

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
 ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΑΜΥΝΤΙΚΗΣ ΘΩΡΑΚΙΣΗΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΜΕΡΟΣ Α : ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΙΚΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ	
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α : ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΧΕΔΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΦΡΕΓΑΤΩΝ ΤΥΠΟΥ «FDI HN» ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ	
Άρθρο πρώτο	Έγκριση σχεδίου σύμβασης προμήθειας φρεγατών τύπου «FDI HN»
ΣΥΜΒΑΣΗ ΥΠ ' ΑΡ. 16B/21 για φρεγάτες κλάσης FDI για το Πολεμικό Ναυτικό μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Naval Group	
Άρθρο 1	Ορισμοί / Συντομογραφίες
Άρθρο 2	Περιεχόμενο των εγγράφων της Σύμβασης
Άρθρο 3	Αντικείμενο της Σύμβασης
Άρθρο 4	Τιμές
Άρθρο 5	Όροι πληρωμής
Άρθρο 6	Φόροι, δασμοί, κρατήσεις
Άρθρο 7	Διαφάνεια
Άρθρο 8	Προδιαγραφές
Άρθρο 9	Ομάδα διαχείρισης του αγοραστή (Buyer's management team-BMT)
Άρθρο 10	Χ παρεχόμενα από τον αγοραστή (Buyer furnished X-BFX)
Άρθρο 11	Ποιοτικός έλεγχος
Άρθρο 12	Διασφάλιση ποιότητας
Άρθρο 13	Παραλαβή
Άρθρο 14	Παράδοση

Άρθρο 15	Μεταβίβαση κυριότητας
Άρθρο 16	Σήμανση και συσκευασία
Άρθρο 17	Κωδικοποίηση
Άρθρο 18	Εγγύηση
Άρθρο 19	Τορπίλες – Αρχικό εφοδιαστικό πακέτο (ILP)
Άρθρο 20	Ανασκοπήσεις διαχείρισης προγράμματος
Άρθρο 21	Τεχνικές τροποποιήσεις – Έλεγχος διαμόρφωσης
Άρθρο 22	Εν συνεχεία υποστήριξη (Follow on support – FOS)
Άρθρο 23	Κυρώσεις
Άρθρο 24	Ανωτέρα βία/Δικαιολογημένες καθυστερήσεις
Άρθρο 25	Κίνδυνος απώλειας ή ζημίας
Άρθρο 26	Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας
Άρθρο 27	Παραίτηση από δικαίωμα
Άρθρο 28	Ασφάλιση – Ευθύνη
Άρθρο 29	Επίλυση διαφορών - Διαιτησία
Άρθρο 30	Εφαρμοστέο δίκαιο
Άρθρο 31	Γλώσσα της Σύμβασης
Άρθρο 32	Υπογραφή της Σύμβασης
Άρθρο 33	Ενεργοποίηση της Σύμβασης
Άρθρο 34	Ολοκλήρωση της Σύμβασης
Άρθρο 35	Αλληλογραφία
Άρθρο 36	Εμπιστευτικότητα – Μη αποκάλυψη
Άρθρο 37	Τροποποιήσεις Σύμβασης
Άρθρο 38	Καταγγελία – Λύση της Σύμβασης - Έκπτωση
Άρθρο 39	Άδειες εισαγωγής και εξαγωγής
Άρθρο 40	Μεταβίβαση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων

Άρθρο 41	Ασφάλεια εφοδιασμού
Άρθρο 42	Περιβάλλον – Ασφάλεια
Άρθρο 43	Συμβατικό δικαίωμα προαίρεσης
Άρθρο 44	Υπεργολάβοι
Άρθρο 45	Ασφάλεια
Άρθρο 46	Τελικές διατάξεις
Άρθρο δεύτερο	Έγκριση σχεδίου σύμβασης εν συνεχεία υποστήριξης των φρεγατών τύπου «FDI HN»
ΣΥΜΒΑΣΗ ΥΠ ' ΑΡ. 017Β/21 για την εν συνεχεία υποστήριξη φρεγατών κλάσης FDI για το Πολεμικό Ναυτικό μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Naval Group	
Άρθρο 1	Ορισμοί/Συντομογραφίες
Άρθρο 2	Περιεχόμενο των εγγράφων της Σύμβασης
Άρθρο 3	Σκοπός – Αντικείμενο της Σύμβασης
Άρθρο 4	Τιμές
Άρθρο 5	Όροι πληρωμής
Άρθρο 6	Φόροι, δασμοί, κρατήσεις
Άρθρο 7	Διαφάνεια
Άρθρο 8	Προδιαγραφές
Άρθρο 9	Χ παρεχόμενα από τον αγοραστή (BFx)
Άρθρο 10	Ποιοτικός έλεγχος
Άρθρο 11	Παραλαβή
Άρθρο 12	Παράδοση
Άρθρο 13	Μεταβίβαση κυριότητας
Άρθρο 14	Σήμανση και συσκευασία
Άρθρο 15	Κωδικοποίηση
Άρθρο 16	Εγγύηση

Άρθρο 17	Κατ' εντολήν υπηρεσίες και προμήθειες (On demand services and supplies)
Άρθρο 18	Ανασκόπηση διαχείρισης προγράμματος
Άρθρο 19	Τεχνικές τροποποιήσεις – Έλεγχος διαμόρφωσης
Άρθρο 20	Κυρώσεις
Άρθρο 21	Ανωτέρα βία/Δικαιολογημένες καθυστερήσεις
Άρθρο 22	Κίνδυνος απώλειας ή ζημίας
Άρθρο 23	Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας
Άρθρο 24	Παραίτηση από δικαίωμα
Άρθρο 25	Ασφάλιση – Ευθύνη
Άρθρο 26	Επίλυση διαφορών – Διαιτησία
Άρθρο 27	Εφαρμοστέο δίκαιο
Άρθρο 28	Γλώσσα της Σύμβασης
Άρθρο 29	Ενεργοποίηση της Σύμβασης
Άρθρο 30	Ολοκλήρωση Σύμβασης
Άρθρο 31	Αλληλογραφία
Άρθρο 32	Εμπιστευτικότητα – Μη αποκάλυψη
Άρθρο 33	Τροποποιήσεις Σύμβασης
Άρθρο 34	Καταγγελία – Λύση της Σύμβασης - Έκπτωση
Άρθρο 35	Ασφάλεια εφοδιασμού
Άρθρο 36	Περιβάλλον – Ασφάλεια
Άρθρο 37	Δικαίωμα προαίρεσης για εν συνεχεία υποστήριξης (FOS) της φρεγάτας ΠΝ 4
Άρθρο 38	Υπεργολάβοι
Άρθρο 39	Ασφάλεια
Άρθρο 40	Άδειες εισαγωγής και εξαγωγής
Άρθρο 41	Τελικές διατάξεις

Άρθρο τρίτο	Έγκριση σχεδίου σύμβασης προμήθειας εξοπλισμού (κατευθυνόμενα βλήματα) για φρεγάτες «FDI HN» και εν συνεχεία υποστήριξης εξοπλισμού (όπλων) των φρεγατών τύπου «FDI HN».
ΣΥΜΒΑΣΗ Νο 018B/21 για την προμήθεια κατευθυνόμενων βλημάτων (Κ/Β) των φρεγατών FDI HN μετά συναφούς εξοπλισμού και υπηρεσιών συμπεριλαμβανομένης της εν συνεχεία υποστήριξής τους μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της MBDA France	
Άρθρο 1	Συστατικά μέρη της Σύμβασης
Άρθρο 2	Ορισμοί
Άρθρο 3	Αντικείμενο της Σύμβασης
Άρθρο 4	Τιμές
Άρθρο 5	Όροι πληρωμής
Άρθρο 6	Φόροι, δασμοί και παρακρατήσεις
Άρθρο 7	Διαφάνεια
Άρθρο 8	Προδιαγραφές
Άρθρο 9	Εκπρόσωποι αγοραστή
Άρθρο 10	Εξοπλισμός παρεχόμενος από τον αγοραστή (BFE)
Άρθρο 11	Ποιοτικός έλεγχος
Άρθρο 12	Διαδικασίες παραλαβής
Άρθρο 13	Παράδοση
Άρθρο 14	Μεταβίβαση κυριότητας
Άρθρο 15	Σημάνσεις, συσκευασία
Άρθρο 16	Κωδικοποίηση
Άρθρο 17	Εγγύηση
Άρθρο 18	Αρχική υλικοτεχνική υποστήριξη
Άρθρο 19	Συνεδριάσεις ανασκόπησης προόδου (PRM)
Άρθρο 20	Τεχνικές τροποποιήσεις – Έλεγχος διαμόρφωσης
Άρθρο 21	Εν συνεχεία υποστήριξη (FOS)

Άρθρο 22	Κυρώσεις για καθυστερημένες παραδόσεις
Άρθρο 23	Ανωτέρα βία – Δικαιολογημένες καθυστερήσεις
Άρθρο 24	Κίνδυνος απώλειας ή ζημίας
Άρθρο 25	Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας
Άρθρο 26	Αποποίηση δικαιωμάτων
Άρθρο 27	Ασφάλεια - ευθύνη
Άρθρο 28	Διευθέτηση διαφορών - Διαιτησία
Άρθρο 29	Εφαρμοστέο δίκαιο
Άρθρο 30	Γλώσσα της Σύμβασης
Άρθρο 31	Υπογραφή της Σύμβασης
Άρθρο 32	Ενεργοποίηση/Ολοκλήρωση Σύμβασης
Άρθρο 33	Αλληλογραφία
Άρθρο 34	Εμπιστευτικότητα - Αναπαραγωγή
Άρθρο 35	Τροποποιήσεις Σύμβασης
Άρθρο 36	Καταγγελία Σύμβασης - Έκπτωση
Άρθρο 37	Άδειες εισαγωγών και εξαγωγών
Άρθρο 38	Μεταβίβαση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων
Άρθρο 39	Ασφάλεια εφοδιασμού
Άρθρο 40	Περιβάλλον
Άρθρο 41	Εγγύηση προμηθευτή για τις συνθήκες της Σύμβασης
Άρθρο τέταρτο	Ειδικές ρυθμίσεις
ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β' : ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΧΕΔΙΟΥ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΡΠΙΛΩΝ ΜΑΧΗΣ ΒΑΡΕΟΣ ΤΥΠΟΥ	
Άρθρο πέμπτο	Έγκριση σχεδίου Σύμβασης προμήθειας торπιλών μάχης βαρέος τύπου για τα ελληνικά υποβρύχια

ΣΥΜΒΑΣΗ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ 014Β/21

Αναβάθμιση τορπιλικού δυναμικού του ΠΝ – Προμήθεια και εν συνεχεία υποστήριξη τορπιλών ελληνικών υποβρυχίων

Άρθρο 1	Αντικείμενο προμήθειας – αντικείμενο της Σύμβασης
Άρθρο 2	Ορισμοί
Άρθρο 3	Αξία Σύμβασης – Τίμημα παραδοτέων
Άρθρο 4	Όροι παράδοσης
Άρθρο 5	Όροι πληρωμής
Άρθρο 6	Εγγυητικές επιστολές - Εγγύηση
Άρθρο 7	Διασφάλιση ποιότητας και διαδικασία αποδοχής
Άρθρο 8	Ασφάλεια πληροφοριών
Άρθρο 9	Ποινικές ρήτρες σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης
Άρθρο 10	Καταγγελία Σύμβασης – Έκπτωση προμηθευτή
Άρθρο 11	Ανωτέρα βία – Αποκλεισμός ευθύνης – Περιορισμός ευθύνης
Άρθρο 12	Δικαιώματα βιομηχανικής ιδιοκτησίας – αδειοδότηση
Άρθρο 13	Εκχώρηση αξιώσεων
Άρθρο 14	Διαδικασία επίλυσης διαφορών – Δικαιοδοσία – Εφαρμοστέο δίκαιο
Άρθρο 15	Τροποποίηση της Σύμβασης
Άρθρο 16	Κύρωση και ημέρα ενεργοποίησης
Άρθρο 17	Υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας
Άρθρο 18	Περαιτέρω εκπληρωτέα αντικείμενα
Άρθρο 19	Τελικές διατάξεις
Παραρτήματα	
Άρθρο έκτο	Ειδικές ρυθμίσεις

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ': ΚΥΡΩΣΗ ΣΧΕΔΙΟΥ ΤΗΣ ΥΠ' ΑΡ. 1 ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ THYSSENKRUPP MARINE SYSTEMS ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ Α.Ε.	
Άρθρο έβδομο	Κύρωση του σχεδίου της υπ' αρ. 1 Συμφωνίας Τροποποίησης της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας, της ThyssenKrupp Marine Systems και της Ελληνικά Ναυπηγεία Α.Ε.
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠ' ΑΡ. «1» ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ	
Άρθρο 1	Τροποποίηση όρων της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς
Άρθρο 2	Κύρωση και έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποίησης
Άρθρο 3	Παράδοση των υποκατάστατων επιπλέον υλικών
Άρθρο 4	Τελικές διατάξεις
Άρθρο όγδοο	Ειδικές ρυθμίσεις
ΜΕΡΟΣ Β': ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΜΑΧΗΤΙΚΩΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ ΤΥΠΟΥ «RAFALE» ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ	
Άρθρο ένατο	Έγκριση σχεδίου Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 013Γ/20 σύμβασης για τη συμπληρωματική προμήθεια των μαχητικών αεροσκαφών τύπου «RAFALE»
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΡΙΘΜΟΣ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΜΕ ΑΡΙΘΜΟ 013Γ/20	
Για την αγορά έξι (6) καινούργιων αεροσκαφών RAFALE, δώδεκα (12) μεταχειρισμένων αεροσκαφών RAFALE και συναφών ειδών και υπηρεσιών μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελλάδος και της DASSAULT AVIATION	
Άρθρο δέκατο	Έγκριση σχεδίου Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 014Γ/20 σύμβασης για την επέκταση της εν συνεχεία υποστήριξης των μαχητικών αεροσκαφών τύπου «RAFALE»
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΡΙΘΜΟΣ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΜΕ ΑΡΙΘΜΟ 014Γ/20	
«Εν συνεχεία υποστήριξη αεροσκαφών RAFALE» μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελλάδος και των DASSAULT AVIATION, THALES DMS FRANCE SAS και SAFRAN AIRCRAFT ENGINES	

Άρθρο ενδέκατο	Έγκριση σχεδίου Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 015Γ/20 σύμβασης για τη συμπληρωματική προμήθεια και εν συνεχεία υποστήριξη εξοπλισμού (όπλων) των μαχητικών αεροσκαφών τύπου «RAFALE»
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΡΙΘΜΟΣ 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΜΕ ΑΡΙΘΜΟ 015Γ/2020 Όπλα RAFALE: προμήθεια εξοπλισμού και συντήρηση/τροποποίηση υπαρχόντων όπλων MIRAGE 2000/5 για χρήση από τα RAFALE και συναφείς υπηρεσίες ανάμεσα στο Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας και της MBDA FRANCE	
Άρθρο δωδέκατο	Ειδικές ρυθμίσεις
ΜΕΡΟΣ Γ΄: ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ	
Άρθρο δέκατο τρίτο	Έναρξη ισχύος

ΜΕΡΟΣ Α΄

ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΙΚΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Α΄

ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΧΕΔΙΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΦΡΕΓΑΤΩΝ ΤΥΠΟΥ «FDI HN» ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΤΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ

Άρθρο πρώτο

Έγκριση σχεδίου Σύμβασης προμήθειας φρεγατών τύπου «FDI HN»

1. Εγκρίνεται το υπό στοιχεία 016B/2021 σχέδιο σύμβασης για την προμήθεια τριών (3) φρεγατών τύπου «FDI HN» με προαίρεση αγοράς (option) μιας (1) φρεγάτας μετά συναφών ειδών και υπηρεσιών, μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και της κατασκευάστριας εταιρείας με την επωνυμία «NAVAL GROUP», το κείμενο του οποίου στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:



ΣΥΜΒΑΣΗ

Αρ 16Β/21

ΓΙΑ ΦΡΕΓΑΤΕΣ ΚΛΑΣΗΣ FDI ΓΙΑ ΤΟ ΠΟΛΕ-
ΜΙΚΟ ΝΑΥΤΙΚΟ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛ-
ΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ NAVAL GROUP

ΣΚΟΠΙΜΩΣ ΚΕΝΗ

12

~~Page 2 of 663~~

Contents

	3
ΠΡΟΟΙΜΙΟ	6
ΑΡΘΡΟ-1. ΟΡΙΣΜΟΙ / ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ	7
ΑΡΘΡΟ-2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	11
ΑΡΘΡΟ-3. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	12
ΑΡΘΡΟ-4. ΤΙΜΕΣ	13
ΑΡΘΡΟ-5. ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ	14
ΑΡΘΡΟ-6. ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ	21
ΑΡΘΡΟ-7. ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	22
ΑΡΘΡΟ-8. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	23
ΑΡΘΡΟ-9. ΟΜΑΔΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER'S MANAGEMENT TEAM – BMT)	23
ΑΡΘΡΟ-10. Χ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER FURNISHED X-BFX) 23	
ΑΡΘΡΟ-11. ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ	24
ΑΡΘΡΟ-12. ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ	24
ΑΡΘΡΟ-13. ΠΑΡΑΛΑΒΗ	26
ΑΡΘΡΟ-14. ΠΑΡΑΔΟΣΗ	30
ΑΡΘΡΟ-15. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ	32
ΑΡΘΡΟ-16. ΣΗΜΑΝΣΗ & ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	32
ΑΡΘΡΟ-17. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ	33
ΑΡΘΡΟ-18. ΕΓΓΥΗΣΗ	34
ΑΡΘΡΟ-19. ΤΟΡΠΙΛΕΣ - ΑΡΧΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ (ILP)	37
ΑΡΘΡΟ-20. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ	38
ΑΡΘΡΟ-21. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ	38
ΑΡΘΡΟ-22. ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (Follow On Support - FOS)	40
ΑΡΘΡΟ-23. ΚΥΡΩΣΕΙΣ	40
ΑΡΘΡΟ-24. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ	43
ΑΡΘΡΟ-25. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Η ΖΗΜΙΑΣ	45
ΑΡΘΡΟ-26. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ	45
ΑΡΘΡΟ-27. ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΑΠΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ	46
ΑΡΘΡΟ-28. ΑΣΦΑΛΙΣΗ- ΕΥΘΥΝΗ	46

ΑΡΘΡΟ-29.	ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ.....	47
ΑΡΘΡΟ-30.	ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ	48
ΑΡΘΡΟ-31.	ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	48
ΑΡΘΡΟ-32.	ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	48
ΑΡΘΡΟ-33.	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	48
ΑΡΘΡΟ-34.	ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	49
ΑΡΘΡΟ-35.	ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ.....	49
ΑΡΘΡΟ-36.	ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ- ΜΗ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ.....	50
ΑΡΘΡΟ-37.	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	51
ΑΡΘΡΟ-38.	ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ - ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ.....	53
ΑΡΘΡΟ-39.	ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ	58
ΑΡΘΡΟ-40.	ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ.....	59
ΑΡΘΡΟ-41.	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ	59
ΑΡΘΡΟ-42.	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	60
ΑΡΘΡΟ-43.	ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ.....	61
ΑΡΘΡΟ-44.	ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΟΙ.....	62
ΑΡΘΡΟ-45.	ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	62
ΑΡΘΡΟ-46.	ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	63
ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ.....		64

Σύμβαση Αρ 016Β/21 για τις φρεγάτες κλάσης FDI για το Πολεμικό Ναυτικό

Στην Αθήνα σήμερα την ημέρα (μήνας) του έτους 20....

Μεταξύ:

Αφενός,

του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ) της Ελληνικής Δημοκρατίας νομίμως εκπροσωπούμενο από τον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων (ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ) _____, στο εξής θα αναφέρεται ως ο «ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ».

και

Αφετέρου,

της Naval Group, γαλλικής Ανώνυμης Εταιρείας, με έδρα στο rue du Docteur Finlay, αριθ. 40-42, 75015, Παρίσι, ΓΑΛΛΙΑ, εκπροσωπούμενης από _____, στο εξής θα αναφέρεται ως ο «ΠΩΛΗΤΗΣ».

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Δεδομένου ότι στις 28 Σεπτεμβρίου 2021 υπεγράφη Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ του Ελληνικού Υπουργείου Άμυνας και της NAVAL Group A.E, για την έναρξη διαπραγματεύσεων, με σκοπό να παράσχει η τελευταία στο Πολεμικό Ναυτικό (ΠΝ) τρεις Φρεγάτες Κλάσης FDI και τον εξοπλισμό τους, όπως και προαιρετικά μία επιπρόσθετη Φρεγάτα.

Δεδομένου ότι υπογράφεται ξεχωριστό συμβόλαιο μεταξύ του ΠΩΛΗΤΗ και του ΑΓΟΡΑΣΤΗ που καλύπτει την Εν Συνεχεία Υποστήριξη (Follow On Support - FOS) των τριών (3) Φρεγατών Κλάσης FDI της παρούσας Σύμβασης

Δεδομένου ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις αμοιβαίες συμφωνίες που περιλαμβάνονται στην παρούσα, ο ΠΩΛΗΤΗΣ συμφωνεί να κατασκευάσει και να παραδώσει τις Φρεγάτες Κλάσης FDI στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ συμφωνεί να αγοράσει τις Φρεγάτες Κλάσης FDI από τον ΠΩΛΗΤΗ και να αποδεχθεί την παράδοση των Φρεγατών Κλάσης FDI σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται κατωτέρω.

Δεδομένου ότι ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναθέτει στον ΠΩΛΗΤΗ και ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα αντικείμενα που περιγράφονται στην παρούσα Σύμβαση, επί τη βάση των όρων και των προϋποθέσεων που ορίζονται στα ακόλουθα άρθρα

ΑΡΘΡΟ-1. ΟΡΙΣΜΟΙ / ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

1.1. Ορισμοί

Για τον σκοπό της παρούσας Σύμβασης, οι ακόλουθοι όροι έχουν την έννοια που ορίζεται κατωτέρω (άλλα ακρωνύμια/συντομογραφίες μπορεί να ορίζονται επιπροσθέτως σε άλλα σημεία της παρούσας Σύμβασης):

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Επιπρόσθετες Δυνατότη- τες	Σημαίνει τις επιπρόσθετες δυνατότητες που σχετίζονται με τα τρία (3) ακόλουθα συστήματα όπως ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1: • Το σύστημα των 16 επιπρόσθετων πυραύλων τύπου ASTER • Το σύστημα RAM • AAW DLS
ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ	Σημαίνει τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας, την ΓΔΑΕΕ ή κάθε εκπρόσωπο του Πολεμικού Ναυτικού που έχει εξουσιοδοτηθεί για τον σκοπό της εκτέλεσης της Σύμβασης
Εξοπλισμός που παρέχεται από τον ΑΓΟ- ΡΑΣΤΗ (BUYER Furnished Equipment- BFE)	Σημαίνει όλα τα περιουσιακά στοιχεία που παρέχονται υπ' ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για να τεθούν στη διάθεση του ΠΩΛΗΤΗ για την εκτέλεση της Σύμβασης.
Πληροφορίες που παρέχονται από τον ΑΓΟ- ΡΑΣΤΗ (BUYER Furnished Information (BFI))	Σημαίνει όλες τις Πληροφορίες που παρέχονται υπ' ευ- θύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για να τεθούν στη διάθεση του ΠΩ- ΛΗΤΗ για την εκτέλεση της Σύμβασης
Υπηρεσίες παρεχόμενες από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER Furnished Services (BFS))	Σημαίνει όλες τις Υπηρεσίες που παρέχονται υπ' ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για να τεθούν στη διάθεση του ΠΩΛΗΤΗ για την εκτέλεση της Σύμβασης
Χ παρεχόμενα από τον Α- ΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER Furnished X (BFX))	Σημαίνει όλα τα περιουσιακά στοιχεία, τις υπηρεσίες ή πληροφορίες που παρέχονται υπ' ευθύνη του ΑΓΟΡΑ- ΣΤΗ για να τεθούν στη διάθεση του ΠΩΛΗΤΗ για την εκ- τέλεση της Σύμβασης
Χώρα ΑΓΟΡΑΣΤΗ	Σημαίνει την Ελληνική Δημοκρατία
Εγκαταστάσεις του ΑΓΟ- ΡΑΣΤΗ	Σημαίνει τις εγκαταστάσεις του Πολεμικού Ναυτικού (ΠΝ) και/ή τις εγκαταστάσεις της ΓΔΑΕΕ στην Ελληνική Δημο- κρατία
Σύμβαση	Σημαίνει την παρούσα σύμβαση, τα Παραρτήματα, τα Προσαρτήματα και τα Συνημμένα της
Συμβατικά Αντικείμενα	Σημαίνει όλον τον Εξοπλισμό και τις Υπηρεσίες που θα παρασχεθούν από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τη Σύμ- βαση

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Παραδοτέο στον Τόπο Προορισμού (DAP)	Σημαίνει ότι παραδίδεται στον Τόπο Προορισμού, όπως ορίζεται στους Διεθνείς Εμπορικούς Όρους (Incoterms) 2020 (έκδοση Αριθ. 723Ε) που εκδίδονται από το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο
Ημέρα(ες)	Σημαίνει ημερολογιακή(ές) ημέρα(ες)
Ημερομηνία Παράδοσης	Σημαίνει την ημερομηνία κατά την οποία η παράδοση / ολοκλήρωση του(ων) Συμβατικού(ών) Αντικειμένου(ων) λαμβάνει χώρα
Ημερομηνία Ενεργοποίησης Σύμβασης (T0)	Σημαίνει την ημερομηνία κατά την οποία η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ όπως προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ - 33
Εξοπλισμός	Σημαίνει είτε τις Φρεγάτες του ΠΝ, τις Τορπίλες, τα σχετιζόμενα είδη, τον εξοπλισμό εκπαίδευσης, ανταλλακτικά ή εργαλεία είτε Επιπρόσθετες Δυνατότητες που θα παρασχεθούν από τον ΠΩΛΗΤΗ υπό την παρούσα Σύμβαση
Ελεύθερο στον Μεταφορέα (FCA)	Σημαίνει Ελεύθερη στον Μεταφορέα παράδοση, όπως ορίζεται στους Διεθνείς Εμπορικούς όρους (Incoterms) 2020 (έκδοση Αριθ. 723Ε) που εκδίδονται από το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο
FDI	Φρεγάτα Αμυνας και Παρέμβασης (Frégate de Défense et d'Intervention)
Ελεύθερη επί Πλοίου (FOB)	Σημαίνει Ελεύθερη επί Πλοίου παράδοση (Free On Board delivery), όπως ορίζεται στους Διεθνείς Εμπορικούς όρους (Incoterms) 2020 (έκδοση Αριθ. 723Ε) που εκδίδονται από το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο
Φρεγάτα ΠΝ	Σημαίνει την φρεγάτα του Πολεμικού Ναυτικού, κλάσης FDI, που θα παραδοθεί υπό την παρούσα Σύμβαση, όπως περιγράφεται στις Τεχνικές Προδιαγραφές
Φρεγάτα 1 ΠΝ ή ΠΝ1	Η πρώτη Φρεγάτα του ΠΝ, που θα παραδοθεί στο Πολεμικό Ναυτικό
Φρεγάτα 2 ΠΝ ή ΠΝ2	Η δεύτερη Φρεγάτα του ΠΝ, που θα παραδοθεί στο Πολεμικό Ναυτικό
Φρεγάτα 3 ΠΝ ή ΠΝ3	Η τρίτη Φρεγάτα του ΠΝ, που θα παραδοθεί στο Πολεμικό Ναυτικό
Φρεγάτα 4 ΠΝ ή ΠΝ4	Η τέταρτη Φρεγάτα του ΠΝ, που θα παραδοθεί στο Πολεμικό Ναυτικό, σε περίπτωση που ενεργοποιηθεί το Δικαίωμα Προαίρεσης
ILP	Σημαίνει Αρχικό Εφοδιαστικό Πακέτο (Initial Logistic Package); συμπεριλαμβανομένου του ILS και της Εκπαίδευσης
ILS	Σημαίνει Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη (Integrated Logistics Support)
Δικαίωμα Προαίρεσης	Σημαίνει την επιπρόσθετη Φρεγάτα του ΠΝ (συμπεριλαμβανομένου και του ILS) που μπορεί να αγοράσει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης και σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-43

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Μέρος(η)	Σημαίνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΩΛΗΤΗ, ατομικά αναφερόμενων ως το Μέρος και συλλογικά αναφερόμενων ως τα Μέρη
Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance - PFQQA)	Σημαίνει το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής, ένα διοικητικό έγγραφο του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την εσωτερική διαδικασία πληρωμής, το οποίο θα υπογραφεί την ίδια ημερομηνία με τα σχετικά έγγραφα παραλαβής από τους εκπροσώπους των Μερών
Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης	Σημαίνει την ημερομηνία κατά την οποία έχει προγραμματιστεί να λάβει χώρα η παράδοση/ολοκλήρωση του(των) Συμβατικού(-ών) Αντικειμένου (-ων), σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-14
Χώρα του ΠΩΛΗΤΗ	Σημαίνει την Γαλλία
Υπηρεσίες	Σημαίνει την εκπαίδευση που διεκπεραιώνεται από τον ΠΩΛΗΤΗ υπό την παρούσα Σύμβαση, όπως ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4
Πρότυπο1 (Standard1) (STD1)	Σημαίνει την Φρεγάτα του ΠΝ (με LWS, WiMax/5G Fitted For Level-4, UAS S-100 Fitted For Level-4, 76mm Gun with Multi-Feeder), εξαιρουμένων των Επιπρόσθετων Δυνατοτήτων
Πρότυπο2 (Standard2) (STD2)	Σημαίνει την Φρεγάτα του ΠΝ του Προτύπου 1, συμπεριλαμβανομένων των Επιπρόσθετων Δυνατοτήτων
Δήλωση Εργασίας (Statement of Work - SOW)	Σημαίνει για κάθε Συμβατικό Αντικείμενο, όπως το περιεχόμενο απαιτεί, το(τα) έγγραφο(-α) τα οποία ορίζονται είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1, είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-2, είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-3, είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4
Τεχνική Περιγραφή	Σημαίνει για κάθε Συμβατικό Αντικείμενο, όπως το περιεχόμενο απαιτεί, το(τα) τεχνικό(-ά) έγγραφο (-α) τα οποία ορίζονται είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-5, είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-6, είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-7, είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-8
Τεχνική Βιβλιογραφία	Σημαίνει το εγχειρίδιο χρήστη, τη Διαδραστική Ηλεκτρονική Τεχνική Βιβλιογραφία (Interactive Electronic Technical Publication - IETP), τα τεχνικά έγγραφα (συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για χρήστες και συντηρητές) και οποιαδήποτε τυχόν άλλα δεδομένα, σχέδια και έγγραφα, που παραδίδονται από τον ΠΩΛΗΤΗ υπό την παρούσα Σύμβαση
Τορπίλη(-ες)	Σημαίνει τις Τορπίλες Ελαφρού Βάρους MU90 και τα αντίμετρα τορπιλών τύπου CANTO® που θα παραδοθούν υπό την παρούσα Σύμβαση, όπως περιγράφεται στις Τεχνικές Προδιαγραφές
Εργάσιμη Ημέρα	Σημαίνει ημέρα εκτός Σαββάτου, Κυριακής ή αργίας που έχει καθιερωθεί με νόμο στην Ελληνική Δημοκρατία (για την εκτέλεση της Σύμβασης στην Ελληνική Δημοκρατία) ή στη Γαλλία (για την εκτέλεση της Σύμβασης στη Γαλλία)

1.2. Συντομογραφίες

Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, τα ακόλουθα ακρωνύμια/συντομογραφίες θα έχουν το νόημα που ορίζεται κατωτέρω (λαμβάνοντας υπόψη ότι άλλα ακρωνύμια/συντομογραφίες μπορεί να ορίζονται επιπρόσθετα σε άλλα σημεία της παρούσας Σύμβασης):

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ	ΟΡΙΣΜΟΣ
AQAP	Allied Quality Assurance Publication- Συμμαχική Έκδοση Διασφάλισης Ποιότητας
BMT	BUYER's Management Team-Ομάδα Διαχείρισης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ
DN	Delivery Note- Δελτίο Παράδοσης
GDDIA/ΓΔΑΕΕ	Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Επενδύσεων και Εξοπλισμών
HN/ΠΝ	Πολεμικό Ναυτικό
HNGS	Hellenic Navy General Staff- Γενικό Επιτελείο Πολεμικού Ναυτικού
HNSC	Hellenic Navy Supply Center (Κέντρο Εφοδιασμού Πολεμικού Ναυτικού - ΚΕΦΝ)
HMOD	Hellenic Ministry of National Defense- Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
ISO	International Standardization Organization- Διεθνής Οργάνισμός Τυποποίησης
NSN	NATO Stock Number- Αριθμός Ονομαστικού κατά NATO
OEM	Original Equipment Manufacturer - Αρχικός Κατασκευαστής Εξοπλισμού
PFQQA	Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance - Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής
P/N	Part Number- Αριθμός Εξαρτήματος
QAR	Quality Assurance Representative- Εκπρόσωπος Διασφάλισης Ποιότητας

1.3. Ερμηνεία Όρων

Κατά τη διάρκεια εφαρμογής των όρων της παρούσας Σύμβασης από τα Μέρη, κάθε όρος που δεν ορίζεται ανωτέρω, ή αλλού στη Σύμβαση, θα ερμηνεύεται σύμφωνα με τον ελληνικό νόμο.

1.4. Διατύπωση αναφορικά με το Γένος

Στη Σύμβαση, εκτός όταν τα συμφραζόμενα απαιτούν να γίνεται διαφορετικά, λέξεις που προσδιορίζουν ένα γένος εννοείται ότι συμπεριλαμβάνουν όλα τα γένη.

1.5. Διατύπωση στον Ενικό και στον Πληθυντικό

Στη Σύμβαση, εκτός από τις περιπτώσεις όπου το περιεχόμενο άλλως απαιτεί, λέξεις που βρίσκονται στον ενικό βαθμό, συμπεριλαμβάνουν και τον πληθυντικό και λέξεις που βρίσκονται στον πληθυντικό βαθμό συμπεριλαμβάνουν και τον ενικό.

ΑΡΘΡΟ-2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

2.1. Τμήματα της Σύμβασης

Η παρούσα Σύμβαση αποτελείται από τα ακόλουθα έγγραφα που συνθέτουν το σύνολο των συμβατικών υποχρεώσεων αμοιτέρων των Μερών:

Τμήμα Σύμβασης	Τίτλος
Κύριο Μέρος της Σύμβασης	ΑΡΘΡΑ 1 - 46
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1	Πεδίο Εργασίας (SOW) Φρεγάτας ΠΝ
Συνημμένο Α	Ορισμοί και Ακρωνύμια
Συνημμένο Β	Κατάλογος Απαιτήσεων Δεδομένων της Σύμβασης (Contract Data Requirements List - SDRL)
Συνημμένο Γ	Κύριο Χρονοδιάγραμμα του Προγράμματος (Program Master Schedule)
Συνημμένο Δ	Περιεχόμενο PMP, QAP & AMP
Συνημμένο Ε	Εξοπλισμός παρεχόμενος από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BFE)
Συνημμένο ΣΤ	Κατάλογος Δοκιμών Παραλαβής (Α) & Δοκιμών Κατασκευαστή (Β+ & Β++)
Συνημμένο Ζ	Κατάλογος Δοκιμών (Τ*)
Συνημμένο Η	Θέματα Ασφαλείας
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-2	Πεδίο Εργασίας Τορπιλών & CANTO
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-3	Πεδίο Εργασίας Ολοκληρωμένης Εφοδιαστικής Υποστήριξης (ILS)
Συνημμένο Α	Κατάλογος Απαιτήσεων Δεδομένων της Σύμβασης (CDRL)
Συνημμένο Β	Ακρωνύμια
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4	Πεδίο Εργασίας Αρχικού Πακέτου Εκπαίδευσης (ITP)
Συνημμένο Α	Κατάλογος Απαιτήσεων Δεδομένων της Σύμβασης (CDRL)
Συνημμένο Β	Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Παρακολούθησης
Συνημμένο Γ	Υπόδειγμα Κάρτας Εκπαίδευσης
Συνημμένο Δ	Ακρωνύμια
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-5	Τεχνική Περιγραφή των Φρεγατών του ΠΝ
Προσάρτημα 5.1	Περιγραφή Ολόκληρου Πολεμικού Πλοίου
Προσάρτημα 5.2	Περιγραφή Συστημάτων Μάχης
Προσάρτημα 5.3	Περιγραφή Συστήματος Επικοινωνίας
Προσάρτημα 5.4	Περιγραφή Πλατφόρμας
Συνημμένο Α	Αρχές Αρχιτεκτονικής SMS
Συνημμένο Β	Αρχιτεκτονική PMS
Συνημμένο Γ	Τρόποι Λειτουργίας Ελέγχου & Τοποθεσίες
Προσάρτημα 5.5	Κωδικοποιημένες τιμές
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-6:	Τεχνικές Περιγραφές Τορπιλών & CANTO®
Προσάρτημα 6.1	Τεχνική Περιγραφή Τορπιλών MU-90
Προσάρτημα 6.2	Τεχνική Περιγραφή CANTO®
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7:	Τεχνική Περιγραφή Ολοκληρωμένης Εφοδιαστικής Υποστήριξης (ILS)
Συνημμένο Α	Κατηγορίες Προμήθειας
Συνημμένο Β	Υπόδειγμα Διαδικασίας Συντήρησης

Τμήμα Σύμβασης	Τίτλος
Συνημμένο Γ	Πλήρης Παρουσίαση του Se@MMS
Συνημμένο Δ	Πλήρης Παρουσίαση του DMS
Συνημμένο Ε	Ακρωνύμια
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-8:	Τεχνική Περιγραφή Αρχικού Πακέτου Εκπαίδευσης (ITP)
Συνημμένο Α	Ενδεικτική Διάρκεια Εκπαιδύσεως Πληρώματος
Συνημμένο Β	Ενδεικτική Διάρκεια Εκπαίδευσης για Συντήρηση Βάσης
Συνημμένο Γ	Ακρωνύμια
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-9:	Υποδείγματα
Συνημμένο Α	Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής
Συνημμένο Β	Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης
Συνημμένο Γ	Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας για την Παράδοση
Συνημμένο Δ	Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας για την Αναβάθμιση
Συνημμένο Ε	Λογαριασμός Φύλαξης Εξοπλισμού (Bill of Staying)
Συνημμένο ΣΤ	Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης των Υπηρεσιών
Συνημμένο Ζ	Πιστοποιητικό Επίτευξης Οροσήμου
Συνημμένο Η	Πιστοποιητικό Προέλευσης
Συνημμένο Θ	Απόδειξη Παράδοσης
Συνημμένο Ι	Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQAA)
Συνημμένο ΙΑ	Πρωτόκολλο Απόρριψης
Συνημμένο ΙΒ	Πιστοποιητικό Τελικού Χρήστη & Μη Μεταβίβασης
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-10	Επιστολή Θεμάτων Ασφαλείας

2.2. Προτεραιότητα στη Σύμβαση

α. Το παρόν κύριο μέρος της Σύμβασης και όλα τα Παραρτήματα και Προσαρτήματα και Συνημμένα της, συνθέτουν ολόκληρη την συμφωνία μεταξύ των Μερών αναφορικά με το αντικείμενο της παρούσας και αντικαθιστούν και ακυρώνουν όλες τις προηγούμενες δηλώσεις, διαπραγματεύσεις, δεσμεύσεις, υποχρεώσεις, επικοινωνίες, είτε προφορικές είτε γραπτές, επιστολές, προσφορές, παραδοχές και συμφωνίες μεταξύ των Μερών, αναφορικά ή σε σχέση με οποιοδήποτε από τα ζητήματα ή αντικείμενα στα οποία η παρούσα Σύμβαση εφαρμόζεται ή αναφέρεται.

β. Σε περίπτωση που προκύψει τυχόν ασυμφωνία, μεταξύ των όρων της παρούσας Σύμβασης, τα ΑΡΘΡΑ του παρόντος Κύριου Μέρους θα κατισχύουν των ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ και των ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑΤΩΝ και των ΣΥΝΗΜΜΕΝΩΝ.

ΑΡΘΡΟ-3. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποκτήσει από τον ΠΩΛΗΤΗ τα ακόλουθα Συμβατικά Αντικείμενα:

Συμβατικό Αντικείμενο	
1	ΠΝ1 σε Standard-1, παραδοτέα στη Γαλλία

2	Επιπρόσθετες Δυνατότητες (χωρητικότητα RAM, χωρητικότητα 16 επιπρόσθετων πυραύλων ASTER, AAW DLS) ώστε να φέρουν την ΠΝ1 στο Standard-2, παραδοτέα στην Ελλάδα
3	ΠΝ2 σε Standard-1, παραδοτέα στη Γαλλία
4	Επιπρόσθετες Δυνατότητες (χωρητικότητα RAM, χωρητικότητα 16 επιπρόσθετων πυραύλων ASTER, AAW DLS) ώστε να φέρουν την ΠΝ2 στο Standard 2, παραδοτέα στην Ελλάδα
5	ΠΝ3 σε Standard 2 παραδοτέα στη Γαλλία
6	Δεκαπέντε (15) τορπίλες MU90 και το συναφές ομοίωμα (dummy) τορπίλης, εκπαίδευση και εργαλεία
7	Πεννηντατέσσερα (54) Αντίμετρα CANTO® και το συναφές ομοίωμα (dummy) CANTO®, εκπαίδευση και εργαλεία
8	Μελέτες ILS & Έγγραφα
9	Αρχικό Σετ Φόρτου Ανταλλακτικών του Πλοίου (On Board Spare Parts)
10	Αρχικό Σετ Φόρτου Ανταλλακτικών βάσης
11	Εκπαίδευση Πληρώματος για την Φρεγάτα ΠΝ1
12	Εκπαίδευση Συντηρητών Βάσης
13	Εκπαίδευση Ομάδας Εκπαιδευτών
14	Εκπαίδευση Πληρώματος για την Φρεγάτα ΠΝ2

β. Τα ανωτέρω Συμβατικά Αντικείμενα περιγράφονται με λεπτομέρεια στα Παραρτήματα, Προσαρτήματα και Συνημμένα της παρούσας Σύμβασης.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ συμφωνεί να πωλήσει και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ να αγοράσει τα Συμβατικά Αντικείμενα.

δ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμά του να αγοράσει επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα:

ΠΝ4 σε Standard 2, παραδοτέα στη Γαλλία, συμπεριλαμβανομένου ILS σύμφωνα με το Δικαίωμα Προαίρεσης του ΑΡΘΡΟΥ-43-ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ-4. ΤΙΜΕΣ

4.1. Νόμισμα

Το Ευρώ (ΕΥΡ) θα είναι το νόμισμα λογιστικής παρακολούθησης, τιμολόγησης και πληρωμής της παρούσας Σύμβασης.

4.2. Κοστολόγηση Συμβατικών Αντικειμένων

Οι τιμές των Συμβατικών Αντικειμένων της παρούσας Σύμβασης είναι οι ακόλουθες:

	Συμβατικό Αντικείμενο	Τιμή(€)
1	ΠΝ1 σε Standard-1, παραδοτέα στη Γαλλία	659,500,000

	Συμβατικό Αντικείμενο	Τιμή(€)
2	Επιπρόσθετες Δυνατότητες (χωρητικότητα RAM, χωρητικότητα 16 επιπρόσθετων πυραύλων ASTER, AAW DLS) ώστε να φέρουν την ΠΝ1 στο Standard-2, παραδοτέα στην Ελλάδα	68,315,000
3	ΠΝ2 σε Standard-1, παραδοτέα στη Γαλλία	654,500,000
4	Επιπρόσθετες Δυνατότητες (χωρητικότητα RAM, χωρητικότητα 16 επιπρόσθετων πυραύλων ASTER, AAW DLS) ώστε να φέρουν την ΠΝ2 στο Standard 2, παραδοτέα στην Ελλάδα	68,315,000
5	ΠΝ3 σε Standard 2 παραδοτέα στη Γαλλία	707,770,000
6	Δεκαπέντε (15) τορπίλες MU90 και το συναφές ομοίωμα (dummy) τορπίλης, εκπαίδευση και εργαλεία	41,000,000
7	Πεννηντατέσσερα (54) αντίμετρα τύπου CANTO® και το συναφές ομοίωμα (dummy) τύπου CANTO®, εκπαίδευση και εργαλεία	6,000,000
8	Μελέτες & Έγγραφα ILS	9,500,000
9	Αρχικό Σετ Φόρτου Ανταλλακτικών του Πλοίου	13,000,000
10	Αρχικό Σετ Φόρτου Ανταλλακτικών βάσης	11,400,000
11	Εκπαίδευση Πληρώματος για την Φρεγάτα ΠΝ1 (*)	13,600,000
12	Εκπαίδευση Συντηρητών Βάσης (*)	
13	Εκπαίδευση Ομάδας Εκπαιδευτών (*)	
14	Εκπαίδευση Πληρώματος για την Φρεγάτα ΠΝ2 (*)	8,100,000
(*) Οι τιμές αυτών των Συμβατικών Αντικειμένων περιλαμβάνουν έκπτωση 5,800,000 Ευρώ		

4.3. Συνολική Συμβατική Αξία

α. Η συνολική αξία των προαναφερόμενων Συμβατικών Αντικειμένων είναι Δύο Δισεκατομύρια διακόσια εξηνταένα εκατομύρια Ευρώ (2,261,000,000 €).

β. Οι τιμές είναι πάγιες και σταθερές και δεν υπόκεινται σε αναπροσαρμογή.

4.4. Φόροι

Οι τιμές των Συμβατικών Αντικειμένων ανωτέρω δεν περιλαμβάνουν κανενός είδους φόρους, δασμούς και κρατήσεις που επιβάλλονται ή θα επιβληθούν στη Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-6- ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ.

ΑΡΘΡΟ-5. ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

5.1. Γενικοί Όροι

α. Η πληρωμή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της συνολικής συμβατικής αξίας των Συμβατικών Αντικειμένων, θα πραγματοποιείται σύμφωνα με την διαδικασία πληρωμής που αναφέρεται κατωτέρω επί τη βάση των υποστηρικτικών δικαιολογητικών για κάθε πληρωμή που προβλέπεται εφεξής.

β. Πληρωμή θα πραγματοποιείται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, μόνο εάν το αντίστοιχο ορόσημο (ορόσημο επίτευξης ή παράδοσης) έχει επιτευχθεί.

γ. Εκτός αν τα Μέρη συμφωνούν διαφορετικά, καμία επιπρόσθετη πληρωμή σχετικά με συγκεκριμένη Φρεγάτα του ΠΝ δεν θα πραγματοποιείται στο εξής μέχρι να επιτευχθεί το προηγούμενο ορόσημο για την συγκεκριμένη Φρεγάτα του ΠΝ. Πληρωμές σχετιζόμενες με άλλες Φρεγάτες του ΠΝ δεν θα επηρεάζονται.

δ. Σε περίπτωση προτερόχρονης επίτευξης ενός οροσήμου, η πληρωμή αναφορικά με αυτό θα διενεργείται κατά την ημερομηνία επιτυχούς επίτευξης του οροσήμου και με την προηγούμενη έγκριση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

5.2. Τραπεζικός Λογαριασμός Πληρωμών

Όλες οι πληρωμές προς τον ΠΩΛΗΤΗ υπό την Σύμβαση θα γίνονται σε Ευρώ στον ακόλουθο τραπεζικό λογαριασμό μέσω εμβάσματος:

Τράπεζα	BNP PARIBAS
IBAN	FR76 3000 4008 1300 0104 0636 451
Αριθμός Λογαριασμού	00010406364 51
BIC	BNPAFRPPXXX
Δικαιούχος	NAVAL GROUP SA

5.3. Διαδικασία Πληρωμής

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει στον ΠΩΛΗΤΗ την Συνολική Συμβατική Αξία (Total Contractual Value - TCV) των Συμβατικών Αντικειμένων σύμφωνα με τα ορόσημα που θα έχουν επιτευχθεί ως ακολούθως:

5.3.1. Πρόγραμμα Πληρωμής

ΠΛΟΙΟ	Περιγραφή Οροσήμου	Εκτιμώμενη Ημερομηνία	Πληρωμή % TCV	Συνολικό Ποσοστό	Ποσό (€)
---	EDC (Γ0) Προκαταβολή	T0	30,00%	30,0%	678,300,000
ΠΝ2	Πρώτη Κοπή Μετάλλου (First Steel Cutting)	31/10/2022	5,00%	35,0%	113,050,000
ΠΝ1	Πρώτο δομικό στοιχείο στην δεξαμενή συναρμολόγησης (First block in the dry dock)	30/11/2022	5,00%	40,0%	113,050,000
ΠΝ1	Ενεργοποίηση CMS επί του PSIM (CMS Power Supply on PSIM)	31/7/2023	6,00%	46,0%	135,660,000
ΠΝ3	Πρώτη Κοπή του Μετάλλου (First Steel Cutting)	31/10/2023	5,00%	51,0%	113,050,000
ΠΝ1	Πέρασ συνάρμωσης των δομικών στοιχείων του κύτους του πλοίου στην δεξαμενή συναρμολόγησης (End of Hull Blocks Junction in dry dock)	30/11/2023	3,00%	54,0%	67,830,000
ΠΝ2	Πρώτο δομικό στοιχείο στην δεξαμενή συναρμολόγησης (First block in the drydock)	30/11/2023	4,50%	58,5%	101,745,000
ΠΝ1	Ενεργοποίηση CMS επί του πλοίου (CMS Power Supply on board)	31/3/2024	3,00%	61,5%	67,830,000
ΠΝ2	Ενεργοποίηση CMS επί του PSIM (CMS Power Supply on PSIM)	31/7/2024	5,00%	66,5%	113,050,000
ΠΝ1	Πρώτη Εν Πλω Δοκιμή (First See Going)	31/8/2024	2,00%	68,5%	45,220,000
ΠΝ2	Πέρασ συνάρμωσης των δομικών στοιχείων του κύτους του πλοίου στην δεξαμενή συναρμολόγησης (End of Hull Blocks Junction in dry dock)	30/11/2024	2,00%	70,5%	45,220,000

ΠΛΟΙΟ	Περιγραφή Οροσήμου	Εκτιμώμενη Ημερομηνία	Πληρωμή % TCV	Συνολικό Ποσοστό	Ποσό (€)
ΠΝ3	Πρώτο δομικό στοιχείο στην δεξαμενή συναρμολόγησης (First block in the drydock)	30/11/2024	4,00%	74,5%	90,440,000
ΠΝ1	Παράδοση ως STD1 (2,5%) με ILS/Εκπαίδευση (0,4%) & Τορπίλες (0,1%)	31/3/2025	3,00%	77,5%	67,830,000
ΠΝ2	Ενεργοποίηση CMS επί του πλοίου (CMS Power Supply on board)	31/3/2025	2,00%	79,5%	45,220,000
ΠΝ2	Πρώτη Εν Πλω Δοκιμή (First See Going)	30/6/2025	2,00%	81,5%	45,220,000
ΠΝ3	Ενεργοποίηση CMS επί του PSIM (CMS Power Supply on PSIM)	31/7/2025	4,00%	85,5%	90,440,000
ΠΝ2	Παράδοση ως STD1 (2,5%) με ILS/Εκπαίδευση (0,4%) & Τορπίλες (0,1%)	31/10/2025	3,00%	88,5%	67,830,000
ΠΝ3	Πέρασ συνάρμωσης των δομικών στοιχείων του κύτους του πλοίου στην δεξαμενή συναρμολόγησης (End of Hull Blocks Junction in dry dock)	30/11/2025	1,00%	89,5%	22,610,000
ΠΝ3	Ενεργοποίηση CMS επί του πλοίου (CMS Power Supply on board)	31/3/2026	1,00%	90,5%	22,610,000
ΠΝ3	Πρώτη Εν Πλω Δοκιμή (First See Going)	30/6/2026	2,00%	92,5%	45,220,000
ΠΝ3	Παράδοση ως STD2 (4,0%) με ILS (0,4%) & Τορπίλες (0,1%)	31/10/2026	4,50%	97,0%	101,745,000
ΠΝ2	Παράδοση των Επιπρόσθετων Δυνατοτήτων	31/1/2027	1,50%	98,5%	33,915,000
ΠΝ1	Παράδοση των Επιπρόσθετων Δυνατοτήτων	30/9/2027	1,50%	100,0%	33,915,000

α. Κάθε ένα από τα τρία (3) ορόσημα που σχετίζονται με την παράδοση των Φρεγατών ΠΝ, το ILS/την Εκπαίδευση και τις Τορπίλες θα πληρώνονται μέσω ενιαίας πληρωμής βασισμένης στο Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής για την παράδοση της Φρεγάτας του ΠΝ, στο Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής για τις Τορπίλες και το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής για το ILS/ την Εκπαίδευση

β. Η παράδοση των Τορπιλών, εάν καθυστερήσει, πρέπει να τιμολογείται και να πληρώνεται ξεχωριστά, με την παράδοση στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στη Ναυτική Βάση της Σαλαμίνας, DAP (Παραδοτέο στον Τόπο Προορισμού) (Διεθνείς Εμπορικοί Όροι 2020). Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα βαρύνεται με τα κόστη μεταφοράς και ασφάλισης.

5.3.2. Δικαιολογητικά της Πληρωμής

Για κάθε πληρωμή, απαιτούνται τα ακόλουθα δικαιολογητικά:

5.3.2.1. Προκαταβολή

Πρωτότυπο υπογεγραμμένο εμπορικό τιμολόγιο, μαζί με Εγγυητική Επιστολή Τραπεζής, που παρέχεται από τον ΠΩΛΗΤΗ

5.3.2.2. Πληρωμές Οροσήμων (Milestone Payments)

α. Πιστοποιητικό επίτευξης οροσήμου που παρέχεται από τον ΠΩΛΗΤΗ, το οποίο θα υπογράφεται όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ-13-ΠΑΡΑΛΑΒΗ. Υπόδειγμα του πιστοποιητικού παρέχεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ- 9-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

β. Πρωτότυπο υπογεγραμμένο εμπορικό τιμολόγιο, που παρέχεται από τον ΠΩΛΗΤΗ

5.3.2.3. Πληρωμές Παραδόσεων

α. Πρωτότυπο υπογεγραμμένο εμπορικό τιμολόγιο, που παρέχεται από τον ΠΩΛΗΤΗ

β. Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQAA) σχετιζόμενο με την συγκεκριμένη παράδοση, που παρέχεται από τους επίσημους εκπροσώπους του ΠΝ όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ-13-ΠΑΡΑΛΑΒΗ. Υπόδειγμα παρέχεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-9-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ.

5.4. Χρονοδιάγραμμα Πληρωμών και Καθυστερήσεις

α. Οι πληρωμές πρέπει να γίνονται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράδοση στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των Δικαιολογητικών Πληρωμής (ήτοι από την ημερομηνία παράδοσης του τελευταίου δικαιολογητικού πληρωμής)

β. Σε περίπτωση οποιασδήποτε καθυστέρησης στην λήψη από τον ΠΩΛΗΤΗ οφειλόμενης πληρωμής που υπερβαίνει τις εξήντα (60) Ημέρες, πλέον μιας περιόδου χάριτος τεσσάρων (4) μηνών, για λόγο που δεν μπορεί να αποδοθεί στον ΠΩΛΗΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ:

(1) θα έχει το δικαίωμα να αναβάλει όλες τις επόμενες παραδόσεις Εξοπλισμού και Υπηρεσιών που σχετίζονται με την συγκεκριμένη Φρεγάτα του ΠΝ και τις επόμενες Φρεγάτες του ΠΝ, μέχρι να καταβληθεί η σχετική πληρωμή και να συμφωνηθεί νέο χρονοδιάγραμμα παράδοσης μεταξύ των Μερών· σε αυτήν την περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν θα φέρει οποιαδήποτε ευθύνη και δεν θα του επιβληθεί οποιαδήποτε κατ' αποκοπή αποζημίωση ή ποινική ρήτρα σχετιζόμενη με αυτή την αναβολή και,

(2) δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του και, συνεπώς, δεν θα επέρχεται καταγγελία για αθέτηση συμβατικών υποχρεώσεων του ΠΩΛΗΤΗ ή έκπτωση.

5.5. Παρακράτηση μέρους Πληρωμής

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παρακρατεί (κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας στο σχέδιο δράσης σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-13-ΠΑΡΑΛΑΒΗ) μέρος από την Πληρωμή Παράδοσης για κάθε μη αποδεκτή ή μη ολοκληρωμένη δοκιμή της Φρεγάτας ΓΙΝ.

β. Οποιαδήποτε πληρωμή που παρακρατείται, θα αποδεσμεύεται και θα εμβάζεται στον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-13-ΠΑΡΑΛΑΒΗ.

5.6. Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές ως ακολούθως:

5.6.1. Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παραδώσει μια Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής, χωρίς τόκο, στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ίση προς το ποσό της προκαταβολής που ζητείται από τον ΠΩΛΗΤΗ, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

β. Υπόδειγμα της Τραπεζικής Εγγύησης Προκαταβολής παρέχεται στο Παράρτημα 9 – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ.

γ. Η Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής θα απομειώνεται αναλογικά, με την επίτευξη κάθε οροσήμου / παράδοσης και με την υποβολή των αντίστοιχων δικαιολογητικών, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-9-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ.

δ. Τα σχετικά δικαιολογητικά για κάθε αποδέσμευση θα υποβάλλονται στην Τράπεζα του ΠΩΛΗΤΗ από τον ΠΩΛΗΤΗ και, έπειτα, η Τράπεζα θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εγγράφως για την συγκεκριμένη απομείωση και για την εναπομένουσα σε ισχύ αξία της Τραπεζικής Εγγύησης Προκαταβολής.

ε. Σε περίπτωση που η Ημερομηνία Παράδοσης λάβει χώρα αργότερα από την Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παράσχει την εντολή στις εκδότριες τράπεζες να παρατείνουν αντίστοιχα την ισχύ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, πριν την ημερομηνία λήξης της, κατόπιν εντολής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν καταφέρει να προχωρήσει στην παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να αναβάλει, υπό την προϋπόθεση προηγούμενης ειδοποίησης στον ΠΩΛΗΤΗ, οποιαδήποτε περαιτέρω πληρωμή υπό την παρούσα Σύμβαση. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του. Η πληρωμή που αναβάλλεται θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής και την ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

5.6.2. Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης

α. Κατά την υπόγραφή της Σύμβασης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μια Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης για την προσήκουσα εκτέλεση των όρων και προϋποθέσεων της Σύμβασης, η οποία εκδίδεται αντίστοιχα σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματος 9 - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

β. Η Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα εκδίδεται για αρχικό ποσό που αντιστοιχεί στο πέντε τοίς εκατό (5%) της συνολικής αξίας της Σύμβασης.

γ. Η Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα απομειωθεί τρεις (3) φορές ως ακολούθως και σύμφωνα με τους όρους του σχετικού υποδείγματος του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ-9-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ:

(1) Πρώτη μείωση κατά 25% της αρχικής της αξίας (μείωση κατά 28,262,500 ΕΥΡΩ) με την παραλαβή από την τράπεζα του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQAA) για την παράδοση της ΠΝ1 στο STD1

(2) Δεύτερη μείωση κατά 25% της αρχικής της αξίας (μείωση κατά 28,262,500 ΕΥΡΩ) με την παραλαβή από την τράπεζα του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQAA) για την παράδοση της ΠΝ2 στο STD1

(3) Τρίτη μείωση κατά 25% της αρχικής της αξίας (μείωση κατά 28,262,500 ΕΥΡΩ) με την παραλαβή από την τράπεζα του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQAA) για την παράδοση της ΠΝ3 στο STD2

δ. Η ημερομηνία λήξης της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης θα ορίζεται ως η Ημερομηνία Παράδοσης των Επιπρόσθετων Δυνατοτήτων για την ΠΝ1 και τακτοποίησης των εναπομενουσών επιφυλάξεων, εάν υπάρχουν, πλέον τριών (3) μηνών.

ε. Σε περίπτωση που η Ημερομηνία Παράδοσης λάβει χώρα αργότερα από την Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παράσχει την εντολή στις εκδότριες τράπεζες να παρατείνουν την ισχύ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής αντιστοίχως, πριν την ημερομηνία λήξης της, κατόπιν εντολής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προχωρήσει στην παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να αναβάλει, υπό την προϋπόθεση προηγούμενης ειδοποίησης στον ΠΩΛΗΤΗ, οποιαδήποτε περαιτέρω πληρωμή που οφείλεται υπό την παρούσα Σύμβαση. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του. Η πληρωμή που αναβάλλεται θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγύησης και την ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

στ. Τα σχετικά δικαιολογητικά για κάθε αποδέσμευση θα υποβάλλονται στην Τράπεζα του ΠΩΛΗΤΗ από τον ΠΩΛΗΤΗ και, έπειτα, η Τράπεζα θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εγγράφως για την ειδική απομείωση και την εναπομένουσα σε ισχύ αξία της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης.

5.6.3. Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας για την Παράδοση για την περίοδο της Εγγύησης (Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας – Warranty Bank Guarantee for Delivery)

α. Για την κάλυψη της περιόδου εγγύησης της Φρεγάτας του ΠΝ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, για κάθε Φρεγάτα του ΠΝ, μία Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας, ίση με το 1% της συνολικής Συμβατικής αξίας, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από τα δύο Μέρη, και η οποία εκδίδεται ως ακολούθως:

(1) 1% της συνολικής Συμβατικής αξίας (22,610,000 Ευρώ) κατά την παράδοση της ΠΝ1 STD1 και με ημερομηνία λήξης δεκαπέντε (15) μήνες μετά την παράδοσή της·

(2) 1% της συνολικής Συμβατικής αξίας (22,610,000 Ευρώ) κατά την παράδοση της ΠΝ2 STD1 και με ημερομηνία λήξης δεκαπέντε (15) μήνες μετά την παράδοσή της·

(3) 1% της συνολικής Συμβατικής αξίας (22,610,000 Ευρώ) κατά την παράδοση της ΠΝ3 STD2 και με ημερομηνία λήξης δεκαπέντε (15) μήνες μετά την παράδοσή της·

β. Υπόδειγμα Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας παρέχεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-9-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ.

γ. Κάθε Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας πρέπει να επιστρέφεται μετά την ημερομηνία λήξης της, όπως αναφέρεται ανωτέρω και κατόπιν υ-

προβολής εγγράφου, το οποίο παρέχεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ότι δεν υπάρχουν αξιώσεις της περιόδου εγγύησης υπό τη Σύμβαση αναφορικά με την συγκεκριμένη Φρεγάτα ΠΝ.

δ. Σε περίπτωση που αξίωση ως προς την εγγύηση εκκρεμεί ακόμα μετά την λήξη της περιόδου εγγύησης που προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ-18-ΕΓΓΥΗΣΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παράσχει την εντολή στις εκδότριες τράπεζες να παρατείνουν την ισχύ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας αντιστοίχως, πριν την ημερομηνία λήξης της, κατόπιν εντολής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προχωρήσει στην παράταση ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να αναβάλει, υπό την προϋπόθεση προηγούμενης ειδοποίησης στον ΠΩΛΗΤΗ, οποιαδήποτε περαιτέρω πληρωμή που οφείλεται υπό την παρούσα Σύμβαση. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του. Η πληρωμή που αναβάλλεται, θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράταση ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ειδοποιείται αντίστοιχα.

5.6.4. Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας για την περίοδο Εγγύησης της Αναβάθμισης (Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης – Warranty Bank Guarantee for Retrofit)

α. Για την κάλυψη της περιόδου εγγύησης των αναβαθμίσεων που σχετίζονται με το STD2, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλει για κάθε Φρεγάτα ΠΝ1 και ΠΝ2 Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ίση με το 0,5% της συνολικής Συμβατικής αξίας, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφοτέρωτα Μέρη, η οποία εκδίδεται ως ακολούθως:

(1) 0,5% της συνολικής Συμβατικής αξίας (11,305,000 Ευρώ) κατά την παράδοση της ΠΝ1 STD2 και με ημερομηνία λήξης δεκαπέντε (15) μήνες μετά την παράδοσή της

(2) 0,5% της συνολικής Συμβατικής αξίας (11,305,000 Ευρώ) κατά την παράδοση της ΠΝ2 STD2 και με ημερομηνία λήξης δεκαπέντε (15) μήνες μετά την παράδοσή της

β. Υπόδειγμα της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης δίνεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-9-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

γ. Κάθε Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης πρέπει να επιστρέφεται μετά την ημερομηνία λήξης της, όπως αναφέρεται ανωτέρω και κατόπιν υποβολής εγγράφου, που παρέχεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ότι δεν υπάρχουν αξιώσεις της περιόδου εγγύησης υπό τη Σύμβαση αναφορικά με την αναβάθμιση της συγκεκριμένης Φρεγάτας ΠΝ.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παράσχει την εντολή στις εκδότριες τράπεζες να παρατείνουν την ισχύ της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης, εάν απαιτείται, σε περίπτωση που αξίωση για την περίοδο εγγύησης παραμένει ενεργή, πριν από την ημερομηνία λήξης των Τραπεζικών Εγγυητικών Επιστολών Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης, κατόπιν εντολής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προχωρήσει στην παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να

προχωρήσει στην κατάπτωση (μερική ή ολική) της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Λειτουργίας Αναβάθμισης υπό την παρούσα Σύμβαση, υπό την προϋπόθεσή προηγούμενης ειδοποίησής του ΠΩΛΗΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-6. ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

6.1. Εξαίρεση από τον Γαλλικό ΦΠΑ

Η προμήθεια των Συμβατικών Αντικειμένων στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης εξαιρείται από τον Γαλλικό Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, υπό την προϋπόθεση της γνωστοποίησης από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της έγγραφης δήλωσης που ορίζεται στον κανονισμό ΕΕ/2018/1912, στο άρθρο 45 παρ 1.β) ι). Ο ισχύων Αριθμός Φορολογικού Μητρώου (VAT identification number) του ΑΓΟΡΑΣΤΗ είναι EL 090153025 Δ.Ο.Υ ΨΥΧΙΚΟΥ.

6.2. Εξαίρεση από τον Ελληνικό ΦΠΑ

Η Σύμβαση υπόκειται στις διατάξεις περί εξαίρεσης των Αρθρων 27 και 29 του ελληνικού Νόμου 2859/00 για απαλλαγή από τον Φόρο Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ) στην Ελλάδα. Ο ελληνικός ΦΠΑ, αν τυχόν υπάρξει στον μέλλον, θα χρεώνεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή θα αυτοπροσδιορίζεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ επιπρόσθετα στην τιμή του κάθε Συμβατικού Αντικειμένου που υπόκειται σε τέτοιον ΦΠΑ.

6.3. Γενικοί Όροι Φορολόγησης

α. Τυχόν φόροι, τέλη, δασμοί και οποιεσδήποτε άλλες οικονομικές επιβαρύνσεις που επιβάλλονται ή πρόκειται να επιβληθούν από τα κράτη και τις Αρχές εκτός της Χώρας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση με την εκτέλεση της προμήθειας, θα επιβαρύνουν τον ΠΩΛΗΤΗ.

β. Οι επιβαλλόμενες από τον νόμο κρατήσεις εις όφελος διάφορων Νομικών Προσώπων του Ελληνικού Κράτους (Δικαιούχοι), ανέρχονται σε 6,144% επί της αξίας των Συμβατικών Αντικειμένων και αναλύονται ως ακολούθως:

(1) 4% υπέρ του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού ("MTN" στα Ελληνικά)

(2) 2% υπέρ του Ειδικού Λογαριασμού Αλληλοβοήθειας Ναυτικού ("ΕΛΟΑΝ" στα Ελληνικά)

(3) 0,12% Χαρτόσημο και 0,024% Χαρτόσημο υπέρ του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων ("ΟΓΑ" στα Ελληνικά), συγκεκριμένα "Κρατήσεις Χαρτοσήμου"

γ. Οι προαναφερόμενες κρατήσεις της τάξης του 6,144% ποσοστιαίως:

(1) Δεν συμπεριλαμβάνονται στις τιμές της παρούσας Σύμβασης

(2) Θα υπολογίζονται στις τιμές της παρούσας Σύμβασης και θα καταβάλλονται στην Ελληνική Δημοκρατία και σε τρίτα μέρη υπ' ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ χωρίς καμία επιβάρυνση για τον ΠΩΛΗΤΗ.

δ. Τα Συμβατικά Αντικείμενα δεν θα πρέπει να επιβαρύνονται με δασμούς εισαγωγών.

ε. Σύμφωνα με τα άρθρα 62 και 64 του Ελληνικού Κώδικα Φορολογίας Εισοδήματος (Νόμος 4172/2013), πληρωμές που γίνονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ για την προμήθεια αγαθών και την παροχή υπηρεσιών δεν υπόκεινται

σε παρακράτηση φόρου, εκτός αυτών που σχετίζονται με προμήθειες, εάν υπάρχουν, που γίνονται από τον ΠΩΛΗΤΗ μέσω μόνιμης εγκατάστασης που έχει στην Ελλάδα.

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ και οι υπεργολάβοι του, εάν υπάρχουν, θα επιβαρύνονται με φόρους και δασμούς του Ελληνικού Κράτους για κάθε επιχειρηματική δραστηριότητα που εκτελείται από τον ΠΩΛΗΤΗ μέσω μόνιμης εγκατάστασης στην Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την πραγματοποίηση ή για την διευκόλυνση της πραγματοποίησης αυτής της προμήθειας.

ΑΡΘΡΟ-7. ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

α. Τα Μέρη θα συμμορφώνονται με τους κανόνες δεοντολογίας και διαφάνειας που ισχύουν στις αντίστοιχες χώρες τους.

β. Απαγορεύεται στον ΠΩΛΗΤΗ ή στους νόμιμους εκπροσώπους του να διαθέτουν και να χρησιμοποιούν οποιονδήποτε Ενδιάμεσο, Μεσάζοντα ή Πράκτορα κατά την διαδικασία σύναψης και εκτέλεσης της Σύμβασης. Για τον σκοπό της παρούσης παραγράφου ο όρος Ενδιάμεσος, Μεσάζοντας ή Πράκτορας σημαίνει οποιοδήποτε πρόσωπο που, με την ιδιότητά του ως ανεξάρτητου διαμεσολαβητή και σε μη μόνιμη βάση, εξουσιοδοτείται είτε να διαπραγματευτεί για λογαριασμό άλλου προσώπου την πώληση ή την αγορά αγαθών, είτε να διαπραγματευτεί και να υπεισέλθει σε τέτοιου είδους συναλλαγές στο όνομα και για λογαριασμό του εκπροσωπούμενου.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να λάβει συμβουλευτικές υπηρεσίες που σχετίζονται με τη Σύμβαση από ειδικούς, παραδείγματος χάριν δικηγορικές εταιρείες, φορολογικούς, τεχνικούς και οικονομικούς συμβούλους.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ απαγορεύεται να απασχολεί, με οποιαδήποτε σχέση εργασίας, έργου ή εντολής, στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για χρονικό διάστημα τριών (3) ετών μετά τη συνταξιοδότηση ή τη με οποιονδήποτε άλλον τρόπο αποχώρησή του από την υπηρεσία.

ε. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ παραβιάσει τις υποχρεώσεις και απαγορεύσεις των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 10 του νόμου 3978/2011, θα επιβληθούν οι ακόλουθες κυρώσεις από την αρμόδια υπηρεσία του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας:

(1) εάν η εκτέλεση της Σύμβασης δεν έχει ολοκληρωθεί, σωρευτικώς, ο ΠΩΛΗΤΗΣ κηρύσσεται έκπτωτος, η Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης καταπίπτει και ο ΠΩΛΗΤΗΣ αποκλείεται από τους διαγωνισμούς και τις συμβάσεις του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για τουλάχιστον τρία (3) χρόνια

(2) εάν η εκτέλεση της Σύμβασης έχει ολοκληρωθεί, ποινική ρήτρα ισόποση με την Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης και αποκλεισμός από τους διαγωνισμούς και τις συμβάσεις του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για τουλάχιστον τρία (3) χρόνια.

στ. Στην περίπτωση που επέλθει οποιαδήποτε ουσιώδης νομική μεταβολή στην νομική οντότητα του ΠΩΛΗΤΗ (μεταβολή της εταιρικής επωνυμίας, μεταβολή του ασκούντος τον έλεγχο, μεταβολή της νομικής μορφής της εταιρείας) ή οποιαδήποτε μεταβολή ως προς την κατοχή των μετοχών που επιφέρει και αλλαγή στον έλεγχο, ο ΠΩΛΗΤΗΣ υποχρεούται να ειδοποιεί τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός τριών (3) μηνών από τις προαναφερθείσες μεταβολές στην εταιρική οντότητα του ΠΩΛΗΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν ειδοποιήσει εντός του ανωτέρω χρονικού πλαισίου, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-38- ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ – ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΕΚΠΤΩΣΗ κατωτέρω.

ΑΡΘΡΟ-8. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τα Συμβατικά Αντικείμενα που θα παραδοθούν σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση θα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές, όπως αυτές παρατίθενται στη Πεδίο Εργασίας (Παραρτήματα 1, 2, 3 και 4) και στην Τεχνική Περιγραφή (ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 5, 6, 7 και 8) και θα κατασκευάζονται σύμφωνα με τους κανόνες της ορθής τεχνικής πρακτικής (good engineering practice).

ΑΡΘΡΟ-9. ΟΜΑΔΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER'S MANAGEMENT TEAM – BMT)

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δημιουργήσει μια Ομάδα Διαχείρισης του Αγοραστή στην Γαλλία (Λοριάν)

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στην Ομάδα Διαχείρισης του Αγοραστή χώρους γραφείων στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ

γ. Η Ομάδα Διαχείρισης του Αγοραστή θα είναι ενεργή κατά τη διάρκεια των περιόδων κατασκευής και δοκιμών από το T0+3 μήνες μέχρι την παράδοση την τελευταίας Φρεγάτας ΠΝ που θα κατασκευαστεί στη Γαλλία.

δ. Οι λεπτομέρειες ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

ΑΡΘΡΟ-10. Χ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER FURNISHED X-BFX)

10.1. Παράδοση BFX

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παραδώσει τα αναγκαία BFX όπως απαριθμούνται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

β. Τα BFX θα παραδίδονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ εγκαίρως και σύμφωνα με τον ορισμό τους. Σε περίπτωση καθυστέρησης, μη συμμόρφωσης ή ελλείψεων:

(1) Θα συζητηθεί και συμφωνηθεί σχέδιο δράσης από αμφότερα τα Μέρη

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα απαλλάσσεται από κάθε υποχρέωση σε σχέση με αυτά τα BFX και τις σχετικές των Συμβατικών Αντικειμένων προδιαγραφές, αν υπάρχουν. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του από την Σύμβαση αναφορικά με τα ρηθέντα BFX και τις σχετικές προδιαγραφές. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα αρνείται να αποδεχθεί οποιοδήποτε Συμβατικό Αντικείμενο ούτε θα χρησιμοποιεί τη διάταξη του ΑΡΘΡΟΥ-38-ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ-ΕΚΠΤΩΣΗ, εξαιτίας ελλειπόντων ή μη σύμφωνων με τα πρότυπα ή ατελών BFX.

10.2. Προστασία / Αποθήκευση BFE

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ ευθύνεται με δαπάνες του να πραγματοποιεί την προστασία, διατήρηση, ασφάλιση και αποθήκευσή του BFE που παρέχεται σε αυτόν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέχρι την επαναπαράδοσή του στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

10.3. Αντικαταστάσεις του BFE λόγω ελαττώματος

Σε περίπτωση ελαττώματος οποιουδήποτε BFE που δεν αποδίδεται στον ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα το επιδιορθώσει ή αντικαταστήσει με δικάς του δαπάνες. Σε περίπτωση που η εν λόγω επισκευή ή αντικατάσταση δεν πραγματοποιηθεί εντός διαστήματος συμβατού με το Χρονοδιάγραμμα, θα εφαρμόζονται οι όροι της ανωτέρω παραγράφου 10.1.

10.4. Ιδιοκτησία επί των BFX

Όλα τα BFX θα παραμένουν στην ιδιοκτησία του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης. Οι κίνδυνοι απώλειας ή φθοράς του BFE θα διέπονται από τους όρους του ΑΡΘΡΟΥ-25-ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ.

10.5. Επαναπαράδοση του BFE

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει την προσήκουσα επαναπαράδοση όλου του BFE στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που περιλαμβάνεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

ΑΡΘΡΟ-11. ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εφαρμόζει ένα Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο σύμφωνα με τα οριζόμενα στο πρότυπο ISO 9001. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να διατηρεί την ισχύ της προαναφερόμενης πιστοποίησης και να την διατηρεί στην διάθεση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την περίοδο ισχύος της Σύμβασης.

β. Όλες οι δραστηριότητες που θα πραγματοποιηθούν υπό την παρούσα Σύμβαση θα διεξάγονται σύμφωνα με τα πρότυπα της τεχνικής (engineering standards) όπως ορίζονται στον οργανισμό του ΠΩΛΗΤΗ και με αυτά που εφαρμόζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ σε σχέση με την εκβιομηχάνιση παρόμοιου αμυντικού εξοπλισμού για την γαλλική κυβέρνηση.

γ. Σύμφωνα με τους υφιστάμενους κανονισμούς και διαδικασίες του ΠΩΛΗΤΗ, ο Εξοπλισμός πρέπει να τίθεται καθ' όλη την διάρκεια κατασκευής, ελέγχου και δοκιμών αποδοχής υπό την επίβλεψη του Τμήματος Ποιότητας του ΠΩΛΗΤΗ.

δ. Ως μέρος του συστήματος ελέγχου ποιότητάς του, ο ΠΩΛΗΤΗΣ πρέπει να ετοιμάζει αποδεικτικά αρχεία όλων των ελέγχων που έχουν διενεργηθεί από εκείνον και το αποτέλεσμα τους. Τα εν λόγω αρχεία πρέπει να είναι διαθέσιμα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατόπιν αιτήματός του κατά την διάρκεια εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-12. ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συμμορφώνεται με τις Προδιαγραφές Διασφάλισης Ποιότητας AQAP-2110-NATO για τον Σχεδιασμό, την Ανάπτυξη και την Παραγωγή σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

(1) Η Σύμβαση θα υπερισχύει του AQAP 2110

(2) Εξωτερικοί προμηθευτές και υπεργολάβοι του ΠΩΛΗΤΗ καθώς και κάθε έγγραφο αγοράς ή εντολής εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής του AQAP 2110. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ασκεί έλεγχο στους εξωτερικούς του προμηθευτές και

υπεργολάβους μέσω των υπαρχουσών διαδικασιών στο ισχύον Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας.

(3) Η λέξη "διαθέσιμα" στον AQAP 2110 θα σημαίνει "προσβάσιμα για ενημέρωση μέσω δειγματοληψίας στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ", εκτός από είδη που συμπεριλαμβάνονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1 Συνημμένο Β για το οποίο η λέξη "διαθέσιμα" θα σημαίνει "παραδοτέα".

(4) Κάθε δεδομένο εσωτερικού σχεδιασμού ή δεδομένο του οποίου η εταιρική ταξινόμηση εμπιστευτικότητας είναι "Εταιρική Εμπιστευτικότητα: ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ" ή "Εταιρική Εμπιστευτικότητα: ΑΠΟΡΡΗΤΟ" ή οποιαδήποτε οικονομικά δεδομένα δεν θα διατίθενται στον QAR του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ούτε στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(5) Τα σχέδια ποιότητας και κινδύνου δεν θα υπόκεινται σε απόρριψη από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, αλλά τα σχόλια του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή οι προτεινόμενες αναθεωρήσεις σε αυτά τα σχέδια θα πραγματοποιούνται από τον ΠΩΛΗΤΗ και θα παρουσιάζονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για έλεγχο.

(6) Το AQAP 2105 θα αποτελεί τη βάση για τη σύνταξη της QAR. Δεν θα καταρτιστεί ειδικό πρόγραμμα ελέγχου για τη σύμβαση. Τα υπάρχοντα σχέδια ελέγχου και οι διαδικασίες του ΠΩΛΗΤΗ θα καλύπτουν τις δραστηριότητες που σχετίζονται με το αντικείμενο της σύμβασης.

(7) Το ACMP 2100 δεν εφαρμόζεται, το ISO 10007 έχει εφαρμογή.

(8) Ειδοποίηση για μη συμμόρφωση περιορίζεται σε ό,τι επηρεάζει τις συμβατικές απαιτήσεις

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ετοιμάζει, τεκμηριώνει, παραδίδει και τηρεί ενήμερο ένα Σχέδιο Ποιότητας που θα καλύπτει το αντικείμενο της σύμβασης σύμφωνα με το AQAP-2105-Απαιτήσεις του NATO για Σχέδια Ποιότητας.

γ. Το Σχέδιο Ποιότητας θα υποβάλλεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για σχόλια εντός τριών (3) μηνών από την ημερομηνία ενεργοποίησης της Σύμβασης ΤΟ (ΤΟ+3).

δ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αναθέτει το έργο της Κρατικής Διασφάλισης Ποιότητας (Government Quality Assurance – GQA) στην γαλλική Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών (στην "French Direction Générale de l'Armement" – (DGA)), μέσω ξεχωριστής συμφωνίας, για να ενεργήσει ως Εκπρόσωπος Διασφάλισης Ποιότητας (QAR) του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ε. Έγγραφα σχετικά με την Ποιότητα τα οποία υπόκεινται στην επίσημη έγκριση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το AQAP-2110, θα παρουσιάζονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και στον QAR για έλεγχο.

στ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποκρίνεται εντός δεκαπέντε (15) Εργάσιμων Ημερών από την ειδοποίηση, παρέχοντας την έγκριση ή τα σχόλιά του. Σε περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν λάβει απόκριση μετά την πάροδο των δεκαπέντε (15) Εργάσιμων Ημερών, τα υποβληθέντα έγγραφα θα θεωρούνται εγκεκριμένα.

ζ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αποδέχεται την GQA που εκτελείται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέσω του Εκπροσώπου Διασφάλισης Ποιότητας (QAR), για προϊόντα και υπηρεσίες εντός του αντικειμένου της Σύμβασης.

η. Συμφωνείται αμοιβαία από τον ΠΩΛΗΤΗ και τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι η GQA:

(1) δεν αποσκοπεί στην αντικατάσταση ή στην αναπαραγωγή των δραστηριοτήτων ποιοτικού ελέγχου του ΠΩΛΗΤΗ, όπως ορίζονται στο ΑΡΘΡΟ-11-ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ και,

(2) δεν θα παρακωλύει, καθυστερεί ή αναστέλλει αυτές τις δραστηριότητες, εκτός εάν τίθεται σε κίνδυνο το αναμενόμενο επίπεδο ποιότητας των Συμβατικών Αντικειμένων.

ΑΡΘΡΟ-13. ΠΑΡΑΛΑΒΗ

Η παραλαβή των Συμβατικών Αντικειμένων θα συντελείται όπως ορίζεται στα ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 1 έως 4 (Δηλώσεις Εργασίας), και ως ακολούθως:

13.1. Παραλαβή των Δοκιμών των Φρεγατών ΠΝ

α. Κατά την ολοκλήρωση κάθε Δοκιμής Αποδοχής, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ, μια Αναφορά Δοκιμών Αποδοχής θα εκδίδεται από τον ΠΩΛΗΤΗ και θα υπογράφεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΩΛΗΤΗ επί τόπου, προς πιστοποίηση της ολοκλήρωσης της δοκιμής, των συνθηκών της δοκιμής και των λειψθεισών μετρήσεων, εάν υπάρχουν. Αν απαιτείται περαιτέρω ανάλυση ή επεξεργασία των αποτελεσμάτων της δοκιμής, το Πιστοποιητικό Δοκιμών Αποδοχής με την προαναφερθείσα ανάλυση πρέπει να υποβάλλεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για έγκριση.

β. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εγείρει επιφύλαξη, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 13.5 κατωτέρω.

13.2. Παραλαβή του Εξοπλισμού

α. Η παραλαβή του Εξοπλισμού θα ολοκληρώνεται κατά την υπογραφή από αμφότερα τα Μέρη ενός Πιστοποιητικού Αποδοχής, όπως ορίζεται στα ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 1 έως 3. Κατά τον ίδιο χρόνο, θα υπογράφεται επίσης και ένα Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQQA – υπόδειγμα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 9 – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ) και θα ακολουθεί η διαδικασία πληρωμής η οποία περιγράφεται στο ΑΡΘΡΟ – 5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

β. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το σχετικό Πιστοποιητικό Αποδοχής εντός δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την υποβολή του, ή αρνηθεί να το υπογράψει για λόγους που δεν είναι δικαιολογημένοι, το προαναφερθέν Πιστοποιητικό θα υπογράφεται μόνο από τον ΠΩΛΗΤΗ, και θα θεωρείται πως έχει τις ίδιες συμβατικές συνέπειες, ως εάν αυτό είχε υπογραφεί από αμφότερα τα Μέρη.

13.3. Παραλαβή των Υπηρεσιών

α. Η παραλαβή των Υπηρεσιών θα ολοκληρώνεται κατά την υπογραφή από αμφότερα τα Μέρη ενός Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης των Υπηρεσιών, όπως ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 4 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ SOW ITP. Κατά τον ίδιο χρόνο, θα υπογράφεται επίσης και ένα Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQQA – υπόδειγμα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9 -ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ) και θα ακολουθεί η διαδικασία πληρωμής η οποία περιγράφεται στο ΑΡΘΡΟ – 5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

β. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το σχετικό Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης των Υπηρεσιών εντός δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την υποβολή του, ή αρνηθεί να το υπογράψει για λόγους που δεν είναι δικαιολογημένοι, το προαναφερθέν Πιστοποιητικό θα υπογράφεται μόνο από τον ΠΩΛΗΤΗ, και θα θεωρείται

πως έχει τις ίδιες συμβατικές συνέπειες, ως εάν αυτό είχε υπογραφεί από αμφότερα τα Μέρη.

13.4. Επανάληψη των Δοκιμών

Οποιοσδήποτε δαπάνες σχετίζονται με την επανάληψη δοκιμών αποδοχής θα βαρύνουν έκαστο Μέρους υπό τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις με εκείνους της αρχικής δοκιμής αποδοχής.

13.5. Συμβατικά Αντικείμενα υπό Επιφυλάξεις

Σε περίπτωση επιφύλαξης σε σχέση με τα Συμβατικά Αντικείμενα, τα Μέρη συμφωνούν τα ακόλουθα:

13.5.1. Εξοτλισμός

Οι διατάξεις της επόμενης παραγράφου 13.5.1.1 θα εφαρμόζονται αυτοτελώς για έκαστη Φρεγάτα ΠΝ που παραδίδεται (είτε σε STD-1 είτε σε STD-2), ήτοι για τις Φρεγάτες ΠΝ1, ΠΝ2 και ΠΝ3.

13.5.1.1. Φρεγάτα ΠΝ

α. Για επιδόσεις οι οποίες υπόκεινται στις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ-23- ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.2:

(1) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να αρνείται την υπογραφή του Πιστοποιητικού Αποδοχής, και του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής του, εάν κατά την ημερομηνία παράδοσης η επίδοσή των Φρεγατών ΠΝ είναι χειρότερη από τα κριτήρια απόρριψης τα οποία εξειδικεύονται στο ΑΡΘΡΟ – 23- ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.2. Στην περίπτωση αυτή, θα εφαρμόζονται τα ακόλουθα:

(α) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα συμφωνούν επί ενός σχεδίου δράσης και της διάρκειάς του για την αποκατάσταση των επιδόσεων στο κατώτατο επίπεδο αποδεκτών επιδόσεων. Η υλοποίηση του σχεδίου δράσης θα ολοκληρώνεται όχι αργότερα των εννέα (9) μηνών, πλέον της περιόδου χάριτος, μετά την Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης.

(β) Εάν, κατόπιν της εξάντλησης των εφαρμοστέων διορθωτικών μέτρων, οι επιδόσεις της Φρεγάτας ΠΝ παραμένουν χειρότερες από τα κριτήρια απόρριψης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα εφαρμόζει τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 23 -ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ.23.2. Εάν οι επιδόσεις βελτιωθούν άνω των τιμών απόρριψης, αλλά ακόμη υπολείπονται του κατώτατου επιπέδου αποδεκτών επιδόσεων, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλλει τις εφαρμοστέες κυρώσεις για αποκλίσεις από τις επιδόσεις, όπως περιγράφονται κατωτέρω και το Πιστοποιητικό Αποδοχής θα υπογράφεται χωρίς επιφυλάξεις.

(γ) Οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ -23- ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.1.

(2) Εάν κατά την Ημερομηνία Παράδοσης τα επιτευχθέντα επίπεδα επιδόσεων κείνται μεταξύ του κατώτατου επιπέδου αποδεκτών επιδόσεων και των κριτηρίων απόρριψης του ΑΡΘΡΟΥ -23- ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.2, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υπογράφει εγκαίρως το Πιστοποιητικό Αποδοχής, με επιφυλάξεις, και θα ισχύουν τα ακόλουθα:

(α) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υπογράφει το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής και θα καταβάλλει την πληρωμή για το ορόσημο παράδοσης, μειωμένη κατά το ποσό της εφαρμοστέας κύρωσης για αποκλίσεις από τις επιδόσεις, οι οποίες ορίζονται στο ΑΡΘΡΟ 23 – ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.2.

(β) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα συμφωνούν επί ενός σχεδίου δράσης και της διάρκειάς του για την αποκατάσταση των επιδόσεων στο κατώτατο επίπεδο αποδεκτών επιδόσεων. Η υλοποίηση του σχεδίου δράσης θα ολοκληρώνεται όχι αργότερα των δεκαπέντε (15) μηνών από την Ημερομηνία Παράδοσης, υπό την προϋπόθεση ότι η Φρεγάτα ΠΝ θα είναι διαθέσιμη στον ΠΩΛΗΤΗ στην Ελλάδα, χωρίς διακοπές ή περιορισμούς σύμφωνα με το συμφωνηθέν σχέδιο δράσης. Αυτή η διάρκεια δύναται να παρατείνεται με συμφωνία αμφοτέρων των Μερών.

(γ) Εάν η τελική επαλήθευση δείξει πλήρη αποκατάσταση των αποκλινουσών επιδόσεων, οι επιφυλάξεις θα αίρονται και το ποσό των προαναφερθεισών κυρώσεων θα καταβάλλεται στον ΠΩΛΗΤΗ στην επόμενη πληρωμή οροσήμου. Σε αντίθετη περίπτωση, οι επιφυλάξεις θα θεωρούνται ως αρθείσες και θα εφαρμόζονται οι Κυρώσεις, σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 23 – ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.2. Για τις δοκιμές "Τύπου", όπως ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ, οι εφαρμοστέες κυρώσεις θα επιβάλλονται και σε κάθε επόμενη Φρεγάτα ΠΝ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ αποφασίσει να επαναλάβει τις δοκιμές σε επόμενη Φρεγάτα ΠΝ, οι κυρώσεις δε θα επιβάλλονται εάν κατά την επαναληπτική δοκιμή επιτευχθούν οι ελάχιστες αποδεκτές επιδόσεις.

β. Για επιδόσεις οι οποίες δεν υπόκεινται στις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 23 – ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παρ. 23.2, όλες οι εναπομείνουσες δοκιμές οι οποίες δεν παραλήφθηκαν κατά την Ημερομηνία Παράδοσης, θα αντιμετωπίζονται ως ακολούθως:

(1) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα συμφωνούν επί ενός σχεδίου διορθωτικής δράσης και της διάρκειάς του, καθώς και επί των σχετικών τμημάτων πληρωμής που θα παρακρατούνται, τα οποία ορίζονται στο ΑΡΘΡΟ – 5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

(2) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υπογράψει το Πιστοποιητικό Αποδοχής εγκαίρως, με επιφυλάξεις. Το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής θα υπογράφεται επίσης κατά τον ίδιο χρόνο, για την αποδέσμευση της πληρωμής για το ορόσημο παράδοσης, μειωμένης κατά το τμήμα της πληρωμής που παρακρατήθηκε.

(3) Η υλοποίηση του σχεδίου δράσης θα ολοκληρώνεται όχι αργότερα των δεκαπέντε (15) μηνών από την Ημερομηνία Παράδοσης, υπό την προϋπόθεση ότι η Φρεγάτα ΠΝ θα είναι διαθέσιμη στον ΠΩΛΗΤΗ στην Ελλάδα, χωρίς διακοπές ή περιορισμούς, σύμφωνα με το συμφωνηθέν σχέδιο δράσης. Αυτή η διάρκεια δύναται να παρατείνεται με συμφωνία αμφοτέρων των Μερών. Εάν η τελική επαλήθευση δείξει πλήρη αποκατάσταση των αποκλινουσών επιδόσεων, οι επιφυλάξεις θα αίρονται και το παρακρατηθέν τμήμα της πληρωμής θα καταβάλλεται στον ΠΩΛΗΤΗ στην επόμενη πληρωμή οροσήμου.

(4) Κατά τη λήξη του προαναφερθέντος σχεδίου δράσης, το παρακρατηθέν τμήμα της πληρωμής το οποίο σχετίζεται με οποιαδήποτε από τις εναπομείνουσες μη παραληφθείσες Δοκιμές, δε θα καταβάλλεται και οι επιφυλάξεις θα αίρονται.

13.5.1.2. Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη (ILS)

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την υπογραφή του Πιστοποιητικού Αποδοχής, και του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής του, εάν οι προϋποθέσεις παραλαβής που ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 3 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗΣ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ (ILS) δεν πληρούνται. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αναλαμβάνει διορθωτικές ενέργειες

για την εκπλήρωση των προαναφερθεισών προϋποθέσεων, και θα καθιστά δυνατή την υπογραφή του Πιστοποιητικού Αποδοχής από αμφότερα τα Μέρη.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει αίτημα παράτασης της σχετικής προθεσμίας παράδοσης, εάν οι διορθωτικές ενέργειες είναι προγραμματισμένες να υλοποιηθούν σε χρόνο που υπερβαίνει την αντίστοιχη περίοδο χάριτος που παρέχεται κατά την παρούσα Σύμβαση.

γ. Εάν οι προαναφερθείσες διορθωτικές ενέργειες δεν επιτρέψουν η Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη (ILS) να παραδοθεί εντός της περιόδου χάριτος που έχει συμφωνηθεί κατά την παρούσα Σύμβαση, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ – 23 – ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παράγραφος 23.1.

13.5.1.3. Τορπίλες και Αντίμετρα Τύπου CANTO®.

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να αρνείται την υπογραφή του Πιστοποιητικού Αποδοχής, και του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής του, εάν οι προϋποθέσεις παραλαβής που ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -2 ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) – ΤΟΡΠΙΛΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΡΑ ΤΥΠΟΥ CANTO®, δεν πληρούνται. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αναλαμβάνει διορθωτικές ενέργειες προκειμένου να εκπληρώσει τις προαναφερθείσες προϋποθέσεις και να καταστήσει δυνατή την υπογραφή του Πιστοποιητικού Αποδοχής από αμφότερα τα Μέρη.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει αίτημα παράτασης της σχετικής προθεσμίας παράδοσης εάν οι διορθωτικές ενέργειες είναι προγραμματισμένες να υλοποιηθούν σε χρόνο που υπερβαίνει την αντίστοιχη περίοδο χάριτος που παρέχεται κατά την παρούσα Σύμβαση.

γ. Εάν οι ανωτέρω διορθωτικές ενέργειες σημαίνουν ότι οι Τορπίλες και τα αντιμέτρα τύπου CANTO® δε θα παραδοθούν εγκαίρως, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 23 – ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παράγραφος 23.1.

13.5.2. Υπηρεσίες

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να αρνείται την υπογραφή του Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης των Υπηρεσιών και του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής του, εάν οι προϋποθέσεις παραλαβής οι οποίες ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 4 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ -SOW ITP δεν πληρούνται. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αναλαμβάνει διορθωτικές ενέργειες προκειμένου να εκπληρώσει τις προαναφερθείσες προϋποθέσεις και να καταστήσει δυνατή την υπογραφή του Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης των Υπηρεσιών από αμφότερα τα Μέρη.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει αίτημα παράτασης της σχετικής προθεσμίας παράδοσης εάν οι διορθωτικές ενέργειες είναι προγραμματισμένες να υλοποιηθούν σε χρόνο που υπερβαίνει την αντίστοιχη περίοδο χάριτος που παρέχεται κατά την παρούσα Σύμβαση.

γ. Εάν οι ανωτέρω διορθωτικές ενέργειες σημαίνουν ότι οι υπηρεσίες δε θα παραδοθούν εγκαίρως, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ – 23 – ΚΥΡΩΣΕΙΣ, παράγραφος 23.1.

13.6. Επίτευξη Οροσήμου

α. Κατά την επίτευξη κάθε Οροσήμου, θα εκδίδεται από τον ΠΩΛΗΤΗ ένα Πιστοποιητικό Επίτευξης Οροσήμου (υπόδειγμα του οποίου επισυνάπτεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9 – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ). Το Πιστοποιητικό θα υπογράφεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΩΛΗΤΗ εντός δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την υποβολή

του κάθε Πιστοποιητικού. Το αντίστοιχο Ορόσημο θα θεωρείται ως επιτευχθέν όταν υπογράφεται το ανωτέρω Πιστοποιητικό.

β. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το σχετικό Πιστοποιητικό της Επίτευξης Οροσήμου εντός των ανωτέρω δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την υποβολή του και τη λήξη της περιόδου χάριτος των τριάντα (30) επιπρόσθετων Εργάσιμων Ημερών που εκκινούν από την παρέλευση της ανωτέρω περιόδου των δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών, ή αρνηθεί να το υπογράψει για λόγους που δεν είναι δικαιολογημένοι, το εν λόγω Πιστοποιητικό θα υπογράφεται μόνο από τον ΠΩΛΗΤΗ και θα θεωρείται ότι έχει τις ίδιες συμβατικές συνέπειες ως εάν είχε υπογραφεί από αμφότερα τα Μέρη.

ΑΡΘΡΟ-14. ΠΑΡΑΔΟΣΗ

α. Τα Συμβατικά Αντικείμενα θα παραδίδονται σύμφωνα με το ακόλουθο Χρονοδιάγραμμα Παράδοσης:

#ID	Συμβατικό Αντικείμενο	Προγραμματισμένη Προθεσμία Παράδοσης
1	Φρεγάτα ΠΝ 1 στο Standard 1, η οποία παραδίδεται στη Γαλλία	31/03/2025
2	ΑΡΧΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ (ILP) για τη Φρεγάτα ΠΝ 1, συμπεριλαμβανομένων ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ (ILS), Εκπαίδευσης του Πληρώματος της Φρεγάτας ΠΝ 1, Ομάδας Εκπαιδευτών και Συντηρητών Βάσης.	31/03/2025
3	Πέντε (5) торπίλες MU90 και δεκαοκτώ (18) αντίμετρα торπιλών τύπου CANTO® για τη Φρεγάτα ΠΝ1 στο Standard 1	31/03/2025
4	Φρεγάτα ΠΝ 2 στο Standard 1, η οποία παραδίδεται στη Γαλλία	31/10/2025
5	ΑΡΧΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ (ILP) για τη Φρεγάτα ΠΝ 2, συμπεριλαμβανομένων ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ (ILS) και Εκπαίδευσης του Πληρώματος της Φρεγάτας ΠΝ 2.	31/10/2025
6	Πέντε (5) торπίλες MU90 και δεκαοκτώ (18) αντίμετρα торπιλών τύπου CANTO® για τη Φρεγάτα ΠΝ2 στο Standard 1.	31/10/2025
7	Φρεγάτα ΠΝ 3 στο Standard 2, η οποία παραδίδεται στη Γαλλία	31/10/2026
8	ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (ILS) για τη Φρεγάτα ΠΝ 3	31/10/2026
9	Πέντε (5) торπίλες MU90 και δεκαοκτώ (18) αντίμετρα торπιλών τύπου CANTO® για τη Φρεγάτα ΠΝ3 στο Standard 2	31/10/2026
10	Επιπρόσθετες Δυνατότητες (χωρητικότητα RAM, χωρητικότητα 16 επιπρόσθετων πυραύλων ASTER, Σύστημα Εκτόξευσης Αντιπερισπασμού Αντιαεροπορικού πολέμου – AAW DLS), προκειμένου να φέρουν την Φρεγάτα ΠΝ2 στο Standard 2, που παραδίδεται στην Ελλάδα.	31/01/2027

#ID	Συμβατικό Αντικείμενο	Προγραμματι- σμένη Προθεσμία Παράδοσης
11	Επιπρόσθετες Δυνατότητες (χωρητικότητα RAM, χωρητικό- τητα 16 επιπρόσθετων πυραύλων ASTER, Σύστημα Εκτόξευ- σης Αντιπερισπασμού Αντιαεροπορικού πολέμου – AAW DLS), προκειμένου να φέρουν την Φρεγάτα ΠΝ1 στο Standard 2, που παραδίδεται στην Ελλάδα.	30/09/2027
12 (δικαί- ωμα προαί- ρεσης)	Φρεγάτα ΠΝ 4 στο Standard 2, η οποία παραδίδεται στη Γαλ- λία	31/12/2027
13 (δικαί- ωμα προαί- ρεσης)	ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (ILS) για τη Φρεγάτα ΠΝ 4	31/12/2027

β. Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BFE) θα παραδίδεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ΣΤΟΝ ΤΟΠΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ (DAP) (Διεθνείς Εμπορικοί Όροι- Incoterms 2020), στη Λοριάν (Lorient) (Γαλλία) ή σε κάθε άλλη υποδεικνυόμενη από τον ΠΩΛΗΤΗ τοποθεσία στη Γαλλία και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

γ. Η Φρεγάτα ΠΝ θα παραδίδεται ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΣΤΟΝ ΜΕΤΑΦΟΡΕΑ (FCA) (Διεθνείς Εμπορικοί Όροι – Incoterms 2020), στη Λοριάν (Lorient) (Γαλλία) από τον ΠΩΛΗΤΗ.

δ. Η Φρεγάτα ΠΝ1 και η Φρεγάτα ΠΝ2 θα παραδίδονται στο Standard 1. Η Φρεγάτα ΠΝ3 και η Φρεγάτα ΠΝ 4, εάν το δικαίωμα προαίρεσης κοινοποιηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, θα παραδίδονται στο Standard 2.

ε. Οι Τορπίλες και τα αντίμετρα τορπιλών τύπου CANTO® θα παραδίδονται ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΛΟΙΟΥ (FOB) (Διεθνείς Εμπορικοί Όροι – Incoterms 2020), στη Βρέστη (Brest) (Γαλλία) από τον ΠΩΛΗΤΗ.

στ. Ο φόρτος ανταλλακτικών του Πλοίου (On Board spare parts) θα παραδίδεται ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΣΤΟΝ ΜΕΤΑΦΟΡΕΑ (FCA) (Διεθνείς Εμπορικοί Όροι – Incoterms 2020, στη Λοριάν (Lorient) (Γαλλία) επί της αντίστοιχης Φρεγάτας ΠΝ, και θα αποθηκεύεται κατάλληλα από τον ΠΩΛΗΤΗ στους αντίστοιχους αποθηκευτικούς χώρους, σύμφωνα με τους όρους που θα αποτελέσουν αντικείμενο συζήτησης κατά τη διάρκεια των Συνεδριάσεων Προόδου για την Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη (ILS).

ζ. Ο φόρτος ανταλλακτικών Βάσης (Base spare parts) και για τις τρεις (3) Φρεγάτες ΠΝ θα παραδίδεται ΣΤΟΝ ΤΟΠΟ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ (DAP) (Διεθνείς Εμπορικοί Όροι- Incoterms 2020), ήτοι στο Κέντρο Εφοδιασμού του Πολεμικού Ναυτικού (ΚΕΦΝ)/Κεντρική Διεύθυνση Υποδοχής, Σκαρμαγκάς, 12462, Αθήνα, Ελλάδα, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 3, ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (ILS).

η. Αφού λάβει χώρα η παραλαβή και εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν παραλαμβάνει τον Εξοπλισμό, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αποθηκεύει, φυλάσσει, προστατεύει και ασφαλίζει τον Εξοπλισμό, ως είναι απαραίτητο, για περίοδο δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την Ημερομηνία της παραλαβής του, με ίδιες αυτού δαπάνες.

ι. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εκδίδει επίσης Λογαριασμό Φύλαξης Εξοπλισμού (Bill of Staying), κατά το υπόδειγμα που δίδεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 9 – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, ο οποίος θα χρησιμοποιείται για τους σκοπούς του ΑΡΘΡΟΥ 15 – ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ, και του ΑΡΘΡΟΥ-25 – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Η ΖΗΜΙΑΣ.

ια. Μετά το πέρας της ανωτέρω αναφερόμενης περιόδου των δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών, ο ΠΩΛΗΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να τιμολογεί τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με όλες τις δαπάνες που σχετίζονται με τη διατήρηση, αποθήκευση, ασφάλιση του Εξοπλισμού, εξαιρουμένων των περιπτώσεων καθυστερημένης παράδοσης της Ολοκληρωμένης Εφοδιαστικής Υποστήριξης (ILS)/Εκπαίδευσης που είναι συναφή με τη Φρεγάτα ΠΝ. Σε περίπτωση Ανωτέρας Βίας, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ -24 – ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ.

ΑΡΘΡΟ-15. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ

α. Η μεταβίβαση της κυριότητας του Εξοπλισμού από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα τίθεται σε ισχύ από την υπογραφή του Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQAA) από τα Μέρη σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-13-ΠΑΡΑΛΑΒΗ.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παραδίδει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα ελεύθερα από οποιαδήποτε δέσμευση, αξίωση, υποθήκη, χρέος ή βάρος τρίτου έναντι του ΠΩΛΗΤΗ, καθώς και από οποιοδήποτε άλλο νομικό βάρος.

ΑΡΘΡΟ-16. ΣΗΜΑΝΣΗ & ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

α. Ο χειρισμός, η συσκευασία και ο εγκιβωτισμός των Συμβατικών Αντικειμένων θα πραγματοποιούνται από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τα γαλλικά εθνικά πρότυπα. Προς αποφυγή αμφιβολιών, οι παρούσες διατάξεις που αφορούν στον χειρισμό, την συσκευασία και τον εγκιβωτισμό δεν εφαρμόζονται στις Φρεγάτες ΠΝ ως σκάφη.

β. Ειδικότερα, όσον αφορά στη συσκευασία, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα επικολλά σε εμφανές σημείο της συσκευασίας εκάστου Αντικειμένου επιγραφή με τα ακόλουθα στοιχεία στην αγγλική γλώσσα:

- (1) Προμηθεύτρια Εταιρεία (Supplying Company)
- (2) Ποσότητα (Quantity)
- (3) Αριθμός Ονομαστικού κατά NATO (NATO Stock Number)
- (4) Περιγραφή (Description)
- (5) Αριθμός Εξαρτήματος Αρχικού Κατάσκευαστή Εξοπλισμού (OEM)
- (6) Κωδικός Εμπορικής και Κρατικής Οντότητας Αρχικού Κατάσκευαστή Εξοπλισμού (OEM CAGE)

(7) Γραμμικός Κώδικας Αναγνώρισης (Bar Code Identification), εάν υφίσταται.

(8) διάρκεια ζωής αποθήκευσης, εάν υφίσταται

γ. Τα Εξαρτήματα που θα παραδίδονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα συνοδεύονται από τα ακόλουθα έγγραφα, εντός του κιβωτίου του είδους:

(1) Δελτίο Παράδοσης (Delivery Note - DN)

(2) Πρόσθετες πληροφορίες για επικίνδυνα, ραδιενεργά προϊόντα κλπ.

δ. Επιπρόσθετα, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα τοποθετεί δύο αντίτυπα του Δελτίου Αποστολής εξωτερικά του κιβωτίου εντός αδιάβροχου φακέλου, εφόσον είναι δυνατόν, ή διαφορετικά θα αποστέλλονται ξεχωριστά. Τα αντίτυπα αυτά δεν θα περιέχουν τιμές.

ε. Τα εμπορευματοκιβώτια / παλέτες/ πολλαπλές συσκευασίες θα έχουν την ακόλουθη σήμανση, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ:

(1) Συνολικό Βάρος (Total weight): σε χιλιόγραμμα, καθαρό και μεικτό

(2) Συνολικός όγκος (Total volume): σε κυβικά μέτρα

(3) SENSITIVE / FRAGILE ITEM / AIR TRANSPORTATION ONLY, εφόσον απαιτείται.

στ. Η συσκευασία θα ικανοποιεί τις απαιτήσεις:

(1) Της ADR: Ευρωπαϊκή Συμφωνία αναφορικά με την Διεθνή Μεταφορά Επικίνδυνων Αγαθών Οδικώς.

(2) IATA: Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών

(3) IMDG: Διεθνή Θαλάσσια Επικίνδυνα Εμπορεύματα

ζ. Για επικίνδυνα προϊόντα (ΕΠ/Επικίνδυνα Υλικά - DG/Hazardous Materials), η συσκευασία / επισήμανση / σήμανση θα είναι σύμφωνη με τους Κανονισμούς του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO)/ της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA) για τα Επικίνδυνα Προϊόντα στις Εμπορικές Αερομεταφορές, τους Κανονισμούς του Διεθνούς Οργανισμού Ναυσιπλοΐας (IMO) / τον Διεθνή Κώδικα Επικίνδυνων Θαλάσσιων Προϊόντων (IMDG) για θαλάσσιες μεταφορές και τη Συμφωνία για τις Διεθνείς Οδικές Μεταφορές Επικίνδυνων Προϊόντων (ADR)/ τους Κανονισμούς Επικίνδυνων Προϊόντων (DGR) για επίγειες μεταφορές, λαμβάνοντας υπόψη το είδος της μεταφοράς όπως καθορίζεται στην παρούσα Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ-17. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ

α. Η κωδικοποίηση του Εξοπλισμού θα γίνεται με ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει την κωδικοποίηση του Εξοπλισμού ο οποίος παρατίθεται στον Κατάλογο Ειδών Υποστήριξης (Support Item List - SIL) (αυτός ο κατάλογος αποτελεί τμήμα της εφοδιαστικής βάσης δεδομένων).

β. Εάν τα υποσυστήματα κωδικοποιηθούν κατά NATO κατά τη διάρκεια της παρούσας Σύμβασης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει άμεσα αυτή την κατά NATO κωδικοποίηση.

γ. Η κωδικοποίηση θα είναι συμβατή με τον Κανονισμό του NATO για την κωδικοποίηση STANAG 3150, 3151, 4177, 4199, και 4438 και το εγχειρίδιο του NATO για την κωδικοποίηση ACodP-1 η οποία θα χρησιμοποιηθεί για την κωδικοποίηση μη κωδικοποιημένου κατά NATO Εξοπλισμού.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ εργάζεται σε συνεργασία με τη Γαλλική Εθνική Υπηρεσία Κωδικοποίησης Κέντρου Ταυτοποίησης του αμυντικού υλικού (CIMD - Centre d'Identification des Matériels de la Défense).

ε. Τεχνικά δεδομένα (συμπεριλαμβανομένων σχεδίων, προδιαγραφών, καταλόγων ή οποιωνδήποτε άλλων πληροφοριών σχετικών με τα φυσικά χαρακτηριστικά ενός στοιχείου του Εξοπλισμού) απαιτούνται για την αναγνώριση/ κωδικοποίηση και διαχείριση του Εξοπλισμού σύμφωνα με το Σύστημα Κωδικοποίησης του NATO (NCS).

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα θέτει στη διάθεση της Αρχής Κωδικοποίησης, εντός ευλόγου χρόνου, όλα τα απαραίτητα τεχνικά δεδομένα για όλον τον Εξοπλισμό που παρέχεται στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.

ζ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αποστέλλει τα στοιχεία των υπεργολάβων ή των προμηθευτών ή θα χορηγεί ηλεκτρονική πρόσβαση σε αυτά, κατόπιν αιτήματος των Αρχών Κωδικοποίησης.

η. Πέραν της αρχικής παροχής τεχνικών δεδομένων, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει επίσης οποιεσδήποτε επικαιροποιημένες πληροφορίες για όλον τον Εξοπλισμό που καθορίζεται στην παρούσα Σύμβαση, οι οποίες προκύπτουν από συμφωνηθείσες τροποποιήσεις, αλλαγές σχεδιασμού ή σχεδίασης καθώς και από οποιεσδήποτε άλλες αλλαγές που επέρχονται κατά τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης.

θ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα περιλαμβάνει τους όρους του παρόντος Άρθρου ή ισοδύναμου συμβατικού μέσου σε κάθε σύμβαση(-εις) υπεργολαβίας προκειμένου να εξασφαλίσει τη διαθεσιμότητα των τεχνικών δεδομένων στην Αρχή Κωδικοποίησης.

ι. Σε περίπτωση υπεργολαβίας με κατασκευαστή σε χώρα που δεν ανήκει στο NATO, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα είναι υπεύθυνος για την απόκτηση των απαραίτητων τεχνικών δεδομένων από τον υπεργολάβο / προμηθευτή και για την παροχή τους στην Αναθέτουσα Αρχή.

ια. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει παράσχει προηγουμένως στην αιτούσα Αρχή Κωδικοποίησης τεχνικά δεδομένα για σκοπούς κωδικοποίησης σχετικά με οποιονδήποτε στοιχείο Εξοπλισμού που εμπίπτει στην παρούσα Σύμβαση, πρέπει να δηλώσει το γεγονός αυτό και να αναφέρει σε ποιον Εθνικό Οργανισμό Κωδικοποίησης/ Υπηρεσία Κωδικοποίησης παρέιχε τις εν λόγω πληροφορίες. Υπό κανονικές συνθήκες, δεν θα απαιτηθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ να παράσχει κάτι περισσότερο από τα δεδομένα που έχουν ήδη παρασχεθεί.

ΑΡΘΡΟ-18. ΕΓΓΥΗΣΗ

18.1. Περίοδος Εγγύησης.

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ, για μια περίοδο δώδεκα (12) μηνών μετά την παραλαβή των Συμβατικών Αντικειμένων από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, θα παράσχει εγγύηση ως προς αυτά για κάθε ελάττωμα το οποίο οφείλεται σε υλικά τα οποία δεν ανταποκρίνονται στις επιδόσεις της Σύμβασης, και/ή σε κακοτεχνία και/ή σε ανεπαρκή ή ελαττωματικό σχεδιασμό εκ μέρους του ΠΩΛΗΤΗ, και/ή των υπεργολάβων του, και όχι σε αμέλεια εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

β. Η συμμόρφωση θα αποδεικνύεται από την επιτυχή ολοκλήρωση των διαδικασιών ποιοτικού ελέγχου σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-11-ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ της παρούσας Σύμβασης.

γ. Η Εγγύηση λογισμικού εφαρμόζεται σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 1- ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑ ΠΝ και το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -3 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗΣ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ (ILS).

δ. Η εγγύηση καλύπτει όλες τις περιπτώσεις, όπου είτε υπάρχει ελαττωματικό εξάρτημα είτε μία δυνατότητα δεν ανταποκρίνεται στις Συμβατικές επιδόσεις όπως ορίζονται στην παρούσα Σύμβαση.

18.2. Ειδοποίηση για Αξιώσεις Εγγύησης

α. Η ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ όσον αφορά το ελαττωματικό εξάρτημα θα παρέχεται στον ΠΩΛΗΤΗ όσο το δυνατόν συντομότερα, αλλά σε καμία περίπτωση αργότερα από τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία προέκυψε το ελάττωμα.

β. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ υποχρεούται να αντικαθιστά ή να επισκευάζει το ελαττωματικό αντικείμενο. Η απόφαση για αντικατάσταση ή επισκευή θα συμφωνείται από τα Μέρη βάσει πρότασης του ΠΩΛΗΤΗ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να χρησιμοποιήσει ανταλλακτικό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα το αντικαταστήσει με ίδιες δαπάνες.

γ. Το ελαττωματικό υλικό θα μεταφέρεται στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ, όπως θα υποδεικνύονται από τον ΠΩΛΗΤΗ.

18.3. Επαλήθευση των Αξιώσεων Εγγύησης

α. Κατόπιν τυχόν αιτήματος του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιτρέψει στον ΠΩΛΗΤΗ να επιθεωρεί στις εγκαταστάσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ:

(1) το φερόμενο ελάττωμα ή την απόδειξη της φερόμενης δυνατότητας η οποία δεν ανταποκρίνεται στις Συμβατικές επιδόσεις, όπως ορίζονται στην παρούσα Σύμβαση, και η οποία (απόδειξη) παρέχεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(2) το Συμβατικό Αντικείμενο στο οποίο αυτό ενσωματώνεται

(3) οποιαδήποτε αρχεία συντήρησης και λειτουργίας του εν λόγω ελαττωματικού εξαρτήματος και του εν λόγω Συμβατικού Αντικειμένου, σύμφωνα με τον κανονισμό ασφαλείας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ολοκληρώνει την διαδικασία επαλήθευσης εντός περιόδου είκοσι (20) Εργασίμων Ημερών από την ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εκτός από τις περιπτώσεις που ένα περίπλοκο ελάττωμα απαιτεί περισσότερο χρόνο ο οποίος θα συμφωνείται από αμφότερα τα Μέρη.

18.4. Έξοδα μεταφοράς

Όλα τα έξοδα μεταφοράς (από την Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ και η επιστροφή), για την επισκευή ή αντικατάσταση του ελαττωματικού υλικού θα βαρύνουν τον ΠΩΛΗΤΗ.

18.5. Εσφαλμένες Αξιώσεις Εγγύησης

Στην περίπτωση που η αξίωση εγγύησης αποδειχθεί μεταγενέστερα αβάσιμη, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποζημιώνει τον ΠΩΛΗΤΗ για τα έξοδα μεταφοράς, επιθεώρησης, αποσυναρμολόγησης και επανασυναρμολόγησης όπως και για έξοδα επισκευής/αντικατάστασης (αν τέτοιου είδους υπηρεσία έχει ζητηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ).

18.6. Εναπομένουσα Εγγύηση

α. Η εγγύηση που ισχύει για το επισκευασθέν ή αντικατασταθέν υλικό κατόπιν της επιστροφής στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα:

- (1) ισούται με την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης ή
- (2) ισούται με έξι (6) μήνες, αν η εναπομένουσα αρχική περίοδος εγγύησης είναι μικρότερη από έξι (6) μήνες.

β. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενου ελαττώματος του ίδιου είδους, ο ΠΩΛΗΤΗΣ, με ίδιες δαπάνες, θα αναλαμβάνει τις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να εντοπίσει την προέλευση του ελαττώματος και θα προτείνει ένα σχέδιο δράσης για την επιδιόρθωση του ελαττώματος το οποίο θα συμφωνηθεί από αμφότερα τα Μέρη.

γ. Η περίοδος εγγύησης για κάθε ελαττωματικό εξάρτημα ενός Συμβατικού Αντικειμένου δε θα υπερβαίνει, πάντως, τους δεκαοχτώ (18) μήνες συνολικά, από την ημερομηνία της παραλαβής του Συμβατικού Αντικειμένου. Ο χρόνος που αναλώθηκε από τον ΠΩΛΗΤΗ για την επιδιόρθωση του ελαττώματος δε θα συμπεριλαμβάνεται στην ανωτέρω περίοδο εγγύησης.

18.7. Εξαιρέσεις από την Εγγύηση

Οι εγγυήσεις που παρέχονται από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υπό το παρόν Άρθρο δε θα ισχύουν ως προς τα ακόλουθα:

α. Κάθε Εξοπλισμό που δεν χρησιμοποιήθηκε, αποθηκεύτηκε και συντηρήθηκε σύμφωνα με την Τεχνική Βιβλιογραφία του ΠΩΛΗΤΗ που προβλέπεται στην παρούσα Σύμβαση.

β. Κάθε Εξοπλισμό που έχει τροποποιηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μετά την παράδοσή του, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση του ΠΩΛΗΤΗ.

γ. Κάθε Εξοπλισμό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί ο σειριακός αριθμός του ΠΩΛΗΤΗ ή του Αρχικού Κατασκευαστή Εξοπλισμού (ΟΕΜ) ή η εμπορική ονομασία ή το εμπορικό σήμα και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να ταυτοποιηθεί.

δ. Κάθε Εξοπλισμό που ενεπλάκη σε ατύχημα, μη καταλογιστέο στον ΠΩΛΗΤΗ.

ε. Ελαττώματα ως αποτέλεσμα της φυσιολογικής φθοράς κατά την χρήση, ζημιών μάχης, ατυχήματος ή ζημιών από ξένα αντικείμενα.

στ. Κάθε ελάττωμα που προκλήθηκε από βαριά αμέλεια του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ζ. Συμβατικά Αντικείμενα τα οποία είναι αναλώσιμα και έχουν καταναλωθεί εξαιτίας της φυσιολογικής φθοράς κατά την χρήση κατά την διάρκεια της περιόδου εγγύησης.

18.8. Ευθύνη Εγγύησης

Υπό την επιφύλαξη αντίθετων προβλέψεων της παρούσας Σύμβασης, η εγγύηση που αναφέρεται ανωτέρω είναι αποκλειστική και τίθεται στη θέση οποιωνδήποτε άλλων εγγυήσεων ή δηλώσεων, θεσπισμένων, εκτεφρασμένων ρητά στον νόμο ή συναγόμενων εκ του νόμου ή άλλως, καθώς και οποιασδήποτε άλλης δέσμευσης του ΠΩΛΗΤΗ σε σχέση με το εκάστοτε ελάττωμα του Εξοπλισμού/των Υπηρεσιών. Υπονοούμενες εγγυήσεις ή προϋποθέσεις καλής κατάστασης και εμπορευσιμότητα δεν θα ισχύουν υπό καμία περίπτωση.

18.9. Μεταφορές Εγγυήσεων

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ κατά την παράδοση κάθε πλοίου θα ειδοποιεί τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εγγράφως για την λίστα των Συμβατικών Αντικειμένων που έχουν έγκυρες εγγυήσεις πέρα από την ορισμένη περίοδο των δώδεκα (12) μηνών.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα μεταφέρει όλες τις εναπομένουσες έγκυρες προϋποθέσεις εγγυήσεων του υπεργολάβο για τα εκεί αναφερόμενα Συμβατικά Αντικείμενα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μετά την ορισμένη περίοδο των δώδεκα (12) μηνών.

ΑΡΘΡΟ-19. ΤΟΡΠΙΛΕΣ - ΑΡΧΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ (ILP)

19.1. Τορπίλες

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παραδώσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα ακόλουθα Συμβατικά Αντικείμενα, όπως ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΤΟΡΠΙΛΕΣ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΡΑ ΤΥΠΟΥ CANTO®:

Είδος	Συμβατικό Αντικείμενο
1	(15) Τορπίλες MU90 και το συναφές ομοίωμα τορπίλης, εκπαίδευση και εργαλεία
2	(54) Αντίμετρα Τορπιλών τύπου CANTO® και τα συναφή ομοιώματα αντιμέτρων τύπου CANTO® εκπαίδευση και εργαλεία

19.2. Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη (ILS)

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη για τρεις (3) Φρεγάτες ΠΝ, όπως περιγράφονται στα ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 3 και 7.

β. Όλα τα ανταλλακτικά που παραδίδονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα είναι:

(1) Εξ ολοκλήρου καινούργια και επιπλέον, στην περίπτωση που υπάρχει γραμμή παραγωγής, θα προέρχονται από την πλέον πρόσφατη παραγωγή του εργοστασίου (απευθείας εκ του εργοστασίου - factory new). Στην περίπτωση που υπάρχει όριο διάρκειας ζωής όσον αφορά στη χρησιμότητά τους, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εξασφαλίζει ότι η εναπομένουσα διάρκεια ζωής των ανταλλακτικών κατά την παράδοσή τους είναι τουλάχιστον ίση με τα 2/3 της συνολικής απώτατης διάρκειας ζωής τους.

(2) Κατασκευασμένα από τον Αρχικό Κατασκευαστή Εξοπλισμού (OEM).

19.3. Εκπαίδευση

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει εκπαίδευση, όπως περιγράφεται στα ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 4 και 8.

β. Η διάρκεια της τεχνικής εκπαίδευσης εκτιμάται ότι θα διαρκέσει έξι (6) μήνες. Κατά τη διάρκεια των τριών (3) πρώτων μηνών, οι εκπαιδευόμενοι θα έχουν τη βάση τους στην Ελλάδα και θα παρακολουθούν τα προγράμματα τεχνικής εκπαίδευσης στις εγκαταστάσεις του Αρχικού Κατασκευαστή Εξοπλισμού (OEM) και του Ομίλου Naval, αντίστοιχα. Κατά τους τρεις (3) τελευταίους μήνες της τεχνικής εκπαίδευσης, τα πληρώματα θα έχουν τη βάση τους στη Λοριάν (Lorient).

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παρέχει Εξάρτυση Ασφαλείας (Ένδυση και Υπόδηση Ασφαλείας) καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εκπαίδευσης.

ΑΡΘΡΟ-20. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

α. Η ομαλή πρόοδος – υλοποίηση και εξέλιξη του Προγράμματος θα εξετάζεται κατά τη διάρκεια συνεδριάσεων – ανασκοπήσεων από τους εκπροσώπους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και του ΠΩΛΗΤΗ, όπως αναλυτικά περιγράφεται περαιτέρω στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ- 1 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑ ΠΝ.

β. Αυτές οι ανασκοπήσεις διαχείρισης προγράμματος θα αποτελούν μέσο επικοινωνίας μεταξύ των Μερών και θα βασίζονται σε προσυμφωνημένη ημερήσια διάταξη.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ, θα υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ, τα θέματα της ημερήσιας διάταξης της ανασκόπησης διαχείρισης προγράμματος, πριν τη συνεδρίαση ανασκόπησης διαχείρισης προγράμματος.

δ. Τα θέματα της ημερήσιας διάταξης θα καλύπτουν ζητήματα όπως η ανάπτυξη, η πιστοποίηση, η παραγωγή, η τροποποίηση, η σύμβαση, η χρηματοδότηση, η διαχείριση και οι παραδόσεις (πληρωμή - παράδοση), χωρίς να περιορίζονται σε αυτά.

ε. Κάθε Μέρος έχει το δικαίωμα να αιτείται τη συμπερίληψη συγκεκριμένου θέματος στην ημερήσια διάταξη, υπό τον όρο ότι αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας Σύμβασης.

στ. Υπό την επιφύλαξη τυχόν περιορισμών λόγω του Covid-19, οι συνεδριάσεις θα διεξάγονται ανά έξι (6) μήνες, εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν να αλλάξουν την αναφερθείσα συχνότητα συνεδριάσεων.

ζ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα μεριμνά για τη γραμματειακή υποστήριξη όλων των συνεδριάσεων, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης πρακτικών. Οι συνεδριάσεις θα διεξάγονται στη Γαλλία, εκτός αν τα Μέρη συμφωνήσουν αλλιώς. Σε έκαστη περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ ή ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα είναι υπεύθυνοι για την οργάνωση των συνεδριάσεων σε κάθε χώρα, συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας των αιθουσών συνεδριάσεων και όλων των απαραίτητων μέσων.

η. Τα έξοδα μετάβασης και διαμονής στη Γαλλία των εκπροσώπων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα βαρύνουν τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

θ. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων που θα τηρούνται με μέριμνα του ΠΩΛΗΤΗ, θα υπογράφονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών αμφοτέρων των Μερών κατά τη λήξη των ανωτέρω συνεδριάσεων.

ΑΡΘΡΟ-21. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

21.1. Τεχνικές τροποποιήσεις

Οι τεχνικές τροποποιήσεις μπορεί να οφείλονται:

- α. σε τροποποιήσεις σχετικές με την ασφάλεια που υποβάλλονται από τον ΠΩΛΗΤΗ,
- β. σε άλλες τροποποιήσεις που εκδίδονται από τον ΠΩΛΗΤΗ.
- γ. σε τροποποιήσεις τις οποίες αιτείται ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ.

21.2. Τροποποιήσεις ασφαλείας

α. Οι τροποποιήσεις ασφαλείας είναι υποχρεωτικές τροποποιήσεις, όπως αυτές κατηγοριοποιούνται από τον ΠΩΛΗΤΗ, και θα υλοποιούνται χωρίς επιπλέον οικονομική επιβάρυνση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στη γραμμή παραγωγής του Εξοπλισμού.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη Πρόταση Τεχνικών Τροποποιήσεων (Engineering Change Proposal - ECP), προκειμένου να τον ενημερώσει ως προς τις τροποποιήσεις αυτές.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εκθέτει τις συνέπειες αυτών των τροποποιήσεων προς επίσημη έγκριση από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

21.3. Τροποποιήσεις που εκδίδονται από τον ΠΩΛΗΤΗ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να ενσωματώνει μεταβολές σχετικές με προσαρμογές, με πρόσθετες δυνατότητες κατά το στάδιο της παραγωγής ή οφειλόμενες σε κάποια μεταβολή στη διαμόρφωση της φρεγάτας στο πλαίσιο του Γαλλικού προγράμματος FDI ("Μεταβολές").

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη Πρόταση Τεχνικών Τροποποιήσεων (ECP), προκειμένου να ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ως προς τις τροποποιήσεις αυτές.

γ. Στην περίπτωση που οι μεταβολές δεν επηρεάζουν:

- (1) τις τιμές
- (2) τα χρονοδιαγράμματα
- (3) τις επιδόσεις των Συμβατικών Αντικειμένων
- (4) την εφοδιαστική υποστήριξη (logistic support) (εξαιρουμένης της επικαιροποίησης της Τεχνικής Βιβλιογραφίας), ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να ενσωματώσει τις Μεταβολές, χωρίς οικονομική επιβάρυνση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και χωρίς πρότερη έγκριση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώνεται για τις Μεταβολές αυτές μέσω της αντίστοιχης Πρότασης Τεχνικών Τροποποιήσεων (ECP).

δ. Μια Τροποποίηση της Σύμβασης θα υπογράφεται κατόπιν συμφωνίας των Μερών σε περίπτωση που οι μεταβολές επηρεάζουν:

- (1) τις τιμές,
- (2) τα χρονοδιαγράμματα,
- (3) τις επιδόσεις των Συμβατικών Αντικειμένων
- (4) την εφοδιαστική υποστήριξη (logistic support)

(εξαιρουμένης της επικαιροποίησης της Τεχνικής Βιβλιογραφίας),

ε. Στην περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δε ζητήσει Μεταβολές στη διαμόρφωση των φρεγατών ίδιες με αυτές που ζητήθηκαν από τον Γάλλο πελάτη για την πρώτη φρεγάτα FDI, οι επιπτώσεις που προκαλούνται από την απόκλιση της διαμόρφωσης των προγραμμάτων θα αποτελούν αντικείμενο συζήτησης μεταξύ των Μερών και, εάν απαιτείται, θα υπογράφεται μια τροποποίηση της Σύμβασης.

στ. Ένας κατάλογος των Προτάσεων Τεχνικών Τροποποιήσεων (Engineering Change Proposal - ECP) που έχουν ήδη παραγγελθεί αναφορικά με τη γαλλική φρεγάτα FDI θα παραδοθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέχρι το χρονικό σημείο T0+2

μήνες. Η υλοποίηση αυτών των Προτάσεων Τεχνικών Τροποποιήσεων δε θα μεταβάλλει το χρονοδιάγραμμα παράδοσης και δε θα επιφέρει επιπρόσθετο κόστος στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

21.4. Τροποποιήσεις τις οποίες αιτείται ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να ενσωματώσει μεταβολές οι οποίες σχετίζονται με αίτημα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για μεταβολή στη διαμόρφωση της φρεγάτας κατά το στάδιο της παραγωγής.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη Πρόταση Τεχνικών Τροποποιήσεων (Engineering Change Proposal - ECP).

γ. Στην περίπτωση που οι μεταβολές δεν επηρεάζουν:

- (1) τις τιμές,
- (2) τα χρονοδιαγράμματα,
- (3) τις επιδόσεις των Συμβατικών Αντικειμένων,
- (4) την εφοδιαστική υποστήριξη (logistic support) (εξαιρουμένης της επικαιροποίησης της Τεχνικής Βιβλιογραφίας),

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να ενσωματώσει τις Μεταβολές, χωρίς κόστος για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώνεται για τις Μεταβολές αυτές μέσω της αντίστοιχης Πρότασης Τεχνικών Τροποποιήσεων (ECP).

δ. Στην περίπτωση που οι μεταβολές επηρεάζουν:

- (1) τις τιμές,
- (2) τα χρονοδιαγράμματα,
- (3) τις επιδόσεις των Συμβατικών Αντικειμένων
- (4) την εφοδιαστική υποστήριξη (logistic support) (εξαιρουμένης της επικαιροποίησης της Τεχνικής Βιβλιογραφίας), μια Τροποποίηση της Σύμβασης θα υπογράφεται κατόπιν συμφωνίας των Μερών.

ΑΡΘΡΟ-22. ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (Follow On Support - FOS)

α. Μία ξεχωριστή σύμβαση υπογράφεται μεταξύ του ΠΩΛΗΤΗ και του ΑΓΟΡΑΣΤΗ η οποία καλύπτει την εν συνεχεία υποστήριξη των Συμβατικών Αντικειμένων.

β. Η σύμβαση εν Συνεχεία Υποστήριξης (FOS) καλύπτει μία περίοδο τριάντα έξι (36) μηνών Υποστήριξης κατά τη Λειτουργία (ISS), που εκκινεί σε κάθε παράδοση Φρεγάτας ΠΝ.

γ. Το κόστος της Εν Συνεχεία Υποστήριξης (FOS) θα ανέλθει σε 138,000,000 € για τις τρεις (3) Φρεγάτες ΠΝ.

ΑΡΘΡΟ-23. ΚΥΡΩΣΕΙΣ

23.1. Καθυστερημένες Παραδόσεις

α. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν είναι σε θέση να τηρήσει την Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης οποιουδήποτε Συμβατικού Αντικειμένου που αναφέ-

ρεται στο ΑΡΘΡΟ - 14 -ΠΑΡΑΔΟΣΗ, θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την καθυστέρηση αυτή και θα προτείνει ενέργειες που έχουν προγραμματιστεί για την παράδοση του Συμβατικού Αντικείμενου εντός της βέλτιστης νέας προθεσμίας.

β. Στην περίπτωση αυτή, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παρέχει περίοδο χάριτος:

(1) τεσσάρων (4) μηνών για την Φρεγάτα ΠΝ 1 και τα συναφή Συμβατικά Αντικείμενα (ΑΡΧΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ (ILP) και Τορπίλες).

(2) δύο (2) μηνών για τη Φρεγάτα ΠΝ 2 και τα συναφή Συμβατικά Αντικείμενα (ΑΡΧΙΚΟ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ (ILP) και Τορπίλες)

(3) δύο (2) μηνών για τη Φρεγάτα ΠΝ 3 και τα συναφή Συμβατικά Αντικείμενα (ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΕΦΟΔΙΑΣΤΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ - ILS και Τορπίλες)

γ. Εάν η ανωτέρω καθυστέρηση:

(1) υπολείπεται των προαναφερθεισών συμφωνημένων αντίστοιχων περιόδων χάριτος, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δε θα επιβάλλει καμία κύρωση για καθυστερημένες παραδόσεις.

(2) υπερβαίνει τις προαναφερθείσες συμφωνημένες αντίστοιχες περιόδους χάριτος, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει αίτημα για παράταση της προθεσμίας παράδοσης. Ο μέγιστος χρόνος παράτασης που μπορεί να χορηγηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ανέρχεται σε εννέα (9) μήνες (μετά το πέρας της περιόδου χάριτος). Σε αυτή την περίπτωση:

(α) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιβάλλει στον ΠΩΛΗΤΗ μετά το πέρας της ανωτέρω περιόδου χάριτος, τις ακόλουθες κυρώσεις:

1/ Για μία (1) έως είκοσι (20) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης μετά το πέρας της ανωτέρω αναφερόμενης περιόδου χάριτος, οι κυρώσεις κυμαίνονται από μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03%) έως μηδέν κόμμα εξήντα τοις εκατό (0,60%), ήτοι μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03 %) για την πρώτη Εργάσιμη Ημέρα και μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη ημέρα κατά τη διάρκεια των επόμενων δεκαεννέα (19) Εργάσιμων Ημερών.

2/ Για είκοσι μία (21) έως σαράντα (40) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης μετά το πέρας της ανωτέρω αναφερόμενης περιόδου χάριτος, οι κυρώσεις κυμαίνονται από μηδέν κόμμα εξήντα τέσσερα τοις εκατό (0,64%) έως ένα κόμμα σαράντα τοις εκατό (1,40%), ήτοι μηδέν κόμμα εξήντα τέσσερα τοις εκατό (0,64 %) για τις πρώτες είκοσι μία (21) Εργάσιμες Ημέρες και μηδέν κόμμα μηδέν τέσσερα τοις εκατό (0,04%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη ημέρα κατά τη διάρκεια των επόμενων δεκαεννέα (19) Εργάσιμων Ημερών.

3/ Για σαράντα μία (41) έως εξήντα (60) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης μετά το πέρας της ανωτέρω αναφερόμενης περιόδου χάριτος, οι κυρώσεις κυμαίνονται από ένα κόμμα σαράντα πέντε (1,45%) έως δύο κόμμα σαράντα τοις εκατό (2,40%), ήτοι ένα κόμμα σαράντα πέντε τοις εκατό (1,45%) για τις πρώτες σαράντα μία (41) Εργάσιμες Ημέρες και μηδέν κόμμα μηδέν πέντε τοις εκατό (0,05%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη Ημέρα κατά τη διάρκεια των επόμενων δεκαεννέα (19) Εργάσιμων Ημερών.

4/ Ύστερα από τις πρώτες εξήντα (60) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης μετά το πέρας της ανωτέρω αναφερόμενης περιόδου χάριτος,

οι κυρώσεις που επιβάλλονται ισούνται με μηδέν κόμμα μηδέν έξι τοις εκατό (0,06%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη Ημέρα καθυστέρησης.

δ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υπολογίζει την περίοδο καθυστέρησης. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υποβάλλει τον υπολογισμό του στον ΠΩΛΗΤΗ και θα παρέχει στον ΠΩΛΗΤΗ τις πληροφορίες που αποτελούν τη βάση του υπολογισμού του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ε. Οι εν λόγω κυρώσεις θα υπολογίζονται επί της συμβατικής αξίας των Συμβατικών Αντικειμένων των οποίων η παράδοση καθυστερεί, σύμφωνα με το Άρθρο 23.3.

23.2. Αποκλίσεις επίδοσης

α. Οι επιδόσεις των Φρεγατών ΠΝ θα είναι σύμφωνες με τις προδιαγραφές που παρατίθενται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -5- ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ της παρούσας σύμβασης, και αποδεικνύονται μέσω των δοκιμών που ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -1- ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

β. Για κάθε κύρια παράμετρο επιδόσεων που ορίζεται στον ακόλουθο πίνακα, η μη επίτευξη του κατώτατου επιπέδου αποδεκτών επιδόσεων (συμπεριλαμβανομένων των ανοχών στις επιδόσεις) θα συνεπάγεται κύρωση πληρωτέα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και ίση με μηδέν κόμμα έξι τοις εκατό (0,6%) της τιμής του σχετικού Συμβατικού Αντικειμένου. Η εν λόγω κύρωση θα υπολογίζεται επί της συμβατικής αξίας του Συμβατικού Αντικειμένου, σύμφωνα με το Άρθρο 23.3.

#ID	Κύρια Παράμετρος Επίδοσεων	Μέτρος Επιδόσεων	Ονομαστικές συμβατικές επιδόσεις	Κατώτατη αποδεκτή επίδοση (συμπεριλαμβανομένης της ανοχής)	Τιμή απορρίψης
1	Μέγιστη ταχύτητα σε FLD AD	Ταχύτητα ως προς το νερό	27 knots	26.7 knots	25 knots
2	Μόνιμη κλίση σε FLD AD	Γωνία κλίσης	≤ 0.5 degrees	≤ 1.5 degrees	> 3 degrees
3	Περιθώριο σύζησης βάρους	Βάρος	≥ 140 tons	≥ 120 tons	< 70 tons
4	Μέγιστη απόσταση ακινητοποιήσεως κατά την αναπόδιση	Απόσταση σε μήκη πλοίου	≤ 15 LBP	≤ 15.5 LBP	> 20 LBP
5	Ικανότητα στροφής	Τακτική διάμετρος	≤ 5 Lbp	≤ 5.5Lbp	> 7Lbp
		Διαμήκης Μετατόπιση	≤ 4.5 Lbp	≤ 5 Lbp	>6 Lbp
6	Ακουστική Υπογραφή	Στάθμη ηχητικής πίεσης	≤ [DAS]	≤ [DAS] + 3 dB	>[DAS] + 6dB
7	Μαγνητική Υπογραφή	Επαγωγή μαγνητικού πεδίου	≤ [MAG_K1] ≤ [MAG_K2] ≤ [MAG_K3]	[MAG_K1]+50nT [MAG_K2]+50nT [MAG_K3]+10nT/m	>[MAG_K1]+500nT. >[MAG_K2]+600nT >[MAG_K3]+100nT/m
8	Εμπλοκή Aster σε DMAX 5	Απόσταση προβλεπόμενου σημείου αναχαίτησης (Predicted Intercept Point - PIP).	[DMAX5]	PIP ≥ 0,8 x [DMAX5]	PIP <0,5 x [DMAX5]
9	Χρόνος αντίδρασης για την εμπλοκή στόχου με πυροβόλο 76 χλστμ.	Χρόνος αντίδρασης ώστε τα FCS και MCGS να έλθουν σε κατάσταση «έτοιμοι για βολή» (READY TO FIRE).	≤ 12s (including 2s for operator time to order the MCGS coupling after FCS tracking)	≤ 14s	>18s

#ID	Κύρια Παράμετρος Επίδοσεων	Μέτρο Επίδοσεων	Ονομαστικές συμβατικές επιδόσεις	Κατώτατη αποδεκτή επίδοση (συμπεριλαμβανομένης της ανοχής)	Τιμή απόρριψης
10	Χρόνος πυροδότησης πυραύλου ASTER	Χρόνος αντίδρασης για τη πυροδότηση του ASTER (έως την εκτόξευση του πυραύλου)	$\leq$ TIME_TOFIRE_ASTER30	$\leq$ TIME_TOFIRE_ASTER30 + 3s	$>$ TIME_TOFIRE_ASTER30 + 5s

γ. Σε περίπτωση που οι επιδόσεις φτάσουν σε τιμή υποδεέστερη από την τιμή απόρριψης που ορίζεται στον ανωτέρω πίνακα, και αφού ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει εξαντλήσει το εφαρμοστέο σχέδιο δράσης που συμφωνήθηκε από τα Μέρη χωρίς επιτυχία, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να μην παραλάβει τη Φρεγάτα ΠΝ και να αρνηθεί να υπογράψει το Πιστοποιητικό Αποδοχής και το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (ΡΦΩΑ).

δ. Υπό την επιφύλαξη των προαναφερθεισών διατάξεων ή των διατάξεων του ΑΡΘΡΟΥ -29- ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να παραλάβει τη Φρεγάτα ΠΝ με έκπτωση που θα συμφωνείται από κοινού από τα Μέρη.

23.3. Ανώτατο Όριο κυρώσεων

α. Οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ για καθυστερημένη παράδοση και για αποκλίσεις επιδόσεων οποιουδήποτε Συμβατικού Αντικειμένου, δε θα υπερβαίνουν συνολικά το εννέα κόμμα έξι τοίς εκατό (9,6%) της συμβατικής αξίας του Συμβατικού Αντικειμένου.

β. Οι κυρώσεις θα τιμολογούνται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα καταβάλλονται από τον ΠΩΛΗΤΗ μέσω τραπεζικού εμβάσματος. Οι πληρωμές θα γίνονται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παραλαβή του τιμολογίου του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

γ. Στην περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν καταβάλει τις κυρώσεις εντός εξήντα (60) Ημερών, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα εφαρμόζει τις κυρώσεις έναντι οποιασδήποτε μελλοντικής πληρωμής και κατόπιν θα επιβάλλει μερική κατάπτωση της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης και/ή της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση.

δ. Η καταβολή των κυρώσεων θα συνιστά πλήρη ικανοποίηση έναντι της ευθύνης του ΠΩΛΗΤΗ για καθυστέρηση ή για αποκλίσεις επιδόσεων υπό την παρούσα Σύμβαση.

ε. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει το δικαίωμα να καταγγείλει τη σύμβαση ως προς το Συμβατικό Αντικείμενο που καθυστερεί, λόγω υπαιτιότητας του ΠΩΛΗΤΗ, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ - 38 - ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ, παρ. 38.1.α (1), εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν παραδώσει το εν λόγω Συμβατικό Αντικείμενο και το ανωτέρω καθοριζόμενο όριο κυρώσεων του εννέα κόμμα έξι τοίς εκατό (9.6%) συμπληρωθεί μετά το πέρας της περιόδου χάριτος.

ΑΡΘΡΟ-24. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ

α. Εάν, σε περίπτωση γεγονότος ανωτέρας βίας, ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν παραδώσει εντός των καθορισμένων προθεσμιών τα Συμβατικά Αντικείμενα, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα δικαιούται μετάθεση (postponement) των συμβατικών χρόνων παράδο-

σης, χωρίς να επιβάλλονται κυρώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα προβεί στις ενέργειες που ορίζονται στις επόμενες παραγράφους. Η εν λόγω μετάθεση θα είναι αντίστοιχη με την καθυστέρηση που οφείλεται στο γεγονός ανωτέρας βίας και θα περιλαμβάνει επιπρόσθετα το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο, ώστε ο ΠΩΛΗΤΗΣ να ξεπεράσει τις συνέπειες της καθυστέρησης, αμοιβαία συμφωνούμενο από τα μέρη.

β. Ο όρος "ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ" αναφέρεται σε γεγονότα όπως απεργίες (εκτός εάν περιορίζονται σε απεργία των υπαλλήλων του ΠΩΛΗΤΗ), κατασχέσεις ή άλλες εργασιακές ταραχές, εχθροπραξίες, πολέμους, κηρυγμένους ή μη, αποκλεισμούς, εξεγέρσεις, τρομοκρατικές ενέργειες, επιδημίες, πανδημίες, κατολισθήσεις, σεισμούς, καταιγίδες, κεραυνούς, πλημμύρες, κοινωνικές ταραχές, εκρήξεις και οποιαδήποτε άλλα απρόβλεπτα γεγονότα κείμενα πέραν του ελέγχου των Μερών.

γ. Ανωτέρα βία που επηρεάζει υπεργολάβο, προμηθευτή ή πωλητή του ΠΩΛΗΤΗ θα θεωρείται ότι επηρεάζει τον ΠΩΛΗΤΗ (υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ προσκομίζει τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ).

δ. Κανένα μέρος δε θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του όπως προκύπτουν από την παρούσα Σύμβαση, εφόσον η εκπλήρωσή των υποχρεώσεων αυτών παρεμποδίζεται από οποιοδήποτε γεγονός ανωτέρας βίας, το οποίο λαμβάνει χώρα μετά την ημερομηνία της υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

ε. Εάν διαπιστωθεί ότι:

- (1) Υφίσταται υπαιτιότητα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ή
- (2) Υφίσταται ανωτέρα βία,

οι Προγραμματισμένες Ημερομηνίες Παράδοσης των Συμβατικών Αντικειμένων θα μετατίθενται, χωρίς να επιβάλλονται κυρώσεις στον ΠΩΛΗΤΗ.

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα πρέπει να αποδεικνύει τη συνδρομή γεγονότος ανωτέρας βίας, την αντίστοιχη διάρκεια της καθυστέρησης που οφείλεται σε αυτό, όπως επίσης και την αρνητική επίδραση του γεγονότος ανωτέρας βίας στην ομαλή υλοποίηση της παρούσας Σύμβασης. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υποχρεωμένος να υποβάλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ έγγραφα, κατά περίπτωση, που πιστοποιούν τα γεγονότα που επικαλείται ο ΠΩΛΗΤΗΣ έτσι ώστε το γεγονός ανωτέρας βίας να επιβεβαιωθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός σαράντα (40) Εργάσιμων Ημερών. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν επιβεβαιώσει το γεγονός ανωτέρας βίας εντός της προαναφερθείσας χρονικής περιόδου, τότε το γεγονός ανωτέρας βίας θα θεωρείται επιβεβαιωμένο.

ζ. Τα προαναφερθέντα γεγονότα πρέπει να αναφέρονται εγγράφως από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός είκοσι (20) Ημερών από την ημέρα που έλαβαν χώρα.

η. Μετά το πέρας ενός γεγονότος ανωτέρας βίας, η υλοποίηση της Σύμβασης θα συνεχίζεται από τα Μέρη. Κάθε αναγκαία τροποποίηση της Σύμβασης (χρονοδιάγραμμα παραδόσεων, πληρωμές κ.λπ.) θα καθορίζεται και θα συμφωνείται εντός τριών (3) μηνών.

θ. Εφόσον η διάρκεια του γεγονότος ανωτέρας βίας ξεπεράσει τους δεκαοκτώ (18) συνεχόμενους μήνες, τα Μέρη θα συναντηθούν και θα αποφασίσουν εάν η Σύμβαση θα λυθεί σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-38-ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ- ΕΚΠΤΩΣΗ παρ. 38.2

ΑΡΘΡΟ-25. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Η ΖΗΜΙΑΣ

α. Όλοι οι κίνδυνοι απώλειας ή ζημίας που συνδέονται με τα παραδοθέντα Συμβατικά είδη θα μεταβιβάζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την παράδοση ή κατά την έκδοση του Λογαριασμού Φύλαξης Εξοπλισμού (Bill of Staying), σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο ΑΡΘΡΟ-14- ΠΑΡΑΔΟΣΗ, όποιο από τα δύο επέλθει πρώτο.

β. Σε περίπτωση που επέλθει οποιαδήποτε τυχόν απώλεια ή ζημία στο(-α) Συμβατικό(-α) Αντικείμενο(-α) έπειτα από τη μεταβίβαση του κινδύνου στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και εφόσον η έρευνα των Μερών αποδείξει πως η ανωτέρω κατάσταση αποτελεί αποκλειστικά το αποτέλεσμα βαρείας αμέλειας ή απάτης του ΠΩΛΗΤΗ, τότε η ευθύνη για αυτή την απώλεια ή τη ζημία θα αναληφθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ.

γ. Η ευθύνη αυτή συνίσταται, αλλά δεν περιορίζεται, σε διορθωτικές κινήσεις, ώστε να αποκατασταθεί η πλήρης λειτουργία/λειτουργικότητα του επηρεασθέντος Εξοπλισμού και του σχετικού (υπό)συστήματος (εάν υφίσταται).

δ. Η ανωτέρω υποχρέωση του ΠΩΛΗΤΗ είναι ανεξάρτητη της υποχρέωσής του να επισκευάζει ή να αντικαθιστά τον ελαττωματικό Εξοπλισμό (ή μέρη ή υποσυστήματα αυτών), όπως προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ 18-ΕΓΓΥΗΣΗ.

ε. Κίνδυνοι που σχετίζονται με το BFE, όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ 10 - Χ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BFX) θα μεταβιβάζονται με την παράδοση στον ΠΩΛΗΤΗ και θα επαναμεταβιβάζονται με την επαναπαράδοση στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-26. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

26.1. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ

α. Διά του παρόντος εγγυάται και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναγνωρίζει και συμφωνεί με την παρούσα ότι, με την επιφύλαξη δικαιωμάτων τρίτων, όλα τα δικαιώματα βιομηχανικής και πνευματικής ιδιοκτησίας που σχετίζονται με τα Συμβατικά Αντικείμενα της παρούσας Σύμβασης παραμένουν κατοχυρωμένα στον ΠΩΛΗΤΗ και κανένα από τα δικαιώματα αυτά δεν θεωρείται ότι παραχωρείται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με την παρούσα Σύμβαση.

β. Εντούτοις, παραχωρείται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέσω της παρούσας Σύμβασης το σχετικό μη αποκλειστικό και μη μεταβιβάσιμο δικαίωμα χρήσης, λειτουργίας και διατήρησης για δικές του ανάγκες των παρεχόμενων Συμβατικών Αντικειμένων και κάθε σχετικής Τεχνικής Βιβλιογραφίας για το χρόνο διάρκειας ζωής των Συμβατικών Αντικειμένων.

26.2. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ

Αναλαμβάνει να μην:

α. αποκαλύψει, εκχωρήσει ή μεταβιβάσει σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, εν όλω ή εν μέρει, με ή χωρίς αντάλλαγμα, το σύνολο ή μέρος του Εξοπλισμού, των Υπηρεσιών και των παραδοτέων, όλα τα έγγραφα, τα δεδομένα, τα σχέδια, τα προγράμματα λογισμικού που περιλαμβάνονται στην παρούσα Σύμβαση ή σχετίζονται με εκείνη, εκτός εάν συμφωνήσει ρητά ο ΠΩΛΗΤΗΣ, με σκοπό να παρασχεθεί η δυνατότητα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υποστηρίξει τα Συμβατικά Αντικείμενα.

β. διαθέσει στην αγορά, αναπαραγάγει, ζητήσει ή επιτρέψει την αναπαραγωγή των Υπηρεσιών και του Εξοπλισμού καθώς και των εγγράφων, δεδομένων, σχεδίων, προγραμμάτων λογισμικού που παρέχονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση

με την παρούσα Σύμβαση, εκτός εάν συμφωνήσει ρητά ο ΠΩΛΗΤΗΣ, με σκοπό να παρασχεθεί η δυνατότητα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υποστηρίξει τα Συμβατικά Αντικείμενα

26.3. ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ

Αναφορικά με το ιδιόκτητο λογισμικό του ΠΩΛΗΤΗ, που ενσωματώνεται στα Συμβατικά Αντικείμενα και αποτελεί μέρος αυτών, ο ΠΩΛΗΤΗΣ δια της παρούσης παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ δικαίωμα που περιορίζεται στην εσωτερική χρήση, χωρίς οποιοδήποτε δικαίωμα:

- α. εκχώρησης ή περαιτέρω αδειοδότησης
- β. δημιουργίας οποιουδήποτε αντιγράφου, εκτός από ένα μόνο αντίγραφο αποκλειστικά για λόγους ασφαλείας
- γ. διενέργειας αντίστροφης μηχανικής ή αντίστροφης μεταγλώττισης κώδικα

ΑΡΘΡΟ-27. ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΑΠΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ

α. Η αδυναμία ή παράλειψη οποιουδήποτε εκ των Μερών να εφαρμόσει οποτεδήποτε οποιουδήποτε όρους της παρούσας Σύμβασης, ή να ασκήσει οποιοδήποτε δικαίωμα προβλέπεται στην παρούσα, δε θα θεωρείται παραίτηση στο παρόν ή στο μέλλον, από τα δικαιώματα που προβλέπονται στις διατάξεις αυτές και δε θα θίγει το κύρος της Σύμβασης.

β. Εάν οποιουδήποτε Μέρος παραιτείται ρητώς από οποιοδήποτε δικαίωμα απορρέει από οποιοδήποτε Άρθρο ή όρο της παρούσας Σύμβασης, η παραίτηση του αυτή δεν ισοδυναμεί με αυτόματη παραίτηση από οποιοδήποτε μελλοντικό δικαίωμα ή υποχρέωση να συμμορφώνεται με το αντίστοιχο Άρθρο ή όρο, ή με οποιοδήποτε άλλο δικαίωμα ή υποχρέωση απορρέει από οποιονδήποτε άλλο όρο της παρούσας Σύμβασης, εκτός εάν συμφωνηθεί εγγράφως μεταξύ των Μερών.

ΑΡΘΡΟ-28. ΑΣΦΑΛΙΣΗ-ΕΥΘΥΝΗ

28.1. Ασφάλιση

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα διατηρεί γενική ασφάλιση αστικής ευθύνης, η οποία συνήθως αποκτάται προς κάλυψη της ευθύνης του (συμπεριλαμβανομένης τουλάχιστον της βλάβης της σωματικής ακεραιότητας, των ζημιών της ιδιοκτησίας, της καθαρής επακόλουθης ζημίας που προκαλείται σε τρίτα μέρη όπως ειδικευόμενους, επισκέπτες, υπάλληλους του ΠΩΛΗΤΗ). Επιπρόσθετα, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα διατηρεί αυτήν την ασφάλιση σε πλήρη ισχύ, κατά την περίοδο υλοποίησης της παρούσας Σύμβασης.

28.2. Ευθύνη

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ φέρει την ευθύνη για την παράδοση και την ολοκλήρωση των Συμβατικών Αντικειμένων από την παρούσα Σύμβαση.

β. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, κάθε Μέρος φέρει τους κινδύνους απώλειας ή ζημίας της περιουσίας του, τραυματισμού του προσωπικού του και την ευθύνη του έναντι τρίτων μερών, καθώς και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τα παραπάνω, εκτός εάν αποδειχθεί ότι προκλήθηκαν από δόλο ή βαριά αμέλεια του άλλου Μέρους.

γ. Για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου, ως βαριά αμέλεια νοείται πράξη ή παράλειψη που υποδηλώνει προφανή έλλειψη επιμέλειας από το αμελές μέρος (με γνώμονα τη σοβαρότητα των συνεπειών τις οποίες ένας επιμελής επαγγελματίας θα μπορούσε να έχει προβλέψει) ή μια πράξη ή παράλειψη που υποδηλώνει ηθελημένη άρνηση του μέρους να λάβει υπ' όψιν του τις συνέπειες αυτές και όχι απλώς οποιουδήποτε είδους έλλειψη μέριμνας ή ικανότητας.

δ. Η συνολική και σωρευτική μέγιστη ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ κατά την παρούσα Σύμβαση ή για κάθε ζημία ή δαπάνη ως αποτέλεσμα οποιουδήποτε ατυχήματος, βλάβης ή ζημίας σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή Συμβατικό Αντικείμενο, (είτε συμβατική, είτε αδικοπρακτική, είτε αντικειμενική είτε εγγυητική ευθύνη ή άλλη ευθύνη), σε καμία περίπτωση δεν θα υπερβαίνει ποσό ίσο με το εικοσιπέντε τοις εκατό (25%) της συνολικής αξίας της Σύμβασης.

ε. Σε καμία περίπτωση οποιουδήποτε Μέρους δε θα ευθύνεται για τυχόν έμμεσες, επακόλουθες, συμπτωματικές, ειδικές ή τιμωρητικού χαρακτήρα ζημιές κάθε είδους που έχει υποστεί το άλλο Μέρος, συμπεριλαμβανομένων και όχι περιοριστικά αναφερομένων, τυχόν ζημιών από απώλεια χρήσης ή κέρδους, απώλεια περιουσιακών στοιχείων, απώλεια που προκύπτει από διακοπή επαγγελματικής δραστηριότητας, απώλεια φήμης και πελατείας ή απώλεια συμβατικής ευκαιρίας.

ΑΡΘΡΟ-29. ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

α. Η επίλυση οποιασδήποτε πιθανής διαφοράς, η οποία ενδέχεται να ανακύψει από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση θα γίνεται με καλή πίστη από τα Μέρη. Σε περίπτωση που η επίλυση της διαφοράς δεν μπορεί να επιτευχθεί συμβιβαστικά, έκαστο Μέρος δικαιούται, οποτεδήποτε, να παρατείνε το ζήτημα σε μεσολάβηση και διαιτησία, ως προβλέπεται κατωτέρω.

β. Επί αποτυχίας επίτευξης συμβιβασμού, η διαφορά θα κρίνεται οριστικά σύμφωνα με τους κανόνες Διαιτησίας του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου από τρεις διαιτητές που διορίζονται κατά τα προβλεπόμενα στους εν λόγω κανόνες. Το συμβούλιο των διαιτητών θα συγκροτείται από τρεις διαιτητές:

(1) έναν που θα διορίζεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ

(2) έναν που θα διορίζεται από τον ΠΩΛΗΤΗ και

(3) έναν τρίτο, ο οποίος θα διορίζεται από κοινού από τα δύο Μέρη ή, σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί συμφωνία ανάμεσά τους ως προς τον διορισμό εντός 60 ημερών μετά τον διορισμό των άλλων δύο διαιτητών, ο τρίτος διαιτητής θα διορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες διαιτησίας του ICC.

γ. Ως τόπος διεξαγωγής της διαιτησίας ορίζεται η Αθήνα (Ελλάδα)

δ. Η διαιτητική απόφαση είναι οριστική και δεσμευτική για τα Μέρη.

ε. Τα Μέρη ρητά παραιτούνται από κάθε δικαίωμα να αντιταχθούν στην εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Άρθρου, επικαλούμενα δικαιοδοτική ασυλία και/ή ασυλία εκτέλεσης, για οποιαδήποτε αιτία, όπως η ιδιότητα των Μερών ή η φύση της παρούσας Σύμβασης.

στ. Η διαιτησία θα διέπεται και θα ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ζ. Ως γλώσσα διεξαγωγής της διαιτησίας ορίζονται τα Αγγλικά.

ΑΡΘΡΟ-30. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ

α. Η παρούσα Σύμβαση θα διέπεται και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας.

β. Οποιαδήποτε μεταβολή της ως άνω Ελληνικής νομοθεσίας, μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Σύμβασης, και η οποία επηρεάζει την εκτέλεση και/ή τις τιμές της Σύμβασης, δύναται να αποτελέσει αντικείμενο τροποποίησης των όρων της Σύμβασης, με αμοιβαία συμφωνία των Μερών, κατά τα οριζόμενα στο Αρθρο 37- ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.

ΑΡΘΡΟ-31. ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Η παρούσα Σύμβαση έχει υπογραφεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα, δύο (2) σε Ελληνική έκδοση και δύο (2) σε Αγγλική έκδοση. Στην περίπτωση οποιασδήποτε ασυμφωνίας ή ανακολουθίας ανάμεσα σε αυτές τις δύο (2) εκδόσεις της Σύμβασης, η Ελληνική υπερέχει της Αγγλικής.

β. Τα Μέρη συμφωνούν ότι όλα τα Παραρτήματα της Σύμβασης και τα συναφή τεχνικά έγγραφα θα υπάρχουν μόνο στην αγγλική έκδοση.

γ. Όλη η αλληλογραφία μεταξύ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και του ΠΩΛΗΤΗ θα λαμβάνει χώρα στην αγγλική γλώσσα.

ΑΡΘΡΟ-32. ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η Παρούσα Σύμβαση υπογράφεται σε τέσσερα (4) πρωτότυπα, δύο (2) από αυτά είναι στην Ελληνική γλώσσα και τα δύο (2) άλλα είναι στην Αγγλική γλώσσα. Καθένα από τα Μέρη δηλώνει διά της παρούσης ότι έχει λάβει μία ομάδα αντιτύπων (Αγγλικά-Ελληνικά) της πρωτότυπης Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-33. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία (στη συνέχεια θα αναφέρεται ως "Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης" ή Τ0) όταν όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις έχουν πληρωθεί:

- (1) υπογραφή της παρούσας Σύμβασης από αμφότερα Μέρη,
- (2) χορήγηση όλων των απαραίτητων αδειών εξαγωγής και άλλων εγκρίσεων που εκδίδονται από την Κυβέρνηση της Γαλλίας και κοινοποίησή τους από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ,
- (3) παραλαβή από τον ΠΩΛΗΤΗ του γαλλικού Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη, κατά το Υπόδειγμα που παρέχεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9 – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ,

- (4) παραλαβή της προκαταβολής από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

- (5) η υποβολή από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής και της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

β. Αν οι ανωτέρω προϋποθέσεις δεν ικανοποιηθούν έως την 1^η Απριλίου 2022 ή σε οποιαδήποτε άλλο χρονικό διάστημα, κατόπιν παράτασης, το οποίο

θα έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως, τότε ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα δικαιούται να αναθεωρήσει τα χρονοδιαγράμματα παράδοσης και οποιονδήποτε άλλο όρο της Σύμβασης.

γ. Εάν οι παραπάνω προϋποθέσεις δεν ικανοποιηθούν εντός έξι (6) μηνών μετά την 1^η Απριλίου του 2022 ή σε οποιοδήποτε άλλο χρονικό διάστημα, κατόπιν παράτασης, που θα έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως, τότε ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα έχει το δικαίωμα να γνωστοποιήσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι οι όροι και προϋποθέσεις της Σύμβασης έχουν λήξει. Με την έκδοση της συγκεκριμένης γνωστοποίησης η Σύμβαση θα θεωρείται ως άκυρη και μη παράγουσα έννομα αποτελέσματα. Οιαδήποτε τραπεζική εγγύηση όπως και η προκαταβολή θα επιστρέφονται και θα αποδεσμεύονται, με άμεση ισχύ, και από τα δύο Μέρη.

δ. Όταν οι προαναφερθείσες προϋποθέσεις πληρωθούν, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα γνωστοποιεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την πραγματική Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης (Τ0).

ΑΡΘΡΟ-34. ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η Σύμβαση θα θεωρείται ότι εκτελέστηκε και εκκαθαρίστηκε όταν πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α. όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα έχουν παραδοθεί.
- β. όλα τα έγγραφα παραλαβής των Συμβατικών Αντικειμένων που αναφέρονται στο ΑΡΘΡΟ-13- ΠΑΡΑΛΑΒΗ έχουν υπογραφεί
- γ. το τίμημα για τα Συμβατικά Αντικείμενα που έχουν παραδοθεί έχει αποπληρωθεί πλήρως από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, αφού προηγουμένως έχουν επιβληθεί τυχόν κυρώσεις ή μειώσεις, ανάλογα την κάθε συγκεκριμένη περίπτωση.
- δ. κάθε χρονική περίοδος εγγύησης έχει λήξει και δεν εκκρεμούν αξιώσεις απορρέουσες από την εγγύηση (Warranty Claims)
- ε. όλες οι λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις έχουν εκπληρωθεί από αμφότερα τα Μέρη σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-35. ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

35.1. Διεύθυνση ΑΓΟΡΑΣΤΗ

Η αλληλογραφία θα αποστέλλεται για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε:

Παραλήπτης	Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών & Επενδύσεων Διεύθυνση Αμυντικών Προγραμμάτων & Κύριων Συμβάσεων
Διεύθυνση	Υπουργείο Εθνικής Άμυνας Παν. Κανελλοπούλου 5, Στρατόπεδο Φακίνου, ΤΚ 11527 Αθήνα-Χολαργός Ελληνική Δημοκρατία (ΕΛΛΑΔΑ)
Τηλ	+30 210-7466019
E-mail	director.dppc@gdaee.mil.gr

35.2. Διεύθυνση ΠΩΛΗΤΗ

Η αλληλογραφία προς τον ΠΩΛΗΤΗ θα αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Παραλήπτης	NAVAL GROUP
Διεύθυνση	40-42 Rue du Docteur Finlay 75015 Παρίσι Γαλλία
E-mail	hn-frigate.ddp@naval-group.com

35.3. Γλώσσα Αλληλογραφίας

Όλα τα έγγραφα, αλληλογραφία και ειδοποιήσεις μεταξύ των Μερών σχετικά με την παρούσα Σύμβαση θα συντάσσονται στην αγγλική γλώσσα και θα αποστέλλονται με επιστολή ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, με απόδειξη παραλαβής που θα περιλαμβάνει τις απαραίτητες αναφορές.

35.4. Διαβαθμισμένη αλληλογραφία

Η διαβαθμισμένη αλληλογραφία σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10 – ΑΣΦΑΛΕΙΑ θα κοινοποιείται μεταξύ των Μερών ή θα μεταφέρεται μεταξύ των Μερών μόνο μέσω έγχαρτων αντιγράφων ή εγγράφου ψηφιακής μορφής σε CD σε συμφωνία με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 45- ΑΣΦΑΛΕΙΑ της παρούσας Σύμβασης και σύμφωνα με τους κανόνες και τους κανονισμούς της Ελληνικής και/ή της Γαλλικής Κυβέρνησης.

35.5. Εγκαιρή Γνωστοποίηση

Κάθε Μέρος θα γνωστοποιεί εγκαίρως στο(α) άλλο(α) τη λήψη οποιασδήποτε ειδοποίησης ή γνωστοποίησης, εάν αυτό απαιτείται από την ειδοποίηση.

35.6. Αλλαγή Διεύθυνσης

Σε περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ μεταβάλλουν τη διεύθυνσή τους, θα ενημερώνουν εγκαίρως το άλλο Μέρος.

ΑΡΘΡΟ-36. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ- ΜΗ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ

36.1. Διαβαθμισμένες Πληροφορίες

Ο όρος Διαβαθμισμένες πληροφορίες θα σημαίνει κάθε επίσημη πληροφορία, δεδομένο ή υλικό που εκδίδεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή τον ΠΩΛΗΤΗ και έχει ορισθεί από τις αντίστοιχες εθνικές αρχές ως προστατευτέο έναντι μη εξουσιοδοτημένης αποκάλυψης. Οι Διαβαθμισμένες Πληροφορίες θα προσδιορίζονται ως τέτοιες με σήμανση διαβάθμισης ασφαλείας και η διαχείρισή τους θα γίνεται όπως προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ 45 – ΑΣΦΑΛΕΙΑ.

36.2. Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης

α. Ο όρος Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης θα σημαίνει τις πληροφορίες οποιουδήποτε Μέρους, που περιλαμβάνουν χωρίς περιορισμό οποιαδήποτε γραπτά ή έντυπα έγγραφα, υποδείγματα, δεδομένα ή υλικό με εμπίσθητο εταιρικό περιεχόμενο (π.χ τεχνικά ή εμπορικά μυστικά), και οι οποίες έχουν ορισθεί από το Μέρος ως προστατευτέες έναντι μη εξουσιοδοτημένης αποκάλυψης. Τέτοιες Πληροφορίες αποκλειστικής εκμετάλλευσης του ΠΩΛΗΤΗ θα ορίζονται ως τέτοιες με

μία από τις ακόλουθες σημάνσεις « corporate sensitive INTERNAL» ή «corporate sensitivity CONFIDENTIAL Contract n°016B/21»

β. Οι Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης του ΠΩΛΗΤΗ θα υπόκεινται επίσης στις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 26 – ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ και ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

36.3. Δημοσιοποίηση

Έγγραφα ή δεδομένα χωρίς καμία διαβάθμιση θα θεωρούνται ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΑ. Όλα τα έγγραφα, ανεξαρτήτως διαβάθμισης, δύνανται να υπόκεινται σε περιορισμούς δημοσιοποίησης. Αυτοί οι περιορισμοί θα εξειδικεύονται με κατάλληλη σήμανση (π.χ σφραγίδα, υποσημείωση, σημείωση, ετικέτα κ.τ.λ)

36.4. Μη αποκάλυψη

36.4.1. Όροι και προϋποθέσεις της Σύμβασης

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 81/2009 (Άρθρο 30, παρ. 3), τα Μέρη δεν δικαιούνται να αποκαλύψουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, εκτός αν είναι απαραίτητο για την υλοποίηση της Σύμβασης. Σε κάθε περίπτωση, το Μέρος που αποκαλύπτει τους όρους και προϋποθέσεις της Σύμβασης σε τρίτο μέρος θα παραμένει υπεύθυνο για οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αποκάλυψη από αυτό το τρίτο μέρος των πληροφοριών στις οποίες απέκτησε πρόσβαση.

36.4.2. Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης

Για την περίοδο ισχύος της παρούσας Σύμβασης και για μία περίοδο δέκα (10) ετών από τη λήξη ή τη λύση της, τα Μέρη αναλαμβάνουν να προστατεύουν και να διατηρούν αυστηρώς εμπιστευτική κάθε Πληροφορία Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης (Proprietary Information), όπως ορίζεται παρακάτω.

α. να μην αποκαλύπτουν άμεσα ή έμμεσα Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος πέρα από τα άτομα εντός του οικείου οργανισμού τους που χρειάζεται απαραίτητως να τις γνωρίζουν και αποκλειστικά για τον σκοπό της παρούσας Σύμβασης, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη έγκριση του δημιουργού αυτής της πληροφορίας (οι υπεργολάβοι του ΠΩΛΗΤΗ δεν θεωρούνται ως «τρίτα μέρη» για τον σκοπό της παρούσας παραγράφου, υπό την προϋπόθεση ότι υπόκεινται σε αντίστοιχες δεσμεύσεις περί μη αποκάλυψης), και

β. να μην αντιγράφουν τις εν λόγω Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη έγκριση του δημιουργού. Διαβίβαση των Πληροφοριών Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης στις Επίσημες Γαλλικές Υπηρεσίες (π.χ. DGA) εξαιρείται από τους προαναφερθέντες περιορισμούς.

36.4.3. Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Τα Μέρη θα συμμορφώνονται με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2016/679 που αφορά στην επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, όπως θα ισχύει κατόπιν τροποποίησης ή αναθεώρησης κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-37. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Ως γενικός Όρος, η παρούσα Σύμβαση μπορεί να τροποποιείται μόνο με την έγγραφη συγκατάθεση αμφοτέρων των συμβαλλομένων Μερών.

β. Η παρούσα Σύμβαση μπορεί να τροποποιείται σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις χωρίς γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους της Ελληνικής Δημοκρατίας:

(1) Σύμφωνα με τους όρους για τη ρήτρα προαίρεσης, κατά το ΑΡΘΡΟ-43 – ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ.

(2) Για επιπρόσθετες υπηρεσίες ή προμήθειες από τον ΠΩΛΗΤΗ οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες και δεν περιλαμβάνονταν στην αρχική προμήθεια, όπου η αλλαγή του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) δεν μπορεί να γίνει για οικονομικούς ή τεχνικούς λόγους όπως απαιτήσεις εναλλαξιμότητας ή διαλειτουργικότητας με τον υπάρχοντα εξοπλισμό, υπηρεσίες ή εγκαταστάσεις, η προμήθεια των οποίων γίνεται σύμφωνα με την αρχική σύμβαση, και

(β) θα προκαλούσε σημαντικά προβλήματα ή ουσιώδη επικάλυψη δαπανών για την αναθέτουσα αρχή.

Οποιαδήποτε αύξηση στην τιμή δεν μπορεί να υπερβαίνει το 30% της αξίας της αρχικής σύμβασης. Όταν λαμβάνουν χώρα πολλές διαδοχικές τροποποιήσεις, ο εν λόγω περιορισμός θα εφαρμόζεται ως προς την αξία της κάθε τροποποίησης. Τέτοιες διαδοχικές τροποποιήσεις δεν πρέπει να σκοπούν στην καταστρατήγηση των διατάξεων του εθνικού και ευρωπαϊκού δικαίου.

(3) Σε περίπτωση εκπλήρωσης όλων των κατωτέρω προϋποθέσεων:

(α) Η ανάγκη για τροποποίηση οφείλεται σε περιστάσεις που μία επιμελής αναθέτουσα αρχή δεν θα μπορούσε να προβλέψει.

(β) Η τροποποίηση δεν μεταβάλλει τη συνολική φύση της σύμβασης.

(γ) Οποιαδήποτε αύξηση της τιμής δεν υπερβαίνει το 30% της αξίας της αρχικής Σύμβασης. Τέτοιες διαδοχικές τροποποιήσεις δεν πρέπει να σκοπούν στην καταστρατήγηση των διατάξεων του εθνικού και ευρωπαϊκού δικαίου.

(4) Σε περίπτωση που ένας νέος εργολάβος αντικαταστήσει τον ΠΩΛΗΤΗ ως αποτέλεσμα καθολικής ή μερικής διαδοχής στη θέση του ΠΩΛΗΤΗ, μετά από εταιρική αναδιάρθρωση, συμπεριλαμβανομένης της εξαγοράς, συγχώνευσης, μεταβίβασης ή αφερεγγυότητας, άλλου οικονομικού φορέα που πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που καθορίστηκαν αρχικά, υπό τον όρο ότι αυτή (η διαδοχή) δε συνεπάγεται άλλες ουσιαστικές τροποποιήσεις στη σύμβαση και δεν αποσκοπεί στην αποφυγή της εφαρμογής των διατάξεων του εθνικού ή ευρωπαϊκού δικαίου.

(5) Σε περίπτωση που η αξία της τροποποίησης είναι χαμηλότερη και από τις δύο ακόλουθες τιμές των κατώτατων ορίων που ορίζονται στο άρθρο 24 του Ν. 3978/2011, και από το 10% της αρχικής συμβατικής αξίας για συμβάσεις υπηρεσιών και προμηθειών. Ωστόσο, οι τροποποιήσεις δεν πρέπει να μεταβάλλουν τη συνολική φύση της σύμβασης. Όταν γίνονται πολλές διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία θα εκτιμάται με βάση την καθαρή σωρευτική αξία των διαδοχικών τροποποιήσεων.

(6) Όταν μια τροποποίηση ανεξάρτητα από την αξία της δεν θεωρείται θεμελιώδης σύμφωνα με διατάξεις του επόμενου σημείου.

γ. Τροποποιήσεις σε θεμελιώδεις συμβατικούς όρους είναι δυνατό να πραγματοποιούνται ύστερα από θετική γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία θα βεβαιώνει εάν η τροποποίηση είναι νόμιμη και δικαιολογημένη, σύμφωνα με τις εθνικές νομικές διατάξεις για την ανάθεση συμβάσεων στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας, όταν πληρούνται μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) Η τροποποίηση εισάγει όρους που, εάν είχαν αποτελέσει μέρος της αρχικής διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης, θα επέτρεπαν την αποδοχή άλλων υπόψηφίων από αυτούς που είχαν αρχικά επιλεγεί ή την αποδοχή προσφοράς διαφορετικής από αυτήν που είχε αρχικά γίνει αποδεκτή ή θα προσέλκυαν πρόσθετους συμμετέχοντες στη διαδικασία προμήθειας.

(2) Η τροποποίηση συμβατικής διάταξης προκαλεί αλλαγές στην οικονομική ισορροπία της Σύμβασης εις όφελος του ΠΩΛΗΤΗ.

(3) Η τροποποίηση διευρύνει σημαντικά το αντικείμενο της Σύμβασης.

(4) Όταν νέος ανάδοχος αντικαθιστά τον ΠΩΛΗΤΗ σε περιπτώσεις άλλες από αυτές που προβλέπονται στην υποπαράγραφο 37.β.(4).

(5) Η τροποποίηση προκαλεί ζημία εις βάρος των συμφερόντων της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ΑΡΘΡΟ-38. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ - ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ

38.1. Καταγγελία Λόγω Έκπτωσης του ΠΩΛΗΤΗ

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση κατά το μέρος που δεν έχει εκτελεστεί λόγω υπαιτιότητας του ΠΩΛΗΤΗ, αν ο ΠΩΛΗΤΗΣ:

(1) εξακολουθεί να μην έχει παραδώσει τα Συμβατικά Αντικείμενα, μετά την παρέλευση της περιόδου χάριτος πλέον της περιόδου παράτασης, η οποία αντιστοιχεί σε συνολικό χρονικό διάστημα δεκατριών (13) μηνών, μετά την Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης για τα Συμβατικά Αντικείμενα που σχετίζονται με τη Φρεγάτα ΠΝ1 και έντεκα (11) μήνες μετά την Προγραμματισμένη Ημερομηνία Παράδοσης για τα Συμβατικά Αντικείμενα που σχετίζονται με τη Φρεγάτα ΠΝ2 ή τη Φρεγάτα ΠΝ3, για μη δικαιολογημένη καθυστέρηση. Η αντίστοιχη καταγγελία θα εφαρμόζεται μόνο στο μέρος της Σύμβασης που σχετίζεται με το συγκεκριμένο Συμβατικό Αντικείμενο.

ή

(2) δεν εκπληρώσει ή δεν υλοποιήσει τις ουσιώδεις συμβατικές του υποχρεώσεις για λόγους διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στο ΑΡΘΡΟ 24 ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ της παρούσας Σύμβασης. Προς αποφυγή αμφιβολιών, σε περίπτωση καθυστέρησης της παράδοσης ή παραλαβής Συμβατικού Αντικειμένου, μόνο οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ-38 1. α. (1) είναι εφαρμοστές

ή

(3) κηρύχθηκε σε κατάσταση πτώχευσης ή καθίσταται αφερέγγυος ή τίθεται σε εκούσια εκκαθάριση (πέραν του σκοπού της ανασυγκρότησης, συγχώνευσης ή αναδιοργάνωσης)

ή

(4) υπάρχει παραβίαση των υποχρεώσεων διαφάνειας σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 7 -ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ:

β. Ανεξάρτητα από τις των ανωτέρω διατάξεις, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν δικαιούται να κηρύξει τον ΠΩΛΗΤΗ έκπτωτο για λόγους:

(1) γεγονότος ανωτέρας βίας

(2) υπέρτερου δημοσίου συμφέροντος.

γ. Όταν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφασίζει να ασκήσει το δικαίωμά του να καταγγείλει τη Σύμβαση για οποιονδήποτε από τους λόγους που παρατίθενται στην ανωτέρω υποπαράγραφο 1.α, θα εφαρμόζεται η διαδικασία που ακολουθεί:

(1) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ειδοποιεί τον ΠΩΛΗΤΗ εξειδικεύοντας το λόγο και καλώντας τον ΠΩΛΗΤΗ να λάβει διορθωτικά μέτρα.

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ εντός τριών (3) μηνών από την παραλαβή της έγγραφης ειδοποίησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά περίπτωση, είτε:

(α) Υλοποιεί την υποχρέωση που παραμένει ανεκτέλεστη,

ή

(β) Διορθώνει το ελάττωμα,

ή

(γ) Αν το ελάττωμα δεν επιδέχεται διόρθωση εντός αυτών των τριών μηνών, αντικαθιστά το ελαττωματικό ή μη παραδοθέν Συμβατικό Αντικείμενο με εναλλακτική λύση, με την προϋπόθεση ότι μία τέτοια λύση δεν επηρεάζει δυσμενώς την τιμή, την εναλλαξιμότητα και τις επιδόσεις του(ων) εν λόγω Συμβατικού(-ών) Αντικειμένου(ών).

(3) Όπου ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει ενεργήσει σύμφωνα με την ανωτέρω υποπαράγραφο 38.1.γ.(2), η ειδοποίηση που δίδεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ παύει να παράγει αποτελέσματα. Αλλιώς, το επηρεαζόμενο μέρος της Σύμβασης μπορεί να καταγγεληθεί με ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ μετά την παρέλευση των τριών μηνών από την παραλαβή της ειδοποίησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Αυτή η ημερομηνία αναφέρεται εφεξής ως "Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας".

δ. Όταν η Σύμβαση υπόκειται στην ανωτέρω καταγγελία:

(1) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ:

(α) Έχει δικαίωμα να κηρύξει έκπτωτο τον ΠΩΛΗΤΗ

(β) Έχει δικαίωμα να αναλάβει στην κυριότητά του, σε συμβατική τιμή, τα ακόλουθα:

1/ Όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα που έχουν ολοκληρωθεί αλλά δεν έχει γίνει ακόμα παραλαβή τους,

2/ Τα Συμβατικά Αντικείμενα που σχετίζονται με το μέρος της Σύμβασης ως προς το οποίο έχει χωρήσει καταγγελία, και τα οποία είναι ακόμα υπό διαδικασία κατασκευής ή τα υλικά που έχουν αγοραστεί για την εκτέλεση της Σύμβασης, εφεξής αποκαλούμενα ως "Απόθεμα Καταγγελίας". Το εν λόγω Απόθεμα Καταγγελίας θα καθορισθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τα δικά του λογιστικά πρότυπα.

(γ) Έχει το δικαίωμα να δώσει εντολή στον ΠΩΛΗΤΗ να εξακολουθήσει να εργάζεται πάνω στα Συμβατικά Αντικείμενα που σχετίζονται με το μέρος της Σύμβασης ως προς το οποίο έχει χωρήσει καταγγελία και βρίσκονται στο στάδιο κατασκευής κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας έως την ολοκλήρωσή τους. Στην περίπτωση αυτή, οι σχετικοί όροι της Σύμβασης θα προσαρμόζονται ευλόγως με κοινή συμφωνία για την προκείμενη συνεχιζόμενη εργασία.

(δ) Θα διακόψει τις πληρωμές που οφείλονται στον ΠΩΛΗΤΗ για τα Συμβατικά Αντικείμενα για τα οποία έχει λάβει χώρα καταγγελία και δεν έχουν παραδοθεί.

(ε) Θα του επιστραφεί από τον ΠΩΛΗΤΗ ένα ποσό ίσο με το σύνολο της προκαταβολής που έχει δοθεί μέχρι την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας σε σχέση με Συμβατικά Αντικείμενα που δεν παραδόθηκαν και υπόκεινται σε αυτή την καταγγελία.

(στ) Θα επιβάλλει μερική κατάπτωση της Τραπεζικής Εγγυητικής Καλής Εκτέλεσης, της Τραπεζικής Εγγυητικής Καλής Λειτουργίας, της Τραπεζικής Εγγυητικής Προκαταβολής, κατά περίπτωση, υπέρ του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού.

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ:

(α) Έχει δικαίωμα να σταματήσει την εργασία και όλες τις ενέργειες που σχετίζονται με την υλοποίηση της παρούσας Σύμβασης κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας, εκτός αν έχει λάβει διαφορετική εντολή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(β) Υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατάλογο του αποθέματος καταγγελίας εντός έξι (6) μηνών από την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας.

(γ) Θα δικαιούται να διατηρήσει την κυριότητα οποιωνδήποτε Συμβατικών Αντικειμένων, των οποίων δεν έλαβε χώρα παραλαβή ή παράδοση κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας, χωρίς κόστος για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν άσκησε το δικαίωμα που προβλέπεται στην ανωτέρω υποπαράγραφο 1.δ.(1) του παρόντος Άρθρου.

ε. Κατά τον διακανονισμό του λογαριασμού βάσει του άρθρου 38.1.δ., οποιαδήποτε επιστροφή χρημάτων στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ από τον ΠΩΛΗΤΗ, ίση με το άθροισμα όλων των προκαταβολών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας σχετικά με Συμβατικά Αντικείμενα που υπόκεινται σε αυτή την καταγγελία (και δεν παραδόθηκαν), δεν περιορίζεται από τη συνολική και σωρευτική μέγιστη ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-28 – ΑΣΦΑΛΙΣΗ-ΕΥΘΥΝΗ.

38.2. Λύση Λόγω Ανωτέρας Βίας/Δικαιολογημένες Καθυστερήσεις

Εάν τα Μέρη συμφωνήσουν να λύσουν τη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ-24 – ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ παρ. 24.1, τότε εφαρμοστέα είναι τα ακόλουθα:

α. Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την απόφαση των Μερών για λύση της Σύμβασης λόγω Ανωτέρας βίας, τα Μέρη θα συναντηθούν για να συμφωνήσουν ως προς τα ακόλουθα βήματα:

(1) Εντός εξήντα (60) ημερών από τη συνάντηση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συντάξει μία έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης.

(2) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει τότε στη διάθεσή του τριάντα (30) ημέρες να αποδεχθεί ή να απορρίψει, εγγράφως, την έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης. Σε περίπτωση απόρριψης, τα Μέρη θα έχουν εξήντα (60) ημέρες να συμφωνήσουν ως προς την έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης. Εάν μέχρι τότε δεν επιτευχθεί συμφωνία, θα τύχουν εφαρμογής οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 29 -ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ – ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ.

β. Η προαναφερθείσα έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης, πρέπει να ερμηνεύεται ως εξής:

(1) Προς ΠΙΣΤΩΣΗ του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Η συμβατική τιμή του Εξοπλισμού που παραλήφθηκε και των Υπηρεσιών που ολοκληρώθηκαν κατά την ημερομηνία λύσης.

(β) Ένα κατ' αναλογία ποσό της συμβατικής τιμής (-ών):

1/ Του Εξοπλισμού εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένου (και που αναμένεται η προσυπογραφή ενός Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής - PFQQA σχετικά με τον Εξοπλισμό)

και

2/ Των Υπηρεσιών, εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένων [και που αναμένεται η προσυπογραφή του Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης],

σε κάθε περίπτωση κατά την ημερομηνία της καταγγελίας, κατάλληλα αναπροσαρμοσμένο, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

(γ) Όλα τα κόστη και έξοδα που δεν περιλαμβάνονται κατ' άλλο τρόπο στα ανωτέρω, τα οποία δεόντως υπέστη ή στα οποία προέβη ο ΠΩΛΗΤΗΣ, σε σχέση με την εκπλήρωση και/ ή τη λύση αυτής της Σύμβασης.

(2) Προς ΧΡΕΩΣΗ του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Όλες οι πληρωμές που έχουν ήδη διενεργηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(β) Όλες οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν σε βάρος του ΠΩΛΗΤΗ κατά την ημερομηνία της λύσης.

γ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης είναι υπέρ του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΠΩΛΗΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

δ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης είναι υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

38.3. Καταγγελία λόγω Υπαιτιότητας του Αγοραστή

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση για υπαιτιότητα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εξακολουθεί να μην έχει καταβάλει μία πληρωμή έντεκα (11) μήνες μετά την παρέλευση της αντίστοιχης προθεσμίας πληρωμής και σύμφωνα με την κατωτέρω διαδικασία:

(1) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ πρέπει να γνωστοποιήσει εγγράφως την απόφασή του για καταγγελία της Σύμβασης λόγω υπαιτιότητας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(2) Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από αυτή τη γνωστοποίηση, τα Μέρη θα συναντηθούν για να συμφωνήσουν στα ακόλουθα βήματα της διαδικασίας.

(3) Εντός εξήντα (60) ημερών από τη γνωστοποίηση της καταγγελίας, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συντάξει μία έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης.

(4) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει τότε τριάντα (30) ημέρες από την υποβολή της έκθεσης διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης από τον ΠΩΛΗΤΗ για να την αποδεχθεί ή να την απόρριψει εγγράφως. Σε περίπτωση απόρριψης, τα Μέρη θα έχουν εξήντα (60) ημέρες να συμφωνήσουν ως προς την έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μέχρι τότε, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 29 – ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ.

β. Η προαναφερθείσα έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης πρέπει να ερμηνεύεται ως εξής:

(1) Προς Πίστωση του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Η συμβατική τιμή του Εξοπλισμού που παραλήφθηκε και των Υπηρεσιών που εκπληρώθηκαν κατά την ημερομηνία καταγγελίας.

(β) Ένα κατ' αναλογία ποσό της συμβατικής τιμής:

1/ Του Εξοπλισμού εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένου (και που αναμένεται η προσυπογραφή ενός Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής - PFQQA σχετικά με τον Εξοπλισμό) και

2/ Των Υπηρεσιών, εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένων (και που αναμένεται η προσυπογραφή ενός Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης), σε κάθε περίπτωση κατά την ημερομηνία της καταγγελίας, κατάλληλα αναπροσαρμοσμένο, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

(γ) Όλα τα κόστη και έξοδα που δεν περιλαμβάνονται κατ' άλλο τρόπο στα ανωτέρω, τα οποία δεόντως υπέστη ή στα οποία προέβη ο ΠΩΛΗΤΗΣ κατά την εκπλήρωση και/ ή την καταγγελία της παρούσας Σύμβασης.

(2) Σε ΧΡΕΩΣΗ του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Όλες οι πληρωμές που έχουν ήδη διενεργηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(β) Όλες οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν σε βάρος του ΠΩΛΗΤΗ κατά την ημερομηνία της καταγγελίας.

γ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης είναι υπέρ του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΠΩΛΗΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

δ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης είναι υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

38.4. Καταγγελία λόγω μεταβολής ελέγχου

Σε περίπτωση μεταβολής ελέγχου του ΠΩΛΗΤΗ, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 του Ελληνικού Νόμου 3978/11, και εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποδείξει ότι συντρέχουν λόγοι εθνικής ασφάλειας ή δημόσιου συμφέροντος, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να καταγγείλει το σύνολο ή μέρος της Σύμβασης με τον ίδιο τρόπο και με τους ίδιους όρους που προβλέπονται στην παρ. 38.3.β,γ και δ ανωτέρω.

ΑΡΘΡΟ-39. ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεσμεύεται να υποβάλλει αίτηση εγκαίρως για όλες τις απαραίτητες άδειες εξαγωγής για τα Συμβατικά Αντικείμενα στις αρμόδιες κρατικές αρχές της χώρας του καθώς και όλων των χωρών που κατασκευάζουν Συμβατικά Αντικείμενα και/ή εξάρτημα (-ήματα) Συμβατικών Αντικειμένων, προκειμένου η παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων από τον ΠΩΛΗΤΗ να λάβει χώρα σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα λάβει εγκαίρως από τις αρμόδιες κρατικές αρχές της χώρας του τις απαραίτητες εγκρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των αδειών εισαγωγής στην Ελλάδα, προκειμένου η παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων να λάβει χώρα σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης.

β. Όλες οι εγκρίσεις των Ελληνικών Αρχών που σχετίζονται με το προσωπικό του ΠΩΛΗΤΗ (συμπεριλαμβανομένων θεωρήσεων εισόδου και εξόδου, αδειών εργασίας και διαδικασιών ασφάλισης), θα διασφαλίζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με την ισχύουσα ελληνική νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις διαδικασίες.

γ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παρέχει την απαραίτητη συνδρομή στον ΠΩΛΗΤΗ προκειμένου να επιταχύνει τις διαδικασίες που σχετίζονται με τις αιτήσεις του ΠΩΛΗΤΗ που έχουν υποβληθεί στις αρμόδιες Ελληνικές αρχές, προκειμένου να λάβει τις απαραίτητες άδειες όσον αφορά στο προσωπικό του ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τους Ελληνικούς νόμους και κανονισμούς.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν θα εξάγει ή δεν θα επανεξάγει, είτε άμεσα είτε έμμεσα, σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα ή σε οποιονδήποτε πολίτη τρίτης χώρας, οποιαδήποτε δεδομένα, πληροφορία και υλικά που έχουν παραληφθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα την παρούσα Σύμβαση, χωρίς προηγούμενη άδεια (για εξαγωγή ή επανεξαγωγή) από τις Ελληνικές Αρχές.

ε. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναλαμβάνει να υπογράψει εγκαίρως όλα τα απαιτούμενα έγγραφα, όπως, χωρίς περιορισμό, το Γαλλικό Πιστοποιητικό Τελικού Χρήστη και Μη Μεταβίβασης στη μορφή που παρατίθεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9- ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ. Η Επιστολή Θεμάτων Ασφαλείας πρέπει να υπογραφεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-10 – ΑΣΦΑΛΕΙΑ και να καταστεί γνωστή στον ΠΩΛΗΤΗ πριν από την πρώτη παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων για να επιτραπεί η παράδοσή τους.

στ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποκτά, εφόσον απαιτείται, τις προσωρινές άδειες εξαγωγής, με την συνδρομή του ΠΩΛΗΤΗ, εφ' όσον απαιτείται, για να επιτραπεί προσωρινή εξαγωγή Συμβατικών Αντικειμένων και/ή εξοπλισμού για γενική επισκευή, επισκευή, τροποποίηση ή αναβάθμιση στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.

ζ. Για οποιαδήποτε καθυστέρηση εξαιτίας άρνησης, ακύρωσης ή αναβολής εκδόσεως αδειών εξαγωγής από οποιαδήποτε κρατική αρχή, που δεν αποδίδεται σε πταίσμα του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ενημερώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την κατάσταση. Τα Μέρη αμοιβαία συμφωνούν ότι θα συναντηθούν και θα επανεξετάσουν

με καλή πίστη τις συνέπειες τέτοιων γεγονότων στην εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης (σχέδιο δράσης, εναλλακτικές πηγές ή άλλη λύση), νοούμενου ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να μετριάσει τις συνέπειες αυτής της κατάστασης. Εάν δεν βρεθεί λύση, θα χορηγηθεί στον ΠΩΛΗΤΗ μετάθεση χρόνου ως προς την εκτέλεση της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης πιθανής μετάθεσης της Προγραμματισμένης Ημερομηνίας Παράδοσης των Συμβατικών Αντικειμένων. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν ευθύνεται για τυχόν αδυναμία εκτέλεσης της Σύμβασης, ιδίως για την καθυστέρηση στην παράδοση του σχετικού Συμβατικού Αντικειμένου.

η. Για τον εξοπλισμό ΙΤΑΡ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ είναι υπεύθυνος για την έγκαιρη λήψη της βεβαίωσης (Τ0+3) από τις Αρχές των ΗΠΑ. Για οποιαδήποτε καθυστέρηση λόγω άρνησης, ακύρωσης ή μετάθεσης του χρόνου των αδειών εξαγωγής από οποιαδήποτε κρατική αρχή, που δεν αποδίδεται σε υπαιτιότητα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν φέρει καμία ευθύνη ως προς αυτό, ιδίως για την καθυστέρηση στην παράδοση του σχετικού Εξοπλισμού/Υπηρεσιών.

ΑΡΘΡΟ-40. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Απαγορεύεται σε οποιοδήποτε από τα Μέρη να μεταβιβάζουν ή να εκχωρούν το σύνολο ή μέρος των δικαιωμάτων ή των υποχρεώσεων του που απορρέουν από αυτήν την Σύμβαση σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη σύγκατάθεση του άλλου Μέρους.

ΑΡΘΡΟ-41. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ ενδέχεται να μην απαιτείται να αναλάβει δέσμευση από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα έθιγε την ελευθερία του εν λόγω κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εφαρμόζει, σύμφωνα με το σχετικό διεθνές ή Κοινοτικό δίκαιο, τα εθνικά του κριτήρια άδειας εξαγωγής, μεταφοράς ή διαμετακόμισης υπό τις συνθήκες που επικρατούν κατά το χρόνο λήψης μιας τέτοιας απόφασης αδειοδότησης.

β. Οι όροι που αφορούν στην ασφάλεια εφοδιασμού είναι οι εξής:

(1) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ενημερώνει για κάθε περιορισμό ή δέσμευση που θα επιβληθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την αποκάλυψη ή τη χρήση του Εξοπλισμού ή οποιαδήποτε επίδραση του εν λόγω Εξοπλισμού που μπορεί να προκύψει ως μέρος εξαγωγικού ελέγχου ή διακανονισμού ασφάλειας, εκτός και αν πρόκειται για διαβαθμισμένες πληροφορίες. Σε μία τέτοια περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ μπορεί να επιβεβαιώνει τη συνδρομή ενός τέτοιου περιορισμού μέσω της σχετικής κρατικής αρχής της χώρας του ΠΩΛΗΤΗ.

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ εφαρμόζει ενιαίο σύστημα εφοδιαστικής αλυσίδας με οργάνωση και γεωγραφική θέση που διασφαλίζει την ασφάλεια εφοδιασμού του Εξοπλισμού της παρούσας Σύμβασης. Επιπρόσθετα, δεσμεύεται να διασφαλίζει ότι ενδεχόμενες αλλαγές στην εφοδιαστική του αλυσίδα κατά την εκτέλεση της Σύμβασης δεν θα επηρεάσουν αρνητικά την εκτέλεση από τον ΠΩΛΗΤΗ των υποχρεώσεων του υπό τη Σύμβαση. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει την υποστήριξη των Συμβατικών Αντικειμένων κατά το ΑΡΘΡΟ 21 ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS).

(3) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να διαθέτει και/ή να διατηρεί την ικανότητα που απαιτείται για την ικανοποίηση πρόσθετων αναγκών που ζητούνται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, όπως για παράδειγμα σε περίπτωση κρίσης, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα συμφωνηθούν.

(4) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεσμεύεται:

(α) Ότι θα καταβάλλει προσπάθεια να διασφαλίζει τη διατήρηση, τον εκσυγχρονισμό ή την προσαρμογή του Εξοπλισμού που θα παρασχεθεί υπό την παρούσα Σύμβαση, με σκοπό την ασφάλεια εφοδιασμού.

(β) Ότι θα ενημερώνει εγκαίρως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για οποιαδήποτε μεταβολή στην οργάνωσή του, στην εφοδιαστική αλυσίδα ή στη βιομηχανική στρατηγική, η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει τις υποχρεώσεις του έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(5) Σε περίπτωση που:

(α) διακοπεί από τον ΠΩΛΗΤΗ για οποιονδήποτε λόγο η παραγωγή κάποιου είδους προμήθειας υπό την παρούσα Σύμβαση κατά τη διάρκεια της ισχύος της παρούσας Σύμβασης και

(β) ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προτίθεται να εφαρμόσει εναλλακτικό τρόπο παραγωγής του ίδιου ή παρόμοιου είδους προμήθειας,

ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός επαρκούς προθεσμίας γνωστοποίησης και θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, κατόπιν έγγραφου αιτήματός του, την ευκαιρία να αγοράσει μέσω "παραγγελίας τελευταίας αγοράς" ("last buy order") μία καθορισμένη ποσότητα της εν λόγω προμήθειας, σύμφωνα με μία προσφορά που θα γίνει από τον ΠΩΛΗΤΗ. Η παραγγελία τελευταίας αγοράς θα αρχίσει να ισχύει ύστερα από συμφωνία μεταξύ των Μερών επί των όρων και προϋποθέσεων της. Το δικαίωμα του αγοραστή για παραγγελία τελευταίας αγοράς πρέπει να ασκηθεί εντός έξι (6) μηνών από την πρώτη γνωστοποίηση του ΠΩΛΗΤΗ.

(6) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ πληροφορίες πρόβλεψης σχετικά με την εξάντληση του εξοπλισμού υποστήριξης του Αρχικού Κατασκευαστή Εξοπλισμού (OEM), 6 μήνες πριν από την υπογραφή της Σύμβασης

(7) Συμφωνείται ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υποχρεωμένος να απομακρύνει έναν υπεργολάβο από την εφοδιαστική του αλυσίδα αν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εγείρει ενστάσεις εθνικής ασφάλειας, αφού τα Μέρη υπογράψουν τροποποίηση αυτής της Σύμβασης. Μετά τη γνωστοποίηση από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της ένστασης αναφορικά με την εθνική ασφάλεια ως προς έναν υπεργολάβο, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρουσιάσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη αλλαγή στη Σύμβαση, η οποία μπορεί να επηρεάσει τις τιμές, τα χρονοδιαγράμματα, τις επιδόσεις των Συμβατικών Αντικειμένων και την εφοδιαστική υποστήριξη. Τέτοιες αλλαγές θα ενσωματώνονται ως αμοιβαία συμφωνηθείσα τροποποίηση (εάν απαιτείται) στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ-42. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εφαρμόζει σύστημα περιβαλλοντικής διαχείρισης, πιστοποιημένο κατά ISO -14001 και σύστημα διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία (OH&S), πιστοποιημένο κατά ISO- 45001.

β. Ορισμένα συστατικά μέρη του Εξοπλισμού μπορεί να χρειάζονται εξαίρεση για αμυντικούς σκοπούς σε σχέση με τον κανονισμό CE υπ' αριθ. 1907/2006 «REACH». Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αιτηθεί από την αρμόδια Γαλλική Αρχή την εξαίρεση που απαιτείται.

γ. Ένα ειδικό πρωτόκολλο που περιγράφει τους περιβαλλοντικούς και OH&S κανόνες και κανονισμούς που ισχύουν στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ θα εκδίδεται από τον ΠΩΛΗΤΗ και θα παραδίδεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Όλο το προσωπικό

του ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα εφαρμόζει τους κανόνες που περιγράφονται στο πρωτόκολλο όταν βρίσκεται στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-43. ΣΥΜΒΑΤΙΚΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ

Επιπλέον του Εξοπλισμού της Σύμβασης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει το δικαίωμα προαίρεσης να αγοράσει μία επιπλέον Φρεγάτα HN Standard 2 (συμπεριλαμβανομένης Ολοκληρωμένης Εφοδιαστικής Υποστήριξης- ILS) (στο εξής αναφερόμενο ως "Δικαίωμα Προαίρεσης") σύμφωνα με τους όρους που περιγράφονται στη συνέχεια.

43.1. Τιμή και Παράδοση Δικαιώματος Προαίρεσης

α. Η τιμή του Δικαιώματος Προαίρεσης είναι επτακόσια δεκαεννέα εκατομμύρια εξακόσιες χιλιάδες (719,600,000) Ευρώ για την παράδοση FCA Lorient στις 31/12/2027.

β. Τιμή ILS

Περιγραφή		Τιμή σε € πάγια και σταθερή (εξαιρούνται όλοι οι φόροι)
ILS	ILS μελέτες & έγγραφα	800,000
	Αρχικό σετ ενσωματωμένων επί του πλοίου ανταλλακτικών & εργαλείων	5,000,000
	Αρχικό σετ ανταλλακτικών & εργαλείων Βάσης	3,600,000
ΣΥΝΟΛΟ		9,400,000

γ. Τορπίλες & Αντίμετρα Τύπου CANTO ®

Περιγραφή	Τιμή σε € πάγια και σταθερή (εξαιρούνται όλοι οι φόροι)
4 MU90 Τορπίλες	10,000,000
8 Αντίμετρα Τύπου CANTO ®	

43.2. Πληρωμές Οροσήμων Δικαιώματος προαίρεσης (Option Milestone Payments).

Το χρονοδιάγραμμα πληρωμής θα περιγράφεται στην τροποποίηση (εάν απαιτείται) η οποία θα υπογραφεί.

43.3. Ενεργοποίηση Δικαιώματος προαίρεσης

α. Το Δικαίωμα προαίρεσης θα ενεργοποιείται κατά την ημερομηνία (εφεξής αναφερόμενη ως "Ημερομηνία Έναρξης Ισχύος ή P0") όταν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) υπογραφή τροποποίησης από τα δύο Μέρη

(2) χορήγηση όλων των αναγκαίων Γαλλικών ή άλλων κρατικών αδειών και εγκρίσεων εξαγωγής, που έχουν εκδοθεί από τις Γαλλικές ή άλλες κρατικές αρχές και σχετική κοινοποίησή τους από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ

(3) παραλαβή από τον ΠΩΛΗΤΗ του Γαλλικού Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη

(4) παραλαβή από τον ΠΩΛΗΤΗ της προκαταβολής όπως θα καθοριστεί από την τροποποίηση

(5) υποβολή από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής και της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 5- ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

β. Εάν οι παραπάνω προϋποθέσεις δεν ικανοποιηθούν πριν από τις 30 Ιουνίου 2023 ή σε οποιοδήποτε άλλο χρόνο παράτασης που θα συμφωνηθεί αμοιβαία εγγράφως, τότε ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα έχει το δικαίωμα να ειδοποιήσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι οι όροι και οι προϋποθέσεις του Δικαιώματος Προαίρεσης έχουν λήξει. Με την έκδοση μιας τέτοιας ειδοποίησης, το Δικαίωμα Προαίρεσης θα θεωρείται άκυρο και μη παράγον έννομα αποτελέσματα. Οποιαδήποτε τραπεζική εγγυητική επιστολή εκδοθεί, θα επιστραφεί και θα υπάρξει αποδέσμευση με άμεση ισχύ από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-44. ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΟΙ

α. Κατά την απόλυτη διακριτική ευχέρεια και ευθύνη του ο ΠΩΛΗΤΗΣ μπορεί να προσλαμβάνει κατάλληλους και αξιόπιστους εξωτερικούς υπεργολάβους.

β. Όλοι οι υπεργολάβοι θα τελούν υπό τον έλεγχο του ΠΩΛΗΤΗ και υπό την ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-45. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α. Για διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται από οποιοδήποτε Μέρος στο άλλο, τα Μέρη θα υπογράψουν την Επιστολή Θεμάτων Ασφαλείας (SECURITY ASPECTS LETTER - SAL) του Παραρτήματος 10 - ΑΣΦΑΛΕΙΑ το αργότερο κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης. Η διαχείριση των πληροφοριών αυτών θα λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τις διαδικασίες ασφαλείας των αντίστοιχων Εθνικών Αρχών όπως αυτές εξειδικεύονται στις παραπομπές της SAL.

β. Αμφότερα τα Μέρη παραμένουν υπεύθυνα για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες που βρίσκονται στην κατοχή τους, οι οποίες σχετίζονται με τη σύμβαση. Κάθε Μέρος θα λαμβάνει όλα τα μέτρα για να προστατέψει τις διαβαθμισμένες πληροφορίες του άλλου Μέρους που παρέχονται σε τρίτα μέρη. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αναφέρει στις υπεργολαβικές συμβάσεις τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την κατοχή και χρήση διαβαθμισμένων πληροφοριών του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα υπογράψει ειδική SAL με τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τους σχετικούς υπεργολάβους.

γ. Η φυσική ασφάλεια και η ασφάλεια του προσωπικού θα υπόκεινται στους νόμους και κανονισμούς εθνικής ασφαλείας των Μερών. Το προσωπικό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα διαθέτει Εξουσιοδότηση Ασφαλείας Προσωπικού (Personal Security Clearance - PSC) για πρόσβαση στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ, όπως αναφέρεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ.

ΑΡΘΡΟ-46. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

46.1. Γενικά

α. Αμφότερα τα Μέρη συμφωνούν ότι συνάπτουν την παρούσα Σύμβαση με καλή πίστη και σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη προκειμένου η Σύμβαση να εκτελεστεί δεόντως.

β. Οποιοδήποτε θέμα μπορεί να ανακύψει και δεν ρυθμίζεται στις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης θα επιλύεται μετά από κοινή συμφωνία αμφοτέρων των Μερών.

46.2. Δίκαιες και Εύλογες τιμές

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δηλώνει ότι οι τιμές της παρούσας Σύμβασης καθορίζονται επί τη βάσει της πλέον ευνοϊκής μεταχείρισης του κράτους/πελάτη. Οι εν λόγω τιμές είναι τουλάχιστον όμοιες με εκείνες που έχουν προσφερθεί στις ένοπλες δυνάμεις της χώρας του ΠΩΛΗΤΗ υπό τις ίδιες συνθήκες και περιστάσεις για τα αγαθά και τις υπηρεσίες που είναι πανομοιότυπα με το Συμβατικό Αντικείμενο.

β. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει γνωμοδότηση από αρμόδια Γαλλική Κρατική Αρχή, για το εάν οι τιμοκατάλογοι που προσφέρει ο ΠΩΛΗΤΗΣ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θεωρούνται "δίκαιοι & εύλογοι". Σε αυτή την περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συνεργάζεται με τη Γαλλική Κρατική Αρχή παρέχοντας τις διαθέσιμες πληροφορίες που ζητούνται.

46.3. Ειδικές θαλάσσιες δοκιμές

α. Ένας αριθμός ειδικών θαλάσσιων δοκιμών, όπως δοκιμές πραγματικών πυρών (live firing) και αισθητήρων συστήματος μάχης, θα πραγματοποιηθούν εντός οκτώ (8) μηνών μετά την παράδοση των πλοίων, για να εξακριβωθεί η καλή επίδοση του Συστήματος Μάχης της Φρεγάτας ΠΝ (HN Frigate Combat System) σε επιχειρησιακές συνθήκες. Η διάρκεια των ειδικών θαλάσσιων δοκιμών δεν θα υπερβαίνει τις είκοσι (20) ημέρες.

β. Αυτές οι ειδικές θαλάσσιες δοκιμές θα πραγματοποιηθούν με πλήρη ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ καλύπτοντας όλες τις απαραίτητες ρυθμίσεις, την οργάνωση, την παροχή πρόσθετων επιχειρησιακών μέσων, την ασφάλεια, τα πυρομαχικά κ.λπ.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει την ευθύνη να παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υποστήριξη και τεχνική βοήθεια ως εξής:

(1) Παροχή τεχνικής βοήθειας με πέντε (5) ειδικούς επί του σκάφους κατά τη διάρκεια των ειδικών θαλάσσιων δοκιμών για την καταγραφή των δραστηριοτήτων και της απόδοσης των συστημάτων.

(2) Ανάλυση όλων των απαραίτητων διορθωτικών ενεργειών σε περίπτωση που η επίδοση του συστήματος μάχης αποκλίνει από τις τιμές των προδιαγραφών και των προτύπων σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-18 – ΕΓΓΥΗΣΗ. Στην περίπτωση αυτή οι ειδικές θαλάσσιες δοκιμές θα επαναληφθούν ανάλογα, το συντόμότερο δυνατό, με την παρουσία του ΠΩΛΗΤΗ.

δ. Λεπτομέρειες για τα σενάρια και το χρονοδιάγραμμα θα παρασχεθούν στον ΠΩΛΗΤΗ και θα συμφωνηθούν μεταξύ των δύο Μερών τουλάχιστον δύο (2) μήνες πριν από τις ειδικές θαλάσσιες δοκιμές.

ε. Τα έξοδα που σχετίζονται με τη συμμετοχή του ΠΩΛΗΤΗ σε αυτές τις δοκιμές (διαμονή, μετάβαση στον χώρο επιβίβασης, κάθε είδους επιδόματα και

έξοδα του προσωπικού του ΠΩΛΗΤΗ) θα βαρύνουν τον ΠΩΛΗΤΗ. Κάθε άλλο έξοδο που σχετίζεται με τις δοκιμές θα βαρύνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ

Σε πίστωση του παρόντος η παρούσα Σύμβαση συνήφθη την ημέρα και το έτος που αναγράφεται στην αρχή της παρούσας ανωτέρω και έχει υπογραφεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίτυπα, δύο (2) αντίτυπα από τα οποία είναι σε ελληνική έκδοση και δύο (2) σε αγγλική έκδοση.

Επ' ονόματι και για λογαριασμό
του ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

Υπογραφή :

Όνομα :

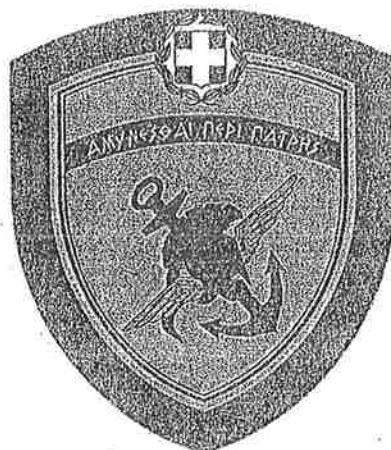
Τίτλος :

Επ' ονόματι και για λογαριασμό της
Naval Group ΑΕ

Υπογραφή:

Όνομα:

Τίτλος:



CONTRACT

Nº 16B/21

FOR

**FDI CLASS FRIGATES FOR THE HELLENIC
NAVY**

BETWEEN

**MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF
HELLENIC REPUBLIC**

AND

NAVAL GROUP

INTENTIONALLY
BLANK

76

Contents

.....	3
PREAMBLE.....	6
ARTICLE-1 DEFINITIONS / ABBREVIATIONS	7
ARTICLE-2 CONTRACT DOCUMENT CONTENT	10
ARTICLE-3 CONTRACT SCOPE	11
ARTICLE-4 PRICES.....	12
ARTICLE-5 PAYMENT TERMS	13
ARTICLE-6 TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS.....	19
ARTICLE-7 TRANSPARENCY	20
ARTICLE-8 SPECIFICATIONS.....	20
ARTICLE-9 BUYER'S MANAGEMENT TEAM (BMT).....	20
ARTICLE-10 BUYER FURNISHED X (BFX).....	21
ARTICLE-11 QUALITY CONTROL	22
ARTICLE-12 QUALITY ASSURANCE	22
ARTICLE-13 ACCEPTANCE	23
ARTICLE-14 DELIVERY	27
ARTICLE-15 TRANSFER OF OWNERSHIP.....	28
ARTICLE-16 LABELING & PACKAGING.....	29
ARTICLE-17 CODIFICATION	30
ARTICLE-18 WARRANTY	31
ARTICLE-19 TORPEDOES - INITIAL LOGISTICS PACKAGE (ILP)	33
ARTICLE-20 PROGRAM MANAGEMENT REVIEWS	34
ARTICLE-21 TECHNICAL MODIFICATIONS – CONFIGURATION CONTROL	
34	

ARTICLE-22	FOLLOW ON SUPPORT (FOS)	36
ARTICLE-23	LIQUIDATED DAMAGES	36
ARTICLE-24	FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS	39
ARTICLE-25	LOSS OR DAMAGE RISK	40
ARTICLE-26	INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	40
ARTICLE-27	WAIVER OF RIGHT	41
ARTICLE-28	INSURANCE - LIABILITY	41
ARTICLE-29	DISPUTES SETTLEMENT – ARBITRATION	42
ARTICLE-30	APPLICABLE LAW	43
ARTICLE-31	LANGUAGE OF THE CONTRACT	43
ARTICLE-32	SIGNATURE OF THE CONTRACT	43
ARTICLE-33	CONTRACT COMING INTO FORCE	43
ARTICLE-34	CONTRACT COMPLETION	44
ARTICLE-35	CORRESPONDENCE	44
ARTICLE-36	CONFIDENTIALITY – NON DISCLOSURE	46
ARTICLE-37	CONTRACT AMENDMENTS	47
ARTICLE-38	TERMINATION – FORFEITURE	48
ARTICLE-39	IMPORT AND EXPORT LICENSES	52
ARTICLE-40	RIGHTS AND OBLIGATIONS TRANSFER	53
ARTICLE-41	SECURITY OF SUPPLY	54
ARTICLE-42	ENVIRONMENT - SAFETY	55
ARTICLE-43	CONTRACT OPTION	55
ARTICLE-44	SUBCONTRACTORS	56
ARTICLE-45	SECURITY	56
ARTICLE-46	FINAL PROVISIONS	57
SIGNATURES		58

Contract No 016B/21 for the FDI Class Frigates for the Hellenic Navy

In Athens, this day of month of the year 20....

Between:

On the one part,

the **Ministry of National Defence (HMOND)** of the Hellenic Republic duly represented herein by General Director of General Directorate for Defense Investments and Armaments (HMOND/GDDIA) _____, hereinafter referred to as the "BUYER".

and

On the other part,

Naval Group, a French *société anonyme*, having its registered office at 40-42 rue du Docteur Finlay, 75015 Paris, FRANCE, represented by _____ hereinafter referred to as the "SELLER".

PREAMBLE

Whereas a Memorandum of Understanding has been signed on September 28th of 2021 between the Greek Ministry of Defence and Naval Group S.A, to open negotiations, in order to provide the Hellenic Navy (HN) with three FDI Class Frigates (HN Frigates) and their equipment, as well as an optional additional Frigate

Whereas a separate contract is signed between the SELLER and the BUYER covering the Follow on Support of the three (3) HN Frigates of this Contract

Whereas, in consideration of the mutual covenants contained herein, the SELLER agrees to build and deliver the HN Frigates to the BUYER and the BUYER agrees to purchase the HN Frigates from the SELLER and to accept delivery of the HN Frigates in accordance with the terms and conditions as set forth hereunder

Whereas the BUYER assigns to the SELLER and the SELLER undertakes to provide the BUYER with the items described in this Contract, on the basis of the terms and conditions defined in the following articles

ARTICLE-1 DEFINITIONS / ABBREVIATIONS

1.1. Definitions

For the purpose of this Contract, the following terms shall have the meaning defined below (other acronyms/abbreviations may be additionally defined elsewhere in this Contract):

TERM	DEFINITION
Additional Capabilities	Means the additional capabilities related to the three (3) following systems as defined in ANNEX-1: • The 16 additional ASTER missiles system • The RAM system • AAW DLS
BUYER	Means the Minister of National Defence of Greece, the GDDIA or any representative of the Hellenic Navy which has been empowered for the purpose of the performance of the Contract
BUYER Furnished Equipment (BFE)	Means all assets furnished under BUYER's responsibility to be put at SELLER's disposal for the execution of the Contract
BUYER Furnished Information (BFI)	Means all Information furnished under BUYER's responsibility to be put at SELLER's disposal for the execution of the Contract
BUYER Furnished Services (BFS)	Means all Services furnished under BUYER's responsibility to be put at SELLER's disposal for the execution of the Contract
BUYER Furnished X (BFX)	Means all assets, services or information furnished under BUYER's responsibility to be put at SELLER's disposal for the execution of the Contract
BUYER'S Country	Means the Hellenic Republic
BUYER'S Premise(s)	Means Hellenic Navy (HN) and/or GDDIA premises in Hellenic Republic
Contract	Means the present contract and its Annexes and Appendices and Enclosures
Contractual Items	Means all Equipment and Services to be provided by the SELLER under the Contract
DAP	Means Delivered at Place delivery, as defined in the Incoterms 2020 (publication N° 723E) published by the International Chamber of Commerce
Day(s)	Means calendar day(s)
Delivery Date	Means the date upon which the delivery / completion of the Contractual Item(s) actually takes place,
Effective Date (T0)	Means the date on which the Contract becomes effective as provided for in ARTICLE-33

TERM	DEFINITION
Equipment	Means either the HN Frigates, Torpedoes, associated items, training equipment, spare parts or tools or Additional Capabilities to be provided by the SELLER under this Contract
FCA	Means Free Carrier delivery, as defined in the Incoterms 2020 (publication N° 723E) published by the International Chamber of Commerce
FDI	Frégate de Défense et d'Intervention
FOB	Means Free On Board delivery, as defined in the Incoterms 2020 (publication N° 723E) published by the International Chamber of Commerce.
HN Frigate	Means the Hellenic Navy frigate of the FDI class to be delivered under this Contract, as described in the Technical Specifications
HN Frigate 1 or HN1	First HN Frigate delivered to Hellenic Navy
HN Frigate 2 or HN2	Second HN Frigate delivered to Hellenic Navy
HN Frigate 3 or HN3	Third HN Frigate delivered to Hellenic Navy
HN Frigate 4 or HN4	Forth HN Frigate delivered to Hellenic Navy, if Option is exercised
ILP	Means Initial Logistic Package including ILS and Training
ILS	Means Integrated Logistics Support
Option	Means the additional HN Frigate (including ILS) that the BUYER can purchase under the terms and conditions of this Contract in accordance with ARTICLE-43
Party(ies)	Means the BUYER and the SELLER individually referred to as a Party and collectively as the Parties
PFQQA	Means Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance, an administrative document for BUYER's internal payment procedure that will be signed in the same date with the related acceptance documentation by the Parties' representatives
Scheduled Delivery Date	Means the date upon which the delivery / completion of the Contractual Item(s) is scheduled to take place, in accordance with ARTICLE-14
SELLER's country	Means France
Services	Means the training carried out by the SELLER under this Contract, as defined in ANNEX-4
Standard 1 (STD-1)	Means HN Frigate (with LWS, WiMax/5G Fitted For Level-4, UAS S-100 Fitted For Level-4, 76mm Gun with Multi-Feeder) excluding the Additional Capabilities
Standard 2 (STD-2)	Means HN Frigate at STD-1 including the Additional Capabilities

TERM	DEFINITION
Statement of Work or SOW	Means for each Contractual Item as the context requires the document(s) either defined in ANNEX-1 or in ANNEX-2 or in ANNEX-3 or in ANNEX-4
Technical Description	Means for each Contractual Item as the context requires the technical document(s) either defined in ANNEX-5 or in ANNEX-6 or in ANNEX-7 or in ANNEX-8
Technical Publication	Means the user manual, Interactive Electronic Technical Publication (IETP), technical documentation (including information for users and maintainers) and any other data, drawings and documentation, delivered by the SELLER under this Contract
Torpedo (-es)	Means the MU90 Lightweight Torpedoes and CANTO® anti-torpedo countermeasures to be delivered under this Contract, as described in the Technical Specifications
Working Day	Means a day other than Saturday, Sunday or holiday scheduled by law in Hellenic Republic (for the performance of the Contract in Hellenic Republic) or France (for the performance of the Contract in France)

1.2. Abbreviations

For the purpose of this Contract, the following acronyms / abbreviations shall have the meaning defined below (other acronyms / abbreviations may be additionally defined elsewhere in this Contract):

ABBREVIATION	DEFINITION
AQAP	Allied Quality Assurance Publication
BMT	BUYER's Management Team
DN	Delivery Note
GDDIA	General Directorate for Defence Investment and Armament
HN	Hellenic Navy
HNGS	Hellenic Navy General Staff
HNSC	Hellenic Navy Supply Center
HMOD	Hellenic Ministry of National Defence
ISO	International Standardization Organization
NSN	NATO Stock Number
OEM	Original Equipment Manufacturer
PFQQA	Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance
P/N	Part Number
QAR	Quality Assurance Representative

1.3. Terms Interpretation

During the implementation of the provisions of this Contract by the Parties, any term that is not defined above, or elsewhere in the Contract, will be interpreted in accordance with Hellenic laws.

1.4. Gender Wording

In the Contract, except where the context requires otherwise, words indicating one gender include all genders.

1.5. Singular vs Plural Wording

In the Contract, except where the context requires otherwise, words indicating the singular also include the plural and words indicating the plural also include the singular.

ARTICLE-2 CONTRACT DOCUMENT CONTENT

2.1. Contract Parts

This Contract is composed by the following documents constituting the entirety of the contractual obligations of both Parties:

Contract Part	Title
Contract Main body	ARTICLES 1 – 46
ANNEX-1	Statement Of Work HN Frigates
Enclosure A	Definitions and Acronyms
Enclosure B	Contract Data Requirements List (CDRL)
Enclosure C	Program Master Schedule
Enclosure D	PMP, QAP & AMP Content
Enclosure E	BUYER Furnished Equipment (BFE)
Enclosure F	List of Acceptance trials (A) & Buyer Builder Test (B+ & B++)
Enclosure G	List of Trials (T*)
Enclosure H	Security Aspects
ANNEX-2	Statement Of Work Torpedoes & CANTO®
ANNEX-3	Statement Of Work Integrated Logistics Support (ILS)
Enclosure A	Contract Data Requirement List (CDRL)
Enclosure B	Acronyms
ANNEX-4	Statement Of Work Initial Training Package (ITP)
Enclosure A	Contract Data Requirements List (CDRL)
Enclosure B	Example of Certificate of Attendance
Enclosure C	Example of Training Card
Enclosure D	Acronyms
ANNEX-5	Technical Descriptions HN Frigate
Appendix 5.1	Whole Warship Description
Appendix 5.2	Combat System Description
Appendix 5.3	Communication system Description
Appendix 5.4	Platform Description
Enclosure A	SMS Architecture Principles
Enclosure B	PMS Architecture
Enclosure C	Control Modes & Locations
Appendix 5.5	Codified values
ANNEX-6	Technical Descriptions Torpedoes & CANTO®

Contract Part	Title
Appendix 6.1	MU-90 Torpedo Technical Description
Appendix 6.2	CANTO® Technical Description
ANNEX-7	Technical Description Integrated Logistic Support
Enclosure A	Categories of Supply
Enclosure B	Example of Maintenance Procedure
Enclosure C	Se@MMS overall Presentation
Enclosure D	DMS Overall Presentation
Enclosure E	Acronyms
ANNEX-8	Technical Description Initial Training Package
Enclosure A	Tentative Duration of Crew Training
Enclosure B	Tentative Duration of Base Maintenance Training
Enclosure C	Acronyms
ANNEX-9	Templates
Enclosure A	Down Payment Bank Guarantee
Enclosure B	Good Performance Bank Guarantee
Enclosure C	Warranty Bank Guarantee for Delivery
Enclosure D	Warranty Bank Guarantee for Retrofit
Enclosure E	Bill Of Staying
Enclosure F	Certificate of Completion of Services
Enclosure G	Certificate of Milestone Achievement
Enclosure H	Certificate of Origin
Enclosure I	Delivery Receipt
Enclosure J	PFQQA
Enclosure K	Rejection Protocol
Enclosure L	End-User & Non Transfer Certificate
ANNEX-10	Security Aspects Letter

2.2. Contract Precedence

a. This main body of the Contract and all its Annexes and Appendices and Enclosures hereto, constitute the entire agreement between the Parties with respect to the subject matter thereof and supersedes and cancels all prior representations, negotiations, commitments, undertakings, communication whether oral or written, letters, offers, acceptances and agreements between the Parties, with respect to or in connection with any of the matters or things to which this Contract applies or refers.

b. In the event of there being a conflict between the terms of this Contract, the ARTICLES of this Main Body will prevail over the ANNEXES and APPENDICES and ENCLOSURES.

ARTICLE-3 CONTRACT SCOPE

a. The BUYER shall acquire from the SELLER the following Contractual Items:

	Contractual Item
1	HN1 at Standard-1 delivered in France
2	Additional Capabilities (RAM capacity, 16 additional ASTER missiles capacity, AAW DLS) to bring HN1 at Standard-2 delivered in Greece
3	HN2 at Standard-1 delivered in France
4	Additional Capabilities (RAM capacity, 16 additional ASTER missiles capacity, AAW DLS) to bring HN2 at Standard-2 delivered in Greece
5	HN3 at Standard-2 delivered in France
6	Fifteen (15) MU90 Torpedoes and associated dummy torpedo, training and tools
7	Fifty Four(54) CANTO® decoys and associated dummy CANTO®, training and tools
8	ILS Studies & Documentation
9	Initial set of On board Spare Parts
10	Initial set of base Spare Parts
11	Crew Training for Frigate HN1
12	Base Maintainers Training
13	Instructors Team Training
14	Crew Training for Frigate HN2

b. The above Contractual Items are described in details in the Annexes, Appendices and Enclosures of the present Contract.

c. The SELLER agrees to sell and the BUYER agrees to buy the Contractual Items.

d. The BUYER reserves its right to purchase additional Contractual Items:

HN4 at Standard 2 delivered in France, including ILS in accordance with the Option of ARTICLE-43 – CONTRACT OPTION under the terms and conditions stipulated in this Contract.

ARTICLE-4 PRICES

4.1. Currency

The Euro (EUR) shall be the accounting, invoicing and payment currency of this Contract.

4.2. Contractual Items Pricing

The prices of the Contractual Items of the present Contract are as follows:

	Contractual Item	Price (€)
1	HN1 at Standard 1 delivered in France	659,500,000
2	Additional Capabilities (RAM capacity, 16 additional ASTER missiles capacity, AAW DLS) to bring HN1 at Standard 2 delivered in Greece	68,315,000

	Contractual Item	Price (€)
3	HN2 at Standard 1 delivered in France	654,500,000
4	Additional Capabilities (RAM capacity, 16 additional ASTER missiles capacity, AAW DLS) to bring HN2 at Standard 2 delivered in Greece	68,315,000
5	HN3 at Standard 2 delivered in France	707,770,000
6	Fifteen (15) MU90 Torpedoes and associated dummy torpedo, training and tools	41,000,000
7	Fifty four (54) CANTO® decoys and associated dummy CANTO®, training and tools	6,000,000
8	ILS Studies & Documentation	9,500,000
9	Initial set of On board Spare Parts	13,000,000
10	Initial set of base Spare Parts	11,400,000
11	Crew Training for Frigate HN1 (*)	13,600,000
12	Base Maintainers Training (*)	
13	Instructors Team Training (*)	
14	Crew Training for Frigate HN2 (*)	8,100,000
(*) Prices of these Contractual Items include 5,800,000 Euros discount		

4.3. Total Contractual Value

a. The total value of the aforementioned Contractual Items is Two Billion two hundred and sixty one million Euros (2,261,000,000 €).

b. The prices are fixed and firm, and not subject to escalation.

4.4. Taxes

The prices of the Contractual Items here above do not include any tax, duty and deduction imposed or to be imposed in BUYER's Country, according to ARTICLE-6 – TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS.

ARTICLE-5 PAYMENT TERMS

5.1. General Terms

a. The payment by the BUYER of the total contractual value of the Contractual Items, will be carried out according to the payment procedure mentioned below on the basis of the supporting documents for every payment provided hereafter.

b. A payment will only be carried out by the BUYER, if the respective milestone (achievement milestone or delivery milestone) has been achieved.

c. Except if the Parties agree otherwise, no further payments related to a specific HN Frigate will be carried out thereafter until the previous milestone of this specific HN Frigate is achieved. Payments related to other HN Frigate shall not be affected.

d. In case of early achievement of a milestone, the payment of the milestone shall be carried out upon effective milestone achievement date and with the BUYER's prior approval.

5.2. Payments Bank Account

All the payments due to the SELLER under the Contract shall be made in Euros to the following bank account through wire transfer:

Bank	BNP PARIBAS
IBAN	FR76 3000 4008 1300 0104 0636 451
Account Number	00010406364 51
BIC	BNPAFRPPXXX
Beneficiary	NAVAL GROUP SA

5.3. Payment Procedure

The BUYER will pay to the SELLER the Total Contractual Value (TCV) of the Contractual Items according to achieved milestones as follows:

5.3.1. Payment Schedule

SHIP	Milestone Description	Estimated Date	Payment % TCV	Amount Cumulative	Amount (€)
---	EDC (T0) Downpayment	T0	30,00%	30,0%	678,300,000
HN2	First Steel Cutting	31/10/2022	5,00%	35,0%	113,050,000
HN1	First block in the drydock	30/11/2022	5,00%	40,0%	113,050,000
HN1	CMS power supply on PSIM	31/7/2023	6,00%	46,0%	135,660,000
HN3	First Steel Cutting	31/10/2023	5,00%	51,0%	113,050,000
HN1	End of hull blocks junction in dry dock	30/11/2023	3,00%	54,0%	67,830,000
HN2	First block in the drydock	30/11/2023	4,50%	58,5%	101,745,000
HN1	CMS power supply on board	31/3/2024	3,00%	61,5%	67,830,000
HN2	CMS power supply on PSIM	31/7/2024	5,00%	66,5%	113,050,000
HN1	First Sea Going	31/8/2024	2,00%	68,5%	45,220,000
HN2	End of hull blocks junction in dry dock	30/11/2024	2,00%	70,5%	45,220,000
HN3	First block in the drydock	30/11/2024	4,00%	74,5%	90,440,000
HN1	Delivery as STD-1 (2,5%) with ILS/Training (0,4%) & Torpedoes (0,1%)	31/3/2025	3,00%	77,5%	67,830,000
HN2	CMS power supply on board	31/3/2025	2,00%	79,5%	45,220,000
HN2	First Sea Going	30/6/2025	2,00%	81,5%	45,220,000
HN3	CMS power supply on PSIM	31/7/2025	4,00%	85,5%	90,440,000
HN2	Delivery as STD-1 (2,5%) with ILS/Training (0,4%) & Torpedoes (0,1%)	31/10/2025	3,00%	88,5%	67,830,000
HN3	End of hull blocks junction in dry dock	30/11/2025	1,00%	89,5%	22,610,000
HN3	CMS power supply on board	31/3/2026	1,00%	90,5%	22,610,000
HN3	First Sea Going	30/6/2026	2,00%	92,5%	45,220,000
HN3	Delivery as STD-2 (4,0%) with ILS (0,4%) & Torpedoes (0,1%)	31/10/2026	4,50%	97,0%	101,745,000
HN2	Delivery of Additional Capabilities	31/1/2027	1,50%	98,5%	33,915,000

SHIP	Milestone Description	Estimated Date	Payment % TCV	Amount Cumulative	Amount (€)
HN1	Delivery of Additional Capabilities	30/9/2027	1,50%	100,0%	33,915,000

a. Each of the three (3) milestones related to HN Frigate delivery, ILS/Training and Torpedoes will be paid through a single payment based on PFQQA for HN Frigate delivery, PFQQA for Torpedoes and PFQQA for ILS/Training.

b. Torpedoes delivery if delayed shall be invoiced and paid separately, upon delivery to the BUYER in Salamis Naval Base, DAP (Incoterms 2020). The SELLER shall bear the costs of transport and insurance.

5.3.2. Payment Supporting Documents

For each payment, the following supporting documents are required:

5.3.2.1. Down Payment

Original signed commercial invoice along with a Letter of Bank Guarantee, provided by the SELLER

5.3.2.2. Milestone Payments

a. Certificate of milestone achievement provided by the SELLER, which will be signed as set forth in ARTICLE-13 – ACCEPTANCE. A certificate template is provided in ANNEX-9 – TEMPLATES

b. Original signed commercial invoice, provided by the SELLER

5.3.2.3. Delivery Payments

a. Original signed commercial invoice, provided by the SELLER

b. PFQQA related to the specific delivery, provided by the HN's formal representatives as set forth in ARTICLE-13 – ACCEPTANCE. A template is provided in ANNEX-9 – TEMPLATES

5.4. Payment Time Period and Delays

a. Payments shall be made within sixty (60) Days from delivery to the BUYER of the Payment Supporting Documents (i.e. the delivery date of the last supporting document).

b. In case of any delay in the receipt by the SELLER of any due payment exceeding sixty (60) Days plus a four (4) month grace period, herein for reason not attributable to the SELLER, the SELLER shall:

(1) have the right to postpone all further deliveries of Equipment and Services, related to the specific HN Frigate and the following HN Frigates, until the relative payment is made and a new delivery schedule is agreed between the Parties; in such a case the SELLER shall not incur any liability or liquidated damages or penalty related to such postponement, and

(2) not be deemed to be in breach of its obligations and therefore, it shall not lead to a termination for breach of the SELLER or a forfeiture.

5.5. Payment part withhold

a. The BUYER shall withhold (after mutual agreement on action plan as per ARTICLE-13 – ACCEPTANCE), in part, Delivery Payment for any not accepted or not completed trials of the HN Frigate.

b. Any payment withheld shall be released and remitted to SELLER as per ARTICLE-13 – ACCEPTANCE.

5.6. Bank Guarantees

The SELLER shall provide the BUYER Bank Guarantees as follows:

5.6.1. Downpayment Bank Guarantee

a. The SELLER shall submit a Downpayment Bank Guarantee interest free to the BUYER, equal to the amount of the downpayment requested by the SELLER, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties.

b. A template of Downpayment Bank Guarantee is provided in ANNEX-9 – TEMPLATES.

c. The Downpayment Bank Guarantee shall be reduced proportionally, upon each achieved milestone / delivery and upon submission of the respective documents, as per ANNEX-9 – TEMPLATES.

d. The relative documents for every release shall be submitted to the SELLER's Bank, by the SELLER and then the Bank shall inform the BUYER in written for the specific reduction and the remaining in effect value of the Downpayment Bank Guarantee.

e. In case the Delivery Date occurs later than the Scheduled Delivery Date, the SELLER is responsible for instructing the issuing banks to extend the Bank Guarantee accordingly, before the expiry date of the Bank Guarantee, upon instruction by the BUYER. Should the SELLER fail to proceed with the extension of the Bank Guarantee, then the BUYER shall be entitled to postpone, subject to prior notification to the SELLER, any further payment under this Contract. In such case the BUYER shall not be deemed in breach of BUYER's obligations. The postponed payment shall be made within sixty (60) Days after the extension of the Bank Guarantee and the BUYER's notification.

5.6.2. Good Performance Bank Guarantee

a. Upon signature of the Contract, the SELLER shall provide the BUYER with one Good Performance Bank Guarantee for the good execution of the terms and conditions of the Contract, issued as per the template in ANNEX-9 – TEMPLATES, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties.

b. The Good Performance Bank Guarantee shall be issued for an initial amount being five per cent (5%) of the total value of Contract.

c. The Good Performance Bank Guarantee shall be reduced three (3) times as follows and according to the terms of the relative template of ANNEX-9 – TEMPLATES:

(1) A first reduction by 25% of its initial value (reduction by 28,262,500 EUR) upon receipt by the bank of the PFQQA for the delivery of HN1 STD-1

(2) A second reduction by 25% of its initial value (reduction by 28,262,500 EUR) upon receipt by the bank of the PFQQA for the delivery of HN2 STD-1

(3) A third reduction by 25% of its initial value (reduction by 28,262,500 EUR) upon receipt by the bank of the PFQQA for the delivery of HN3 STD-2

d. Good Performance Bank Guarantee expiry date shall be defined as the Delivery Date of the Additional Capabilities for HN1 and closure of remaining reservations, if any, plus three (3) months.

e. In case the Delivery Date occurs later than the Scheduled Delivery Date, the SELLER is responsible for instructing the issuing banks to extend the Bank Guarantee accordingly, before the expiry date of the Bank Guarantee, upon instruction by the BUYER. Should the SELLER fail to proceed with the extension of the Bank Guarantee, then the BUYER shall be entitled to postpone, subject to prior notification to the SELLER, any further payment under this Contract. In such case the BUYER shall not be deemed in breach of BUYER's obligations. The postponed payment shall be made within sixty (60) Days after the extension of the Bank Guarantee and the BUYER's notification.

f. The relative documents for every release shall be submitted to the SELLER's Bank, by the SELLER and then the Bank shall inform the BUYER in written for the specific reduction and the remaining in effect value of the Good Performance Bank Guarantee.

5.6.3. Warranty Bank Guarantee for Delivery

a. To cover the HN Frigate warranty period, the SELLER shall submit for each HN Frigate one Warranty Bank Guarantee for Delivery to the BUYER, equal to the amount of 1% of the total Contractual value, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties, and issued as follows:

(1) 1% of the total Contractual value (22,610,000 Euros) upon the delivery of HN1 STD-1 and with expiration date fifteen (15) months after its delivery

(2) 1% of the total Contractual value (22,610,000 Euros) upon the delivery of HN2 STD-1 and with expiration date fifteen (15) months after its delivery

(3) 1% of the total Contractual value (22,610,000 Euros) upon the delivery of HN3 STD-2 and with expiration date fifteen (15) months after its delivery

b. A template of Warranty Bank Guarantee for Delivery is provided in ANNEX-9 – TEMPLATES.

c. Each Warranty Bank Guarantee shall be returned after its expiration date, as mentioned above and upon submission of a document, provided by the BUYER that there are no warranty claims under the Contract in relation with the specific HN Frigate.

d. In case a warranty claim is still pending after expiration of the warranty period provided in ARTICLE-18 – WARRANTY, the SELLER is responsible for instructing the issuing banks to extend the Warranty Bank Guarantees accordingly, before the expiry date of the Warranty Bank Guarantees, upon instruction by the BUYER. Should the SELLER fail to proceed with the extension of the Bank Guarantee, then the BUYER shall be entitled to postpone, subject to prior notification to the SELLER, any further payment under this Contract. In such case the BUYER shall not be deemed in breach of BUYER's obligations. The postponed payment shall be made within sixty (60) Days after the extension of the Bank Guarantee and the BUYER is informed respectively.

5.6.4. Warranty Bank Guarantee for Retrofit

a. To cover the retrofits warranty period related to STD-2, the SELLER shall submit for each of HN1 Frigate and HN2 Frigate one Warranty Bank Guarantee for Retrofit to the BUYER, equal to the amount of 0.5% of the total Contractual value, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties and issued as follows:

(1) 0,5% of the total Contractual value (11,305,000 Euros)
upon the delivery of HN1 STD-2 and with expiration date fifteen (15) months after its delivery

(2) 0,5% of the total Contractual value (11,305,000 Euros)
upon the delivery of HN2 STD-2 and with expiration date fifteen (15) months after its delivery

b. A template Warranty Bank Guarantee for Retrofit is provided in ANNEX-9 – TEMPLATES.

c. Each Warranty Bank Guarantee for Retrofit shall be returned after its expiration date, as mentioned above and upon submission of a document, provided by the BUYER that there are no warranty claims under the Contract in relation with the specific HN Frigate retrofit.

d. The SELLER is responsible for instructing the issuing banks to extend the Warranty Bank Guarantees for Retrofit, if needed in case of a warranty claim remains open, before the expiry date of the Warranty Bank Guarantees for Retrofit, upon instruction by the BUYER. Should the SELLER fail to proceed with the extension of the Warranty Bank Guarantee for the Retrofit, then the BUYER shall be entitled to forfeit (partially or fully) the Warranty Bank Guarantee for Retrofit under this Contract, subject to prior notification to the SELLER.

ARTICLE-6 TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS

6.1. VAT Exemption in France

The procurement of the Contractual Items under this Contract are exempted from French Value Added Tax, subject to the communication by the BUYER of the written statement laid down by regulation EU/2018/1912 in article 45 bis 1.b) i). The BUYER valid VAT identification number is EL 090153025 Financial Services Division of PSYXIKOU.

6.2. VAT Exemption in Greece

The Contract is subject to the exemption provisions of Articles 27 and 29 of Greek law 2859/00 for non-payment of Value Added Tax (VAT) in Greece. Greek VAT, if any in future, shall be charged to or self-assessed by the BUYER in addition to the price of each Contractual Item subject to such VAT.

6.3. General Taxation Terms

a. Any taxes, fees, duties and any other fiscal charges whatsoever imposed or to be imposed by states and Authorities outside of the BUYER's Country, in relation to procurement performance, shall be borne by the SELLER.

b. The imposed by law deductions in favour of various Greek State Legal Entities (Beneficiaries), amount to 6,144% of the value of the Contractual Items, are analysed as follows:

(1) 4 % in favour of the HN Pension Fund («MTN» titled in Greek)

(2) 2 % in favour of the HN Special Account for Mutual Aid («EAOAN» titled in Greek)

(3) 0,12 % Stamp and 0,024 % in favour of the Agricultural Insurance Organisation Stamp («OIA» titled in Greek), namely "Deduction Stamp"

c. The above mentioned deductions of 6,144% percentage:

(1) are not included in the prices of this Contract

(2) shall be calculated on the prices of this Contract, and will be paid to the Hellenic Republic and third parties under the BUYER's responsibility at no charge for the SELLER.

d. Contractual Items shall not be charged with import duties.

e. In accordance with articles 62 and 64 of the Greek Income Tax Code (Law 4172/2013), payments made by the BUYER to the SELLER for the supply of goods and services are not subject to withholding tax except those in relation with supplies, if any, made by the SELLER through a permanent establishment it has in Greece.

f. The SELLER and the subcontractors thereof, if any, shall be charged with taxes and duties of the Greek State for every business activity performed by the SELLER through a permanent establishment in the BUYER's Country for the implementation or for facilitating the implementation of this procurement.

ARTICLE-7 TRANSPARENCY

a. Parties will comply with ethical and transparency regulations applicable in their respective countries.

b. The SELLER or their legal representatives are forbidden to have and use any Intermediary, Middleman or Agent in the Contract conclusion and execution procedure. For the purpose of this paragraph the term Intermediary, Middleman or Agent means anyone who, in his capacity as an independent mediator and on a non-permanent basis, is entrusted either to negotiate on behalf of another person, the sale or purchase of goods, or to negotiate and enter into such transactions in the name and on behalf of the represented.

c. The SELLER may accept consultancy services related to the Contract from experts as for instance law firms, tax, technical and financial advisors.

d. The SELLER is forbidden to employ, under any labor, work or order relationship, military or civil staff working for the Hellenic Ministry of National Defense for a three (3) years period after they are retired or have left service in any other way.

e. If the SELLER violates the obligations and prohibitions provided for in paragraphs 1 and 2 of article 10 of law 3978/2011, the following sanctions shall be imposed by the Hellenic Ministry of National Defence competent authority:

(1) if the execution of the Contract has not been completed, cumulatively, the SELLER is declared forfeited, the guarantee of good performance is forfeited and the SELLER is excluded from the tenders and contracts of the Ministry of National Defense for at least three (3) years

(2) if the execution of the Contract has been completed, a penalty clause equal to the guarantee of good performance and exclusion from the tenders and contracts of the Ministry of National Defense for at least three (3) years.

f. In the case that any substantial legal change of the SELLER's corporate entity (change of company name, change of control, change of legal form of company) or any change of shares possession that leads to change of control occurs, the SELLER shall notify the BUYER within three (3) months of the above mentioned changes in the SELLER's corporate entity. Should the SELLER fail to notify within the above timeframe, the BUYER shall be entitled to terminate the Contract in accordance with the ARTICLE-38 – TERMINATION - FORFEITURE below:

ARTICLE-8 SPECIFICATIONS

The Contractual Items to be delivered under this Contract shall comply with the specifications set forth in the Statement of Work (ANNEXES 1, 2, 3 and 4) and the Technical Description (ANNEXES 5, 6, 7 and 8) and constructed in accordance with good engineering practice.

ARTICLE-9 BUYER'S MANAGEMENT TEAM (BMT)

a. The BUYER shall establish a BMT in France (Lorient)

b. The SELLER shall provide the BMT with office spaces in SELLER's premises.

c. The BMT shall be active during the building and trials periods from T0+3 months up to the delivery of the last HN Frigate built in France.

d. The details are defined in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK HN FRIGATE.

ARTICLE-10 BUYER FURNISHED X (BFX)

10.1. BFX Delivery

a. The BUYER shall deliver the necessary BFX as listed in ANNEX-1 – SOW HN FRIGATE.

b. The BFX shall be delivered by the BUYER to the SELLER, in due time and compliant to their definition. In case of delay, non-compliance or incompleteness:

(1) an action plan will be discussed and agreed by both Parties.

(2) the SELLER shall be released from any obligation in relation with such BFX and the related Contractual Item's specifications, if any. The SELLER shall not be in a breach of its obligations under the Contract in relation with the said BFX and the related specifications. The BUYER shall not refuse to accept any Contractual Item nor exercise the provision of ARTICLE-38 – TERMINATION - FORFEITURE, due to a missing or non-compliant or incomplete BFX.

10.2. BFE Protection / Storage

The SELLER is responsible to perform at his cost the protection, preservation, insurance and storage of BFE provided to him by the BUYER until their handing over back to the BUYER.

10.3. BFE Failure Replacements

In case of failure of any BFE not attributable to the SELLER, the BUYER shall repair or replace it at its own costs. Should said repair or replacement not be performed in a period compatible with the Program schedule, terms of the above paragraph 10.1 will apply.

10.4. BFX Ownership

All BFX shall remain the property of the BUYER and shall only be used for the purpose of this Contract. The risks of loss or damage to the BFE shall be governed by the provisions of ARTICLE-25 – LOSS OR DAMAGE RISK.

10.5. BFE Back Handover

The SELLER undertakes the due handing over back of all BFE to the BUYER in accordance with the schedule included in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK HN FRIGATE.

ARTICLE-11 QUALITY CONTROL

- a. The SELLER shall implement a Quality Management System certified according to ISO 9001. The SELLER undertakes to maintain the validity of the aforementioned certification, and to keep it at the BUYER's disposal during the Contract validity period.
- b. All activities to be performed under this Contract shall be carried out following the engineering standards as defined within the SELLER's organization and those applied by the SELLER in relation to similar defense equipment industrialization for the French government.
- c. In accordance with SELLER's standing regulations and procedures, the Equipment shall be submitted throughout its manufacturing, inspection and acceptance tests to the surveillance of the Quality Department of the SELLER.
- d. As part of its quality control system, the SELLER shall prepare records evidencing all inspections made by it and their outcome. These records shall be kept available to the BUYER upon request during the performance of this Contract.

ARTICLE-12 QUALITY ASSURANCE

- a. The SELLER shall comply with the AQAP-2110 – NATO Quality Assurance Requirements for Design, Development and Production according to the following terms:
 - (1) The Contract shall prevail over the AQAP-2110
 - (2) External providers and subcontractors of the SELLER as well as any purchasing documents and orders are excluded from the AQAP-2110 scope of application. The SELLER shall exercise control over its external providers and subcontractors through the existing processes in the established Quality Management System.
 - (3) The word "available" in AQAP-2110 shall be understood as "accessible for consultation by sampling in the SELLER's premises", except for items included in ANNEX-1 ENCLOSURE-B for which "available" shall be understood as "deliverable".
 - (4) Any internal design data or data whose industry sensitivity classification is "Corporate Sensitivity CONFIDENTIAL" or "Corporate Sensitivity SECRET", or any financial data shall not be made available to the BUYER's QAR nor to the BUYER.
 - (5) Quality plan and risk plan shall not be subject to rejection by the BUYER, but the BUYER's comments or proposed revisions to these plans will be implemented by the SELLER and presented to the BUYER for review.
 - (6) AQAP-2105 shall be the basis to draw up the QAP. No specific audit plan shall be developed for the contract. The SELLER's existing audit plans and processes shall cover the activities related to the contract scope.
 - (7) ACMP-2100 is not applicable; ISO-10007 is applicable.

(8) Notification of non-conformities is limited to those impacting the contractual requirements.

b. The SELLER shall prepare, document, deliver and maintain a Quality Plan covering the scope of the contract in accordance with AQAP-2105 - NATO Requirements for Quality Plans.

c. The Quality Plan shall be submitted to the BUYER for comments within three (3) months after the Contract effective date T0 (T0+3).

d. The BUYER will assign the task of Government Quality Assurance (GQA) to the French General Armaments Directorate (in "French Direction Générale de l'Armement" (DGA)), through a separate agreement, to act as the BUYER's Quality Assurance Representative (QAR).

e. Quality related documentation which is subject to the BUYER's formal approval as per AQAP-2110, shall be presented to the BUYER and QAR for review.

f. The BUYER shall respond within fifteen (15) Working Days from notification, with approval or comments. In the event the SELLER receives no response after the lapse of fifteen (15) Working Days, the submitted documentation shall be considered approved.

g. The SELLER shall accept GQA performed by the BUYER through the Quality Assurance Representative (QAR), for products and services in the scope of the Contract.

h. It is mutually understood by the SELLER and the BUYER that GQA:

(1) is not intended to replace or replicate the SELLER's quality control activities, as set forth in ARTICLE-11 – QUALITY CONTROL, and

(2) should not unduly obstruct, delay or suspend those activities, unless the expected quality level of contractual items is compromised.

ARTICLE-13 ACCEPTANCE

The acceptance of the Contractual Items shall be accomplished as stated in ANNEXES 1 to 4 (Statements of Work) and as follows:

13.1. Acceptance of the Trials of the HN Frigate

a. Upon completion of each Acceptance Trial according to ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK HN FRIGATE, an Acceptance Trial Report shall be issued by the SELLER and signed by the BUYER and the SELLER on the spot, to verify the completion of the trial, the trial's conditions and the obtained measurements, if any. If further analysis or processing of the trial results is required, the Acceptance Trial Certificate with the aforesaid analysis shall be submitted to the BUYER for approval.

b. If a reservation is raised by the BUYER provisions of para 13.5 below shall apply.

13.2. Acceptance of Equipment

a. The acceptance of the Equipment shall be completed upon signature by both Parties of a Certificate of Acceptance, as defined in ANNEXES 1 to 3. A PFQQA (template in ANNEX-9 – TEMPLATES), shall also be signed at the same time and the payment procedure laid down in ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS shall ensue.

b. Should the BUYER fail to sign the relevant Certificate of Acceptance within ten (10) Working Days from its presentation, or refuse to sign it for unjustified reasons, the aforesaid Certificate shall be signed by the SELLER alone and shall be deemed to have, the same contractual effects as if it was signed by both Parties.

13.3. Acceptance of Services

a. The acceptance of the Services shall be completed upon signature by both Parties of a Certificate of Completion of Services, as defined in ANNEX-4 – SOW ITP. A PFQQA (template in ANNEX-9 – TEMPLATES), shall also be signed at the same time and the payment procedure laid down in ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS shall ensue.

b. Should the BUYER fail to sign the relevant Certificate of Completion of Service within ten (10) Working Days from its presentation, or refuse to sign it for unjustified reasons, the aforesaid Certificate shall be signed by the SELLER alone and shall be deemed to have, the same contractual effects as if it was signed by both Parties.

13.4. Repetition of Trials

Any costs associated with the repetition of acceptance trials shall rest upon each Party in the same terms and conditions as those of the initial acceptance trial.

13.5. Contractual Items with Reservations

In case of reservation in relation with Contractual Items the Parties agree the following.

13.5.1. Equipment

The provisions of the following paragraph 13.5.1.1 shall apply independently for each delivered HN Frigate (either in STD-1 or STD-2), i.e. HN1, HN2 and HN3.

13.5.1.1. HN Frigate

a. For performances subject to the provisions of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2:

(1) The BUYER reserves the right to withhold the signature of the Certificate of Acceptance, and the PFQQA thereof, if at the delivery date the HN Frigates performance is worse than the rejection criteria specified in ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2. In this case the following shall apply:

(a) The SELLER and the BUYER shall agree upon an action plan and its duration to restore performances to the minimum admissible

performance. The implementation of the action plan shall be completed no later than 9 months plus the grace period after the Scheduled Delivery Date.

(b) If, after exhausting the applicable corrective measures, the HN Frigate's performance remains worse than the rejection criteria, the provisions of ARTICLE 23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2 shall be applied by the BUYER. If it is improved above rejection values but still below the minimum admissible performance, the SELLER shall pay the applicable liquidated damages for performance deviations as described below and the Certificate of Acceptance shall be signed without reservations.

(c) The provisions of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.1.

(2) If at the Delivery Date the achieved performance levels lie between the minimum admissible performance and the rejection criteria of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2, the BUYER shall sign the Certificate of Acceptance on time, with reservations, and the following shall apply:

(a) The BUYER shall sign the PFQQA and release payment for the delivery milestone, discounted by the amount of the applicable liquidated damages for performance deviations defined in ARTICLE 23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2.

(b) The SELLER and the BUYER shall agree on an action plan and its duration to restore performances to the minimum admissible performance. The implementation of the action plan shall be completed, no later than 15 months after the Delivery Date provided that the HN Frigate is available to the SELLER in Greece, without discontinuity nor restriction according to the agreed action plan. This duration can be extended upon both Parties' agreement.

(c) If the final verification demonstrates full remedy of the non-conforming performance, the reservations shall be closed and the amount of the aforesaid liquidated damages shall be released to the SELLER at the next milestone payment. If not, then the reservations shall be considered closed and the Liquidated Damages shall apply in accordance with ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2. For "Type" trials, as defined in ANNEX-1– STATEMENT OF WORK HN FRIGATE, the applicable liquidated damages shall be also imposed on each subsequent HN Frigate. Should the SELLER decide to repeat the trials on a subsequent HN Frigate, the liquidated damages shall not be imposed if the recurring trial achieves the minimum admissible performance.

b. For performances not subject to the provisions of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES para. 23.2, any remaining not accepted trials at the Delivery Date shall be addressed as follows:

(1) The SELLER and the BUYER shall agree on a corrective action plan and its duration, and the associated payment part withhold defined in ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS.

(2) The BUYER shall sign the Certificate of Acceptance on time, with reservations. The PFQQA shall also be signed at the same time in order to release payment for the delivery milestone, discounted by the amount of the payment part withhold.

(3) The implementation of the action plan shall be completed no later than 15 months after the Delivery Date provided that the HN Frigate is available to the SELLER in Greece, without discontinuity nor restriction according to the agreed action plan. This duration can be extended upon both Parties' agreement. If the final verification demonstrates full remedy of the non-conforming performance, the reservations shall be closed and the payment part withhold shall be released to the SELLER at the next milestone payment.

(4) Upon expiration of the aforementioned action plan, the payment part withhold related to any remaining not accepted Trials shall not be released and the reservations shall be closed.

13.5.1.2. ILS

a. The BUYER reserves the right to withhold the signature of the Certificate of Acceptance, and the PFQQA thereof, if the acceptance conditions stipulated in ANNEX-3 – SOW ILS are not fulfilled. The SELLER shall undertake corrective actions to fulfill the aforesaid conditions and enable the signature of the Certificate of Acceptance by both Parties.

b. The SELLER shall request for extension of the relative delivery date if the corrective actions are planned to be fulfilled in time that exceeds the respective provided grace period under this Contract.

c. If the abovementioned corrective actions, will not permit the ILS to be delivered within the grace period agreed under this Contract, the provisions of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES, para. 23.1, shall apply.

13.5.1.3. Torpedoes & CANTO

a. The BUYER reserves the right to withhold the signature of the Certificate of Acceptance, and the PFQQA thereof, if the acceptance conditions stipulated in ANNEX-2 SOW TORPEDOES & CANTO® are not fulfilled. The SELLER shall undertake corrective actions to fulfill the aforesaid conditions and enable the signature of the Certificate of Acceptance by both Parties.

b. The SELLER shall request for extension of the relative delivery date if the corrective actions are planned to be fulfilled in time that exceeds the respective provided grace period under this Contract.

c. If the above corrective actions, means that the Torpedoes and CANTO will not be delivered on time, the provisions of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES, para. 23.1, shall apply.

13.5.2. Services

a. The BUYER reserves the right to withhold the signature of the Certificate of Completion of Service, and the PFQQA thereof, if the acceptance conditions stipulated in ANNEX-4 – SOW ITP are not fulfilled. The SELLER shall undertake corrective actions to fulfill the aforesaid conditions and enable the signature of the Certificate of Completion of Service by both Parties.

b. The SELLER shall request for extension of the relative delivery date if the corrective actions are planned to be fulfilled in time that exceeds the respective provided grace period under this Contract.

c. If the above corrective actions, means that the Services will not be delivered on time, the provisions of ARTICLE-23 – LIQUIDATED DAMAGES, para. 23.1, shall apply.

13.6. Milestone achievement

a. Upon achievement of each Milestone, a Certificate of Milestone Achievement (a template of which is attached in ANNEX-9 – TEMPLATES, shall be issued by the SELLER. The Certificate shall be signed by the BUYER and the SELLER within ten (10) Working Days from the presentation of such Certificate. The said Milestone will be deemed achieved when the above Certificate is signed.

b. Should the BUYER fail to sign the relevant Certificate of Milestone Achievement, within the above ten (10) Working Days from its presentation and the expiry of a grace period of thirty (30) additional Working Days starting from the end of the above ten (10) Working Days period, or refuse to sign it for unjustified reasons, the said Certificate shall be signed by the SELLER alone and shall be deemed to have, the same contractual effects as if it was signed by both Parties.

ARTICLE-14 DELIVERY

a. The Contractual Items shall be delivered according to the following Delivery Schedule:

#	Contractual Item	Scheduled Delivery Date
1	HN1 at Standard-1 delivered in France	31/03/2025
2	ILP for the HN1 including ILS, Training of HN1 Crew, an Instructor Team and Base Maintainers	31/03/2025
3	Five (5) MU90 torpedoes and eighteen (18) CANTO® Anti-torpedo counter measures for HN1 STD-1	31/03/2025
4	HN2 at Standard-1 delivered in France	31/10/2025
5	ILP for the HN2 including ILS and Training of HN2 Crew	31/10/2025
6	Five (5) MU90 torpedoes and eighteen (18) CANTO® Anti-torpedo counter measures for HN2 STD-1	31/10/2025
7	HN3 at Standard 2 delivered in France	31/10/2026
8	ILS for HN3	31/10/2026
9	Five (5) MU90 torpedoes and eighteen (18) CANTO® Anti-torpedo counter measures for HN3 STD-2	31/10/2026
10	Additional Capabilities (RAM capacity, 16 additional ASTER missiles capacity, AAW DLS) to bring HN2 at Standard-2 delivered in Greece	31/01/2027
11	Additional Capabilities (RAM capacity, 16 additional ASTER missiles capacity, AAW DLS) to bring HN1 at Standard-2 delivered in Greece	30/09/2027

#	Contractual Item	Scheduled Delivery Date
12 (option)	HN4 at Standard-2 delivered in France	31/12/2027
13 (option)	ILS for HN4	31/12/2027

b. The BFE shall be delivered by the BUYER DAP (Incoterms 2020), Lorient (France) or any other location in France indicated by the SELLER, and according to the time schedule defined in ANNEX 1 - STATEMENT OF WORK HN FRIGATE.

c. The HN Frigate shall be delivered FCA (Incoterms 2020), Lorient (France) by the SELLER.

d. HN1 and HN2 shall be delivered at Standard 1, HN3 and HN4, if Option is notified by the BUYER in accordance with this Contract, shall be delivered at Standard 2.

e. Torpedoes and CANTO® Anti-torpedo counter measures shall be delivered FOB (Incoterms 2020), Brest (France) by the SELLER.

f. On Board spare parts, shall be delivered FCA (Incoterms 2020), Lorient (France) on board of the corresponding HN Frigate and appropriately stored by the SELLER in the respective stores as per conditions discussed during the ILS Progress Meetings.

g. Base spare parts set, for all the three (3) HN Frigates shall be delivered, DAP (Incoterms 2020), Hellenic Navy Supply Center / Central Receiving Directorate, Skaramagkas, 12462, Athens, Greece as per ANNEX-3 SoW ILS.

h. Once the acceptance is performed and should the BUYER not take delivery of the Equipment, the SELLER shall, store, guard, protect and insure the Equipment as necessary, for a time period of ten (10) Working Days after the date of their acceptance, at SELLERs cost.

i. In such a case, the SELLER shall also issue a Bill of Staying, as per template given in ANNEX-9 – TEMPLATES, which shall serve for the purposes of ARTICLE-15 – TRANSFER OF OWNERSHIP and ARTICLE-25 – LOSS OR DAMAGE RISK.

j. After the above mentioned ten (10) Working Days period, the SELLER reserves the right to invoice the BUYER with all expenses related to preservation, storage, insurance of the Equipment, except for late delivery of ILS/Training in relation with the HN Frigate. In case of Force Majeure, the provisions of ARTICLE-24 – FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS shall apply.

ARTICLE-15 TRANSFER OF OWNERSHIP

a. The transfer of the ownership of the Equipment from the SELLER to the BUYER will be effective upon signature of the PFQQA by the Parties in accordance with the ARTICLE-13 – ACCEPTANCE.

b. The SELLER will deliver to the BUYER all Contractual Items free from any commitments, claims, mortgages, debts or third party's charges towards the SELLER, as well as from any other legal encumbrances.

ARTICLE-16 LABELING & PACKAGING

a. Handling, packing and crating of the Contractual Items will be carried out by the SELLER in accordance with the French national standards. For avoidance of doubt, these provisions regarding handling, packing and crating are not applicable to the HN Frigates as vessel.

b. Especially concerning packing, the SELLER shall affix at a visible point on the packaging of each Item a label with the following data in English:

- (1) Supplying Company
- (2) Quantity
- (3) NATO Stock Number
- (4) Description
- (5) OEM Part Number
- (6) OEM CAGE
- (7) Bar Code Identification, if existing
- (8) The shelf life limit, if existing

c. Parts delivered to the BUYER will be accompanied with the following documents, inside the Item's box:

- (1) Delivery Note (DN)
- (2) Additional information for dangerous, radioactive

products etc.

d. Additionally, the SELLER shall include two copies of the Dispatch Note outside the box in a waterproof envelope, if possible, or otherwise they will be sent separately. These copies should not include prices.

e. The containers / pallets / multiple packages will be marked as follows, unless otherwise indicated by the BUYER to the SELLER:

- (1) Total weight: in kgr, net and gross
- (2) Total volume: in cubic meters
- (3) SENSITIVE/FRAGILE ITEM/ AIR TRANSPORTATION

ONLY, if applicable.

f. The packing shall satisfy the requirements of:

- (1) ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
- (2) IATA: International Air Transport Association
- (3) IMDG: International Maritime Dangerous Goods

g. For dangerous products (DG/Hazardous Materials), the packaging/ labeling / marking shall be according to ICAO / IATA Dangerous Products Regulations for Commercial Air, IMO / IMDG for Water and ADR / DGR for land shipment, taking into account the type of transport as determined in the Contract.

ARTICLE-17 CODIFICATION

a. The codification of the Equipment shall be made under SELLER's responsibility. The SELLER shall provide the codification of Equipment, which are enlisted in the Support Item List (SIL) (this list is part of the logistic data base).

b. Should the sub-components become NATO codified during the term of this Contract, the SELLER shall provide such NATO codification promptly.

c. The codification shall be compliant with the NATO regulation for codification STANAG 3150, 3151, 4177, 4199, and 4438 and NATO manual on codification ACodP-1 which will be used for codification of not NATO codified Equipment.

d. The SELLER is working in cooperation with the French National Codification Bureau CIMD (Centre d'Identification des Matériels de la Défense).

e. Technical data (including drawings, specifications, lists or any other information on the physical characteristics of an Equipment) is required for the identification/ codification and management of Equipment according to the NATO Codification System (NCS).

f. The SELLER shall make available to the Codification Authority, within reasonable time, all necessary technical data for all Equipment supplied under this Contract.

g. The SELLER shall dispatch the data of subcontractors or suppliers or grant electronic access thereto, upon request from the Codification Authorities.

h. In addition to the initial provision of technical data, the SELLER shall also provide any updated information on all Equipment specified in this Contract resulting from agreed upon modifications, design or drawing changes as well as any other changes occurring during the Contract Period.

i. The SELLER shall include the terms of this Article or an equivalent contractual instrument in any sub-contract(s) to ensure the availability of technical data to the Codification Authority.

j. In the event of a sub-contract with a manufacturer in a non-NATO country, the SELLER shall be responsible for obtaining the necessary technical data from the sub-contractor/supplier and for furnishing it to the Contracting Authority.

k. If the SELLER has previously supplied technical data for codification purposes on any of the Equipment covered in this Contract to the requesting Codification Authority, the SELLER is to state this fact and to indicate to

which NCB/Codification Agency they were supplied. The SELLER shall not under normal circumstances be required to make further supply of the data already provided.

ARTICLE-18 WARRANTY

18.1. Warranty Period

a. The SELLER, for a period of twelve (12) months following the acceptance of the Contractual Items by the BUYER, shall provide a warranty for them against all defects which are due to materials that don't reach the Contract performances, and/or poor workmanship and/or inadequate or faulty design on the part of the SELLER and/or its sub contractors, and not due to the negligence on the part of the BUYER.

b. The conformity will be evidenced by the successful completion of the quality control procedures according to ARTICLE-11 – QUALITY CONTROL of this Contract.

c. The software Warranty is applied in accordance with ANNEX-1 – SOW HN FRIGATE and ANNEX-3 – SOW ILS.

d. The warranty covers all cases, where either there is a defective part or a capability does not reach the Contractual performances as defined in this Contract.

18.2. Warranty Claims Notification

a. The BUYER's notification concerning the defective part will be provided to the SELLER as soon as possible, but in no case later than thirty (30) days from the date on which the defect occurred.

b. During the warranty period, the SELLER is obligated to replace or repair the defective item. The decision to replace or repair shall be agreed by the Parties based on SELLER's proposal. The SELLER may use a BUYER's spare part, on the condition that the SELLER will replace it at his own cost.

c. The defective material will be transferred to SELLER's facilities as indicated by the SELLER.

18.3. Warranty Claims Verification

a. Upon SELLER's request, if any, BUYER shall allow SELLER to inspect, at BUYER's premises:

(1) the alleged defect or the evidence of the alleged capability that does not reach the Contractual performances as defined in this Contract, provided by the BUYER

(2) the Contractual Item on which it is incorporated

(3) any maintenance and operation records of such defective part and such Contractual Item, in accordance with the BUYER's security regulation.

b. The SELLER shall complete the verification process within a period of twenty (20) Working Days from BUYER'S notification, except where a complicated defect requires a longer time, to be agreed by both Parties.

18.4. Transportation Cost

Any transportation costs (from BUYER's Country to SELLER's facilities and return), regarding repair or replacement of the defective material will be borne by the SELLER.

18.5. False Warranty Claims

Should the warranty claim be subsequently proven to be unfounded, the BUYER shall reimburse the SELLER for the cost of transportation, inspection, dismantling and reassembling as well as the repair / replacement cost (if such operation has been requested by the BUYER).

18.6. Remaining Warranty

a. The warranty applicable to the repaired or replaced material after the return to the BUYER shall be:

- (1) equal to the remaining original warranty period or
- (2) equal to six (6) months if the remaining original warranty period is less than six (6) months.

b. In case of a repetitive defect on the same item, the SELLER shall, at his own cost, take necessary actions to identify the origin of the defect and propose an action plan to correct the defect to be agreed by the Parties.

c. The warranty period for each defective part of a Contractual Item shall not exceed however eighteen (18) Months in aggregate from the date of acceptance of the Contractual Item. The time spent by the SELLER to correct the defect shall not be included in the above warranty period.

18.7. Warranty Exemptions

The warranties granted by the SELLER to the BUYER under this Article shall not apply to the following:

a. Any Equipment that have not been operated, stored and maintained according to the SELLER's Technical Documentation provided for in this Contract.

b. Any Equipment that have been modified by the BUYER after their delivery, without the prior written SELLER's consent.

c. Any Equipment from which the SELLER's or OEM's serial number or trade name or trademark has been removed and thus it cannot be identified.

d. Any Equipment that have been involved in an accident not attributable to the SELLER.

e. Defects resulting from normal wear and tear, battle damages, accident or external object damages.

f. Any defect caused by gross negligence of the BUYER.

g. Contractual Items which are consumable and which have been consumed due to normal wear and tear during the warranty period.

18.8. Warranty Liability

Unless otherwise stated in this Contract, the warranty set forth hereabove is exclusive and instead of any other warranties or representations, statutory, expressed or implied by law or otherwise, and of any other commitment of the SELLER in connection with the concerned defect in the Equipment/Services. Implied warranties or conditions of fitness, and merchantability shall not apply in any circumstances

18.9. Warranty Transfers

a. The SELLER upon delivery of each ship shall notify the BUYER, in writing, the list of the Contractual Items that have valid warranties beyond the standard twelve (12) months period.

b. The SELLER shall transfer all remaining valid warranties conditions of the subcontractor for the hereto mentioned Contractual Items to the BUYER after the standard twelve (12) month period.

ARTICLE-19 TORPEDOES - INITIAL LOGISTICS PACKAGE (ILP)

19.1. Torpedoes

The SELLER shall deliver to the BUYER the following Contractual Items as defined in ANNEX-2 – SOW TORPEDOES & CANTO®:

Item	Contractual Item
1	15 MU90 Torpedoes and associated dummy torpedo, training and tools
2	54 CANTO® decoys and associated dummy CANTO®, training and tools

19.2. Integrated Logistics Support (ILS)

a. The SELLER shall provide Integrated Logistics Support for three (3) HN Frigates as described in ANNEXES 3 and 7.

b. All spare parts delivered to the BUYER shall be:

(1) Brand new and in addition, in case there is a production line, they shall be of the latest factory production (factory new). In case there is a shelf life limit regarding their usability, the SELLER shall ensure that the remaining time limit of the spare parts during their delivery is at least 2/3 of their total shelf life limit.

(2) Manufactured by the OEM

19.3. Training

a. The SELLER shall provide training as described in ANNEXES 4 and 8.

b. The duration of the technical training is estimated to last six (6) months. During the first three (3) months, the trainees will be based in Greece and will attend technical trainings in OEM and Naval Group premises accordingly. The last three (3) months of the technical training, the crews will be based in Lorient.

c. The SELLER is responsible to provide safety gear (Safety Clothing and Footwear) throughout the training period.

ARTICLE-20 PROGRAM MANAGEMENT REVIEWS

a. The normal development - implementation and the progress of the Program will be examined during meetings - reviews by the BUYER's and the SELLER's representatives, as detailed further in ANNEX-1 – SOW HN FRIGATE.

b. These program management reviews will be a means of communication between the Parties and will be based on an agenda previously agreed.

c. The SELLER will submit to the BUYER, according to ANNEX-1 -- SOW HN FRIGATES, the subjects of the program management review agenda, before the program management review meeting.

d. The subjects of the agenda will cover, without being restricted to, matters such as development, qualification, production, modification, contract, finance, management and the deliveries (payment - delivery).

e. Any Party is entitled to request inclusion of specific subjects in the program agenda, under the condition that the said subject is part of the application field of this Contract.

f. Subject to any Covid-19 restrictions, the meetings will take place every six (6) months unless both Parties decide to change the aforementioned periodicity.

g. The SELLER will arrange for a secretary support of all meetings including the writing of the minutes. The meeting will take place in France, unless otherwise agreed by the Parties. In each case the SELLER or the BUYER will be responsible for the organization of the meetings in each country, including the preparation of the conference rooms and all the necessary means.

h. The travelling expenses and accommodation in France of BUYER's representatives shall be borne by the BUYER.

i. The minutes of the meetings that will be prepared by the SELLER will be signed by the head representatives of both Parties at the end of the aforementioned meetings.

ARTICLE-21 TECHNICAL MODIFICATIONS – CONFIGURATION CONTROL

21.1. Technical modifications

The technical modifications may be due to:

- a. safety modifications presented by the SELLER.
- b. other modifications issued by the SELLER.
- c. modifications requested by the BUYER.

21.2. Safety Modifications

a. Safety modifications are mandatory modifications, classified as such by the SELLER, shall be implemented at no extra cost to the BUYER in the production line of the Equipment.

b. The SELLER shall present to the BUYER the corresponding Engineering Change Proposal ("ECP") to inform the BUYER of such modification.

c. The SELLER will present the consequences of such modification for formal approval by BUYER.

21.3. Modifications issued by the SELLER

a. The SELLER may incorporate changes related to adjustments, to additional capabilities during the production phase or due to a change in the frigate configuration under the French FDI program ("Changes").

b. The SELLER shall present to the BUYER the corresponding Engineering Change Proposal ("ECP") to inform the BUYER of such modification.

c. In case that such changes do not affect:

- (1) the prices,
- (2) the schedules,
- (3) the performance of the Contractual Items,

(4) the logistic support (except update of the Technical Publication), the SELLER may incorporate, at no cost to the BUYER, the Changes without BUYER's prior approval. The BUYER shall be informed of such Changes through the corresponding ECP.

d. A Contract Amendment will be signed upon both Parties agreement in case that the changes affect:

- (1) the prices,
- (2) the schedules,
- (3) the performance of the Contractual Items,
- (4) the logistic support (except update of the Technical

Publication),

e. In case the BUYER does not order the Changes in the frigate configuration identical to the ones ordered by the French customer for the first French FDI frigate, the impact induced by the divergence of the programs configurations will be discussed between the Parties and a Contract amendment will be signed, if needed.

f. A list of ECPs already ordered for the French FDI frigate will be handed over to the BUYER by T0+2 months. Implementation of these ECPs shall not change the delivery schedule and shall carry no additional cost to the BUYER.

21.4. Modifications requested by the BUYER

a. SELLER may incorporate changes related to BUYER's request of a change in the frigate configuration during the production phase.

b. SELLER shall present to BUYER the corresponding Engineering Change Proposal ("ECP").

c. In case that such changes do not affect:

- (1) the prices,
- (2) the schedules,
- (3) the performance of the Contractual Items,
- (4) the logistic support (except update of the Technical

Publication),

SELLER may incorporate, at no cost to BUYER, the Changes. BUYER shall be informed of such Changes through the corresponding ECP.

d. In case that such changes do affect :

- (1) the prices,
- (2) the schedules,
- (3) the performance of the Contractual Items,
- (4) the logistic support (except update of the Technical

Publication), a Contract Amendment will be signed upon both Parties agreement.

ARTICLE-22 FOLLOW ON SUPPORT (FOS)

a. A separate contract is signed between the SELLER and the BUYER covering the follow-on support of the Contractual Items.

b. The FOS contract covers a 36 (thirty-six)-month period In-Service Support (ISS) starting at each HN Frigate delivery.

c. The cost of the FOS will be 138,000,000 € for the three (3) HN Frigates.

ARTICLE-23 LIQUIDATED DAMAGES

23.1. Late Deliveries

a. If the SELLER is not able to respect the Scheduled Delivery Date of any Contractual Item mentioned in ARTICLE-14 – DELIVERY, the SELLER will inform the BUYER of such delay and will propose the actions scheduled to deliver the Contractual Item in the best new lead time.

b. In such a case, the BUYER shall provide a grace period of:

- (1) four (4) months for HN1 and the associated Contractual Items (ILP and Torpedoes).
- (2) two (2) months for HN2 and the associated Contractual Items (ILP and Torpedoes).
- (3) two (2) months for HN3 and the associated Contractual Items (ILS and Torpedoes)

c. If the above delay:

(1) is less than the aforementioned agreed respective grace period, the BUYER shall not impose any liquidated damages for late deliveries.

(2) is more than the aforementioned agreed respective grace period, the SELLER shall request for extension of the delivery date. The maximum of the extension period that can be granted by the BUYER is nine (9) months (after the grace period). In such a case:

(a) the BUYER shall impose to the SELLER after the above grace period, the following liquidated damages:

1/ For one (1) to twenty (20) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages vary from zero point zero three per cent (0.03%) to zero point sixty per cent (0.60%), i.e. zero point zero three per cent (0.03%) for the first Working Day and zero point zero three per cent (0.03%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.

2/ For twenty one (21) to forty (40) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages vary from zero point sixty four per cent (0.64%) to one point forty per cent (1.40%), i.e. zero point sixty four per cent (0.64%) for the first twenty one (21) Working Days and zero point zero four per cent (0.04%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.

3/ For forty one (41) to sixty (60) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages vary from one point forty five per cent (1.45%) to two point forty per cent (2.40%), i.e. one point forty five per cent (1.45%) for the first forty one (41) Working Days and zero point zero five per cent (0.05%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.

4/ After sixty (60) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages imposed is zero point zero six per cent (0.06%) for every additional Working Day of delay.

d. The BUYER will do the calculation of the delay period. The BUYER shall present its calculation to the SELLER and provide the SELLER with information forming the basis of BUYERs calculation.

e. The said liquidated damages will be calculated on the contractual value of the delayed Contractual Item in accordance with Article 23.3.

23.2. Performance Deviations

a. The performance of the HN Frigates shall conform to the specifications laid down in ANNEX-5 – TECHNICAL DESCRIPTION HN FRIGATE of this contract, and evidenced through the trials stipulated in ANNEX-1 – SOW HN FRIGATE.

b. For each key performance parameter defined in the following table, failure to meet the minimum admissible performance level (including tolerance) shall incur a liquidated damage payable to the BUYER of zero point six percent (0,6%) of the related Contractual Item price. The said liquidated damages

will be calculated on the contractual value of the Contractual Item in accordance with Article 23.3.

#ID	Key Performance Parameter	Performance Measure	Nominal contractual performance	Minimum admissible performance (incl. tolerance)	Rejection value
1	Maximum speed at FLD AD	Speed through water	27 knots	26.7 knots	25 knots
2	Permanent list at FLD AD	List angle	≤ 0.5 degrees	≤ 1.5 degrees	> 3 degrees
3	Weight growth margin	Weight	≥ 140 tons	≥ 120 tons	< 70 tons
4	Full astern stopping distance	Distance in ship lengths	≤ 15 LBP	≤ 15.5 LBP	> 20 LBP
5	Turning ability	Tactical diameter	≤ 5 Lbp	≤ 5.5 Lbp	> 7 Lbp
		Advance	≤ 4.5 Lbp	≤ 5 Lbp	> 6 Lbp
6	Acoustic signature	Sound pressure level	$\leq [DAS]$	$\leq [DAS] + 3$ dB	$> [DAS] + 6$ dB
7	Magnetic signature	Magnetic field induction	$\leq [MAG_K1]$ $\leq [MAG_K2]$ $\leq [MAG_K3]$	$[MAG_K1] + 50$ nT $[MAG_K2] + 50$ nT $[MAG_K3] + 10$ nT/m	$> [MAG_K1] + 500$ nT $> [MAG_K2] + 600$ nT $> [MAG_K3] + 100$ nT/m
8	Aster engagement at [DMAX5]	Range of Predicted Intercept Point (PIP)	[DMAX5]	$PIP \geq 0,8 \times [DMAX5]$	$PIP < 0,5 \times [DMAX5]$
9	Reaction time to engage a target with the 76mm artillery chain.	Reaction time for FCS and MCGS to be READY TO FIRE on a target	≤ 12 s (including 2s for operator time to order the MCGS coupling after FCS tracking)	≤ 14 s	> 18 s
10	ASTER missile firing time	Reaction time for ASTER firing order (up to missile departure)	$\leq$ TIME_TOFIRE_ASTER30	$\leq$ TIME_TOFIRE_ASTER30 + 3s	$>$ TIME_TOFIRE_ASTER30 + 5s

c. In the event of a performance reaches a value worse than the rejection value defined in the above table, and after the SELLER has exhausted the applicable action plan agreed by both Parties without success, the BUYER reserves the right not to accept the HN Frigate and refuse to sign the Certificate of Acceptance and the PFQQA.

d. Without prejudice to the aforementioned provisions or the provisions of ARTICLE-29 – DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION, the BUYER reserves the right to accept the HN Frigate with a discount to be mutually agreed by the Parties.

23.3. Cap of Liquidated Damages

a. The liquidated damages so charged by the BUYER to the SELLER for late delivery and for performance deviations of any Contractual Item,

will not exceed in aggregate nine point six percent (9,6%) of the contractual value of the Contractual Item.

b. Liquidated damages shall be invoiced by the BUYER and paid by the SELLER by bank transfer. Payments shall be made within sixty (60) Days from receipt of BUYER's invoice.

c. In the event, the SELLER does not pay the liquidated damages within sixty (60) Days, the BUYER shall apply the liquidated damages against any future payment and then impose partial forfeiture of Good Performance and/or Downpayment Bank Guarantee under this Contract.

d. Payment of the liquidated damages shall be in full satisfaction of the SELLER's liability for delay and performance deviations under the Contract.

e. The BUYER shall be entitled to terminate the delayed Contractual Item for SELLER's default, in accordance with the provisions of ARTICLE-38 TERMINATION para. 38.1.a(1), if the SELLER fails to deliver the said Contractual Item and the above defined 9,6% liquidated damages cap is reached after the grace period.

ARTICLE-24 FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS

a. If, in case of a force majeure event, the SELLER fails to deliver within the time periods the Contractual Items, the SELLER will be entitled to request a postponement of the contractual delivery times, without any penalties imposed, under the condition that the SELLER will proceed to the actions defined in the following paragraphs. The said postponement will be equivalent with the delay attributable to the event of force majeure plus the period necessary for the SELLER to overcome the consequences of the delay, mutually agreed by the Parties.

b. The term "FORCE MAJEURE" refers to events such as strikes (unless they are limited to the employees of the SELLER), seizures or other labour disturbances, hostilities, wars declared or not, exclusions, revolts, terrorist actions, epidemics, pandemics, landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, civil disturbances, explosions and any other unforeseeable events that are beyond the control of the Parties.

c. Force Majeure affecting a sub-contractor, supplier or vendor of the SELLER shall be considered as affecting the SELLER (provided the SELLER provides the related evidence to the BUYER).

d. No Party shall be deemed to be in breach of its obligations under the Contract provided that the fulfillment of such obligations is hindered by any force majeure event occurring after the date of signature of the Contract by both Parties.

e. If it is found that:

- (1) there is fault of the BUYER, or
- (2) there is force majeure

the Scheduled Delivery Dates of Contractual Items shall be postponed without imposing sanctions on the SELLER.

f. The SELLER shall demonstrate the force majeure event, the respective duration of the attributable delay, as well as the negative influence of the force majeure event to the normal implementation of this Contract. The SELLER is obliged to submit to the BUYER documents, as applicable, certifying the events stated by the SELLER in order for the force majeure event to be confirmed by the BUYER within a forty (40) Working Days. If the BUYER does not confirm the force majeure event within the aforementioned period, then the force majeure event shall be deemed confirmed.

g. The aforementioned events must be reported by the SELLER, in writing to the BUYER within twenty (20) Days from their occurrence.

h. After the end of a force majeure event, the Contract performance will be resumed by the Parties. Any necessary Contract amendments (time schedule of deliveries, payments, etc.) will be defined and agreed within three (3) months.

i. If the duration of the force majeure event exceeds eighteen (18) consecutive months, the Parties shall meet and decide whether the Contract shall be terminated in accordance with ARTICLE-38 – TERMINATION - FORFEITURE para 38.2.

ARTICLE-25 LOSS OR DAMAGE RISK

a. All loss or damage risks attached to the delivered Contractual Items shall pass from the SELLER to the BUYER upon delivery or, upon issuance of the Bill of Staying, according to the provisions in ARTICLE-14 – DELIVERY, whichever occurs first.

b. Should any loss of or damage to Contractual Item(s) occur following the transfer of risks to the BUYER, and provided that the Parties' investigation proves that the above situation is exclusively the result of the SELLER's gross negligence or fraud, then the responsibility of such loss or damage will be undertaken by the SELLER.

c. The said responsibility consists of, but is not limited to corrective actions in order to restore the complete operation/ function of the affected Equipment and relevant (sub) system (if any).

d. The aforementioned obligation of the SELLER is independent of his obligation to repair or replace the defective Equipment (or part or subsystem of it) as provided in ARTICLE-18 – WARRANTY.

e. Risks associated with the BFE defined in ARTICLE-10 – BUYER FURNISHED X (BFX) shall transfer upon their delivery to the SELLER and shall retransfer upon their redelivery to the BUYER.

ARTICLE-26 INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

26.1. The SELLER

a. Hereby represents and the BUYER hereby acknowledges and agrees that subject to third parties rights, all the industrial and intellectual property rights related to the Contractual Items of this Contract shall remain vested in the

SELLER, and none of such rights shall be deemed granted to the BUYER under this Contract.

b. Nevertheless, the BUYER shall be granted through this Contract the relevant non-exclusive and non-transferable right to use, operate and maintain for its own needs the procured Contractual Items and any related Technical Publications for the life duration of the Contractual Items.

26.2. The BUYER

Undertakes not to:

a. disclose, assign or transfer to any third party, in whole or in part, with or without compensation, all or part of the Equipment, Services and deliverable(s), all documentation, data, drawings, software programs contained in, or relating to, this Contract, except if agreed expressly by the SELLER, for purpose of enabling the BUYER to support the Contractual Items.

b. market, reproduce, to have reproduced or permit to have reproduced the Service(s) and Equipment(s) as well as documentation, data, drawings, software programs provided to the BUYER in connection with this Contract, except if agreed expressly by the SELLER, for purpose of enabling the BUYER to support the Contractual Items.

26.3. Software

Concerning the SELLER proprietary software, integrated to the Contractual Items and making a part thereof, the SELLER hereby gives to the BUYER a right limited to internal use, without any right to:

- a. assign nor sublicense
- b. make any copy whatsoever, except for one copy for back-up purpose only
- c. make any reverse engineering or decompiling.

ARTICLE-27 WAIVER OF RIGHT

a. The failure or omission of either Party to enforce at any time any provisions of this Contract, or to exercise any right herein provided, shall not be construed to be a present or future waiver of such provisions and shall not affect the validity of the Contract.

b. If any Party expressly waives any right deriving from any Article or provision of this Contract, this does not mean he will automatically waive any future right or obligation to comply with such an Article or provision, or any other right or obligation deriving from any other provision of this Contract, unless agreed upon in writing by both Parties.

ARTICLE-28 INSURANCE - LIABILITY

28.1. Insurance

The SELLER shall maintain a general liability insurance, which is usually acquired for covering his liability (including at least bodily injury, property

damages, pure consequential loss caused to third parties such as interns, visitors, employees of the BUYER). In addition, the SELLER shall maintain this insurance in full force, throughout the implementation period of this Contract.

28.2. Liability

a. The SELLER shall be liable for the delivery and completion of the Contractual Items resulting from this Contract.

b. Unless otherwise stated in this Contract, each Party shall bear the risks of loss or damage of its property, injury of its personnel and its liability towards third parties and shall bear liabilities arising therefrom unless it is proven they were caused by wilful misconduct or gross negligence of the other Party.

c. For the purpose of the present Article, gross negligence shall mean an action or omission implying an obvious lack of care of the negligent party (considering the seriousness of the consequences a precautionary man of the art would have anticipated) or an action or omission leading to presume a deliberate refusal to take into consideration these consequences and not only any kind of lack of care or lack of skill.

d. The SELLER's total and cumulated maximum liability in relation to the Contract or for any loss damage or expense as a result of any accident, injury or damage to any person or Contractual item, (whether in contract, tort, strict liability, warranty or otherwise), shall in no event exceed twenty five percent (25%) of the total price of this Contract.

e. In no event will any Party be liable for any indirect, consequential, incidental, special or punitive damages of any kind suffered by the other Party, including, but not limited to, damages for any loss of use or profit, loss of assets, loss resulting from business disruption, loss of goodwill or loss of contractual opportunity.

ARTICLE-29 DISPUTES SETTLEMENT – ARBITRATION

a. The settlement of any possible dispute arising out of or in connection with the present Contract will be conducted in good faith by the Parties. In case the settlement of the dispute cannot be achieved by an amicable settlement, either Party is entitled at any time to forward the matter to mediation and arbitration as provided for below.

b. Failing an amicable settlement, the dispute shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by three arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The board of arbitration shall be composed of three arbitrators:

(1) one to be appointed by the BUYER,

(2) one to be appointed by the SELLER and

(3) the third one being appointed by the two Parties jointly or, in case of no agreement between them about this appointment within 60 days after the appointment of the two arbitrators, the third arbitrator shall be appointed in accordance with the ICC rules of arbitration.

c. The place of arbitration shall be Athens (Greece).

d. The arbitration award shall be final and binding upon the Parties.

e. The Parties expressly waive any right to refuse the application of the provisions of this Article, based upon immunity of jurisdiction and/or enforcement for any cause whatsoever such as the identity of the Parties or the nature of this Contract.

f. The arbitration will be governed and interpreted in accordance with the laws of the Hellenic Republic.

g. The applicable language of the arbitration process will be English.

ARTICLE-30 APPLICABLE LAW

a. This Contract will be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Hellenic Republic.

b. Any change in the said Hellenic laws, after the date of signature of this Contract, which affects the performance and/or the prices of the Contract, may be the subject of an amendment to be mutually agreed upon between the Parties, as per ARTICLE-37 -- CONTRACT AMENDMENTS.

ARTICLE-31 LANGUAGE OF THE CONTRACT

a. This Contract has been signed in four (4) original copies, two (2) in Greek version and two (2) in English version. In the event of any discrepancy or inconsistency between these two (2) versions of the Contract, the Hellenic version shall prevail over the English one.

b. The Parties agree that all ANNEXES of the Contract and associated technical document shall only exist in the English version.

c. All correspondence between the BUYER and the SELLER shall be in the English language.

ARTICLE-32 SIGNATURE OF THE CONTRACT

This Contract is signed in four (4) originals, two (2) of them are in Hellenic language and the two (2) others are in English language. Each of the Parties hereby declares that it has received a set (English — Hellenic) of the original Contract.

ARTICLE-33 CONTRACT COMING INTO FORCE

a. This Contract shall become effective upon the date (herein after referred to as "Effective Date or T0") when all the following conditions have been fulfilled:

- (1) signature of this Contract by both Parties,

(2) granting of all necessary export authorizations and approvals issued by the French Government and notification thereof by the SELLER to the BUYER,

(3) receipt by the SELLER of the French End User Certificate, as template provided in ANNEX-9 – TEMPLATES,

(4) receipt by the SELLER of the downpayment as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS

(5) the submission by the SELLER to the BUYER of the Downpayment Bank Guarantee and the Good Performance Bank Guarantee as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS.

b. Should the above conditions not be met before the 1 April 2022 or any other extended period mutually agreed upon in writing, then SELLER shall be entitled to revise the delivery schedules and any other conditions of the Contract.

c. Should the above conditions not be met within six (6) months after 1 April 2022 or any other extended period mutually agreed upon in writing, then the SELLER shall have the right to notify the BUYER that the terms and conditions of the Contract have expired. Upon issuance of such notification the Contract shall be deemed to be null and void. Any bank guarantee as well as the downpayment shall be returned and released with immediate effect by both Parties.

d. Once the above mentioned conditions are fulfilled, the SELLER shall notify the BUYER of the actual Effective Date (T0).

ARTICLE-34 CONTRACT COMPLETION

The Contract shall be deemed performed and liquidated when the following conditions are met cumulatively:

- a. all Contractual Items have been delivered
- b. all acceptance documents for Contractual Items referred to in ARTICLE-13 – ACCEPTANCE have been signed
- c. the delivered Contractual Items price have been fully paid by the BUYER, after imposing any penalties or reductions, as the case may be
- d. all the warranty periods have expired and there are no pending warranty claims
- e. all other contractual obligations have been fulfilled by both Parties according to the provisions of the Contract.

ARTICLE-35 CORRESPONDENCE

35.1. BUYER Address

The correspondence will be sent for the BUYER to:

Addressee	Hellenic Ministry of National Defence General Directorate For Defense Armaments & Investments Directorate of Defence Programs & Principal Contracts
Address	Ministry of National Defence Pan. Kanellopoulou 5, Fakinou Camp; TK 11527 Athens – Holargos Hellenic Republic (GREECE)
Tel	+30 210-7466019
E-mail	director.dppc@gdaee.mil.gr

35.2. SELLER Address

The correspondence to the SELLER will be sent to the following address:

Addressee	NAVAL GROUP
Address	40-42 rue du Docteur Finlay 75015 Paris France
E-mail	hn-frigate.ddp@naval-group.com

35.3. Correspondence Language

All documents, correspondence and notices between the Parties in relation to this Contract will be written in English and transferred by letter or by e-mail, with acknowledgement of receipt containing the appropriate references.

35.4. Classified correspondence

Classified correspondence according to ANNEX-10 – SECURITY shall be communicated or transmitted between the Parties through only paper copies or soft copy on CD in compliance with the provisions of ARTICLE-45 – SECURITY of this Contract with the rules and regulations of the Hellenic and/or the French Government

35.5. Timely Notification

Each Party will notify in time the other(s) of the receipt of any notice or communication if this is required by the notice.

35.6. Address Change

In case the SELLER or the BUYER change their address, they will notify in due time the other Party.

ARTICLE-36 CONFIDENTIALITY – NON DISCLOSURE

36.1. Classified Information

The term Classified Information shall mean any official information, data or material issued by the BUYER or the SELLER, and determined by their respective national authorities to require protection against unauthorized disclosure. Classified Information shall be so designated by a security classification marking, and shall be managed as per ARTICLE 45 – SECURITY.

36.2. Proprietary Information

a. The term Proprietary Information shall mean any Party's information including without limitation, any written or printed documents, samples, models, data or material with corporate sensitive content (e.g. technical or trade secrets) and determined by the Party to require protection against unauthorized disclosure. Such SELLER's Proprietary information shall be so designated by one of the following markings: «corporate sensitivity INTERNAL» or «corporate sensitivity CONFIDENTIAL Contract n°016B/21»

b. The SELLER's Proprietary Information shall also be subject to the provisions of ARTICLE-26 -- INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS and ANNEX-1 – SOW HN FRIGATE.

36.3. Releasability

Documents or data without any classification shall be considered UNCLASSIFIED. All documents, regardless of classification, may be subject to releasability restrictions. These restrictions shall be specified by appropriate marking (e.g. stamp, legend, note, label etc.).

36.4. Non-disclosure

36.4.1. Contract terms and conditions

Without prejudice to the provisions of the European Directive 81/2009 (Article 30, par. 3), the Parties are not entitled to disclose the terms and conditions of this Contract to any third party, except as necessary for the implementation of the Contract. In any case, the Party disclosing the terms and conditions of this Contract to a third party shall remain liable for any unauthorized use or disclosure by such third party of the information it had access to.

36.4.2. Proprietary Information

For the period of validity of this Contract and for a period of ten (10) years from its end or termination, the Parties undertake to protect and keep in strict confidence any Proprietary Information as defined below:

a. not to disclose directly or indirectly, Proprietary Information to any third party other than the persons within their respective organization who have a strict need to know and solely for the purpose of this Contract, without the prior written approval of the originator of such information (the SELLER's subcontractors shall not be considered as "third parties" for the purpose of this paragraph, provided that they shall be subject to similar non-disclosure commitment), and

b. not to copy such Proprietary Information, without the prior written approval of the originator. Transmission of Proprietary Information to the French Official Services (e.g. DGA) is excluded from the above restrictions.

36.4.3. Personal Data Protection

The Parties shall comply with the European Regulation 2016/679 relating to the processing of personal data, as amended or revised during the period of validity of this Contract.

ARTICLE-37 CONTRACT AMENDMENTS

a. As general term, this Contract may be amended with the written consent of both Parties only.

b. This Contract may be amended in any of the following cases without an opinion of the State Legal Council of Hellenic Republic:

(1) According to the provisions of the option clause per
ARTICLE-43 – CONTRACT OPTION

(2) For additional services or supplies by the SELLER, that have become necessary and that were not included in the initial procurement, where a change of SELLER:

(a) cannot be made for economic or technical reasons such as requirements of interchangeability or interoperability with existing equipment, services or installations procured under the initial procurement, and

(b) would cause significant inconvenience or substantial duplication of costs for the contracting authority.

Any increase in price shall not exceed 30 % of the value of the original contract. Where several successive amendments are made, that limitation shall apply to the value of each amendment. Such consecutive amendments shall not be aimed at circumventing the provisions of national and european law.

(3) Where all of the following conditions are fulfilled:

(a) The need for amendment has been brought about by circumstances which a diligent contracting authority could not foresee;

(b) The amendment does not alter the overall nature of the contract;

(c) Any increase in price is not higher than 30 % of the value of the original contract. Such consecutive amendments shall not be aimed at circumventing the provisions of national and european law.

(4) Where a new contractor replaces the SELLER as a consequence of universal or partial succession into the position of the SELLER, following corporate restructuring, including takeover, merger, acquisition or insolvency, of another economic operator that fulfils the criteria for qualitative selection initially established provided that this does not entail other substantial amendments to the contract and is not aimed at circumventing the application of the provisions of national or european law.

(5) Where the value of the amendment is below both of the following values of the thresholds set out in Article 24 L. 3978/2011 and the 10% of the initial contract value for service and supply contracts. However, the amendments may not alter the overall nature of the contract. Where several successive amendments are made, the value shall be assessed on the basis of the net cumulative value of the successive amendments.

(6) When an amendment regardless of its value is not considered fundamental according to the provisions of the following point.

c. Amendments to fundamental contractual provisions can take place following a positive opinion of the State Legal Council of Hellenic Republic which shall ascertain whether the modification is legal and justified, according to the national legal provisions on the award of contracts in the fields of defence and security, where one or more of the following conditions are met:

(1) The amendment introduces conditions which, had they been part of the initial procurement procedure, would have allowed for the admission of other candidates than those initially selected or for the acceptance of a tender other than that originally accepted or would have attracted additional participants in the procurement procedure.

(2) The amendment to a contractual provision provokes changes in the economic balance of the Contract in favour of the SELLER.

(3) The amendment expands significantly the Contract subject.

(4) Where a new contractor replaces the SELLER in other cases than those provided for under point of sub-paragraph 37.b.(4).

(5) The amendment causes damages in the interests of the Hellenic Republic.

ARTICLE-38 TERMINATION – FORFEITURE

38.1. Termination For SELLER's Forfeiture

a. The BUYER is entitled to terminate the non performed part of this Contract for SELLER's default, if the SELLER:

(1) is still failing to deliver the Contractual Items, after the end of the grace period plus the extension period, which represents an aggregate time period of thirteen (13) months after the Schedule Delivery Date for the Contractual Items related to HN1 and eleven (11) months after the Schedule Delivery Date for the Contractual Items related to HN2 or HN3, for non-excusable delay. The corresponding termination shall apply only to the part of the Contract relating to such a Contractual Item.

or

(2) fails to fulfill or to perform his material contractual obligations, for reasons different from those mentioned in ARTICLE-24 - FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS of this Contract. For the avoidance of doubt, in case of delay in the delivery or in the acceptance of a Contractual Item, only the provisions of the paragraph 38.1 a.(1) shall apply

or

(3) is declared bankrupt or becomes insolvent or goes into voluntary liquidation (other than for the purpose of reconstruction or amalgamation or reorganization)

or

(4) there is a breach of transparency obligations under ARTICLE-7 – TRANSPARENCY

b. Notwithstanding of the above provisions, the BUYER is not entitled to declare the SELLER forfeit for reasons of:

- (1) force majeure event
- (2) overriding public interest .

c. When the BUYER decides to exercise his right to terminate this Contract for any of the reasons set forth in the above sub-paragraph 1.a., the following procedure shall apply:

(1) The BUYER shall give notice to the SELLER specifying the reason as and calling upon the SELLER to take remedial action.

(2) The SELLER shall within three (3) months following the receipt of the BUYER's written notice, either, if applicable:

- (a) perform the obligation remaining to be performed,
- or
- (b) rectify the default,
- or

(c) if the default cannot be remedied within these three months, replace the defaulting or non-delivered Contractual Item by an alternative solution, provided that such solution does not adversely affects the price, interchangeability and performances of the concerned Contractual Item(s).

(3) Where the SELLER has taken action as above sub paragraph 38.1.c.(2) the notice given by the BUYER ceases to have effect. Otherwise, the affected part of the Contract may be terminated by BUYER's notice upon expiration of the three months after the receipt of the BUYER's notice. This date, being hereinafter referred to as the "Effective Termination Date".

d. Where the Contract is the subject of the above termination:

(1) The BUYER:

- (a) Is entitled to declare the SELLER forfeit.
- (b) Is entitled to take ownership, at contractual price, of the following:

1/ All completed but not yet accepted Contractual Items.

2/ Contractual Items in relation with the terminated part of the Contract still under manufacturing process or materials bought for the implementation of the Contract, hereafter referred to as "Termination

Inventory". The said Termination Inventory will be established by the SELLER according to its own accounting standard.

(c) Has the right to instruct the SELLER to continue work on Contractual Items in relation with the terminated part of the Contract in course of manufacture at the Effective Termination Date up to their completion. In such case, the appropriate terms of the Contract shall be reasonably adapted by mutual agreement for such continuing work.

(d) Shall interrupt the payments due to the SELLER for the Contractual Items that have been terminated and not delivered.

(e) Shall be refunded by the SELLER a sum equal to all advance payment made up to the Effective Termination Date with respect to Contractual Items not delivered and subject to such termination.

(f) Shall impose partial forfeiture of the Good Performance, Warranty, Downpayment Bank Guarantee as the case may be, in favor of the HN's Pension Fund.

(2) The SELLER:

(a) Shall have the right to stop the work and all actions related to the performance of this Contract at the Effective Termination Date, except if otherwise instructed by the BUYER.

(b) Submit to the BUYER a listing of the termination inventory within six (6) months from the Effective Termination Date.

(c) Shall be entitled to keep the ownership of any Contractual Item not accepted or delivered on the Effective Termination Date, at no cost to the BUYER, when the BUYER has not exercised the right provided in the above sub-paragraph 1.d.(1) of this article.

e. In the settlement of account under Article 38.1.d. any refund to the BUYER by the SELLER, equal to the sum of all advance payments made up to the Effective Termination Date with respect to Contractual Items subject to such termination (and not delivered), is not limited by the SELLER's total and cumulated maximum liability as per ARTICLE-28 – INSURANCE-LIABILITY.

38.2. Termination For Force Majeure / Excusable Delays

If the Parties agree to terminate the Contract under the provisions of ARTICLE-24 – FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS para. 24.i, then the following shall apply:

a. Within fifteen (15) days from the Parties decision to terminate the Contract for Force Majeure, the Parties shall meet to agree on the following steps:

(1) Within sixty (60) days from the meeting, the SELLER will establish a settlement termination report.

(2) The BUYER will then have thirty (30) days, to accept or reject, in writing, its settlement termination report. In case of rejection, the Parties shall have sixty (60) days to find an agreement on the settlement termination report. If no agreement has been reached by then, the provisions of ARTICLE-29 –

DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION shall apply.

b. The aforementioned settlement termination report shall be construed as follows:

(1) To the Credit of the SELLER:

(a) The contractual price of the Equipment accepted and Services completed at the date of termination.

(b) A pro-rata value of the contractual price(s) of:

1/ Equipment partially or fully completed (and awaiting countersignature of a PFQQA in relation to Equipment)

and
2/ Services partially or fully completed [and awaiting countersignature of a Certificate of Completion], in each case at the date of termination, adjusted as appropriate in accordance with the terms of this Contract.

(c) All costs and expenditure not otherwise included above, properly incurred or committed by the SELLER related to the performance and/or the termination of this Contract.

(2) To the DEBIT of the SELLER:

(a) All payments already made by the BUYER.

(b) All liquidated damages incurred by the SELLER at the date of termination.

c. If the above settlement termination report is in favour of the SELLER, the BUYER shall pay by bank transfer to the SELLER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

d. If the above settlement termination report is in favour of the BUYER, the SELLER shall pay by bank transfer to the BUYER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

38.3. Termination For Buyer's Default

a. The SELLER is entitled to terminate the Contract for BUYER's default if the BUYER is still failing to make a payment eleven (11) months after the corresponding payment due date and according to the procedure below:

(1) The SELLER shall notify in writing its decision to terminate the Contract for BUYER's breach.

(2) Within fifteen (15) days from the notification, the Parties shall meet to agree on the next steps of the procedure.

(3) Within sixty (60) days of the notification of termination, the SELLER will establish a settlement termination report.

(4) The BUYER will then have thirty (30) days from presentation of the settlement termination report by the SELLER, to accept or reject it, in writing. In case of rejection, the Parties shall have sixty (60) days to find an agreement on the settlement termination report. If no agreement has been reached by then, the provisions of ARTICLE-29 - DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION shall apply.

b. The aforementioned settlement termination report shall be construed as follows:

(1) To the Credit of the SELLER:

(a) The contractual price of the Equipment accepted and Services completed at the date of termination.

(b) A pro-rata value of the contractual price(s) of:

1/ Equipment partially or fully completed (and awaiting countersignature of a PFQQA in relation to Equipment) and

2/ Services partially or fully completed (and awaiting countersignature of a Certificate of Completion), in each case at the date of termination, adjusted as appropriate in accordance with the terms of this Contract.

(c) All costs and expenditure not otherwise included above, properly incurred or committed by the SELLER in the performance and/or the termination of this Contract.

(2) To the DEBIT of the SELLER:

(a) All payments already made by the BUYER.

(b) All liquidated damages incurred by the SELLER at the date of termination.

c. If the above settlement termination report it is in favor of the SELLER, the BUYER shall pay by bank transfer to the SELLER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

d. If the above settlement termination report it is in favor of the BUYER, the SELLER shall pay by bank transfer to the BUYER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

38.4. Termination Due to Change of Control

In case of change of control of the SELLER as defined in Article 12 of the Greek Law 3978/11 and provided the BUYER proves there is national security reasons or public interest reasons, then the BUYER shall be entitled to terminate all or part of the Contract in the same manner and under the same conditions as provided for in para. 38.3.b,c and d above.

ARTICLE-39 IMPORT AND EXPORT LICENSES

a. The SELLER commits himself to apply in due time for all necessary export licenses for the Contractual Items, to the responsible government authorities of his country as well as of all countries manufacturing Contractual Items and/or part(s) of Contractual Items, in order to enable the delivery of the Contractual Items according to the conditions of this Contract. The BUYER shall get in due time by the responsible government authorities of his country the necessary approvals including the licenses of import in Hellenic Republic in order to enable the delivery of Contractual Items according to the conditions of this Contract.

b. Any approvals of the Hellenic administration related to the SELLER's personnel (including entry and exit visa, work permissions and the insurance procedures) will be ensured by the SELLER according to the in force Hellenic laws, regulations and procedures.

c. The BUYER will provide necessary assistance to the SELLER in order to speed up the procedures related to the SELLER's applications that have been submitted to the responsible authorities of the Hellenic government in order to get the necessary permissions concerning the SELLER's personnel according to the Hellenic laws and regulations.

d. The SELLER will not export or re-export, either directly or indirectly, in any third country or to any citizen of a third country, any data, information and materials received from the BUYER, according to this Contract, without any prior authorization (for export or re-export) by the Hellenic government.

e. The BUYER undertakes to sign all required documents in a timely manner, such as, but not limited to, the French End User and Non Transfer Certificate in the form set out under the ANNEX-9 – TEMPLATES. Security Aspects Letter has to be signed by the BUYER in accordance with ANNEX-10 – SECURITY and released to the SELLER prior to the first delivery of Contractual Items to allow their delivery.

f. The BUYER shall obtain, if necessary, the temporary export authorizations, with the SELLER's assistance if required, to allow temporary export of Contractual Items and/or equipment to be overhauled, repaired, modified or upgraded under this Contract.

g. For any delay due to refusal, cancellation or postponement of export authorizations by any governmental authority, not attributable to any fault of the SELLER, the SELLER shall inform the BUYER of the situation. The Parties mutually agree that they will meet and review in good faith the consequences of such events on the performance of this Contract (action plan, alternative sources or other solution) being understood that the SELLER shall make its best efforts to mitigate the consequences of such a situation. If no solution is found, the SELLER shall be granted a postponement of time in the performance of the Contract, including a potential postponement of the Scheduled Delivery Date of the Contractual Items. The SELLER shall not be liable for any failure to perform the Contract, in particular for the delay in delivery of the Contractual Item concerned.

h. For ITAR equipment, the BUYER is responsible for getting the confirmation in due time (T0+3) from US Authorities. For any delay due to refusal, cancellation or postponement of export authorizations by any governmental authority, not attributable to any fault of the BUYER, the BUYER shall accept no liability in this respect, in particular for the delay in delivery of the Equipment / Services concerned.

ARTICLE-40 RIGHTS AND OBLIGATIONS TRANSFER

It is not allowed to each of the Parties to transfer or assign, in all or partially, to any third party his rights or obligations deriving from this Contract without the prior written consent of the other Party.

ARTICLE-41 SECURITY OF SUPPLY

a. The SELLER may not be required to obtain a commitment from a European Union Member State that would prejudice that European Union Member State's freedom to apply, in accordance with relevant international or Community law, its national export, transfer or transit licensing criteria in the circumstances prevailing at the time of such a licensing decision.

b. The requirements concerning the security of supply are as follows:

(1) The SELLER will inform about any limitation or commitment that will be imposed on the BUYER in disclosing or using the Equipment or any results of such Equipment that may arise as part of an export control or security arrangement unless it is classified information. In such a case the BUYER may verify the existence of such a restriction through the relevant Governmental authority of the SELLER's country.

(2) The SELLER has in place an integrated supply chain system with organization and geographic location that ensures the security of supply of the Equipment under this Contract. In addition, he commits himself to ensuring that possible changes in its supply chain during the performance of the Contract will not adversely affect the performance by the SELLER of its obligations under the Contract. The SELLER undertakes to support the Contractual Items as per ARTICLE-22 – FOLLOW ON SUPPORT (FOS).

(3) The SELLER commits to establish and/or maintain the capacity required to meet additional needs required by the BUYER, for example, in case of crisis, according to terms and conditions to be agreed.

(4) The SELLER commits himself:

(a) That he will endeavor to ensure the maintenance, modernization or adaptation of the Equipment to be carried out under this Contract with a view to the security of supply.

(b) That he will promptly inform the BUYER of any change in his organization, supply chain or industrial strategy that could affect his obligations towards the BUYER.

(5) Should:

(a) manufacturing of some supply under the Contract be stopped by SELLER for any reason whatsoever during the term of the Contract, and

(b) the SELLER do not intend to implement alternative manufacturing of the same or similar supply,

SELLER shall inform the BUYER with sufficient notice and shall give the BUYER, following its written request, the opportunity to purchase through a "last buy order" a defined quantity of said supply in accordance with a quotation to be made by the SELLER. The last buy order shall become effective upon agreement between the Parties on its terms and conditions. The last buy order right of the Buyer must be exercised within six (6) months from the first notice from the SELLER.

(6) The SELLER shall provide to the BUYER the forecast information about OEM end of support equipment, 6 months before the conclusion of the Contract.

(7) It is agreed that the SELLER is obliged to remove a subcontractor from its supply chain if the BUYER raises national security concerns after the Parties have signed an amendment to this Contract. After notification by the BUYER of national security concern in the respect of a sub-contractor, the SELLER shall present to BUYER the corresponding modification to the Contract, which might affect the prices, the schedules, the performance of the Contractual Items and the logistic support. Such modifications shall be incorporated into a mutually agreed amendment (if needed) to the Contract.

ARTICLE-42 ENVIRONMENT - SAFETY

a. The SELLER shall implement an environmental management system certified according to ISO-14001 and an Occupational Health and Safety (OH&S) management system certified according to ISO-45001.

b. Some components of the Equipment may require an exemption for defense purpose in relation to the CE n° 1907/2006 «REACH» regulation. The SELLER shall have the competent French Authority grant the exemption so sought.

c. A specific protocol describing the environmental and OH&S rules and regulations applicable in the SELLER's premises shall be issued by the SELLER and delivered to the BUYER. All BUYER's personnel shall apply the rules described in the protocol when in the SELLER's premises.

ARTICLE-43 CONTRACT OPTION

In addition to the Equipment of the Contract, the BUYER has an option to purchase one additional HN Frigate Standard 2 (including ILS) (hereafter referred to as the "Option") in accordance with the terms detailed hereafter.

43.1. Option Price and Delivery

a. The price of the Option is seven hundred nineteen million six hundred thousand (719,600,000) Euros for a delivery FCA Lorient on 31/12/2027.

b. ILS Price

Designation		Price In € fixed and firm (excluding any and all taxes)
ILS	ILS studies & documentation	800,000
	Initial set of On board spares & tools	5,000,000
	Initial set of Base spares & tools	3,600,000
TOTAL		9,400,000

c. Torpedoes & CANTO®

Designation	Price in € fixed and firm (excluding any and all taxes)
4 MU90 Torpedos	10,000,000
8 CANTO®	

43.2. Option Milestone Payments

The payment schedule shall be defined in the amendment (if needed) that will be signed.

43.3. Option into Force

a. The Option shall become effective upon the date (herein after referred to as "Effective Date or PO") when all the following conditions have been fulfilled:

(1) signature of an amendment by both Parties

(2) granting of all necessary export authorizations and approvals issued by the French Government and notification thereof by the SELLER to the BUYER

(3) receipt by the SELLER of the French End User Certificate, as template provided in ANNEX-9 – TEMPLATES

(4) receipt by the SELLER of the downpayment as it will be defined in the amendment

(5) the submission by the SELLER to the BUYER of the Downpayment Bank Guarantee and the Good Performance Bank Guarantee as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS

b. Should the above conditions not be met before 30 June 2023 or any other extended period mutually agreed upon in writing, then the SELLER shall have the right to notify the BUYER that the terms and conditions of the Option have expired. Upon issuance of such notification the Option shall be deemed to be null and void. Any bank guarantee as well as the downpayment shall be returned and released with immediate effect by both Parties.

ARTICLE-44 **SUBCONTRACTORS**

a. At its sole discretion and responsibility the SELLER may appoint suitable and reliable subcontractors.

b. All sub-contractors shall be under the control of the SELLER at the SELLER'S responsibility.

ARTICLE-45 **SECURITY**

a. For classified information furnished by either Party to the other, the Parties shall sign the Security Aspects Letter (SAL) of Annex-10 – SECURITY at the Effective Date of the Contract at the latest. This information shall

be handled in accordance with the security procedures of the corresponding National Authorities as specified in the references of the SAL.

b. Both Parties shall remain responsible for the classified information in their possession, related to the contract. Each Party shall take all steps to protect the other Party's classified information provided to third parties. The SELLER shall mention in the subcontracts the obligations related to the possession and use of BUYER's classified information and shall sign a dedicated SAL with the BUYER and the related subcontractor.

c. Physical and Personnel security shall be subject to the Parties' national security laws and regulations. The BUYER's personnel shall possess a Personnel Security Clearance (PSC) for access to the SELLER's site, as stated in ANNEX-1 – SOW HN FRIGATE.

ARTICLE-46 FINAL PROVISIONS

46.1. General

a. Both Parties agree that they enter this Contract in good faith and transactional ethics in order for the Contract to be executed properly.

b. Any matter that might come up and is not determined in the provisions of this Contract shall be resolved after mutual agreement of both Parties.

46.2. Fair and Reasonable Prices

a. The SELLER declares that the prices of this Contract are established on a most favored nation / customer basis. The said prices are at least the same as those that have been offered to the armed forces of the SELLER's country under the same conditions and circumstances for the goods and services that are identical to the Contractual Item.

b. The BUYER retains the right to request an opinion from a competent French State Authority, as to whether the pricelists offered by the SELLER to the BUYER are considered "fair & reasonable". In such case, the SELLER will cooperate with the French State Authority by providing requested available information.

46.3. Special Sea Trials

a. A number of special sea trials, such as live firing and combat system sensors tests, shall take place within eight (8) months after ships' delivery, to validate the good performance of the HN Frigate Combat System in operational conditions. The duration of the special sea trials shall not exceed twenty (20) days.

b. These special sea trials will be performed under the BUYER's full responsibility covering all necessary arrangements, organisation, providing additional assets and means, safety, ammunition etc.

c. The SELLER undertakes the responsibility to provide the BUYER with support and technical assistance as follows:

(1) To provide technical assistance with five (5) experts on-board during the special sea trials in order to record the activities and systems' performance.

(2) To take all necessary corrective actions in case the combat system performance deviates from the specification values and standards in accordance with ARTICLE-18 – WARRANTY. In such case the special sea trials shall be repeated accordingly, as soon as possible, with SELLER's presence.

d. Details on scenarios and schedule will be provided to the SELLER and agreed between both Parties at least two (2) months prior to the special sea trials.

e. The expenses related to the participation of SELLER in these trials (accommodation, transportation to the embarkation site, any type of allowances and expenses of SELLER's personnel) shall be borne by the SELLER. All other expenses related to the trials shall be borne by the BUYER.

SIGNATURES

In witness whereof this Contract was entered into the day and year above written and has been executed in four (4) original copies, two (2) copies of which are in Hellenic version and two (2) in English version.

For and on behalf of
the HELLENIC MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

Signature :

Name :

Title :

For and on behalf of

Naval Group SA

Signature :

Name :

Title :



2. Τα Παραρτήματα, οι Προσθήκες και τα Προσαρτήματα του υπό στοιχεία 016B/2021 εγκεκριμένου σχεδίου σύμβασης δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου.

Άρθρο δεύτερο

Έγκριση σχεδίου σύμβασης εν συνεχεία υποστήριξης των φρεγατών τύπου «FDI HN»

1. Εγκρίνεται το υπό στοιχεία 017B/2021 σχέδιο σύμβασης για την εν συνεχεία υποστήριξη των φρεγατών τύπου «FDI HN» μετά συναφών ειδών και υπηρεσιών, μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και της κατασκευάστριας εταιρείας με την επωνυμία «NAVAL GROUP», το κείμενο του οποίου έχει ως εξής:



ΣΥΜΒΑΣΗ Αρ 017B/21
ΓΙΑ
ΤΗΝ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
ΦΡΕΓΑΤΩΝ ΚΛΑΣΗΣ FDI ΓΙΑ ΤΟ
ΠΟΛΕΜΙΚΟ ΝΑΥΤΙΚΟ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ NAVAL GROUP

ΣΚΟΠΙΜΑ ΚΕΝΗ

CONTRACT TABLE OF CONTENTS

Contents

CONTRACT TABLE OF CONTENTS	3
ΠΡΟΟΙΜΙΟ	6
ΑΡΘΡΟ-1. ΟΡΙΣΜΟΙ / ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ	7
ΑΡΘΡΟ-2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	12
ΑΡΘΡΟ-3. ΣΚΟΠΟΣ - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	12
ΑΡΘΡΟ-4. ΤΙΜΕΣ	14
ΑΡΘΡΟ-5. ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.....	14
ΑΡΘΡΟ-6. ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ, ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ.....	21
ΑΡΘΡΟ-7. ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ.....	22
ΑΡΘΡΟ-8. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	23
ΑΡΘΡΟ-9. Χ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BFx).....	23
ΑΡΘΡΟ-10. ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ.....	24
ΑΡΘΡΟ-11. ΠΑΡΑΛΑΒΗ.....	24
ΑΡΘΡΟ-12. ΠΑΡΑΔΟΣΗ	26
ΑΡΘΡΟ-13. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ.....	27
ΑΡΘΡΟ-14. ΣΗΜΑΝΣΗ & ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	27
ΑΡΘΡΟ-15. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ.....	28
ΑΡΘΡΟ-16. ΕΓΓΥΗΣΗ.....	29
ΑΡΘΡΟ-17. ΚΑΤ' ΕΝΤΟΛΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ (ON DEMAND SERVICES AND SUPPLIES)	32
ΑΡΘΡΟ-18. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.....	33
ΑΡΘΡΟ-19. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ	33
ΑΡΘΡΟ-20. ΚΥΡΩΣΕΙΣ	34
ΑΡΘΡΟ-21. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ.....	36
ΑΡΘΡΟ-22. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ	37
ΑΡΘΡΟ-23. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ.....	38

ΑΡΘΡΟ-24.	ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΑΠΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ.....	38
ΑΡΘΡΟ-25.	ΑΣΦΑΛΙΣΗ - ΕΥΘΥΝΗ.....	39
ΑΡΘΡΟ-26.	ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ.....	39
ΑΡΘΡΟ-27.	ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ.....	40
ΑΡΘΡΟ-28.	ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	40
ΑΡΘΡΟ-29.	ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	41
ΑΡΘΡΟ-30.	ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	42
ΑΡΘΡΟ-31.	ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ.....	43
ΑΡΘΡΟ-32.	ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ- ΜΗ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ.....	44
ΑΡΘΡΟ-33.	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	45
ΑΡΘΡΟ-34.	ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ - ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ	47
ΑΡΘΡΟ-35.	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ.....	52
ΑΡΘΡΟ-36.	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	53
ΑΡΘΡΟ-37.	ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ ΓΙΑ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS) ΤΗΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ 4.....	53
ΑΡΘΡΟ-38.	ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΟΙ.....	53
ΑΡΘΡΟ-39.	ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	54
ΑΡΘΡΟ-40.	ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ.....	54
ΑΡΘΡΟ-41.	ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ.....	55
ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ.....		55

Σύμβαση Αρ 017Β/21

Εν Συνεχεία Υποστήριξη για τις φρεγάτες Κλάσης FDI για το Πολεμικό Ναυτικό
Στην Αθήνα σήμερα την ημέρα (μήνας) του έτους 2021:

Μεταξύ:

Αφενός,

του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ) της Ελληνικής Δημοκρατίας νομίμως εκπροσωπούμενου από τον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων (ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ) _____, στο εξής θα αναφέρεται ως ο «ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ».

και

Αφετέρου,

της Naval Group, γαλλικής Ανώνυμης Εταιρείας, με έδρα στο rue du Docteur Finlay, αριθ. 40-42, 75015, Παρίσι, ΓΑΛΛΙΑ, εκπροσωπούμενης από _____, στο εξής θα αναφέρεται ως ο «ΠΩΛΗΤΗΣ».

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Δεδομένου ότι:

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει υπογράψει τη Σύμβαση υπ' Αρ. 016B/21 με τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ (η "Κύρια Σύμβαση") για την κατασκευή και παράδοση των φρεγατών Κλάσης FDI ("Φρεγάτες του ΠΝ"), τορπιλών ελαφρού βάρους MU90 και αντιμέτρων τορπιλών τύπου CANTO®

Υπό την Κύρια Σύμβαση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει αναλάβει να πραγματοποιήσει αρχική ολοκληρωμένη εφοδιαστική υποστήριξη και εκπαίδευση για τις Φρεγάτες του ΠΝ

Λαμβάνοντας υπ' όψη τις αμοιβαίες δεσμεύσεις της παρούσης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ συμφωνεί να παράσχει εν συνεχεία υποστήριξη για τις Φρεγάτες ΠΝ που θα παραδοθούν στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υπό την Κύρια Σύμβαση και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ συμφωνεί να αγοράσει την αναφερθείσα εν συνεχεία υποστήριξη για τις Φρεγάτες ΠΝ από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται κατωτέρω

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναθέτει στον ΠΩΛΗΤΗ και ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τον Εξοπλισμό και τις Υπηρεσίες που περιγράφονται στο ΑΡΘΡΟ 3 – ΣΚΟΠΟΣ - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ στη βάση των όρων και των προϋποθέσεων που ορίζονται στα επόμενα άρθρα της παρούσας Σύμβασης.

Τώρα, γι' αυτόν τον λόγο, τα Μέρη συμφωνούν τα ακόλουθα:

ΑΡΘΡΟ-1. ΟΡΙΣΜΟΙ / ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ

1.1. Ορισμοί

Για τον σκοπό της παρούσας Σύμβασης, οι ακόλουθοι όροι έχουν την έννοια που ορίζεται κατωτέρω (άλλα ακρωνύμια/συντομογραφίες μπορεί να ορίζονται επιπροσθέτως σε άλλα σημεία της παρούσας Σύμβασης):

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Συμφωνημένη Ημερομηνία Παράδοσης	Σημαίνει την ημερομηνία κατά την οποία η παράδοση/ολοκλήρωση του Εξοπλισμού/Υπηρεσίας (-ων) συμφωνείται να λάβει χώρα, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ και κάθε Εντολή Αγοράς που δίδεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υπό τις Κατ' Εντολήν Υπηρεσίες
X παρεχόμενα από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BUYER Furnished X (BFX))	Σημαίνει όλα τα περιουσιακά στοιχεία, τον εξοπλισμό, τις πληροφορίες, τα μέσα ή/και τις υπηρεσίες που παρέχονται δωρεάν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ για τις ανάγκες εκτέλεσης της Σύμβασης ή/και των Εντολών Αγοράς, όπως ορίζονται περαιτέρω στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ	Σημαίνει τον Υπουργό Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας, την ΓΔΑΕΕ ή κάθε εκπρόσωπο του Πολεμικού Ναυτικού, ο οποίος έχει εξουσιοδοτηθεί για τον σκοπό της εκτέλεσης της Σύμβασης
Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ	Σημαίνει την Ελληνική Δημοκρατία
Υποχρεώσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ	Σημαίνει τις υποχρεώσεις που παρατίθενται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης
Πιστοποιητικό Αποδοχής	Σημαίνει το πιστοποιητικό που υπογράφεται από αμφότερα τα Μέρη ή από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το συνημμένο υπόδειγμα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, και που εκδίδεται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση αναφορικά με τον Εξοπλισμό, όπως περιγράφεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης	Σημαίνει το Πιστοποιητικό που υπογράφεται από αμφότερα τα Μέρη ή από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το συνημμένο υπόδειγμα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, που εκδίδεται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση αναφορικά με τις Υπηρεσίες
Σύμβαση	Σημαίνει την παρούσα σύμβαση και τα Παραρτήματα και Συνημμένα της, όπως εκάστοτε τροποποιούνται και συμπληρώνονται

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Συμβατική Περίοδος	Σημαίνει την περίοδο ισχύος της Σύμβασης όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ -29 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
Συμβατική Τιμή	Σημαίνει το συνολικό ποσό χρημάτων που θα καταβληθεί στον ΠΩΛΗΤΗ από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υπό την παρούσα Σύμβαση και τις Εντολές Αγοράς και απορρέει από αυτές, για την εκτέλεση και ολοκλήρωση της Εν Συνεχεία Υποστήριξης
Συμβατικό(ά) Αντικείμενο(α)	Σημαίνει τον Εξοπλισμό και τις Υπηρεσίες που θα παρασχεθούν από τον ΠΩΛΗΤΗ για την εκτέλεση της Εν Συνεχεία Υποστήριξης σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης
Παραδοτέο στον Τόπο Προορισμού (DAP)	Σημαίνει ότι παραδίδεται στον Τόπο Προορισμού, όπως ορίζεται στους Διεθνείς Εμπορικούς Όρους (Incoterms) 2020 (έκδοση Αριθ. 723E) που εκδίδονται από το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο
Ημέρα(ες)	Σημαίνει ημερολογιακή(ές) ημέρα(ες)
Ελάττωμα	Σημαίνει οποιοσδήποτε ελλείψεις ή αποκλίσεις στο σχέδιο, στο υλικό κατασκευής ή/και στις εργασίες κατασκευής ενός Εξοπλισμού ή Υπηρεσίας, το οποίο δεν είναι Ουσιώδες Ελάττωμα και το οποίο δεν επηρεάζει την συνολική απόδοση, ασφάλεια ή προστασία του κύκλου ζωής της Φρεγάτας ΠΝ
Ημερομηνία Παράδοσης	Σημαίνει την ημερομηνία κατά την οποία λαμβάνει χώρα η παράδοση/ολοκλήρωση του Εξοπλισμού/Υπηρεσίας (σιών)
Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης (T0)	Σημαίνει την ημερομηνία κατά την οποία η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ όπως προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ-29-ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
Εξοπλισμός (καλείται επίσης Προμήθειες στο Πεδίο Εργασίας - SOW)	Σημαίνει οποιαδήποτε είδη, ανταλλακτικά, εργαλεία, λογισμικό και σχετικά τεχνικά έγγραφα (συμπεριλαμβανομένων αναφορών, αρχείων κ.λ.π.) που θα παρασχεθούν από τον ΠΩΛΗΤΗ για την εκτέλεση της Εν Συνεχεία Υποστήριξης σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης ή/και τις Εντολές Αγοράς
Εν Συνεχεία Υποστήριξη (FOS)	Σημαίνει το πακέτο του Εξοπλισμού και των Υπηρεσιών που θα παράσχεθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ για τις Φρεγάτες ΠΝ στις εγκαταστάσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ όπως ορίζεται στα ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 1 και 2 της παρούσας Σύμβασης

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Φρεγάτα(-ες) ΠΝ	Σημαίνει τις τρεις (3) φρεγάτες κλάσης FDI του Πολεμικού Ναυτικού (ΠΝ1, ΠΝ2 και ΠΝ3) πλέον μιας προαιρετικής φρεγάτας κλάσης FDI (HN4), που θα παραδοθούν στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υπό την Κύρια Σύμβαση
Κύρια Σύμβαση	Σημαίνει την σύμβαση υπ' Αρ. 016B/21 που υπογράφηκε μεταξύ του Γενικού Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Επενδύσεων και Εξοπλισμών και της Naval Group για την κατασκευή και παράδοση των Φρεγατών ΠΝ και Τορπιλών
Ουσιώδες Ελάττωμα	Σημαίνει κάθε Ελάττωμα το οποίο επηρεάζει την συνολική επιχειρησιακή απόδοση, ασφάλεια, προστασία ή τον κύκλο ζωής της Φρεγάτας ΠΝ
Κατ' Εντολήν Αντικείμενα (καλούνται επίσης «ODS»)	Σημαίνει τις Κατ' Εντολήν Υπηρεσίες και Εξοπλισμό, όπως περιγράφονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, που παραγγέλθηκαν και αγοράστηκαν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση και τις Εντολές Αγοράς που απορρέουν από αυτή
Προαίρεση	Σημαίνει την προαίρεση όπως ορίζεται στην Κύρια Σύμβαση για επιπρόσθετη Φρεγάτα ΠΝ (ΠΝ4)
Μέρος (-η)	Σημαίνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΩΛΗΤΗ, ατομικά αναφερόμενων ως το Μέρος και συλλογικά αναφερόμενων ως τα Μέρη
Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance - PFQQA)	Σημαίνει το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής, ένα διοικητικό έγγραφο του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την εσωτερική διαδικασία πληρωμής, το οποίο θα υπογραφεί την ίδια ημερομηνία με τα σχετικά έγγραφα παραλαβής από τους εκπροσώπους των Μερών
Εντολή(ές) Αγοράς	Σημαίνει το(-α) επίσημο(-α) έγγραφο(-α) που εκδίδονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ αναφορικά με τα Κατ' Εντολήν Συμβατικά Αντικείμενα, το(-α) οποίο(-α) εκκινεί(-ούν) την παραγγελία του(-ων) Συμβατικού(-ών) Αντικειμένου(-ων)
Τιμή Εντολής Αγοράς	Σημαίνει την συμφωνημένη τιμή των Κατ' Εντολήν Συμβατικών Αντικειμένων που παραγγέλλονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά τη διάρκεια της Συμβατικής Περιόδου, όπως ορίζεται στην Εντολή Αγοράς, που θα καταβληθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ

ΟΡΟΣ	ΟΡΙΣΜΟΣ
Υπηρεσίες	Σημαίνει όλους τους πόρους, έργα, καθήκοντα και σχετικά έγγραφα, όπως ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, που θα παρασχεθούν ή θα υλοποιηθούν από τον ΠΩΛΗΤΗ για την εκτέλεση της Εν Συνεχεία Υποστήριξης σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης ή/και της(-ων) Εντολής(-ών) Αγοράς
T1	Σημαίνει την ημερομηνία παράδοσης της πρώτης Φρεγάτας ΠΝ υπό την Κύρια Σύμβαση, η οποία αποτελεί την ημερομηνία έναρξης της εκτέλεσης της αντίστοιχης περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης (In Service Support – ISS)
T2	Σημαίνει την ημερομηνία παράδοσης της δεύτερης Φρεγάτας ΠΝ υπό την Κύρια Σύμβαση, η οποία αποτελεί την ημερομηνία έναρξης της εκτέλεσης της αντίστοιχης περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης (In Service Support – ISS)
T3	Σημαίνει την ημερομηνία παράδοσης της τρίτης Φρεγάτας ΠΝ υπό την Κύρια Σύμβαση, η οποία αποτελεί την ημερομηνία έναρξης της εκτέλεσης της αντίστοιχης περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης (In Service Support – ISS)
T4	Σημαίνει την ημερομηνία παράδοσης της τέταρτης Φρεγάτας ΠΝ (Προαίρεση) υπό την Κύρια Σύμβαση, η οποία αποτελεί την ημερομηνία έναρξης της εκτέλεσης της αντίστοιχης περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης (In Service Support – ISS)
Περίοδος Συντήρησης	Σημαίνει περιόδους αφιερωμένες σε εργασίες συντήρησης κατά την διάρκεια των οποίων μια Φρεγάτα ΠΝ θεωρείται μη διαθέσιμη για στρατιωτικές επιχειρήσεις, όπως περιγράφεται περαιτέρω στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Εργάσιμη Ημέρα	Σημαίνει ημέρα εκτός Σαββάτου, Κυριακής ή αργίας που έχει καθιερωθεί με νόμο στην Ελληνική Δημοκρατία (για την εκτέλεση της Σύμβασης στην Ελληνική Δημοκρατία) ή στη Γαλλία (για την εκτέλεση της Σύμβασης στη Γαλλία)

1.2. Συντομογραφίες

Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, τα ακόλουθα ακρωνύμια/ συντομογραφίες θα έχουν το νόημα που ορίζεται κατωτέρω (άλλα ακρωνύμια/συντομογραφίες μπορεί να ορίζονται επιπρόσθετα σε άλλα σημεία της παρούσας Σύμβασης):

ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΑ	ΟΡΙΣΜΟΣ
CAC	Control and Acceptance Committee of the BUYER- Επιτροπή Ελέγχου και Παραλαβής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ
DN	Delivery Note – Δελτίο Παράδοσης (με κατάλογο είτε εγγράφων είτε Εξοπλισμού)
ECP	Engineering Change Proposal- Πρόταση για Τεχνικές Αλλαγές
GDDIA/ΓΔΑΕΕ	Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Επενδύσεων και Εξοπλισμών
HN/ΠΝ	Πολεμικό Ναυτικό
HNGS	Hellenic Navy General Staff – Γενικό Επιτελείο Πολεμικού Ναυτικού
HNSC	Hellenic Navy Supply Center- Κέντρο Εφοδιασμού Πολεμικού Ναυτικού (ΚΕΦΝ)
HMOD	Hellenic Ministry of National Defense- Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
ISO	International Standardization Organization- Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης
ISS	In Service Support- Εν Λειτουργία Υποστήριξη
NSN	NATO Stock Number- Αριθμός Ονομαστικού κατά NATO
OEM	Original Equipment Manufacturer - Αρχικός Κατασκευαστής Εξοπλισμού
PFQQA	Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance - Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής
RFP	Request for Proposal- Αίτημα Προσφοράς

1.3. Ερμηνεία Όρων

Κατά τη διάρκεια εφαρμογής των όρων της παρούσας Σύμβασης από τα Μέρη, κάθε όρος που δεν ορίζεται ανωτέρω, ή αλλού στη Σύμβαση, θα ερμηνεύεται σύμφωνα με τον ελληνικό Νόμο.

1.4. Διατύπωση αναφορικά με το Γένος

Στη Σύμβαση, εκτός από, όπου τα συμφραζόμενα απαιτούν να γίνεται διαφορετικά, λέξεις που προσδιορίζουν ένα γένος, εννοείται ότι συμπεριλαμβάνουν όλα τα γένη.

1.5. Διατύπωση στον Ενικό και στον Πληθυντικό

Στη Σύμβαση, εκτός από τις περιπτώσεις όπου το περιεχόμενο άλλως απαιτεί, λέξεις που βρίσκονται στον ενικό βαθμό, συμπεριλαμβάνουν και τον πληθυντικό και λέξεις που βρίσκονται στον πληθυντικό βαθμό συμπεριλαμβάνουν και τον ενικό.

ΑΡΘΡΟ-2. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

2.1. Τμήματα της Σύμβασης

Η παρούσα Σύμβαση αποτελείται από τα ακόλουθα έγγραφα που συνθέτουν το σύνολο των συμβατικών υποχρεώσεων αμοιτέρων των Μερών:

Τμήμα Σύμβασης	Τίτλος
Κύριο Μέρος της Σύμβασης	ΑΡΘΡΑ 1 μέχρι 41
Παράρτημα 1	Πεδίο Εργασίας
Παράρτημα 2	Τεχνική Περιγραφή
Παράρτημα 3	Ασφάλεια
Παράρτημα 4	Υποδείγματα
Συνημμένο Α	Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης
Συνημμένο Β	Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Αποδοχής
Συνημμένο Γ	Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη και Μη Μεταβίβασης
Συνημμένο Δ	Υπόδειγμα Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής
Συνημμένο Ε	Υπόδειγμα Ειδοποίησης Διαθεσιμότητας
Συνημμένο ΣΤ	Υπόδειγμα Πρότασης Τεχνικών Τροποποιήσεων (ECP)
Συνημμένο Ζ	Υπόδειγμα Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης υπ' αριθμ. 1
Συνημμένο Η	Υπόδειγμα Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης υπ' αριθμ. 2
Συνημμένο Θ	Υπόδειγμα Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής υπ' αριθμ. 1
Συνημμένο Ι	Υπόδειγμα Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής υπ' αριθμ. 2
Συνημμένο ΙΑ	Υπόδειγμα Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής υπ' αριθμ. 3
Συνημμένο ΙΒ	Υπόδειγμα Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής για τα Κατ' Εντολήν Αντικείμενα

2.2. Προτεραιότητα στη Σύμβαση

Σε περίπτωση που προκύψει τυχόν ασυμφωνία, μεταξύ των όρων της παρούσας Σύμβασης, τα ΑΡΘΡΑ του παρόντος Κύριου Μέρους θα κατισχύουν των ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ και των ΣΥΝΗΜΜΕΝΩΝ.

ΑΡΘΡΟ-3. ΣΚΟΠΟΣ - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Ο σκοπός της παρούσας Σύμβασης είναι να καθορίσει τους όρους και τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την Εν Συνεχεία Υποστήριξη για τις Φρεγάτες ΠΝ.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει τον Εξοπλισμό και τις Υπηρεσίες στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης και γι' αυτόν το σκοπό, ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να παράσχει κατά τη διάρκεια μιας περιόδου τριάντα έξι (36) μηνών που αρχίζει από την ημερομηνία παράδοσης κάθε μίας από τις τρεις Φρεγάτες ΠΝ, όλους τους αναγκαίους πόρους και το ειδικευμένο προσωπικό για την εκτέλεση κάθε αντίστοιχης Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS). Στην περίπτωση που η παράδοση των Φρεγατών ΠΝ καθυστερεί εξαιτίας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, η Συμβατική Περίοδος δε θα υπερβαίνει τους πενήντα πέντε (55) μήνες από την Τ1.

γ. Οι προγραμματισμένες ημερομηνίες παράδοσης για τις Φρεγάτες ΠΝ υπό την Κύρια Σύμβαση είναι οι ακόλουθες:

(1) Για την πρώτη Φρεγάτα ΠΝ: η ημερομηνία παράδοσης προγραμματίζεται για την 31^η Μαρτίου 2025 (Τ1)

(2) Για την δεύτερη Φρεγάτα ΠΝ: η ημερομηνία παράδοσης προγραμματίζεται για την 31^η Οκτωβρίου 2025 (Τ2)

(3) Για την τρίτη Φρεγάτα ΠΝ: η ημερομηνία παράδοσης προγραμματίζεται για την 31^η Οκτωβρίου 2026 (Τ3)

δ. Η Εν Συνεχεία Υποστήριξη που θα παρασχεθεί υπό την παρούσα Σύμβαση θα βασίζεται στις ακόλουθες δραστηριότητες, οι οποίες εξειδικεύονται και περιγράφονται με μεγαλύτερη ακρίβεια στα ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ 1 και 2 που επισυνάπτονται στην παρούσα:

Είδη	Συμβατικό Αντικείμενο
1	Διαχείριση Προγράμματος
2	Τεχνικές Υπηρεσίες Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS Engineering Services)
3	Έργα Προετοιμασίας, Συντονισμού και Συντήρησης
4	Εφοδιασμός Ανταλλακτικών
5	Μεταφορά Γνώσης και Τεχνική συγδρομή
6	Κατ' Εντολήν Υπηρεσίες και Προμήθειες

ε. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφασίσει να ασκήσει το Δικαίωμα Πρόαίρεσης, θα εφαρμόζονται οι όροι του ΑΡΘΡΟΥ-37- ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ ΓΙΑ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS) ΤΗΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ 4.

στ. Οι προγραμματισμένες Περίοδοι Συντήρησης γι' αυτές τις φρεγάτες ορίζονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1-ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Για να προετοιμάσουν δεόντως ο ΠΩΛΗΤΗΣ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ κάθε Περίοδο Συντήρησης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ πρέπει να ειδοποιεί τον ΠΩΛΗΤΗ για την ημερομηνία έναρξης της σχετικής Περιόδου Συντήρησης, τουλάχιστον προ τριών (3) μηνών, εκτός αν συμφωνείται αμοιβαία διαφορετικά.

ζ. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αλλάξει την ημερομηνία της συμφωνημένης περιόδου Συντήρησης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ πρέπει να ενημερώσει τον ΠΩΛΗΤΗ χωρίς καθυστέρηση. Εκτός περίπτωσης Ανωτέρας Βίας, εάν αυτή η αλλαγή συμβεί κατά τη διάρκεια του τελευταίου μήνα πριν από την ημερομηνία έναρξης της σχετικής Περιόδου Συντήρησης, τα Μέρη θα συναντούνται, θα συζητούν και θα συμφωνούν για τις πιθανές επιπτώσεις στην Περίοδο Συντήρησης.

η. Μετά από οποιονδήποτε επαναπρογραμματισμό των παραδόσεων των Φρεγατών ΠΝ υπό την Κύρια Σύμβαση ο οποίος υπερβαίνει τις εξήντα

(60) Ημέρες, θα ακολουθεί μια συνάντηση των Μερών για τον επαναπρογραμματισμό της αντίστοιχης Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS) και τις απαραίτητες λειτουργικές αναπροσαρμογές.

ΑΡΘΡΟ-4. ΤΙΜΕΣ

4.1. Νόμισμα

Το Ευρώ (ΕΥΡ) θα είναι το νόμισμα λογιστικής παρακολούθησης, τιμολόγησης και πληρωμής της παρούσας Σύμβασης.

4.2. Ανάλυση του Κόστους της Σύμβασης

Η ανάλυση του κόστους της Σύμβασης είναι η ακόλουθη:

Συμβατικό Αντικείμενο	Περιγραφή Συμβατικού Αντικειμένου	Συνολική Αξία (€)
Κατ' Αποκοπήν	Διαχείριση Προγράμματος	12,800,000.00
	Τεχνικές Υπηρεσίες Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS Engineering Services)	32,200,000.00
	Μεταφορά Τεχνογνωσίας και Τεχνική Συνδρομή	16,500,000.00
	Εργασίες Προετοιμασίας, Συντονισμού και Συντήρησης και Εφοδιασμός Ανταλλακτικών	36,200,000.00
Κατ' Εντολήν	Κατ' Εντολήν Προμήθειες και Υπηρεσίες	40,300,000.00

4.3. Συνολική Συμβατική Αξία

α. Η συνολική Συμβατική Αξία είναι εκατόν τριάντα οκτώ εκατομμύρια Ευρώ (138,000,000.00 €) και κατανέμεται ως εξής:

(1) Κατ' Αποκοπήν τμήμα ενενήντα επτά εκατομμύρια επτακόσιες χιλιάδες Ευρώ (97,700,000.00 €)

(2) Κατ' Εντολήν τμήμα σαράντα εκατομμύρια τριακόσιες χιλιάδες Ευρώ (40,300,000.00 €)

β. Οι τιμές είναι πάγιες και σταθερές και δεν υπόκεινται σε αναπροσαρμογή.

4.4. Φόροι

Οι Τιμές των Συμβατικών Αντικειμένων δεν περιλαμβάνουν κανενός είδους φόρους, δασμούς και κρατήσεις που επιβάλλονται ή θα επιβληθούν στη Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-6- ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ της παρούσας.

ΑΡΘΡΟ-5. ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Η πληρωμή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της συνολικής Συμβατικής Αξίας του (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου(-ων), θα πραγματοποιείται σύμφωνα με την

διαδικασία πληρωμής που αναφέρεται κατωτέρω επί τη βάσει των υποστηρικτικών δικαιολογητικών για κάθε πληρωμή που προβλέπεται στο εξής.

Σε περίπτωση προτερόχρονης επίτευξης ενός Κατ' Αποκοπήν οροσήμου (Lump Sum milestone), η πληρωμή του οροσήμου αυτού θα πραγματοποιείται κατά την ημερομηνία επιτυχούς επίτευξης του οροσήμου και με την προηγούμενη έγκριση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

Οι πληρωμές οροσίων (Milestone Payments) είναι ανεξάρτητες μεταξύ τους και θα καταβάλλονται κατόπιν υποβολής των σχετικών υποστηρικτικών δικαιολογητικών.

5.1. Τραπεζικός Λογαριασμός Πληρωμών

Όλες οι πληρωμές που οφείλονται στον ΠΩΛΗΤΗ υπό την Σύμβαση θα γίνονται σε Ευρώ στον ακόλουθο τραπεζικό λογαριασμό μέσω τραπεζικού εμβάσματος:

Τράπεζα	BNP PARIBAS
IBAN	FR76 3000 4008 1300 0104 0636 451
Αριθμός Λογαριασμού	00010406364 51
BIC	BNPAFRPPXXX
Δικαιούχος	NAVAL GROUP AE

5.2. Διαδικασία Πληρωμής

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει στον ΠΩΛΗΤΗ τη Συμβατική Αξία ως ακολούθως:

5.2.1. Κατ' Αποκοπήν Πληρωμές (Lump Sum Payments)

α. Τα Κατ' Αποκοπήν ποσά θα καταβάλλονται σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα.

Εκτιμώμενη Ημερομηνία	Ημερομηνία	Ορόσημο	Δικαιολογητικά που απαιτούνται για την Παραλαβή κατά το ΑΡΘΡΟ 11 ΠΑΡΑΛΑΒΗ	Πληρωμή (% του Κατ' αποκοπή τμήματος)	Πληρωμή (ΕΥΡ)
1/4/2022	T0	Προκαταβολή 1	---	1,0%	977,000.00
1/5/2023	T0+13	Προκαταβολή 2	---	4,0%	3,908,000.00
30/9/2024	T1-6	Προκαταβολή 3	---	25%	24,425,000.00
31/3/2025	T1	Έναρξη Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS)	N/A.	0,0%	0.00
30/9/2025	T1+6	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #1	Programme Mgt Activity Report 1 Training Needs Analysis Report	4,0%	3,908,000.00
31/3/2026	T1+12	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #2	Programme Mgt Activity Report 2 Updated spare part catalogue #1 ISS Engineering Periodic Activity Report#1	4,0%	3,908,000.00

Εκτιμώμενη Ημερομηνία	Ημερομηνία	Ορόσημο	Δικαιολογητικά που απαιτούνται για την Παραλαβή κατά το ΑΡΘΡΟ 11 - ΠΑΡΑΛΑΒΗ	Πληρωμή (% του κατ' αποκοπή τμήματος)	Πληρωμή (ΕΥΡ)
30/6/2026	T1+15	Ολοκλήρωση Περιόδου Συντήρησης 1 (UP1) ΠΝ 1	Upkeep Period Certificate of Completion of UP1 HN1	7,0%	6,839,000.00
30/9/2026	T1+18	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #3	Programme Mgt Activity Report 3	3,0%	2,931,000.00
31/1/2027	T2+15	Ολοκλήρωση Περιόδου Συντήρησης 1 (UP1) ΠΝ 2	Upkeep Period Certificate of Completion of UP1 HN2	7,0%	6,839,000.00
31/3/2027	T1+24	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #4	Programme Mgt Activity Report 4 Updated spare part catalogue #2 ISS Engineering Periodic Activity Report #2	3,0%	2,931,000.00
30/9/2027	T1+30	Ολοκλήρωση Εκτεταμένης Περιόδου Συντήρησης 1 (Ext UP1) ΠΝ1	Upkeep Period Certificate of Completion of Ext UP1 HN1	7,0%	6,839,000.00
30/9/2027	T1+30	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #5	Programme Mgt Activity Report 5	3,0%	2,931,000.00
31/1/2028	T3+15	Ολοκλήρωση Περιόδου Συντήρησης 1 (UP1) ΠΝ3	Upkeep Period Certificate of Completion of UP1 HN3	7,0%	6,839,000.00
31/3/2028	T1+36	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #6	Programme Mgt Activity Report 6 Updated spare part catalogue #3 ISS Engineering Periodic Activity Report #3	3,0%	2,931,000.00
30/4/2028	T2+30	Ολοκλήρωση Εκτεταμένης Περιόδου Συντήρησης 1 (Ext UP1) ΠΝ2	Upkeep Period Certificate of Completion of Ext UP1 HN2	7,0%	6,839,000.00
30/9/2028	T1+42	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #7	Programme Mgt Activity Report 7	3,0%	2,931,000.00
30/4/2029	T3+30	Ολοκλήρωση Εκτεταμένης Περιόδου Συντήρησης 1 (Ext UP1) ΠΝ3	Upkeep Period Certificate of Completion of Ext UP1 HN3	7,0%	6,839,000.00
31/3/2029	T1+48	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #8	Programme Mgt Activity Report 8 Spare parts logistics services report #4 ISS Engineering Periodic Activity Report #4	1,0%	977,000.00

Εκτιμώμενη Ημερομηνία*	Ημερομηνία	Όροσημα	Δικαιολογητικά που απαιτούνται για την Παραλαβή κατά το ΑΡΘΡΟ 11 - ΠΑΡΑΛΑΒΗ	Πληρωμή (% του κατ' αποκοπή τμήματος)	Πληρωμή (ΕΥΡ)
30/9/2029	T1+54	Αναφορά Εν Λειτουργία Υποστήριξης #9	Programme Mgt Activity Report 9 Follow-On Support Program Closure Report	4,0%	3,908,000.00
*αποκλειστικά για σκοπούς πληροφόρησης			Σύνολο	100,00%	97,700,000.00

β. Τμηματικές παραδόσεις/παραλαβές του (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου (-ων) και, συνεπώς, τμηματικές πληρωμές για την αντίστοιχη αξία του (-ων) παραδοθέντος (-ων)/εκτελεσθέντος (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου (-ων) θα πραγματοποιούνται, σε περίπτωση καθυστερήσεων στην ολοκλήρωση της Περιόδου Συντήρησης, σύμφωνα με τους όρους του ΑΡΘΡΟΥ - 11 - ΠΑΡΑΛΑΒΗ, παράγραφος 11.3.β.

5.2.2. Πληρωμές ODS

α. Για κάθε Εντολή Αγοράς, της οποίας η συνολική αξία υπερβαίνει τις διακόσιες πενήντα χιλιάδες Ευρώ (250,000.00 €), αν το ζητήσει ο ΠΩΛΗΤΗΣ, θα οφείλεται προκαταβολή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με τις προβλέψεις των όρων της παρούσας. Η προκαταβολή θα ανέρχεται στο τριάντα τοις εκατό (30%) της αξίας της Εντολής Αγοράς χωρίς ΦΠΑ. Μαζί με το τιμολόγιο για την προκαταβολή, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής που θα εκδίδεται ή θα τροποποιείται σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ. Στην περίπτωση τμηματικών παραδόσεων του (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου (-ων), θα πραγματοποιούνται πληρωμές για την αντίστοιχη αξία του (-ων) παραδοθέντος (-ων)/εκτελεσθέντος (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου (-ων).

β. Σε περίπτωση που μια Εντολή Αγοράς πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) αξία άνω των διακοσίων πενήντα χιλιάδων Ευρώ (250,000.00 €)

και

(2) προθεσμία παράδοσης του Εξοπλισμού μεγαλύτερη των δώδεκα (12) μηνών

και

(3) δεν εφαρμόζονται τμηματικές παραδόσεις

εάν ζητηθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ, θα καταβάλλεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ προκαταβολή έως πενήντα τοις εκατό (50%). Μαζί με το τιμολόγιο για την προκαταβολή, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής, η οποία θα εκδίδεται ή θα τροποποιείται κατά το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 4 - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ.

γ. Η ημερομηνία λήξης έκαστης Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής που παρέχεται στο πλαίσιο Εντολών Αγοράς των ODS θα επέρχεται κατά την συμφωνημένη προθεσμία παράδοσης πλέον τριών (3) μηνών. Το ποσό της προκαταβολής θα αφαιρείται από το ποσό του τιμολογίου και η πληρωμή στον ΠΩΛΗΤΗ θα γίνεται μόνο για το εναπομένον μετά την αφαίρεση ποσό. Η αποδέσμευση της αντίστοιχης Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής θα γίνεται τρεις (3) μήνες μετά:

(1) την ημερομηνία παράδοσης, στην περίπτωση του Εξοπλισμού, ή

(2) το πέρας της εκτέλεσης, στην περίπτωση των Υπηρεσιών.
του (-ων) αντίστοιχου (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου(-ων).

δ. Για κάθε Εντολή Αγοράς της οποίας η συνολική αξία είναι κάτω από διακόσιες πενήντα χιλιάδες Ευρώ (250,000.00 €), δεν θα οφείλεται προκαταβολή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

5.3. Δικαιολογητικά της Πληρωμής

Για κάθε πληρωμή απαιτούνται τα ακόλουθα δικαιολογητικά.

5.3.1. Προκαταβολές

Πρωτότυπο εμπορικό τιμολόγιο υπογεγραμμένο, μαζί με Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής, που παρέχεται από τον ΠΩΛΗΤΗ

5.3.2. Πληρωμές Οροσήμερων και Παραδόσεων

α. Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (ΡΕΦΟΑ) που σχετίζεται με το συγκεκριμένο ορόσημο / παράδοση, που παρέχεται από τους επίσημους εκπροσώπους του ΠΝ, όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ-11-ΠΑΡΑΛΑΒΗ. Παρέχεται υπόδειγμα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

β. Πρωτότυπο εμπορικό τιμολόγιο υπογεγραμμένο, που παρέχεται από τον ΠΩΛΗΤΗ

5.4. Χρονοδιάγραμμα Πληρωμών και Καθυστερήσεις

α. Οι Πληρωμές πρέπει να γίνονται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράδοση στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των Δικαιολογητικών Πληρωμής (ήτοι από την ημερομηνία παράδοσης του τελευταίου δικαιολογητικού πληρωμής)

β. Σε περίπτωση οποιασδήποτε καθυστέρησης στην λήψη από τον ΠΩΛΗΤΗ οφειλόμενης πληρωμής που υπερβαίνει τις εξήντα (60) Ημέρες, πλέον μιας περιόδου χάριτος δύο (2) μηνών, για λόγο που δεν μπορεί να αποδοθεί στον ΠΩΛΗΤΗ, και μετά την παράδοση των δικαιολογητικών πληρωμής, ο ΠΩΛΗΤΗΣ:

(1) θα έχει το δικαίωμα να μεταθέσει όλες τις επόμενες παραδόσεις του (των) Συμβατικού(-ών) Αντικειμένου (-ων), μέχρι να καταβληθεί η σχετική πληρωμή και να συμφωνηθεί νέο χρονοδιάγραμμα παράδοσης μεταξύ των Μερών· σε αυτήν την περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν θα φέρει οποιαδήποτε ευθύνη και δεν θα του επιβάλλεται οποιαδήποτε κύρωση ή ποινική ρήτρα σχετιζόμενη με αυτή την μετάθεση και,

(2) δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του και, συνεπώς, δεν θα επέρχεται καταγγελία για αθέτηση συμβατικών υποχρεώσεων του ΠΩΛΗΤΗ ή έκπτωση.

5.5. Παρακράτηση πληρωμής

Όλες οι μη επιλυθείσες επιφυλάξεις που μεταφέρονται από ένα ορόσημο στο επόμενο θα αποτιμηθούν από οικονομική άποψη από τα Μέρη, όχι αργότερα από την τελευταία σχετική συνεδρίαση Ανασκόπησης Λήξης της Περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS), και θα αναζητηθούν ως ακολούθως:

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα τιμολογήσει τον ΠΩΛΗΤΗ και ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εξοφλήσει μέσω τραπεζικού εμβάσματος εντός εξήντα (60) Ημερών από την παραλαβή του τιμολογίου του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

β. Στην περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν καταβάλει το ποσό του ως άνω τιμολογίου εντός εξήντα (60) Ημερών, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αφαιρεί τη συμφωνημένη οικονομική αξία των εναπομενουσών μη επιλυθεισών επιφυλάξεων από οποιαδήποτε μελλοντική πληρωμή και, κατόπιν, θα επιβάλει μερική κατάπτωση της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης και/ή της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής, υπό την παρούσα Σύμβαση.

5.6. Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές ως ακολούθως:

5.6.1. Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παραδώσει τρεις (3) Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές Προκαταβολής, χωρίς τόκο, στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ισόποσες με την προκαταβολή που ζητείται από τον ΠΩΛΗΤΗ και πιο συγκεκριμένα:

- (1) ένα τοις εκατό (1%) για την πρώτη Προκαταβολή το 2022 (T0)
- (2) τέσσερα τοις εκατό (4%) για την δεύτερη Προκαταβολή το 2023 (T0+13)
- (3) είκοσι πέντε τοις εκατό (25%) για την τρίτη Προκαταβολή το 2024 (6 μήνες πριν από την T1)

επί της συμβατικής τιμής του Κατ' Αποκοπήν τμήματος, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

β. Υπόδειγμα Τραπεζικών Εγγυητικών Επιστολών Προκαταβολής σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

γ. Οι Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές Προκαταβολής θα απομειώνονται αναλογικά, με την επίτευξη κάθε οροσήμου και με την υποβολή των αντίστοιχων εγγράφων, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

δ. Τα σχετικά δικαιολογητικά για κάθε αποδέσμευση θα υποβάλλονται στην Τράπεζα του ΠΩΛΗΤΗ από τον ΠΩΛΗΤΗ και, έπειτα, η Τράπεζα θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εγγράφως για την συγκεκριμένη απομείωση και για την εναπομένουσα σε ισχύ αξία της σχετικής Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής.

ε. Σε περίπτωση που η Ημερομηνία Παράδοσης του(-ων) Κατ' Αποκοπήν αμοιβομένων Συμβατικού(-ών) Αντικειμένου(-ων) λάβει χώρα αργότερα από την Συμφωνημένη Ημερομηνία Παράδοσης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παράσχει την εντολή στις εκδότριες τράπεζες να παρατείνουν αντίστοιχα την ισχύ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, πριν την ημερομηνία λήξης της, κατόπιν εντολής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προχωρήσει στην παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να μεταθέσει, υπό την προϋπόθεση προηγούμενης ειδοποίησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, οποιαδήποτε περαιτέρω πληρωμή οφείλεται υπό την παρούσα Σύμβαση. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ

δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του. Η πληρωμή που μετατίθεται θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής και την ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

5.6.2. Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές Καλής Εκτέλεσης

α. Κατά την υπογραφή της Σύμβασης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μια Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης για την προσήκουσα εκτέλεση των όρων και προϋποθέσεων της Σύμβασης, η οποία εκδίδεται αντίστοιχα σύμφωνα με το υπόδειγμα του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλει δύο (2) διαδοχικές Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές Καλής Εκτέλεσης, χωρίς τόκο στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ως ακολούθως:

(1) Κατά την υπογραφή της Σύμβασης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης 1 για την προσήκουσα εκτέλεση των όρων και των προϋποθέσεων της Σύμβασης, η οποία εκδίδεται σύμφωνα με το υπόδειγμα του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ - 4 - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα, αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδας, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας) τα οποία έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα", και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδας κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

(2) Η Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης 1 θα εκδίδεται για αρχικό ποσό που αντιστοιχεί στο δύο τοις εκατό (2%) της συνολικής Αξίας της Σύμβασης και θα ισχύει μέχρι την ημερομηνία λήξης που ορίζεται ως T1 - 6 μήνες, πλέον τρεις (3) μήνες.

(3) Κατά την T1 - 6 μήνες, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης 2 σε αντικατάσταση της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης 1, για την καλή εκτέλεση των όρων και των προϋποθέσεων της Σύμβασης, που εκδίδεται σύμφωνα με το υπόδειγμα στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως ορίζεται στον "κατάλογο πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρας), που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα" και δημοσιεύεται στην ιστοσελίδα της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

(4) Η Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης 2 θα εκδίδεται για ποσό που αντιστοιχεί στο πέντε τοις εκατό (5%) της συνολικής Αξίας της Σύμβασης και θα ισχύει από την ημερομηνία αποδέσμευσης από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης 1.

γ. Η ημερομηνία λήξης της Τραπεζικής Εγγύησης Καλής Εκτέλεσης 2 θα ορίζεται ως η ημερομηνία Ολοκλήρωσης της Σύμβασης, σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-30-ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, πλέον τριών (3) μηνών

δ. Σε περίπτωση που η Συμβατική Περίοδος παραταθεί, ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υπεύθυνος να παράσχει την εντολή στις εκδότριες τράπεζες να παρατείνουν αντίστοιχα την ισχύ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, πριν την ημερομηνία λήξης της, κατόπιν εντολής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προχωρήσει στην παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να αναβάλει, υπό την προϋπόθεση προηγούμενης ειδοποίησης του ΠΩΛΗΤΗ, οποιαδήποτε περαιτέρω πληρωμή που οφείλεται υπό την παρούσα Σύμβαση, και, κατόπιν, θα δικαιούται να επιβάλει κατάπτωση μέρους ή όλης της εν λόγω Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής, εφόσον προηγηθεί ειδοποίηση του ΠΩΛΗΤΗ. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του. Η πληρωμή που αναβάλλεται θα πρέπει να πραγματοποιείται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παράταση της ισχύος της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής και την ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-6. ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ, ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

6.1. Εξαίρεση από τον Γαλλικό ΦΠΑ

Η προμήθεια των Συμβατικών Αντικειμένων της παρούσας Σύμβασης εξαιρείται από τον Γαλλικό Φόρο Προστιθέμενης Αξίας, μετά την γνωστοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ της έγγραφης δήλωσης που θέτει ο Ευρωπαϊκός Κανονισμός ΕΥ/2018/1912, άρθρο 45 παρ. 1.β) θ). Ο ισχύων αριθμός Φορολογικού Μητρώου του ΑΓΟΡΑΣΤΗ είναι EL 09153025, ΔΟΥ Ψυχικού.

6.2. Εξαίρεση από τον Ελληνικό ΦΠΑ

Η Σύμβαση υπόκειται στις διατάξεις περί εξαίρεσης των Αρθρων 27 και 29 του Νόμου 2859/2000 για την μη πληρωμή Φόρου Προστιθέμενης Αξίας (ΦΠΑ) στην Ελλάδα. Ο ελληνικός ΦΠΑ, εάν υπάρξει, θα χρεώνεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή θα αυτοπροσδιορίζεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ επιπρόσθετα στην τιμή του κάθε Εξοπλισμού/Υπηρεσίας που υπόκεινται στον εν λόγω ΦΠΑ.

6.3. Γενικοί Όροι Φορολόγησης

α. Όλοι οι φόροι, τέλη, δασμοί και οποιουδήποτε άλλου είδους οικονομικές επιβαρύνσεις που επιβάλλονται ή πρόκειται να επιβληθούν από τα κράτη και τις Αρχές εκτός της Χώρας του Αγοραστή σε σχέση με την εκτέλεση της προμήθειας, θα επιβαρύνουν τον ΠΩΛΗΤΗ.

β. Οι επιβαλλόμενες από το Νόμο κρατήσεις υπέρ διαφόρων Νομικών Προσώπων του Ελληνικού Κράτους (Δικαιούχοι) ανέρχονται στο 6,144% επί της αξίας των Συμβατικών Αντικειμένων αναλύονται ως ακολούθως:

(1) 4% υπέρ του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού («MTN» στα Ελληνικά).

(2) 2% υπέρ του Ειδικού Λογαριασμού Αλληλοβοήθειας Ναυτικού ("ΕΛΟΑΝ" τιτλοφορείται στα Ελληνικά).

(3) 0,12% Χαρτόσημο και 0,024% Χαρτόσημο υπέρ του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων ("ΟΓΑ" τιτλοφορείται στα Ελληνικά), συγκεκριμένα "Κρατήσεις Χαρτοσήμου")

γ. Οι προαναφερόμενες κρατήσεις της τάξης του 6,144% ποσόστιαίως:

(1) Δεν συμπεριλαμβάνονται στις τιμές που δόθηκαν στο ΑΡΘΡΟ - 4 - ΤΙΜΕΣ της παρούσας Σύμβασης.

(2) Θα υπολογίζονται στις τιμές που δόθηκαν στο ΑΡΘΡΟ - 4 - ΤΙΜΕΣ της παρούσας Σύμβασης και θα καταβάλλονται στην Ελληνική Δημοκρατία και τρίτους με ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ άνευ επιβαρύνσης του ΠΩΛΗΤΗ.

δ. Ο Εξοπλισμός και οι Υπηρεσίες δεν θα επιβαρύνονται με δασμούς εισαγωγής.

ε. Σύμφωνα με τ' άρθρα 62 και 64 του Ελληνικού Κώδικα Φορολογίας Εισοδήματος (Νόμος 4172/2013), πληρωμές που γίνονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ για την προμήθεια αγαθών και υπηρεσιών δεν υπόκεινται σε παρακράτηση φόρου, εκτός αυτών που σχετίζονται με προμήθειες, εάν υπάρχουν, που γίνονται από τον ΠΩΛΗΤΗ μέσω μόνιμης εγκατάστασης που έχει στην Ελλάδα.

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ και οι υπεργολάβοι του, εάν υπάρχουν, θα επιβαρύνονται με φόρους και δασμούς του Ελληνικού Κράτους για κάθε επιχειρηματική δραστηριότητα που πραγματοποιείται από τον ΠΩΛΗΤΗ μέσω μόνιμης εγκατάστασης στη χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την πραγματοποίηση ή για τη διευκόλυνση της πραγματοποίησης της παρούσας προμήθειας.

ΑΡΘΡΟ-7. ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

α. Τα ΜΕΡΗ θα συμμορφώνονται με τους κανόνες δεοντολογίας και διαφάνειας που ισχύουν στις αντίστοιχες χώρες τους.

β. Απαγορεύεται στον ΠΩΛΗΤΗ ή στους νόμιμους εκπροσώπους του να διαθέτουν και να χρησιμοποιούν οποιονδήποτε Ενδιάμεσο, Μεσάζοντα ή Πράκτορα κατά την διαδικασία σύναψης και εκτέλεσης της Σύμβασης. Για τον σκοπό της παρούσας παραγράφου ο όρος Ενδιάμεσος, Μεσάζοντας ή Πράκτορας σημαίνει οποιοδήποτε πρόσωπο που, με την ιδιότητά του ως ανεξάρτητου διαμεσολαβητή και σε μη μόνιμη βάση, εξουσιοδοτείται είτε να διαπραγματευτεί για λογαριασμό άλλου προσώπου την πώληση ή την αγορά αγαθών, είτε να διαπραγματευτεί και να υπεισέλθει σε τέτοιου είδους συναλλαγές στο όνομα και για λογαριασμό του εκπροσωπούμενου.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να λάβει συμβουλευτικές υπηρεσίες που αναφέρονται στη Σύμβαση από ειδικούς, παραδείγματος χάριν δικηγορικές εταιρείες, φορολογικούς, τεχνικούς, εμπορικούς και οικονομικούς συμβούλους.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ απαγορεύεται να απασχολεί, με οποιαδήποτε σχέση εργασίας, έργου ή εντολής, στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για χρονικό διάστημα τριών (3) ετών μετά τη συνταξιοδότηση ή τη με οποιονδήποτε άλλον τρόπο αποχώρησή του από την υπηρεσία.

ε. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ παραβιάσει τις υποχρεώσεις και απαγορεύσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 & 2 του άρθρου 10 του Ν. 3978/2011, θα επιβληθούν οι ακόλουθες κυρώσεις από την αρμόδια υπηρεσία του ελληνικού Υπουργείου Εθνικής Άμυνας:

(1) εάν η εκτέλεση της Σύμβασης δεν έχει ολοκληρωθεί, σωρευτικώς, ο ΠΩΛΗΤΗΣ κηρύσσεται έκπτωτος, η Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα καταπίπτει και ο ΠΩΛΗΤΗΣ θ' αποκλείεται από διαγωνισμούς και συμβάσεις του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για τουλάχιστον τρία (3) χρόνια.

(2) εάν η εκτέλεση της Σύμβασης έχει ολοκληρωθεί, ποινική ρήτρα ισόποση με την Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης και αποκλεισμός από τους διαγωνισμούς και τις συμβάσεις του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για τουλάχιστον τρία (3) χρόνια.

στ. Στην περίπτωση που επέλθει οποιαδήποτε ουσιώδης νομική μεταβολή στην νομική οντότητα του ΠΩΛΗΤΗ (μεταβολή της εταιρικής επωνυμίας, μεταβολή του ασκούντος τον έλεγχο, μεταβολή της νομικής μορφής της εταιρείας) ή οποιαδήποτε μεταβολή ως προς την κατοχή των μετοχών που επιφέρει και αλλαγή στον έλεγχο, ο ΠΩΛΗΤΗΣ υποχρεούται να ειδοποιεί τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός τριών (3) μηνών από τις προαναφερθείσες μεταβολές στην εταιρική οντότητα του ΠΩΛΗΤΗ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν ειδοποιήσει εντός του ανωτέρω χρονικού πλαισίου, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-34- ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ – ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΕΚΠΤΩΣΗ κατωτέρω.

ΑΡΘΡΟ-8. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τα Συμβατικά Αντικείμενα που θα παραδοθούν και θα υλοποιηθούν σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση θα συμμορφώνονται με το Πεδίο Εργασίας που επισυνάπτεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ και την Τεχνική Περιγραφή που επισυνάπτεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 2 – ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ και πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους κανόνες της ορθής τεχνικής πρακτικής (good engineering practice). Η συμμόρφωση θα αποδεικνύεται από την επιτυχή ολοκλήρωση των διαδικασιών ποιοτικού ελέγχου σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-10- ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-9. Χ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (BFx)

α. Τα BFx αποτελούν μέρος των υποχρεώσεων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ όπως αναφέρονται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

β. Όταν η εκτέλεση της Σύμβασης υπόκειται στην παροχή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ των BFx, ο κατάλογος αυτών των BFx θα συμφωνείται αμοιβαία. Τα BFx θα παρέχονται δωρεάν και θα ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές τους.

γ. Σε περίπτωση οποιασδήποτε καθυστέρησης από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της παράδοσης των BFx ή αστοχιών της παροχής των BFx, η οποία επηρεάζει την εκτέλεση της Σύμβασης, θα χορηγηθεί αντιστοίχως στον ΠΩΛΗΤΗ μετάθεση των ημερομηνιών παράδοσης / εκτέλεσης για τις επηρεαζόμενες παραδόσεις / εκτελέσεις. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επισκευάσει, αντικαταστήσει, επιδιορθώσει κ.λπ. το ελαττωματικό BFE, εάν υπάρχει, με δική του επιλογή, δική του δαπάνη και δική του ευθύνη.

δ. Η μετάθεση στις ημερομηνίες παράδοσης / εκτέλεσης δεν θα θεωρηθούν ότι συνιστούν παραβίαση από τον ΠΩΛΗΤΗ των υποχρεώσεων του και, συνεπώς, δεν θα οδηγούν σε καταγγελία για αθέτηση από τον ΠΩΛΗΤΗ ή σε έκπτωση.

ε. Όλα τα BFx παραμένουν στην ιδιοκτησία του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα χρησιμοποιηθούν μόνο για τις σκοπούς της παρούσας Σύμβασης.

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ ευθύνεται με δαπάνες του να πραγματοποιεί την προστασία, διατήρηση, ασφάλιση και αποθήκευση του BFx που παρέχεται σε αυτόν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέχρι την επαναπαράδοσή του στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ζ. Οι κίνδυνοι που συνδέονται με τα BFX θα μεταφέρονται στον ΠΩΛΗΤΗ με την παράδοσή τους στον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ και θα επαναμεταφέρονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με την επαναπαράδοσή τους στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-10. ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα εφαρμόζει ένα Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας πιστοποιημένο σύμφωνα με τα οριζόμενα στο πρότυπο ISO 9001. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να διατηρεί την ισχύ της προαναφερόμενης πιστοποίησης και να την διατηρεί στην διάθεση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την περίοδο ισχύος της Σύμβασης.

β. Όλες οι δραστηριότητες που θα πραγματοποιηθούν υπό την παρούσα Σύμβαση θα διεξάγονται σύμφωνα με τα πρότυπα της τεχνικής (engineering standards) όπως ορίζονται στον οργανισμό του ΠΩΛΗΤΗ και με αυτά που εφαρμόζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ σε σχέση με την εκβιομηχάνιση παρόμοιου αμυντικού εξοπλισμού για την γαλλική κυβέρνηση.

γ. Σύμφωνα με τους υφιστάμενους κανονισμούς και διαδικασίες του ΠΩΛΗΤΗ, ο Εξοπλισμός πρέπει να τίθεται καθ' όλη την διάρκεια κατασκευής, ελέγχου και δοκιμών αποδοχής υπό την επίβλεψη του Τμήματος Ποιότητας του ΠΩΛΗΤΗ.

δ. Ως μέρος του συστήματος ελέγχου ποιότητάς του, ο ΠΩΛΗΤΗΣ πρέπει να ετοιμάζει αποδεικτικά αρχεία όλων των ελέγχων που έχουν διενεργηθεί από εκείνον και το αποτέλεσμα τους. Τα εν λόγω αρχεία πρέπει να είναι διαθέσιμα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατόπιν αιτήματός του κατά την διάρκεια εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-11. ΠΑΡΑΛΑΒΗ

Η παραλαβή των Συμβατικών Αντικειμένων θα πραγματοποιηθεί όπως δηλώνεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) και όπως ακολουθεί:

11.1. Παραλαβή των Κατ' αποκοπή αμειβόμενων Συμβατικών Αντικειμένων

α. Η Παραλαβή των Κατ' αποκοπή αμειβόμενων Υπηρεσιών και Προμηθειών θα ολοκληρώνεται με την υπογραφή από αμφότερα τα Μέρη ενός Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης και ενός Πρωτοκόλλου Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQQA - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4 – ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ) κατά την Ημερομηνία Παράδοσης. Το Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης θα υπογράφεται μετά την παραλαβή των σχετικών εγγράφων για το αντίστοιχο ορόσημο, όπως ορίζεται στο ΑΡΘΡΟ - 5- ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ και στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 1- ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW).

β. Για την ολοκλήρωση των Περιόδων Συντήρησης, θα υπογράφεται ειδικό Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης από αμφότερα τα Μέρη, όπως ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ -1 -ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW) και στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ – 2 - ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ. Κατά τον ίδιο χρόνο, θα υπογράφεται, επίσης, ένα Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής για την εκκίνηση της διαδικασίας πληρωμής, η οποία περιγράφεται στο ΑΡΘΡΟ - 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

γ. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης, καθώς και το Πρωτόκολλο Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής, εντός δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την Ημερομηνία Παράδοσης, ή αρνηθεί να το υπογράψει για λόγους που δεν είναι δικαιολογημένοι, το προαναφερθέν Πιστοποιητικό

Ολοκλήρωσης θα υπογράφεται μόνο από τον ΠΩΛΗΤΗ, και θα θεωρείται πως έχει τις ίδιες συμβατικές συνέπειες, ως εάν αυτό είχε υπογραφεί από αμφότερα τα Μέρη.

11.2. Παραλαβή των Κατ' Εντολή Συμβατικών Αντικειμένων

α. Η παραλαβή των Κατ' Απαίτηση Συμβατικών Αντικειμένων θα ολοκληρώνεται κατά την υπογραφή από αμφότερα τα Μέρη ενός Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης (επί Υπηρεσιών) ή ενός Πιστοποιητικού Αποδοχής (επί Προμηθειών), όπως ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 1 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ SOW. Κατά τον ίδιο χρόνο, θα υπογράφεται επίσης και ένα Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQQA) για την εκκίνηση της διαδικασίας πληρωμής, η οποία περιγράφεται στο ΑΡΘΡΟ - 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

β. Σε περίπτωση που αποδεικτικά στοιχεία που απαιτούνται για την παραλαβή ελλείπουν ή δεν συμμορφώνονται με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW), ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να μην υπογράψει τα αντίστοιχα έγγραφα παραλαβής. Σε αυτή την περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αναλαμβάνει όλες τις απαραίτητες ενέργειες για να αποκαταστήσει τα ελλείποντα ή μη συμμορφούμενα αποδεικτικά στοιχεία και να καταστήσει δυνατή την υπογραφή των εγγράφων παραλαβής από αμφότερα τα Μέρη.

γ. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το σχετικό Πιστοποιητικό καθώς και το Πρωτόκολλο Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής εντός δέκα (10) Εργάσιμων Ημερών από την υποβολή του, ή αρνηθεί να το υπογράψει για λόγους που δεν είναι δικαιολογημένοι, το προαναφερθέν Πιστοποιητικό θα υπογράφεται μόνο από τον ΠΩΛΗΤΗ, και θα θεωρείται πως έχει τις ίδιες συμβατικές συνέπειες, ως εάν αυτό είχε υπογραφεί από αμφότερα τα Μέρη.

11.3. Συμβατικά Αντικείμενα με Επιφυλάξεις

α. Σε περίπτωση επιφυλάξεων που προκύπτουν από τις δραστηριότητες του ΠΩΛΗΤΗ, τα Μέρη συμφωνούν τα ακόλουθα:

(1) Μετά το πέρας μιας Περιόδου Συντήρησης, και ως προς επιφυλάξεις που δεν επιτρέπουν στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να κηρύξει την αντίστοιχη Φρεγάτα ΠΝ ως "έτοιμη προς πλεύση", η Περίοδος Συντήρησης θα παραμένει σε εξέλιξη. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δε θα υπογράψει το Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης της Περιόδου Συντήρησης και το αντίστοιχο Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQQA). Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συμφωνεί με τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ επί ενός σχεδίου δράσης για την επίλυση των επιφυλάξεων, για την ολοκλήρωση της Περιόδου Συντήρησης και για να καταστεί η Φρεγάτα ΠΝ "έτοιμη προς πλεύση". Η πληρωμή του αντίστοιχου οροσήμου δε θα πραγματοποιηθεί έως την επιτυχή υλοποίηση του σχεδίου δράσης. Όλες οι κυρώσεις που σχετίζονται με καθυστερημένες παραδόσεις κατά το ΑΡΘΡΟ - 20 - ΚΥΡΩΣΕΙΣ θα εφαρμόζονται έως την ολοκλήρωση της Περιόδου Συντήρησης.

(2) Ανεξάρτητα από τους ανωτέρω όρους, η κήρυξη της Φρεγάτας ΠΝ ως "έτοιμης προς πλεύση", πριν την άρση των επιφυλάξεων που καταγράφονται στο Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης που καταρτίζεται από τον ΠΩΛΗΤΗ, αποτελεί αποκλειστικά απόφαση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Στην περίπτωση αυτή, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ειδοποιεί τον ΠΩΛΗΤΗ για την απόφασή του και η Περίοδος Συντήρησης θα θεωρείται ως ολοκληρωθείσα. Αμφότερά τα Μέρη θα υπογράφουν το Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης, στο οποίο θα αναφέρονται οι εναπομένουσες επιφυλάξεις, και θα πραγματοποιείται η πληρωμή του οροσήμου. Οι εκκρεμείς επιφυλάξεις θα αντιμετωπίζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ, σύμφωνα με ένα από κοινού συμφωνημένο σχέδιο

δράσης, που θα συμπεριλαμβάνει συναφείς επιπρόσθετες δαπάνες που θα επιβαρύνουν τον ΠΩΛΗΤΗ, εφόσον υφίστανται, εξ αιτίας της απόφασης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(3) Οποιοσδήποτε άλλες επιφυλάξεις οι οποίες δεν εμποδίζουν την πλεύση του πλοίου θα αναφέρονται στο Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης, το οποίο και στην περίπτωση αυτή θα υπογράφεται κατά την Ημερομηνία Παράδοσης παράλληλα με το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής (PFQQA). Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συμφωνούν επί ενός σχεδίου δράσης για την αντιμετώπιση αυτών των επιφυλάξεων, όπως ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 1- ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (SOW). Όλες οι μη επιλυθείσες επιφυλάξεις που μεταφέρονται από ένα ορόσημο στο επόμενο θα αίρονται πριν το πέρας της Περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης για την αντίστοιχη Φρεγάτα ΠΝ. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν μπορεί να άρει την επιφύλαξη έως τότε, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει το δικαίωμα να αξιώνει επιστροφή χρημάτων μέσω της διαδικασίας του ΑΡΘΡΟΥ - 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ, παράγραφος 5.5. Το ποσό της επιστροφής θα συμφωνείται από αμφότερα τα Μέρη όχι αργότερα από την τελευταία σχετική συνεδρίαση Ανασκόπησης Λήξης της Περιόδου Εν Λειτουργία Υποστήριξης (ISS).

β. Σε περίπτωση καθυστερήσεων στην ολοκλήρωση της Περιόδου Συντήρησης που ανάγονται σε λόγους μη αποδοτέους στον ΠΩΛΗΤΗ, η αντίστοιχη Ημερομηνία Παράδοσης θα μετατίθεται αντίστοιχα, και ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα δικαιούται τμηματικής πληρωμής κατά το ΑΡΘΡΟ - 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ, παράγραφος 5.2.1.β.

ΑΡΘΡΟ-12. ΠΑΡΑΔΟΣΗ

12.1. Εξοπλισμός

α. Ο Εξοπλισμός θα παραδίδεται DAP (ICC Incoterms 2020) στο Κέντρο Εφοδιασμού Πολεμικού Ναυτικού (ΚΕΦΝ) – Κεντρική Διεύθυνση Παραλαβής – Σκαρμαγκάς 124 69, Αθήνα, Ελλάδα, εκτός εάν άλλως έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εκ των προτέρων από τα Μέρη και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίστηκε είτε με την Εντολή Αγοράς για τις ODS είτε στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ με Κατ' Αποκοπή Πληρωμή.

β. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν παραλάβει εγκαίρως τον Εξοπλισμό, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αποθηκεύσει, διαφυλάξει, προστατεύσει και ασφαλίσει τον Εξοπλισμό, όπως απαιτείται, για περίοδο μέχρι τριάντα (30) ημέρες μετά την συμφωνημένη ημέρα παραλαβής, με κόστος του ΠΩΛΗΤΗ.

γ. Μετά την παραπάνω αναφερόμενη περίοδο των τριάντα (30) ημερών, και εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εξακολουθεί να μην έχει παραλάβει τον Εξοπλισμό, ο ΠΩΛΗΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να τιμολογήσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με όλες τις δικαιολογημένες δαπάνες που έκανε, που περιορίζονται στην διαφύλαξη, αποθήκευση και ασφάλιση του Εξοπλισμού και, σ' αυτή την περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα πληρώσει το αντίστοιχο τιμολόγιο σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ. Στην περίπτωση Ανωτέρας Βίας, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ - 21- ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ/ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ.

12.2. Υπηρεσίες

α. Οι προγραμματισμένες Υπηρεσίες σχετικές με τις εργασίες υλοποίησης κατά τις περιόδους Συντήρησης θα παραδοθούν / ολοκληρωθούν σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1 – ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

β. Κάθε άλλη Υπηρεσία υπό την παρούσα Σύμβαση θα ολοκληρωθεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που θα συμφωνηθεί αμοιβαία με την Εντολή Αγοράς για τα ODS.

ΑΡΘΡΟ-13. ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ

α. Η μεταβίβαση της κυριότητας του Εξοπλισμού από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία υπογραφής του Πιστοποιητικού Αποδοχής και του σχετικού Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Αποδοχής (PFQAA) από τα Μέρη (ή μόνο από τον ΠΩΛΗΤΗ) σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-11-ΠΑΡΑΛΛΑΒΗ.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παραδίδει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ όλον τον Εξοπλισμό ελεύθερο από οποιαδήποτε δέσμευση, αξίωση, χρέος ή βάρος τρίτου έναντι του ΠΩΛΗΤΗ, καθώς και από οποιοδήποτε άλλο νομικό βάρος.

ΑΡΘΡΟ-14. ΣΗΜΑΝΣΗ & ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

α. Ο χειρισμός, η συσκευασία και ο εγκιβωτισμός του Εξοπλισμού θα πραγματοποιούνται από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τα γαλλικά εθνικά πρότυπα.

β. Ειδικότερα, όσον αφορά στη συσκευασία, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα επικολλά σε εμφανές σημείο της συσκευασίας εκάστου Αντικειμένου επιγραφή με τα ακόλουθα στοιχεία στην αγγλική γλώσσα:

- (1) Προμηθεύτρια Εταιρεία (Supplying Company)
- (2) Ποσότητα (Quantity)
- (3) Αριθμός Ονομαστικού κατά NATO (NATO Stock Number),
εάν υφίσταται
- (4) Περιγραφή (Description)
- (5) Αριθμός Εξαρτήματος Αρχικού Κατασκευαστή Εξοπλισμού
(OEM)
- (6) Κωδικός Εμπορικής και Κυβερνητικής Οντότητας Αρχικού
Κατασκευαστή Εξοπλισμού (OEM CAGE)
- (7) Γραμμικός Κώδικας Αναγνώρισης (Bar Code Identification),
εάν υφίσταται.
- (8) Όριο διάρκειας ζωής, εάν υφίσταται

γ. Τα Εξαρτήματα που θα παραδίδονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα συνοδεύονται από τα ακόλουθα έγγραφα, εντός του κιβωτίου του Αντικειμένου:

- (1) Δελτίο Παράδοσης (Delivery Note)
- (2) Πρόσθετες πληροφορίες για επικίνδυνα, ραδιενεργά
προϊόντα κλπ.

δ. Επιπρόσθετα, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα τοποθετεί δύο αντίτυπα του Δελτίου Αποστολής εξωτερικά του κιβωτίου εντός αδιάβροχου φακέλου, εφόσον είναι δυνατόν, ή άλλως θα αποστέλλονται ξεχωριστά. Τα αντίτυπα αυτά δεν θα περιέχουν τιμές.

ε. Τα εμπορευματοκιβώτια / παλέτες/ πολλαπλές συσκευασίες θα έχουν την ακόλουθη σήμανση, εκτός αν άλλως υποδεικνύεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ:

(1) Συνολικό Βάρος (Total weight): σε χιλιόγραμμα, καθαρό και μεικτό

(2) Συνολικός όγκος (Total volume): σε κυβικά μέτρα

(3) SENSITIVE / FRAGILE ITEM / AIR TRANSPORTATION ONLY, εφόσον απαιτείται.

στ. Η συσκευασία θα ικανοποιεί τις απαιτήσεις:

(1) Της ADR: Ευρωπαϊκή Συμφωνία αναφορικά με την Διεθνή Μεταφορά Επικίνδυνων Αγαθών Οδικώς.

(2) IATA: Διεθνής Ένωση Αερομεταφορών

(3) IMDG: Διεθνή Θαλάσσια Επικίνδυνα Εμπορεύματα

ζ. Για επικίνδυνα προϊόντα (ΕΠ/Επικίνδυνα Υλικά - DG/Hazardous Materials), η συσκευασία / επισήμανση / σήμανση θα είναι σύμφωνη με τους Κανονισμούς του Διεθνούς Οργανισμού Πολιτικής Αεροπορίας (ICAO)/ της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA) για τα Επικίνδυνα Προϊόντα στις Εμπορικές Αερομεταφορές, τους Κανονισμούς του Διεθνούς Οργανισμού Ναυσιπλοΐας (IMO) / τον Διεθνή Κώδικα Επικίνδυνων Θαλάσσιων Προϊόντων (IMDG) για θαλάσσιες μεταφορές και τη Συμφωνία για τις Διεθνείς Οδικές Μεταφορές Επικίνδυνων Προϊόντων (ADR)/ τους Κανονισμούς Επικίνδυνων Προϊόντων (DGR) για επίγειες μεταφορές, λαμβάνοντας υπόψη το είδος της μεταφοράς όπως καθορίζεται στην παρούσα Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ-15. ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ

α. Η κωδικοποίηση των ανταλλακτικών, αν απαιτηθεί, θα γίνεται με ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ.

β. Η κωδικοποίηση θα είναι συμβατή με τον Κανονισμό του NATO για την κωδικοποίηση STANAG 3150, 3151, 4177, 4199, και 4438 και το εγχειρίδιο του NATO για την κωδικοποίηση ACodP-1 η οποία θα χρησιμοποιηθεί για την κωδικοποίηση μη κωδικοποιημένου κατά NATO Εξοπλισμού.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ εργάζεται σε συνεργασία με τη Γαλλική Εθνική Υπηρεσία Κωδικοποίησης Κέντρου Ταυτοποίησης του αμυντικού υλικού (CICMD - Centre d'Identification des Matériels de la Défense).

δ. Τεχνικά δεδομένα (συμπεριλαμβανομένων σχεδίων, προδιαγραφών, καταλόγων ή οποιωνδήποτε άλλων πληροφοριών σχετικών με τα φυσικά χαρακτηριστικά του Εξοπλισμού) απαιτούνται για την αναγνώριση/κωδικοποίηση και διαχείριση του Εξοπλισμού σύμφωνα με το Σύστημα Κωδικοποίησης του NATO (NCS).

ε. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα θέτει στη διάθεση της Αρχής Κωδικοποίησης, εντός ευλόγου χρόνου, όλα τα απαραίτητα τεχνικά δεδομένα για όλον τον Εξοπλισμό που παρέχεται στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αποστέλλει τα στοιχεία των υπεργολάβων ή των προμηθευτών ή θα χορηγεί ηλεκτρονική πρόσβαση σε αυτά, κατόπιν αιτήματος των Αρχών Κωδικοποίησης.

ζ. Πέραν της αρχικής παροχής τεχνικών δεδομένων, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει επίσης οποιεσδήποτε επικαιροποιημένες πληροφορίες για όλον τον Εξοπλισμό που καθορίζεται στην παρούσα Σύμβαση, οι οποίες προκύπτουν από συμφωνηθείσες τροποποιήσεις, αλλαγές σχεδιασμού ή σχεδίασης, καθώς και από οποιεσδήποτε άλλες αλλαγές που επέρχονται κατά τη Διάρκεια Ισχύος της Σύμβασης.

η. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα περιλαμβάνει τους όρους του παρόντος Άρθρου ή ισοδύναμου συμβατικού μέσου σε κάθε σύμβαση(-εις) υπεργολαβίας, προκειμένου να εξασφαλίσει τη διαθεσιμότητα των τεχνικών δεδομένων στην Αρχή Κωδικοποίησης.

θ. Σε περίπτωση σύμβασης υπεργολαβίας με κατασκευαστή σε χώρα που δεν ανήκει στο ΝΑΤΟ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα είναι υπεύθυνος για την απόκτηση των απαραίτητων τεχνικών δεδομένων από τον υπεργολάβο / προμηθευτή και για την παροχή τους στην Αρχή Κωδικοποίησης.

ι. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει παράσχει προηγουμένως στην αιτούσα Αρχή Κωδικοποίησης τεχνικά δεδομένα για σκοπούς κωδικοποίησης σχετικά με οποιονδήποτε Εξοπλισμό που εμπίπτει στην παρούσα Σύμβαση, πρέπει να δηλώσει το γεγονός αυτό και να αναφέρει σε ποιον Εθνικό Οργανισμό Κωδικοποίησης/ Υπηρεσία Κωδικοποίησης παρείχε τις εν λόγω πληροφορίες. Υπό κανονικές συνθήκες, δε θα απαιτηθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ να παράσχει κάτι περισσότερο από τα δεδομένα που έχουν ήδη παρασχεθεί.

ια. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα επικοινωνεί με την Αρχή Κωδικοποίησης στη χώρα του για οποιαδήποτε πληροφορία αναφορικά με το Σύστημα Κωδικοποίησης του ΝΑΤΟ (NCS).

ΑΡΘΡΟ-16. ΕΓΓΥΗΣΗ

Για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου, η αναφορά σε "Εξοπλισμό" θα σημαίνει "τον Εξοπλισμό ή οποιοδήποτε τμήμα αυτού, εξαιρουμένης της έγγραφης τεκμηρίωσης (documentation)".

Για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου, η αναφορά σε "Υπηρεσία" θα σημαίνει τις "Εργασίες Συντήρησης".

16.1. Περίοδος Εγγύησης.

α. Κάθε Εξοπλισμός καλύπτεται από εγγύηση δώδεκα (12) μηνών από τη Παραλαβή του.

β. Η έγγραφη τεκμηρίωσή καλύπτεται από εγγύηση έξι (6) μηνών από την Παραλαβή της.

γ. Οι Υπηρεσίες καλύπτονται από εγγύηση έξι (6) μηνών από την Παραλαβή τους.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παράσχει εγγύηση για τον Εξοπλισμό για κάθε ελάττωμα το οποίο οφείλεται σε υλικά μη συμβατά με την Τεχνική Περιγραφή, και/ή σε κακοτεχνία και/ή σε ανεπαρκή ή ελαττωματικό σχεδιασμό εκ μέρους του ΠΩΛΗΤΗ, και/ή των υπεργολάβων του, και όχι σε αμέλεια εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

16.2. Ειδοποίηση για Αξιώσεις Εγγύησης

α. Η ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ όσον αφορά τον ελαττωματικό Εξοπλισμό ή κάθε Υπηρεσία θα παρέχεται στον ΠΩΛΗΤΗ όσο το δυνατόν συντομότερα, αλλά σε καμία περίπτωση αργότερα από τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία κατά την οποία προέκυψε το ελάττωμα.

β. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο ΠΩΛΗΤΗΣ υποχρεούται να αντικαθιστά ή να επισκευάζει τον ελαττωματικό Εξοπλισμό ή Υπηρεσία. Η απόφαση για αντικατάσταση ή επισκευή θα συμφωνείται από τα Μέρη βάσει πρότασης του ΠΩΛΗΤΗ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να χρησιμοποιήσει ανταλλακτικό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα το αντικαταστήσει με ίδιες δαπάνες.

γ. Ο ελαττωματικός Εξοπλισμός θα μεταφέρεται στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ, όπως θα υποδεικνύεται από τον ΠΩΛΗΤΗ.

16.3. Επαλήθευση των Αξιώσεων Εγγύησης

α. Κατόπιν τυχόν αιτήματος του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιτρέψει στον ΠΩΛΗΤΗ να επιθεωρεί, στις εγκαταστάσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ:

- (1) το φερόμενο ελαττωματικό τμήμα της Υπηρεσίας
- (2) τον φερόμενο ελαττωματικό Εξοπλισμό και το σύστημα/υποσύστημα στο οποίο αυτός ενσωματώνεται
- (3) οποιαδήποτε αρχεία συντήρησης και λειτουργίας του εν λόγω ελαττωματικού τμήματος και Εξοπλισμού, σύμφωνα με τον κανονισμό ασφαλείας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ολοκληρώνει την διαδικασία επαλήθευσης εντός περιόδου είκοσι (20) Εργασίμων Ημερών από την ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εκτός από τις περιπτώσεις που ένα περίπλοκο ελάττωμα απαιτεί περισσότερο χρόνο· στην περίπτωση αυτή, θα συμφωνείται μεταξύ αμοτέρων των Μερών μεγαλύτερος χρόνος για την εν λόγω διαδικασία επαλήθευσης.

16.4. Έξοδα μεταφοράς

Όλα τα έξοδα μεταφοράς (από την Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στις εγκαταστάσεις του ΠΩΛΗΤΗ και η επιστροφή) για την επισκευή ή αντικατάσταση του ελαττωματικού Εξοπλισμού θα βαρύνουν τον ΠΩΛΗΤΗ.

16.5. Εσφαλμένες Αξιώσεις Εγγύησης

Στην περίπτωση που η αξίωση εγγύησης αποδειχθεί μεταγενέστερα αβάσιμη, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποζημιώνει τον ΠΩΛΗΤΗ για τα έξοδα μεταφοράς, επιθεώρησης, αποσυναρμολόγησης και επανασυναρμολόγησης όπως και για έξοδα επισκευής/αντικατάστασης (αν τέτοιου είδους υπηρεσία έχει ζητηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ).

16.6. Εναπομένουσα Εγγύηση

α. Η εγγύηση που ισχύει για τον επισκευασθέντα ή αντικατασταθέντα Εξοπλισμό κατόπιν της επιστροφής του στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα:

- (1) ισούται με την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης ή
- (2) ισούται με έξι (6) μήνες, αν η εναπομένουσα αρχική περίοδος εγγύησης είναι μικρότερη από έξι (6) μήνες.

β. Σε περίπτωση επαναλαμβανόμενου ελαττώματος του ίδιου Εξοπλισμού, ο ΠΩΛΗΤΗΣ, με ίδιες δαπάνες, θα αναλαμβάνει τις απαραίτητες ενέργειες προκειμένου να εντοπίσει την προέλευση του ελαττώματος και θα προτείνει ένα σχέδιο δράσης για την επιδιόρθωση του ελαττώματος το οποίο θα συμφωνηθεί από αμφότερα τα Μέρη.

γ. Η περίοδος εγγύησης για κάθε ελαττωματικό Εξοπλισμό δε θα υπερβαίνει, πάντως, τους δεκαοχτώ (18) μήνες συνολικά, από την ημερομηνία της παραλαβής του Εξοπλισμού. Ο χρόνος που αναλώθηκε από τον ΠΩΛΗΤΗ για την επιδιόρθωση του ελαττώματος δε θα συμπεριλαμβάνεται στην ανωτέρω περίοδο εγγύησης.

16.7. Εξαιρέσεις από την Εγγύηση.

Οι εγγυήσεις που παρέχονται από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ υπό τον παρόν Άρθρο δε θα ισχύουν ως προς τα ακόλουθα:

α. Κάθε Εξοπλισμό που δεν χρησιμοποιήθηκε, αποθηκεύτηκε και συντηρήθηκε σύμφωνα με την Τεχνική Βιβλιογραφία του ΠΩΛΗΤΗ που προβλέπεται στην παρούσα Σύμβαση.

β. Κάθε Εξοπλισμό που έχει τροποποιηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μετά την παράδοσή του, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συγκατάθεση του ΠΩΛΗΤΗ.

γ. Κάθε Εξοπλισμό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί ο σειριακός αριθμός του ΠΩΛΗΤΗ ή του Αρχικού Κατασκευαστή Εξοπλισμού (OEM) ή η εμπορική ονομασία ή το εμπορικό σήμα και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να ταυτοποιηθεί.

δ. Κάθε Εξοπλισμό που ενεπλάκη σε ατύχημα, μη καταλογιστέο στον ΠΩΛΗΤΗ.

ε. Ελαττώματα ως αποτέλεσμα της φυσιολογικής φθοράς κατά την χρήση, ζημιών μάχης, ατυχήματος ή ζημιών από ξένα αντικείμενα.

στ. Κάθε ελάττωμα που προκλήθηκε από βαριά αμέλεια του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ζ. Συμβατικά Αντικείμενα τα οποία είναι αναλώσιμα και έχουν καταναλωθεί εξαιτίας της φυσιολογικής φθοράς κατά την χρήση κατά την διάρκεια της περιόδου εγγύησης.

16.8. Ευθύνη Εγγύησης

Υπό την επιφύλαξη αντίθετων προβλέψεων της παρούσας Σύμβασης, η εγγύηση που αναφέρεται ανωτέρω είναι αποκλειστική και τίθεται στη θέση οποιωνδήποτε άλλων εγγυήσεων ή δηλώσεων, θεσπισμένων, εκπεφρασμένων ρητά στον νόμο ή συναγόμενων εκ του νόμου ή άλλως, καθώς και οποιασδήποτε άλλης δέσμευσης του ΠΩΛΗΤΗ σε σχέση με το εκάστοτε ελάττωμα του Εξοπλισμού/των Υπηρεσιών. Υπονοούμενες εγγυήσεις ή προϋποθέσεις καλής κατάστασης και εμπορευσιμότητας δεν θα ισχύουν υπό καμία περίπτωση.

16.9. Μεταφορές Εγγυήσεων

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ κατά την παράδοση κάθε Εξοπλισμού θα ειδοποιεί τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εγγράφως για κάθε εγγύηση, έγκυρη πέρα από την ορισμένη περίοδο των δώδεκα (12) μηνών.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα μεταφέρει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ όλους τους εναπομένοντες ισχύοντες όρους εγγυήσεων του υπεργολάβου για τα αναφερόμενα στη παρούσα Συμβατικά Αντικείμενα μετά την ορισμένη περίοδο των δώδεκα (12) μηνών.

ΑΡΘΡΟ-17. ΚΑΤ' ΕΝΤΟΛΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΙΕΣ (ON DEMAND SERVICES AND SUPPLIES)

17.1. Αίτημα προσφοράς (RFP) και Παραγγελία

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υποβάλλει προς τον ΠΩΛΗΤΗ Αίτημα Προσφοράς ("RFP") σε σχέση με τα Κατ' Εντολήν Αντικείμενα.

β. Η προθεσμία για την υποβολή πρότασης από τον ΠΩΛΗΤΗ σε απάντηση του Αιτήματος Προσφοράς ("RFP"), υπολογιζόμενη από την ημερομηνία παραλαβής του Αιτήματος Προσφοράς ("RFP"), ανέρχεται σε:

(1) δύο (2) Εργάσιμες Ημέρες για την έναντι κατ' αποκοπήν ποσού συνδρομής επί του πλοίου (on board flat fee intervention), κατόπιν της 1ης διάγνωσης που πραγματοποιείται από τον ΠΩΛΗΤΗ, σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-1

(2) πέντε (5) Εργάσιμες Ημέρες για τα ανταλλακτικά που περιλαμβάνονται στον ετησίως παρεχόμενο κατάλογο

(3) σαράντα πέντε (45) Εργάσιμες Ημέρες για την Πρόταση Τεχνικών Τροποποιήσεων (ECP) -ή, όταν στη διαδικασία προσφοράς εμπλέκεται ο Αρχικός Κατασκευαστής Εξοπλισμού (OEM)

(4) τριάντα (30) Εργάσιμες Ημέρες σε κάθε άλλη περίπτωση

γ. Στην περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν είναι σε θέση να υποβάλει πρόταση εντός της προθεσμίας που ορίζεται ανωτέρω, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ειδοποιεί τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για το γεγονός αυτό, και θα παρέχει ένα σχέδιο δράσης.

δ. Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ αμφοτέρων των Μερών ως προς τους όρους κάθε πρότασης του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα απευθύνει προς τον ΠΩΛΗΤΗ μία Εντολή Αγοράς για τα αντίστοιχα Κατ' Εντολήν Συμβατικά Αντικείμενα. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα προμηθεύει / εκτελεί τα Κατ' Εντολήν Συμβατικά Αντικείμενα, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα παράδοσης που θα συμφωνείται αμοιβαία, βάσει των προβλεπόμενων αναγκών του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις της Εντολής Αγοράς της Σύμβασης

ε. Κάθε Εντολή Αγοράς θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τα ακόλουθα στοιχεία:

- (1) Αναφορά στην παρούσα Σύμβαση
- (2) Αριθμό Αναφοράς της Εντολής Αγοράς
- (3) Τις αναφορές / το αντικείμενο της προμήθειας των Κατ' Εντολήν Συμβατικών Αντικειμένων
- (4) Τους όρους πληρωμής της Εντολής Αγοράς
- (5) Περιγραφή, ποσότητα, προδιαγραφές, ημερομηνίες παράδοσης των Κατ' Εντολήν Συμβατικών Αντικειμένων και την Αξία των Εντολών Αγοράς που θα καταβληθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ, καθώς και οποιουσδήποτε ειδικούς όρους και προϋποθέσεις για την εκτέλεση.

(6) Τυχόν δυνητική επίδραση στη διάρκεια της περιόδου Συντήρησης

στ. Αφού υπογραφεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, η Εντολή Αγοράς θα αποστέλλεται στον ΠΩΛΗΤΗ, κατά τρόπον ώστε να παρέχεται απόδειξη παραλαβής.

ζ. Κάθε Εντολή Αγοράς θα θεωρείται ότι ενσωματώνει όλες τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, εκτός αν τα Μέρη ρητά συμφωνήσουν περί του αντιθέτου.

η. Εντολές Αγοράς στο πλαίσιο των ODS μπορούν να εκδίδονται μετά το χρονικό σημείο T1, εκτός αν άλλως συμφωνηθεί αμοιβαία.

ΑΡΘΡΟ-18. ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

α. Η ομαλή πρόοδος – υλοποίηση και εξέλιξη του προγράμματος Εν Συνεχεία Υποστήριξης (FOS) θα εξετάζεται κατά τη διάρκεια συνεδριάσεων – ανασκοπήσεων από τους εκπροσώπους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και του ΠΩΛΗΤΗ, όπως αναλυτικά περιγράφεται περαιτέρω στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ- 2 - ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.

β. Αυτές οι ανασκοπήσεις διαχείρισης προγράμματος θα αποτελούν μέσο επικοινωνίας μεταξύ των Μερών και θα βασίζονται σε προσυμφωνημένη ημερήσια διάταξη.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ, θα υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εντός ευλόγου χρόνου, τα θέματα της ημερήσιας διάταξης της ανασκόπησης διαχείρισης προγράμματος, προκειμένου ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ να τα μελετήσει πριν τη συνεδρίαση ανασκόπησης διαχείρισης προγράμματος.

δ. Κάθε Μέρος έχει το δικαίωμα να αιτείται τη συμπερίληψη συγκεκριμένου θέματος στην ημερήσια διάταξη, υπό τον όρο ότι αυτό εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας Σύμβασης.

ε. Υπό την επιφύλαξη τυχόν περιορισμών λόγω του Covid-19, οι συνεδριάσεις θα διεξάγονται με τη συχνότητα που ορίζεται στον Κατάλογο Απαιτήσεων Δεδομένων της Σύμβασης (Contract Data Requirements List - "CDRL"), ο οποίος προσαρτάται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 1 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, εκτός αν άλλως συμφωνηθεί μεταξύ των Μερών. Οι συνεδριάσεις θα διεξάγονται στην Ελλάδα, εκτός αν τα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα είναι υπεύθυνος για την ομαλή οργάνωση των συνεδριάσεων στην Ελλάδα, συμπεριλαμβανομένης της προετοιμασίας των αιθουσών συνεδριάσεων και όλων των απαραίτητων μέσων.

στ. Τα πρακτικά των συνεδριάσεων που θα τηρούνται με μέριμνα του ΠΩΛΗΤΗ, θα υπογράφονται από τους επικεφαλής των αντιπροσωπειών αμοιτέρων των Μερών κατά τη λήξη των ανωτέρω συνεδριάσεων.

ΑΡΘΡΟ-19. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δύναται να ενσωματώνει τεχνικές τροποποιήσεις σχετικές με τη διαμόρφωση της Φρεγάτας ΠΝ, κατόπιν αιτήματος του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, κατά τη διάρκεια της Σύμβασης.

β. Οι τεχνικές τροποποιήσεις υλοποιούνται μόνο μέσω των ECP, ως μέρος των ODS.

γ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη ECP, κατά το υπόδειγμα του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ -4 - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ.

δ. Οι προτάσεις Τεχνικών Τροποποιήσεων (ECPs) θα υλοποιούνται μέσω Εντολών Αγοράς.

ΑΡΘΡΟ-20. ΚΥΡΩΣΕΙΣ

20.1. Γενικοί Όροι

α. Εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν είναι σε θέση να τηρήσει τον Συμφωνημένο Χρόνο Παράδοσης οποιουδήποτε Συμβατικού Αντικείμενου, θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την καθυστέρηση αυτή και θα προτείνει ενέργειες που έχουν προγραμματιστεί για την παράδοση του Συμβατικού Αντικείμενου εντός της βέλτιστης νέας προθεσμίας.

β. Στην περίπτωση αυτή, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παρέχει περίοδο χάριτος:

(1) μίας (1) εβδομάδας για κάθε Περίοδο Συντήρησης 1 (UP1)

(2) δύο (2) εβδομάδων για κάθε Εκτεταμένη Περίοδο Συντήρησης (Ext - UP1)

(3) τεσσάρων (4) εβδομάδων για τον ανεφοδιασμό με ανταλλακτικά αμειβόμενα κατ' αποκοπήν

(4) μίας (1) εβδομάδας για κάθε Εντολή Αγοράς στο πλαίσιο των ODS

γ. Εάν η ανωτέρω καθυστέρηση:

(1) υπολείπεται των προαναφερθεισών περιόδων χάριτος που χορηγήθηκαν, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δε θα επιβάλλει καμία κύρωση για καθυστερημένες παραδόσεις.

(2) υπερβαίνει τις προαναφερθείσες περιόδους χάριτος που χορηγήθηκαν, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα υποβάλλει αίτημα για παράταση της Προθεσμίας Παράδοσης, οπότε και θα επιβάλλονται κυρώσεις. Ο μέγιστος χρόνος παράτασης που μπορεί να χορηγηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ανέρχεται σε εκατό τέσσερις (104) Εργάσιμες Ημέρες (μετά το πέρας της περιόδου χάριτος).

δ. Οι εν λόγω κυρώσεις θα υπολογίζονται επί της συμβατικής αξίας του (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικείμενου (-ων) του (-ων) σποφου (-ων) η παράδοση καθυστερεί. Η Περίοδος Συντήρησης 1 (UP1) και η Εκτεταμένη Περίοδος Συντήρησης 1 (Ext- UP1) τιμολογούνται στον πίνακα του ΑΡΘΡΟΥ 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

20.2. Καθυστερημένες Παραδόσεις του (-ων) Συμβατικού (-ών) Αντικείμενου (-ων)

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ, μετά το πέρας της ανωτέρω περιόδου χάριτος, θα επιβάλλει στον ΠΩΛΗΤΗ τις ακόλουθες κυρώσεις:

α. Για μία (1) έως είκοσι (20) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης, οι κυρώσεις κυμαίνονται από μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03%) έως μηδέν κόμμα εξήντα τοις εκατό (0,60%), ήτοι μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03 %) για την πρώτη Εργάσιμη Ημέρα και μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03%) για κάθε

επιπλέον Εργάσιμη ημέρα κατά τη διάρκεια των επόμενων δεκαεννέα (19) Εργάσιμων Ημερών.

β. Για είκοσι μία (21) έως σαράντα (40) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης, οι κυρώσεις κυμαίνονται από μηδέν κόμμα εξήντα τέσσερα τοις εκατό (0,64%) έως ένα κόμμα σαράντα τοις εκατό (1,40%), ήτοι μηδέν κόμμα εξήντα τέσσερα τοις εκατό (0,64 %) για τις πρώτες είκοσι μία (21) Εργάσιμες Ημέρες και μηδέν κόμμα μηδέν τέσσερα τοις εκατό (0,04%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη ημέρα κατά τη διάρκεια των επόμενων δεκαεννέα (19) Εργάσιμων Ημερών.

γ. Για σαράντα μία (41) έως εξήντα (60) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης, οι κυρώσεις κυμαίνονται από ένα κόμμα σαράντα πέντε τοις εκατό (1,45%) έως δύο κόμμα σαράντα τοις εκατό (2,40%), ήτοι ένα κόμμα σαράντα πέντε τοις εκατό (1,45%) για τις πρώτες σαράντα μία (41) Εργάσιμες Ημέρες και μηδέν κόμμα μηδέν πέντε τοις εκατό (0,05%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη ημέρα κατά τη διάρκεια των επόμενων δεκαεννέα (19) Εργάσιμων Ημερών.

δ. Ύστερα από τις πρώτες εξήντα (60) Εργάσιμες Ημέρες καθυστέρησης μετά το πέρας της ανωτέρω αναφερόμενης περιόδου χάριτος, οι κυρώσεις που επιβάλλονται ισούνται με μηδέν κόμμα μηδέν έξι τοις εκατό (0.06%) για κάθε επιπλέον Εργάσιμη Ημέρα καθυστέρησης.

20.3. Καθυστερήση για λόγο μη αποδιδόμενο στον ΠΩΛΗΤΗ

α. Σε περίπτωση που η καθυστέρηση οφείλεται σε οποιαδήποτε πράξη, παράλειψη ή καθυστέρηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση με τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης, ή σε οποιαδήποτε συμφωνημένη επίδραση επί της διάρκειας της Συντήρησης στο πλαίσιο οποιασδήποτε Έντολής Αγοράς, ή σε οποιοσδήποτε περιστάσεις συμφωνούνται μεταξύ των Μερών, η Συμφωνημένη Ημερομηνία Παράδοσης θα μετατίθεται για χρονικό διάστημα που θα συμφωνείται μεταξύ των Μερών, το οποίο όμως δε θα είναι μικρότερο από το χρονικό διάστημα της καθυστέρησης.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δε θα φέρει καμία ευθύνη και δε θα υφίσταται καμία κύρωση σε σχέση με αυτή την καθυστέρηση.

20.4. Ανώτατο Όριο κυρώσεων

α. Οι κυρώσεις που επιβάλλονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΩΛΗΤΗ για καθυστερημένη παράδοση/εκτέλεση οποιουδήποτε Συμβατικού Αντικειμένου, δε θα υπερβαίνουν συνολικά το πέντε κόμμα μηδέν τέσσερα τοις εκατό (5,04 %) της συμβατικής αξίας του Συμβατικού Αντικειμένου.

β. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υπολογίζει την περίοδο καθυστέρησης. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υποβάλλει τον υπολογισμό του στον ΠΩΛΗΤΗ και θα παρέχει στον ΠΩΛΗΤΗ τις πληροφορίες που αποτελούν τη βάση του υπολογισμού του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

γ. Οι κυρώσεις θα τιμολογούνται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα καταβάλλονται από τον ΠΩΛΗΤΗ μέσω τραπεζικού εμβάσματος. Οι πληρωμές θα γίνονται εντός εξήντα (60) Ημερών από την παραλαβή του τιμολογίου του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

δ. Στην περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν καταβάλει τις κυρώσεις εντός εξήντα (60) Ημερών, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα εφαρμόζει τις κυρώσεις έναντι οποιασδήποτε μελλοντικής πληρωμής και κατόπιν θα επιβάλλει μερική κατάπτωση της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης και/ή της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση.

ε. Η καταβολή των κυρώσεων θα συνιστά πλήρη ικανοποίηση έναντι της ευθύνης του ΠΩΛΗΤΗ για καθυστέρηση υπό την παρούσα Σύμβαση.

στ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει το δικαίωμα να καταγγείλει τη σύμβαση ως προς το Συμβατικό Αντικείμενο που καθυστερεί, λόγω υπαιτιότητας του ΠΩΛΗΤΗ, εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν παραδώσει/εκτελέσει το εν λόγω Συμβατικό Αντικείμενο και το ανωτέρω καθοριζόμενο όριο κυρώσεων του πέντε κόμμα μηδέν τέσσερα τοις εκατό (5,04%) συμπληρωθεί μετά το πέρας της περιόδου χάριτος, σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 34.1.α.

ΑΡΘΡΟ-21. ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ

α. Εάν, σε περίπτωση γεγονότος ανωτέρας βίας, ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν παραδώσει εντός των καθορισμένων προθεσμιών τα Συμβατικά Αντικείμενα, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα δικαιούται μετάθεση των συμβατικών χρόνων παράδοσης, χωρίς να επιβάλλονται κυρώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα προβεί στις ενέργειες που ορίζονται στις επόμενες παραγράφους. Η εν λόγω μετάθεση θα είναι αντίστοιχη με την καθυστέρηση που οφείλεται στο γεγονός ανωτέρας βίας και θα περιλαμβάνει επιπρόσθετα το χρονικό διάστημα που είναι αναγκαίο, ώστε ο ΠΩΛΗΤΗΣ να ξεπεράσει τις συνέπειες της καθυστέρησης, αμοιβαία συμφωνούμενο από τα μέρη.

β. Ο όρος "ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ" αναφέρεται σε γεγονότα όπως απεργίες (εκτός εάν περιορίζονται σε απεργία των υπαλλήλων του ΠΩΛΗΤΗ), κατασχέσεις ή άλλες εργασιακές ταραχές, εχθροπραξίες, πολέμους, κηρυγμένους ή μη, αποκλεισμούς, εξεγέρσεις, τρομοκρατικές ενέργειες, επιδημίες, πανδημίες, κατολισθήσεις, σεισμούς, καταιγίδες, κεραυνούς, πλημμύρες, κοινωνικές ταραχές, εκρήξεις και οτιοδήποτε άλλα απρόβλεπτα γεγονότα κείμενα πέραν του ελέγχου των Μερών.

γ. Ανωτέρα βία που επηρεάζει υπερβολάβο, προμηθευτή ή πωλητή του ΠΩΛΗΤΗ θα θεωρείται ότι επηρεάζει τον ΠΩΛΗΤΗ (υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ προσκομίζει τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ).

δ. Κανένα μέρος δε θεωρείται ότι αθετεί τις υποχρεώσεις του όπως προκύπτουν από την παρούσα Σύμβαση, εφόσον η εκπλήρωση των υποχρεώσεων αυτών παρεμποδίζεται από οτιοδήποτε γεγονός ανωτέρας βίας, το οποίο λαμβάνει χώρα μετά την ημερομηνία της υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη.

ε. Εάν διαπιστωθεί ότι:

(1) Υφίσταται καθυστέρηση ή πταίσμα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την εκτέλεση των υποχρεώσεων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ή

(2) Υφίσταται ανωτέρα βία,

οι Προγραμματισμένες Ημερομηνίες Παράδοσης των Συμβατικών Αντικειμένων θα μετατίθενται, χωρίς να επιβάλλονται κυρώσεις (Κυρώσεις κατ' ΑΡΘΡΟ - 20 -ΚΥΡΩΣΕΙΣ, Καταγγελία ή έκπτωση, κατ' ΑΡΘΡΟ -34- ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ - ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ) στον ΠΩΛΗΤΗ.

(3) Στην περίπτωση της παραγράφου ε. (1) ανωτέρω, όπου η υλοποίηση μιας Περιόδου Συντήρησης προβλέπεται ότι θα επηρεαστεί, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υποβάλλει μια Εντολή Αγοράς κατά τη διαδικασία των ODS, κατά τη διάρκεια της περιόδου προετοιμασίας της Συντήρησης, προκειμένου να εκπληρώσει τις Υποχρεώσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, πριν την εναρκτήρια συνεδρίαση σχετικά με τη Συντήρηση.

(4) Επιπλέον, εάν ο ΠΩΛΗΤΗΣ επιβαρυνθεί με δαπάνες (όπως επιπρόσθετες αγορές) εξαιτίας του ανωτέρω γεγονότος (υπό 1), τα Μέρη θα συναντιούνται και θα συζητούν αναφορικά με αυτές τις δαπάνες. Εάν υπάρξει συμφωνία των Μερών για αυτές τις δαπάνες, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα τις καλύπτει κατόπιν υποβολής των δικαιολογητικών εγγράφων, είτε δίδοντας μια Εντολή Αγοράς κατά τη διαδικασία των ODS ή σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη εσωτερική διαδικασία του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα πρέπει να αποδεικνύει τη συνδρομή γεγονότος ανωτέρας βίας, την αντίστοιχη διάρκεια της καθυστέρησης που οφείλεται σε αυτό, όπως επίσης και την αρνητική επίδραση του γεγονότος ανωτέρας βίας στην ομαλή υλοποίηση της παρούσας Σύμβασης. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υποχρεωμένος να υποβάλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ έγγραφα, κατά περίπτωση, που πιστοποιούν τα γεγονότα που επικαλείται ο ΠΩΛΗΤΗΣ έτσι ώστε το γεγονός ανωτέρας βίας να επιβεβαιωθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός είκοσι (20) Εργάσιμων Ημερών. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν επιβεβαιώσει το γεγονός ανωτέρας βίας εντός της προαναφερθείσας χρονικής περιόδου, τότε το γεγονός ανωτέρας βίας θα θεωρείται επιβεβαιωμένο.

ζ. Τα προαναφερθέντα γεγονότα πρέπει να αναφέρονται εγγράφως από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός είκοσι (20) Ημερών από την ημέρα που έλαβαν χώρα.

η. Μετά το πέρας ενός γεγονότος ανωτέρας βίας, η υλοποίηση της Σύμβασης θα συνεχίζεται από τα Μέρη. Κάθε αναγκαία τροποποίηση της Σύμβασης (χρονοδιάγραμμα παραδόσεων, πληρωμές κ.λπ.) θα καθορίζεται και θα συμφωνείται εντός τριών (3) μηνών.

θ. Εφόσον η διάρκεια του γεγονότος ανωτέρας βίας ξεπεράσει τους δεκαοκτώ (18) συνεχόμενους μήνες, τα Μέρη θα συναντηθούν και θα αποφασίσουν εάν η Σύμβαση θα λυθεί σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-34-ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ - ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ, παράγραφος 34.2.

ΑΡΘΡΟ-22. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ

α. Όλοι οι κίνδυνοι απώλειας ή ζημίας που συνδέονται με τα παραδοθέντα Συμβατικά Αντικείμενα θα μεταβιβάζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την παράδοση, σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-12 ΠΑΡΑΔΟΣΗ.

β. Σε περίπτωση που επέλθει οποιαδήποτε τυχόν απώλεια ή ζημία στον Εξοπλισμό έπειτα από τη μεταβίβαση του κινδύνου στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και εφόσον η έρευνα των Μερών αποδείξει πως η ανωτέρω κατάσταση συνιστά το αποτέλεσμα βαρείας αμέλειας ή απάτης του ΠΩΛΗΤΗ, τότε η ευθύνη για αυτή την απώλεια ή τη ζημία θα αναληφθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ.

γ. Η ευθύνη αυτή συνίσταται, αλλά δεν περιορίζεται, στην αντικατάσταση με αντίστοιχο Εξοπλισμό (ή μέρος ή υποσύστημα αυτού) ή επιδιόρθωση του σχετικού Εξοπλισμού (ή μέρους ή υποσυστήματός αυτού).

δ. Η ανωτέρω υποχρέωση του ΠΩΛΗΤΗ είναι ανεξάρτητη της υποχρέωσής του να επισκευάζει ή να αντικαθιστά τον ελαττωματικό Εξοπλισμό όπως προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ 16 - ΕΓΓΥΗΣΗ.

ΑΡΘΡΟ-23. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

23.1. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ

α. Διά του παρόντος εγγυάται και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναγνωρίζει και συμφωνεί με την παρούσα ότι, με την επιφύλαξη δικαιωμάτων τρίτων, όλα τα δικαιώματα βιομηχανικής και πνευματικής ιδιοκτησίας που σχετίζονται με τα Συμβατικά Αντικείμενα της παρούσας Σύμβασης παραμένουν κατοχυρωμένα στον ΠΩΛΗΤΗ και κανένα από τα δικαιώματα αυτά δεν θεωρείται ότι παραχωρείται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με την παρούσα Σύμβαση.

β. Εντούτοις, παραχωρείται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέσω της παρούσας Σύμβασης το σχετικό μη αποκλειστικό και μη μεταβιβάσιμο δικαίωμα χρήσης, λειτουργίας και διατήρησης για τις δικές του ανάγκες των παρεχόμενων Συμβατικών Αντικειμένων και κάθε σχετικής Τεχνικής Βιβλιογραφίας για το χρόνο διάρκειας ζωής των Συμβατικών Αντικειμένων.

23.2. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ

Αναλαμβάνει να μην:

α. αποκαλύψει, εκχωρήσει ή μεταβιβάσει σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, εν όλω ή εν μέρει, με ή χωρίς αντάλλαγμα, το σύνολο ή μέρος του Εξοπλισμού, των Υπηρεσιών και των παραδοτέων, όλα τα έγγραφα, τα δεδομένα, τα σχέδια, τα προγράμματα λογισμικού που περιλαμβάνονται στην παρούσα Σύμβαση ή σχετίζονται με εκείνη, εκτός εάν συμφωνήσει ρητά ο ΠΩΛΗΤΗΣ, με σκοπό να παρασχεθεί η δυνατότητα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υποστηρίξει τα Συμβατικά Αντικείμενα.

β. διαθέσει στην αγορά, αναπαραγάγει, ζητήσει ή επιτρέψει την αναπαραγωγή των Υπηρεσιών και του Εξοπλισμού καθώς και των εγγράφων, δεδομένων, σχεδίων, προγραμμάτων λογισμικού που παρέχονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, εκτός εάν συμφωνήσει ρητά ο ΠΩΛΗΤΗΣ, με σκοπό να παρασχεθεί η δυνατότητα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υποστηρίξει τα Συμβατικά Αντικείμενα.

23.3. ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ

Αναφορικά με το ιδιόκτητο λογισμικό του ΠΩΛΗΤΗ, που ενσωματώνεται στα Συμβατικά Αντικείμενα και αποτελεί μέρος αυτών, ο ΠΩΛΗΤΗΣ δια της παρούσης παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ δικαίωμα που περιορίζεται στην εσωτερική χρήση, χωρίς οποιοδήποτε δικαίωμα:

α. εκχώρησης ή περαιτέρω αδειοδότησης

β. δημιουργίας οποιουδήποτε αντιγράφου, εκτός από ένα μόνο αντίγραφο αποκλειστικά για λόγους ασφαλείας

γ. διενέργειας αντίστροφης μηχανικής ή αντίστροφης μεταγλώττισης κώδικα.

ΑΡΘΡΟ-24. ΠΑΡΑΙΤΗΣΗ ΑΠΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑ

α. Η αδυναμία ή παράλειψη οποιουδήποτε εκ των Μερών να εφαρμόσει οποτεδήποτε οποιουδήποτε όρους της παρούσας Σύμβασης, ή να ασκήσει οποιοδήποτε δικαίωμα προβλέπεται στην παρούσα, δε θα θεωρείται παραίτηση στο παρόν ή στο μέλλον, από τα δικαιώματα που προβλέπονται στις διατάξεις αυτές και δε θα θίγει το κύρος της Σύμβασης.

β. Εάν οποιοδήποτε Μέρος παραιτείται ρητώς από οποιοδήποτε δικαίωμα απορρέει από οποιοδήποτε Άρθρο ή όρο της παρούσας Σύμβασης, η παραίτηση του αυτή δεν ισοδυναμεί με αυτόματη παραίτηση από οποιοδήποτε μελλοντικό δικαίωμα ή υποχρέωση να συμμορφώνεται με το αντίστοιχο Άρθρο ή όρο, ή με οποιοδήποτε άλλο δικαίωμα ή υποχρέωση απορρέει από οποιονδήποτε άλλο όρο της παρούσας Σύμβασης, εκτός αντίθετης έγγραφης συμφωνίας μεταξύ των δύο Μερών.

ΑΡΘΡΟ-25. ΑΣΦΑΛΙΣΗ - ΕΥΘΥΝΗ

25.1. Ασφάλιση

Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα διατηρεί σε πλήρη ισχύ, κατά την περίοδο υλοποίησης της παρούσας Σύμβασης (και των Εντολών Αγοράς που απορρέουν από αυτήν), γενική ασφάλιση αστικής ευθύνης η οποία συνήθως αποκτάται προς κάλυψη ζημιών (συμπεριλαμβανομένης τουλάχιστον της σωματικής βλάβης, της περιουσιακής ζημίας, της καθαρής επακόλουθης ζημίας που προκαλείται σε τρίτα μέρη όπως ειδικευόμενους, επισκέπτες, υπάλληλους του ΠΩΛΗΤΗ).

25.2. Ευθύνη

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ φέρει την ευθύνη για την παράδοση και την ολοκλήρωση των Συμβατικών Αντικειμένων από την παρούσα Σύμβαση.

β. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, κάθε Μέρος θα φέρει τους κινδύνους απώλειας ή ζημίας της περιουσίας του, τραυματισμού του προσωπικού του και την ευθύνη του έναντι τρίτων μερών, καθώς και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τα παραπάνω, εκτός εάν αποδειχθεί ότι προκλήθηκαν από δόλο ή βαριά αμέλεια του άλλου Μέρους.

γ. Για τους σκοπούς του παρόντος Αρθρου, ως βαριά αμέλεια νοείται πράξη ή παράλειψη που υποδηλώνει προφανή έλλειψη επιμέλειας από το αμελές μέρος (με γνώμονα τη σοβαρότητα των συνεπειών τις οποίες ένας επιμελής επαγγελματίας θα μπορούσε να έχει προβλέψει) ή μια πράξη ή παράλειψη που υποδηλώνει ηθελημένη άρνηση του μέρους να λάβει υπ' όψιν του τις συνέπειες αυτές και όχι απλώς οποιουδήποτε είδους έλλειψης μέριμνας ή ικανότητας.

δ. Η συνολική και σωρευτική μέγιστη ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση ή για κάθε ζημία ή δαπάνη ως αποτέλεσμα οποιουδήποτε ατυχήματος, βλάβης ή ζημίας σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή Συμβατικό Αντικείμενο, (είτε συμβατική, είτε αδικοπρακτική, είτε αντικειμενική είτε εγγυητική ευθύνη ή άλλη ευθύνη), δεν πρέπει να υπερβαίνει σε καμία περίπτωση το εικοσιπέντε τοις εκατό (25%) της συνολικής Αξίας της Σύμβασης.

ε. Σε καμία περίπτωση οποιοδήποτε Μέρος δεν θα ευθύνεται για τυχόν έμμεσες, επακόλουθες, συμπτωματικές, ειδικές ή τιμωρητικού χαρακτήρα ζημιές οποιουδήποτε είδους που έχει υποστεί το άλλο Μέρος, συμπεριλαμβανομένων και όχι περιοριστικά αναφερομένων, τυχόν ζημιών από απώλεια χρήσης ή κέρδους, απώλεια περιουσιακών στοιχείων, απώλεια που προκύπτει από διακοπή επαγγελματικής δραστηριότητας, απώλεια φήμης και πελατείας ή απώλεια συμβατικής ευκαιρίας.

ΑΡΘΡΟ-26. ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

α. Η επίλυση οποιασδήποτε πιθανής διαφοράς, η οποία ενδέχεται να ανακύψει από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση θα γίνεται με καλή πίστη από τα

Μέρη. Σε περίπτωση που η επίλυση της διαφοράς δεν μπορεί να επιτευχθεί συμβιβαστικά, έκαστο Μέρος δικαιούται, οποτεδήποτε, να παραπέμψει το ζήτημα σε μεσολάβηση και διαιτησία, ως προβλέπεται παρακάτω.

β. Επί αποτυχίας επίτευξης συμβιβασμού, η διαφορά θα κρίνεται οριστικά σύμφωνα με τους κανόνες Διαιτησίας του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου από τρεις διαιτητές που διορίζονται κατά τα προβλεπόμενα στους εν λόγω κανόνες. Το διαιτητικό δικαστήριο θα συγκροτείται από τρεις διαιτητές:

(1) έναν που θα διορισθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ,

(2) έναν που θα διορισθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ και

(3) έναν τρίτο που θα διορισθεί από κοινού από τα δύο Μέρη ή, σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί συμφωνία ανάμεσά τους ως προς τον διορισμό εντός 60 ημερών μετά τον διορισμό των άλλων δύο διαιτητών, ο τρίτος διαιτητής θα διορισθεί σύμφωνα με τους κανόνες διαιτησίας του ICC.

γ. Ως τόπος διεξαγωγής της διαιτησίας ορίζεται η Αθήνα (Ελλάδα)

δ. Η διαιτητική απόφαση είναι οριστική και δεσμευτική για τα Μέρη.

ε. Τα Μέρη ρητά παραιτούνται από κάθε δικαίωμα να αντιταχθούν στην εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Αρθρου, επικαλούμενα δικαιοδοτική ασυλία ή/και ασυλία εκτέλεσης, για οποιαδήποτε αιτία, όπως η ιδιότητα των Μερών ή η φύση της παρούσας Σύμβασης.

στ. Η διαιτησία θα διέπεται και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ζ. Ως γλώσσα διεξαγωγής της διαιτησίας ορίζονται τα Αγγλικά.

ΑΡΘΡΟ-27. ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ

α. Η παρούσα Σύμβαση θα διέπεται και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας.

β. Οποιαδήποτε μεταβολή της εν λόγω Ελληνικής νομοθεσίας, μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Σύμβασης, και η οποία επηρεάζει την εκτέλεση ή /και τις τιμές της Σύμβασης, δύναται να αποτελεί αντικείμενο τροποποίησης των όρων της Σύμβασης, επί τη βάσει αμοιβαίας συμφωνίας των Μερών, κατά τα οριζόμενα στο Άρθρο 33- ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.

ΑΡΘΡΟ-28. ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 28.β κατωτέρω, η παρούσα Σύμβαση έχει υπογραφεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα, δύο (2) σε Ελληνική έκδοση και δύο (2) σε Αγγλική έκδοση. Στην περίπτωση οποιασδήποτε ασυμφωνίας ή ανακολουθίας ανάμεσα στην Ελληνική και την Αγγλική έκδοση της Σύμβασης, η Ελληνική έκδοση θα υπερέχει της Αγγλικής.

β. Τα Μέρη συμφωνούν ότι όλα τα Παραρτήματα της Σύμβασης και τα σχετιζόμενα τεχνικά έγγραφα θα υπάρχουν μόνο στην Αγγλική έκδοση.

γ. Όλη η αλληλογραφία μεταξύ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και του ΠΩΛΗΤΗ όπως και όλα τα παραδοτέα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση θα είναι στην Αγγλική γλώσσα.

ΑΡΘΡΟ-29. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ (η "Ημερομηνία Ενεργοποίησης" ή "Τ0") κατά την ημερομηνία που όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις θα έχουν ικανοποιηθεί:

(1) Συντέλεση της ημερομηνίας ενεργοποίησης της Κύριας Σύμβασης που έχει υπογραφεί από τα Μέρη

(2) Υπογραφή της παρούσας Σύμβασης από αμφότερα τα Μέρη

(3) Χορήγηση όλων των απαραίτητων Γαλλικών αδειών εξαγωγής και εγκρίσεων που εκδίδονται από τη Γαλλική Κυβέρνηση και κοινοποίησή τους από τον ΠΩΛΗΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ

(4) Παραλαβή από τον ΠΩΛΗΤΗ του Γαλλικού Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη και Μη Μεταβίβασης, δεόντως υπογεγραμμένου από την αρμόδια Αρχή του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα με το υπόδειγμα που προσαρτάται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4 - ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ

(5) Παραλαβή της Προκαταβολής 1 από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

(6) Παραλαβή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής 1 και της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης 1 σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

β. Αν οι ανωτέρω προϋποθέσεις δεν ικανοποιηθούν έως την 1^η Απριλίου 2022 (ή σε οποιαδήποτε άλλο χρονικό διάστημα, κατόπιν παράτασης, το οποίο θα έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως από τα Μέρη), τότε ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα δικαιούται να αναθεωρήσει τα χρονοδιαγράμματα παράδοσης και οποιονδήποτε άλλον όρο της Σύμβασης.

γ. Εάν οι παραπάνω όροι δεν ικανοποιηθούν εντός έξι (6) μηνών μετά την 1^η Απριλίου του 2022 (ή σε οποιοδήποτε άλλο χρονικό διάστημα, κατόπιν παράτασης, που θα έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως από τα Μέρη), τότε ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα έχει το δικαίωμα να γνωστοποιήσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι οι όροι και προϋποθέσεις της Σύμβασης έχουν λήξει. Με την έκδοση της συγκεκριμένης γνωστοποίησης, η Σύμβαση θα θεωρείται ως άκυρη και μη παράγουσα έννομα αποτελέσματα. Οιαδήποτε τραπεζική εγγυητική επιστολή όπως και η προκαταβολή πρέπει να επιστραφεί και να απελευθερωθεί με άμεση ισχύ από αμφότερα τα Μέρη.

δ. Όταν καταστεί ενεργή σύμφωνα με τα ανωτέρω, ο ΠΩΛΗΤΗΣ πρέπει να ειδοποιήσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την πραγματική Ημερομηνία Ενεργοποίησης (Τ0).

ε. Εκτός από την περίπτωση λύσης, η παρούσα Σύμβαση θα παραμείνει σε ισχύ ωσότου όλα τα εκκρεμή δικαιώματα και υποχρεώσεις βάσει της παρούσας Σύμβασης έχουν εκπληρωθεί (η "Συμβατική Περίοδος").

στ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ξεκινήσει να εκτελεί/υλοποιεί εργασίες σχετικές με την Εν Λειτουργία Υποστήριξη (ISS) ως προς τη Φρεγάτα ΠΝ 1 κατά την Τ1, μόνο εάν ο

ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει καταβάλει τις Προκαταβολές 2 και 3, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα πληρωμής, και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει λάβει τις Τραπεζικές Εγγυητικές Επιστολές Προκαταβολής 2 και 3 και την Τραπεζική Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης 2, σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ - 5- ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ.

ζ. Ως ημερομηνία ενεργοποίησης κάθε Εντολής Αγοράς θα θεωρείται η ημερομηνία που έχουν ικανοποιηθεί διαδοχικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) Υπογραφή της Εντολής Αγοράς από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ

(2) Παραλαβή από τον ΠΩΛΗΤΗ του υπογεγραμμένου Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη και μη Μεταβίβασης (εάν είναι εφαρμοστέο στον εν λόγω Εξοπλισμό/Υπηρεσίες)

(3) Παραλαβή από τον ΠΩΛΗΤΗ της προκαταβολής, εάν προβλέπεται

η. Εκτός από την περίπτωση λύσης, οι Εντολές Αγοράς ολοκληρώνονται με την διεκπεραίωση όλων των θεσμικών και συμβατικών υποχρεώσεων που απορρέουν από αυτές, καθώς και με την ολοκλήρωση και οριστική διευθέτηση όλων των λογαριασμών και την επίλυση τυχόν διαφορών (εάν έχουν ανακύψει) μεταξύ των Μερών.

θ. Εντολές Αγοράς σε σχέση με Κατ' Εντολήν Αντικείμενα μπορούν να ανατίθενται καθ' όλη τη διάρκεια του Συμβατικού Χρόνου. Εάν μία Εντολή Αγοράς εκτείνεται χρονικά πέραν της Συμβατικής Περιόδου, τότε οι διατάξεις της Σύμβασης που αφορούν στην εν λόγω Εντολή Αγοράς θα εφαρμόζονται αντίστοιχα μετά τη λήξη της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-30. ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Η Σύμβαση και οι Εντολές Αγοράς θα θεωρούνται ότι έχουν εκτελεστεί όταν πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) Όλος ο Εξοπλισμός/ Υπηρεσίες έχουν παραδοθεί/ εκτελεστεί.

(2) Όλα τα έγγραφα παραλαβής σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 11 - ΠΑΡΑΛΑΒΗ έχουν δεόντως υπογραφεί.

(3) Τα παραδοθέντα/ εκπληρωθέντα Συμβατικά Αντικείμενα έχουν αποπληρωθεί πλήρως από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, αφού προηγουμένως επιβλήθηκαν τυχόν κυρώσεις ή μειώσεις, ανάλογα την κάθε συγκεκριμένη περίπτωση.

(4) Όλες οι λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις έχουν εκπληρωθεί από αμφότερα τα Μέρη σύμφωνα με τις διατάξεις της Σύμβασης.

(5) Ολόκληρη η χρονική περίοδος εγγύησης έχει λήξει και δεν εκκρεμούν αξιώσεις απορρέουσες από την εγγύηση.

β. Το Κατ' Εντολήν τμήμα της Συμβατικής Τιμής θα χρησιμοποιηθεί πλήρως από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά τη Συμβατική Περίοδο. Εάν το Κατ' Εντολήν τμήμα της Συμβατικής Τιμής δεν έχει χρησιμοποιηθεί πλήρως και δεν έχει αναλωθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά το πέρας της Συμβατικής Περιόδου, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα δικαιούται να αξιώσει από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ διοικητικά έξοδα, ως ακολούθως:

(1) 10% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος, εάν το μη αναλωθέν μέρος των ODS υπερβαίνει το 75% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος.

(2) 7,5 % του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος, εάν το μη αναλωθέν μέρος των ODS βρίσκεται μεταξύ του 50% και του 75% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος.

(3) 5% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος, εάν το μη αναλωθέν μέρος των ODS βρίσκεται μεταξύ του 25% και 50% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος.

(4) 2,5% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος, εάν το μη αναλωθέν μέρος των ODS βρίσκεται μεταξύ του 0% και του 25% του συνολικού Κατ' Εντολήν τμήματος.

γ. Η ανωτέρω υποπαράγραφος 30.β δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση καταγγελίας/λύσης της Σύμβασης κατά τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ - 34- ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ -ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ (εκτός εάν καταγγέλλεται λόγω υπαιτιότητας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ).

ΑΡΘΡΟ-31: ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

31.1. Διεύθυνση ΑΓΟΡΑΣΤΗ

Η αλληλογραφία θα αποστέλλεται για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε:

Παραλήπτης	Ελληνικό Υπουργείο Εθνικής Άμυνας/ Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών & Επενδύσεων/ Διεύθυνση Αμυντικών Προγραμμάτων & Κύριων Συμβάσεων
Διεύθυνση	Υπουργείο Εθνικής Άμυνας Παν. Κανελλοπούλου, 5, Στρατόπεδο Φακίνου, ΤΚ 11527 Αθήνα - Χολαργός Ελληνική Δημοκρατία (ΕΛΛΑΔΑ)
Τηλέφωνο	+30 210-7466019
Διεύθυνση Ηλεκτρονικού Ταχυδρομείου	director.dppc@gdaee.mil.gr

31.2. Διεύθυνση ΠΩΛΗΤΗ

Η αλληλογραφία προς τον ΠΩΛΗΤΗ θα αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

Παραλήπτης	NAVAL GROUP
Διεύθυνση	40-42 Οδός du Docteur Finlay 75015 Παρίσι Γαλλία
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	hn-frigate.ddp@naval-group.com

31.3. Γλώσσα Αλληλογραφίας

Όλα τα έγγραφα, αλληλογραφία και ειδοποιήσεις μεταξύ των Μερών σχετικά με την παρούσα Σύμβαση και τις Εντολές Αγοράς θα συντάσσονται στην αγγλική γλώσσα και θα αποστέλλονται με επιστολή ή ηλεκτρονικό ταχυδρομείο ή με συστημένη επιστολή και θα θεωρούνται ότι έχουν παραληφθεί κατά την ημερομηνία παράδοσής τους.

31.4. Διαβαθμισμένη αλληλογραφία

Η διαβαθμισμένη αλληλογραφία θα κοινοποιείται μεταξύ των Μερών σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 32 - ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ - ΜΗ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ της παρούσας Σύμβασης και σύμφωνα με τους κανόνες και τους κανονισμούς της Ελληνικής και/ή της Γαλλικής Κυβέρνησης.

31.5. Εγκαιρη Γνωστοποίηση

Κάθε Μέρος θα γνωστοποιεί εγκαίρως στο(α) άλλο(α) τη λήψη οποιασδήποτε ειδοποίησης ή γνωστοποίησης, εάν αυτό απαιτείται από την ειδοποίηση.

31.6. Αλλαγή Διεύθυνσης

Σε περίπτωση που ο ΠΩΛΗΤΗΣ ή ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ μεταβάλλουν τη διεύθυνσή τους, θα το γνωστοποιούν αμέσως το άλλο Μέρος.

ΑΡΘΡΟ-32. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ- ΜΗ ΑΠΟΚΑΛΥΨΗ

32.1. Διαβαθμισμένες Πληροφορίες

Ο όρος Διαβαθμισμένες πληροφορίες θα σημαίνει κάθε επίσημη πληροφορία, δεδομένο ή υλικό που εκδίδεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή τον ΠΩΛΗΤΗ και έχει ορισθεί από τις αντίστοιχες εθνικές αρχές ως προστατευτέο έναντι μη εξουσιοδοτημένης αποκάλυψης. Οι Διαβαθμισμένες Πληροφορίες θα προσδιορίζονται ως τέτοιες με σήμανση διαβάθμισης ασφαλείας και η διαχείρισή τους θα γίνεται όπως προβλέπεται στο ΑΡΘΡΟ 39- ΑΣΦΑΛΕΙΑ.

32.2. Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης

α. Ο όρος Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης θα σημαίνει τις πληροφορίες οποιουδήποτε Μέρους, που περιλαμβάνουν χωρίς περιορισμό οποιαδήποτε γραπτά ή έντυπα έγγραφα, υποδείγματα, δεδομένα ή υλικό με ευαίσθητο εταιρικό περιεχόμενο (π.χ τεχνικά ή εμπορικά μυστικά), και οι οποίες έχουν ορισθεί από το Μέρος ως προστατευτέες έναντι μη εξουσιοδοτημένης αποκάλυψης. Τέτοιες Πληροφορίες αποκλειστικής εκμετάλλευσης του ΠΩΛΗΤΗ θα ορίζονται ως τέτοιες με μία από τις ακόλουθες σημάνσεις «corporate sensitivity INTERNAL» ή «corporate sensitivity CONFIDENTIAL Contract n°017B/21».

β. Οι Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης του ΠΩΛΗΤΗ θα υπόκεινται επίσης στις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 23 – ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ.

32.3. Δημοσιοποίηση

Έγγραφα ή δεδομένα χωρίς καμία διαβάθμιση θα θεωρούνται ΑΔΙ-ΑΒΑΘΜΗΤΑ. Όλα τα έγγραφα, ανεξαρτήτως διαβάθμισης, δύνανται να υπόκεινται σε περιορισμούς δημοσιοποίησης. Αυτοί οι περιορισμοί θα εξειδικεύονται με κατάλληλη σήμανση (π.χ σφραγίδα, υποσημείωση, σημείωση, ετικέτα κ.τ.λ)

32.4. Μη αποκάλυψη

32.4.1. Όροι και προϋποθέσεις της Σύμβασης

α. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 81/2009 (Άρθρο 30, παρ. 3), τα Μέρη δεν δικαιούνται να αποκαλύψουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, εκτός αν είναι απαραίτητο για την υλοποίηση της Σύμβασης. Σε κάθε περίπτωση, το Μέρος που αποκαλύπτει τους όρους και προϋποθέσεις της Σύμβασης σε τρίτο μέρος θα παραμένει υπεύθυνο για οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αποκάλυψη από αυτό το τρίτο μέρος των πληροφοριών στις οποίες απέκτησε πρόσβαση.

β. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ και οι υπεργολάβοι δε δικαιούνται να αποκαλύψουν καμία πληροφορία που σχετίζεται με τις δυνατότητες, τις διαδικασίες και τις εγκαταστάσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, χωρίς την προηγούμενη, έγγραφη συναίνεση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

32.4.2. Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης

Για την περίοδο ισχύος της παρούσας Σύμβασης και για μία περίοδο δέκα (10) ετών από τη λήξη ή τη λύση της, τα Μέρη αναλαμβάνουν να προστατεύουν και να διατηρούν αυστηρώς εμπιστευτική κάθε Πληροφορία Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης (Proprietary Information), όπως ορίζεται παρακάτω:

α. να μην αποκαλύπτουν άμεσα ή έμμεσα Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος πέρα από τα άτομα εντός του οικείου οργανισμού τους που χρειάζεται απαραιτήτως να τις γνωρίζουν και αποκλειστικά για τον σκοπό της παρούσας Σύμβασης, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη έγκριση του δημιουργού αυτής της πληροφορίας (οι υπεργολάβοι του ΠΩΛΗΤΗ δεν θεωρούνται ως «τρίτα μέρη» για τον σκοπό της παρούσας παραγράφου, υπό την προϋπόθεση ότι υπόκεινται σε αντίστοιχες δεσμεύσεις περί μη αποκάλυψης), και

β. να μην αντιγράφουν τις εν λόγω Πληροφορίες Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη έγκριση του δημιουργού. Διαβίβαση των Πληροφοριών Αποκλειστικής Εκμετάλλευσης στις Επίσημες Γαλλικές Υπηρεσίες (π.χ. DGA) εξαιρείται από τους προαναφερθέντες περιορισμούς.

32.4.3. Προστασία Προσωπικών Δεδομένων

Τα Μέρη θα συμμορφώνονται με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2016/679 που αφορά στην επεξεργασία προσωπικών δεδομένων, όπως θα ισχύει κατόπιν τροποποίησης ή αναθεώρησης κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ-33. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

α. Ως γενικός Όρος, η παρούσα Σύμβαση μπορεί να τροποποιείται μόνο με την έγγραφη συγκατάθεση αμφοτέρων των συμβαλλομένων Μερών.

β. Η παρούσα Σύμβαση μπορεί να τροποποιείται σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις χωρίς γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους της Ελληνικής Δημοκρατίας:

(1) Σύμφωνα με τους όρους του ΑΡΘΡΟΥ-37- ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ ΓΙΑ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS) ΤΗΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ 4

(2) Για επιπρόσθετες Υπηρεσίες ή Προμήθειες από τον ΠΩΛΗΤΗ οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες και δεν περιλαμβάνονταν στην αρχική προμήθεια, όπου η αλλαγή του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) δεν μπορεί να γίνει για οικονομικούς ή τεχνικούς λόγους, όπως απαιτήσεις εναλλαξιμότητας ή διαλειτουργικότητας με τον υπάρχοντα εξοπλισμό, υπηρεσίες ή εγκαταστάσεις, η προμήθεια των οποίων γίνεται σύμφωνα με την αρχική προμήθεια, και

(β) θα προκαλούσε σημαντικά προβλήματα ή ουσιώδη επικάλυψη δαπανών για την αναθέτουσα αρχή.

Οποιαδήποτε αύξηση στην τιμή δεν μπορεί να υπερβαίνει το 30% της αξίας της αρχικής σύμβασης. Όπου λαμβάνουν χώρα πολλές διαδοχικές τροποποιήσεις, ο εν λόγω περιορισμός θα εφαρμόζεται ως προς την αξία της κάθε τροποποίησης. Τέτοιες διαδοχικές τροποποιήσεις δεν πρέπει να σκοπούν στην καταστρατήγηση των διατάξεων του εθνικού και Ευρωπαϊκού δικαίου.

(3) Σε περίπτωση εκ πλήρωσης όλων των κατωτέρω προϋποθέσεων:

(α) Η ανάγκη για τροποποίηση οφείλεται σε περιστάσεις τις οποίες μία επιμελής αναθέτουσα αρχή δεν θα μπορούσε να προβλέψει.

(β) Η τροποποίηση δε μεταβάλλει τη συνολική φύση της σύμβασης.

(γ) Οποιαδήποτε αύξηση της τιμής δεν υπερβαίνει το 30% της αξίας της αρχικής σύμβασης. Τέτοιες διαδοχικές τροποποιήσεις δεν πρέπει να σκοπούν στην καταστρατήγηση των διατάξεων του εθνικού και Ευρωπαϊκού δικαίου.

(4) Σε περίπτωση που ένας νέος εργολάβος αντικαταστήσει τον ΠΩΛΗΤΗ ως αποτέλεσμα καθολικής ή μερικής διαδοχής στη θέση του ΠΩΛΗΤΗ, μετά από εταιρική αναδιάρθρωση ή εσωτερική αναδιοργάνωση, συμπεριλαμβανομένης της εξαγοράς, συγχώνευσης, απόκτησης ή αφερεγγυότητας, άλλου οικονομικού φορέα που πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που καθορίστηκαν αρχικά, υπό τον όρο ότι αυτή (η διαδοχή) δε συνεπάγεται άλλες ουσιαστικές τροποποιήσεις στη σύμβαση και δεν αποσκοπεί στην αποφυγή της εφαρμογής των διατάξεων του εθνικού ή ευρωπαϊκού δικαίου.

(5) Σε περίπτωση που η αξία της τροποποίησης είναι χαμηλότερη και από τις δύο ακόλουθες τιμές των κατώτατων ορίων που ορίζονται στο άρθρο 24 του Ν. 3978/2011, και από το 10% της αρχικής συμβατικής αξίας για συμβάσεις υπηρεσιών και προμηθειών. Ωστόσο, οι τροποποιήσεις δεν πρέπει να μεταβάλλουν τη συνολική φύση της σύμβασης. Όταν γίνονται πολλές διαδοχικές τροποποιήσεις, η αξία θα εκτιμάται με βάση την καθαρή σωρευτική αξία των διαδοχικών τροποποιήσεων.

(6) Όταν μια τροποποίηση, ανεξάρτητα από την αξία της, δεν θεωρείται θεμελιώδης σύμφωνα με διατάξεις του επόμενου σημείου.

γ. Τροποποιήσεις σε θεμελιώδεις συμβατικούς όρους είναι δυνατό να πραγματοποιούνται ύστερα από θετική γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία θα βεβαιώνει εάν η τροποποίηση είναι νόμιμη και δικαιολογημένη, σύμφωνα με τις εθνικές νομικές διατάξεις για την ανάθεση συμβάσεων στους τομείς της άμυνας και της ασφάλειας, όταν πληρούνται μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) Η τροποποίηση εισάγει όρους που, εάν είχαν αποτελέσει μέρος της αρχικής διαδικασίας ανάθεσης της σύμβασης, θα επέτρεπαν την αποδοχή άλλων υποψηφίων από αυτούς που είχαν αρχικά επιλεγεί ή την αποδοχή προσφοράς διαφορετικής από αυτήν που είχε αρχικά γίνει αποδεκτή ή θα προσέλκυαν πρόσθετους συμμετέχοντες στη διαδικασία προμήθειας.

(2) Η τροποποίηση συμβατικής διάταξης προκαλεί αλλαγές στην οικονομική ισορροπία της Σύμβασης εις όφελος του ΠΩΛΗΤΗ.

(3) Η τροποποίηση διευρύνει σημαντικά το αντικείμενο της Σύμβασης.

(4) Όταν νέος ανάδοχος αντικαθιστά τον ΠΩΛΗΤΗ σε περιπτώσεις άλλες από αυτές που προβλέπονται στην υποπαράγραφο 33.β.(4).

(5) Η τροποποίηση προκαλεί ζημία εις βάρος των συμφερόντων της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ΑΡΘΡΟ-34. ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ - ΛΥΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ

34.1. Καταγγελία Λόγω Έκπτωσης του ΠΩΛΗΤΗ

α. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση κατά το μέρος που δεν έχει εκτελεστεί λόγω υπαιτιότητας του ΠΩΛΗΤΗ, αν ο ΠΩΛΗΤΗΣ:

(1) εξακολουθεί να μην έχει παραδώσει τα Συμβατικά Αντικείμενα, μετά την παρέλευση της περιόδου χάριτος πλέον της περιόδου παράτασης, για μη δικαιολογημένη καθυστέρηση. Η αντίστοιχη καταγγελία θα εφαρμόζεται μόνο στο μέρος της Σύμβασης που σχετίζεται με το συγκεκριμένο Συμβατικό Αντικείμενο.

ή

(2) δεν εκπληρώσει ή δεν υλοποιήσει τις ουσιώδεις συμβατικές του υποχρεώσεις για λόγους διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στο ΑΡΘΡΟ 21 - ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ /ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ της παρούσας Σύμβασης. Προς αποφυγή αμφιβολιών, σε περίπτωση καθυστέρησης της παράδοσης/εκτέλεσης ή παραλαβής Συμβατικού Αντικειμένου, μόνο οι διατάξεις της παραγράφου 34. 1. α. (1) είναι εφαρμοστέες

ή

(3) κηρύχθηκε σε κατάσταση πτώχευσης ή καθίσταται αφερεγγυος ή τίθεται σε εκούσια εκκαθάριση (πέραν του σκοπού της ανασυγκρότησης, συγχώνευσης ή αναδιοργάνωσης).

ή

(4) υπάρχει παραβίαση των υποχρεώσεων διαφάνειας σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 7 -ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

β. Ανεξάρτητα από τις των ανωτέρω διατάξεις, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν δικαιούται να κηρύξει τον ΠΩΛΗΤΗ έκπτωτο για λόγους:

(1) γεγονότος ανωτέρας βίας

(2) υπέρτερου δημοσίου συμφέροντος.

γ. Όταν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφασίζει να ασκήσει το δικαίωμά του να καταγγείλει τη Σύμβαση για οποιονδήποτε από τους λόγους που παρατίθενται στην ανωτέρω υποπαράγραφο 1.α, θα εφαρμόζεται η διαδικασία που ακολουθεί:

(1) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ειδοποιεί τον ΠΩΛΗΤΗ εξειδικεύοντας το λόγο και καλώντας τον ΠΩΛΗΤΗ να λάβει διορθωτικά μέτρα, εντός προθεσμίας που θα καθορίσει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ, η οποία πάντως δε θα είναι μικρότερη από δύο (2) μήνες.

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ εντός της ανωτέρω καθοριζόμενης προθεσμίας από την παραλαβή της έγγραφης ειδοποίησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά περίπτωση, είτε:

(α) Υλοποιεί την υποχρέωση που παραμένει ανεκτέλεστη,

ή

(β) Διορθώνει το ελάττωμα,

ή

(γ) Αν το ελάττωμα δεν μπορεί να επιδιορθωθεί εντός της ανωτέρω καθοριζόμενης προθεσμίας, αντικαθιστά το ελαττωματικό ή μη παραδοθέν Συμβατικό Αντικείμενο με εναλλακτική λύση, με την προϋπόθεση ότι μία τέτοια λύση δεν επηρεάζει δυσμενώς την τιμή, την εναλλαξιμότητα και τις επιδόσεις του(-ων) εν λόγω Συμβατικού (-ών) Αντικειμένου(-ών).

(3) Όπου ο ΠΩΛΗΤΗΣ έχει ενεργήσει σύμφωνα με την ανωτέρω υποπαράγραφο 34.1.γ.(2), η ειδοποίηση που δίδεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ παύει να παράγει αποτελέσματα. Αλλιώς, το επηρεαζόμενο μέρος της Σύμβασης μπορεί να καταγγελλεί με ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ μετά την παρέλευση της ανωτέρω καθοριζόμενης προθεσμίας από την παραλαβή της ειδοποίησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Αυτή η ημερομηνία αναφέρεται εφεξής ως "Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας".

δ. Όταν η Σύμβαση υπόκειται στην ανωτέρω καταγγελία:

(1) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ:

(α) Έχει δικαίωμα να κηρύξει έκπτωτο τον ΠΩΛΗΤΗ.

(β) Έχει δικαίωμα να αναλάβει στην κυριότητά του, σε συμβατική τιμή, τα ακόλουθα:

1/ Όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα που έχουν ολοκληρωθεί αλλά δεν έχει γίνει ακόμα παραλαβή τους,

2/ Τα Συμβατικά Αντικείμενα που σχετίζονται με το μέρος της Σύμβασης ως προς το οποίο έχει χωρήσει καταγγελία, και τα οποία είναι ακόμα υπό διαδικασία κατασκευής ή τα υλικά που έχουν αγοραστεί για την εκτέλεση της Σύμβασης, εφεξής αποκαλούμενα ως "Απόθεμα Καταγγελίας". Το εν λόγω Απόθεμα Καταγγελίας θα καθορισθεί από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τα δικά του λογιστικά πρότυπα.

(γ) Έχει το δικαίωμα να δώσει εντολή στον ΠΩΛΗΤΗ να εξακολουθήσει να εργάζεται πάνω στα Συμβατικά Αντικείμενα που σχετίζονται με το μέρος της Σύμβασης ως προς το οποίο έχει χωρήσει καταγγελία και βρίσκονται στο στάδιο κατασκευής κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας έως την ολοκλήρωσή τους. Στην περίπτωση αυτή, οι σχετικοί όροι της Σύμβασης θα προσαρμόζονται ευλόγως με κοινή συμφωνία για την προκείμενη συνεχιζόμενη εργασία.

(δ) Θα διακόψει τις πληρωμές που οφείλονται στον ΠΩΛΗΤΗ για τα Συμβατικά Αντικείμενα για τα οποία έχει λάβει χώρα καταγγελία και δεν έχουν παραδοθεί.

(ε) Θα του επιστραφεί από τον ΠΩΛΗΤΗ ένα ποσό ίσο με το σύνολο της προκαταβολής που έχει δοθεί μέχρι την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας σε σχέση με Συμβατικά Αντικείμενα που δεν παραδόθηκαν και υπόκεινται σε αυτή την καταγγελία.

(στ) Θα επιβάλει μερική κατάπτωση της Τραπεζικής Εγγύησης Καλής Εκτέλεσης, της Τραπεζικής Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής, κατά περίπτωση, υπέρ του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού.

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ:

(α) Έχει δικαίωμα να σταματήσει την εργασία και όλες τις ενέργειες που σχετίζονται με την υλοποίηση της παρούσας Σύμβασης κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας, εκτός αν έχει λάβει διαφορετική εντολή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(β) Υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατάλογο του Αποθέματος Καταγγελίας εντός δύο (2) μηνών από την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας.

(γ) Θα δικαιούται να διατηρήσει την κυριότητα οποιωνδήποτε Συμβατικών Αντικειμένων, των οποίων δεν έλαβε χώρα παραλαβή ή παράδοση κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας, χωρίς κόστος για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν άσκησε το δικαίωμα που προβλέπεται στην ανωτέρω υποπαράγραφο 34.1.δ. (1).

ε. Κατά τον διακανονισμό του λογαριασμού βάσει της παραγράφου 34.1.δ., οποιαδήποτε επιστροφή χρημάτων στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ από τον ΠΩΛΗΤΗ, ίση με το άθροισμα όλων των προκαταβολών που πραγματοποιήθηκαν μέχρι την Ημερομηνία Ενεργοποίησης Καταγγελίας σχετικά με Συμβατικά Αντικείμενα που υπόκεινται σε αυτή την καταγγελία (και δεν παραδόθηκαν), δεν περιορίζεται από τη συνολική και σωρευτική μέγιστη ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ-25 – ΑΣΦΑΛΙΣΗ-ΕΥΘΥΝΗ.

34.2. Λύση Λόγω Ανωτέρας Βίας/Δικαιολογημένες Καθυστερήσεις

Εάν τα Μέρη συμφωνήσουν να λύσουν τη Σύμβαση σύμφωνα με τις διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ-21 – ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ / ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ παρ. 21.θ., τότε εφαρμοστέα είναι τα ακόλουθα:

α. Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την απόφαση των Μερών για λύση της Σύμβασης λόγω Ανωτέρας Βίας, τα Μέρη θα συναντηθούν για να συμφωνήσουν ως προς τα ακόλουθα βήματα:

(1) Εντός εξήντα (60) ημερών από τη συνάντηση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συντάξει μία έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης.

(2) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει τότε στη διάθεσή του τριάντα (30) ημέρες να αποδεχθεί ή να απορρίψει, εγγράφως, την έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης. Σε περίπτωση απόρριψης, τα Μέρη θα έχουν εξήντα (60) ημέρες να συμφωνήσουν ως προς την έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης. Εάν μέχρι τότε δεν επιτευχθεί συμφωνία, θα τύχουν εφαρμογής οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 26 -ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ – ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ.

β. Η προαναφερθείσα έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης, πρέπει να ερμηνεύεται ως εξής:

(1) Προς ΠΙΣΤΩΣΗ του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Η συμβατική τιμή του Εξοπλισμού που παραλήφθηκε και των Υπηρεσιών που ολοκληρώθηκαν κατά την ημερομηνία λύσης.

(β) Το κατ' αναλογία ποσό της (-ων) συμβατικής (-ών) τιμής (-ών):

1/ Του Εξοπλισμού εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένου (και που αναμένεται η προσυπογραφή ενός Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής - ΡΕΚΚΑ σχετικά με τον Εξοπλισμό)

και

2/ Των Υπηρεσιών, εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένων (και που αναμένεται η προσυπογραφή του Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης), σε κάθε περίπτωση κατά την ημερομηνία της καταγγελίας, κατάλληλα αναπροσαρμοσμένο, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

(γ) Όλα τα κόστη και έξοδα που δεν περιλαμβάνονται κατ' άλλο τρόπο στα ανωτέρω, τα οποία δεόντως υπέστη ή στα οποία προέβη ο ΠΩΛΗΤΗΣ, σε σχέση με την εκπλήρωση και/ ή τη λύση αυτής της Σύμβασης.

(2) Προς ΧΡΕΩΣΗ του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Όλες οι πληρωμές που έχουν ήδη διενεργηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(β) Όλες οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν σε βάρος του ΠΩΛΗΤΗ κατά την ημερομηνία της λύσης.

γ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης είναι υπέρ του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΠΩΛΗΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

δ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω λύσης της σύμβασης είναι υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

34.3. Καταγγελία λόγω Υπαιτιότητας του Αγοραστή

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση ή μια Εντολή Αγοράς κατά το μέρος που δεν έχει εκτελεστεί λόγω υπαιτιότητας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν εκπληρώσει ή δεν υλοποιήσει τις ουσιώδεις Συμβατικές του Υποχρεώσεις, για λόγους διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στο ΑΡΘΡΟ 21 - ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ /ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ της παρούσας Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων της μη καταβολής πληρωμής τέσσερις (4) μήνες μετά την παρέλευση της αντίστοιχης προθεσμίας πληρωμής ή της μη εκπλήρωσής των Υποχρεώσεων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, κατά το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 1 - ΠΕΔΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, παράγραφος 9.3, μετά το πέρας και μίας περιόδου χάριτος τεσσάρων (4) μηνών και σύμφωνα με την κατωτέρω διαδικασία:

(1) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ πρέπει να γνωστοποιήσει εγγράφως την απόφασή του για καταγγελία της Σύμβασης λόγω υπαιτιότητας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(2) Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από αυτή τη γνωστοποίηση, τα Μέρη θα συναντηθούν για να συμφωνήσουν στα επόμενα βήματα της διαδικασίας.

(3) Εντός εξήντα (60) ημερών από τη γνωστοποίηση της καταγγελίας, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συντάξει μία έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης.

(4) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει τότε τριάντα (30) ημέρες από την υποβολή της της έκθεσης διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης από τον ΠΩΛΗΤΗ για να την αποδεχθεί ή να την απορρίψει εγγράφως. Σε περίπτωση απόρριψης, τα Μέρη θα έχουν εξήντα (60) ημέρες να συμφωνήσουν ως προς την έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μέχρι τότε, θα εφαρμόζονται οι διατάξεις του ΑΡΘΡΟΥ 26 – ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ.

β. Η προαναφερθείσα έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης πρέπει να ερμηνεύεται ως εξής:

(1) Προς Πίστωση του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Η συμβατική τιμή του Εξοπλισμού που παραλήφθηκε και των Υπηρεσιών που εκπληρώθηκαν κατά την ημερομηνία καταγγελίας.

(β) Το κατ' αναλογία ποσό της (-ων) συμβατικής (-ων) τιμής (-ων) :

1/ Του Εξοπλισμού εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένου (και που αναμένεται η προσυπογραφή ενός Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής - PQQA σχετικά με τον Εξοπλισμό)

και

2/ Των Υπηρεσιών, εν μέρει ή εν όλω ολοκληρωμένων (και που αναμένεται η προσυπογραφή ενός Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης), σε κάθε περίπτωση κατά την ημερομηνία της καταγγελίας, κατάλληλα αναπροσαρμοσμένα, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

(γ) Όλα τα κόστη και έξοδα που δεν περιλαμβάνονται κατ' άλλο τρόπο στα ανωτέρω, τα οποία δεόντως υπέστη ή στα οποία προέβη ο ΠΩΛΗΤΗΣ κατά την εκπλήρωση και/ ή την καταγγελία της παρούσας Σύμβασης.

(2) Σε ΧΡΕΩΣΗ του ΠΩΛΗΤΗ:

(α) Όλες οι πληρωμές που έχουν ήδη διενεργηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(β) Όλες οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν σε βάρος του ΠΩΛΗΤΗ κατά την ημερομηνία της καταγγελίας.

γ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης είναι υπέρ του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΠΩΛΗΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

δ. Αν η ανωτέρω έκθεση διακανονισμού λόγω καταγγελίας της σύμβασης είναι υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα καταβάλει μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, στον λογαριασμό του, το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

34.4. Καταγγελία λόγω αλλαγής ελέγχου

Σε περίπτωση αλλαγής ελέγχου του ΠΩΛΗΤΗ, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 του Ελληνικού Νόμου 3978/11, και εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποδείξει ότι συντρέχουν λόγοι εθνικής ασφάλειας ή δημοσίου συμφέροντος, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να καταγγείλει το σύνολο ή μέρος της Σύμβασης με τον ίδιο τρόπο και με τους ίδιους όρους που προβλέπονται στην παρ. 34.3.β,γ και δ ανωτέρω.

ΑΡΘΡΟ-35. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ ενδέχεται να μην απαιτείται να αναλάβει δέσμευση από κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης που θα έθιγε την ελευθερία του εν λόγω κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εφαρμόζει, σύμφωνα με το σχετικό διεθνές ή Κοινοτικό δίκαιο, τα εθνικά του κριτήρια άδειας εξαγωγής, μεταφοράς ή διαμετακόμισης υπό τις συνθήκες που επικρατούν κατά το χρόνο λήψης μιας τέτοιας απόφασης αδειοδότησης.

β. Οι όροι που αφορούν στην ασφάλεια εφοδιασμού είναι οι εξής:

(1) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ενημερώνει για κάθε περιορισμό ή δέσμευση που θα επιβληθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την αποκάλυψη ή τη χρήση του Εξοπλισμού ή οποιαδήποτε επίδραση του εν λόγω Εξοπλισμού που μπορεί να προκύψει ως μέρος εξαγωγικού ελέγχου ή διακανονισμού ασφάλειας, εκτός και αν πρόκειται για διαβαθμισμένες πληροφορίες. Σε μία τέτοια περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ μπορεί να επιβεβαιώνει τη συνδρομή ενός τέτοιου περιορισμού μέσω της σχετικής Κυβερνητικής αρχής της χώρας του ΠΩΛΗΤΗ.

(2) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ εφαρμόζει ενιαίο σύστημα εφοδιαστικής αλυσίδας με οργάνωση και γεωγραφική θέση που διασφαλίζει την ασφάλεια εφοδιασμού του Εξοπλισμού της παρούσας Σύμβασης. Επιπρόσθετα, δεσμεύεται να διασφαλίζει ότι ενδεχόμενες αλλαγές στην εφοδιαστική του αλυσίδα κατά την εκτέλεση της Σύμβασης δεν θα επηρεάσουν αρνητικά την εκτέλεση από τον ΠΩΛΗΤΗ των υποχρεώσεων του υπό τη Σύμβαση.

(3) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ αναλαμβάνει να διαθέτει και/ή να διατηρεί την ικανότητα που απαιτείται για την ικανοποίηση πρόσθετων αναγκών που ζητούνται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, όπως για παράδειγμα σε περίπτωση κρίσης, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που θα συμφωνηθούν.

(4) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεσμεύεται:

(α) Ότι θα καταβάλλει προσπάθεια να διασφαλίζει τη διατήρηση, τον εκσυγχρονισμό ή την προσαρμογή του Εξοπλισμού που θα παρασχεθεί υπό την παρούσα Σύμβαση, με σκοπό την ασφάλεια εφοδιασμού.

(β) Ότι θα ενημερώνει εγκαίρως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για οποιαδήποτε μεταβολή στην οργάνωσή του, στην εφοδιαστική αλυσίδα ή στη βιομηχανική στρατηγική, η οποία θα μπορούσε να επηρεάσει τις υποχρεώσεις του έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

(5) Σε περίπτωση που:

(α) διακοπεί από τον ΠΩΛΗΤΗ για οποιονδήποτε λόγο η παραγωγή κάποιου είδους προμήθειας υπό την παρούσα Σύμβαση κατά τη διάρκεια της ισχύος της παρούσας Σύμβασης, και

(β) ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν προτίθεται να εφαρμόσει εναλλακτικό τρόπο παραγωγής του ίδιου ή παρόμοιου είδους προμήθειας,

ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός επαρκούς προθεσμίας γνωστοποίησης και θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, κατόπιν έγγραφου αιτήματός του, την ευκαιρία να αγοράσει μέσω "παραγγελίας τελευταίας αγοράς" ("last buy order") μία καθορισμένη ποσότητα της εν λόγω προμήθειας, σύμφωνα με μία προσφορά που θα γίνει από τον ΠΩΛΗΤΗ. Η παραγγελία τελευταίας αγοράς θα αρχίσει να ισχύει ύστερα από συμφωνία μεταξύ των Μερών επί των όρων και προϋποθέσεων της. Το δικαίωμα του αγοραστή για παραγγελία τελευταίας αγοράς πρέπει να ασκηθεί εντός έξι (6) μηνών από την πρώτη γνωστοποίηση του ΠΩΛΗΤΗ.

(6) Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ πληροφορίες πρόβλεψης σχετικά με την εξάντληση του εξοπλισμού υποστήριξης του Αρχικού Κατασκευαστή Εξοπλισμού (ΟΕΜ), 6 μήνες πριν από την υπογραφή της Σύμβασης

(7) Συμφωνείται ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ είναι υποχρεωμένος να απομακρύνει έναν υπεργολάβο από την εφοδιαστική του αλυσίδα αν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εγείρει ενστάσεις εθνικής ασφάλειας, αφού τα Μέρη υπογράψουν τροποποίηση αυτής της Σύμβασης. Μετά τη γνωστοποίηση από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της ένστασης αναφορικά με την εθνική ασφάλεια ως προς έναν υπεργολάβο, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα παρουσιάσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη αλλαγή στη Σύμβαση, η οποία μπορεί να επηρεάσει τις τιμές, τα χρονοδιαγράμματα, τις επιδόσεις των Συμβατικών Αντικειμένων και την εφοδιαστική υποστήριξη. Τέτοιες αλλαγές θα ενσωματώνονται ως αμοιβαία συμφωνηθείσα τροποποίηση (εάν απαιτείται) στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ-36. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Οι υποχρεώσεις των Μερών αναφορικά με το περιβάλλον και την ασφάλεια κατά την εκτέλεση της Σύμβασης περιγράφεται λεπτομερώς στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ - 2 - ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ.

ΑΡΘΡΟ-37. ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΠΡΟΑΙΡΕΣΗΣ ΓΙΑ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS) ΤΗΣ ΦΡΕΓΑΤΑΣ ΠΝ 4

Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφασίσει να ασκήσει το Δικαίωμα Προαίρεσης υπό την Κύρια Σύμβαση, θα μπορεί να αγοραστεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το αντίστοιχο πακέτο Εν Συνεχεία Υποστήριξης το οποίο σχετίζεται με την τέταρτη Φρεγάτα ΠΝ. Μια νέα σύμβαση θα υπογραφεί ή μία τροποποίηση στη Σύμβαση θα συζητηθεί και υπογραφεί από τα Μέρη για να αποτυπωθούν επισήμως οι μεταβολές στη Σύμβαση ως αποτέλεσμα της αγοράς του εν λόγω πρόσθετου πακέτου Εν Συνεχεία Υποστήριξης.

ΑΡΘΡΟ-38. ΥΠΕΡΓΟΛΑΒΟΙ

α. Κατά την απόλυτη διακριτική ευχέρεια και ευθύνη του ο ΠΩΛΗΤΗΣ μπορεί να προσλαμβάνει κατάλληλους και αξιόπιστους υπεργολάβους.

β. Όλοι οι υπεργολάβοι θα τελούν υπό τον έλεγχο του ΠΩΛΗΤΗ και υπό την ευθύνη του ΠΩΛΗΤΗ.

ΑΡΘΡΟ-39. ΑΣΦΑΛΕΙΑ

α. Για διαβαθμισμένες πληροφορίες που παρέχονται από οποιοδήποτε Μέρος στο άλλο, τα Μέρη θα υπογράψουν την Επίστολή Θεμάτων Ασφαλείας (SECURITY ASPECTS LETTER - SAL) του ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ - 3 - ΑΣΦΑΛΕΙΑ το αργότερο κατά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης. Η διαχείριση των πληροφοριών αυτών θα λαμβάνει χώρα σύμφωνα με τις διαδικασίες ασφαλείας των αντίστοιχων Εθνικών Αρχών όπως αυτές εξειδικεύονται στις παραπομπές της SAL.

β. Αμφότερα τα Μέρη παραμένουν υπεύθυνα για τις διαβαθμισμένες πληροφορίες που βρίσκονται στην κατοχή τους, οι οποίες σχετίζονται με τη σύμβαση. Κάθε Μέρος θα λαμβάνει όλα τα μέτρα για να προστατέψει τις διαβαθμισμένες πληροφορίες του άλλου Μέρους που παρέχονται σε τρίτα μέρη. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα αναφέρει στις υπεργολαβικές συμβάσεις τις υποχρεώσεις που σχετίζονται με την κατοχή και χρήση διαβαθμισμένων πληροφοριών του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα υπογράψει ειδική SAL με τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον σχετικό υπεργολάβο.

γ. Η φυσική ασφάλεια και η ασφάλεια του προσωπικού θα υπόκεινται στους νόμους και κανονισμούς εθνικής ασφάλειας των Μερών.

ΑΡΘΡΟ-40. ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεσμεύεται να υποβάλλει αίτηση εγκαίρως για όλες τις απαραίτητες άδειες εξαγωγής για τα Συμβατικά Αντικείμενα στις αρμόδιες κρατικές αρχές της χώρας του καθώς και όλων των χωρών που κατασκευάζουν Συμβατικά Αντικείμενα και/ή εξάρτημα(-ήματα) Συμβατικών Αντικειμένων, προκειμένου η παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων από τον ΠΩΛΗΤΗ να λάβει χώρα σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα λάβει εγκαίρως από τις αρμόδιες κρατικές αρχές της χώρας του τις απαραίτητες εγκρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των αδειών εισαγωγής στην Ελλάδα, προκειμένου η παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων να λάβει χώρα σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης.

β. Όλες οι εγκρίσεις των Ελληνικών Αρχών που σχετίζονται με το προσωπικό του ΠΩΛΗΤΗ (συμπεριλαμβανομένων θεωρήσεων εισόδου και εξόδου, αδειών εργασίας και διαδικασιών ασφάλισης), θα διασφαλίζονται από τον ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με την ισχύουσα ελληνική νομοθεσία, τους κανονισμούς και τις διαδικασίες.

γ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παρέχει την απαραίτητη συνδρομή στον ΠΩΛΗΤΗ προκειμένου να επιταχύνει τις διαδικασίες που σχετίζονται με τις αιτήσεις του ΠΩΛΗΤΗ που έχουν υποβληθεί στις αρμόδιες Ελληνικές αρχές, προκειμένου να λάβει τις απαραίτητες άδειες όσον αφορά στο προσωπικό του ΠΩΛΗΤΗ σύμφωνα με τους Ελληνικούς νόμους και κανονισμούς.

δ. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν θα εξάγει ή δεν θα επανεξάγει, είτε άμεσα είτε έμμεσα, σε οποιαδήποτε τρίτη χώρα ή σε οποιονδήποτε πολίτη τρίτης χώρας, οποιαδήποτε δεδομένα, πληροφορία και υλικά που έχουν παραληφθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα την παρούσα Σύμβαση, χωρίς προηγούμενη άδεια (για εξαγωγή ή επανεξαγωγή) από τις Ελληνικές Αρχές.

ε. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναλαμβάνει να υπογράψει εγκαίρως όλα τα απαιτούμενα έγγραφα, όπως, χωρίς περιορισμό, το Γαλλικό Πιστοποιητικό Τελικού Χρήστη και Μη Μεταβίβασης στη μορφή που παρατίθεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4-ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ. Η Επίστολή Θεμάτων Ασφαλείας πρέπει να υπογραφεί από τον

ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ-3 – ΑΣΦΑΛΕΙΑ και να καταστεί γνωστή στον ΠΩΛΗΤΗ πριν από την πρώτη παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων για να επιτραπεί η παράδοσή τους.

στ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποκτά, εφόσον απαιτείται, τις προσωρινές άδειες εξαγωγής, με την συνδρομή του ΠΩΛΗΤΗ, εφ' όσον απαιτείται, για να επιτραπεί προσωρινή εξαγωγή Συμβατικών Αντικειμένων και/ή εξοπλισμού για γενική επισκευή, επισκευή, τροποποίηση ή αναβάθμιση στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.

ζ. Για οποιαδήποτε καθυστέρηση εξαιτίας άρνησης, ακύρωσης ή αναβολής εκδόσεως αδειών εξαγωγής από οποιαδήποτε κυβερνητική αρχή, που δεν αποδίδεται σε πταίσμα του ΠΩΛΗΤΗ, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα ενημερώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την κατάσταση. Τα Μέρη αμοιβαία συμφωνούν ότι θα συναντηθούν και θα επανεξετάσουν με καλή πίστη τις συνέπειες τέτοιων γεγονότων στην εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης (σχέδιο δράσης, εναλλακτικές πηγές ή άλλη λύση), νοουμένου ότι ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να μετριάσει τις συνέπειες αυτής της κατάστασης. Εάν δεν βρεθεί λύση, θα χορηγηθεί στον ΠΩΛΗΤΗ μετάθεση χρόνου ως προς την εκτέλεση της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης πιθανής μετάθεσης της Προγραμματισμένης Ημερομηνίας Παράδοσης των Συμβατικών Αντικειμένων. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δεν ευθύνεται για τυχόν αδυναμία εκτέλεσης της Σύμβασης, ιδίως για την καθυστέρηση στην παράδοση του σχετικού Συμβατικού Αντικειμένου.

ΑΡΘΡΟ-41. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

41.1. Γενικά

α. Αμφότερα τα Μέρη συμφωνούν ότι συνάπτουν την παρούσα Σύμβαση με καλή πίστη και σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη προκειμένου η Σύμβαση να εκτελεστεί δεόντως.

β. Τα Μέρη θα προσπαθούν να επιλύουν τα ζητήματα που ανακύπτουν σε σχέση με και κατά την εκτέλεση της Σύμβασης, αρχικά, μέσω κοινής συμφωνίας.

41.2. Δίκαιες και Εύλογες τιμές

α. Ο ΠΩΛΗΤΗΣ δηλώνει ότι οι τιμές της παρούσας Σύμβασης καθορίζονται επί τη βάσει της πλέον ευνοϊκής μεταχείρισης του κράτους/πελάτη. Οι εν λόγω τιμές είναι τουλάχιστον όμοιες με εκείνες που έχουν προσφερθεί στις ένοπλες δυνάμεις της χώρας του ΠΩΛΗΤΗ υπό τις ίδιες συνθήκες και περιστάσεις για τα αγαθά και τις υπηρεσίες που είναι πανομοιότυπα με το Συμβατικό Αντικείμενο.

β. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει γνωμοδότηση από αρμόδια Γαλλική Κρατική Αρχή, για το εάν οι τιμοκατάλογοι που προσφέρει ο ΠΩΛΗΤΗΣ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θεωρούνται "δίκαιοι & εύλογοι". Σε αυτή την περίπτωση, ο ΠΩΛΗΤΗΣ θα συνεργάζεται με τη Γαλλική Κρατική Αρχή παρέχοντας τις διαθέσιμες πληροφορίες που ζητούνται.

ΥΠΟΓΡΑΦΕΣ

Σε πίστωση του παρόντος η παρούσα Σύμβαση συνήφθη την ημέρα και το έτος που αναγράφεται στην αρχή της παρούσας ανωτέρω και έχει υπογραφεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίτυπα, δύο (2) αντίτυπα από τα οποία είναι σε ελληνική έκδοση και δύο

(2) σε αγγλική έκδοση. Έκαστο Μέρος δηλώνει ότι έχει λάβει μία ομάδα αντιτύπων (στα αγγλικά και στα ελληνικά) της πρωτότυπης Σύμβασης.

Επ' ονόματι και για λογαριασμό του
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ

Υπογραφή :

Όνομα :

Τίτλος :

Επ' ονόματι και για λογαριασμό της
Naval Group ΑΕ

Υπογραφή:

Όνομα:

Τίτλος:



CONTRACT N° 017B/21
FOR
FOLLOW-ON SUPPORT OF
FDI CLASS FRIGATES FOR THE HELLENIC
NAVY

BETWEEN

MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF
HELLENIC REPUBLIC

AND

NAVAL GROUP

INTENTIONALLY
BLANK

CONTRACT TABLE OF CONTENTS

Contents

CONTRACT TABLE OF CONTENTS	3
PREAMBLE.....	6
ARTICLE-1 DEFINITIONS / ABBREVIATIONS	7
ARTICLE-2 CONTRACT DOCUMENT CONTENT	10
ARTICLE-3 PURPOSE - CONTRACT SCOPE OF SUPPLY	11
ARTICLE-4 PRICES.....	12
ARTICLE-5 PAYMENT TERMS	13
ARTICLE-6 TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS	19
ARTICLE-7 TRANSPARENCY	20
ARTICLE-8 SPECIFICATIONS	21
ARTICLE-9 BUYER FURNISHED X - BFX.....	21
ARTICLE-10 QUALITY CONTROL	21
ARTICLE-11 ACCEPTANCE	22
ARTICLE-12 DELIVERY	24
ARTICLE-13 TRANSFER OF OWNERSHIP	24
ARTICLE-14 LABELING & PACKAGING	24
ARTICLE-15 CODIFICATION	25
ARTICLE-16 WARRANTY	26
ARTICLE-17 ON DEMAND SERVICES AND SUPPLIES	29
ARTICLE-18 PROGRAM MANAGEMENT REVIEW.....	30
ARTICLE-19 TECHNICAL MODIFICATIONS – CONFIGURATION CONTROL 30	
ARTICLE-20 LIQUIDATED DAMAGES.....	31
ARTICLE-21 FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS.....	32
ARTICLE-22 LOSS OR DAMAGE RISK	34
ARTICLE-23 INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.....	34
ARTICLE-24 WAIVER OF RIGHT.....	35
ARTICLE-25 INSURANCE - LIABILITY	35
ARTICLE-26 DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION.....	36
ARTICLE-27 APPLICABLE LAW	37

ARTICLE-28	LANGUAGE OF THE CONTRACT.....	37
ARTICLE-29	CONTRACT COMING INTO FORCE.....	37
ARTICLE-30	CONTRACT COMPLETION.....	39
ARTICLE-31	CORRESPONDENCE.....	39
ARTICLE-32	CONFIDENTIALITY - NON DISCLOSURE.....	41
ARTICLE-33	CONTRACT AMENDMENTS.....	42
ARTICLE-34	TERMINATION OF THE CONTRACT - FORFEITURE.....	43
ARTICLE-35	SECURITY OF SUPPLY.....	48
ARTICLE-36	ENVIRONMENT - SAFETY.....	49
ARTICLE-37	OPTIONAL HN4 FRIGATE FOS.....	49
ARTICLE-38	SUBCONTRACTORS.....	49
ARTICLE-39	SECURITY.....	50
ARTICLE-40	IMPORT AND EXPORT LICENSES.....	50
ARTICLE-41	FINAL PROVISIONS.....	51
SIGNATURES		51

Contract No 017B/21

Follow-On Support of the FDI Class frigates for the Hellenic Navy

In Athens, this ... day of (month) of the year 2021:

Between:

On the one part,

the **Ministry of National Defence (HMOND)** of the Hellenic Republic duly represented herein by General Director of General Directorate for Defense Investments and Armaments (HMOND/GDDIA) _____, hereinafter referred to as the "BUYER".

and

On the other part,

Naval Group, a French *société anonyme*, having its registered office at 40-42 rue du Docteur Finlay, 75015 Paris, FRANCE, represented by _____ hereinafter referred to as the "SELLER".

PREAMBLE

Whereas:

The SELLER has signed a contract N°016B/21 with the BUYER (the "Main Contract") for the construction and delivery of the FDI Class frigates (the "HN Frigates"), MU90 lightweight torpedoes and CANTO® anti-torpedo countermeasures;

Under the Main Contract, the SELLER has undertaken to carry out an initial integrated logistic support and training for the HN Frigates;

In consideration of the mutual covenants contained herein, the SELLER agrees to provide follow-on support of the HN Frigates to be delivered to the BUYER under the Main Contract and the BUYER agrees to purchase the said follow-on support for the HN Frigates from the SELLER in accordance with the terms and conditions as set forth hereunder;

The BUYER assigns to the SELLER and the SELLER undertakes to provide the BUYER with the Equipment and Services described in ARTICLE-3 – PURPOSE - CONTRACT SCOPE OF SUPPLY, on the basis of the terms and conditions defined in the following articles of this Contract.

Now, therefore, the Parties hereby agree as follows:

ARTICLE-1 DEFINITIONS / ABBREVIATIONS

1.1. Definitions

For the purpose of this Contract, the following terms shall have the meaning defined below (other acronyms/abbreviations may be additionally defined elsewhere in this Contract):

TERM	DEFINITION
Agreed Delivery Date	Means the date upon which the delivery/completion of the Equipment/Service(s) is agreed to take place, in accordance with ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK and any Purchase Order placed by the BUYER under the ODS
BFX (Buyer Furnished x)	Means any assets, equipment, information, means and/or services made available free of charge by the BUYER to the SELLER for the needs of execution of the Contract and/or Purchase Orders, as further defined in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK
BUYER	Means the Minister of National Defence of Greece, the GDDIA or any representative of the Hellenic Navy which has been empowered for the purpose of the performance of the Contract
BUYER's Country	Means the Hellenic Republic
BUYER's Obligations	Means the obligations listed in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK necessary for the performance of this Contract
Certificate of Acceptance	Means the Certificate to be signed by both Parties or by the SELLER according to the template attached in ANNEX-4 – TEMPLATES issued in accordance with this Contract with respect to the Equipment as described in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK
Certificate of Completion	Means the Certificate to be signed by both Parties or by the SELLER according to the template attached in ANNEX-4 – TEMPLATES issued in accordance with this Contract with respect to the Services
Contract	Means the present contract and its Annexes and Enclosures, as amended and supplemented from time to time
Contract Period	Means the validity period of the Contract as defined in ARTICLE-29 – CONTRACT COMING INTO FORCE
Contract Price	Means the total amount of money to be paid to the SELLER by the BUYER under the Contract and the Purchase Orders resulting therefrom for the execution and completion of the Follow-On Support

TERM	DEFINITION
Contractual Item(s)	Means the Equipment and Services to be provided by the SELLER for the performance of the FOS as per the terms of this Contract
DAP	Means Delivered At Place delivery, as defined in the Incoterms 2020 (publication N° 723E) published by the International Chamber of Commerce
Day(s)	Means calendar day(s)
Defect	Means any deficiencies or deviations in the design, construction material and/or workmanship of an Equipment or Service which is not a Major Defect and which does not affect the overall performance, safety or security or the life cycle of the HN Frigate
Delivery Date	Means the date upon which the delivery/completion of the Equipment/Service(s) takes place
Effective Date (T0)	Means the date on which the Contract becomes effective as provided for in ARTICLE-29 – CONTRACT COMING INTO FORCE
Equipment (also called Supplies in the SOW)	Means any items, spare parts, tools, software and related technical documentation (including reports, files, etc.) to be provided by the SELLER for the performance of the Follow-On Support as per the terms of this Contract and/or Purchase Orders
Follow-On Support or FOS	Means the package of Equipment and Services to be provided by the SELLER for the HN Frigates on BUYER's premises, as defined in ANNEXES 1 and 2 of this Contract
HN Frigate(s)	Means the three (3) Hellenic Navy frigates of the FDI class (HN1, HN2 and HN3) plus one optional FDI class (HN4), to be delivered to the BUYER under the Main Contract
Main Contract	Means the contract N° 016B/21 signed between the General Director of General Directorate for Defense Investments and Armaments and Naval Group for the construction and delivery of HN Frigates and Torpedoes
Major Defect	Means any Defect which affects the overall operational performance, safety or security or the life cycle of the HN Frigate
On-Demand Items (also called "ODS")	Means the on demand Services and Equipment, as described in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK, ordered and purchased by the BUYER pursuant to this Contract and the Purchased Orders resulting therefrom

TERM	DEFINITION
Option	Means the option defined in Main Contract for additional HN Frigate (HN4)
Party(ies)	Means the BUYER and the SELLER individually referred to as a Party and collectively as the Parties
PFQQA	Means Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance, an administrative document for BUYER's internal payment procedure that will be signed in the same date with the related acceptance documentation by the Parties' representatives
Purchase Order(s)	Means the official document(s) issued by the BUYER with respect of the On-Demand Contractual Items, which initiates the ordering of Contractual Item(s)
Purchase Order Price	Means the agreed price of the On-Demand Contractual Items ordered by the BUYER during the Contract Period as set out in the Purchase Order, to be paid by the BUYER to the SELLER
Services	Means any and all of the resources, works, tasks and related documents, as defined in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK, to be provided or carried out by the SELLER for the performance of the Follow-On Support as per the terms of this Contract and/or Purchase Order(s)
T1	Means the delivery date of the first HN Frigate under the Main Contract, which constitutes the starting date of the performance of its corresponding ISS
T2	Means the delivery date of the second HN Frigate under the Main Contract, which constitutes the starting date of the performance of its corresponding ISS
T3	Means the delivery date of the third HN Frigate under the Main Contract, which constitutes the starting date of the performance of its corresponding ISS
T4	Means the delivery date of the fourth HN Frigate (Option) under the Main Contract, which constitutes the starting date of the performance of its corresponding ISS
Upkeep period	Means dedicated periods of maintenance works during which an HN Frigate is considered unavailable for military operations as further described in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK
Working Day	Means a day other than Saturday, Sunday or holiday scheduled by law in Hellenic Republic (for the performance of the Contract in Hellenic Republic) or France (for the performance of the Contract in France)

1.2. Abbreviations

For the purpose of this Contract, the following acronyms/abbreviations shall have the meaning defined below (other acronyms/abbreviations may be additionally defined elsewhere in this Contract):

ABBREVIATION	DEFINITION
CAC	Control and Acceptance Committee of the BUYER
DN	Delivery Note (with list of either documents or Equipment)
ECP	Engineering Change Proposal
GDDIA	General Directorate for Defence Investment and Armament
HN	Hellenic Navy
HNGS	Hellenic Navy General Staff
HNSC	Hellenic Navy Supply Center
HMOD	Hellenic Ministry of National Defence
ISO	International Standardization Organization
ISS	In Service Support
NSN	NATO Stock Number
OEM	Original Equipment Manufacturer
PFQQA	Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance
RFP	Request For Proposal

1.3. Terms Interpretation

During the implementation of the provisions of this Contract by the Parties, any term that is not defined above, or elsewhere in the Contract, will be interpreted in accordance with Hellenic laws.

1.4. Gender Wording

In the Contract, except where the context requires otherwise words indicating one gender include all genders.

1.5. Singular vs Plural Wording

In the Contract, except where the context requires otherwise words indicating the singular also include the plural and words indicating the plural also include the singular.

ARTICLE-2 **CONTRACT DOCUMENT CONTENT**

2.1. Contract Parts

This Contract is composed by the following documents constituting the entirety of the contractual obligations of both Parties

Contract Part	Title
Contract Body	ARTICLES 1 to 41
Annex 1	Statement Of Work
Annex 2	Technical Description
Annex 3	Security
Annex 4	Templates
Enclosure A	Template of Certificate of Completion
Enclosure B	Template of Certificate of Acceptance
Enclosure C	Template of End-User and Non Transfer Certificate
Enclosure D	Template of PFQQA
Enclosure E	Template of Notice of Availability
Enclosure F	Template of ECP
Enclosure G	Template of Good Performance Bank Guarantee 1
Enclosure H	Template of Good Performance Bank Guarantee 2
Enclosure I	Template of Downpayment Bank Guarantee 1
Enclosure J	Template of Downpayment Bank Guarantee 2
Enclosure K	Template of Downpayment Bank Guarantee 3
Enclosure L	Template of Downpayment Bank Guarantee For On-Demand Items

2.2. Contract Precedence

In the event of there being a conflict between the terms of this Contract, the ARTICLES of this Contract Body will prevail over the ANNEXES and ENCLOSURES.

ARTICLE-3 PURPOSE - CONTRACT SCOPE OF SUPPLY

a. The purpose of this Contract is to define the terms and conditions under which the SELLER shall provide to the BUYER the Follow-On Support of the HN Frigates.

b. The SELLER shall furnish the Equipment and Services to the BUYER in accordance with the provisions of this Contract and for this purpose, the SELLER undertakes to provide, during a thirty-six (36) month-period starting from the delivery date of each of the three HN Frigates, all necessary resources and qualified personnel to perform each corresponding ISS. In the event that the delivery of the HN Frigates is delayed due to the BUYER, the Contract Period shall not exceed fifty five (55) months from T1.

c. The scheduled delivery dates of the HN Frigates under the Main Contract are the following:

(1) For the first HN Frigate: the delivery date is scheduled on 31 March 2025 (T1)

(2) For the second HN Frigate: the delivery date is scheduled on 31 October 2025 (T2)

(3) For the third HN Frigate: the delivery date is scheduled on 31 October 2026 (T3)

d. The Follow-On Support to be provided under this Contract shall be based on the following activities which are more precisely detailed and described in the ANNEXES 1 and 2 attached hereto:

Items	Contractual Item
1	Program Management
2	ISS Engineering Services
3	Preparation, Coordination and Maintenance works
4	Spare parts Logistic
5	Transfer of Knowledge and Technical assistance
6	On-Demand Services and Supplies

e. Should the BUYER decide to exercise the Option, the provisions of ARTICLE-37 – OPTIONAL HN4 FRIGATE FOS of this Contract shall apply.

f. The planned Upkeep Periods for these frigates are defined in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK. In order for the SELLER and the BUYER to properly prepare each Upkeep Period, the BUYER shall notify the SELLER for the starting date of the relevant Upkeep Period at least three (3) months in advance, unless otherwise mutually agreed.

g. If the BUYER changes the date of the agreed Upkeep period, the BUYER shall inform the SELLER without delay. Except for a case of Force Majeure, if this change occurs during the last month before the starting date of the relevant Upkeep Period, the Parties shall meet, discuss and agree on the potential consequences on the Upkeep Period.

h. Any rescheduling of HN Frigates deliveries under the Main Contract, exceeding sixty (60) Days, shall be followed by a meeting of the Parties for rescheduling the respective ISS and necessary operational rearrangements.

ARTICLE-4 PRICES

4.1. Currency

The Euro (EUR) shall be the accounting, invoicing and payment currency of this Contract.

4.2. Contract Price Breakdown

The breakdown of the Contract Price is as follows:

Contractual Item	Contractual Item Description	Total Value (€)
Lump sum	Program Management	12,800,000.00

Contractual Item	Contractual Item Description	Total Value (€)
	ISS Engineering Services	32,200,000.00
	Transfer of Knowledge and Technical Assistance	16,500,000.00
	Preparation, Coordination and Maintenance Works and Spare Parts Logistic	36,200,000.00
On-Demand	On-Demand Supplies and Services	40,300,000.00

4.3. Total Contract Price

a. The total Contract Price is one hundred and thirty eight million Euros (138,000,000 €) allocated as follows:

(1) A Lump Sum portion of ninety seven millions and seven hundred thousand Euros (97,700,000.00 €)

(2) An On-Demand portion of forty millions and three hundred thousand Euros (40,300,000.00 €)

b. The prices are fixed and firm, and not subject to escalation.

4.4. Taxes

The Contract Price does not include any tax, duty and deduction imposed or to be imposed in BUYER's Country according to ARTICLE-6 – TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS hereof.

ARTICLE-5 PAYMENT TERMS

The payment by the BUYER of the total Contract Price of the Contractual Item(s) will be carried out according to the payment procedure mentioned below on the basis of the supporting documents for every payment provided hereafter.

In case of early achievement of a Lump Sum milestone, the payment of the milestone shall be carried out upon effective milestone achievement date and with the BUYER's prior approval.

Milestone payments are independent with each other and shall be paid upon submission of the related supporting documents.

5.1. Payments Bank Account

All the payments due to the SELLER under the Contract shall be made in Euros to the SELLER's following bank account through wire transfer:

Bank	BNP PARIBAS
IBAN	FR76 3000 4008 1300 0104 0636 451
Account Number	00010406364 51
BIC	BNPAFRPPXXX

Beneficiary	NAVAL GROUP SA
-------------	----------------

5.2. Payment Procedure

The BUYER will pay to the SELLER the Contract Price as follows:

5.2.1. Lump sum Payments

a. The Lump Sum shall be paid according to the following schedule.

Estimated Date	Date	Milestones	Documents needed for Acceptance as per ARTICLE 11 - ACCEPTANCE	Payment (% of Lump Sum Portion)	Payment (EUR)
1/4/2022	T0	Down Payment 1	-	1,0%	977,000.00
1/5/2023	T0+13	Down Payment 2	-	4,0%	3,908,000.00
30/9/2024	T1-6	Down Payment 3	-	25,0%	24,425,000.00
31/3/2025	T1	ISS Start	N/A	0,0%	0.00
30/9/2025	T1+6	ISS Report #1	Programme Mgt Activity Report 1 Training Needs Analysis Report	4,0%	3,908,000.00
31/3/2026	T1+12	ISS Report #2	Programme Mgt Activity Report 2 Updated spare part catalogue #1 ISS Engineering Periodic Activity Report#1	4,0%	3,908,000.00
30/6/2026	T1+15	Completion of UP1 HN1	Upkeep Period Certificate of Completion of UP1 HN1	7,0%	6,839,600.00
30/9/2026	T1+18	ISS Report #3	Programme Mgt Activity Report 3	3,0%	2,931,000.00
31/1/2027	T2+15	Completion of UP1 HN2	Upkeep Period Certificate of Completion of UP1 HN2	7,0%	6,839,000.00
31/3/2027	T1+24	ISS Report #4	Programme Mgt Activity Report 4 Updated spare part catalogue #2 ISS Engineering Periodic Activity Report #2	3,0%	2,931,000.00
30/9/2027	T1+30	Completion of Ext UP1 HN1	Upkeep Period Certificate of Completion of Ext UP1 HN1	7,0%	6,839,000.00
30/9/2027	T1+30	ISS Report #5	Programme Mgt Activity Report 5	3,0%	2,931,000.00
31/1/2028	T3+15	Completion of UP1 HN3	Upkeep Period Certificate of Completion of UP1 HN3	7,0%	6,839,000.00
31/3/2028	T1+36	ISS Report #6	Programme Mgt Activity Report 6 Updated spare part catalogue #3 ISS Engineering Periodic Activity Report #3	3,0%	2,931,000.00
30/4/2028	T2+30	Completion of Ext UP1 HN2	Upkeep Period Certificate of Completion of Ext UP1 HN2	7,0%	6,839,000.00
30/9/2028	T1+42	ISS Report #7	Programme Mgt Activity Report 7	3,0%	2,931,000.00
30/4/2029	T3+30	Completion of Ext UP1 HN3	Upkeep Period Certificate of Completion of Ext UP1 HN3	7,0%	6,839,000.00
31/3/2029	T1+48	ISS Report #8	Programme Mgt Activity Report 8 Spare parts logistics services report #4 ISS Engineering Periodic Activity Report #4	1,0%	977,000.00

Estimated Date*	Date	Milestones	Documents needed for Acceptance as per ARTICLE-11 – ACCEPTANCE	Payment (% of Lump Sum Portion)	Payment (EUR)
30/9/2029	T1+54	ISS Report #9	Programme Mgt Activity Report 9 Follow-On Support Program Closure Report	4,0%	3,908,000.00
* for information purpose only			Total	100,00%	97,700,000.00

b. Partial deliveries / acceptance of Contractual Item(s) and thus partial payments for the corresponding value of the delivered / performed Contractual Item(s) shall occur, in case of delays in the Upkeep Period completion, under the provisions of ARTICLE-11 – ACCEPTANCE, paragraph 11.3.b.

5.2.2. ODS Payments

a. For each Purchase Order which total price exceeds two hundred fifty thousand Euros (250,000.00€), if so requested by the SELLER, a downpayment shall be due by the BUYER in accordance with the provisions of the terms hereof. The downpayment shall be of thirty percent (30%) of the Purchase Order price without VAT. Along with the invoice for downpayment, the SELLER shall provide the BUYER with Downpayment Bank Guarantee issued or amended as per ANNEX-4 – TEMPLATES. In case of partial deliveries of Contractual Item(s), payments for the corresponding value of the delivered / performed Contractual Item(s) shall occur.

b. In the case that there is a Purchase Order with the following conditions met:

(1) value over two hundred and fifty thousand euros (250,000.00€)

and

(2) delivery period of Equipment more than twelve (12) months

and

(3) partial deliveries are not applicable

if so requested by the SELLER, a downpayment up to fifty percent (50%) shall be provided by the BUYER to the SELLER. Along with the invoice for downpayment, the SELLER shall provide the BUYER with the Downpayment Bank Guarantee issued or amended as per ANNEX-4 – TEMPLATES.

c. The expiry date of each Downpayment Bank Guarantee provided under the ODS Purchase Orders, shall be equal to the agreed delivery period plus three (3) months. The amount of the downpayment shall be deducted from the invoice amount, and payment to the SELLER shall only be made for the amount remaining after deduction. The release of the respective Downpayment Bank Guarantee shall be made three (3) months after the:

- (1) delivery date, in case of Equipment, or
- (2) end of performance, in case of Services

of the respective Contractual Item(s).

d. For each Purchase Order which total price is below two hundred fifty thousand Euros (250,000.00 €), no downpayment shall be due by the BUYER.

5.3. Payment Supporting Documents

For each payment, the following supporting documents are required:

5.3.1. Down Payments

Original signed commercial invoice along with a Downpayment Bank Guarantee, provided by the SELLER

5.3.2. Milestone and Delivery Payments

a. PFQQA related to the specific milestone / delivery, provided by the HN's formal representatives as set forth in ARTICLE-11 – ACCEPTANCE. A template is provided in ANNEX-4 – TEMPLATES

b. Original signed commercial invoice, provided by the SELLER

5.4. Payment Time Period and Delays

a. Payments shall be made within sixty (60) Days from delivery to the BUYER of the Payment Supporting Documents (i.e. the delivery date of the last supporting document).

b. In case of any delay in the receipt by the SELLER of any due payment exceeding sixty (60) Days plus a two (2) months grace period herein for reason not attributable to the SELLER and after the delivery of the payment documents, the SELLER shall:

(1) have the right to postpone all further deliveries of Contractual Item(s), until the relative payment is made and a new delivery schedule is agreed between the Parties; in such a case the SELLER shall not incur any liability or liquidated damages or penalty related to such postponement, and

(2) not be deemed to be in breach of its obligations and therefore, it shall not lead to a termination for breach of the SELLER or a forfeiture.

5.5. Payment withhold

Any unresolved reservations carried over from one milestone to the next, shall be financially estimated by the Parties, no later than the last relevant ISS Period Closure Review meeting and shall be claimed as follows:

(a) The BUYER shall invoice the SELLER and the SELLER shall pay by bank transfer within sixty (60) Days from receipt of BUYER's invoice.

(b) In the event, the SELLER does not pay the above invoice within sixty (60) Days, the BUYER shall deduct the agreed financial value of remaining unresolved reservations from any future payment and then impose partial forfeiture of Good Performance and/or Downpayment Bank Guarantee under this Contract.

5.6. Bank Guarantees

The SELLER shall provide the BUYER Bank Guarantees as follows:

5.6.1. Downpayment Bank Guarantees

a. The SELLER shall submit three (3) Downpayment Bank Guarantees, interest free to the BUYER, equal to the amount of the downpayments requested by the SELLER and more precisely:

- (1) one per cent (1%) for the first Downpayment in 2022 (T0)
- (2) four per cent (4%) for the second Downpayment in 2023 (T0+13)
- (3) twenty five per cent (25%) for the third Downpayment in 2024 (6 months before T1)

of the contractual price of the Lump Sum portion, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties.

b. Template of Downpayment Bank Guarantees as per ANNEX-4 – TEMPLATES.

c. The Downpayment Bank Guarantees shall be reduced proportionally upon each achieved milestone and upon submission of the respective documents, as per ANNEX-4 – TEMPLATES.

d. The related documents for every release, shall be submitted to the SELLER's Bank, by the SELLER and then the Bank shall inform the BUYER in writing for the specific reduction and the remaining in effect value of the relevant Downpayment Bank Guarantee.

e. In case the Delivery Date of the Lump Sum Contractual Item(s) occurs later than the Agreed Delivery Date, the SELLER is responsible for instructing the issuing banks to extend the Bank Guarantee accordingly, before the expiry date of the Bank Guarantee, upon instruction by the BUYER. Should the SELLER fail to proceed with the extension of the Bank Guarantee, then the BUYER shall be entitled to postpone, subject to prior notification to the SELLER, any further payment under this Contract. In such case the BUYER shall not be deemed in breach of BUYER's obligations. The postponed payment shall be made within sixty (60) Days after the extension of the Bank Guarantee and the BUYER's notification.

5.6.2. Good Performance Bank Guarantees

a. Upon signature of the Contract, the SELLER shall provide the BUYER with one Good Performance Bank Guarantee for the good execution of the terms and conditions of the Contract, respectively issued as per the template in ANNEX-4 - TEMPLATES, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having

notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties.

b. The SELLER shall submit two (2) subsequent Good Performance Bank Guarantees, interest free, to the BUYER as follows:

(1) Upon signature of the Contract, the SELLER shall provide the BUYER with Good Performance Bank Guarantee 1 for the good execution of the terms and conditions of the Contract, issued as per the template in ANNEX-4 – TEMPLATES, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties.

(2) The Good Performance Bank Guarantee 1 shall be issued for an initial amount being two per cent (2%) of the total Contract Price valid until an expiry date defined as T1-6 months, plus three (3) months.

(3) At T1-6 months, the SELLER shall provide the BUYER with the Good Performance Bank Guarantee 2 to replace the Good Performance Bank Guarantee 1, for the good execution of the terms and conditions of the Contract, issued as per the template in ANNEX-4 – TEMPLATES, by a European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature of the Contract by both Parties.

(4) The Good Performance Bank Guarantee 2 shall be issued for an amount being five per cent (5%) of the total Contract Price and shall be valid starting from the release date by the BUYER of Good Performance Bank Guarantee 1.

c. Good Performance Bank Guarantee 2 calendar expiry date shall be defined as the date of the Contract Completion, as per ARTICLE-30 – CONTRACT COMPLETION, plus three (3) months.

d. In case the Contract Period is extended, the SELLER is responsible for instructing the issuing banks to extend the Bank Guarantee accordingly, before the expiry date of the Bank Guarantee, upon instruction by the BUYER. Should the SELLER fail to proceed with the extension of the Bank Guarantee, then the BUYER shall be entitled to postpone, subject to prior notification to the SELLER, any further payment under this Contract, and then be entitled to forfeit partially or fully this Bank Guarantee subject to prior notification to the SELLER. In such case the BUYER shall not be deemed in breach of BUYER's obligations. The postponed payment shall be made within sixty (60) Days after the extension of the Bank Guarantee and the BUYER's notification.

ARTICLE-6 TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS

6.1. VAT Exemption in France

The procurement of the Contractual Items under this Contract are exempted from French Value Added Tax, subject to the communication by the BUYER of the written statement laid down by regulation EU/2018/1912 in article 45 bis 1.b) i). The BUYER valid VAT identification number is EL 090153025, Financial Service Division of Psychikou.

6.2. VAT Exemption in Greece

The Contract is subject to the exemption provisions of Articles 27 and 29 to Law 2859/00 for non-payment of Value Added Tax (VAT) in Greece. Greek VAT, if any, shall be charged to or self-assessed by the BUYER in addition to the price of each Equipment / Service subject to such VAT.

6.3. General Taxation Terms

a. Any taxes, fees, duties and any other fiscal charges whatsoever imposed or to be imposed by states and Authorities outside of the BUYER's Country, in relation to procurement performance, shall be borne by the SELLER.

b. The imposed by law deductions in favor of various Greek State Legal Entities (Beneficiaries), amount to 6.144% of the value of the Contractual Items are analysed as follows:

(1) 4 % in favour of the HN Pension Fund («MTN» titled in Greek).

(2) 2 % in favour of the HN Special Account for Mutual Aid («EAOAN» titled in Greek).

(3) 0,12 % Stamp and 0,024 % in favour of the Agricultural Insurance Organisation Stamp («OFA» titled in Greek), namely "Deduction Stamp".

c. The above mentioned deductions of 6,144% percentage:

(1) Are not included in the prices given in ARTICLE-4 -- PRICES of this Contract.

(2) Shall be calculated on the prices given in ARTICLE-4 -- PRICES of this Contract, and it will be paid to the Hellenic Republic and third parties under the BUYER's responsibility at no charge for the SELLER.

d. Equipment and Services shall not be charged with import duties.

e. In accordance with articles 62 and 64 of the Greek Income Tax Code (Law 4172/2013), payments made by the BUYER to the SELLER for the supply of goods and services are not subject to withholding tax except those in relation with supplies, if any, made by the SELLER through a permanent establishment it has in Greece.

f. The SELLER and the subcontractors thereof, if any, shall be charged with taxes and duties of the Greek State for every business activity performed by the SELLER through a permanent establishment in the BUYER's Country for the implementation or for facilitating the implementation of this procurement.

ARTICLE-7 TRANSPARENCY

a. Parties will comply with ethical and transparency regulations applicable in their respective countries.

b. The SELLER or their legal representatives are forbidden to have and use any Intermediary, Middleman or Agent in the Contract conclusion and execution procedure. For the purpose of this paragraph the term Intermediary, Middleman or Agent means anyone who, in his capacity as an independent mediator and on a non-permanent basis, is entrusted either to negotiate on behalf of another person, the sale or purchase of goods, or to negotiate and enter into such transactions in the name and on behalf of the represented.

c. The SELLER may accept consultancy services related to the Contract from experts as for instance law firms, tax, technical, commercial and financial advisors.

d. The SELLER is forbidden to employ, under any labor, work or order relationship, military or civil staff working for the Hellenic Ministry of National Defense for a three (3) years period after they are retired or have left service in any other way.

e. If the SELLER violates the obligations and prohibitions provided for in paragraphs 1 and 2 of article 10 of law 3978/2011, the following sanctions shall be imposed, by the Hellenic Ministry of National Defence competent authority:

(1) if the execution of the Contract has not been completed, cumulatively, the SELLER is declared forfeited, the guarantee of good performance is forfeited and the SELLER is excluded from the tenders and contracts of the Ministry of National Defense for at least three (3) years.

(2) if the execution of the Contract has been completed, a penalty clause equal to the guarantee of good performance and exclusion from the tenders and contracts of the Ministry of National Defense for at least three (3) years.

f. In the case that any substantial legal change of the SELLER's corporate entity (change of company name, change of control, change of legal form of company) or any change of shares possession that leads to change of control occurs, the SELLER shall notify the BUYER within three (3) months of the above mentioned changes in the SELLER's corporate entity. Should the SELLER fail to notify within the above timeframe, the BUYER shall be entitled to terminate the Contract in accordance with the ARTICLE-34 – TERMINATION OF THE CONTRACT -FORFEITURE below.

ARTICLE-8 SPECIFICATIONS

The Contractual Items to be delivered and performed under this Contract shall comply with the Statement of Work attached in ANNEX-1 and the Technical Description attached in ANNEX-2 – TECHNICAL DESCRIPTION and carried out in accordance with good engineering practice. The compliance will be evidenced by the successful completion of the quality control procedures according to ARTICLE-10 – QUALITY CONTROL of this Contract.

ARTICLE-9 BUYER FURNISHED X - BFX

a. BFX are part of BUYER's obligations as set forth in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK.

b. When the performance of the Contract is subject to the supply by the BUYER to the SELLER of BFX, the list of such BFX shall be mutually agreed upon. The BFX shall be provided free of charge and compliant to their specification.

c. In case of any delay from the BUYER in providing the BFX or failures of BFX supply, which affect the performance of the Contract, the SELLER shall accordingly be granted to a postponement of delivery / performance dates for the impacted deliveries/performances. The BUYER shall repair / replace / fix, etc the defective BFE, if any, at its own choice, at its own cost and under its responsibility.

d. The postponement of delivery / performance dates shall not be deemed to be a breach by the SELLER of its obligations and therefore, shall not lead to a termination for breach of the SELLER or a forfeiture.

e. All BFX shall remain the property of the BUYER and shall only be used for the purpose of this Contract.

f. The SELLER is responsible to perform at his cost the protection, preservation, insurance and storage of BFX provided to him by the BUYER until their hand over back to the BUYER.

g. Risks associated with the BFX shall be transferred to the SELLER upon their delivery to SELLER in accordance ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK and shall be retransferred back to the BUYER upon their hand over back to the BUYER.

ARTICLE-10 QUALITY CONTROL

a. The SELLER shall implement a Quality Management System certified according to ISO 9001. The SELLER undertakes to maintain the validity of the aforementioned certification, and to keep it at the BUYER's disposal during the Contract validity period.

b. All activities to be performed under this Contract shall be carried out following the engineering standards as defined within the SELLER's

organization and those applied by the SELLER in relation to similar defense equipment industrialization for the French government.

c. In accordance with SELLER's standing regulations and procedures, the Equipment shall be submitted throughout its manufacturing, inspection and acceptance tests to the surveillance of the Quality Department of the SELLER.

d. As part of its quality control system, the SELLER shall prepare records evidencing all inspections made by it and their outcome. These records shall be kept available to the BUYER upon request during the performance of this Contract.

ARTICLE-11 ACCEPTANCE

The acceptance of the Contractual Items shall be accomplished as stated in ANNEX-1 – SOW and as follows:

11.1. Acceptance of Lump Sum Contractual Items

a. Acceptance of the Lump Sum Services and Supplies shall be completed upon signature by both Parties of a Certificate of Completion and a PFQQA (ANNEX-4 – TEMPLATES) at the Delivery Date. The Certificate of Completion shall be signed after receipt of the relevant documentation for the respective milestone, as stipulated in ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS and in ANNEX-1 – SOW.

b. For the completion of the Upkeep periods, a dedicated Certificate of Completion shall be signed by both Parties, as defined in ANNEX-1 – SOW and ANNEX-2 – TECHNICAL DESCRIPTION. In addition, a PFQQA shall be signed at the same time, to initiate the payment procedure laid down in ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS.

c. Should the BUYER fail to sign the Certificate of Completion as well as the PFQQA within ten (10) Working Days from the Delivery Date, or refuse to sign it for unjustified reasons, the aforesaid Certificate of Completion shall be signed by the SELLER alone, and shall be deemed to have the same contractual effects as if it was signed by both Parties.

11.2. Acceptance of On-Demand Contractual Items

a. Acceptance of On-Demand Contractual Items shall be completed upon signature by both Parties of a Certificate of Completion (for Services) or a Certificate of Acceptance (for Supplies), as defined in ANNEX-1 – SOW. In addition, a PFQQA shall be signed at the same time, to initiate the payment procedure laid down in ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS.

b. In case of missing or non-conforming evidence of acceptance, as per ANNEX-1 – SOW, the BUYER reserves the right not to sign the respective acceptance documents. The SELLER shall then undertake all necessary actions to restore the missing or non-conforming evidence and enable the signature of the acceptance documents by both Parties.

c. Should the BUYER fail to sign the relevant Certificate as well as the PFQQA within ten (10) Working Days from its presentation, or refuse to sign it for unjustified reasons, the aforesaid Certificate shall be signed by the SELLER alone, and shall be deemed to have the same contractual effects as if it was signed by both Parties.

11.3. Contractual Items with Reservations

a. In case of reservations resulting from SELLER's activities the Parties agree the following:

(1) At the end of an Upkeep Period, for reservations that prevent the BUYER from declaring the concerned HN Frigate as "ready to sail", the Upkeep Period shall remain in progress. The BUYER shall not sign the Upkeep Period Certificate of Completion and the respective PFQQA. The SELLER shall agree with the BUYER on an action plan to resolve the reservations, complete the Upkeep Period and render the HN Frigate "ready to sail". Payment of the respective milestone shall not be released, until the successful implementation of the action plan. Any liquidated damages related to late deliveries as per ARTICLE-20 – LIQUIDATED DAMAGES shall apply up to the completion of the Upkeep Period.

(2) Notwithstanding the above provisions, it is the sole decision of the BUYER to declare the HN Frigate "ready to sail" before closure of the reservations listed in the Certificate of Completion prepared by the SELLER. In this case the BUYER shall notify the SELLER of its decision and the Upkeep Period shall be deemed completed. Both Parties shall sign the Certificate of Completion, which shall state the remaining reservations, and the milestone payment shall be released. The outstanding reservations shall be addressed by the SELLER according to a mutually agreed action plan including associated extra costs incurred by the SELLER, if any, due to BUYER's decision.

(3) Any other reservations not preventing the ship from sailing shall be stated in the Certificate of Completion, which shall still be signed at the Delivery Date together with the PFQQA. The BUYER and the SELLER shall agree on an action plan to address these reservations as stated in ANNEX-1 – SOW. Any unresolved reservations carried over from one milestone to the next, shall be closed before the respective HN Frigate's end of ISS Period. If the SELLER cannot close the reservation by that time, the BUYER is entitled to claim a refund through the procedure of ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS, paragraph 5.5. The amount of refund shall be agreed by both Parties no later than the last relevant ISS Period Closure Review meeting.

b. In case of delays in the Upkeep Period completion resulting from reasons not attributable to the SELLER, the respective Delivery Date shall be shifted accordingly and the SELLER shall be entitled to partial payment as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS, paragraph 5.2.1.b.

ARTICLE-12 DELIVERY

12.1. Equipment

a. The Equipment shall be delivered DAP (ICC Incoterms 2020) Hellenic Navy Supply Center – Central Receiving Directorate – Skaramagas, 12469 Athens, Greece, unless otherwise mutually agreed in advance by the Parties and in accordance with the time schedule defined either in the Purchase Order for the ODS or in the ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK for the Lump Sum.

b. In exceptional circumstances, should the BUYER not take timely delivery of the Equipment, the SELLER will store, guard, protect and insure the Equipment as necessary, for a maximum time period of thirty (30) Days after the agreed delivery date, at SELLER's cost.

c. After the above-mentioned thirty (30) Days period and if the BUYER still not take delivery of the Equipment, the SELLER reserves the right to invoice the BUYER with all justified expenses incurred by him limited to preservation, storage, insurance of the Equipment and in this case, the BUYER shall pay the corresponding invoice according to ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS. In case of Force Majeure the provisions of ARTICLE-21 – FORCE MAJEURE / EXCUSABLES DELAYS shall apply.

12.2. Services

a. The scheduled Services, regarding the works for the implementation of the Upkeeps periods, shall be delivered / implemented according to the schedule defined in ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK.

b. Any other Service under this Contract, shall be implemented in accordance with the time schedule that will be mutually agreed upon in the Purchase Order for the ODS.

ARTICLE-13 TRANSFER OF OWNERSHIP

a. The transfer of the ownership of the Equipment from the SELLER to the BUYER will be effective upon the date of signature of the Certificate of Acceptance and related PFQQA by the Parties (or by the SELLER alone) in accordance with ARTICLE-11 – ACCEPTANCE.

b. The SELLER shall deliver to the BUYER all Equipment free from any commitments, claims, debts or third party's charges towards the SELLER, as well as from any other legal encumbrances.

ARTICLE-14 LABELING & PACKAGING

a. Handling, packing and crating of the Equipment will be carried out by the SELLER in accordance with the French national standards.

b. Especially concerning packing, the SELLER shall affix at a visible point on the packaging of each Item a label with the following data in English:

- (1) Supplying Company
- (2) Quantity
- (3) NATO Stock Number, if existing
- (4) Description
- (5) OEM Part Number
- (6) OEM CAGE
- (7) Bar Code Identification, if existing
- (8) The shelf life limit, if existing

c. Parts delivered to the BUYER will be accompanied with the following documents, inside the Item's box:

- (1) Delivery Note
- (2) Additional information for dangerous, radioactive products etc.

d. Additionally, the SELLER shall include two copies of the Dispatch Note outside the box in a waterproof envelope; if possible, or otherwise they will be sent separately. These copies should not include prices.

e. The containers / pallets / multiple packages will be marked as follows, unless otherwise indicated by the BUYER to the SELLER:

- (1) Total weight: in kgr, net and gross
- (2) Total volume: in cubic meters
- (3) SENSITIVE/FRAGILE ITEM/ AIR TRANSPORTATION

ONLY, if applicable.

f. The packing shall satisfy the requirements of:

- (1) ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
- (2) IATA: International Air Transport Association
- (3) IMDG: International Maritime Dangerous Goods

g. For dangerous products (DG/Hazardous Materials), the packaging / labeling / marking shall be according to ICAO / IATA Dangerous Products Regulations for Commercial Air, IMO / IMDG for Water and ADR / DGR for land shipment, taking into account the type of transport as determined in the Contract.

ARTICLE-15 CODIFICATION

a. The codification of the spare parts, when applicable, shall be made under SELLER's responsibility.

b. The codification shall be compliant with the NATO regulation for codification STANAG 3150, 3151, 4177, 4199, and 4438 and NATO manual on codification ACodP-1 which will be used for codification of not NATO codified Equipment.

c. The SELLER is working in cooperation with the French National Codification Bureau CIMD (Centre d'Identification des Matériels de la Défense).

d. Technical data (including drawings, specifications, lists or any other information on the physical characteristics of an Equipment) is required for the identification/codification and management of Equipment according to the NATO Codification System (NCS).

e. The SELLER shall make available to the Codification Authority, within reasonable time, all necessary technical data for all Equipment supplied under this Contract.

f. The SELLER shall dispatch the data of subcontractors or suppliers or grant electronic access thereto, upon request from the Codification Authorities.

g. In addition to the initial provision of technical data, the SELLER shall also provide any updated information on all Equipment specified in this Contract resulting from agreed upon modifications, design or drawing changes as well as any other changes occurring during the Contract Period.

h. The SELLER shall include the terms of this Article or an equivalent contractual instrument in any sub-contract(s) to ensure the availability of technical data to the Codification Authority.

i. In the event of a sub-contract with a manufacturer in a non-NATO country, the SELLER shall be responsible for obtaining the necessary technical data from the sub-contractor/supplier and for furnishing it to the Codification Authority.

j. If the SELLER has previously supplied technical data for codification purposes on any of the Equipment covered in this Contract to the requesting Codification Authority, the SELLER is to state this fact and to indicate to which NCB/Codification Agency they were supplied. The SELLER shall not, under normal circumstances, be required to make further supply of the data already provided.

k. The SELLER shall contact the Codification Authority in his country for any information concerning the NATO Codification System.

ARTICLE-16 WARRANTY

For the purpose of this Article reference to "Equipment" shall mean "Equipment or any part thereof, excluding documentation".

For the purpose of this Article reference to "Service" shall mean "Maintenance Work".

16.1. Warranty Period

a. Each Equipment is warranted for a period of twelve (12) months from its Acceptance.

b. The documentation is warranted for a period of six (6) months from its Acceptance.

c. The Services are warranted for a period of six (6) months from their Acceptance.

d. The SELLER shall provide a warranty for Equipment against all defects which are due to materials non compliant with the Technical Description, and/or poor workmanship and/or inadequate or faulty design on the part of the SELLER and/or its sub contractors, and not due to the negligence on the part of the BUYER.

16.2. Warranty Claims Notification

a. The BUYER's notification concerning the defective Equipment or any Service will be provided to the SELLER as soon as possible, but in no case later than thirty (30) days from the date on which the defect occurred.

b. During the warranty period, the SELLER is obligated to replace or repair the defective Equipment or Service. The decision to replace or repair shall be agreed by the Parties based on SELLER's proposal. The SELLER may use a BUYER's spare part, on the condition that the SELLER will replace it at his own cost.

c. The defective Equipment will be transferred to SELLER's facilities as indicated by the SELLER.

16.3. Warranty Claims Verification

a. Upon the SELLER's request, if any, the BUYER shall allow the SELLER to inspect, at BUYER's premises:

(1) the alleged defective part of the Service

(2) the alleged defective Equipment and the system / subsystem on which it is incorporated

(3) any maintenance and operation records of such defective part and such Equipment, in accordance with the BUYER's security regulation.

b. The SELLER shall complete the verification process within a period of twenty (20) Working Days from BUYER'S notification, except where a complicated defect requires a longer time, in which case a longer time for such verification process shall be agreed by both Parties.

16.4. Costs of transport

Any transportation costs (from BUYER's Country to SELLER's facilities and return), regarding repair or replacement of the defective Equipment will be borne by the SELLER.

16.5. False Warranty Claims

Should the warranty claim be subsequently proven to be unfounded, the BUYER shall reimburse the SELLER for the cost of transportation,

inspection, dismantling and reassembling as well as the repair / replacement cost (if such operation has been requested by the BUYER).

16.6. Remaining Warranty

a. The warranty applicable to the repaired or replaced Equipment after its return to the BUYER shall be:

- (1) equal to the remaining original warranty period or
- (2) equal to six (6) months if the remaining original warranty period is less than six (6) months.

b. In case of a repetitive defect on the same Equipment, the SELLER shall, at his own cost, take necessary actions to identify the origin of the defect and propose an action plan to correct the defect to be agreed by the Parties.

c. The warranty period for each defective Equipment shall not exceed eighteen (18) months in aggregate from the date of acceptance of the Equipment. The time spent by the SELLER to correct the defect shall not be included in the above warranty period.

16.7. Warranty Exemptions

The warranties granted by the SELLER to the BUYER under this Article shall ~~not~~ apply to the following:

a. Any Equipment that have not been operated, stored and maintained according to the SELLER's Technical Documentation provided for in this Contract.

b. Any Equipment that have been modified by the BUYER after their delivery, without the prior written SELLER's consent.

c. Any Equipment from which the SELLER's or OEM's serial number or trade name or trademark has been removed and thus it cannot be identified.

d. Any Equipment that have been involved in an accident not attributable to the SELLER.

e. Defects resulting from normal wear and tear, battle damages, accident or external object damages.

f. Any defect caused by gross negligence of the BUYER.

g. Contractual Items which are consumable and which have been consumed due to normal wear and tear during the warranty period.

16.8. Warranty Liability

Unless otherwise stated in this Contract, the warranty set forth hereabove is exclusive and instead of any other warranties or representations, statutory, expressed or implied by law or otherwise, and of any other commitment of the SELLER in connection with the concerned defect in the Equipment/Services. Implied warranties or conditions of fitness, and merchantability shall not apply in any circumstances.

16.9. Warranty Transfer

a. The SELLER upon delivery of each Equipment shall notify the BUYER, in writing, of any valid warranty beyond the standard twelve (12) months period.

b. The SELLER shall transfer all remaining valid warranties conditions of the subcontractor for the hereto mentioned Contractual Items to the BUYER after the standard twelve (12) month period.

ARTICLE-17 : ON DEMAND SERVICES AND SUPPLIES

17.1. RFP and Ordering

a. The BUYER shall issue to the SELLER a Request For Proposal ("RFP") with respect to the On-Demand Items.

b. The period for the SELLER to issue proposal in response to the RFP, such period being computed from the date of receipt of the RFP, is up to:

(1) two (2) Working Days for on board flat fee intervention after 1st level diagnosis carried out by the SELLER, as per ANNEX-1

(2) five (5) Working Days for spare parts included in the yearly provided catalogue

(3) forty five (45) Working Days for ECP or when OEM is involved in the quotation process

(4) thirty (30) Working Days for all other cases

c. In the event the SELLER is unable to issue a proposal within the time period defined above, the SELLER shall notify the BUYER of such event and provide an action plan.

d. Upon agreement of both Parties on the terms of each SELLER's proposal, the BUYER shall issue to the SELLER a Purchase Order with respect to the corresponding On-Demand Contractual Items. The SELLER shall supply/perform the On-Demand Contractual Items as per a delivery schedule to be mutually agreed upon in accordance with the BUYER's forecasted needs, and subject to the terms and conditions of the Contract Purchase Order.

e. Each Purchase Order shall include at least the following information:

(1) Reference to this Contract

(2) Purchase Order reference identification number

(3) The On Demand Contractual Items' references/scope of supply

(4) Purchase Order payment terms

(5) Description, quantity, specifications, delivery dates of the On Demand Contractual Items and the Purchase Order Price to be paid by the BUYER to the SELLER and any specific terms and conditions of performance.

(6) - Potential impact on the duration of the Up-Keep period,
if any

f. Once signed by the BUYER, the Purchase Order shall be sent to the SELLER by a way that provides acknowledgement of receipt.

g. Each Purchase Order shall be deemed to incorporate all the provisions of this Contract unless the Parties expressly agree to the contrary.

h. Purchase Orders under ODS can be placed after T1, except otherwise mutually agreed upon.

ARTICLE-18 PROGRAM MANAGEMENT REVIEW

a. The normal development - implementation and the progress of the Follow-On Support program shall be examined during meetings/reviews by the BUYER's and the SELLER's representatives, as detailed further in ANNEX-2 -- TECHNICAL DESCRIPTION.

b. These program management reviews will be a means of communication between the Parties and will be based on an agenda previously agreed.

c. The SELLER will submit to the BUYER, within a reasonable time period, the subjects of the program management review agenda, in order for the BUYER to study them before the program management review meeting.

d. Any Party is entitled to ask for including specific subject in the program agenda, under the condition that the said subject is part of the application field of this Contract.

e. Subject to any Covid-19 restrictions, the meetings will take place as per the periodicity defined in the Contract Data Requirements List ("CDRL") attached in ANNEX-1 -- STATEMENT OF WORK, unless otherwise agreed between the Parties. The meetings will take place in Greece, unless otherwise agreed by the Parties. The BUYER will be responsible for the normal organization of the meetings in Greece, including the preparation of the conference rooms and all the necessary means.

f. The minutes of the meetings that will be prepared by the SELLER will be signed by the head representatives of both Parties at the end of the aforementioned meetings.

ARTICLE-19 TECHNICAL MODIFICATIONS -- CONFIGURATION CONTROL

a. The SELLER may incorporate technical modifications related to the HN Frigate configuration after BUYER's request during the Contract Period.

b. The technical modifications are implemented only through ECPs as part of the ODS.

c. The SELLER shall present to the BUYER the corresponding ECP, as per template of ANNEX-4 – TEMPLATES.

d. ECPs will be implemented through Purchase Orders.

ARTICLE-20 LIQUIDATED DAMAGES

20.1. General Terms

a. If the SELLER is not able to respect the Agreed Delivery Time of any Contractual Item, the SELLER will inform the BUYER of such delay and will propose the actions scheduled to deliver the Contractual Item in the best new lead time.

b. In such case the BUYER shall provide a grace period of:

- (1) one (1) week for each UP1
- (2) two (2) weeks for each Ext-UP1
- (3) four (4) weeks for replenishment of lump sum spare parts
- (4) one (1) week for each Purchase Order under ODS

c. If the above delay:

(1) is less than the aforementioned granted grace period, the BUYER shall not impose any liquidated damages for late deliveries.

(2) is more than the aforementioned granted grace period, the SELLER shall request for extension of the Delivery Date, where liquidated damages shall apply. The maximum of the extension period that can be granted by the BUYER is one hundred and four (104) Working Days (after the grace period).

d. The said liquidated damages will be calculated on the contractual value of the delayed Contractual Item(s). The UP1 and Ext-UP1 are priced in table of ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS.

20.2. Late Deliveries of Contractual Item(s)

The BUYER shall impose to the SELLER after the above grace period, the following liquidated damages:

a. For one (1) to twenty (20) Working Days delay, the liquidated damages vary from zero point zero three per cent (0.03%) to zero point sixty per cent (0.60%), i.e. zero point zero three per cent (0.03%) for the first Working Day and zero point zero three per cent (0.03%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.

b. For twenty one (21) to forty (40) Working Days delay, the liquidated damages vary from zero point sixty four per cent (0.64%) to one point forty per cent (1.40%), i.e. zero point sixty four per cent (0.64%) for the first twenty one (21) Working Days and zero point zero four per cent (0.04%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.

c. For forty one (41) to sixty (60) Working Days delay, the liquidated damages vary from one point forty five per cent (1.45%) to two point forty per cent (2.40%), i.e. one point forty five per cent (1.45%) for the first forty one (41)

Working Days and zero point zero five per cent (0.05%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.

d. After sixty (60) Working Days delay, the liquidated damages imposed is zero point zero six per cent (0.06%) for every additional Working Day of delay.

20.3. Delay for reason not attributable to the SELLER

a. In the event that the delay is due to any act, omission or delay of the BUYER with respect to its obligations under this Contract or any agreed impact on the duration of the UpKeep under any Purchase Order or any circumstances agreed upon between the Parties, the Agreed Delivery Date shall be postponed for a period to be agreed between the Parties but such period shall not be less than the period of delay.

b. The SELLER shall not incur any liability or penalty with respect to such delay.

20.4. Cap of Liquidated Damages

a. The liquidated damages so charged by the BUYER to the SELLER for late delivery / performance of any Contractual Item, will not exceed in aggregate five point zero four percent (5.04%) of the contractual value of the Contractual Item.

b. The BUYER will do the calculation of the delay period. The BUYER shall present its calculation to the SELLER and provide the SELLER with information forming the basis of BUYER's calculation.

c. Liquidated damages shall be invoiced by the BUYER and paid by the SELLER by bank transfer. Payments shall be made within sixty (60) Days from receipt of BUYER's invoice.

d. In the event, the SELLER does not pay the liquidated damages within sixty (60) Days, the BUYER shall apply the liquidated damages against any future payment and then impose partial forfeiture of Good Performance and/or Downpayment Bank Guarantee under this Contract.

e. Payment of the liquidated damages shall be in full satisfaction of the SELLER's liability for delay under the Contract.

f. The BUYER shall be entitled to terminate the delayed Contractual Item for SELLER's default if the SELLER fails to deliver / perform the said Contractual Item and the above defined five point zero four percent (5.04%) liquidated damages cap is reached after the grace period, in accordance with the provisions of ARTICLE-34.1.a.

ARTICLE-21 FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS

a. If, in case of a force majeure event, the SELLER fails to deliver within the time periods the Contractual Items, the SELLER will be entitled to request a postponement of the contractual delivery times, without any penalties imposed,

under the condition that the SELLER will proceed to the actions defined in the following paragraphs. The said postponement will be equivalent with the delay attributable to the event of force majeure plus the period necessary for the SELLER to overcome the consequences of the delay, mutually agreed by the Parties.

b. The term "FORCE MAJEURE" refers to events such as strikes (unless they are limited to the employees of the SELLER), seizures or other labour disturbances, hostilities, wars declared or not, exclusions, revolts, terrorist actions, epidemics, pandemics, landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, civil disturbances, explosions and any other unforeseeable events that are beyond the control of the Parties.

c. Force Majeure affecting a sub-contractor, supplier or vendor of the SELLER shall be considered as affecting the SELLER (provided the SELLER provides the related evidence to the BUYER).

d. No Party shall be deemed to be in breach of its obligations under the Contract provided that the fulfillment of such obligations is hindered by any force majeure event occurring after the date of signature of the Contract by both Parties.

e. If it is found that:

(1) there is a delay or fault of the BUYER in performance of BUYER's Obligations, or

(2) there is force majeure

the Agreed Delivery Dates of Contractual Items shall be postponed without imposing sanctions (Liquidated damages under ARTICLE-20 – LIQUIDATED DAMAGES, Termination or forfeiture under ARTICLE-34 – TERMINATION OF THE CONTRACT - FORFEITURE) on the SELLER.

(3) In case of paragraph e.(1) above, when the performance of an Upkeep is foreseen to be affected, the BUYER shall issue a Purchase Order under ODS procedure, during the Upkeep preparation period, in order to fulfil BUYER's Obligations no later than the Upkeep kick-off meeting.

(4) In addition, should the SELLER incur expenses (such as additional purchases) due to the above event (1); the Parties shall meet and discuss such expenses. If such expenses are agreed by the Parties then the BUYER shall cover such expenses against presentation of supporting documents either by issuing a Purchase Order under the ODS procedure or under any other BUYER's internal procedure.

f. The SELLER shall demonstrate the force majeure event, the respective duration of the attributable delay, as well as the negative influence of the force majeure event to the normal implementation of this Contract. The SELLER is obliged to submit to the BUYER documents, as applicable, certifying the events stated by the SELLER in order for the force majeure event to be confirmed by the BUYER within a twenty (20) Working Days. If the BUYER does not confirm the force majeure event within the aforementioned period, then the force majeure event shall be deemed confirmed.

g. The aforementioned events must be reported by the SELLER, in writing to the BUYER within twenty (20) Days from their occurrence.

h. After the end of a force majeure event, the Contract performance will be resumed by the Parties. Any necessary Contract amendments (time schedule of deliveries, payments, etc.) will be defined and agreed within three (3) months.

i. If the duration of the force majeure event exceeds eighteen (18) consecutive months, the Parties shall meet and decide whether the Contract shall be terminated in accordance with ARTICLE-34 – TERMINATION - FORFEITURE paragraph 34.2.

ARTICLE-22 LOSS OR DAMAGE RISK

a. All loss or damage risks attached to the delivered Equipment shall pass from the SELLER to the BUYER upon delivery, according to the provisions in ARTICLE-12 – DELIVERY.

b. Should any loss of or damage to Equipment occur following their respective transfer of risks to the BUYER, and provided that the Parties' investigation proves that the above situation is the result of the SELLER's gross negligence or fraud, then the responsibility of such loss or damage will be undertaken by the SELLER.

c. The said responsibility consists on, but is not restricted to, the replacement with an equivalent Equipment (or part or subsystem of it) or repair of the corresponding Equipment (or part or subsystem of it).

d. The aforementioned obligation of the SELLER is independent of his obligation to repair or replace the defective Equipment as provided in ARTICLE-16 – WARRANTY.

ARTICLE-23 INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

23.1. The SELLER

a. Hereby represents and the BUYER hereby acknowledges and agrees that subject to third parties rights, all the industrial and intellectual property rights related to the Contractual Items of this Contract shall remain vested in the SELLER, and none of such rights shall be deemed granted to the BUYER under this Contract.

b. Nevertheless, the BUYER shall be granted through this Contract the relevant non-exclusive and non-transferable right to use, operate and maintain for its own needs the procured Contractual Items and any related Technical Publications for the life duration of the Contractual Items.

23.2. The BUYER

Undertakes not to:

a. disclose, assign or transfer to any third party, in whole or in part, with or without compensation, all or part of the Equipment, Services and deliverable(s), all documentation, data, drawings, software programs contained in, or relating to, this Contract, except if agreed expressly by the SELLER, for purpose of enabling the BUYER to support the Contractual Items.

b. market, reproduce, to have reproduced or permit to have reproduced the Service(s) and Equipment(s) as well as documentation, data, drawings, software programs provided to the BUYER in connection with this Contract, except if agreed expressly by the SELLER, for purpose of enabling the BUYER to support the Contractual Items.

23.3. Software

Concerning the SELLER proprietary software, integrated into the Contractual Items and making a part thereof, the SELLER hereby gives to the BUYER a right limited to internal use, without any right to:

- a. assign nor sublicense
- b. make any copy whatsoever, except for one copy for back-up purpose only
- c. make any reverse engineering or decompiling.

ARTICLE-24 WAIVER OF RIGHT

a. The failure or omission of either Party to enforce at any time any provisions of this Contract, or to exercise any right herein provided, shall not be construed to be a present or future waiver of such provisions and shall not affect the validity of the Contract.

b. If any Party expressly waives any right deriving from any Article or provision of this Contract, this does not mean he will automatically waive any future right or obligation to comply with such an Article or provision, or any other right or obligation deriving from any other provision of this Contract, unless agreed upon in writing by both Parties.

ARTICLE-25 INSURANCE - LIABILITY

25.1. Insurance

The SELLER shall maintain in full force, throughout the implementation period of this Contract (and the Purchase Orders resulting therefrom) a general liability insurance, which is usually acquired for covering damages (including at least bodily injury, property damages, pure consequential loss caused to third parties such as interns, visitors, employees of the BUYER).

25.2. Liability

a. The SELLER shall be liable for the delivery and completion of the Contractual Items resulting from this Contract.

b. Unless otherwise stated in this Contract, each Party shall bear the risks of loss or damage of its property, injury of its personnel and its liability towards third parties and shall bear liabilities arising therefrom unless it is proven they were caused by wilful misconduct or gross negligence of the other Party.

c. For the purpose of the present Article, gross negligence shall mean an action or omission implying an obvious lack of care of the negligent party (considering the seriousness of the consequences a pre-cautious man of the art would have anticipated) or an action or omission leading to presume a deliberate refusal to take into consideration these consequences and not only any kind of lack of care or lack of skill.

d. The SELLER's total and cumulated maximum liability in relation to the Contract or for any loss damage or expense as a result of any accident, injury or damage to any person or Contractual item, (whether in contract, tort, strict liability, warranty or otherwise), shall in no event exceed twenty five percent (25%) of the total Contract Price.

e. In no event will any Party be liable for any indirect, consequential, incidental, special or punitive damages of any kind suffered by the other Party, including, but not limited to, damages for any loss of use or profit, loss of assets, loss resulting from business disruption, loss of goodwill or loss of contractual opportunity.

ARTICLE-26 DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION

a. The settlement of any possible dispute arising out of or in connection with the present Contract will be conducted in good faith by the Parties. In case the settlement of the dispute cannot be achieved by an amicable settlement, either Party is entitled at any time to forward the matter to mediation and arbitration as provided for below.

b. Failing an amicable settlement, the dispute shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by three arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The board of arbitration shall be composed of three arbitrators:

- (1) one to be appointed by the BUYER,
- (2) one to be appointed by the SELLER and
- (3) the third one being appointed by the two Parties jointly or, in case of no agreement between them about this appointment within 60 days after the appointment of the two arbitrators, the third arbitrator shall be appointed in accordance with the ICC rules of arbitration.

c. The place of arbitration shall be Athens (Greece).

d. The arbitration award shall be final and binding upon the Parties.

e. The Parties expressly waive any right to refuse the application of the provisions of this Article, based upon immunity of jurisdiction and/or

enforcement for any cause whatsoever such as the identity of the Parties or the nature of this Contract.

f. The arbitration will be governed and interpreted in accordance with the laws of the Hellenic Republic.

g. The applicable language of the arbitration process will be English.

ARTICLE-27 APPLICABLE LAW

a. This Contract will be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Hellenic Republic.

b. Any change in the said Hellenic laws, after the date of signature of this Contract, which affects the performance and/or the prices of the Contract, may be the subject of an amendment to be mutually agreed upon between the Parties, as per ARTICLE-33 – CONTRACT AMENDMENTS.

ARTICLE-28 LANGUAGE OF THE CONTRACT

a. Subject to the provisions of paragraph 28.b below, this Contract has been executed in four (4) original copies, two (2) in Greek version and two (2) in English version. In the event of any discrepancy or inconsistency between the Greek and the English versions of the Contract, the Hellenic version shall prevail over the English one.

b. The Parties agree that all Annexes of the Contract and associated technical documents shall only exist in the English version.

c. All correspondence between the BUYER and the SELLER as well as all deliverables to the BUYER under this Contract shall be in the English language.

ARTICLE-29 CONTRACT COMING INTO FORCE

a. This Contract shall become effective (the "Effective Date" or "T0") on the date upon which all the following conditions have been fulfilled:

(1) Occurrence of the effective date of the Main Contract signed by the Parties

(2) Signature of this Contract by both Parties

(3) Granting of all necessary French export authorizations and approvals issued by the French Government and notification thereof by the SELLER to the BUYER

(4) Receipt by the SELLER of the French End User and Non Transfer Certificate duly signed by the competent BUYER's authority, according to the template attached as ANNEX-4 – TEMPLATES

(5) Receipt by the SELLER of the Downpayment 1 as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS

(6) Receipt by the BUYER of the Downpayment Bank Guarantee 1 and the Good Performance Bank Guarantee 1 as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS

b. Should the above conditions not be met before the 1 April 2022 (or any extended period as may be mutually agreed upon in writing by the Parties), then the SELLER shall be entitled to revise the delivery schedules and any other conditions of the Contract.

c. Should the above conditions not be met within six (6) months after the 1 April 2022 (or any extended period as may be mutually agreed upon in writing by the Parties), then the SELLER shall have the right to notify the BUYER that the terms and conditions of the Contract have expired. Upon issuance of such notification, the Contract shall be deemed to be null and void. Any bank guarantee as well as the downpayment shall be returned and released with immediate effect by both Parties.

d. Once effective as above, the SELLER shall notify the BUYER of the actual Effective Date (T0).

e. Except in the event of termination, this Contract shall remain effective until all outstanding rights and obligations under the Contract have been performed (the "Contract Period").

f. The SELLER shall start executing / performing ISS tasks of HN1 Frigate at T1, only if the BUYER has made the Down Payment 2 & 3 according to the payment schedule and the BUYER has received the Down payment Bank Guarantees 2 and 3 and Good Performance Bank Guarantee 2, as per ARTICLE-5 – PAYMENT TERMS.

g. The effective date of each Purchase Order, shall be considered the date on which conditions have been met sequentially:

- (1) Signature of the Purchase Order by the BUYER
- (2) Receipt by the SELLER of the signed End User and Non Transfer Certificate (if applicable to the Equipment/Services)
- (3) Receipt by the SELLER of the downpayment, if any

h. Except in the event of termination, the Purchase Orders end at the extinction of all the statutory and contractual obligations resulting therefrom, as well as the complete and final settlement of all the accounts and settlement of any disputes (if any) between the Parties.

i. Purchase Orders with respect to On-Demand Items may be awarded throughout the Contract Period. Should a Purchase Order have duration beyond the Contract Period, then the provisions in the Contract relating to the concerned Purchase Order shall apply correspondingly after the expiry of the Contract.

ARTICLE-30 CONTRACT COMPLETION

a. The Contract and Purchase Orders shall be deemed performed when the following conditions are met cumulatively:

(1) All Equipment/Services have been delivered / performed.

(2) All acceptance documents in accordance with the provisions of the ARTICLE-11 – ACCEPTANCE have been duly signed.

(3) The delivered / performed Contractual Item(s) price have been fully paid by the BUYER, after imposing any liquidated damages or reductions, as the case may be.

(4) All other contractual obligations have been fulfilled by both Parties according to the provisions of the Contract.

(5) All warranty periods have expired and there are no pending warranty claims.

b. The On Demand part of the Contract Price shall be entirely used by the BUYER during the Contract Period. Should the On Demand portion of the Contract Price not be entirely used and consummated by the BUYER at the end of the Contract Period, the SELLER shall be entitled to claim from the BUYER administrative costs as follows:

(1) 10% of the total On Demand portion if the non-consummated part of the ODS is above 75% of the total On Demand portion

(2) 7,5% of the total On Demand portion if the non-consummated part of the ODS is between 50% and 75% of the total On Demand portion

(3) 5% of the total On Demand portion if the non-consummated part of the ODS is between 25% and 50% of the total On Demand portion

(4) 2,5% of the total On Demand portion if the non-consummated part of the ODS is between 0% and 25% of the total On Demand portion.

c. The above subparagraph 30.b. does not apply in case of termination of the Contract under the provisions of ARTICLE-34 -- TERMINATION OF THE CONTRACT - FORFEITURE (except if it is terminated due to BUYER's Default).

ARTICLE-31 CORRESPONDENCE

31.1. BUYER Address

The correspondence will be sent for the BUYER to:

Addressee	Hellenic Ministry of National Defence General Directorate For Defense Armaments & Investments Directorate of Defence Programs & Principal Contracts
Address	Ministry of National Defence Pan. Kanellopoulou 5, Fakinou Camp, TK 11527 Athens – Holargós Hellenic Republic (GREECE)
Tel	+30 210-7466019
E-mail	director.dppc@gdaee.mil.gr

31.2. SELLER Address

The correspondence to the SELLER will be sent to the following address:

Addressee	NAVAL GROUP
Address	40-42 rue du Docteur Finlay 75015 Paris France
E-mail	hn-frigate.ddp@naval-group.com

31.3. Correspondence Language

All documents, correspondence and notices between the Parties in relation to this Contract and Purchase Orders will be written in English and sent by electronic mail, letter or by registered mail and they will be considered received at the date of their delivery.

31.4. Classified correspondence

Classified correspondence will be communicated between the Parties in compliance with the provisions of ARTICLE-32 – CONFIDENTIALITY – NON DISCLOSURE of this Contract and with the rules and regulations of the Hellenic and/or the French Government.

31.5. Timely Notification

Each Party will notify in time the other Party of the receipt of any notice or communication if this is required by the notice.

31.6. Address Change

In case the SELLER or the BUYER change their address, they will notify immediately the other Party.

ARTICLE-32 CONFIDENTIALITY - NON DISCLOSURE

32.1. Classified Information

The term Classified Information shall mean any official information, data or material issued by the BUYER or the SELLER, and determined by their respective national authorities to require protection against unauthorized disclosure. Classified Information shall be so designated by a security classification marking, and shall be managed as per ARTICLE 39 – SECURITY.

32.2. Proprietary Information

a. The term Proprietary Information shall mean any Party's information including without limitation, any written or printed documents, samples, models, data or material with corporate sensitive content (e.g. technical or trade secrets) and determined by the Party to require protection against unauthorized disclosure. Such SELLER's Proprietary information shall be so designated by one of the following markings: «corporate sensitivity INTERNAL» or «corporate sensitivity CONFIDENTIAL Contract n°017B/21»

b. The SELLER's Proprietary Information shall also be subject to the provisions of ARTICLE 23 – INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS.

32.3. Releasability

Documents or data without any classification shall be considered UNCLASSIFIED. All documents, regardless of classification, may be subject to releasability restrictions. These restrictions shall be specified by appropriate marking (e.g. stamp, legend, note, label etc.).

32.4. Non-disclosure

32.4.1. Contract terms and conditions

a. Without prejudice to the provisions of the European Directive 81/2009 (Article 30, par. 3), the Parties are not entitled to disclose the terms and conditions of this Contract to any third party, except as necessary for the implementation of the Contract. In any case, the Party disclosing the terms and conditions of this Contract to a third party shall remain liable for any unauthorized use or disclosure by such third party of the information it had access to.

b. SELLER and subcontractors are not entitled to disclose any information related to BUYER's capabilities, processes and facilities to any third party, without BUYER's prior and written approval.

32.4.2. Proprietary Information

For the period of validity of this Contract and for a period of ten (10) years from its end or termination, the Parties undertake to protect and keep in strict confidence any Proprietary Information as defined below:

a. not to disclose directly or indirectly, Proprietary Information to any third party other than the persons within their respective organization who have a strict need to know and solely for the purpose of this Contract, without the prior written approval of the originator of such information (the SELLER's subcontractors

shall not be considered as "third parties" for the purpose of this paragraph, provided that they shall be subject to similar non-disclosure commitment), and

b. not to copy such Proprietary Information, without the prior written approval of the originator. Transmission of Proprietary Information to the French Official Services (e.g DGA) is excluded from the above restrictions.

32.4.3. Personal Data Protection

The Parties shall comply with the European Regulation 2016/679 relating to the processing of personal data, as amended or revised during the period of validity of this Contract.

ARTICLE-33 CONTRACT AMENDMENTS

a. As general term, this Contract may be amended with the written consent of both Parties only.

b. This Contract may be amended in any of the following cases without an opinion of the State Legal Council of Hellenic Republic:

(1) According to the provisions of ARTICLE-37 – OPTIONAL
HN4 FRIGATE FOS

(2) For additional Services or Supplies by the SELLER, that have become necessary and that were not included in the initial procurement, where a change of SELLER:

(a) cannot be made for economic or technical reasons such as requirements of interchangeability or interoperability with existing equipment, services or installations procured under the initial procurement, and

(b) would cause significant inconvenience or substantial duplication of costs for the contracting authority.

Any increase in price shall not exceed 30% of the value of the original contract. Where several successive amendments are made, that limitation shall apply to the value of each amendment. Such consecutive amendments shall not be aimed at circumventing the provisions of national and European law.

(3) Where all of the following conditions are fulfilled:

(a) The need for amendment has been brought about by circumstances which a diligent contracting authority could not foresee;

(b) The amendment does not alter the overall nature of the contract;

(c) Any increase in price is not higher than 30 % of the value of the original contract. Such consecutive amendments shall not be aimed at circumventing the provisions of national and European law.

(4). Where a new contractor replaces the SELLER as a consequence of universal or partial succession into the position of the SELLER, following corporate restructuring or internal reorganization, including takeover,

merger, acquisition or insolvency, of another economic operator that fulfils the criteria for qualitative selection initially established provided that this does not entail other substantial amendments to the contract and is not aimed at circumventing the application of the provisions of national or European law.

(5) Where the value of the amendment is below both of the following values of the thresholds set out in Article 24 L. 3978/2011 and the 10% of the initial contract value for service and supply contracts. However, the amendments may not alter the overall nature of the contract. Where several successive amendments are made, the value shall be assessed on the basis of the net cumulative value of the successive amendments.

(6) When an amendment regardless of its value is not considered fundamental according to the provisions of the following point.

c. Amendments to fundamental contractual provisions can take place following a positive opinion of the State Legal Council of Hellenic Republic which shall ascertain whether the modification is legal and justified, according to the national legal provisions on the award of contracts in the fields of defence and security, where one or more of the following conditions are met:

(1) The amendment introduces conditions which, had they been part of the initial procurement procedure, would have allowed for the admission of other candidates than those initially selected or for the acceptance of a tender other than that originally accepted or would have attracted additional participants in the procurement procedure.

(2) The amendment to a contractual provision provokes changes in the economic balance of the Contract in favour of the SELLER.

(3) The amendment expands significantly the Contract subject.

(4) Where a new contractor replaces the SELLER in other cases than those provided for under point of sub-paragraph 33.b.(4).

(5) The amendment causes damages in the interests of the Hellenic Republic.

ARTICLE-34 TERMINATION OF THE CONTRACT - FORFEITURE

34.1. Termination For SELLER's Forfeiture

a. The BUYER is entitled to terminate the non performed part of this Contract for SELLER's default, if the SELLER:

(1) is still failing to deliver / perform the Contractual Items, after the end of the grace period plus the extension period, for non-excusable delay. The corresponding termination shall apply only to the part of the Contract relating to such a Contractual Item

or

(2) fails to fulfill or to perform his material contractual

obligations, for reasons different from those mentioned in ARTICLE-21 – FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS of this Contract. For the avoidance of doubt, in case of delay in the delivery / performance or in the acceptance of a Contractual Item, only the provisions of the paragraph 34.1 a.(1) shall apply

or

(3) is declared bankrupt or becomes Insolvent or goes into voluntary liquidation (other than for the purpose of reconstruction or amalgamation or reorganization)

or

(4) there is a breach of transparency obligations under ARTICLE-7 – TRANSPARENCY

b. Notwithstanding of the above provisions, the BUYER is not entitled to declare the SELLER forfeit for reasons of:

- (1) force majeure event
- (2) overriding public interest.

c. When the BUYER decides to exercise his right to terminate this Contract for any of the reasons set forth in the above sub-paragraph 1.a., the following procedure shall apply:

(1) The BUYER shall give notice to the SELLER specifying the reason and calling upon the SELLER to take remedial action in period the BUYER will determine, which in any case shall not be less than two (2) months.

(2) The SELLER shall within the above determined period following the receipt of the BUYER's written notice, either, if applicable:

- (a) perform the obligation remaining to be performed,

or

- (b) rectify the default,

or

(c) if the default cannot be remedied within the above determined period, replace the defaulting or non-delivered Contractual Item by an alternative solution, provided that such solution does not adversely affects the price, interchangeability and performances of the concerned Contractual Item(s).

(3) Where the SELLER has taken action as above sub paragraph 34.1.c.(2) the notice given by the BUYER ceases to have effect. Otherwise, the affected part of the Contract may be terminated by BUYER's notice upon expiration of the above determined period after the receipt of the BUYER's notice. This date, being hereinafter referred to as the "Effective Termination Date".

d. Where the Contract is the subject of the above termination:

- (1) The BUYER:

- (a) Is entitled to declare the SELLER forfeit.

(b) Is entitled to take ownership, at contractual price, of the following:

1/ All completed but not yet accepted Contractual Items.

2/ Contractual Items in relation with the terminated part of the Contract still under manufacturing process or materials bought for the implementation of the Contract, hereafter referred to as "Termination Inventory". The said Termination Inventory will be established by the SELLER according to its own accounting standard.

(c) Has the right to instruct the SELLER to continue work on Contractual Items in relation with the terminated part of the Contract in course of manufacture at the Effective Termination Date up to their completion. In such case, the appropriate terms of the Contract shall be reasonably adapted by mutual agreement for such continuing work.

(d) Shall interrupt the payments due to the SELLER for the Contractual Items that have been terminated and not delivered.

(e) Shall be refunded by the SELLER a sum equal to all advance payment made up to the Effective Termination Date with respect to Contractual Items not delivered and subject to such termination.

(f) Shall impose partial forfeiture of the Good Performance, Downpayment Bank Guarantee as the case may be, in favor of the HN's Pension Fund.

(2) The SELLER:

(a) Shall have the right to stop the work and all actions related to the performance of this Contract at the Effective Termination Date, except if otherwise instructed by the BUYER.

(b) Submit to the BUYER a listing of the termination inventory within two (2) months from the Effective Termination Date.

(c) Shall be entitled to keep the ownership of any Contractual Item not accepted or delivered on the Effective Termination Date, at no cost to the BUYER, when the BUYER has not exercised the right provided in the above sub-paragraph 34.1.d.(1).

e. In the settlement of account under paragraph 34.1.d., any refund to the BUYER by the SELLER, equal to the sum of all advance payments made up to the Effective Termination Date with respect to Contractual Items subject to such termination (and not delivered), is not limited by the SELLER's total and cumulated maximum liability as per ARTICLE-25 – INSURANCE-LIABILITY.

34.2. Termination For Force Majeure / Excusable Delays

If the Parties agree to terminate the Contract under the provisions of ARTICLE-21 – FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS paragraph 21.i, then the following shall apply:

a. Within fifteen (15) days from the Parties decision to terminate the Contract for Force Majeure, the Parties shall meet to agree on the following steps:

(1) Within sixty (60) days from the meeting, the SELLER will establish a settlement termination report.

(2) The BUYER will then have thirty (30) days, to accept or reject, in writing, its settlement termination report. In case of rejection, the Parties shall have sixty (60) days to find an agreement on the settlement termination report. If no agreement has been reached by then, the provisions of ARTICLE-26 – DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION shall apply.

b. The aforementioned settlement termination report shall be construed as follows:

(1) To the Credit of the SELLER:

(a) The contractual price of the Equipment accepted and Services completed at the date of termination.

(b) A pro-rata value of the contractual price(s) of:

1/ Equipment partially or fully completed (and awaiting countersignature of a PFQQA in relation to Equipment) and

2/ Services partially or fully completed [and awaiting countersignature of a Certificate of Completion], in each case at the date of termination, adjusted as appropriate in accordance with the terms of this Contract.

(c) All costs and expenditure not otherwise included above, properly incurred or committed by the SELLER related to the performance and/or the termination of this Contract.

(2) To the DEBIT of the SELLER:

(a) All payments already made by the BUYER.

(b) All liquidated damages incurred by the SELLER at the date of termination.

c. If the above settlement termination report is in favour of the SELLER, the BUYER shall pay by bank transfer to the SELLER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

d. If the above settlement termination report is in favour of the BUYER, the SELLER shall pay by bank transfer to the BUYER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

34.3. Termination For BUYER's Default

a. The SELLER is entitled to terminate the non performed part of this Contract or a Purchase Order for BUYER's default if the BUYER fails to fulfill or to perform its material Contractual Obligations, for reasons different from those mentioned in ARTICLE-21 – FORCE MAJEURE / EXCUSABLE DELAYS of this

Contract, including failure to make a payment four (4) months after the corresponding payment due date or failure to fulfill BUYER's Obligations as per ANNEX-1 – STATEMENT OF WORK, paragraph 9.3 plus four (4) months grace period and according to the procedure below:

(1) The SELLER shall notify in writing its decision to terminate the Contract for BUYER's breach.

(2) Within fifteen (15) days from the notification, the Parties shall meet to agree on the next steps of the procedure.

(3) Within sixty (60) days of the notification of termination, the SELLER will establish a settlement termination report.

(4) The BUYER will then have thirty (30) days from presentation of the settlement termination report by the SELLER, to accept or reject it, in writing. In case of rejection, the Parties shall have sixty (60) days to find an agreement on the settlement termination report. If no agreement has been reached by then, the provisions of ARTICLE-26 – DISPUTES SETTLEMENT – ARBITRATION shall apply.

b. The aforementioned settlement termination report shall be construed as follows:

(1) To the Credit of the SELLER:

(a) The contractual price of the Equipment accepted and Services completed at the date of termination.

(b) A pro-rata value of the contractual price(s) of:

1/ Equipment partially or fully completed (and awaiting countersignature of a PFQQA in relation to Equipment) and

2/ Services partially or fully completed (and awaiting countersignature of a Certificate of Completion), in each case at the date of termination, adjusted as appropriate in accordance with the terms of this Contract.

(c) All costs and expenditure not otherwise included above, properly incurred or committed by the SELLER in the performance and/or the termination of this Contract.

(2) To the DEBIT of the SELLER:

(a) All payments already made by the BUYER.

(b) All liquidated damages incurred by the SELLER at the date of termination.

c. If the above settlement termination report it is in favor of the SELLER, the BUYER shall pay by bank transfer to the SELLER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

d. If the above settlement termination report it is in favor of the BUYER, the SELLER shall pay by bank transfer to the BUYER on its account the

corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER

34.4. Termination Due to Change of Control

In case of change of control of the SELLER as defined in Article 12 of the Greek Law 3978/11 and provided the BUYER proves there is national security reasons or public interest reasons, then the BUYER shall be entitled to terminate all or part of the Contract in the same manner and under the same conditions as provided for in paragraphs 34.3.b,c and d above.

ARTICLE-35 SECURITY OF SUPPLY

a. The SELLER may not be required to obtain a commitment from a European Union Member State that would prejudice that European Union Member State's freedom to apply, in accordance with relevant international or Community law, its national export, transfer or transit licensing criteria in the circumstances prevailing at the time of such a licensing decision.

b. The requirements concerning the security of supply are as follows:

(1) The SELLER will inform about any limitation or commitment that will be imposed on the BUYER in disclosing or using the Equipment or any results of such Equipment that may arise as part of an export control or security arrangement unless it is classified information. In such a case the BUYER may verify the existence of such a restriction through the relevant Governmental authority of the SELLER's country.

(2) The SELLER has in place an integrated supply chain system with organization and geographic location that ensures the security of supply of the Equipment under this Contract. In addition, he commits himself to ensuring that possible changes in its supply chain during the performance of the Contract will not adversely affect the performance by the SELLER of its obligations under the Contract.

(3) The SELLER commits to establish and/or maintain the capacity required to meet additional needs required by the BUYER, for example, in case of crisis, according to terms and conditions to be agreed.

(4) The SELLER commits himself:

(a) That he will endeavor to ensure the maintenance, modernization or adaptation of the Equipment to be carried out under this Contract with a view to the security of supply.

(b) That he will promptly inform the BUYER of any change in his organization, supply chain or industrial strategy that could affect his obligations towards the BUYER.

(5) Should:

(a) manufacturing of some supply under the Contract be stopped by SELLER for any reason whatsoever during the term of the Contract, and

(b) the SELLER do not intend to implement alternative manufacturing of the same or similar supply,

SELLER shall inform the BUYER with sufficient notice and shall give the BUYER, following its written request, the opportunity, to purchase through a "last buy order" a defined quantity of said supply in accordance with a quotation to be made by the SELLER. The last buy order shall become effective upon agreement between the Parties on its terms and conditions. The last buy order right of the BUYER must be exercised within six (6) months from the first notice from the SELLER.

(6) The SELLER shall provide to the BUYER the forecast information about OEM end of support equipment, six (6) months before the conclusion of the Contract.

(7) It is agreed that the SELLER is obliged to remove a subcontractor from its supply chain if the BUYER raises national security concerns after the Parties have signed an amendment to this Contract. After notification by the BUYER of national security concern in the respect of a sub-contractor, the SELLER shall present to BUYER the corresponding modification to the Contract, which might affect the prices, the schedules, the performance of the Contractual Items and the logistic support. Such modifications shall be incorporated into a mutually agreed amendment (if needed) to the Contract.

ARTICLE-36 ENVIRONMENT - SAFETY

The Parties obligations regarding environment and safety during the execution of the Contract, is detailed in ANNEX-2 – TECHNICAL DESCRIPTION.

ARTICLE-37 OPTIONAL HN4 FRIGATE FOS

Should the BUYER decide to exercise the Option under the Main Contract, the corresponding Follow-On Support package related to the fourth HN Frigate may be purchased by the BUYER. A new contract will be signed or an amendment to the Contract shall be discussed and signed by the Parties so as to formalize the Contract changes resulting from the purchase of this additional Follow-On Support package.

ARTICLE-38 SUBCONTRACTORS

a. At its sole discretion and responsibility the SELLER may appoint suitable and reliable subcontractors.

b. All sub-contractors shall be under the control of the SELLER at the SELLER'S responsibility.

ARTICLE-39 SECURITY

a. For classified information furnished by either Party to the other, the Parties shall sign the Security Aspects Letter (SAL) of ANNEX-3 – SECURITY at the Effective Date of the Contract at the latest. This information shall be handled in accordance with the security procedures of the corresponding National Authorities as specified in the references of the SAL.

b. Both Parties shall remain responsible for the classified information in their possession, related to the Contract. Each Party shall take all steps to protect the other Party's classified information provided to third parties. The SELLER shall mention in the subcontracts the obligations related to the possession and use of BUYER's classified information and shall sign a dedicated SAL with the BUYER and the related subcontractor.

c. Physical and Personnel security shall be subject to the Parties' national security laws and regulations.

ARTICLE-40 IMPORT AND EXPORT LICENSES

a. The SELLER commits himself to apply in due time for all necessary export licenses for the Contractual Items, to the responsible government authorities of his country as well as of all countries manufacturing Contractual Items and/or part(s) of Contractual Items, in order to enable the delivery of the Contractual Items according to the conditions of this Contract. The BUYER shall get in due time by the responsible government authorities of his country the necessary approvals including the licenses of import in Hellenic Republic in order to enable the delivery of Contractual Items according to the conditions of this Contract.

b. Any approvals of the Hellenic administration related to the SELLER's personnel (including entry and exit visa, work permissions and the insurance procedures) will be ensured by the SELLER according to the in force Hellenic laws, regulations and procedures.

c. The BUYER will provide necessary assistance to the SELLER in order to speed up the procedures related to the SELLER's applications that have been submitted to the responsible authorities of the Hellenic government in order to get the necessary permissions concerning the SELLER's personnel according to the Hellenic laws and regulations.

d. The SELLER will not export or re-export, either directly or indirectly, in any third country or to any citizen of a third country, any data, information and materials received from the BUYER, according to this Contract, without any prior authorization (for export or re-export) by the Hellenic government.

e. The BUYER undertakes to sign all required documents in a timely manner, such as, but not limited to, the French End User and Non Transfer Certificate in the form set out under the ANNEX-4 – TEMPLATES. Security Aspects Letter has to be signed by the BUYER in accordance with ANNEX-3 – SECURITY and released to the SELLER prior to the first delivery of Contractual Items to allow their delivery.

f. The BUYER shall obtain, if necessary, the temporary export authorizations, with the SELLER's assistance if required, to allow temporary export of Contractual Items and/or equipment to be overhauled, repaired, modified or upgraded under this Contract.

g. For any delay due to refusal, cancellation or postponement of export authorizations by any governmental authority, not attributable to any fault of the SELLER, the SELLER shall inform the BUYER of the situation. The Parties mutually agree that they will meet and review in good faith the consequences of such events on the performance of this Contract (action plan, alternative sources or other solution) being understood that the SELLER shall make its best efforts to mitigate the consequences of such a situation. If no solution is found, the SELLER shall be granted a postponement of time in the performance of the Contract, including a potential postponement of the Scheduled Delivery Date of the Contractual Items. The SELLER shall not be liable for any failure to perform the Contract, in particular for the delay in delivery of the Contractual Item concerned.

ARTICLE-41 FINAL PROVISIONS

41.1. General

a. Both Parties agree that they enter this Contract in good faith and transactional ethics in order for the Contract to be executed properly.

b. The Parties shall try to resolve issues raised in relation with and during the performance of the Contract in first instance through mutual agreement.

41.2. Fair and Reasonable Prices

a. The SELLER declares that the prices of this Contract are established on a most favored nation / customer basis. The said prices are at least the same as those that have been offered to the armed forces of the SELLER's country under the same conditions and circumstances for the goods and services that are identical to the Contractual Item.

b. The BUYER retains the right to request an opinion from a competent French State Authority, as to whether the pricelists offered by the SELLER to the BUYER are considered "fair & reasonable". In such case, the SELLER will cooperate with the French State Authority by providing requested available information.

SIGNATURES

In witness whereof this Contract was entered into the day and year first above written and has been executed in four (4) original copies, two (2) copies of which are in Hellenic version and two (2) in English version. Each of the Parties hereby declares that it has received a set (English - Hellenic) of the original Contract.

For and on behalf of

the HELLENIC MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

Signature :

Name :

Title :

For and on behalf of Naval Group SA

Signature :

Name :

Title :

2. Τα Παραρτήματα, οι Προσθήκες και τα Προσαρτήματα του υπό στοιχεία 017B/2021 εγκεκριμένου σχεδίου σύμβασης, δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου

Άρθρο τρίτο

Έγκριση σχεδίου σύμβασης προμήθειας και εν συνεχεία υποστήριξης εξοπλισμού (όπλων) των φρεγατών τύπου «FDI HN»

1. Εγκρίνεται το υπό στοιχεία 018B/2021 σχέδιο σύμβασης για την προμήθεια Κατευθυνομένων Βλημάτων (Κ/Β) των φρεγατών τύπου «FDI HN» μετά συναφούς εξοπλισμού και υπηρεσιών συμπεριλαμβανομένης της εν συνεχεία υποστήριξής τους, μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και της κατασκευάστριας εταιρείας με την επωνυμία «MBDA FRANCE», το κείμενο του οποίου έχει ως εξής:



ΣΥΜΒΑΣΗ
N° 018B/21

ΓΙΑ
ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΜΕΝΩΝ
ΒΛΗΜΑΤΩΝ (Κ/Β) ΤΩΝ ΦΡΕΓΑΤΩΝ FDI ΗΝ ΜΕΤΑ
ΣΥΝΑΦΟΥΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥΣ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ ΤΗΣ

MBDA FRANCE

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΡΟΟΙΜΙΟ	3
ΑΡΘΡΟ 1 - ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	4
ΑΡΘΡΟ 2 - ΟΡΙΣΜΟΙ	8
ΑΡΘΡΟ 3 - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	9
ΑΡΘΡΟ 4 - ΤΙΜΕΣ	10
ΑΡΘΡΟ 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ	16
ΑΡΘΡΟ 6 - ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΣΕΙΣ	18
ΑΡΘΡΟ 7 - ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	19
ΑΡΘΡΟ 8 - ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ	20
ΑΡΘΡΟ 9 - ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΑΓΟΡΑΣΤΗ	21
ΑΡΘΡΟ 10 - ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ (ΒΦΕ)	22
ΑΡΘΡΟ 11 - ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΈΛΕΓΧΟΣ	23
ΑΡΘΡΟ 12 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ	26
ΑΡΘΡΟ 13 - ΠΑΡΑΔΟΣΗ	27
ΑΡΘΡΟ 14 - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ	28
ΑΡΘΡΟ 15 - ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ, ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ	30
ΑΡΘΡΟ 16 - ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ	32
ΑΡΘΡΟ 17 - ΕΓΓΥΗΣΗ	35
ΑΡΘΡΟ 18 - ΑΡΧΙΚΗ ΥΛΙΚΟΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ	35
ΑΡΘΡΟ 19 - ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΙΣ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ (PRM)	37
ΑΡΘΡΟ 20 - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ	38
ΑΡΘΡΟ 21 - ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΣΤΗΡΙΞΗ (FOS)	39
ΑΡΘΡΟ 22 - ΚΥΡΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ	41
ΑΡΘΡΟ 23 - ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ – ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ	43
ΑΡΘΡΟ 24 - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ	44
ΑΡΘΡΟ 25 - ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ	45
ΑΡΘΡΟ 26 - ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ	46
ΑΡΘΡΟ 27 - ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΕΥΘΥΝΗ	47
ΑΡΘΡΟ 28 - ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ - ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ	48
ΑΡΘΡΟ 29 – ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ	49
ΑΡΘΡΟ 30 - ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	50
ΑΡΘΡΟ 31 - ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	51
ΑΡΘΡΟ 32 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	52
ΑΡΘΡΟ 33 - ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ	52
ΑΡΘΡΟ 34 - ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ - ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ	52

ΑΡΘΡΟ 35 - ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.....	55
ΑΡΘΡΟ 36 - ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ.....	57
ΑΡΘΡΟ 37 - ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ	65
ΑΡΘΡΟ 38 - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ.....	67
ΑΡΘΡΟ 39 - ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ	68
ΑΡΘΡΟ 40 - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	69
ΑΡΘΡΟ 41 - ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ	70

Αρ Σύμβασης 018B/21 για την προμήθεια Κατευθυνομένων Βλημάτων των Φ/Γ FDI HN και συναφούς εξοπλισμού και υπηρεσιών συμπεριλαμβανομένης της Εν Συνεχεία Υποστήριξής τους.

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Στην Αθήνα, σήμερα την.....του.....του έτους 2021:

Αφενός

- * Ο Γενικός Διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων (ΓΔΑΕΕ), Χολαργός, Αθήνα, ΕΛΛΑΔΑ, που εκπροσωπεί το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας σύμφωνα με τ..... στο εξής αναφερόμενος ως ο «ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ»

και αφετέρου

- * Η MBDA France, μια γαλλική μετοχική ανώνυμη εταιρεία με καταστατική έδρα στη διεύθυνση 1 avenue Reaumur – 92350, LE PLESSIS ROBINSON, FRANCE, που εκπροσωπείται από τ..... στο εξής αναφερόμενη ως ο «ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ»

248

1. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναθέτει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και ο τελευταίος αναλαμβάνει να παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα αντικείμενα που περιγράφονται στο ΑΡΘΡΟ 3 - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στα ακόλουθα άρθρα της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 1 - ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1.1 Η παρούσα Σύμβαση αποτελείται από τα ακόλουθα έγγραφα που αποτελούν το σύνολο των συμβατικών υποχρεώσεων αμοτέρων των Μερών:

1.1.1 Τα Άρθρα της Σύμβασης, όπως παρατίθενται στη Σύμβαση με αριθμό 018B/21 και προσδιορίζονται ποσοτικά σε σαράντα ένα (41) άρθρα.

1.1.2 Τα Παραρτήματα, σύμφωνα με τον ακόλουθο κατάλογο.

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1: Prices / Scope of Supply
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2: Delivery Schedule
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3: Technical Specifications
 - ο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3.1a: NAVAL ASTER 30 B1 Ammunition Technical Specification αριθ. 2020011529632_01
 - ο Παράρτημα 3.1b: ASTER 30 B1 Missile Performances ref. X-174136 – SECRET
 - ο Παράρτημα 3.2.a: EXOCET MM 40 Block 3c Surface-to-Surface Missile - Missile Technical Specification
 - ο Παράρτημα 3.2b: EXOCET MM 40 Block 3c Surface-to-Surface Missile - System Technical Specification ref. X173856-V1- SECRET
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4: Initial Logistics Support Technical Specifications
 - ο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4.1: EXOCET MM40 Block 3c Initial Logistic Support Technical Specifications v2420044104777-1
 - ο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4.2: ASTER 30B1 Ammunition Initial Logistic Support Technical Specifications v24200441023241-1
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5: Template of rejection certificate
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6: Program Management Plan(PMP)
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7: Template of Bill of Staying
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8: Certificate of Milestone Achievement
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9: Template of DN/SC
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10 Plan Contractuel de Sécurité Internationale/ Security aspects letter
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11: Template of Certificate of Completion of Services
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 12: Template of End-User Certificate
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13: Acceptance Test Procedures
 - ο Annex 13.1 : ASTER AMMUNITION (Operational, exercise) FAT Procedure ref. 2420044053785-01
 - ο Annex 13.2 : EXOCET Surface-to-Surface Missile System Acceptance Tests Procedures ref. 2420044120275-01

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 14: Εν Συνεχεία Υποστήριξη v2420044175325-v1
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 15: Template of PFQQA
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 16: Templates of bank guarantee

1.2 Σε περίπτωση που προκύψει διαφωνία ως προς την ερμηνεία μεταξύ των όρων που χρησιμοποιούνται στην παρούσα Σύμβαση και στα ανωτέρω Παραρτήματα, τα άρθρα της παρούσας Σύμβασης θα υπερισχύουν των Παραρτημάτων.

ΑΡΘΡΟ 2 - ΟΡΙΣΜΟΙ

2.1 Για τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης, οι κάτωθι όροι και ακρωνύμια/συντομογραφίες θα έχουν την έννοια που ορίζεται στη συνέχεια (εξυπακούεται ότι άλλοι όροι και ακρωνύμια/συντομογραφίες μπορεί να οριστούν επιπρόσθετα σε άλλο σημείο της Σύμβασης):

«Εξοπλισμός»	Νοούνται τα Κατευθυνόμενα Βλήματα, τα συναφή με αυτούς είδη, ο εκπαιδευτικός εξοπλισμός, τα ανταλλακτικά, εργαλεία που θα παρασχεθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.
«ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ»	Νοείται το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελλάδας, η ΓΔΑΕΕ ή κάθε εκπρόσωπος του Πολεμικού Ναυτικού που έχει εξουσιοδοτηθεί για την εκτέλεση της Σύμβασης.
«Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ»	Νοείται η Ελληνική Δημοκρατία.
«Εγκαταστάσεις ΑΓΟΡΑΣΤΗ»	Νοούνται ως οι εγκαταστάσεις του Πολεμικού Ναυτικού και/ ή της ΓΔΑΕΕ στην Ελληνική Δημοκρατία
«Σύμβαση»	Νοείται η παρούσα Σύμβαση και τα Παραρτήματά της.
«Συμβατικά Αντικείμενα»	Νοείται το σύνολο του Εξοπλισμού και των Υπηρεσιών που θα παρασχεθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της Σύμβασης.
«Ημερομηνία παράδοσης»	Νοείται η ημερομηνία κατά την οποία λαμβάνει χώρα η παράδοση / ολοκλήρωση του/των Συμβατικού/ών Αντικειμένου/ων, σύμφωνα με το Άρθρο 13 - ΠΑΡΑΔΟΣΗ
«Ημερομηνία Ενεργοποίησης Σύμβασης [ΤΟ]»	Νοείται η ημερομηνία κατά την οποία η Σύμβαση τίθεται σε ισχύ, όπως προβλέπεται από το Άρθρο 32 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

«FAS» Free Alongside Ship	Νοείται η παράδοση του εξοπλισμού "Ελεύθερο Παράπλευρα του Πλοίου" σύμφωνα με τους διεθνείς εμπορικούς κανόνες (Incoterms 2020), που εκδόθηκαν από το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο (έκδοση αρ. 723Ε).
«DAP» Delivered At Place	Νοείται η "Παράδοση στον τόπο προορισμού" σύμφωνα με τους διεθνείς εμπορικούς κανόνες (Incoterms 2020), που εκδόθηκαν από το Διεθνές Εμπορικό Επιμελητήριο (έκδοση αρ. 723Ε).
«Μήνας/-ες»	Νοείται κάθε ημερολογιακός μήνας (συμπεριλαμβανομένου και του Αυγούστου).
«Υπηρεσίες»	Νοούνται τα έργα και οι εργασίες που θα παρέχονται ή θα εκτελούνται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μέσω της παρούσας Σύμβασης, όπως ορίζονται στο Παράρτημα 1.
«Τεχνική Βιβλιογραφία»	Νοείται το Εγχειρίδιο Χρήστη, η Διαδραστική Ηλεκτρονική Τεχνική Βιβλιογραφία (ΙΕΤΡ) (συμπεριλαμβανομένων πληροφοριών για τους χρήστες και τους συντηρητές), σύμφωνα με τις περαιτέρω λεπτομέρειες που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα 4.
«Εργάσιμη Ημέρα»	Νοείται οποιαδήποτε ημέρα εκτός Σαββάτου, Κυριακής ή θεσμοθετημένης αργίας στην Ελληνική Δημοκρατία (για την εκτέλεση της Σύμβασης στην Ελληνική Δημοκρατία) ή στη Γαλλία (για την εκτέλεση της Σύμβασης στην Γαλλία).

2.2 Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής των διατάξεων της παρούσας Σύμβασης από τα συμβαλλόμενα Μέρη, κάθε όρος που δεν ορίζεται ανωτέρω ή αλλού στη Σύμβαση θα ερμηνεύεται σύμφωνα με την Ελληνική νομοθεσία.

2.3 Συντομογραφίες:

CLIN	Αύξων Αριθμός Συμβατικού Αντικειμένου (Contract Line Item Number)
ΔΑ/ΔΣ FAT Factory Acceptance Test	Δελτίο Αποστολής / Δήλωση Συμμόρφωσης Εργοστασιακές Δοκιμές Αποδοχής
ΓΔΑΕΕ	Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων
ΠΝ	Πολεμικό Ναυτικό
ΥΠΕΘΑ	Υπουργείο Εθνικής Άμυνας
LRQA	Lloyd's Register Quality Assurance Ltd
NSN	Κωδικός Μερίδας κατά NATO (NATO Stock Number)
ΠΤΠΠΠ	Πρωτόκολλο Τελικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής/ΠΤΠΠΠ
P/N	Κωδικός Αριθμός Εξαρτήματος / Υλικού Part Number
SRU	Ανταλλακτικό Shop Replaceable Unit

ΑΡΘΡΟ 3 - ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

- 3.1 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφάσισε να αποκτήσει από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ τα ακόλουθα Συμβατικά Αντικείμενα, όπως αναφέρονται στο Παράρτημα 1.
- 3.2 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συμφωνεί να πωλήσει και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ συμφωνεί να αγοράσει τα Συμβατικά Αντικείμενα.
- 3.3 Τα ανωτέρω Συμβατικά Αντικείμενα περιγράφονται λεπτομερώς στα Παραρτήματα της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 4 - ΤΙΜΕΣ

- 4.1 Οι τιμές των Συμβατικών Αντικειμένων της παρούσας Σύμβασης παρατίθενται στο Παράρτημα 1.
- 4.2 Το ευρώ (EUR) είναι το λογιστικό νόμισμα τιμολόγησης και πληρωμής της παρούσας Σύμβασης.
- 4.3 Η συνολική αξία των προαναφερθέντων Συμβατικών Αντικειμένων είναι εξακόσια σαράντα εννέα εκατομμύρια εννιακόσιες πενήντα χιλιάδες Ευρώ (€ 649.950.000).
- 4.4 Οι τιμές είναι σταθερές και οριστικές και δεν υπόκεινται σε αναπροσαρμογή.
- 4.5 Οι τιμές των Συμβατικών Αντικειμένων της ανωτέρω παραγράφου 4.1 του παρόντος άρθρου δεν περιλαμβάνουν φόρους, δασμούς και παρακρατήσεις που επιβάλλονται ή πρόκειται να επιβληθούν στη χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το άρθρο 6 - ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΣΕΙΣ της παρούσας.

ΑΡΘΡΟ 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

- 5.1 Η πληρωμή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της συνολικής αξίας των Συμβατικών Αντικειμένων, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 - ΤΙΜΕΣ, θα εκτελεσθεί σύμφωνα με τη διαδικασία πληρωμής που αναφέρεται κατωτέρω, βάσει των δικαιολογητικών για κάθε πληρωμή που προβλέπεται στην παρούσα.
- 5.2 Όλες οι πληρωμές που οφείλονται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της Σύμβασης θα πραγματοποιούνται σε ευρώ στον ακόλουθο τραπεζικό λογαριασμό:
- Επωνυμία τράπεζας: NATIXIS - 30 Avenue Pierre Mendes Γαλλία - 75013 Παρίσι
Κάτοχος λογαριασμού: MBDA Γαλλία, 1 avenue Reaumur, 92350 Le Plessis-Robinson
IBAN: FR76 3000 7999 9904 1459 9900 082
Κωδικός SWIFT: NATXFRPPXXX
- 5.3 Όλες οι πληρωμές που οφείλονται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της Σύμβασης θα πραγματοποιούνται σε ευρώ μέσω εμβάσματος.
- 5.4 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ την αξία των Συμβατικών Αντικειμένων ως εξής:

5.4.1 ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗ

Μια προκαταβολή ίση με τριάντα τοις εκατό (30 %) της συνολικής αξίας της παρούσας Σύμβασης, που αντιστοιχεί σε ποσό εκατόν ενενήντα τεσσάρων εκατομμυρίων εννιοκοσίων ογδόντα πέντε χιλιάδων Ευρώ (€ 194.985.000) θα καταβληθεί στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ με έμβασμα, εντός ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης και από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη έναντι παράδοσης από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ του τιμολογίου του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ καθώς και πέντε (5) αντιγράφων αυτού και αποστολής από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της αντίστοιχης Τραπεζικής Εγγύησης για την Προκαταβολή σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματος 16.

5.4.2 ΤΜΗΜΑΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΩΜΕΣ -ΟΡΟΣΗΜΑ

5.4.2.1 Το πρώτο ορόσημο επιτυγχάνεται με την αποστολή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ των δικαιολογητικών σχετικά με τις παραγγελίες των βασικών υπομημάτων (μέσω της παροχής των σχετικών παραγγελιών αγοράς, ή αποσπάσματος αυτών) που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για τη συναρμολόγηση/κατασκευή του κύριου εξοπλισμού. Κατά την πρώτη σύσκεψη ανασκόπησης προόδου (PRM), έξι (6) μήνες μετά την ενεργοποίηση της Σύμβασης, τα συμβαλλόμενα Μέρη θα καθορίσουν για ποιες από τις παραγγελίες αγοράς σχετικών βασικών υπομημάτων, θα προσκομιστούν τα αντίστοιχα παραστατικά. Το πρώτο ορόσημο πληρωμής του δέκα τοις εκατό (10 %) της συνολικής αξίας της παρούσας Σύμβασης, που αντιστοιχεί σε ποσό εξήντα τεσσάρων εκατομμυρίων

εννιάκοσίων ενενήντα πέντε χιλιάδων Ευρώ (€ 64.995.000) θα καταβληθεί στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ δώδεκα (12) Μήνες μετά την ενεργοποίηση της Σύμβασης με έμβασμα, έναντι παράδοσης από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των ακόλουθων εγγράφων στο σύνολό τους:

5.4.2.1.1 Αντίγραφο των παραγγελιών αγοράς των κυρίων υπομημάτων ή αντίγραφο αποσπάσματος αυτών, όπως θα συμφωνηθεί στα πρακτικά της πρώτης σύσκεψης ανασκόπησης προόδου (PRM),

5.4.2.1.2 Αντίγραφο των πρακτικών της πρώτης σύσκεψης ανασκόπησης προόδου (PRM),

5.4.2.1.3 Τιμολόγιο προμηθευτή, και

5.4.2.1.4 Πιστοποιητικό επίτευξης ορόσημου που θα παρασχεθεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, το οποίο θα υπογραφεί και από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη σύμφωνα με το υπόδειγμα που Παραρτήματος 8. Το πιστοποιητικό επίτευξης του ορόσημου, θα πρέπει να υπογραφεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία ολοκλήρωσης αυτού. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το εν λόγω πιστοποιητικό εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας, τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει το δικαίωμα να υπογράψει μονομερώς το εν λόγω πιστοποιητικό, το οποίο θα έχει την ίδια ισχύ ως αυτό να είχε συνυπογραφεί και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη.

5.4.2.2 Το δεύτερο ορόσημο επιτύγχάνεται με τη μακροσκοπική εξέταση από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των υπομημάτων (κατάλογος των οποίων θα συμφωνηθεί κατά τη διάρκεια της τρίτης PRM) που θα είναι διαθέσιμα στις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Το δεύτερο ορόσημο πληρωμής του δέκα τοις εκατό (10 %) της συνολικής αξίας της παρούσας Σύμβασης, που αντιστοιχεί σε ποσό εξήντα τέσσερων εκατομμυρίων εννιάκοσίων ενενήντα πέντε χιλιάδων Ευρώ (€ 64.995.000) θα καταβληθεί στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ είκοσι τέσσερις (24) Μήνες μετά την ημερομηνία ενεργοποίησης της Σύμβασης με έμβασμα, έναντι παράδοσης από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των ακόλουθων εγγράφων στο σύνολό τους:

5.4.2.2.1 Αντίγραφο του Πρακτικού Συνεδριάσεων της τρίτης PRM,

5.4.2.2.2 Τιμολόγιο προμηθευτή, και

5.4.2.2.3 Πιστοποιητικό επίτευξης ορόσημου που θα παρασχεθεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και θα υπογραφεί και από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη σύμφωνα με το υπόδειγμα με το υπόδειγμα που Παραρτήματος 8. Το πιστοποιητικό επίτευξης του ορόσημου, θα πρέπει να υπογραφεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το αργότερο εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημερομηνία

ολοκλήρωσης αυτού. Εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν υπογράψει το εν λόγω πιστοποιητικό εντός της προαναφερθείσας προθεσμίας, τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει το δικαίωμα να υπογράψει μονομερώς το εν λόγω πιστοποιητικό, το οποίο θα έχει την ίδια ισχύ ως αυτό να είχε συνυπογραφεί και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη.

5.4.3 ΠΛΗΡΩΜΗ ΥΠΟΛΟΙΠΟΥ

Η καταβολή του εναπομένοντος ποσοστού, ίσου με πενήντα τοις εκατό (50 %), της συμβατικής τιμής κάθε μερικής παράδοσης / ολοκλήρωσης των Συμβατικών Αντικειμένων θα καταβάλλεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ με έμβασμα και όχι αργότερα από τριάντα (30) εργάσιμες ημέρες μετά την υποβολή των ακόλουθων δικαιολογητικών στο σύνολό τους:

5.4.3.1 Για τον εξοπλισμό:

- α. Πρωτότυπο υπογεγραμμένο εμπόρικό τιμολόγιο,
- β. ΔΑ/ΔΣ υπογεγραμμένο από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, όπως καθορίζεται στο άρθρο 12.1, ή μόνο από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1.5 και το υπόδειγμα του Παραρτήματος 9, και
- γ. ΠΤΠΠΠ υπογεγραμμένο από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, όπως καθορίζεται στο άρθρο 12.1, ή μόνο από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.1.5, και το υπόδειγμα του Παραρτήματος 15.

5.4.3.2 Για τις Υπηρεσίες:

- α. Πρωτότυπο υπογεγραμμένο εμπόρικό τιμολόγιο,
- β. Πιστοποιητικό ολοκλήρωσης της παρεχόμενης υπηρεσίας υπογεγραμμένο από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, όπως καθορίζεται στο άρθρο 12 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ, ή μόνο από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12.2.3, σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματος 11.

5.5 ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

Σε περίπτωση καθυστέρησης στην είσπραξη από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ οποιασδήποτε πληρωμής μέσω κατάθεσης στον προαναφερόμενο λογαριασμό, εντός της καθορισμένης προθεσμίας για λόγο που δεν μπορεί να καταλογιστεί στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, και μετά από περίοδο χάριτος τριάντα (30) ημερολογιακών ημερών (που αρχίζει την 31η εργάσιμη ημέρα μετά την παραλαβή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ όλων των εγγράφων πληρωμής που ζητούνται σύμφωνα με το άρθρο 5.4), ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα έχει το δικαίωμα να αναβάλει όλες τις περαιτέρω παραδόσεις εξοπλισμού και υπηρεσιών για χρονικό διάστημα αντίστοιχο της εν λόγω καθυστερημένης πληρωμής και δεν θα φέρει καμία ευθύνη και δεν θα του επιβληθεί κύρωση ή ποινή που να σχετίζεται με την εν λόγω αναβολή και, ως εκ τούτου, αυτή δεν θα οδηγεί σε καταγγελία ή κατάπτωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για παράβαση των όρων της Σύμβασης. Σε κάθε περίπτωση, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να ελαχιστοποιήσει την αναβολή των περαιτέρω παραδόσεων και να συμμορφωθεί όσο το δυνατόν περισσότερο με το

αρχικό σχέδιο παράδοσης.

5.6 ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ

5.6.1 Στο πλαίσιο της Σύμβασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρέξει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ:

1. Μία Τραπεζική Εγγύηση Προκαταβολής
2. Μία Τραπεζική Εγγύηση Καλής Εκτέλεσης για τη διασφάλιση της καλής εκτέλεσης των όρων της Σύμβασης από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, και
3. Μία Τραπεζική Εγγύηση για τη διασφάλιση των Υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ όσον αφορά στις παρεχόμενες εγγυήσεις που προβλέπονται στη Σύμβαση,

που θα εκδοθούν αντίστοιχα, σύμφωνα με τα υποδείγματα του Παραρτήματος 16, από Ευρωπαϊκό πιστωτικό ίδρυμα αναγνωρισμένο από την Τράπεζα της Ελλάδος, όπως αναφέρεται στον «κατάλογο των πιστωτικών ιδρυμάτων, ανά χώρα προέλευσης (έδρα) που έχουν γνωστοποιήσει την πρόθεσή τους να παρέχουν υπηρεσίες στην Ελλάδα», που θα βρίσκεται δημοσιευμένος στον διαδικτυακό τόπο της Τράπεζας της Ελλάδος κατά την ημερομηνία υπογραφής και από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη.

5.6.2 Η τραπεζική εγγύηση προκαταβολής θα εκδοθεί για ποσό ίσο με το ποσό της προκαταβολής σύμφωνα με το άρθρο 5.4.1.

5.6.3 Η τραπεζική εγγύηση καλής εκτέλεσης θα εκδοθεί κατά την υπογραφή της Σύμβασης ή πριν από αυτήν, για ποσό που ανέρχεται σε πέντε τοις εκατό (5 %) της συνολικής συμβατικής τιμής. Η εν λόγω εγγύηση θα μειωθεί σε ποσό που αντιστοιχεί στο δυο τοις εκατό (2 %) της συνολικής συμβατικής τιμής μετά την παραλαβή του πρώτου παραδοθέντος εξοπλισμού.

5.6.4 Η τραπεζική εγγύηση για τις υποχρεώσεις των παρεχόμενων εγγυήσεων θα εκδοθεί μετά την υπογραφή του ΠΤΠΠΠ που θα συνδέεται με τον πρώτο παραδοθέντα εξοπλισμό για ποσό που αντιστοιχεί στο τρία τοις εκατό (3 %) της συνολικής Συμβατικής τιμής.

5.6.5 Η ημερομηνία λήξης της τραπεζικής εγγύησης προκαταβολής θα είναι τρεις (3) μήνες μετά την συμβατικά προγραμματισμένη ημερομηνία παράδοσης του τελευταίου Συμβατικού Αντικειμένου, ήτοι T0+101 μήνες.

5.6.6 Η ημερομηνία λήξης της τραπεζικής εγγύησης καλής εκτέλεσης θα είναι τρεις (3) μήνες μετά την συμβατικά προγραμματισμένη ημερομηνία παράδοσης των τελευταίων Συμβατικών Αντικειμένων (π.χ. T0+101 μήνες).

5.6.7 Η ημερομηνία λήξης της τραπεζικής εγγύησης για τις υποχρεώσεις

των παρεχόμενων εγγυήσεων θα είναι τρεις (3) μήνες μετά τη λήξη της περιόδου εγγυήσεως του τελευταίου παραδοθέντος εξοπλισμού, ήτοι T0+125 μήνες.

5.6.8 Σε περίπτωση παράτασης του συμβατικού χρονοδιαγράμματος παράδοσης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι υπεύθυνος για την αντίστοιχη παράταση των τραπεζικών εγγυήσεων, πριν από την ημερομηνία λήξης αυτών, κατόπιν εντολής του ΑΙ ΟΡΑΣΤΗ. Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν προβεί στην παράταση των Τραπεζικών Εγγυήσεων, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει το δικαίωμα να αναβάλει οποιαδήποτε περαιτέρω πληρωμή βάσει του άρθρου 5.4 κατά το ίδιο χρονικό διάστημα με την καθυστέρηση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στην παράταση των εν λόγω Τραπεζικών Εγγυήσεων.

5.6.9 Σε περίπτωση κατάπτωσης των εγγυήσεων, το ποσό της κατάπτωσης υπόκειται στο ισχύον πάγιο τέλος χαρτοσήμου.

5.7 ΠΡΟΑΙΡΕΣΗ

5.7.1 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να αγοράσει φόρτο Κατευθυνόμενων Βλημάτων για μία (1) επιπλέον φρεγάτα FDI HN όπως προσδιορίζεται στο CLIN C1 του Παραρτήματος 1 (εφεξής «προαίρεση»).

5.7.2 Η τιμή της προαίρεσης είναι διακόσια εκατομμύρια ευρώ (200.000.000€).

5.7.3 Η προαίρεση θα ασκηθεί το αργότερο έως την 30^η Ιουνίου 2023 υπό τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης. Εάν οι ανωτέρω προϋποθέσεις δεν πληρούνται πριν από την 30^η Ιουνίου 2023, τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει το δικαίωμα να ενημερώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι έχουν λήξει οι όροι και οι προϋποθέσεις άσκησης της προαίρεσης. Μετά την έκδοση της εν λόγω ειδοποίησης, η προαίρεση θα θεωρείται άκυρη.

5.7.4 Η προαίρεση θα τεθεί σε ισχύ από την ημερομηνία (εφεξής «Ημερομηνία Ενεργοποίησης Προαίρεσης ή T1») κατά την οποία θα πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

i. Υπογραφή τροποποίησης της παρούσης Σύμβασης από αμφότερα τα συμβαλλόμενα Μέρη.

ii. Χορήγηση όλων των αναγκαίων γαλλικών κρατικών αδειών εξαγωγής και εγκρίσεων που εκδίδονται από τις γαλλικές αρχές και σχετική κοινοποίηση τους στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

iii. Παραλαβή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ του γαλλικού πιστοποιητικού τελικού χρήστη.

iv. Είσπραξη από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ της προκαταβολής όπως θα καθοριστεί στην τροποποίηση.

ν. Αποστολή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της σχετικής τραπεζικής εγγύησης προκαταβολής.

5.7.5. Το χρονοδιάγραμμα παράδοσης της προαίρεσης καθορίζεται στο Παράρτημα 2 της παρούσας.

ΑΡΘΡΟ 6 - ΦΟΡΟΙ, ΔΑΣΜΟΙ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

- 6.1 Οι εκ του νόμου επιβαλλόμενες κρατήσεις υπέρ διαφόρων Νομικών Προσώπων της Ελληνικής Δημοκρατίας (Δικαιούχοι) ανέρχονται στο 6,144 % της τιμής των Συμβατικών Αντικειμένων και αναλύονται ως ακολούθως:
- 6.1.1 4 % υπέρ του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού («MTN»).
- 6.1.2 2 % υπέρ του Ειδικού Λογαριασμού Αλληλοβοήθειας ΠΝ («ΕΛΟΑΝ»).
- 6.1.3 0,12 % τέλη χαρτοσήμου και 0,024% υπέρ του Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων (ΟΓΑ), δηλαδή "Τέλος Χαρτοσήμου επί των Κρατήσεων".
- 6.2 Οι προαναφερθείσες κρατήσεις ύψους 6,144%:
- 6.2.1 Δεν συμπεριλαμβάνονται στις τιμές, όπως ορίζονται στο ΑΡΘΡΟ 4 – ΤΙΜΕΣ της παρούσας Σύμβασης.
- 6.2.2 Θα υπολογίζονται επί των τιμών που ορίζονται στο ΑΡΘΡΟ 4 - ΤΙΜΕΣ της παρούσας Σύμβασης, και θα αποδίδονται στο Ελληνικό Δημόσιο και στους τρίτους, με ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, χωρίς οικονομική επιβάρυνση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και δεν θα παρακρατούνται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ έναντι των τιμών που αναφέρονται στο ΑΡΘΡΟ 4 - ΤΙΜΕΣ σε κάθε περίπτωση.
- 6.3 Η προμήθεια των Συμβατικών Αντικειμένων απαλλάσσεται από το Φόρο Προστιθέμενης Αξίας που ισχύει στη Γαλλία, εκτός από την περίπτωση κατά την οποία, κατόπιν απόφασης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, θα παραμείνει εξοπλισμός στη Γαλλία άνω των έξι μηνών μετά τη μεταβίβαση της κυριότητας σε αυτόν. Στην περίπτωση αυτή, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα καταβάλει τον προαναφερθέντα γαλλικό Φόρο Προστιθέμενης Αξίας.
- 6.4 Η προμήθεια των Συμβατικών Αντικειμένων απαλλάσσεται από το Φόρο Προστιθέμενης Αξίας που ισχύει στην Ελλάδα σύμφωνα με τα άρθρα 27 και 29 του Ν. 2859/00 (Α'248). Ο ισχύων στην Ελλάδα Φόρος Προστιθέμενης Αξίας, εάν απαιτηθεί, θα επιβληθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ επιπλέον της τιμής κάθε Συμβατικού Αντικειμένου που υπόκειται σε αυτόν.
- 6.5 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εξαιρείται από την παρακράτηση φόρου, όπως ορίζεται στην διμερή σύμβαση αποφυγής διπλής φορολογίας (ΣΑΔΦ) μεταξύ Ελλάδας και Γαλλίας. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ οφείλει να παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα απαραίτητα Πιστοποιητικά Φορολογικής μόνιμης εγκατάστασης, όπως αυτά ορίζονται στην εν λόγω διμερή σύμβαση, που επιτρέπει την εφαρμογή των ισχυουσών ΣΑΔΦ μεταξύ Ελλάδας και Γαλλίας.
- 6.6 Ως Γενικοί Όροι ισχύουν τα ακόλουθα:

6.6.1 Τυχόν φόροι, τέλη, δασμοί και κάθε άλλη φορολογική επιβάρυνση που επιβάλλεται ή πρόκειται να επιβληθεί από Κράτη και Αρχές εκτός της δικαιοδοσίας της χώρας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και οι οποίοι σχετίζονται με την εκτέλεση της προμήθειας, θα βαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

6.6.2 Κατά περίπτωση, τυχόν φόροι, τέλη, δασμοί και κάθε άλλη φορολογική επιβάρυνση που επιβάλλεται ή πρόκειται να επιβληθεί από τα κράτη και τις αρχές της δικαιοδοσίας της χώρας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στα Συμβατικά Αντικείμενα, σε σχέση με την εκτέλεση της Σύμβασης ή λόγω της παρουσίας του προσωπικού του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στη Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την εκτέλεση της Σύμβασης, θα βαρύνουν τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΑΡΘΡΟ 7 - ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

- 7.1 Τα συμβαλλόμενα μέρη θα συμμορφώνονται με τους κανόνες δεοντολογίας και διαφάνειας που ισχύουν κατ' αντιστοιχία στις χώρες τους.
- 7.2 Απαγορεύεται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή στους νόμιμους εκπροσώπους του να έχουν και να χρησιμοποιούν οποιονδήποτε ενδιάμεσο, μεσάζοντα ή πράκτορα κατά τη διαδικασία σύναψης και εκτέλεσης της Σύμβασης.
- 7.3 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δύναται να λάβει συμβουλευτικές Υπηρεσίες σχετικά με τη Σύμβαση μόνο από δικηγορικά γραφεία, φορολογικούς, τεχνικούς και οικονομικούς συμβούλους.
- 7.4 Απαγορεύεται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή στους νόμιμους αντιπροσώπους του να χρησιμοποιούν υπεράκτιες εταιρίες ή άλλους παρόμοιους οικονομικούς φορείς, ανεξάρτητα από τη νομική τους μορφή ή την κτήση νομικής προσωπικότητας. Ως υπεράκτιες εταιρίες νοούνται τα νομικά πρόσωπα ή οι νομικές οντότητες που έχουν την καταστατική ή την πραγματική τους έδρα ή είναι εγκατεστημένα σε κράτος μη συνεργάσιμο ή με προνομιακό φορολογικό καθεστώς σύμφωνα με το Ν.3091/2002 (Α' 330), τον Κώδικα Φορολογίας Εισοδήματος που έχει κυρωθεί με το Ν.4172/2013 (Α'167) και τις κατ' εξουσιοδότηση αυτού εκδοθείσες υπουργικές αποφάσεις.
- 7.5 Απαγορεύεται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ να απασχολεί στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας για χρονικό διάστημα τριών τουλάχιστον ετών μετά τη συνταξιοδότηση ή τη με οποιονδήποτε άλλον τρόπο αποχώρησή του από την υπηρεσία.
- 7.6 Εάν αποδειχθεί ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παραβίασε τις υποχρεώσεις και την απαγόρευση του άρθρου αυτού, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 10 παρ. 4 του ν. 3978/2011.
- 7.7 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ενημερώνει εγγράφως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για οποιαδήποτε αλλαγή στην κυριότητα ή τη διαχείρισή του, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του νόμου 3978/2011, εντός τριών (3) μηνών μετά την εν λόγω αλλαγή. Στην περίπτωση αυτή, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 12 του Ν. 3978/2011.

ΑΡΘΡΟ 8 - ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τα Συμβατικά Αντικείμενα που θα παραδοθούν στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης θα πληρούν τις Τεχνικές Προδιαγραφές που καθορίζονται στα Παραρτήματα 3 και 4.

ΑΡΘΡΟ 9 - ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

- 9.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συναινεί να υποδέχεται στις εγκαταστάσεις του, εκπροσώπους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, προκειμένου αυτοί να παρίστανται στην αποδοχή των Συμβατικών Αντικειμένων.
- 9.2 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρέχει σύμφωνα με τον κανονισμό ασφαλείας του, όλες τις απαραίτητες πληροφορίες που μπορούν ευλόγως να ζητούνται από τους εκπροσώπους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την παρακολούθηση της ομαλής εκτέλεσης της Σύμβασης.
- 9.3 Η ομάδα εκπροσώπων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα αποτελείται κατά μέγιστο αριθμό πέντε (5) ατόμων.
- 9.4 Η πρόσβαση των εκπροσώπων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ θα υπόκειται σε προηγούμενη αδειοδότηση των γαλλικών Κυβερνητικών Αρχών, σύμφωνα με τους γαλλικούς Κανονισμούς.
- 9.5 Οι εκπρόσωποι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ υποχρεούνται να τηρούν τους κανόνες, τους κανονισμούς και τους περιορισμούς που έχουν θεσπιστεί από τη γαλλική Κυβέρνηση.
- 9.6 Τα έξοδα μετακίνησης και διαμονής των εκπροσώπων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στη Γαλλία θα βαρύνουν τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

Κωδικός επαλήθευσης zdQBEYMH-ZLM2QgHXZiDEw
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Verification code: 
CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 21 -

ΑΡΘΡΟ 10 - ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ -
ΒΦΕ

Μη εφαρμοστέο στην παρούσα Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 11 - ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

- 11.1 Οι Διαδικασίες Διασφάλισης Ποιότητας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ είναι πιστοποιημένες από την LRQA ως πληρούσες τα πρότυπα που προβλέπονται στο EN 9100. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αναλαμβάνει να διατηρήσει την εγκυρότητα της ανωτέρω πιστοποίησης και να την θέτει στη διάθεση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της Σύμβασης.
- 11.2 Όλες οι δραστηριότητες που θα εκτελεστούν στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης θα ακολουθούν τα πρότυπα μηχανικής (engineering) όπως αυτά ορίζονται εντός του οργανισμού του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και εκείνα που εφαρμόζονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ αναφορικά με τη βιομηχανοποίηση παρόμοιου αμυντικού εξοπλισμού για τη γαλλική κυβέρνηση.
- 11.3 Σύμφωνα με τους ισχύοντες γαλλικούς κανονισμούς και διαδικασίες, ο Εξοπλισμός θα υποβάλλεται, σε όλη τη διάρκεια της κατασκευής, της επιθεώρησης και των δοκιμών αποδοχής στην παρακολούθηση του Τμήματος Ποιότητας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Στο πλαίσιο του συστήματος ποιοτικού ελέγχου του, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα συντάσσει αρχεία που θα αποδεικνύουν όλες τις επιθεωρήσεις που έγιναν από αυτόν καθώς και τα αποτελέσματά τους. Τα αρχεία αυτά θα είναι διαθέσιμα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατόπιν αίτησής του, κατά τη διάρκεια εκτέλεσης της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 12 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ

Η διαδικασία αποδοχής των Συμβατικών Αντικειμένων έχει ως εξής:

12.1 Αποδοχή του Εξοπλισμού

- 12.1.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ενημερώνει γραπτώς τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την ημερομηνία κατά την οποία ο Εξοπλισμός είναι έτοιμος για αποδοχή, κατόπιν προηγούμενης ειδοποίησης με προθεσμία ενός (1) μήνα.
- 12.1.2 Η διαδικασία αποδοχής θα διεξάγεται στη Γαλλία μετά τον ποιοτικό έλεγχο του Εξοπλισμού και την υπογραφή των αντίστοιχων ΔΑ/ΔΣ, σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματος 9 και την υπογραφή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ενός ΠΤΠΠΠ (σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος 15). Για τον Εξοπλισμό που εμφανίζεται ως CLIN A1 και B1 (K/B ASTER και K/B EXOCET), οι εργοστασιακές δοκιμές αποδοχής (FAT) θα πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα 13. Για τον λοιπό εξοπλισμό, η διαδικασία αποδοχής του θα συνίσταται σε μακροσκοπικό έλεγχο που θα διενεργείται στις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.
- 12.1.3 Η υπογραφή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ του ΔΑ/ΔΣ μαζί με το ΠΤΠΠΠ στη Γαλλία, θα σηματοδοτεί την αποδοχή του αντίστοιχου εξοπλισμού από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.
- 12.1.4 Σε περίπτωση απόρριψης όλου ή μέρους του εξοπλισμού που πρόκειται να παραδοθεί σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα παράδοσης του Παραρτήματος 2, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ:

12.1.4.1. Για τον εξοπλισμό που εμφανίζεται ως CLIN A1 και B1 (K/B ASTER και K/B EXOCET) που υπόκειται σε FAT σύμφωνα με το παράρτημα 13, πρέπει να παράσχει εντός 45 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία του πρωτοκόλλου απόρριψης (σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος 5), εναλλακτική λύση όσον αφορά στην αντικατάσταση της απορριφθείσας ποσότητας. Στην περίπτωση αυτή, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ υποβάλλει την απάντησή του εντός 45 εργάσιμων ημερών. Στην περίπτωση αυτή, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είτε προτείνει:

12.1.4.1.1 Την εκτέλεση νέου FAT επί του απορριφθέντος Εξοπλισμού. Σε περίπτωση που το FAT του συγκεκριμένου Εξοπλισμού αποτύχει περισσότερα από τρεις φορές, τα συμβαλλόμενα Μέρη έχουν την δυνατότητα να συμφωνήσουν να καταγγείλουν εν μέρει τη σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 1 μόνο για τον εν λόγω Εξοπλισμό. Σε κάθε περίπτωση, η συνολική διάρκεια για την αποδοχή του απορριφθέντος Εξοπλισμού δεν θα υπερβαίνει τους εννέα (9) μήνες από την υποβολή της απάντησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, όπως αναφέρεται ανωτέρω ή

12.1.4.1.2 Τη μη αντικατάσταση του απορριφθέντος Εξοπλισμού. Στην περίπτωση αυτή ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συμφωνούν επί μιας εναλλακτικής λύσης ή για τη μερική καταγγελία της Σύμβασης, σύμφωνα με το άρθρο 36.1, μόνο για τον εν λόγω Εξοπλισμό.

12.1.4.2. Για τον λοιπό εξοπλισμό που δεν υπόκειται σε FAT, αλλά μόνο σε μακροσκοπικό έλεγχο, προβαίνει στην αντικατάσταση της απορριφθείσας ποσότητας, εντός προθεσμίας που δεν υπερβαίνει τους εννέα (9) μήνες από την ημερομηνία υπογραφής του πρωτοκόλλου απόρριψης. Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παραδώσει το νέο εξοπλισμό μετά τη λήξη της ανωτέρω προθεσμίας, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει το δικαίωμα να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 22.1, χωρίς να χορηγήσει πρόσθετη περίοδο χάριτος στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

12.1.5 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει το δικαίωμα να υπογράψει μόνος τα σχετικά ΔΑ/ΔΣ και το ΠΤΠΠΠ και η εν λόγω μονομερής υπογραφή θεωρείται ότι έχει την ίδια ισχύ όπως τα ΔΑ/ΔΣ και το ΠΤΠΠΠ να είχαν υπογραφεί και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη, εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ:

α. Δεν ολοκληρώνει τη διαδικασία αποδοχής, υπογράφοντας τα σχετικά έγγραφα αποδοχής ή απόρριψης, εντός δεκαπέντε (15) εργάσιμων ημερών μετά την ημερομηνία κατά την οποία ο εξοπλισμός είναι έτοιμος για αποδοχή, όπως γνωστοποιήθηκε από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και την παρέλευση περιόδου χάριτος τριάντα (30) εργάσιμων ημερών από το τέλος της ανωτέρω περιόδου δεκαπέντε (15) εργάσιμων ημερών (εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει υποβάλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα σχετικά ΔΑ/ΔΣ), ή

β. Αρνηθεί ανααιτιολόγητα να υπογράψει τα σχετικά ΔΑ/ΔΣ και το ΠΤΠΠΠ.

12.2 Αποδοχή Υπηρεσιών

12.2.1 Οι υπηρεσίες θα παρέχονται σε χρόνο και τόπο, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 2.

12.2.2 Μετά την ολοκλήρωση κάθε Υπηρεσίας, θα εκδίδεται ένα Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης Υπηρεσιών σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματός 11 από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και θα υπογράφεται από τα συμβαλλόμενα μέρη εντός δέκα (10) Εργάσιμων ημερών από την υποβολή του ανωτέρω Πιστοποιητικού. Η ολοκλήρωση των ανωτέρω Υπηρεσιών οριστικοποιείται με την υπογραφή του εν λόγω Πιστοποιητικού.

12.2.3 Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ:

1. Δεν υπογράψει το σχετικό Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης εντός δεκαπέντε (15) Εργάσιμων ημερών από την υποβολή του

(υπό την προϋπόθεση λήξης της περιόδου χάριτος των τριάντα (30) εργασίμων ημερών, που αρχίζει από την λήξη της ανωτέρω περιόδου των δεκαπέντε (15) εργασίμων ημερών), ή

2. Αρνηθεί αναιτιολόγητα να υπογράψει το σχετικό Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης,

το εν λόγω Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης θα υπογράφεται μόνο από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και θα θεωρείται πως έχει, αποκλειστικά για την πληρωμή, το ίδιο αποτέλεσμα που έχει το Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης υπογεγραμμένο από αμφότερα τα συμβαλλόμενα Μέρη, εκτός αν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει στο μεταξύ εκφράσει γραπτώς τις επιφυλάξεις του προς τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

ΑΡΘΡΟ 13 - ΠΑΡΑΔΟΣΗ

- 13.1 Ο εξοπλισμός θα παραδίδεται σύμφωνα με το Παράρτημα 2 το οποίο καθορίζει το χρονοδιάγραμμα παράδοσης και το εφαρμοστέο Incoterm για κάθε παράδοση (ήτοι FAS French Seaport ή DAP Athens Airport).
- 13.2 Τα χρονοδιαγράμματα παράδοσης που επισημαίνονται με ένα αστερίσκο στο Παράρτημα 2 είναι δεσμευτικά, υπό την προϋπόθεση ότι η ημερομηνία ενεργοποίησης της Σύμβασης (T0) επέλθει το αργότερο μέχρι την 31η Μαρτίου 2022. Σε περίπτωση που για οποιοδήποτε λόγο η ημερομηνία ενεργοποίησης της Σύμβασης (T0) επέλθει μετά την 31η Μαρτίου 2022, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει το δικαίωμα να αναβάλλει τις παραδόσεις που επισημαίνονται με ένα αστερίσκο για χρονική περίοδο ίση με το διάστημα που παρήλθε από την 31η Μαρτίου 2022 μέχρι την ημερομηνία ενεργοποίησης της Σύμβασης, όπως αυτή κοινοποιήθηκε στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Η εν λόγω αναβολή δεν πρέπει να ερμηνευτεί ως παραβίαση των υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και καμιά κύρωση για καθυστερημένη παράδοση δεν εφαρμόζεται.
- 13.3 Σε περίπτωση παράδοσης FAS, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εξασφαλίζει ότι διαθέτει κατάλληλα εκπαιδευμένο προσωπικό και μέσα, που απαιτούνται προκειμένου να χειρίζεται και να φορτώνει τον εξοπλισμό επί των πλοίων.
- 13.4 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ γνωστοποιεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με έγγραφη προειδοποίηση ενός (1) μήνα, την ημερομηνία κατά την οποία ο εξοπλισμός που αναφέρεται στο άρθρο 13.1 είναι έτοιμος προς παράδοση. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ζητήσει να αναβληθεί η ημερομηνία παράδοσης και εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αποδεχθεί την αναβολή αυτή, τα συμβαλλόμενα Μέρη διαπραγματεύονται και συμφωνούν γραπτώς τους σχετικούς όρους (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων αποθήκευσης).
- 13.5 Καμιά εκ των προτέρων παράδοση δεν πραγματοποιείται χωρίς προηγούμενη γραπτή συμφωνία αμοτέρων των συμβαλλόμενων μερών (στην περίπτωση αυτή, τα συμβαλλόμενα Μέρη καθορίζουν επίσης την ημερομηνία παραλαβής του Εξοπλισμού).
- 13.6 Μόλις ολοκληρωθεί η αποδοχή σύμφωνα με το Άρθρο 12-ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ και σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν παραλάβει τον Εξοπλισμό που αναφέρεται στην ανωτέρω παρ. 13.1, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα αποθηκεύσει, φυλάξει, προστατεύσει και ασφαλίσει τον Εξοπλισμό ως απαιτείται, για μια περίοδο δεκαπέντε (15) Εργάσιμων ημερών μετά την προγραμματισμένη ημερομηνία παραλαβής, όπως αυτή γνωστοποιείται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Στην περίπτωση αυτή, για την παράδοση FAS, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εκδίδει επίσης δελτίο παραμονής, σύμφωνα με το υπόδειγμα που παρατίθεται στο παράρτημα 7, το οποίο θα εξυπηρετεί τους σκοπούς του Άρθρου 24 - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ για την μεταφορά του κινδύνου.
- 13.7 Μετά την παρέλευση της εν λόγω περιόδου των δεκαπέντε (15)

Εργάσιμων ημερών, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να τιμολογήσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με όλες τις δαπάνες που σχετίζονται με τη διατήρηση, την αποθήκευση, την ασφάλιση του Εξοπλισμού, εκτός της περίπτωσης που υφίσταται λόγος Ανωτέρας Βίας που εμποδίζει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να παραλάβει τον ανωτέρω Εξοπλισμό για χρονική περίοδο εντός έξι (6) μηνών.

13.8 Η τιμή για τα προαναφερθέντα έξοδα συντήρησης, αποθήκευσης και ασφάλισης είναι:

1. 226 EUR για μη πυροτεχνικό εξοπλισμό, και
 2. 900 EUR για πυροτεχνικό εξοπλισμό
- ανά έτος και ανά κυβικό μέτρο.

13.9 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα χρεώνεται για τη διατήρηση, την αποθήκευση, την ασφάλιση του Εξοπλισμού σε περίπτωση ολικής αναστολής εργασιών λόγω COVID-19 ή κλεισίματος των συνόρων στη Γαλλία ή στην Ελλάδα, που θα απαγορεύουν απολύτως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να παραλάβει τον Εξοπλισμό. Σε αυτήν την περίπτωση, τα συμβαλλόμενα Μέρη θα συζητήσουν και θα συμφωνήσουν ένα νέο χρονοδιάγραμμα παράδοσης για τον επηρεαζόμενο Εξοπλισμό.

ΑΡΘΡΟ 14 - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΚΥΡΙΟΤΗΤΑΣ

14.1 Η μεταβίβαση κυριότητας του Εξοπλισμού από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ συντελείται με την υπογραφή του αντιστοίχου ΠΤΠΠΠ σύμφωνα με το Άρθρο 12 – ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΔΟΧΗΣ.

14.2 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παραδίδει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα απαλλαγμένα από δεσμεύσεις, αξιώσεις, οφειλές ή χρεώσεις τρίτων προς τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, καθώς επίσης και από κάθε άλλο νομικό βάρος.

ΑΡΘΡΟ 15 - ΕΤΙΚΕΤΕΣ, ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

- 15.1 Ο χειρισμός, η συσκευασία και ο εγκιβωτισμός των Συμβατικών Αντικειμένων θα εκτελεσθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σύμφωνα με τα Γαλλικά εθνικά πρότυπα.
- 15.2 Ειδικά όσον αφορά στη συσκευασία, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα τοποθετεί σε εμφανές σημείο (ή σε εύκολα προσβάσιμο σημείο) της συσκευασίας κάθε αντικειμένου, ετικέτα με τα ακόλουθα στοιχεία στην αγγλική γλώσσα:
1. Προμηθεύτρια εταιρεία
 2. Ποσότητα
 3. Κωδικός Μερίδας κατά NATO (NSN)
 4. Περιγραφή
 5. Κωδικός Αριθμός Εξαρτήματος / Υλικού Κατασκευαστή (P/N)
 6. Ένδειξη Γραμμωτού κώδικα, αν υπάρχει,
 7. Ημερομηνία ορίου ζωής, εάν υπάρχει,
 8. Κωδικός Κατασκευαστή (OEM -ORIGINAL EQUIPMENT MANUFACTURER, NCAGE -NATO COMMERCIAL AND GOVERNMENT ENTITY)
- 15.3 Ο εξοπλισμός που παραδίδεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα συνοδεύεται από τα ακόλουθα έγγραφα, τα οποία θα ευρίσκονται εντός της συσκευασίας αυτού:
1. ΔΑ/ΔΣ
 2. Πρόσθετες πληροφορίες για επικίνδυνα, ραδιενεργά προϊόντα κ.λπ.
- 15.4 Επιπρόσθετα, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα συμπεριλαμβάνει δύο (2) αντίγραφα του Δελτίου Αποστολής εξωτερικά του κυτίου/κιβωτίου, σε αδιάβροχο φάκελο αν είναι δυνατό, αλλιώς θα αποστέλλονται ξεχωριστά. Αυτά τα αντίγραφα δεν πρέπει να περιλαμβάνουν τιμές.
- 15.5 Τα εμπορευματοκιβώτια / παλέτες / κάθε είδους συσκευασίες θα διαθέτουν τις εξής σημάνσεις αν άλλως δηλωθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ προς τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ:
1. Συνολικό βάρος: σε χιλιόγραμμα (καθαρό και μεικτό)
 2. Συνολικός όγκος: σε κυβικά μέτρα
 3. ΕΥΑΙΣΘΗΤΟ/ΕΥΘΡΑΥΣΤΟ ΕΙΔΟΣ/MONO ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΑ, αν απαιτείται,
 4. Πρόσθετες πληροφορίες για επικίνδυνα ραδιενεργά προϊόντα.

15.6 Η συσκευασία θα πληροί τις απαιτήσεις των:

1. ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road.
2. IATA : International Air Transport Association.
3. IMDG: International Maritime Dangerous Goods.

15.7 Στην περίπτωση επικίνδυνων προϊόντων (DG/ Hazardous Materials), η συσκευασία / σήμανση / σηματοδότηση θα γίνεται σύμφωνα με τους Κανονισμούς ICAO/IATA περί Επικίνδυνων Προϊόντων για Εμπορικές Αερομεταφορές, IMO/IMDG για Θαλάσσιες Μεταφορές και ADR/DGR για Χερσαίες Μεταφορές, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο της μεταφοράς, όπως αυτός ορίζεται στη Σύμβαση. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ των ανωτέρω Διεθνών-Ευρωπαϊκών Κανονισμών και των σχετικών στρατιωτικών προτύπων αναφορικά με τα "επικίνδυνα υλικά", θα υπερισχύουν οι Διεθνείς-Ευρωπαϊκοί Κανονισμοί.

ΑΡΘΡΟ 16 - ΚΩΔΙΚΟΠΟΙΗΣΗ

- 16.1 Η κωδικοποίηση του εξοπλισμού κατά NATO θα γίνει με ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρέξει την κωδικοποίηση κατά NATO των ανταλλακτικών (SRU), όπως αυτά προσδιορίζονται στο Παράρτημα 4.
- 16.2 Σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στο Άρθρο 16.1, η κωδικοποίηση πρέπει να είναι σύμφωνη με τους κανονισμούς του NATO περί κωδικοποίησης (STANAGs 3150, 3151, 4177, 4199 και 4438) και του εγχειριδίου κωδικοποίησης κατά NATO (ACodP-1), τα οποία θα χρησιμοποιηθούν για την κωδικοποίηση του εξοπλισμού που δεν είναι κωδικοποιημένος κατά NATO.
- 16.3 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συνεργάζεται με το Γαλλικό Εθνικό Γραφείο Κωδικοποίησης CIMD (*Centre d'Identification des Matériels de la Defense*).
- 16.4 Τεχνικά δεδομένα (συμπεριλαμβανομένων σχεδίων, προδιαγραφών, καταλόγων ή οποιωνδήποτε άλλων πληροφοριών σχετικών με τα φυσικά χαρακτηριστικά κάποιου Εξοπλισμού) απαιτούνται για την αναγνώριση / κωδικοποίηση και διαχείριση του Εξοπλισμού, σύμφωνα με το Σύστημα Κωδικοποίησης του NATO (NCS).
- 16.5 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα θέσει στη διάθεση της Αρχής Κωδικοποίησης, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, όλα τα απαραίτητα τεχνικά δεδομένα για όλο τον Εξοπλισμό που θα παρασχεθεί, βάσει της παρούσας Σύμβασης. Οι πληροφορίες αυτές μπορούν να παρασχεθούν με τη μορφή εντύπων, σχεδίων, προδιαγραφών κ.λπ. ή όπου υφίσταται δυνατότητα και διαθεσιμότητα, μέσω ηλεκτρονικής πρόσβασης από την Αρχή Κωδικοποίησης στα δεδομένα που διατηρούνται σε διεθνείς ιστοτόπους.
- 16.6 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα αποστέλλει τα δεδομένα των υπεργολάβων ή προμηθευτών ή θα παρέχει ηλεκτρονική πρόσβαση σε αυτά, κατόπιν αιτήματος των Αρχών Κωδικοποίησης εντός των χρονικών προθεσμιών.
- 16.7 Επιπλέον της αρχικής παροχής τεχνικών δεδομένων, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρέχει επίσης επικαιροποιημένες πληροφορίες για όλο τον Εξοπλισμό που καθορίζεται στην παρούσα Σύμβαση, όπως προκύπτουν από συμφωνημένες τροποποιήσεις, αλλαγές στον σχεδιασμό ή στα σχεδιαγράμματα καθώς και οποιεσδήποτε άλλες αλλαγές που προκύπτουν κατά την περίοδο ισχύος της Σύμβασης.
- 16.8 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα περιλαμβάνει τους όρους αυτής της ρήτρας ή ισοδύναμου συμβατικού μέσου σε κάθε υπεργολαβία για να διασφαλίσει τη διαθεσιμότητα τεχνικών δεδομένων στην Αρχή Κωδικοποίησης. Εάν η αποστολή των δεδομένων πραγματοποιείται από τον υπεργολάβο ή τον προμηθευτή, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρέχει στοιχεία σχετικά με τους αριθμούς των συμβάσεων υπεργολαβίας για να επιτρέψει στην Αρχή Κωδικοποίησης να επικοινωνήσει απευθείας με τον υπεργολάβο ή τον

προμηθευτή για τα δεδομένα.

- 16.9 Σε περίπτωση υπερβολικής με κατασκευαστή που εδρεύει σε χώρα εκτός του ΝΑΤΟ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα είναι υπεύθυνος για τη λήψη των απαραίτητων τεχνικών δεδομένων από τον υπερβολικό / προμηθευτή και την παροχή τους στην Αναθέτουσα Αρχή.
- 16.10 Τα τεχνικά δεδομένα για σκοπούς κωδικοποίησης θα περιλαμβάνουν το όνομα και τη διεύθυνση της Αρχής Ελέγχου Σχεδιασμού, τον αριθμό σχεδιασμού ή τον κωδικό αριθμό εξαρτήματος του εξοπλισμού / υλικού, τους αριθμούς αναφοράς προτύπων / προδιαγραφών και την ονομασία εξοπλισμού για την απόφυγή αποπροσανατολισμού των προμηθευτών.
- 16.11 Εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει προηγουμένως παράσχει τεχνικά δεδομένα για σκοπούς κωδικοποίησης για οποιονδήποτε Εξοπλισμό που καλύπτει η παρούσα Σύμβαση στην αιτούσα Αρχή Κωδικοποίησης, οφείλει να δηλώσει αυτό το γεγονός και να δηλώσει σε ποιο Εθνικό Γραφείο Κωδικοποίησης (NCB) / Υπηρεσία Κωδικοποίησης δόθηκαν. Δεν απαιτείται υπό κανονικές συνθήκες να παράσχει επιπρόσθετα τα ήδη παρασχεθέντα δεδομένα.
- 16.12 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ επικοινωνεί με την Αρχή Κωδικοποίησης στη χώρα του για οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με το Σύστημα Κωδικοποίησης του ΝΑΤΟ.

ΑΡΘΡΟ 17 – ΕΓΓΥΗΣΗ

17.1 Εγγύηση Συμμόρφωσης Προδιαγραφών

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εγγυάται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι κάθε Συμβατικό Αντικείμενο (εκτός της Τεχνικής Βιβλιογραφίας) πρέπει να συμμορφώνεται με τις σχετικές Τεχνικές Προδιαγραφές, όπως ορίζεται στο άρθρο 8 - ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ της παρούσας. Η συμμόρφωση αποδεικνύεται με την επίτυχη ολοκλήρωση των διαδικασιών ποιοτικού ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 11 - ΠΟΙΟΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ της παρούσας Σύμβασης.

Η εγγύηση αυτή θα ισχύει για περίοδο δύο (2) ετών από την παραλαβή κάθε συμβατικού αντικειμένου σύμφωνα με το άρθρο 12 (ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΑΠΟΔΟΧΗΣ).

17.2 Η ειδοποίηση από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σχετικά με ελαττωματικό/βεβλαμμένο Εξοπλισμό θα υποβάλλεται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ το συντομότερο δυνατόν και σε κάθε περίπτωση εντός τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία εμφάνισης της βλάβης / προβλήματος. Ο βεβλαμμένος / ελαττωματικός Εξοπλισμός, κατά τη διακριτική ευχέρεια του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, είτε θα επιδιόρθώνεται / επισκευάζεται επιτοπίως είτε θα επιστρέφει στις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Ο βεβλαμμένος / ελαττωματικός Εξοπλισμός θα αποστέλλεται στις ακόλουθες διευθύνσεις:

Στην MBDA ΓΑΛΛΙΑΣ,

Για πυροτεχνικά εξαρτήματα: D75 La Chaudronne — 41300 SELLES SAINT DENIS

Για μη πυροτεχνικά εξαρτήματα: Rond-point Marcel Hanriot, route d'Issoudun — 18000 BOURGES

17.3 Κατόπιν αιτήματος του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, εφόσον υφίσταται, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιτρέπει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ να επιθεωρήσει στις εγκαταστάσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, τον φερόμενο ως ελαττωματικό / βεβλαμμένο Εξοπλισμό καθώς και τυχόν αρχεία συντήρησης και λειτουργίας του εν λόγω ελαττωματικού Εξοπλισμού, σύμφωνα με τον κανονισμό ασφαλείας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

17.4 Τα έξοδα μεταφοράς (από τη Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και η επιστροφή από τις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στη Χώρα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ), επισκευής ή αντικατάστασης των ελαττωματικών υλικών θα βαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

17.5 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα υποτυπώνει τη συμμόρφωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ όσον αφορά στην εκπλήρωση των υποχρεώσεων του όπως περιγράφονται στο παρόν άρθρο 17 καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης του παραδοθέντος Εξοπλισμού όπως περιγράφεται στο

Παράρτημα 1. Στην περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν συμμορφώνεται με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου 17, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να προβεί στην ολική/μερική κατάπτωση της αντίστοιχης Τραπεζικής Εγγύησης μέχρι τρεις (3) μήνες μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης.

- 17.6 Σε περίπτωση που η αξίωση εγγύησης αποδειχθεί ακολούθως αβάσιμη, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα αποζημιώσει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για τα έξοδα μεταφοράς, επιθεώρησης, αποσυναρμολόγησης και επανασυναρμολόγησης, καθώς και για το κόστος επισκευής / αντικατάστασης (εφόσον αυτή ζητηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ) και για κάθε άλλη σχετική δαπάνη αρκούντως τεκμηριωμένη από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ (δεδομένου ότι τα εν λόγω επιπλέον έξοδα θα συμφωνούνται αμοιβαία και από τα δύο μέρη).
- 17.7 Η εγγύηση που θα παρέχεται για τον επισκευασμένο ή τον αντικατασταθέντα Εξοπλισμό θα είναι είτε ίση με το υπολειπόμενο χρονικό διάστημα της αρχικής περιόδου εγγύησης ή τουλάχιστον ίση με έξι (6) μήνες μετά την επιστροφή του επισκευασμένου ή αντικατασταθέντος Εξοπλισμού στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εφόσον η εναπομένουσα αρχική περίοδος εγγύησης είναι μικρότερη των έξι (6) μηνών.
- 17.8 Οι χρησιμοποιούμενες στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εγγυήσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, δυνάμει του παρόντος άρθρου 17 - ΕΓΓΥΗΣΗ δεν θα ισχύουν για τα ακόλουθα:
- 17.8.1 Κάθε Εξοπλισμό που δεν έχει λειτουργήσει, αποθηκευτεί και συντηρηθεί σύμφωνα με την Τεχνική Βιβλιογραφία του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ όπως προβλέπεται στην παρούσα Σύμβαση.
- 17.8.2 Κάθε Εξοπλισμό που έχει τροποποιηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μετά την παραλαβή του, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.
- 17.8.3 Κάθε Εξοπλισμό από τον οποίο έχει αφαιρεθεί ο σειριακός αριθμός ή η εμπορική επωνυμία ή το εμπορικό σήμα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.
- 17.8.4 Κάθε Εξοπλισμό που υπέστη βλάβη κατόπιν ατυχήματος.
- 17.8.5 Βλάβες που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά, ζημιές μάχης, ατύχημα ή ζημιές που προέρχονται από έτερα αντικείμενα.
- 17.8.6 Κάθε βλάβη που προκαλείται από βαριά αμέλεια του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.
- 17.9 Η εγγύηση δεν ισχύει για τον Εξοπλισμό που αφορά αναλώσιμα υλικά τα οποία έχουν αναλωθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης

εξαιτίας της φυσιολογικής τους φθοράς.

- 17.10 Εκτός εάν καθορίζεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, η εγγύηση που ορίζεται ανωτέρω είναι αποκλειστική και υπερισχύει έναντι οποιασδήποτε άλλης εγγυήσεως ή δηλώσεως, ρητής ή σιωπηρής, καθώς και οποιασδήποτε ευθύνης του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σε σχέση με οποιοδήποτε ελάττωμα στον Εξοπλισμό.

ΑΡΘΡΟ 18 - ΑΡΧΙΚΗ ΥΛΙΚΟΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Ο Εξοπλισμός και οι συναφείς υπηρεσίες υποκείμενες στην Αρχική Υλικοτεχνική Υποστήριξη (ILS) περιγράφονται στο Παράρτημα 4. Οι αντίστοιχες τιμές παρατίθενται στο Παράρτημα 1.

18.1 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Τα ανταλλακτικά παρατίθενται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο των προδιαγραφών υλικοτεχνικής Υποστήριξης που σχετίζονται με τον προς παράδοση εξοπλισμό.

18.2 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Η εκπαίδευση περιγράφεται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο των προδιαγραφών υλικοτεχνικής Υποστήριξης που σχετίζονται με τον προς παράδοση εξοπλισμό.

18.3 ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Η Τεχνική Βιβλιογραφία είναι όπως περιγράφεται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο των προδιαγραφών υλικοτεχνικής Υποστήριξης που σχετίζονται με τον προς παράδοση εξοπλισμό.

18.4 ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Η τεχνική βοήθεια περιγράφεται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο των προδιαγραφών υλικοτεχνικής Υποστήριξης που σχετίζονται με τον προς παράδοση εξοπλισμό.

18.5 ΣΤΤΕ (Ειδικά Εργαλεία και Εκπαίδευση σε Εξοπλισμό Ελέγχων)

Ειδικά Εργαλεία και Εκπαίδευση σε Εξοπλισμό Ελέγχων περιγράφονται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο των προδιαγραφών υλικοτεχνικής Υποστήριξης που σχετίζονται με τον προς παράδοση εξοπλισμό.

ΑΡΘΡΟ 19 - ΣΥΣΚΕΨΕΙΣ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗΣ ΠΡΟΟΔΟΥ (PRM)

19.1 Η ομαλή εξέλιξη - εφαρμογή και η πρόοδος του Προγράμματος θα εξετάζονται κατά τη διάρκεια συσκέψεων ανασκόπησης από τους εκπροσώπους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Αυτές οι ανασκοπήσεις προόδου θα αποτελούν μέσο επικοινωνίας ανάμεσα στα συμβαλλόμενα Μέρη και θα βασίζονται σε μια προσυμφωνημένη ημερήσια διάταξη, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα 6.

- 19.2 Με την επιφύλαξη τυχόν περιορισμών λόγω της νόσου COVID-19, οι συσκέψεις θα πραγματοποιούνται ανά διαστήματα έξι (6) μηνών όπως αναφέρεται στο Παράρτημα 6, εκτός εάν αμφότερα τα μέρη αποφασίσουν αμοιβαία την αλλαγή της εν λόγω περιοδικότητας.
- 19.3 Η χώρα στην οποία θα λαμβάνει χώρα κάθε σύσκεψη θα είναι είτε η Γαλλία είτε η Ελλάδα και θα καθορίζεται κάθε φορά από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε συμφωνία με τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Σε κάθε περίπτωση ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ή ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα είναι υπεύθυνοι για την οργάνωση των συνεδριάσεων σε κάθε χώρα, συμπεριλαμβανομένων της προετοιμασίας των αιθουσών συσκέψεων και όλων των απαραίτητων μέσων. Τα ταξιδιωτικά έξοδα και η διαμονή των εκπροσώπων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στη Γαλλία θα καλύπτονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Τα ταξιδιωτικά έξοδα και η διαμονή των εκπροσώπων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στην Ελλάδα θα καλύπτονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

ΑΡΘΡΟ 20 - ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ - ΕΛΕΓΧΟΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗΣ

20.1 Οι τεχνικές τροποποιήσεις μπορεί να οφείλονται στα εξής:

- α. Τροποποιήσεις ασφαλείας που προτείνονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ,
- β. Τροποποιήσεις που εφαρμόζονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

20.2 Τροποποιήσεις ασφαλείας: υποχρεωτικές τροποποιήσεις ασφαλείας, χαρακτηριζόμενες ως τέτοιες από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, οι οποίες θα υλοποιούνται στη γραμμή παραγωγής του εξοπλισμού χωρίς πρόσθετη χρέωση για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προσκομίζει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη Πρόταση Μηχανολογικής Αλλαγής (ECP) προκειμένου να ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την σχετική τροποποίηση. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρουσιάζει τις επιπτώσεις της σχετικής τροποποίησης στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την επίσημη έγκρισή της από αυτόν, το συντομότερο δυνατόν.

20.3 Τροποποιήσεις που εφαρμόζονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ: ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ μπορεί να ενσωματώσει αλλαγές αναφορικά με ρυθμίσεις, επιπρόσθετες δυνατότητες ή λόγω τεχνολογικής απαξίωσης κατά τη διάρκεια της φάσης παραγωγής (Changes).

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προσκομίζει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την αντίστοιχη Πρόταση Μηχανολογικής Αλλαγής (ECP) προκειμένου να ενημερώνει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την σχετική τροποποίηση. Σε περίπτωση που αυτές οι Αλλαγές δεν επηρεάζουν:

1. Τις τιμές,
2. Τα χρονοδιαγράμματα,
3. Την απόδοση των Συμβατικών Αντικειμένων,
4. Την υλικοτεχνική υποστήριξη (εκτός από την επικαιροποίηση της Τεχνικής Βιβλιογραφίας),

ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ μπορεί να συμπεριλάβει τις Αλλαγές (Changes) χωρίς επιβάρυνση και χωρίς την προηγούμενη έγκριση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώνεται για αυτές τις Αλλαγές (Changes) μέσω της αντίστοιχης ECP.

ΑΡΘΡΟ 21 - ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS)

21.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παρέχει υπηρεσίες «Εν Συνεχεία Υποστήριξης» (FOS) προς τον τελικό χρήστη, το Πολεμικό Ναυτικό (ΠΝ), για τα Συμβατικά Αντικείμενα του Παραρτήματος 1 για διάρκεια πέντε (5) ετών, όπως περιγράφονται στο Παράρτημα 14.

21.2 Λεπτομερής περιγραφή των υπηρεσιών της FOS παρέχεται στο Παράρτημα 14.



ΑΡΘΡΟ 22 - ΚΥΡΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

22.1 Εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν είναι σε θέση να τηρήσει το χρονοδιάγραμμα παράδοσης οποιουδήποτε συμβατικού αντικειμένου όπως αυτό αναφέρεται στο άρθρο 13 - ΠΑΡΑΔΟΣΗ, θα ενημερώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την καθυστέρηση αυτή και θα προτείνει σχέδιο δράσης, στο οποίο θα περιγράφονται λεπτομερώς οι ενέργειες που έχουν προγραμματιστεί για την παράδοση του συμβατικού αντικειμένου στο συντομότερο δυνατό χρόνο (υποβάλλοντας αίτημα παράτασης σύμφωνα με το άρθρο 36.3). Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποδεχθεί την καθυστερημένη παράδοση, θα επιβάλει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μετά την παρέλευση περιόδου χάριτος τριών (3) μηνών, τις ακόλουθες κυρώσεις (προς αποφυγή αμφιβολιών, σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν παραδώσει το Συμβατικό Αντικείμενο μετά την παράταση που παραχωρήθηκε από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να εφαρμόσει τις διατάξεις του άρθρου 36.3 σε αντίθετη περίπτωση, εξακολουθούν να ισχύουν οι κατωτέρω διατάξεις):

22.1.1 Για μία (1) έως είκοσι (20) εργάσιμες ημέρες καθυστέρησης, πέραν της προαναφερθείσας περιόδου χάριτος, οι κυρώσεις κυμαίνονται από μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03 %) έως μηδέν κόμμα εξήντα τοις εκατό (0,60 %), δηλαδή μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03 %) για την πρώτη εργάσιμη ημέρα και μηδέν κόμμα μηδέν τρία τοις εκατό (0,03 %) για κάθε πρόσθετη εργάσιμη ημέρα κατά τις επόμενες δεκαεννέα (19) εργάσιμες ημέρες.

22.1.2 Για είκοσι μία (21) έως σαράντα (40) εργάσιμες ημέρες καθυστέρησης, πέραν της προαναφερθείσας χάριτος, η κύρωση κυμαίνεται από μηδέν κόμμα εξήντα τέσσερα τοις εκατό (0,64 %) έως ένα κόμμα σαράντα τοις εκατό (1,40 %), δηλαδή μηδέν κόμμα εξήντα τέσσερα τοις εκατό (0,64 %) για τις πρώτες είκοσι μία (21) εργάσιμες ημέρες και μηδέν κόμμα μηδέν τέσσερα τοις εκατό (0,04 %) για κάθε πρόσθετη εργάσιμη ημέρα κατά τις επόμενες δεκαεννέα (19) εργάσιμες ημέρες.

22.1.3 Για σαράντα μία (41) έως εξήντα (60) εργάσιμες ημέρες καθυστέρησης, πέραν της προαναφερθείσας περιόδου χάριτος, η κύρωση κυμαίνεται από ένα κόμμα σαράντα πέντε τοις εκατό (1,45 %) έως δύο κόμμα σαράντα τοις εκατό (2,40 %), δηλαδή ένα κόμμα σαράντα πέντε τοις εκατό (1,45 %) για τις πρώτες σαράντα μία (41) εργάσιμες ημέρες και μηδέν κόμμα μηδέν πέντε τοις εκατό (0,05 %) για κάθε πρόσθετη εργάσιμη ημέρα κατά τις επόμενες δεκαεννέα (19) εργάσιμες ημέρες.

22.1.4 Μετά την πρώτη καθυστέρηση των εξήντα (60) εργάσιμων ημερών πέραν της προαναφερθείσας περιόδου χάριτος, η επιβαλλόμενη κύρωση είναι μηδέν κόμμα μηδέν έξι τοις εκατό (0,06 %) για κάθε επιπλέον εργάσιμη ημέρα καθυστέρησης.

22.1.5 Η κύρωση που καταλογίζεται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για καθυστερημένη παράδοση οποιουδήποτε συμβατικού αντικειμένου, δεν θα υπερβαίνει το έξι τοις εκατό (6 %) της συμβατικής τιμής του συμβατικού αντικειμένου που καθυστερεί.

- 22.2 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προβαίνει στον υπολογισμό του χρόνου καθυστέρησης και θα παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τις εξηγήσεις και τις πληροφορίες που σχετίζονται με τον υπολογισμό του, προκειμένου να συμφωνηθούν αμοιβαία οι κυρώσεις. Μετά την επίτευξη συμφωνίας, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα εκδίδει προς τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ πιστωτικό σημείωμα για το αντίστοιχο ποσό της κύρωσης. Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν εκδώσει το πιστωτικό σημείωμα εντός δύο (2) μηνών από τη συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών, η είσπραξη της κύρωσης θα εκτελείται με την κατάπτωση της τραπεζικής εγγύησης καλής εκτέλεσης. Το πιστωτικό αυτό σημείωμα θα εφαρμόζεται έναντι πληρωμής των επόμενων Συμβατικών Αντικειμένων που θα παραδοθούν για το σχετικό ποσό ή θα επιστρέφεται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μέσω εμβάσματος (σε περίπτωση που δεν υπάρχει περαιτέρω παράδοση).
- 22.3 Οι εν λόγω κυρώσεις θα υπολογίζονται με βάση τη συμβατική τιμή του καθυστερούμενου συμβατικού αντικειμένου.
- 22.4 Οι προαναφερθείσες κυρώσεις θα αποτελούν τα αποκλειστικά δικαιώματα και μέσα έννομης προστασίας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση με αδικαιολόγητη καθυστέρηση στην παράδοση / ολοκλήρωση οποιουδήποτε συμβατικού αντικειμένου που προκαλείται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει το δικαίωμα να καταγγείλει το καθυστερημένο Συμβατικό Αντικείμενο για υπαιτιότητα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παραλείψει να παραδώσει το εν λόγω Συμβατικό Αντικείμενο δώδεκα (12) μήνες μετά το συμβατικό χρονοδιάγραμμα παράδοσης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 36.1.

ΑΡΘΡΟ 23 - ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ – ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ

23.1 Ανωτέρα βία:

- 23.1.1 Εάν, σε περίπτωση περιστατικού ανωτέρας βίας, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν παραδώσει εντός των χρονικών περιόδων τα Συμβατικά Αντικείμενα, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δικαιούται παράταση των συμβατικών χρόνων παράδοσης, χωρίς την επιβολή κυρώσεων, υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προχωρήσει στις ενέργειες που ορίζονται στις ακόλουθες παραγράφους. Η ανωτέρω παράταση θα ισοδυναμεί με την καθυστέρηση που αποδίδεται στο περιστατικό ανωτέρας βίας.
- 23.1.2 Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, ο όρος «ανωτέρα βία» αναφέρεται σε περιστατικά όπως απεργίες (εκτός και αν περιορίζονται στους εργαζόμενους του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ), καταλήψεις ή άλλες εργασιακές αναταραχές, εχθροπραξίες, κηρυχθέντες πόλεμοι ή μη, αποκλεισμοί, επαναστάσεις, τρομοκρατικές ενέργειες, επιδημίες, (συμπεριλαμβανομένης της πανδημίας Covid-19), κατολισθήσεις, σεισμοί, καταιγίδες, κεραυνοί, πλημμύρες, εμφύλιες αναταραχές, εκρήξεις και κάθε άλλο απρόβλεπτο γεγονός που βρίσκεται εκτός ελέγχου των συμβαλλομένων Μερών. Η Ανωτέρα Βία που επηρεάζει υπεργολάβο, προμηθευτή ή πωλητή του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ θα θεωρείται πως επηρεάζει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ (εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παρέχει τις σχετικές αποδείξεις στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ).
- 23.1.3 Τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν ότι οι εν εξελίξει επιπτώσεις της πανδημίας COVID-19 ενδέχεται να επηρεάσουν την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης. Στις επιπτώσεις αυτές μπορεί να περιλαμβάνονται περιορισμοί όπως κυβερνητικοί περιορισμοί, συννοριακοί περιορισμοί, καραντίνα, υγειονομικοί περιορισμοί, ταξιδιωτικοί περιορισμοί και κάθε άλλος περιορισμός που μπορεί να προκαλείται από την πανδημία COVID-19 και βρίσκεται εκτός ελέγχου του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και των υπεργολάβων του. Τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν ότι σε μια τέτοια περίπτωση οι αρχικοί συμβατικοί χρόνοι παράδοσης θα παράταθούν σύμφωνα με το Άρθρο 23.1.1.
- 23.1.4 Κανένα συμβαλλόμενο Μέρος δεν θα θεωρείται πως έχει παραβιάσει τις συμβατικές υποχρεώσεις του, υπό την προϋπόθεση ότι η εκπλήρωση αυτών των υποχρεώσεων εμποδίζεται από ένα περιστατικό ανωτέρας βίας που συνέβη μετά την ημερομηνία υπογραφής της Σύμβασης από αμφότερα τα συμβαλλόμενα μέρη. Εάν διαπιστωθεί ανωτέρα βία, οι αρχικοί συμβατικοί χρόνοι παράδοσης των Συμβατικών Αντικειμένων θα παρατείνονται χωρίς την επιβολή κυρώσεων στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.
- 23.1.5 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα γνωστοποιήσει το περιστατικό ανωτέρας

βίας, την σχετική διάρκεια της αναλογούσας καθυστέρησης καθώς επίσης και την αρνητική επίδραση του περιστατικού ανωτέρας βίας στην ομαλή εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι υποχρεωμένος να παράσχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ αποδεικτικά στοιχεία και έγγραφα από τις αρμόδιες αρχές/οργανισμούς (εάν υπάρχουν), που να πιστοποιούν τα περιστατικά που δηλώνονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, προς υποβολή και παραλαβή τους από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

23.1.6 Τα ανωτέρω περιστατικά πρέπει να αναφερθούν γραπτώς στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός είκοσι (20) εργάσιμων ημερών από τότε που συνέβησαν. Σε περίπτωση που τα ανωτέρω περιστατικά υπερβούν τις εξήντα (60) Εργάσιμες Ημέρες, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ πρέπει να αναφέρει εντός της ίδιας χρονικής περιόδου το αναμενόμενο τέλος της κατάστασης ανωτέρας βίας, υπό την προϋπόθεση ότι ένα τέτοιο τέλος μπορεί να αναμένεται σε εύλογο χρονικό διάστημα.

23.1.7 Μετά το πέρας του γεγονότος της ανωτέρας βίας, η εκτέλεση της Σύμβασης θα συνεχιστεί από τα συμβαλλόμενα Μέρη. Εάν η διάρκεια του γεγονότος ανωτέρας βίας υπερβεί τους δώδεκα (12) Μήνες και η καθυστέρηση είναι τέτοια ώστε, εύλογα, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν έχει πλέον συμφέρον για την εκτέλεση του υπόλοιπου μέρους της Σύμβασης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δικαιούται να προχωρήσει στην καταγγελία του επηρεαζόμενου τμήματος της Σύμβασης σύμφωνα με το Άρθρο 36.2. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δικαιούται επίσης να καταγγείλει το επηρεαζόμενο τμήμα της Σύμβασης σύμφωνα με το Άρθρο 36.2 σε περίπτωση που το γεγονός ανωτέρας βίας διαρκέσει περισσότερο από δώδεκα (12) μήνες.

23.2 Δικαιολογημένη καθυστέρηση:

Με την επιφύλαξη τυχόν άλλων διατάξεων της Σύμβασης, συμφωνείται ότι το χρονοδιάγραμμα παράδοσης που αναφέρεται στο Παράρτημα 2 υπόκειται σε προσαρμογή (χωρίς κυρώσεις ή ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ), σε περίπτωση μη συμμόρφωσης (ή καθυστέρησης) του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε οποιαδήποτε από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από την παρούσα Σύμβαση, ιδίως σε περίπτωση καθυστέρησης πληρωμής σύμφωνα με το άρθρο 5.5.

ΑΡΘΡΟ 24 - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ Ή ΖΗΜΙΑΣ

- 24.1 Όλοι οι κίνδυνοι απώλειας ή ζημίας που ακολουθούν τον παρεχόμενο Εξοπλισμό θα μεταβιβασθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την παράδοση ή κατά την έκδοση του Πιστοποιητικού Παραμονής, σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 13 - ΠΑΡΑΔΟΣΗ, όποιο συμβεί πρώτο.
- 24.2 Σε περίπτωση που συμβεί κάποια απώλεια ή ζημία σε Εξοπλισμό μετά την μεταβίβαση των κινδύνων στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και εφόσον η έρευνα των συμβαλλομένων Μερών αποδείξει ότι η ανωτέρω κατάσταση είναι αποτέλεσμα σοβαρής αμέλειας ή απάτης του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, τότε η ευθύνη μιας τέτοιας απώλειας ή ζημίας θα αναληφθεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Η ανωτέρω ευθύνη περιλαμβάνει ενδεικτικά και όχι περιοριστικά, την αντικατάσταση με ισοδύναμο Συμβατικό Αντικείμενο ή την επισκευή του αντίστοιχου Εξοπλισμού, επιλογή η οποία ανήκει στον ίδιο τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.
- 24.3 Η ανωτέρω υποχρέωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ είναι ανεξάρτητη της υποχρέωσής του να επισκευάζει ή να αντικαθιστά τον ελαττωματικό / βεβλαμμένο Εξοπλισμό, όπως προβλέπεται στο Άρθρο 17 - ΕΓΓΥΗΣΗ.

ΑΡΘΡΟ 25 - ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

- 25.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δια του παρόντος δηλώνει επίσημα και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δια του παρόντος αναγνωρίζει και συμφωνεί ότι με την επιφύλαξη των δικαιωμάτων τρίτων μερών, όλα τα δικαιώματα βιομηχανικής και πνευματικής ιδιοκτησίας που σχετίζονται με τα Συμβατικά Αντικείμενα της παρούσας Σύμβασης θα παραμείνουν κεκτημένα δικαιώματα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, και κανένα από αυτά τα δικαιώματα δεν θα θεωρείται πως έχει χορηγηθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μέσω της παρούσας Σύμβασης. Ωστόσο, θα χορηγείται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, μέσω της παρούσας Σύμβασης, το σχετικό μη αποκλειστικό και μη μεταβιβάσιμο δικαίωμα της χρήσης, λειτουργίας και συντήρησης για ίδιες ανάγκες, των παρεχόμενων Συμβατικών Αντικειμένων και κάθε σχετικής Τεχνικής Βιβλιογραφίας.
- 25.2 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναλαμβάνει:
- 25.2.1 Να μην αποκαλύπτει, αναθέτει ή μεταβιβάζει σε κανέναν τρίτο, εν όλω ή εν μέρει, με ή χωρίς αποζημίωση, το σύνολο ή μέρος του Εξοπλισμού, των Υπηρεσιών και των παραδοτέων, των εγγράφων, των δεδομένων, των σχεδίων, των προγραμμάτων λογισμικού που περιλαμβάνονται ή σχετίζονται με την παρούσα Σύμβαση, εκτός αν έχει συμφωνηθεί ρητά από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, προκειμένου να επιτραπεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υποστηρίξει τα Συμβατικά Αντικείμενα.
- 25.2.2 Να μην προσφέρει προς πώληση, αναπαράγει, ή επιτρέπει την αναπαραγωγή από τρίτο μέρος Υπηρεσιών και Εξοπλισμού καθώς επίσης και των εγγράφων, των δεδομένων, των σχεδίων, των προγραμμάτων λογισμικού που παρέχονται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, εκτός αν έχει συμφωνηθεί ρητά με τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, προκειμένου να επιτραπεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υποστηρίξει τα Συμβατικά Αντικείμενα. Η εκτύπωση της Τεχνικής Βιβλιογραφίας για λόγους συντήρησης σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση (αν και δεν συνιστάται) δεν απαγορεύεται από το παρόν άρθρο.
- 25.3 Αναφορικά με το λογισμικό που είναι εγκατεστημένο στα Συμβατικά Αντικείμενα και αποτελεί μέρος αυτών, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δια του παρόντος παρέχει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το περιορισμένο δικαίωμα εσωτερικής χρήσης, χωρίς κανένα δικαίωμα εκχώρησης ή περαιτέρω μεταβίβασης της άδειας, χωρίς κανένα δικαίωμα δημιουργίας αντιγράφων, εκτός ενός μόνο αντιγράφου για τη δημιουργία εφεδρικού, και χωρίς κανένα δικαίωμα δημιουργίας αντίστροφης μηχανικής έρευνας (reverse engineering) ή decompiling.

ΑΡΘΡΟ 26 - ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ

- 26.1 Η αποτυχία ή παράλειψη ενός συμβαλλόμενου Μέρους να εφαρμόσει ανά πάσα στιγμή τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης, ή να ασκήσει κάποιο δικαίωμα που παρέχεται από αυτή, δεν θα ερμηνεύεται ως αποποίηση αυτών των διατάξεων στο παρόν ή στο μέλλον και δεν θα επηρεάζει την ισχύ της Σύμβασης.
- 26.2 Εάν ένα συμβαλλόμενο Μέρος ρητά αποποιηθεί ένα δικαίωμα που προκύπτει από ένα Άρθρο ή διάταξη της παρούσας Σύμβασης, αυτό δεν σημαίνει ότι αυτόματα αποποιείται κάθε μελλοντικό δικαίωμα ή υποχρέωση συμμόρφωσης προς ένα τέτοιο Άρθρο ή διάταξη, ή προς κάθε άλλο δικαίωμα ή υποχρέωση που προκύπτει από κάποια άλλη διάταξη της παρούσας Σύμβασης, εκτός αν αυτό έχει γραπτώς συμφωνηθεί από αμφότερα τα συμβαλλόμενα Μέρη.

ΑΡΘΡΟ 27 – ΑΣΦΑΛΕΙΑ – ΕΥΘΥΝΗ

27.1 Ασφάλεια

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ τηρεί μια ασφάλεια γενικής ευθύνης, που συνήθως συνάπτεται για την κάλυψη της ευθύνης του. Επίσης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ τηρεί αυτήν την ασφάλεια σε πλήρη ισχύ καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

27.2 Ευθύνη

27.2.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι υπεύθυνος για την παράδοση και ολοκλήρωση των Συμβατικών Αντικειμένων που προκύπτουν από την παρούσα Σύμβαση.

27.2.2 Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, κάθε συμβαλλόμενο Μέρος αναλαμβάνει τους κινδύνους απώλειας ή ζημίας των περιουσιακών του στοιχείων, τραυματισμού του προσωπικού του και την ευθύνη του έναντι τρίτων, και αναλαμβάνει τις ευθύνες που προκύπτουν από αυτά, εκτός αν αποδειχθεί ότι αυτά προκλήθηκαν από εκούσια παράβαση ή από σοβαρή αμέλεια του άλλου συμβαλλόμενου Μέρους.

27.2.3 Για τους σκοπούς του παρόντος Άρθρου 27, ο όρος σοβαρή αμέλεια σημαίνει πράξη ή παράλειψη που υποδηλώνει την προφανή απουσία μέριμνας εκ μέρους του αμελούς συμβαλλόμενου μέρους (λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρότητα των συνεπειών την οποία ένα επιμελές άτομο αυτού του επαγγελματικού χώρου θα είχε υπολογίσει) ή πράξη ή παράλειψη που οδηγεί στο τεκμήριο εσκεμμένης άρνησης να ληφθούν υπόψη αυτές οι συνέπειες και όχι μόνο οποιουδήποτε είδους απουσίας μέριμνας ή απουσίας δεξιοτήτων.

27.2.4 Με την επιφύλαξη κάθε αντίθετης διάταξης που προβλέπεται στη Σύμβαση, η συνολική και σωρευτική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ που προκύπτει από ή σε σχέση με την παρούσα Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένης της περίπτωσης έκπτωσης σύμφωνα με το άρθρο 36.3, θα περιορίζεται συνολικά και σωρευτικά, στο πενήντα τοις εκατό (50 %) της συνολικής συμβατικής τιμής που καταβάλλει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης. Πέραν του ορίου αυτού, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ παραιτείται από κάθε απαίτηση, αγωγή ή προσφυγή κατά του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα προφυλάσσει και θα αποζημιώνει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ από και κατά οποιασδήποτε τέτοιας απαίτησης, αγωγής ή προσφυγής.

27.2.5 Ένα συμβαλλόμενο Μέρος δεν θα φέρει καμιά ευθύνη σε περίπτωση ζημιών, καθυστερήσεων ή απωλειών που προκλήθηκαν από το άλλο συμβαλλόμενο Μέρος ή από τρίτους (οι υπεργολάβοι του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, αν υπάρχουν, δεν θεωρούνται τρίτοι).



27.2.6 Σε καμία περίπτωση ένα συμβαλλόμενο Μέρος δεν θα είναι υπεύθυνο για τυχόν έμμεση, επακόλουθη, περιστασιακή, ειδική ή ποινική ζημία οποιουδήποτε είδους την οποία υπέστη το άλλο συμβαλλόμενο Μέρος, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται ενδεικτικά άλλα όχι περιοριστικά, ζημιές για κάθε απώλεια χρήσης ή κέρδους, απώλεια περιουσιακών στοιχείων, απώλεια που προκύπτει από διακοπή δραστηριοτήτων, απώλεια φήμης και πελατείας ή απώλεια συμβατικής ευκαιρίας.

ΑΡΘΡΟ 28 - ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ – ΔΙΑΙΤΗΣΙΑ

- 28.1 Η επίλυση κάθε πιθανής διαφοράς που θα μπορούσε να προκύψει κατά τη διάρκεια της εφαρμογής της παρούσας Σύμβασης θα διεξάγεται με καλή πίστη από τα συμβαλλόμενα Μέρη. Σε περίπτωση που δεν μπορεί να επιτευχθεί διευθέτηση της διαφοράς, οποιοδήποτε συμβαλλόμενο Μέρος έχει το δικαίωμα ανά πάσα στιγμή να προωθήσει το ζήτημα σε διαιτησία, σύμφωνα με τα ακόλουθα.
- 28.2 Σε περίπτωση μη επίτευξης φιλικής διευθέτησης, η διαφορά τελικά θα επιλύεται σύμφωνα με τους Κανόνες Διαιτησίας του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου (ΔΕΕ) από τρεις (3) διαιτητές διορισμένους σύμφωνα με τους εν λόγω Κανόνες. Το διαιτητικό συμβούλιο θα απαρτίζεται από τρεις διαιτητές:
- 28.2.1 Έναν (1) που θα οριστεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ,
- 28.2.2 Έναν (1) που θα οριστεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, και
- 28.2.3 Ο τρίτος ορίζεται από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη από κοινού ή, σε περίπτωση που δεν υπάρχει συμφωνία μεταξύ τους σχετικά με τον διορισμό αυτό εντός 60 ημερών από τον διορισμό των δύο διαιτητών, ο τρίτος διαιτητής θα ορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες του ΔΕΕ για τη διαιτησία.
- 28.3 Η διαιτησία θα διέπεται και θα ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας. Η γλώσσα της διαιτησίας είναι η ελληνική. Η τοποθεσία της διαιτησίας είναι η ΑΘΗΝΑ (Ελλάδα).
- 28.4 Η διαιτητική απόφαση είναι οριστική και δεσμευτική για τα συμβαλλόμενα Μέρη.
- 28.5 Τα συμβαλλόμενα Μέρη ρητά αποποιούνται κάθε δικαίωμα να αρνηθούν την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Αρθρου 28 με την επίκληση ασυλίας από δικαιοδοσία ή/και από εκτέλεση για οποιαδήποτε αιτία, όπως η ταυτότητα των συμβαλλομένων Μερών ή η φύση της παρούσας Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 29 - ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ

- 29.1 Η παρούσα Σύμβαση διέπεται και ερμηνεύεται σύμφωνα με τους νόμους της Ελληνικής Δημοκρατίας.
- 29.2 Κάθε μεταβολή στην ανωτέρω ελληνική νομοθεσία και σε άλλους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς, μετά την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Σύμβασης, η οποία επηρεάζει την εκτέλεση ή/και τις τιμές της Σύμβασης, μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο τροποποίησης που θα συμφωνηθεί αμοιβαία ανάμεσα στα συμβαλλόμενα Μέρη, σύμφωνα με το Άρθρο 35 – ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ.

ΑΡΘΡΟ 30 - ΓΛΩΣΣΑ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

- 30.1 Η παρούσα Σύμβαση έχει εκδοθεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίγραφα, δύο (2) σε ελληνική έκδοση και δύο (2) σε αγγλική έκδοση. Σε περίπτωση τυχόν διαφορών ή ανακολουθιών ανάμεσα σε αυτές τις δύο (2) εκδόσεις της Σύμβασης, η ελληνική έκδοση θα υπερισχύει της αγγλικής.
- 30.2 Τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν ότι όλα τα Παραρτήματα της Σύμβασης και τα σχετικά τεχνικά έγγραφα θα υφίστανται μόνο στην αγγλική έκδοση (εκτός από το Παράρτημα 14 που είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα).
- 30.3 Όλη η αλληλογραφία ανάμεσα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ θα διεξάγεται στην αγγλική γλώσσα.

ΑΡΘΡΟ 31 - ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η υπογραφή της Σύμβασης εκτελείται σε τέσσερα (4) πρωτότυπα, δύο (2) στην ελληνική γλώσσα και άλλα δύο (2) στην αγγλική γλώσσα. Καθένα από τα συμβαλλόμενα Μέρη δια του παρόντος δηλώνει ότι έχει παραλάβει ένα σύνολο (αγγλικό – ελληνικό) της πρωτότυπης Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 32 - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

32.1 Η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία (εφεξής «ημερομηνία έναρξης ισχύος» ή «Τ0») κατά την οποία πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- 1) Υπογραφή της παρούσας Σύμβασης και από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη,
- 2) Χορήγηση όλων των αναγκαίων γαλλικών αδειών και εγκρίσεων εξαγωγής που έχουν εκδοθεί από τις γαλλικές κρατικές αρχές και κοινοποίησή τους στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ,
- 3) Παραλαβή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ του πιστοποιητικού τελικού χρήστη, όπως αναφέρεται στο Παράρτημα 12,
- 4) Λήψη από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ της προκαταβολής σύμφωνα με το άρθρο 5.4.1, και
- 5) Αποστολή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της τραπεζικής εγγύησης προκαταβολής και της τραπεζικής εγγύησης καλής εκτέλεσης σύμφωνα με τα άρθρα 5.6.1.α και 5.6.1.β και το υπόδειγμα του παραρτήματος 16.

32.2 Εάν οι ανωτέρω όροι δεν εκπληρωθούν εντός ενενήντα (90) ημερών από την υπογραφή της παρούσας Σύμβασης ή οποιασδήποτε άλλης παράτασης που συμφωνείται αμοιβαία γραπτώς, τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δικαιούται να αναθεωρήσει τα χρονοδιαγράμματα παράδοσης. Εάν οι ανωτέρω όροι δεν εκπληρωθούν εντός έξι (6) μηνών από την υπογραφή της παρούσας Σύμβασης ή οποιασδήποτε άλλης παράτασης που συμφωνείται αμοιβαία γραπτώς, τότε η Σύμβαση θεωρείται άκυρη. Κάθε εκδοθείσα τραπεζική εγγύηση επιστρέφεται και αποδεσμεύεται με άμεση ισχύ από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

32.3 Μόλις τεθεί σε ισχύ η Σύμβαση σύμφωνα με το άρθρο 32.1 ανωτέρω, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ γνωστοποιεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την πραγματική ημερομηνία έναρξης ισχύος της Σύμβασης (Τ0).

32.4 ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Η Σύμβαση θα θεωρείται ότι έχει εκτελεστεί και εκκαθαριστεί όταν πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- (1) Όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα έχουν παραδοθεί.
- (2) Έχουν υπογραφεί όλα τα ΔΑ/ΔΣ / πιστοποιητικά ολοκλήρωσης υπηρεσιών / ΠΤΠΠΠ για τα παραδοθέντα Συμβατικά Αντικείμενα σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ.
- (3) Η τιμή των παραδοθέντων Συμβατικών Αντικειμένων έχει καταβληθεί εξ ολοκλήρου από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, μετά την επιβολή κυρώσεων ή εκπτώσεων, ανάλογα με την περίπτωση.
- (4) Όλες οι άλλες συμβατικές υποχρεώσεις έχουν εκπληρωθεί και από τα δύο συμβαλλόμενα Μέρη σύμφωνα με τις διατάξεις της

Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 33 - ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

33.1 Η αλληλογραφία προς τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα αποστέλλεται στη διεύθυνση:
Υπουργείο Εθνικής Άμυνας/Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών &
Επενδύσεων/ Διεύθυνση Αμυντικών Προγραμμάτων και Κυρίων
Συμβάσεων (ΔΑΠΚΣ)
Παναγιώτη Κανελλόπουλου 5, Στρατόπεδο Φακίνου, Αθήνα 11527, Ελλάδα
Τηλ.: +30210-7466031,
@: navy.dppc@gdaee.mil.gr

33.2 Η αλληλογραφία προς τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ θα αποστέλλεται στην ακόλουθη
διεύθυνση:

MBDA Γαλλία
Export Contract Management Directorate 1 Avenue Reaumur
92358 LE PLESSIS ROBINSON Cedex

Τηλ.: +33 1 71 54 36 22

Ταχυδρομείο: @: marie-isabelle.delmas@mbda-systems.com

33.3 Όλα τα έγγραφα, η αλληλογραφία και οι γνωστοποιήσεις μεταξύ των
συμβαλλόμενων Μερών σχετικά με την παρούσα Σύμβαση θα
συντάσσονται στην αγγλική γλώσσα και θα αποστέλλονται με ηλεκτρονικό
ταχυδρομείο, επιστολή ή συστημένη επιστολή και θα θεωρούνται ότι έχουν
παραληφθεί κατά την ημερομηνία παράδοσής τους.

Η διαβαθμισμένη αλληλογραφία θα κοινοποιείται μεταξύ των
συμβαλλόμενων Μερών σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 34 -
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ - ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ της παρούσας Σύμβασης και με
τους κανόνες και τους κανονισμούς της ελληνικής ή/και της γαλλικής
κυβέρνησης.

33.4 Κάθε Μέρος κοινοποιεί εγκαίρως στον/στους άλλο/-ους την παραλαβή
οποιασδήποτε ειδοποίησης ή κοινοποίησης, εάν αυτό απαιτείται από την
ειδοποίηση.

33.5 Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ή ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αλλάξει τη
διεύθυνσή του, ειδοποιεί αμέσως το άλλο συμβαλλόμενο Μέρος.

ΑΡΘΡΟ 34 - ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ - ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

34.1 Προς αποφυγή αμφιβολιών, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1.2 και μόνο
για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου 34 -- ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ -
ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ, οι κανόνες του Παραρτήματος 10 που ισχύουν για τη
διαβαθμισμένη αλληλογραφία αναφορικά με θέματα ασφαλείας θα
υπερισχύουν των κάτωθι διατάξεων:

34.2 Τα συμβαλλόμενα Μέρη δεν δικαιούνται να αποκαλύπτουν τους όρους

και τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης σε κανέναν τρίτο, εκτός αν αυτό θεωρείται απαραίτητο για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης. Σε κάθε περίπτωση, το συμβαλλόμενο Μέρος που αποκαλύπτει τους όρους και τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης σε τρίτο μέρος, ως ενέργεια απαραίτητη για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης, θα παραμένει υπεύθυνο για τυχόν μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή αποκάλυψη από τον τρίτο τυχόν πληροφοριών και στοιχείων στα οποία είχε πρόσβαση το τρίτο μέρος.

34.3 Τα συμβαλλόμενα Μέρη αναλαμβάνουν για την περίοδο ισχύος της παρούσας Σύμβασης και για μια περίοδο δέκα (10) ετών από την ολοκλήρωση ή την κατάγγελλία της, να προστατεύουν και να διατηρούν αυστηρά εμπιστευτικές όλες τις πληροφορίες αποκλειστικού χαρακτήρα, όπως ορίζεται στην ακόλουθη παράγραφο 34.4 κατωτέρω.

Τα συμβαλλόμενα Μέρη αναλαμβάνουν για τη διάρκεια των ανωτέρω χρονικών περιόδων:

- 1) Να μην αποκαλύπτουν, άμεσα ή έμμεσα, τέτοιες πληροφορίες αποκλειστικού χαρακτήρα σε κανένα τρίτο μέρος εκτός των ατόμων εντός του οργανισμού τους που αυστηρά απαιτείται να τις γνωρίζουν και μόνο για το σκοπό της παρούσας Σύμβασης, χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση του συμβαλλόμενου Μέρους που αποκαλύπτει αυτές τις πληροφορίες. Οι υπεργολάβοι του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ δεν θα θεωρούνται τρίτο μέρος για το σκοπό της παρούσας παραγράφου, εφόσον ο καθένας από αυτούς ή/και τις εταιρείες θα υπόκειται σε παρόμοιες διατάξεις εμπιστευτικότητας.
- 2) Να μην αντιγράφουν τέτοιες πληροφορίες αποκλειστικού χαρακτήρα χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση του συμβαλλόμενου Μέρους, που είχε αρχικά αποκαλύψει αυτές τις πληροφορίες και
- 3) να χρησιμοποιούν αυτές τις πληροφορίες αποκλειστικού χαρακτήρα αποκλειστικά για το σκοπό της παρούσας Σύμβασης.

34.4 Όπως χρησιμοποιείται στην παρούσα Σύμβαση, ο όρος πληροφορίες αποκλειστικού χαρακτήρα θα σημαίνει κάθε πληροφορία ή δεδομένο που αποκαλύπτεται από κάποιο συμβαλλόμενο Μέρος προς το άλλο σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, είτε γραπτώς είτε προφορικά και περιλαμβάνει ενδεικτικά και όχι περιοριστικά κάθε χειρόγραφο ή τυπωμένο έγγραφο, δείγματα, μοντέλα/υποδείγματα ή κάθε άλλο μέσο αποκάλυψης τέτοιων πληροφοριών αποκλειστικού χαρακτήρα, τις οποίες το συμβαλλόμενο Μέρος που τις αποκαλύπτει επιλέγει να χρησιμοποιήσει κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας Σύμβασης.

Κάθε πληροφορία ή δεδομένο που αποκαλύπτεται από ένα συμβαλλόμενο Μέρος στο άλλο, σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση και που χαρακτηρίζεται ως αποκλειστικού χαρακτήρα προς το συμβαλλόμενο Μέρος που την/το αποκαλύπτει (μέσω μιας κατάλληλης σφραγίδας, επεξήγησης ή κάποιας άλλης γραπτής ένδειξης, ή όταν αποκαλύπτεται προφορικά, ταυτοποιείται ως τέτοια/ο κατά τη στιγμή της αποκάλυψης και έχει εγκαίρως εντός τριάντα (30) ημερών το αργότερο

επιβεβαιωθεί και χαρακτηριστεί γραπτώς ως Πληροφορία Αποκλειστικού Χαρακτήρα του συμβαλλόμενου Μέρους που την/το αποκαλύπτει), θα ιπθόκειται στους σχετικούς όρους και τις συνθήκες του παρόντος Άρθρου 34. Οι πληροφορίες ή τα δεδομένα που αποκαλύπτονται προφορικά θα χαρακτηρίζονται «Πληροφορίες Αποκλειστικού Χαρακτήρα» κατά τη διάρκεια της ανωτέρω περιόδου που απαιτείται για γραπτή επιβεβαίωση για όλους τους σκοπούς της παρούσας Σύμβασης.

34.5 Με την επιφύλαξη των διατάξεων της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 81/2009 περί των διατυπώσεων δημοσιεύσεως συμβάσεων (Άρθρο 30, παρ. 3), ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα αποκαλύπτει τις πληροφορίες που μεταβιβάζονται σε αυτόν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και που έχουν χαρακτηριστεί από τον δεύτερο ως εμπιστευτικές. Ειδικότερα, αυτές οι πληροφορίες περιλαμβάνουν τεχνικά ή εμπορικά μυστικά και τις εμπιστευτικές λεπτομέρειες των διαγωνισμών. Η μεταβίβαση πληροφοριών προς τις επίσημες γαλλικές υπηρεσίες (DGA) εξαιρείται από τον ανωτέρω περιορισμό.

34.6 Τα συμβαλλόμενα Μέρη θα βρίσκονται σε συμμόρφωση προς τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2016/679 περί επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων από την ημερομηνία της εφαρμογής του και κάθε κανονισμό περί επεξεργασίας προσωπικών δεδομένων που ισχύει κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας Σύμβασης (συνολικά, «Ισχύουσα Νομοθεσία Προστασίας Δεδομένων»). Τα συμβαλλόμενα Μέρη δεσμεύονται ιδίως:

1. Να μεταβιβάζουν μεταξύ τους προσωπικά δεδομένα σχετικά με υποκείμενα δεδομένων μόνο στο βαθμό που τα προσωπικά δεδομένα έχουν συλλεχθεί νόμιμα και έχουν υποστεί νόμιμη επεξεργασία
2. Ότι έχουν ενημερώσει δεόντως τα υποκείμενα των δεδομένων σε συμμόρφωση προς την Ισχύουσα Νομοθεσία Προστασίας Δεδομένων και πως, όπου απαιτείται, έχουν λάβει την έγκυρη συναίνεση των υποκειμένων των δεδομένων, συγκεκριμένα αναφορικά με την επεξεργασία που γίνεται από τα συμβαλλόμενα Μέρη για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας μη αποκάλυψης
3. Να επεξεργάζονται τα προσωπικά δεδομένα αποκλειστικά για τους σκοπούς που θεωρούνται αυστηρά απαραίτητοι για την εκτέλεση της παρούσας συμφωνίας μη αποκάλυψης και υπό την αυστηρή συμφωνία των συμβαλλομένων Μερών
4. Να ανταλλάσσουν τα προσωπικά δεδομένα που συλλέχθηκαν και υπέστησαν επεξεργασία ως αποτέλεσμα της παρούσας συμφωνίας μη αποκάλυψης μόνο με τρίτα Μέρη που θα παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με αυτή που ορίζεται στη συνέχεια
5. Να αποφεύγουν τη μεταβίβαση προσωπικών δεδομένων σε τρίτους που εδρεύουν εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου χωρίς προηγουμένως να έχουν λάβει τη συναίνεση του άλλου συμβαλλόμενου Μέρους
6. Να λαμβάνουν τεχνικά και οργανωτικά μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν επαρκές επίπεδο προστασίας για τα υπό επεξεργασία

δεδομένα, και

7. Να διαγράφουν όλα τα προσωπικά δεδομένα αφού πάψουν να είναι απαραίτητα για το σκοπό της παρούσας συμφωνίας μη αποκάλυψης ή μετά από αίτημα του άλλου συμβαλλόμενου Μέρους.

34.7 Τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν πως οι διατάξεις του παρόντος Άρθρου 34 ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ –ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ θα υπερισχύουν των όρων και των προϋποθέσεων της συμφωνίας Μη Αποκάλυψης που υπογράφηκε ανάμεσα στα συμβαλλόμενα Μέρη την 1^η Οκτωβρίου 2021.

ΑΡΘΡΟ 35 - ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

35.1 Ως γενικός όρος, η παρούσα Σύμβαση μπορεί να τροποποιηθεί μόνο με τη γραπτή συγκατάθεση αμφοτέρων των Μερών.

35.2 Η παρούσα Σύμβαση μπορεί να τροποποιηθεί, σε οποιαδήποτε από τις ακόλουθες περιπτώσεις, χωρίς την προηγούμενη γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους:

35.2.1 Σύμφωνα με τους όρους της ρήτρας προαίρεσης κατά το άρθρο 5.7.

35.2.2 Για συμπληρωματικές προμήθειες ή υπηρεσίες από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες και δεν περιλαμβάνονταν στην αρχική προμήθεια, λόγω του γεγονότος ότι η σύναψη σύμβασης με άλλον οικονομικό φορέα:

35.2.2.1 Δεν μπορεί να γίνει για οικονομικούς ή τεχνικούς λόγους, όπως για απαιτήσεις εναλλαξιμότητας ή διαλειτουργικότητας με τον υφιστάμενο εξοπλισμό, υπηρεσίες ή εγκαταστάσεις που αποτελούν αντικείμενο προμήθειας στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης και

35.2.2.2 Θα συνεπαγόταν σημαντικά προβλήματα ή ουσιαστική επικάλυψη δαπανών για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

35.2.3 Οποιαδήποτε αύξηση της τιμής, λόγω της τροποποίησης της Σύμβασης σύμφωνα με το ανωτέρω άρθρο 35.2.2, δεν πρέπει να υπερβαίνει το 30 % της αξίας της Σύμβασης. Σε περίπτωση διαδοχικών τροποποιήσεων, ο περιορισμός αυτός εφαρμόζεται στην αξία κάθε τροποποίησης. Οι εν λόγω διαδοχικές τροποποιήσεις δεν αποσκοπούν στην καταστράτηγηση των διατάξεων του εθνικού και του ευρωπαϊκού δικαίου.

35.2.4 Όταν πληρούνται σωρευτικά οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

35.2.4.1 Η ανάγκη τροποποίησης προέκυψε λόγω περιστάσεων που δεν ήταν δυνατόν να προβλεφθούν από μια επιμελή αναθέτουσα αρχή·

35.2.4.2 Η τροποποίηση δεν μεταβάλλει τη συνολική φύση της Σύμβασης·

35.2.4.3. Οποιαδήποτε αύξηση της τιμής δεν υπερβαίνει το 30 % της αξίας της Σύμβασης. Οι εν λόγω διαδοχικές τροποποιήσεις δεν

αποσκοπούν στην καταστράτηγηση των διατάξεων του εθνικού και του ευρωπαϊκού δικαίου.

35.2.5 Όταν ένας νέος ανάδοχος αντικαθιστά τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ως συνέπεια της ολικής ή μερικής διαδοχής του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, λόγω εταιρικής αναδιάρθρωσης, περιλαμβανομένων της εξαγοράς, της απορρόφησης, της συγχώνευσης ή καταστάσεων αφερεγγυότητας, που πληροί τα κριτήρια ποιοτικής επιλογής που καθορίστηκαν αρχικά με τον όρο ότι η διαδοχή δεν συνεπάγεται άλλες ουσιώδεις τροποποιήσεις της σύμβασης και δεν γίνεται με σκοπό την καταστράτηγηση της εφαρμογής των διατάξεων του εθνικού ή του ευρωπαϊκού δικαίου.

35.2.6 Όταν η αξία της τροποποίησης είναι χαμηλότερη από το 10 % της αξίας της Σύμβασης. Ωστόσο, οι τροποποιήσεις δεν μπορούν να μεταβάλλουν τη συνολική φύση της Σύμβασης. Σε περίπτωση διαδοχικών τροποποιήσεων, η αξία τους υπολογίζεται βάσει της καθαρής σωρευτικής αξίας των διαδοχικών τροποποιήσεων.

35.2.7 Όταν μια τροποποίηση ανεξάρτητα από την αξία της δεν θεωρείται θεμελιώδης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 35.3.

35.3 Τροποποιήσεις θεμελιωδών συμβατικών διατάξεων μπορούν να επέλθουν μετά από θετική γνώμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους της Ελληνικής Δημοκρατίας, η οποία διαπιστώνει αν η τροποποίηση είναι νόμιμη και αιτιολογείται επαρκώς, σύμφωνα με την νομοθεσία που διέπει τις δημόσιες συμβάσεις στον τομέα της άμυνας, εφόσον πληρούνται μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

35.3.1 Η τροποποίηση εισάγει όρους οι οποίοι, εάν αποτελούσαν μέρος της αρχικής διαδικασίας σύναψης Σύμβασης, θα είχαν επιτρέψει την εισαγωγή διαφορετικών υποψηφίων από αυτούς που επιλέχθηκαν αρχικά ή την απόδοχή προσφοράς διαφορετικής από εκείνη που επελέγη αρχικώς είτε θα προσέελκυν επιπλέον συμμετέχοντες στη διαδικασία σύναψης Σύμβασης.

35.3.2 Η τροποποίηση αλλάζει την οικονομική ισορροπία της σύμβασης υπέρ του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

35.3.3 Η τροποποίηση επεκτείνει σημαντικά το αντικείμενο της Σύμβασης.

35.3.4 Όταν ένας νέος ανάδοχος αντικαθιστά τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σε περιπτώσεις άλλες από εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 35.2.4.

35.3.5 Η τροποποίηση προκαλεί βλάβη στα συμφέροντα της Ελληνικής Δημοκρατίας.

ΑΡΘΡΟ 36 – ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ - ΕΚΠΤΩΣΗ

36.1 ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΞ' ΥΠΑΙΤΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

36.1.1 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση εν όλω ή εν μέρει εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ:

- 1) Δεν εκπληρώσει ή δεν εκτελέσει τις συμβατικές του υποχρεώσεις, για λόγους διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στο άρθρο 23 – ΑΝΤΩΤΕΡΑ ΒΙΑ-ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ δυνάμει της παρούσας Σύμβασης (για την αποφυγή αμφιβολιών, σε περίπτωση καθυστέρησης, ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 36.1.1.γ), ή
- 2) Κηρυχθεί σε κατάσταση πτώχευσης ή χρεοκοπίας ή τεθεί σε εκούσια ειδική εκκαθάριση (για περιπτώσεις διαφορετικές από εκείνες της ανασυγκρότησης ή συγχώνευσης ή αναδιοργάνωσης του)· ή
- 3) Εξακολουθεί να μην παραδίδει ένα Συμβατικό Αντικείμενο δώδεκα (12) μήνες μετά τους συμβατικούς χρόνους παράδοσης για αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Η αντίστοιχη καταγγελία ισχύει μόνο για το τμήμα της Σύμβασης που αφορά το εν λόγω Συμβατικό Αντικείμενο, ή
- 4) Κηρυχθεί έκπτωτος σύμφωνα με το άρθρο 36.3 - Έκπτωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ή
- 5) Δεν συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις του δυνάμει του άρθρου 7.7.

36.1.2 Όταν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφασίσει να ασκήσει το δικαίωμά του να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση για οποιονδήποτε από τους λόγους που αναφέρονται στο άρθρο 36.1.1, εφαρμόζεται η ακόλουθη διαδικασία:

- 1) Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ειδοποιεί τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ διευκρινίζοντας τον λόγο καταγγελίας της σύμβασης σύμφωνα με το άρθρο 36.1.1, καλώντας τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ να προβεί σε διορθωτικές ενέργειες.
- 2) Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εντός ενενήντα (90) εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της γραπτής ειδοποίησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ενεργεί ως εξής:
 - 1) Είτε εκτελεί την εναπομείνασά συμβατική υποχρέωση ή
 - 2) Επανορθώνει την αιτία που προκάλεσε την αθέτηση της συμβατικής του υποχρέωσης, ή
 - 3) Εάν η αθέτηση της συμβατικής του υποχρέωσης δεν μπορεί να επανορθωθεί εντός αυτών των ενενήντα (90) εργάσιμων ημερών, αντικαθιστά το αθετούμενο ή μη παραδοθέν Συμβατικό Αντικείμενο με έτερο τρόπο, υπό την προϋπόθεση ότι ο τρόπος αυτός δεν επηρεάζει δυσχερώς την τιμή, την εναλλαξιμότητα και τις επιδόσεις του μη παραδοθέντος συμβατικού αντικείμενου.

3) Στην περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει αναλάβει ενέργειες σύμφωνα με το άρθρο 36.1.2 στοιχείο β), η ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ δεν έχει ισχύ. Ειδικότερα, το επηρεαζόμενο μέρος της Σύμβασης μπορεί να καταγγελθεί σύμφωνα με την υπόψη ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, μετά και την παρέλευση της ενενηκοστής εργάσιμης ημέρας από την ημερομηνία παραλαβής αυτής, η οποία στο εξής αναφέρεται ως η «ημερομηνία έναρξης ισχύος της καταγγελίας».

36.1.3 Όταν η Σύμβαση υπόκειται στην ανωτέρω καταγγελία:

36.1.3.1 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα:

1) Να αναλάβει την κυριότητα, κατ' επιλογή του, επί των ακολουθών έναντι της καθορισθείσας συμβατικής τιμής:

1) Όλων των Συμβατικών Αντικείμενων που έχουν ολοκληρωθεί αλλά δεν έχουν γίνει ακόμη αποδεκτά·

2) Των συμβατικών αντικείμενων τα οποία σχετίζονται με το καταγγελθέν μέρος της Σύμβασης και που εξακολουθούν να βρίσκονται σε διαδικασία παραγωγής ή των υλικών που αγοράστηκαν για την εκτέλεση της Σύμβασης, εφεξής «Απογραφή καταγγελθέντων υλικών». Η εν λόγω απογραφή θα καταρτιστεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με το δικό του λογιστικό πρότυπο.

2) Να δώσει εντολή στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ να συνεχίσει την παραγωγή των συμβατικών αντικείμενων που σχετίζονται με το καταγγελθέν μέρος της σύμβασης, τα οποία κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της καταγγελίας βρίσκονται στη διαδικασία παραγωγής, έως την ολοκλήρωσή τους. Στην περίπτωση αυτή, οι σχετικοί όροι της Σύμβασης προσαρμόζονται εύλογα κατόπιν αμοιβαίας συμφωνίας.

36.1.3.2 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ:

1) Έχει το δικαίωμα να διακόψει τις εργασίες και όλες τις ενέργειες που σχετίζονται με την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της καταγγελίας, εκτός εάν έχει δοθεί διαφορετική εντολή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ όπως ορίζεται στο άρθρο 36.1.3.1 στοιχείο β).

2) Υποβάλλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ την απογραφή των καταγγελθέντων υλικών εντός τεσσάρων (4) μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της καταγγελίας.

3) Δικαιούται να διατηρήσει την κυριότητα οποιουδήποτε συμβατικού αντικείμενου που δεν έγινε αποδεκτό ή δεν παραδόθηκε κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της καταγγελίας, χωρίς κόστος για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

36.1.4 Σε περίπτωση καταγγελίας της Σύμβασης εξ' υπαιτιότητας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, όπως αναφέρεται ανωτέρω στο άρθρο 36.1.1, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται:

1) Να διακόψει τις πληρωμές που οφείλονται στον

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για τα Συμβατικά Αντικείμενα που έχουν καταγγελλεί και δεν έχουν παραδοθεί και

2) Να του επιστραφεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ποσό ίσο με το σύνολο της προκαταβολής που καταβλήθηκε έως την ημερομηνία έναρξης ισχύος της καταγγελίας, όσον αφορά τα Συμβατικά Αντικείμενα που δεν παραδόθηκαν και τα οποία υπόκεινται σε τέτοια καταγγελία και

3) Να απαιτήσει τη μερική κατάρπτωση της τραπεζικής εγγύησης καλής εκτέλεσης, ανάλογα με την περίπτωση, υπέρ του MTN.

36.2 ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΛΟΓΩ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΒΙΑΣ

36.2.1 Κάθε Μέρος έχει το δικαίωμα να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση, εν όλω ή εν μέρει, εάν η εκπλήρωση των υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ καθυστερεί λόγω των αιτίων που ορίζονται στο άρθρο 23 - ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ-ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΗΜΕΝΕΣ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΕΙΣ για περίοδο που υπερβαίνει τους δώδεκα (12) μήνες.

36.2.2 Το καταγγέλλον Μέρος κοινοποιεί εγγράφως την απόφασή του να καταγγείλει τη Σύμβαση για ανώτερα βία. Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την εν λόγω κοινοποίηση, τα μέρη συνέρχονται για να συμφωνήσουν σχετικά με τα ακόλουθα στάδια. Εντός εξήντα (60) ημερών από την κοινοποίηση της καταγγελίας, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συντάσσει έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας. Στη συνέχεια, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει στη διάθεσή του τριάντα (30) ημέρες από την υποβολή της έκθεσης διευθέτησης καταγγελίας από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για να αποδεχθεί ή να απορρίψει εγγράφως τους περιεχόμενους σε αυτήν υπολογισμούς. Σε περίπτωση απόρριψης, τα Μέρη διαθέτουν προθεσμία εξήντα (60) ημερών για να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με την έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μέχρι τότε, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 28 περί διαιτησίας.

Η προαναφερόμενη έκθεση διακανονισμού καταγγελίας ερμηνεύεται ως εξής:

1. Σε πίστωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ:

1. Οι τιμές που αναφέρονται στο Παράρτημα 1 της παρούσας, για κάθε παραληφθέν εξοπλισμό και ολοκληρωμένη υπηρεσία (που δεν έχουν ακόμη πληρωθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ) κατά την ημερομηνία της καταγγελίας,
2. Η κατ' αναλογία συμβατική τιμή του εξοπλισμού που έχει ολοκληρωθεί εν όλω ή εν μέρει [και τελεί εν αναμονή προσυπογραφής ΔΑ/ΔΣ και ΠΤΠΠΠ σε σχέση με τον εξοπλισμό] ή των υπηρεσιών που έχουν ολοκληρωθεί εν όλω ή εν μέρει [και τελούν εν αναμονή προσυπογραφής πιστοποιητικού ολοκλήρωσης των υπηρεσιών], κατά την ημερομηνία καταγγελίας, προσαρμοσμένη ανάλογα με την περίπτωση σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης.
3. Όλα τα κόστη και οι δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται άλλως στα σημεία Α) ή Β) ανωτέρω, τα/οι οποία/ες πραγματοποιήθηκαν ή

δεσμεύτηκαν δεόντως από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ κατά την εκτέλεση ή/και την καταγγελία της παρούσας Σύμβασης.

2 Σε χρέωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ:

A. Όλες οι πληρωμές που έχουν ήδη γίνει από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

B. Όλες οι κυρώσεις που υπέστη ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ κατά την ημερομηνία της καταγγελίας

Σε περίπτωση που η ανωτέρω έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας είναι υπέρ του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ καταβάλλει με τραπεζικό έμβασμα στο λογαριασμό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ (που ορίζεται στο άρθρο 5) το αντίστοιχο ποσό, εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή αυτής από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

Σε περίπτωση που η ανωτέρω έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας είναι υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ καταβάλλει με τραπεζικό έμβασμα στο λογαριασμό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ το αντίστοιχο ποσό, εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή αυτής από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παράλείπει να καταβάλει το εν λόγω ποσό, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να προβεί στην ολική ή μερική κατάπτωση των τραπεζικών εγγυήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5.6, για το προαναφερθέν ποσό.

36.3 ΕΚΠΤΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

36.3.1 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ κηρύσσει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ έκπτωτο σε σχέση με τη Σύμβαση και κάθε απορρέον από αυτήν δικαίωμα, εφόσον δεν έχει φορτώσει, παραδώσει ή αντικαταστήσει τα Συμβατικά Αντικείμενα ή δεν επιδιόρθωσε ή συντήρησε τα Συμβατικά Αντικείμενα εντός της συμβατικής προθεσμίας ή της προθεσμίας παράτασης που παραχωρήθηκε σε αυτόν σύμφωνα με τη διαδικασία όπως καθορίζεται παρακάτω.

36.3.2 Ο συμβατικός χρόνος παράδοσης του επηρεαζόμενου συμβατικού αντικειμένου παρατείνεται μέχρι εννέα (9) μήνες, με απόφαση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, (συνήθως εντός τριών (3) μηνών μετά την αίτηση παράτασης) μετά από γνώμοδοτηση της αρμόδιας Κεντρικής Γνωμοδοτικής Επιτροπής Προμηθειών του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατόπιν αιτήματος του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, η οποία υποβάλλεται αποκλειστικά πριν από τη λήξη της συμβατικής προθεσμίας.

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα κληθεί να αιτιολογήσει την καθυστέρηση καθώς και να παράσχει σχέδιο δράσης για την επίλυση του προβλήματος.

Εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν έχει εκπληρώσει την υποχρέωσή του να υποβάλλει το εν λόγω σχέδιο μετά από περίοδο χάριτος δύο (2) μηνών που αρχίζει από το τέλος της παράτασης των εννέα (9) μηνών που αναφέρεται ανωτέρω, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ έχει το δικαίωμα να κηρύξει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ έκπτωτο από τη Σύμβαση και κάθε δικαίωμα που απορρέει από αυτήν, με απόφαση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παρέχει εξηγήσεις στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ αναφορικά με τη μη εφαρμογή του υπόψη σχεδίου δράσης.

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν θα κηρυχθεί έκπτωτος με απόφαση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε περίπτωση που:

1. Τα Συμβατικά Αντικείμενα δεν φορτώθηκαν, παραδόθηκαν, αντικαταστάθηκαν ή επισκευάστηκαν εξ 'υπαιτιότητας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ή
2. Υφίσταται γεγονός ανωτέρας βίας, ή
3. Υφίστανται λόγοι υπέρτερου δημοσίου συμφέροντος.

Μετά τη λήξη του συμβατικού χρόνου παράδοσης, τα Συμβατικά Αντικείμενα δεν παραλαμβάνονται από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ (επιτροπή ελέγχου και παράλαβής), έως ότου εκδοθεί απόφαση για την αιτούμενη παράταση.

Σε περίπτωση παράδοσης κατά τη διάρκεια της παράτασης, επιβάλλονται κυρώσεις, σύμφωνα με το άρθρο 22 της παρούσας Σύμβασης.

36.3.3 Κατά τη διάρκεια της περιόδου χάριτος, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να αποδεχθεί τα Συμβατικά Αντικείμενα που παραδίδονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

36.3.4 Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ κηρυχθεί έκπτωτος, με απόφαση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ επιβάλλονται σε αυτόν σωρευτικά ή διαζευκτικά, οι ακόλουθες κυρώσεις:

36.3.4.1 Ολική ή μερική κατάπτωση της Τραπεζικής Εγγύησης Καλής Εκτέλεσης της Σύμβασης, ανάλογα με την περίπτωση, υπέρ του MTN.

36.3.4.2 Επιστροφή του ποσού της προκαταβολής που καταβλήθηκε στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και η οποία αναλογεί στην αξία των συμβατικών αντικειμένων που επηρεάζονται από την έκπτωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, είτε με παρακράτηση του ποσού που δικαιούται ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ, είτε με κατάθεση του ποσού από αυτόν όπως προβλέπεται στο άρθρο 36.1.4, είτε με την κατάπτωση της σχετικής τραπεζικής εγγύησης προκαταβολής.

36.3.5 Οι προαναφερθείσες κυρώσεις (παράγραφοι 36.3.1 έως 36.3.4) είναι οι μόνες κυρώσεις που επιβάλλονται στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, στο πλαίσιο της Σύμβασης, που αφορά την έκπτωση αυτού σύμφωνα με το ανωτέρω άρθρο 36.3.1. Οι προαναφερθείσες κυρώσεις είναι ανεξάρτητες από τις αξιώσεις που προβάλλει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ, όσον αφορά την άμεση ζημία που προκύπτει από την αδυναμία του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ να εκτελέσει εγκαίρως την ανατεθείσα Σύμβαση.

36.3.6 Το ποσό της προκαταβολής μέχρι την παραλαβή των Συμβατικών Αντικειμένων εισπράττεται με κατάπτωση της τραπεζικής εγγύησης προκαταβολής ή σύμφωνα με τις διατάξεις περί είσπραξης δημόσιων εσόδων, εάν η Σύμβαση καταγγελθεί λόγω έκπτωσης και εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν επιστρέψει την προκαταβολή εντός της προθεσμίας που προβλέπεται για τον σκοπό αυτό.

36.4 ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΕΞ' ΥΠΑΙΤΙΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

36.4.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει τη Σύμβαση με υπαιτιότητα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εξακολουθεί να μην πραγματοποιεί πληρωμή δώδεκα (12) Μήνες μετά την αντίστοιχη καταληκτική ημερομηνία πληρωμής.

36.4.2 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ κοινοποιεί εγγράφως την απόφασή του να καταγγείλει τη Σύμβαση για υπαιτιότητα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την εν λόγω κοινοποίηση, τα μέρη συνέρχονται για να συμφωνήσουν σχετικά με τα ακόλουθα στάδια. Εντός εξήντα (60) ημερών από την κοινοποίηση της καταγγελίας, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συντάσσει έκθεση διευθέτησης καταγγελίας. Στη συνέχεια, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα έχει στη διάθεσή του τριάντα (30) ημέρες από την υποβολή της έκθεσης διευθέτησης καταγγελίας από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για να αποδεχθεί ή να απορρίψει γραπτώς τους περιεχόμενους σε αυτή υπολογισμούς. Σε περίπτωση

απόρριψης, τα Μέρη διαθέτουν προθεσμία εξήντα (60) ημερών για να καταλήξουν σε συμφωνία σχετικά με την έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας. Εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία μέχρι τότε, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 28.

Η προαναφερόμενη έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας ερμηνεύεται ως εξής:

1. Σε πίστωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ:

1. Οι τιμές που αναφέρονται στο Παράρτημα 1 της παρούσας, για κάθε παραληφθέν εξοπλισμό και ολοκληρωθείσα υπηρεσία (που δεν έχουν ακόμη πληρωθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ) κατά την ημερομηνία καταγγελίας,
2. Η κατ' αναλογία συμβατική τιμή του εξοπλισμού που έχει ολοκληρωθεί εν όλω ή εν μέρει [και τελεί εν αναμονή προσυπογραφής ΔΑ/ΔΣ και ΠΤΠΠΠ σε σχέση με τον εξοπλισμό] ή των υπηρεσιών που έχουν ολοκληρωθεί εν όλω ή εν μέρει [και τελούν εν αναμονή προσυπογραφής πιστοποιητικού ολοκλήρωσης των υπηρεσιών], κατά την ημερομηνία καταγγελίας, προσαρμοσμένη ανάλογα με την περίπτωση σύμφωνα με τους όρους της παρούσας Σύμβασης.
3. Όλα τα κόστη και οι δαπάνες που δεν περιλαμβάνονται άλλως στα σημεία Α) ή Β) ανωτέρω, τα/οι οποία/ες πραγματοποιήθηκαν ή δεσμεύτηκαν δεόντως από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ κατά την εκτέλεση ή/και την καταγγελία της παρούσας Σύμβασης.

2. Σε χρέωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ:

1. Όλες οι πληρωμές που έχουν ήδη γίνει από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.
2. Όλες οι κυρώσεις που υπέστη ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ κατά την ημερομηνία της καταγγελίας

Σε περίπτωση που η υπόψη έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας είναι υπέρ του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ καταβάλλει με τραπεζικό έμβασμα στο λογαριασμό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ (που ορίζεται στο άρθρο 5) το αντίστοιχο ποσό, εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

Σε περίπτωση που η υπόψη έκθεση διευθέτησης της καταγγελίας είναι υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ καταβάλλει με τραπεζικό έμβασμα στο λογαριασμό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ το αντίστοιχο ποσό εντός εξήντα (60) ημερών από την παραλαβή της από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ παραλείψει να καταβάλει το ανωτέρω ποσό, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να προβεί στη μερική ή ολική κατάπτωση των τραπεζικών εγγυήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 5.6 για το προαναφερθέν ποσό.

36.5 ΑΛΛΑΓΗ ΕΛΕΓΧΟΥ

Σε περίπτωση μεταβολής του ιδιοκτησιακού καθεστώτος του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ όπως ορίζεται στο άρθρο 12 του ν. 3978/2011 και εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποδείξει ότι υπάρχουν λόγοι εθνικής ασφάλειας ή λόγοι δημοσίου συμφέροντος, τότε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει ολικώς ή μερικώς τη Σύμβαση κατά τον ίδιο τρόπο και υπό τους ίδιους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 36.2.2.

Κωδικός επαλήθευσης zdQBEYMH-ZLM2QgHXZiDEw
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Verification code: 
CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 64 -

ΑΡΘΡΟ 37 - ΑΔΕΙΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΩΝ

- 37.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεσμεύεται να υποβάλει εν ευθέτω χρόνω αιτήσεις προς εξασφάλιση των απαραίτητων άδειών εξαγωγής για τα Συμβατικά Αντικείμενα, τόσο στις αρμόδιες κρατικές αρχές της χώρας του όσο και στις αντίστοιχες των χωρών που κατασκευάζουν Συμβατικά Αντικείμενα ή/και τμήματα των Συμβατικών Αντικειμένων, με σκοπό την παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα λάβει εν ευθέτω χρόνω από τις αρμόδιες κρατικές αρχές της χώρας του τις απαραίτητες εγκρίσεις, συμπεριλαμβανομένων των αδειών εισαγωγής στην Ελλάδα προκειμένου να επιτραπεί η παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης.
- 37.2 Κάθε έγκριση της ελληνικής δημόσιας διοίκησης σχετικά με το προσωπικό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ (συμπεριλαμβανομένης της θεώρησης αδειών εισόδου / εξόδου, των αδειών εργασίας και των διαδικασιών ασφάλισης) θα διασφαλίζονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς και διαδικασίες της Ελλάδας.
- Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα παρέχει την απαραίτητη συνδρομή στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, έτσι ώστε να επιταχυνθούν οι διαδικασίες που σχετίζονται με τις αιτήσεις που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει υποβάλει προς τις αρμόδιες αρχές του ελληνικού κράτους, προκειμένου να λάβει τις απαραίτητες άδειες σχετικά με το προσωπικό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σύμφωνα με τους ελληνικούς νόμους και κανονισμούς.
- 37.3 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν θα εξάγει ούτε θα επανεξάγει, είτε άμεσα είτε έμμεσα, σε καμιά Τρίτη χώρα και σε κανέναν πολίτη τρίτης χώρας κανένα δεδομένο, πληροφορία και υλικό που έχει λάβει από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, χωρίς την προηγούμενη εξουσιοδότηση (για εξαγωγή και επανεξαγωγή) της ελληνικής Κυβέρνησης.
- 37.4 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναλαμβάνει να υπογράψει εγκαίρως όλα τα απαιτούμενα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά αλλά όχι περιοριστικά, του γαλλικού Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη / Μη Μεταβίβασης όπως αποτυπώνεται στο Παράρτημα 12 της παρούσας. Ένα Πιστοποιητικό PCSI (*Plan Contractuel de Sécurité Internationale*) για τα K/B Aster και ένα αντίστοιχο για τα K/B Exocet (που απαιτείται από το γαλλικό κράτος) θα πρέπει να υπογραφούν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος 10 και να παραδοθούν στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ πριν από την πρώτη παράδοση των Συμβατικών Αντικειμένων, ώστε η παράδοσή τους να καταστεί δυνατή.
- 37.5 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ λαμβάνει, αν είναι απαραίτητο, τις προσωρινές άδειες εξαγωγής, με τη συνδρομή του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ αν απαιτείται, προκειμένου να επιτραπεί η προσωρινή εξαγωγή των Συμβατικών

Αντικειμένων ή/και η επιθεώρηση, επισκευή, τροποποίηση ή αναβάθμιση του εξοπλισμού σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση.

37.6 Σε περίπτωση που η άδεια σύμφωνα με το άρθρο 37.1 δεν χορηγηθεί, καθυστερήσει, απορριφθεί, δεν ανανεωθεί ή ανακληθεί από την/τις αρμόδια/-ες κυβέρνηση/-εις για λόγους που δεν μπορούν να αποδοθούν στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή στον/στους υπεργολάβο/-ους του, αυτό θεωρείται ότι εκφύγει της βούλησης / ελέγχου του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Ως εκ τούτου, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ:

- i. Δεν θεωρείται ότι αθετεί τις απορρέουσες υποχρεώσεις του και,
- ii. Δεν υπέχει ευθύνη έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για το λόγο αυτό και
- iii. Θα πρέπει να λάβει παράταση του χρονοδιαγράμματος παράδοσης χωρίς να του επιβληθούν κυρώσεις.

Το επηρεαζόμενο τμήμα της Σύμβασης μπορεί να καταγγελθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 36.2 – ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΒΙΑΣ μετά από περίοδο δώδεκα (12) μηνών που αρχίζει από τη μη χορήγηση, καθυστέρηση, απόρριψη, μη ανανέωση ή ανάκληση της εν λόγω άδειας, εκτός αν άλλως συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.

ΑΡΘΡΟ 38 - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ

Δεν επιτρέπεται σε κανένα από τα Μέρη να εκχωρεί ή να αναθέτει, συνολικά ή μερικά, σε κανέναν τρίτο τα δικαιώματα ή τις υποχρεώσεις του όπως προκύπτουν από την παρούσα Σύμβαση, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση του άλλου Μέρους.

ΑΡΘΡΟ 39 - ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ

Οι απαιτήσεις που αφορούν στην ασφάλεια εφοδιασμού έχουν ως εξής:

1. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ενημερώνει για κάθε περιορισμό ή δέσμευση που θα επιβάλλεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, για την αποκάλυψη ή χρήση του Εξοπλισμού ή των αποτελεσμάτων χρήσης αυτού, που μπορούν να προκύψουν ως μέρος ελέγχου εξαγωγών ή διατάξεων ασφαλείας του Εξοπλισμού αυτού, εκτός αν αυτές αποτελούν διαβαθμισμένες πληροφορίες. Σε μια τέτοια περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ μπορεί να επιβεβαιώσει την ύπαρξη ενός τέτοιου περιορισμού μέσω της σχετικής κρατικής αρχής της χώρας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

2. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ διαθέτει ένα ολοκληρωμένο σύστημα εφοδιαστικής αλυσίδας με οργάνωση και γεωγραφικό εντοπισμό, που εγγυάται την ασφάλεια εφοδιασμού του Εξοπλισμού, σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση. Επίσης, δεσμεύεται να διασφαλίζει πως κάθε πιθανή μεταβολή στην εφοδιαστική αλυσίδα του, κατά την περίοδο ισχύος της Σύμβασης δεν θα επηρεάζει δυσμενώς την εκτέλεση των συμβατικών υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αναλαμβάνει την υποστήριξη των συμβατικών αντικειμένων σύμφωνα με το ΑΡΘΡΟ 21 ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ.

3. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεσμεύεται να αποκτήσει / θεμελιώσει ή/και να διατηρήσει τη δυνατότητα που απαιτείται, προκειμένου να είναι σε θέση να ανταποκρίνεται στις επιπρόσθετες ανάγκες του ΑΓΟΡΑΣΤΗ π.χ. σε περίπτωση κρίσης, σύμφωνα με τους όρους και τις συνθήκες που θα συμφωνηθούν.

4. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεσμεύεται ότι θα:

1) Καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια προς διασφάλιση της συντήρησης του εκσυγχρονισμού ή της προσαρμογής του Εξοπλισμού που θα εκτελεστεί στο πλαίσιο του Παραρτήματος 14 της παρούσας Σύμβασης, αποσκοπώντας στην ασφάλεια εφοδιασμού.

2) Ενημερώνει έγκαιρα τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σχετικά με κάθε μεταβολή στην οργάνωσή του, στην οικεία εφοδιαστική αλυσίδα ή στη βιομηχανική του στρατηγική που θα μπορούσε να επηρεάσει τις υποχρεώσεις του έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

5. Σε περίπτωση που:

1) Η παραγωγή του Εξοπλισμού της παρούσας Σύμβασης διακοπεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για οποιοδήποτε λόγο κατά τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης και

2) Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν σκοπεύει να ακολουθήσει εναλλακτικό τρόπο παραγωγής του ίδιου ή παρόμοιου Εξοπλισμού,

τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ειδοποιήσει ανάλογα τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με προθεσμία τεσσάρων (4) μηνών τουλάχιστον και θα του δώσει, κατόπιν γραπτού αιτήματός του, τη δυνατότητα για την προμήθεια καθορισμένης ποσότητας του εν λόγω Εξοπλισμού, μέσω μιας «τελευταίας παραγγελίας/αγοράς», σύμφωνα με προσφορά του Προμηθευτή. Η τελευταία παραγγελία / αγορά θα ενεργοποιηθεί κατόπιν συμφωνίας μεταξύ των αντισυμβαλλόμενων Μερών, επί των όρων και των προϋποθέσεων που θα διέπουν την εν λόγω παραγγελία. Το δικαίωμα του Αγοραστή για την τοποθέτηση της εν λόγω παραγγελίας θα πρέπει να ασκηθεί εντός έξι (6) μηνών από την πρώτη ειδοποίηση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

Κωδικός επαλήθευσης zdQBEYMH-ZLM2QgHXZIDew
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Verification code: 
CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 69 -

ΑΡΘΡΟ 40 - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Κατά την κατασκευή του Εξοπλισμού, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα συμμορφώνεται προς τους ισχύοντες περιβαλλοντικούς νόμους, αν υφίστανται.

ΑΡΘΡΟ 41 - ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

41.1 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εγγυάται ότι οι τιμές του εξοπλισμού και των υπηρεσιών, όπως παρατίθενται στο Παράρτημα 1 της παρούσας Σύμβασης συμπεριλαμβανομένων των τιμών του εξοπλισμού και των υπηρεσιών ο/οι σποτός/οιυίες θα υποκτιηθεί / παρασχεθούν κατά τη διάρκεια ισχύος της περιόδου της Εν.Συνεχίας Υποστήριξης, είναι / θα είναι τουλάχιστον οι ίδιες με εκείνες που έχουν προσφερθεί στις ένοπλες δυνάμεις της χώρας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, υπό τους ίδιους όρους και συνθήκες.

41.2 Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει την άποψη των αρμόδιων γαλλικών κρατικών αρχών, αναφορικά με το αν οι τιμές που προσφέρθηκαν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θεωρούνται «δίκαιες και εύλογες». Στην περίπτωση αυτή, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα συνεργαστεί με τις γαλλικές κρατικές αρχές παρέχοντας τις διαθέσιμες πληροφορίες που ζητούνται.

Κωδικός επαλήθευσης zdQBEYMH-ZLM2QgHXZiDEw
ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΠΙΣΗΜΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Verification code: 
CERTIFIED OFFICIAL TRANSLATION

- 71 -

Σε πίστωση των ανωτέρω η παρούσα Σύμβαση συνάφθηκε την ημέρα και το έτος που προαναφέρονται και εκτελέστηκε σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίγραφα, δύο (2) αντίγραφα των οποίων είναι στην ελληνική και δύο (2) στην αγγλική γλώσσα.

Για λογαριασμό και εξ ονόματος
Του ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Υπογραφή

Όνομα

Τίτλος

Εξ ονόματος και για λογαριασμό της MBDA France SAS

Υπογραφή

Όνομα

Τίτλος

Ακριβής μετάφραση από τα Αγγλικά του συνημμένου εγγράφου.
Μαρία Καραγεώργου, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια ΥΠΕΞ
ΥΑ Π23ΜΕΤ.- 34908/2021, ΦΕΚ 3149/Β/19-7-2021
8/2/2022

- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1: Prices / Scope of Supply
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2: Delivery Schedule
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3: Technical Specifications
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4: Initial Logistics Support Technical Specifications
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5: Template of Rejection Certificate
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6: Program Management Plan (PMP)
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7: Template of Bill of Staying
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 8: Certificate of Milestone Achievement
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 9: Template of DN/SC
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 10: Plan Contractuel de Sécurité Internationale (PCSI)/
Security Aspects Letter
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 11: Template of Certificate of Completion of Services
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 12: Template of End - User Certificate
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 13: Acceptance Test Procedures
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 14: Εν συνεχεία Υποστήριξη
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 15: Template of PFQQA
- ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 16: Template of Bank Guarantee

Ακριβής μετάφραση από τα Αγγλικά του συνημμένου εγγράφου.

Μαρία Καραγεώργου, Πιστοποιημένη Μεταφράστρια ΥΠΕΞ

ΥΑ Π23ΜΕΤ - 34908/2021, ΦΕΚ 3149/Β/19-7-2021

8/2/2022



CONTRACT
N°018B/21

FOR
THE PROCUREMENT OF THE GUIDED MISSILES
OF FDI HN AND ITS ASSOCIATED EQUIPMENT
AND SERVICES INCLUDING FOLLOW ON
SUPPORT

BETWEEN
MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE OF HELLENIC
REPUBLIC

AND

MBDA FRANCE

TABLE OF CONTENT

PREAMBLE.....	1
ARTICLE 1 - <u>CONSTITUENT PARTS OF THE CONTRACT</u>	3
ARTICLE 2 - <u>DEFINITIONS</u>	5
ARTICLE 3 - <u>CONTRACT SUBJECT</u>	7
ARTICLE 4 <u>PRICES</u>	8
ARTICLE 5 - <u>PAYMENT TERMS</u>	9
ARTICLE 6 - <u>TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS</u>	14
ARTICLE 7 - <u>TRANSPARENCY</u>	16
ARTICLE 8 - <u>SPECIFICATIONS</u>	17
ARTICLE 9 - <u>BUYER'S REPRESENTATIVES</u>	18
ARTICLE 10 - <u>BUYER FURNISHED EQUIPMENT - BFE</u>	19
ARTICLE 11 - <u>QUALITY CONTROL</u>	20
ARTICLE 12 - <u>ACCEPTANCE PROCEDURES</u>	21
ARTICLE 13 - <u>DELIVERY</u>	24
ARTICLE 14 - <u>TRANSFER OF OWNERSHIP</u>	26
ARTICLE 15 - <u>LABELS, PACKING</u>	27
ARTICLE 16 - <u>CODIFICATION</u>	29
ARTICLE 17 - <u>WARRANTY</u>	31
ARTICLE 18 - <u>INITIAL LOGISTICS SUPPORT</u>	33
ARTICLE 19 - <u>PROGRESS REVIEW MEETINGS (PRM)</u>	34
ARTICLE 20 - <u>TECHNICAL MODIFICATIONS - CONFIGURATION CONTROL</u>	35
ARTICLE 21 - <u>FOLLOW ON SUPPORT (FOS)</u>	36
ARTICLE 22 - <u>LIQUIDATED DAMAGES FOR LATE DELIVERIES</u>	37
ARTICLE 23 - <u>FORCE MAJEURE - EXCUSABLE DELAYS</u>	39
ARTICLE 24 - <u>LOSS OR DAMAGE RISK</u>	41
ARTICLE 25 - <u>INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS</u>	42
ARTICLE 26 - <u>WAIVER OF RIGHTS</u>	43
ARTICLE 27 - <u>INSURANCE - LIABILITY</u>	44
ARTICLE 28 - <u>DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION</u>	45
ARTICLE 29 - <u>APPLICABLE LAW</u>	46
ARTICLE 30 - <u>LANGUAGE OF THE CONTRACT</u>	47
ARTICLE 31 - <u>SIGNATURE OF THE CONTRACT</u>	48
ARTICLE 32 - <u>COMING INTO FORCE OF THE CONTRACT / CONTRACT COMPLETION</u>	49
ARTICLE 33 - <u>CORRESPONDENCE</u>	50
ARTICLE 34 - <u>CONFIDENTIALITY - REPRODUCTION</u>	51
ARTICLE 35 - <u>CONTRACT AMENDMENTS</u>	53
ARTICLE 36 - <u>TERMINATION OF THE CONTRACT - FORFEITURE</u>	55
ARTICLE 37 - <u>IMPORT AND EXPORT LICENCES</u>	61

ARTICLE 38 -	<u>RIGHTS AND OBLIGATION TRANSFER</u>	63
ARTICLE 39 -	<u>SECURITY OF SUPPLY</u>	64
ARTICLE 40 -	<u>ENVIRONMENT</u>	65
ARTICLE 41 -	<u>SUPPLIER'S GUARANTEE FOR THE CONTRACT CONDITIONS</u>	66

Contract No 018B/21 for the procurement of the Guided Missiles of FDI HN and its associated equipment and services including Follow On Support

PREAMBLE

In Athens, this day of (month) of the year 2021:

On the one part,

- the General Director of General Directorate for Defense Investments and Armaments (GDDIA), Holargos, Athens, GREECE, representing the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic according to the _____ hereinafter referred to as the "BUYER".

On the other part,

- MBDA France, a French *société par actions simplifiée*, having its registered office at 1 avenue Reaumur – 92350, LE PLESSIS ROBINSON, FRANCE, represented by _____ hereinafter referred to as the "SUPPLIER".

1. The BUYER assigns to the SUPPLIER and the latter undertakes to provide the BUYER with the items described in Article 3 – CONTRACT SUBJECT, on the basis of the terms and conditions defined in the following articles of this Contract.

ARTICLE 1 - CONSTITUENT PARTS OF THE CONTRACT

1.1 This Contract is composed by the following documents constituting the entirety of the contractual obligations of both Parties;

1.1.2 1.1.1 Articles of the Contract as listed in Contract number 018B/21.

1.1.3 and quantified in forty-one (41) articles.

1.1.4 Annexes, as per the hereunder list:

- Annex 1 Prices / scope of supply
- Annex 2 Delivery Schedule
- Annex 3 Technical Specifications
 - Annex 3.1.a : NAVAL ASTER 30 B1 Ammunition Technical Specification ref. 2020011529632_01
 - Annex 3.1.b: ASTER 30 B1 Missile Performances ref. X-174136 - SECRET
 - Annex 3.2.a - EXOCET MM 40 Block 3c Surface-to-Surface Missile - Missile Technical Specification
 - Annex 3.2.b - EXOCET MM 40 Block 3c Surface-to-Surface Missile - System Technical Specification ref. X173856-V1- SECRET
- Annex 4 : Initial Logistics Support for ammunition and test benches (Technical Publication, Spare Parts, Training and Technical Assistance)
 - Annex 4.1: EXOCET Initial Logistics Support Package v2420044104777-00
 - Annex 4.2 : ASTER Initial Logistics Support Package v24200441023241-00
- Annex 5 Template of rejection certificate
- Annex 6 Program Management Plan (PMP)
- Annex 7 Template of Bill Of Staying
- Annex 8 Certificate of milestone achievement
- Annex 9 Template of DN/SC
- Annex 10 Plan Contractuel de Sécurité Internationale/ Security aspects letter
- Annex 11 Template of Certificate of Completion of Services
- Annex 12 Template of End-User Certificate
- Annex 13 Acceptance Test Procedures
 - Annex 13.1 : ASTER AMMUNITION (Operational, exercise) FAT Procedure ref. 2420044053785-01
 - Annex 13.2 : EXOCET Surface-to-Surface Missile System Acceptance Tests Procedures ref. 2420044120275-01
- Annex 14 Follow on Support Package v2420044175325-v1

- Annex 15 Template of PFQQA
- Annex 16 Templates of bank guarantee

1.2 In case any disagreement arises concerning the interpretation between the terms used in this Contract and the aforementioned Annexes, the articles of this Contract will prevail over the Annexes.

ARTICLE 2 - DEFINITIONS

2.1 For the purpose of this Contract, the following terms and acronyms/abbreviations shall have the meaning defined below (it is being understood that other terms and acronyms/abbreviations may be additionally defined elsewhere in this Contract):

"Equipment"	Means the missiles, associated items, training equipment, spare parts, tools to be provided by the SUPPLIER under this Contract.
"BUYER"	Means the Ministry of National Defence of Greece, the GDDIA or any representative of the Hellenic Navy which has been empowered for the purpose of the performance of the Contract.
"BUYER'S Country"	Means the Hellenic Republic.
"BUYER'S Facilities"	Means Hellenic Navy (HN) and/or GDDIA premises in Hellenic Republic.
"Contract"	Means the present contract and its annexes.
"Contractual Items"	Means all Equipment and Services to be provided by the SUPPLIER under the Contract.
"Delivery Date"	Means the date upon which the delivery/completion of the Contractual Item(s) takes place, in accordance with Article 13 – DELIVERY.
"Effective Date of Contract (T0)"	Means the date on which the Contract becomes effective as provided for in Article 32 – COMING INTO FORCE OF THE CONTRACT.
"FAS" (Free Alongside Ship)	Means Free Alongside Ship delivery, as defined in the Incoterms 2020 (publication N° 723E) published by the International Chamber of Commerce.

"DAP" (Delivered At Place)	Means Delivered at Place delivery, as defined in the Incoterms 2020 (publication N° 723E) published by the International Chamber of Commerce.
"Month(s)"	Means any calendar month (August included).
"Services"	Means any and all of the resources, works and tasks to be provided or carried out by the SUPPLIER under this Contract, as defined in Annex 1.
"Technical Publication"	Means the user manual, Interactive Electronic Technical Publication (IETP) (including information for users and maintainers) as further detailed in Annex 4.
"Working Day"	Means a day other than Saturday, Sunday or holiday scheduled by law in Hellenic Republic (for the performance of the Contract in Hellenic Republic) or France (for the performance of the Contract in France).

2.2 During the implementation of the provisions of this Contract by the Parties, any term that is not defined above, or elsewhere in the Contract, will be interpreted in accordance with Hellenic laws.

2.3 Abbreviations:

CLIN	:	Contract Line Item Number
DN/SC	:	Dispatch Note / Statement of Conformity
FAT	:	Factory Acceptance Test
GDDIA	:	General Directorate for Defence Investment and Armament
HN	:	Hellenic Navy
HMOD	:	Hellenic Ministry of National Defence
LRQA	:	Lloyd's Register Quality Assurance Ltd
NSN	:	NATO Stock Number
PFQQA	:	Protocol of Final Qualitative and Quantitative Acceptance
P/N	:	Part Number
SRU	:	Shop Replaceable Unit

ARTICLE 3 - CONTRACT SUBJECT

- 3.1 The BUYER decided to acquire from the SUPPLIER the Contractual Items as listed in Annex 1.
- 3.2 The SUPPLIER agrees to sell and the BUYER agrees to buy the Contractual Items.
- 3.3 The above Contractual Items are described in detail in the Annexes of the present Contract.

ARTICLE 4 - PRICES

- 4.1 The prices of the Contractual Items of the present Contract are listed in Annex 1.
- 4.2 The Euro (EUR) shall be the accounting, invoicing and payment currency of this Contract.
- 4.3 The total price of the Contract is six hundred forty nine million nine hundred and fifty thousand Euros (€ 649.950.000).
- 4.4 The prices are fixed and firm, and not subject to escalation.
- 4.5 The prices of the Contractual Items in Article 4.1 hereof do not include any tax, duty and deduction imposed or to be imposed in BUYER's Country according to Article 6 – TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS hereof.

ARTICLE 5 - PAYMENT TERMS

5.1 The payment by the BUYER of the price of the Contractual Items as it is provided for in Article 4 – PRICES will be carried out according to the payment procedure mentioned below, supported by the respective payment documents as listed below.

5.2 All the payments due to the SUPPLIER under the Contract shall be made in Euros to the following bank account:

Bank name : NATIXIS – 30 Avenue Pierre Mendès France – 75013 Paris

Account holder : MBDA France, 1 avenue Réaumur, 92350 Le Plessis-Robinson

IBAN : FR76 3000 7999 9904 1459 9900 082

SWIFT Code : NATXFRPPXXX

5.3 All the payments due to the SUPPLIER under the Contract shall be made in Euros via wire transfer.

5.4 The BUYER will pay to the SUPPLIER the total price of the Contractual Items as follows:

5.4.1 ADVANCE PAYMENT

An advance payment of thirty per cent (30%) of the total price of the present Contract, corresponding to an amount of one hundred ninety four million nine hundred and eighty five thousand Euros (€ 194.985.000) shall be paid to the SUPPLIER by wire transfer, within ninety (90) days from the date of signature by both Parties of the Contract against delivery by the SUPPLIER to the BUYER of the SUPPLIER's invoice and five (5) copies and remittance by the SUPPLIER to the BUYER of the corresponding Advance Payment Bank Guarantee as per the template in Annex 16.

5.4.2 MILESTONE PAYMENTS

5.4.2.1 The first milestone is achieved upon remittance by the SUPPLIER of justifications concerning the order of the main subcomponents (through the provision of the related purchase orders, or extract thereof) that are going to be used for the assembly / manufacturing of the Equipment. The Parties shall define during the first Progress Review Meeting (PRM) at T0+6 the relevant main subcomponents' purchase orders. The first milestone payment of ten per cent (10%) of the total price of the present Contract, corresponding to an amount of sixty four million nine hundred and ninety five thousand Euros (€ 64.995.000) will be paid to the SUPPLIER at T0+ twelve (12) Months by wire transfer, against delivery by the SUPPLIER to the BUYER of all of the following documents:

5.4.2.1.1 Copy or copy of the extract of the purchase orders of the main subcomponents as they will be agreed in the first PRM Minutes of Meeting,

5.4.2.1.2 Copy of the first PRM Minutes of Meetings (MoM),

5.4.2.1.3 SUPPLIER's invoice, and

5.4.2.1.4 Certificate of milestone achievement provided by the SUPPLIER, which will be signed by both Parties as per the template provided in Annex 8. The certificate of milestone achievement shall be signed by the BUYER no later than 15 days from completion of the said milestone. Should the BUYER fail to sign the certificate of milestone achievement within the above mentioned 15 days period, then the SUPPLIER shall be entitled to sign the certificate of milestone achievement alone and such single signature shall be deemed to have the same effect as if the certificate was signed by both Parties.

5.4.2.2 The second milestone is achieved upon the visual inspection by the BUYER of the subcomponents (a list of which shall be agreed during the third PRM) available at SUPPLIER's facility. The second milestone payment of ten per cent (10%) of the total price of the present Contract, corresponding to an amount of sixty four million nine hundred and ninety five thousand Euros (€ 64.995.000) will be paid to the SUPPLIER at T0+ twenty four (24) Months by wire transfer, against delivery by the SUPPLIER to the BUYER of all the following documents:

5.4.2.2.1 Copy of the third PRM Minutes of Meetings (MoM),

5.4.2.2.2 SUPPLIER's invoice, and

5.4.2.2.3 Certificate of milestone achievement provided by the SUPPLIER, which will be signed by both Parties as per the template provided in Annex 8. The certificate of milestone achievement shall be signed by the BUYER no later than 15 days from completion of the said milestone. Should the BUYER fail to sign the certificate of milestone achievement within the above mentioned 15 days period, then the SUPPLIER shall be entitled to sign the certificate of milestone achievement alone and such single signature shall be deemed to have the same effect as if the certificate was signed by both Parties.

5.4.3 BALANCE PAYMENT

The payment of the remaining percentage of fifty per cent (50%) of the contractual price of each partial delivery / completion of the Contractual Items shall be paid by the BUYER to the SUPPLIER through wire transfer and no later than thirty (30) Working Days after the submission of the following supporting documents in their totality:

5.4.3.1 For Equipment:

- a. Original signed commercial invoice,
- b. DN/SC signed by the BUYER and SUPPLIER as provided for in Article 12.1, or by the SUPPLIER alone as per provisions of Article 12.1.5, established as per template of Annex 9, and
- c. PFQQA signed by the BUYER and SUPPLIER as provided for in Article 12.1, or by the SUPPLIER alone as per provisions of Article 12.1.5, established as per template of Annex 15.

5.4.3.2 For Services:

- a. Original signed commercial invoice,
- b. Certificate of Completion of Service signed by the BUYER and SUPPLIER as provided for in Article 12 – ACCEPTANCE PROCEDURES, or by the SUPPLIER alone as per provisions of Article 12.2.3, established as per template attached in Annex 11.

5.5 PAYMENT DELAYS

In case of any delay in the receipt of any payment on the above mentioned account by the SUPPLIER within the defined period for reason not attributable to the SUPPLIER, and after a thirty (30) calendar days grace period (starting the 31st Working Day after the receipt by the BUYER of all the payment documents requested as per the Article 5.4), the SUPPLIER shall have the right to postpone all further Equipment and Services deliveries by the corresponding time of such payment delay and shall not incur any liability or liquidated damages or penalty related to such postponement and therefore, it shall not lead to a termination for breach of the SUPPLIER's obligations or a forfeiture. In any case, the SUPPLIER will make its best efforts to minimize the postponement of the further deliveries and to comply as much as possible with the initial delivery plan.

5.6 BANK GUARANTEES

5.6.1 Under the Contract, SUPPLIER shall provide the BUYER with:

- a. one Advance Payment Bank Guarantee,
- b. one Performance Bank Guarantee to guarantee the good execution of the Contract by the SUPPLIER, and
- c. one Warranty Bank Guarantee, to guarantee the warranty obligations of the SUPPLIER under the Contract,

respectively issued as per the templates in Annex 16, by an European credit institution recognized by the Bank of Greece as stated in the "list of credit institutions, by home country (base) having notified their intention to provide services in Greece" published on the Bank of Greece website as of the date of signature by both Parties.

- 5.6.2 The Advance Payment Bank Guarantee shall be issued for an amount equal to the Advance Payment amount as per Article 5.4.1.
- 5.6.3 The Performance Bank Guarantee shall be issued on or before the Contract signature for an initial amount being five percent (5%) of the total Contract price. It shall be reduced to an amount of corresponding to two percent (2%) of the total Contract price upon delivery of the first Equipment.
- 5.6.4 The Warranty Bank Guarantee shall be issued after signature of the PFQQA associated with the first delivered Equipment for an amount corresponding to three percent (3%) of the total Contract price.
- 5.6.5 Advance Payment Bank Guarantee expiry date shall be the contractual scheduled delivery date of the last Contractual Item plus three Months, ie T0+101 Months.
- 5.6.6 Performance Bank Guarantee expiry date shall be the contractual scheduled delivery date of the last delivered Contractual Items plus three Months, ie T0+101 Months.
- 5.6.7 Warranty Bank Guarantee expiry date shall be the date when the warranty period of the last delivered Equipment elapses plus three (3) Months, i.e. T0+125 Months.
- 5.6.8 In case the Contractual Delivery Schedule is extended, the SUPPLIER is responsible for extending the Bank Guarantees accordingly, before the expiry date of the Bank Guarantees, upon instruction by the BUYER. Should the SUPPLIER fail to proceed with the extension of the Bank Guarantees, then the BUYER shall be entitled to postpone any further payment under the Article 5.4 by the same period as SUPPLIER's delay in extending the said Bank Guarantees.
- 5.6.9 In case of a forfeiture of the Guarantees, the amount of forfeiture is subject to the applicable fixed stamp duty.

5.7 OPTION

- 5.7.1 The BUYER is entitled to purchase a Weapons Package for one (1) additional FDI HN frigate identified as CLIN C1 in Annex 1 (hereinafter the "Option").
- 5.7.2 The price of the Option, as defined in Annex 1, is two hundred million Euros (200.000.000 €).
- 5.7.3 The Option shall be exercised no later than the 30th of June 2023 under the same terms and conditions of this Contract. Should the above conditions not be met before 30 June 2023, then the SUPPLIER shall have the right to notify the BUYER that the terms

and conditions of the Option have expired. Upon issuance of such notification, the Option shall be deemed to be null and void.

5.7.4 The Option shall become effective upon the date (hereinafter referred to as "Option Effective Date" or "T1") when all the following conditions have been fulfilled:

- i. Signature of an amendment to this Contract by both Parties,
- ii. Granting of all necessary French export licenses and approvals issued by the French authorities and notification thereof by the SUPPLIER to the BUYER,
- iii. Receipt by the SUPPLIER of the French End User Certificate,
- iv. Receipt by the SUPPLIER of the associated advance payment as it will be defined in the amendment, and
- v. The remittance by the SUPPLIER to the BUYER of the associated advance payment bank guarantee.

5.7.5 The delivery schedule of the Option shall be as set forth in Annex 2.

ARTICLE 6 - TAXES, DUTIES AND DEDUCTIONS

- 6.1 The imposed by law deductions in favour of various Hellenic Republic Legal Entities (Beneficiaries), amounting to 6.144% of the value of the Contractual Items, are analyzed as follows:
- 6.1.1 4 % in favour of the HN Pension Fund (titled «MTN» in greek).
- 6.1.2 2 % in favour of the HN Special Account for Mutual Aid (titled «EAOAN» in greek).
- 6.1.3 0,12 % Stamp and 0,024 % in favour of the Agricultural Insurance Organization Stamp (titled «ΟΓΑ» in greek), namely "Deduction Stamp".
- 6.2 The above mentioned deductions of 6,144% percentage :
- 6.2.1 Are not included in the prices given in ARTICLE 4 - PRICES of this Contract.
- 6.2.2 Shall be calculated on the prices given in ARTICLE 4 – PRICES of this Contract, and it will be paid to the Hellenic Republic and third parties under the BUYER's responsibility at no charge for the SUPPLIER and shall not be withheld by the BUYER against the prices given in ARTICLE 4 – PRICES in any case.
- 6.3 The procurement of the Contractual Items are exempted from French Value Added Tax, except in case of Equipment staying in France under the BUYER's decision more than six Months after their transfer of ownership. In such a case, the BUYER shall pay the above-mentioned French Value Added Tax.
- 6.4 The procurement of the Contractual Items are exempted from Greek Value Added Tax according to the provisions of Articles 27 and 29 of Greek law 2859/00 (A'248). Greek Value Added Tax (VAT), if any in future, shall be charged to the BUYER in addition to the price of each Contractual Item subject to such VAT.
- 6.5 The SUPPLIER is exempted from withholding tax as defined in the bilateral double taxation avoidance treaties between Greece and France. The SUPPLIER shall provide the BUYER with required Tax Residence Certificates as defined under such bilateral treaty allowing the application of the tax treaties in force between Greece and France.
- 6.6 As general terms :
- 6.6.1 Any taxes, fees, duties and any other fiscal charges whatsoever the nature imposed or to be imposed by states and Authorities outside of the BUYER's Country, in relation to procurement performance, shall be borne by the SUPPLIER.

6.6.2 If applicable, any taxes, fees, duties and any other fiscal charges whatsoever the nature imposed or to be imposed by states and Authorities inside of the BUYER's Country on the Contractual Items, in relation to procurement performance or due to the presence of the SUPPLIER's personnel in the BUYER's Country for the performance of the Contract, shall be borne by the BUYER.

ARTICLE 7 - TRANSPARENCY

- 7.1 Parties will comply with ethical and transparency regulations applicable in their respective countries.
- 7.2 The SUPPLIER or their legal representatives are forbidden to have and use any intermediary, middleman or agent in the Contract conclusion and execution procedure.
- 7.3 The SUPPLIER may accept consultancy services related to the Contract only from law firms, tax, technical and financial advisors.
- 7.4 The SUPPLIER or their legal representatives are forbidden to use offshore companies or other similar economic operators, irrespective of their legal form or legal entity acquisition. Offshore companies means legal persons or entities that have their statutory or real seat or are located in a country non-cooperating or with a privileged taxation regime according to the L.3091/2002 (A' 330), the Income Tax Code ratified with L.4172/2013 (A' 167) and the delegated issued ministerial decisions.
- 7.5 The SUPPLIER is forbidden to employ military or civil staff working for the Hellenic Ministry of National Defence for a three (3) years period after they are retired or have left service in any other way.
- 7.6 If it is proven that the SUPPLIER violated the obligations and prohibition of this article, the provisions of Article 10§4 of law 3978/2011.
- 7.7 The SUPPLIER shall inform the BUYER in writing of any change in its ownership or management as defined in the Article 12.1 of the law 3978/2011 within three (3) Months after such change. In case of such change, the provisions of the Article 12 of Law 3978/2011 shall apply.

ARTICLE 8 - SPECIFICATIONS

The Contractual Items to be delivered under this Contract shall comply with the specifications set forth in Annex 3 and Annex 4.

ARTICLE 9 - BUYER'S REPRESENTATIVES

- 9.1 The SUPPLIER accepts to receive in his facilities BUYER's representatives in order for them to attend the acceptance of the Contractual Items.
- 9.2 The SUPPLIER will provide in accordance with his security regulation all necessary information that the BUYER's representatives may reasonably ask for to follow up the normal implementation of the Contract.
- 9.3 The BUYER's representatives team will include up to five (5) persons.
- 9.4 The BUYER's representatives access to SUPPLIER facilities shall be subject to the prior authorization of the French Government Authorities, in accordance with French regulations.
- 9.5 The BUYER's representatives are obliged to follow the rules, regulations and restrictions established by French Government.
- 9.6 The travelling expenses and accommodation in France of BUYER's representatives shall be borne by the BUYER.

ARTICLE 10 - BUYER FURNISHED EQUIPMENT - BFE

Not applicable for this Contract

ARTICLE 11 - QUALITY CONTROL

- 11.1 The SUPPLIER's Quality Assurance Processes are certified by the LRQA as meeting the standards prescribed by EN 9100. The SUPPLIER undertakes to maintain the validity of the aforementioned certification, and to keep it at the BUYER's disposal during the Contract validity period.
- 11.2 All activities to be performed under this Contract shall be carried out following the engineering standards as defined within the SUPPLIER's organisation and those applied by the SUPPLIER in relation to similar defence equipment industrialization for the French government.
- 11.3 In accordance with French standing regulations and procedures, the Equipment shall be submitted - throughout its manufacturing, inspection and acceptance tests - to the surveillance of the Quality Department of the SUPPLIER. As part of its quality control system, the SUPPLIER shall prepare records evidencing all inspections made by it and their outcome. These records shall be kept available to the BUYER upon request during the performance of this Contract.

1.1.5

1.1.6

ARTICLE 12 - ACCEPTANCE PROCEDURES

The acceptance procedure of the Contractual Items shall be as follows:

12.1 Acceptance of the Equipment

12.1.1 The SUPPLIER will notify in writing to the BUYER for the date on which the Equipment are ready for acceptance through a one (1) Month prior notice.

12.1.2 The acceptance procedure will be carried out in France after quality control of the Equipment and signature of corresponding DN/SC (as per template in Annex 9) and of a PFQQA (as per template in Annex 15). For the Equipment listed as CLIN A1 and B1, the FAT will be made in accordance with the Annex 13. For the other Equipment, the acceptance procedure will consist in a visual inspection performed at the SUPPLIER's premises.

12.1.3 The signature by the BUYER and the SUPPLIER of the DN/SC together with the PFQQA, in France, will mark the acceptance of the corresponding Equipment by the BUYER.

12.1.4 In case of rejection of all or part of the Equipment that are going to be delivered in accordance with the delivery schedule as per Annex 2, SUPPLIER shall:

12.1.4.1 For the Equipment listed as CLIN A1 and B1 that are subject to FAT as per Annex 13, provide within 45 working days from the date of the rejection protocol (as per template in Annex 5) an alternative solution regarding the replacement of the rejected quantity. In this occasion, the BUYER shall provide his feedback within 45 working days. In such a case the SUPPLIER shall either propose:

12.1.4.1.1 The execution of a new FAT of the rejected Equipment. In case the FAT of a given Equipment fails more than 3 times, the Parties may agree to partially terminate the Contract according to article 36.1 for such Equipment only. In any case, the total duration for the consecutive FAT procedures of the rejected Equipment, shall not exceed nine (9) Months from the feedback of the BUYER as mentioned above; or

12.1.4.1.2 The non-replacement of the rejected Equipment. In this occasion, the BUYER and the SUPPLIER shall agree on an alternative solution or on the partial termination of the Contract, in accordance with the Article 36.1, for such Equipment only.

12.1.4.2 For the other Equipment that are not subject to FAT but to visual inspection only, proceed to the replacement of the

- rejected quantity, within the time limit which shall not exceed nine (9) Months from the date of signature of the rejection protocol.
- Should the SUPPLIER deliver a new Equipment after the expiration of the above time limit, the BUYER is entitled to apply the provisions of the article 22.1, without granting additional grace period to the SUPPLIER.

12.1.5 The SUPPLIER is entitled to sign the said DN/SC and PFQQA alone and such single signature shall be deemed to have the same effect as if the DN/SC and the PFQQA was signed by both Parties, if the BUYER:

- a. Doesn't conclude the acceptance procedure by signing the relevant acceptance or rejection documents within fifteen (15) Working Days after the date on which the Equipment are ready for acceptance as notified by SUPPLIER to the BUYER and the expiry of a grace period of thirty (30) Working Days starting from the end of the above fifteen (15) Working Days period (provided the SUPPLIER has submitted to the BUYER the relevant DN/SC), or
- b. Refuse to sign the relevant DN/SC and the PFQQA for unjustified reasons.

12.2 Acceptance of the Services

12.2.1 The Services will be provided in time and in place as defined in Annex 2.

12.2.2 Upon completion of each Service, a Certificate of Completion of Service (as per template in Annex 11), shall be issued by the SUPPLIER and signed by both Parties within ten (10) Working Days from the presentation of such Certificate. The completion of said Services will be deemed satisfactory when the above Certificate is signed.

12.2.3 Should the BUYER:

- a. Fail to sign the relevant Certificate of Completion, within fifteen (15) Working Days from its presentation (subject to the expiry of a grace period of thirty (30) Working Days starting from the end of the above fifteen (15) Working Days period), or
- b. Refuse to sign the relevant Certificate of Completion for unjustified reasons,

the said Certificate of Completion shall be signed by the SUPPLIER alone and shall be deemed to have, exclusively for payment, the same effect that the Certificate of Completion signed by both Parties, unless the BUYER has meanwhile expressed in writing its reserves towards the SUPPLIER.

ARTICLE 13 - DELIVERY

- 13.1 The Equipment shall be delivered in accordance with Annex 2 which defines the delivery schedule and the applicable Incoterm for each delivery (i.e. FAS French Seaport or DAP Athens Airport).
- 13.2 The delivery dates marked with one asterisk in Annex 2 are binding provided that the T0 of this Contract occurs no later than 31st March 2022. Should the T0 occur later than 31st March 2022 for any reason whatsoever, then the SUPPLIER shall be entitled to postpone all the deliveries marked with one asterisk for a period of time equivalent of the time elapsed between 31st March 2022 and the effective T0 as notified by the SUPPLIER to the BUYER. This postponement shall not be construed as a breach by the SUPPLIER and no liquidated damages shall apply.
- 13.3 In case of FAS delivery, the BUYER shall ensure it has the necessary trained staff and appropriate means to handle and load the Equipment on board ships.
- 13.4 The SUPPLIER will notify the BUYER with a one (1) Month prior notice in writing the date on which the Equipment mentioned in the Article 13.1 are ready for delivery. Should the BUYER request to postpone the delivery date and should the SUPPLIER accept such postponement, the Parties shall negotiate and agree in writing upon the associated conditions (including the storage costs).
- 13.5 No advance delivery shall occur without the prior written agreement of both Parties (in such a case the Parties shall also define the date of acceptance of the Equipment).
- 13.6 Once the acceptance is performed as per Article 12 – ACCEPTANCE PROCEDURES and should the BUYER fails to take delivery of the Equipment mentioned in above para. 13.1, the SUPPLIER will store, guard, protect and insure the Equipment as necessary, for a time period of fifteen (15) Working Days after the scheduled date of their delivery as notified by the SUPPLIER. In such a case, for FAS delivery, the SUPPLIER shall also issue a Bill of Staying, as per template given in Annex 7 which shall serve for the purposes of transfer of risks as per Article 24 – LOSS OR DAMAGE RISK.
- 13.7 After the above-mentioned fifteen (15) Working Days period, the SUPPLIER reserves the right to invoice the BUYER with all expenses related to preservation, storage, insurance of the Equipment, except for Force Majeure reason preventing the BUYER from receiving deliveries of the above-mentioned Equipment within the limit of six (6) Months.
- 13.8 The price for the above mentioned preservation, storage and insurance expenses shall be:
- a. 226€ for non-pyro-technical Equipment, and
 - b. 900€ for pyro-technical Equipment

per year and per m3.

- 13.9 The BUYER shall not be charged with preservation, storage, insurance in the case of COVID-19 total lockdown or border closure in France or in Hellenic Republic forbidding absolutely the BUYER to take delivery of the Equipment. In such case, Parties shall discuss and agree on a new delivery schedule for the affected Equipment.

ARTICLE 14 - TRANSFER OF OWNERSHIP

- 14.1 The transfer of the ownership of the Equipment from the SUPPLIER to the BUYER will be effective upon signature of the PFQQA in accordance with the Article 12 – ACCEPTANCE PROCEDURES.
- 14.2 The SUPPLIER will deliver to the BUYER all Contractual Items free from any commitments, claims, debts or third party's charges towards the SUPPLIER, as well as from any other legal encumbrances.

ARTICLE 15 - LABELS, PACKING

- 15.1 Handling, packing and crating of the Contractual Items will be carried out by the SUPPLIER in accordance with the French national standards.
- 15.2 Especially concerning packing, the SUPPLIER shall affix at a visible point (or at an easily accessible point) on the packaging of each Item, a label with the following data in English:
- a. Supplying Company
 - b. Quantity
 - c. NATO Stock Number
 - d. Description
 - e. Manufacturer's Part Number
 - f. Bar Code Identification, if applicable,
 - g. Shelf-life limit, if any,
 - h. Code of OEM NCAGE (NATO COMMERCIAL AND GOVERNMENT ENTITY).
- 15.3 Equipment delivered to the BUYER will be accompanied with the following documents, inside its box:
- a. DN/SC
 - b. Additional information for dangerous, radioactive products etc.
- 15.4 Additionally, the SUPPLIER shall include two copies of the Dispatch Note outside the box in a waterproof envelope, if possible, or otherwise they will be sent separately. These copies should not include prices.
- 15.5 The containers / pallets / multiple packages will be marked as follows, unless otherwise indicated by the BUYER to the SUPPLIER:
- a. Total weight: in kgr, net and gross
 - b. Total volume: in cubic meters
 - c. SENSITIVE/FRAGILE ITEM/ AIR TRANSPORTATION ONLY, if applicable
 - d. Additional information for dangerous, radioactive product.
- 15.6 The packing shall satisfy the requirements of:
- a. ADR: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
 - b. IATA: International Air Transport Association

c. IMDG: International Maritime Dangerous Goods

- 15.7 For dangerous products (DG/Hazardous Materials), the packaging / labelling / marking shall be according to ICAO/IATA Dangerous Products Regulations for Commercial Air, IMO/IMDG for Water and ADR/DGR for land shipment, taking into account the type of transport as determined in the Contract. In the event that any mismatch between the above-mentioned International European Regulations and the referenced military standards is found for "hazardous materials", the International-European Regulations prevail.

ARTICLE 16 - CODIFICATION

- 16.1 The NATO codification of the Equipment shall be made under SUPPLIER's responsibility. The SUPPLIER shall provide the NATO codification of the shop replaceable units as defined in the Annex 4.
- 16.2 Subject to the provisions of the Article 16.1, the codification shall be compliant with the NATO regulation for codification (STANAGs 3150, 3151, 4177, 4199, and 4438) and NATO manual on codification ACodP-1 which will be used for codification of not NATO codified Equipment.
- 16.3 The SUPPLIER is working in cooperation with the French National Codification Bureau CIMD (*Centre d'Identification des Matériels de la Défense*).
- 16.4 Technical data (including drawings, specifications, lists or any other information on the physical characteristics of an Equipment) is required for the identification/codification and management of Equipment according to the NATO Codification System (NCS).
- 16.5 The SUPPLIER shall make available to the Codification Authority, within reasonable time, all necessary technical data for all Equipment supplied under this Contract. This information can be provided either in the form of "hard-copy" drawings, specifications etc. or, where appropriate and available, via electronic access by the Codification Authority to the data held at international websites.
- 16.6 The SUPPLIER shall dispatch the data of subcontractors or suppliers or grant electronic access thereto, upon request from the Codification Authorities within the time limits.
- 16.7 In addition to the initial provision of technical data, the SUPPLIER shall also provide any updated information on all Equipment specified in this Contract resulting from agreed upon modifications, design or drawing changes as well as any other changes occurring during the Contract's validity period.
- 16.8 The SUPPLIER shall include the terms of this clause or an equivalent contractual instrument in any sub-contract(s) to ensure the availability of technical data to the Codification Authority. If dispatch of the data takes place from the sub-contractor or supplier, the SUPPLIER shall provide details of sub-contract numbers to enable the Codification Authority to approach the sub-contractor or supplier directly for the data.
- 16.9 In the event of a sub-contract with a manufacturer in a non-NATO country, the SUPPLIER shall be responsible for obtaining the necessary technical data from the sub-contractor/supplier and for furnishing it to the Contracting Authority.
- 16.10 The technical data for codification purposes shall include the name and address of the Design Control Authority(s), the design number or part number(s) of the Equipment(s), standards/ specifications reference

number(s) and Equipment name(s), such that suppliers will not be misled.

16.11 If the SUPPLIER has previously supplied technical data for codification purposes on any of the Equipment covered in this Contract to the requesting Codification Authority, he is to state this fact and to indicate to which NCB/Codification Agency they were supplied. He shall not under normal circumstances be required to make further supply of the data already provided.

16.12 The SUPPLIER shall contact the Codification Authority in his country for any information concerning the NATO Codification System.

ARTICLE 17 - WARRANTY

17.1 Specifications conformity warranty

The SUPPLIER warrants the BUYER that every Equipment (except Technical Publications) shall conform to its relevant Technical Specifications, as specified in Article 8 - SPECIFICATIONS hereof. The conformity will be evidenced by the successful completion of the quality control procedures according to Article 11 - QUALITY CONTROL of this Contract.

Such warranty shall apply during a two (2) year period from the acceptance of each Contractual Item as per Article 12 - ACCEPTANCE PROCEDURES.

17.2 The BUYER's notification concerning the defective Equipment will be provided to the SUPPLIER as soon as possible, but in no case later than thirty (30) days from the date on which the defect occurred. The defective Equipment shall be, at the SUPPLIER's discretion, either corrected on site or returned to the SUPPLIER's facilities. The defective Equipment will be returned to the following places:

To MBDA FRANCE,

For pyrotechnical items: D75 La Chaudronne – 41300 SELLES SAINT DENIS

For non-pyrotechnical items: Rond-point Marcel Hanriot, route d'Issoudun – 18000 BOURGES

17.3 Upon SUPPLIER's request, if any, BUYER shall allow SUPPLIER to inspect, at BUYER's premises, the alleged defective Equipment as well as any maintenance and operation records of such defective Equipment, in accordance with the BUYER's security regulation.

17.4 The costs of transport (from BUYER's Country to SUPPLIER's facilities and return from SUPPLIER's facilities to BUYER's Country), repair or replacement of the defective material will be borne by the SUPPLIER.

17.5 The BUYER shall monitor SUPPLIER's compliance with regards to the fulfillment of its obligations outlined in this Article 17- WARRANTY throughout the warranty period of the delivered Equipment listed in Annex 1. In case the Supplier does not comply with the provisions of this Article 17- WARRANTY, the BUYER is entitled to proceed with the whole/partial forfeiture of the Warranty Bank Guarantee up to three (3) Months after the end of the warranty.

17.6 Should the warranty claim be subsequently proven to be unfounded, the BUYER shall reimburse the SUPPLIER for the cost of transportation, inspection, dismantling and reassembling as well as the repair / replacement cost (if such operation has been requested by the BUYER) and any other related expenses duly documented by the SUPPLIER (provided those other expenses are mutually agreed by both Parties).

17.7 The warranty applicable to the repaired or replaced Equipment will be equal to the remaining original warranty period or at least six (6) Months after the return of the repaired or replaced Equipment to the BUYER if the remaining original warranty period is less than six (6) Months.

17.8 The warranties granted by the SUPPLIER to the BUYER under this Article 17 - WARRANTY do not apply to the following :

17.8.1 Any Equipment that have not been operated, stored and maintained according to the SUPPLIER's Technical Publication provided for in this Contract.

17.8.2 Any Equipment that have been modified by the BUYER after their delivery, without the prior written SUPPLIER's consent.

17.8.3 Any Equipment from which the SUPPLIER's serial number or trade name or trademark has been removed.

17.8.4 Any Equipment that have been involved in an accident.

17.8.5 Defects resulting from normal wear and tear, battle damages, accident or foreign object damages.

17.8.6 Any defect caused by gross negligence of the BUYER.

17.9 The warranty is not applicable to Contractual Items which are consumable and which have been consumed due to normal wear and tear during the warranty period.

17.10 Unless otherwise stated in this Contract, the warranty set forth hereabove is exclusive and in lieu of any other warranties or representations, expressed or implied, and of any liability of the SUPPLIER in connection with any defect in the Contractual Items.

ARTICLE 18 - INITIAL LOGISTICS SUPPORT

The Equipment and associated Services subject to ILS activities are described in Annex 4. Related price are listed in Annex 1.

18.1 SPARE PARTS

Spare parts are as listed in Annex 4 that aggregates all the Logistic Specifications associated to the delivered Equipment.

18.2 TRAINING

Training is as described in Annex 4 that aggregates all the Logistic Specifications associated to the delivered Equipment.

18.3 TECHNICAL PUBLICATION

Technical Publication is as described in Annex 4 that aggregates all the Logistic Specifications associated to the delivered Equipment.

18.4 TECHNICAL ASSISTANCE

Technical Assistance is as described in Annex 4 that aggregates all the Logistic Specifications associated to the delivered Equipment.

18.5 STTE (Special Tools and Test Equipment Training)

STTE are as described in Annex 4 that aggregates all the Logistic Specifications associated to the delivered Equipment.

ARTICLE 19 - PROGRESS REVIEW MEETINGS (PRM)

- 19.1 The normal development - implementation and the progress of the Programme will be examined during meetings - reviews by the BUYER's and the SUPPLIER's representatives. These progress reviews will be a means of communication between the Parties and will be based on an agenda previously agreed as described in Annex 6.
- 19.2 Subject to any Covid-19 restrictions, the meetings will take place at six (6) months intervals as indicated in Annex 6 unless both Parties mutually decide to change.
- 19.3 The country where the said meeting will take place can be either France or Greece, and will be defined every time by the BUYER in agreement with the SUPPLIER. In each case the SUPPLIER or the BUYER will be responsible for the normal organization of the meetings in each country, including the preparation of the conference rooms and all the necessary means. The travelling expenses and accommodation in France of BUYER's representatives shall be borne by the BUYER. The respective travelling expenses and accommodation in Greece of SUPPLIER's representatives shall be borne by the SUPPLIER.

ARTICLE 20 - TECHNICAL MODIFICATIONS – CONFIGURATION CONTROL

20.1 The technical modifications may be due to:

- a. safety modifications presented by SUPPLIER,
- b. modifications issued by SUPPLIER.

20.2 Safety modifications: mandatory safety modifications, classified as such by SUPPLIER, shall be implemented at no extra cost to BUYER in the production line of the Equipment.

SUPPLIER shall present to BUYER the corresponding Engineering Change Proposal ("ECP") to inform BUYER of such modification. SUPPLIER will present the consequences for formal approval by BUYER of such modification as soon as possible.

20.3 Modifications issued by SUPPLIER: SUPPLIER may incorporate changes related to adjustments, to additional capabilities or due to obsolescence issue during the production phase ("Changes").

SUPPLIER shall present to BUYER the corresponding Engineering Change Proposal ("ECP") to inform BUYER of such modification. In case that such Changes do not affect:

- a. the prices,
- b. the schedules,
- c. the performance of the Contractual Items,
- d. the logistic support (except update of the Technical Publication),

SUPPLIER may incorporate, at no cost to BUYER, the Changes without BUYER's prior approval. BUYER shall be informed of such Changes through the corresponding ECP.

ARTICLE 21 - FOLLOW ON SUPPORT (FOS)

- 21.1 The SUPPLIER shall perform Follow On Support activities to the end-user, the Hellenic Navy, for the Contractual Items listed in Annex 1 during five (5) years, as further described in Annex 14.
- 21.2 A detailed description of the FOS activities is provided in Annex 14.

ARTICLE 22 - LIQUIDATED DAMAGES FOR LATE DELIVERIES

- 22.1 If the SUPPLIER is not able to respect the delivery time of any Contractual Item mentioned in Article 13 - DELIVERY, he will inform the BUYER of such delay and will propose an action plan detailing the actions scheduled to deliver the Contractual Item in the best new lead time (ask for an extension according to Article 36.3). In case the BUYER accepts the delayed delivery, it will impose to the SUPPLIER, after the elapse of a three (3) Months' grace period, the following liquidated damages (for the avoidance of doubt, should the SUPPLIER fail to deliver the Contractual Item after the extension granted by the BUYER, the BUYER is entitled to apply the provisions of the Article 36.3; otherwise, the provisions below remain applicable):
- 1.1.7 22.1.1 For one (1) to twenty (20) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages vary from zero point zero three per cent (0.03%) to zero point sixty per cent (0.60%), i.e. zero point zero three per cent (0.03%) for the first Working Day and zero point zero three per cent (0.03%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.
 - 1.1.8 22.1.2 For twenty one (21) to forty (40) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages vary from zero point sixty four per cent (0.64%) to one point forty per cent (1.40%), i.e. zero point sixty four per cent (0.64%) for the first twenty one (21) Working Days and zero point zero four per cent (0.04%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.
 - 1.1.9 22.1.3 For forty one (41) to sixty (60) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages vary from one point forty five per cent (1.45%) to two point forty per cent (2.40%), i.e. one point forty five per cent (1.45%) for the first forty one (41) Working Days and zero point zero five per cent (0.05%) for every additional Working Day during the following nineteen (19) Working Days.
 - 1.1.10 22.1.4 After the first one sixty (60) Working Days delay beyond the above mentioned grace period, the liquidated damages imposed is zero point zero six per cent (0.06%) for every additional Working Day of delay.
 - 1.1.11 22.1.5 The liquidated damages so charged by the BUYER to the SUPPLIER for delayed delivery of any Contractual Item, will not exceed six percent (6%) of the contractual price of the Contractual Item so delayed.
- 22.2 The SUPPLIER will do the calculation of the delayed period and provide the BUYER with the explanations and information forming ground of its calculation, in order for the liquidated damages to be mutually agreed. After reaching an agreement, the SUPPLIER will issue a credit note for the corresponding amount of liquidated damages to the BUYER. In case the SUPPLIER does not issue the credit note within two (2) Months from

the agreement between the Parties, the collection of the liquidated damages should be executed by forfeiting of the Performance Bank Guarantee. This credit note will be applied against payment of the next delivered Contractual Items for the related amount or will be reimbursed by the SUPPLIER through wire transfer (in case there is no further delivery).

22.3 The said liquidated damages will be calculated on the contractual price of the delayed Contractual Item as per Annex 1.

22.4 The aforementioned liquidated damages will constitute the sole rights and remedies of the BUYER in relation to non-excusable delay in delivery / completion of any Contractual Item(s) caused by the SUPPLIER. The BUYER shall be entitled to terminate the delayed Contractual Item for SUPPLIER's default if the SUPPLIER fails to deliver the said Contractual Item twelve (12) Months after the contractual delivery schedule, in accordance with the provisions of Article 36.1.

ARTICLE 23 - FORCE MAJEURE – EXCUSABLE DELAYS

23.1 Force majeure:

- 23.1.1 If, in case of a force majeure event, the SUPPLIER fails to deliver within the time periods the Contractual Items, the SUPPLIER will be entitled to an extension of the contractual delivery times, without any penalties imposed, under the condition that the SUPPLIER will proceed to the actions defined in the following paragraphs. The said extension will be equivalent with the delay attributable to the event of force majeure.
- 23.1.2 For the purpose of this article, the term "force majeure" refers to events such as strikes (unless they are limited to the employees of the SUPPLIER), seizures or other labour disturbances, hostilities, wars declared or not, exclusions, revolts, terrorist actions, epidemics (including Covid-19 pandemics), landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, civil disturbances, explosions and any other unforeseeable events that are beyond the control of the Parties. Force Majeure affecting a sub-contractor, supplier or vendor of the SUPPLIER shall be considered as affecting the SUPPLIER (provided the SUPPLIER provides the related evidence to the BUYER).
- 23.1.3 The Parties agree that the ongoing COVID-19 pandemic effects may impact the performance of this Contract. Such effects may include constraints such as governmental restrictions, border restrictions, quarantine, sanitary restrictions, travel restrictions and any other restrictions which may be caused by the COVID-19 pandemics and are beyond the control of the SUPPLIER and its subcontractors. The Parties agree that in such case, the initial contractual delivery times shall be extended in accordance with the Article 23.1.1.
- 23.1.4 No Party shall be deemed to be in breach of its obligations under the Contract provided that the fulfilment of such obligations is hindered by any force majeure event occurring after the date of signature of the Contract by both Parties.
If it is found that there is force majeure, the initial contractual delivery times of Contractual Items shall be extended without imposing sanctions on the SUPPLIER.
- 23.1.5 The SUPPLIER shall demonstrate the force majeure event, the respective duration of the attributable delay, as well as the negative influence of the force majeure event to the normal implementation of this Contract. The SUPPLIER is obliged to provide to the BUYER evidence and documents from relevant Authorities/institutions, (if available), certifying the events stated by the SUPPLIER, for submission to and acceptance by the BUYER.
- 23.1.6 The aforementioned events must be reported in writing to the BUYER within twenty (20) Working Days from their occurrence. In

case the said events exceeds sixty (60) Working Days, the SUPPLIER must report within the same time period the expected end of the force majeure situation, provided that such expected end can be reasonably anticipated.

- 23.1.7 After the occurrence of a force majeure event, the Contract performance will be resumed by the Parties. If the duration of the force majeure event exceeds twelve (12) Months and the delay is such that, reasonably, the BUYER has no longer an interest in the implementation of the remaining part of the Contract, the BUYER shall be entitled to proceed to the termination of the affected part of the Contract as per Article 36.2. The SUPPLIER is also entitled to terminate the affected part of the Contract as per Article 36.2 in case it suffers a force majeure event exceeding twelve (12) Months.

23.2 Excusable delay:

Without prejudice to any other provisions of the Contract, it is agreed that the delivery schedule stated in Annex 2 shall be subject to adjustment (without payment of liquidated damages or liability on the SUPPLIER), in the event of BUYER's failure (or delay) in complying with any of its obligations stated under this Contract, especially in case of payment delay as per Article 5.5.

ARTICLE 24 - LOSS OR DAMAGE RISK

- 24.1 All loss or damage risks attached to the delivered Equipment shall pass from the SUPPLIER to the BUYER upon delivery or, upon issuance of the Bill of Staying, according to the provisions in Article 13 - DELIVERY, whichever occurs first.
- 24.2 Should any loss of or damage to Equipment occur after the transfer of risks to the BUYER, and provided that the Parties' investigation proves that the above situation is the result of the SUPPLIER's gross negligence or fraud, then the responsibility of such loss or damage will be undertaken by the SUPPLIER. The said responsibility consists on, but is not restricted to the replacement with an equivalent Contractual Item or repair of the corresponding Equipment, at BUYER's own election.
- 24.3 The aforementioned obligation of the SUPPLIER is independent of his obligation to repair or replace the defective Equipment as provided in Article 17 - WARRANTY.

ARTICLE 25 - INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

25.1 The SUPPLIER hereby represents and the BUYER hereby acknowledges and agrees that subject to third parties rights, all the industrial and intellectual property rights related to the Contractual Items of this Contract shall remain vested in the SUPPLIER, and none of such rights shall be deemed granted to the BUYER under this Contract. Nevertheless, the BUYER shall be granted through this Contract the relevant non-exclusive and non-transferable right to use, operate and maintain for its own needs the procured Contractual Items and any related Technical Publications.

25.2 The BUYER undertakes:

25.2.1 Not to disclose, assign or transfer to any third party, in whole or in part, with or without compensation, all or part of the Equipment, Services and deliverable(s), all documentation, data, drawings, software programs contained in, or relating to, this Contract, except if agreed expressly by the SUPPLIER, for purpose of enabling the BUYER to support the Contractual Items.

25.2.2 Not to market, reproduce, permit the reproduction by a third party of the Service(s) and Equipment(s) as well as documentation, data, drawings, software programs provided to the BUYER in connection with this Contract, except if approved expressly by the SUPPLIER, for purpose of enabling the BUYER to support the Contractual Items. Print out of Technical Publication for maintenance purpose under this Contract (though not recommended) is not forbidden by this Article.

25.3 Concerning the software integrated to the Contractual Items and making a part thereof, the SUPPLIER hereby gives to the BUYER a right limited to internal use, without any right to assign nor sublicense, without any right to make any copy whatsoever, except for one copy for back-up purpose only, and without any right to make any reverse engineering or decompiling.

ARTICLE 26 - WAIVER OF RIGHTS

26.1 The failure or omission of either Party to enforce at any time any provisions of this Contract, or to exercise any right herein provided, shall not be construed to be a present or future waiver of such provisions and shall not affect the validity of the Contract.

26.2 If any Party expressly waives any right deriving from any Article or provision of this Contract, this does not mean he will automatically waive any future right or obligation to comply with such an Article or provision, or any other right or obligation deriving from any other provision of this Contract, unless agreed upon in writing by both Parties.

ARTICLE 27 - INSURANCE - LIABILITY

27.1 Insurance

The SUPPLIER shall maintain a general liability insurance, which is usually acquired for covering his liability. In addition, the SUPPLIER shall maintain this insurance in full force, throughout the implementation period of this Contract.

27.2 Liability

27.2.1 The SUPPLIER shall be liable for the delivery and completion of the Contractual Items resulting from this Contract.

27.2.2 Unless otherwise stated in this Contract, each Party shall bear the risks of loss or damage of its property, injury of its personnel and its liability towards third parties and shall bear liabilities arising therefrom unless it is proven they were caused by wilful misconduct or gross negligence of the other Party.

27.2.3 For the purpose of the present Article 27 – INSURANCE-LIABILITY, gross negligence shall mean an action or omission implying an obvious lack of care of the negligent party (considering the seriousness of the consequences a prudent and reasonable professional would have anticipated) or an action or omission leading to presume a deliberate refusal to take into consideration these consequences and not only any kind of lack of care or lack of skill.

27.2.4 Notwithstanding anything to the contrary provided under the Contract, the SUPPLIER's maximum aggregate liability arising out of or in connection with this Contract, including in case of forfeiture as per the Article 36.3, shall be limited, in total and in aggregate, to fifty percent (50%) of the total Contract price paid by the BUYER to the SUPPLIER under this Contract. Beyond this limit, the BUYER shall waive any claim, action or recourse against the SUPPLIER and the BUYER shall hold harmless and indemnify the SUPPLIER from and against any such claim, action or recourse.

27.2.5 A Party shall not be liable in case of damages, delays, or losses caused by the other Party or any third party (subcontractors of the SUPPLIER, if any, are not considered a third party).

27.2.6 In no event will a Party be liable for any indirect, consequential, incidental, special or punitive damages of any kind suffered by the other Party, including, but not limited to, damages for any loss of use or profit, loss of assets, loss resulting from business disruption, loss of goodwill or loss of contractual opportunity.

ARTICLE 28 - DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION

- 28.1 The settlement of any possible dispute that could occur during the implementation of this Contract will be conducted in good faith by the Parties. In case the settlement of the dispute cannot be achieved, either Party is entitled at any time to forward the matter to arbitration as provided for below.
- 28.2 Failing an amicable settlement, the dispute shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce by three arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The board of arbitration shall be composed of three arbitrators:
- 28.2.1 one to be appointed by the BUYER,
 - 28.2.2 one to be appointed by the SUPPLIER, and
 - 28.2.3 the third one being appointed by the two Parties jointly or, in case of no agreement between them about this appointment within 60 days after the appointment of the two arbitrators, the third arbitrator shall be appointed in accordance with the ICC rules of arbitration.
- 28.3 The arbitration will be governed and interpreted in accordance with the laws of the Hellenic Republic. The language of arbitration shall be Greek. The place of arbitration shall be ATHENS (Greece).
- 28.4 The arbitration award shall be final and binding upon the Parties.
- 28.5 The Parties expressly waive any right to refuse the application of the provisions of this Article 28 – DISPUTES SETTLEMENT - ARBITRATION, based upon immunity of jurisdiction and/or enforcement for any cause whatsoever such as the identity of the Parties or the nature of this Contract.

ARTICLE 29 - APPLICABLE LAW

- 29.1 This Contract will be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Hellenic Republic.
- 29.2 Any change in the said Hellenic laws and other applicable laws and regulations, after the date of signature of this Contract, which affects the performance and/or the prices of the Contract, may be the subject of an amendment to be mutually agreed upon between the Parties, as per Article 35 – CONTRACT AMENDMENTS.

ARTICLE 30 - LANGUAGE OF THE CONTRACT

- 30.1 This Contract has been issued in four (4) original copies, two (2) in Greek version and two (2) in English version. In the event of any discrepancy or inconsistency between these two (2) versions of the Contract, the Greek version shall prevail over the English one.
- 30.2 The Parties agree that all Annexes of the Contract and associated technical document shall only exist in the English version (except for the Annex 14 that is translated into Greek).
- 30.3 All correspondence between the BUYER and the SUPPLIER shall be in the English language.

ARTICLE 31 - SIGNATURE OF THE CONTRACT

This Contract is signed in four (4) originals, two (2) of them are in Greek language and the two (2) others are in English language. Each of the Parties hereby declares that it has received a set (English — Greek) of the original Contract.

ARTICLE 32 - COMING INTO FORCE OF THE CONTRACT / CONTRACT COMPLETION

32.1 This Contract shall become effective upon the date (herein after referred to as "Effective Date" or "T0") when all the following conditions have been fulfilled :

- a) Signature of this Contract by both Parties,
- b) Granting of all necessary French export authorizations and approvals issued by the French authorities and notification thereof by the SUPPLIER to the BUYER,
- c) Receipt by the SUPPLIER of the End User Certificate as mentioned in Annex 12,
- d) Receipt by the SUPPLIER of the advance payment in accordance with the Article 5.4.1, and
- e) The remittance by the SUPPLIER to the BUYER of the advance payment bank guarantee and the performance bank guarantee as per the Articles 5.6.1.a and 5.6.1.b and template in Annex 16.

32.2 Should the above conditions not be met within ninety (90) days from the signature of this Contract or any other extended period mutually agreed upon in writing, then SUPPLIER shall be entitled to revise the delivery schedules. Should the above conditions not be met within six (6) Months from the signature of this Contract or any other extended period mutually agreed upon in writing, then the Contract shall be deemed to be null and void. Any bank guarantee issued shall be returned and released with immediate effect by the BUYER.

32.3 Once effective as per Article 32.1 above, the SUPPLIER shall notify the BUYER of the actual Effective Date (T0).

32.4 CONTRACT COMPLETION

The Contract shall be deemed performed and liquidated when the following conditions are met cumulatively:

- (a) All Contractual Items have been delivered.
- (b) All DN/SC / Certificates of Completion of Services / PFQQA for delivered Contractual Items in accordance with the provisions of the Article 12 ACCEPTANCE PROCEDURES have been signed.
- (c) The delivered Contractual Items price have been fully paid by the BUYER, after imposing any penalties or reductions, as the case may be.
- (d) All other contractual obligations have been fulfilled by both Parties according to the provisions of the Contract.

ARTICLE 33 - CORRESPONDENCE

33.1 The correspondence will be sent for the BUYER to :

Hellenic Ministry of National Defence / General Directorate For Defence
Armaments & Investments / Directorate of Defence Programs & Principal
Contracts

Pan. Kanellopoulou 5, Fakinou Camp, Athens 11527, Greece

Tel.: +30 210-7466031

@: navy.dppc@gdaee.mil.gr

33.2 The correspondence to the SUPPLIER will be sent to the following
address:

MBDA France

Export Contract Management Directorate

1 avenue Réaumur

92358 LE PLESSIS ROBINSON Cedex

Tel: +33 1 71 54 36 22

@: marie-isabelle.delmas@mbda-systems.com

33.3 All documents, correspondence and notices between the Parties in
relation to this Contract will be written in English and sent by electronic
mail, letter or by registered mail and they will be considered received at
the date of their delivery.

Classified correspondence will be communicated between the Parties in
compliance with the provisions of Article 34 – CONFIDENTIALITY –
REPRODUCTION of this Contract and with the rules and regulations of
the Hellenic and/or the French Government.

33.4 Each Party will notify in time the other(s) of the receipt of any notice or
communication if this is required by the notice.

33.5 In case the SUPPLIER or the BUYER change their address, they will notify
immediately the other Party.

ARTICLE 34 - CONFIDENTIALITY - REPRODUCTION

- 34.1 For the avoidance of doubt, as a derogation to the Article 1.2 and for the performance of this Article 34 – CONFIDENTIALITY - REPRODUCTION only, the rules applicable to classified information as per Annex 10 shall prevail over the provisions below.
- 34.2 The Parties are not entitled to disclose the terms and conditions of this Contract to any third party, except as necessary for the implementation of this Contract. In any case, the Party disclosing the terms and conditions of this Contract to a third party as necessary for the implementation of this Contract shall remain liable for any unauthorized use or disclosure by such third party of the information it had access to.
- 34.3 The Parties undertake for the period of validity of this Contract and for a period of ten (10) years from its completion or termination, to protect and keep in strict confidence any Proprietary Information as defined in Article 34.4 below.

The Parties undertake for the duration of the above mentioned periods:

- a) Not to disclose directly or indirectly, such Proprietary Information to any third party other than the persons within their respective organisation who have a strict need to know and solely for the purpose of this Contract, without the prior written approval of the disclosing Party ; the SUPPLIER's subcontractor(s) shall not be considered as a third party for the purpose of this paragraph, provided that each of the above subcontractors and / or companies shall be subject to similar confidentiality provisions.
 - b) Not to copy such Proprietary Information, without the prior written approval of the disclosing Party, and
 - c) to use such Proprietary Information solely for the purpose of this Contract.
- 34.4 As used in this Contract, the term Proprietary Information shall mean any information or data disclosed by either Party to the other pursuant to this Contract, either in writing or orally, and including without limitation, any written or printed documents, samples, models or any means of disclosing such Proprietary Information that the disclosing Party elects to use during the life of this Contract.

Any information or data disclosed by either Party to the other under this Contract which is designated as proprietary to the disclosing Party by an appropriate stamp, legend or any other notice in writing, or when disclosed orally, has been identified as such at the time of disclosure and has been promptly (thirty (30) days at the latest) confirmed and designated in writing as Proprietary Information of the disclosing Party, shall be subject to the relevant terms and conditions of this Article 34 (the information or data disclosed orally being deemed "Proprietary Information" during the above period of time required for written confirmation for all the purposes of this Contract).

- 34.5 Without prejudice to the provisions of the European Directive 81/2009 relating to the publication formalities of contracts (Article 30, par. 3), the Buyer shall not disclose the information transmitted to it by the Supplier, which have been characterised as confidential by the latter. This information shall include, in particular, technical or trade secrets and the confidential aspects of tenders. Transmission of information to the French Official Services (DGA) is excluded from the above mentioned restriction.
- 34.6 The Parties shall comply with the European Regulation 2016/679 relating to the processing of personal data as of its date of application and any regulation relating to the processing of personal data applicable during the term of this Contract (altogether, "Applicable Data Protection Legislation"). The Parties commit in particular:
- a. to communicate to each other, personal data relating to data subjects only to the extent that the personal data have been legally collected and processed;
 - b. that they have duly informed data subjects in compliance with the Applicable Data Protection Legislation, and that, where required, they have obtained a valid consent from data subjects, in particular in relation to the processing made by the Parties for the purpose of this non-disclosure agreement;
 - c. to process the personal data for the sole purposes as strictly necessary for the performance of this non-disclosure agreement and as strictly agreed by the Parties;
 - d. to share the personal data collected and processed as a result of this non-disclosure agreement only with third Parties which would provide the same guarantees as the one defined hereunder;
 - e. to refrain from transferring personal data with third parties located out of the European Economic Area without having first obtained the other Party's consent;
 - f. to implement technical and organizational measures to ensure an adequate level of protection to the personal data processed and
 - g. to delete all personal data after they are no longer necessary for the purpose of this non-disclosure agreement or upon request of the other Party.
- 34.7 The Parties agree that the provisions of this Article 34 CONFIDENTIALITY – REPRODUCTION shall supersede the terms and conditions of the Non-Disclosure Agreement signed between the Parties on October 01st, 2021.

ARTICLE 35 - CONTRACT AMENDMENTS

35.1 As general term, this Contract may be amended with the written consent of both Parties only.

35.2 This Contract may be amended, in any of the following cases, without an opinion of the State Legal Council of Hellenic Republic:

35.2.1 According to the provisions of the option clause as per Article 5.7.

35.2.2 For additional Services or Equipment by the SUPPLIER, that have become necessary and that were not included in the initial procurement, due to the fact that the conclusion of a new contract with another economic operator:

35.2.2.1 Cannot be made for economic or technical reasons such as requirements of interchangeability or interoperability with existing equipment, services or installations procured under the initial procurement; and

35.2.2.2 Would cause significant inconvenience or substantial duplication of costs for the BUYER.

35.2.3 Any increase in price, due to the amendment of the Contract as per above article 35.2.2, shall not be greater than 30 % of the price of the initial Contract. Where several successive amendments are made, that limitation shall apply to the price of each amendment. Such consecutive amendments shall not be aimed at circumventing the provisions of national and European law.

35.2.4 Where all of the following conditions are fulfilled:

35.2.4.1 The need for amendment has been brought about by circumstances which a diligent contracting authority could not foresee;

35.2.4.2 The amendment does not alter the overall nature of the contract;

35.2.4.3. Any increase in price is not higher than 30 % of the price of the original contract. Such consecutive amendments shall not be aimed at circumventing the provisions of national and European law.

35.2.5 where a new contractor replaces the SUPPLIER as a consequence of universal or partial succession into the position of the SUPPLIER, following corporate restructuring, including takeover, merger, acquisition or insolvency, of another economic operator that fulfils the criteria for qualitative selection initially established provided that this does not entail other substantial amendments to the Contract and is not aimed at circumventing the application of the provisions of national or European law

35.2.6 Where the price of the amendment is below the 10% of the contractual price. However, the amendments may not alter the overall nature of the contract. Where several successive amendments are made,

the price shall be assessed on the basis of the net cumulative price of the successive amendments.

35.2.7. When an amendment regardless of its price is not considered fundamental according to the provisions of the Article 35.3.

35.3 Amendments to fundamental contractual provisions can take place following a positive opinion of the State Legal Council of Hellenic Republic which shall ascertain whether the modification is legal and justified, according to the national legal provisions on the award of contracts in the fields of defence and security, where one or more of the following conditions are met:

35.3.1 The amendment introduces conditions which, had they been part of the initial procurement procedure, would have allowed for the admission of other candidates than those initially selected or for the acceptance of a tender other than that originally accepted or would have attracted additional participants in the procurement procedure.

35.3.2 The amendment to a contractual provision may provoke changes in the economic balance of the Contract in favour of the SUPPLIER.

35.3.3 The amendment expands significantly the Contract subject.

35.3.4 Where a new contractor replaces the SUPPLIER in other cases than those provided for under point 35.2.4.

35.3.5 The amendment causes damages in the interests of the Hellenic Republic.

ARTICLE 36 - TERMINATION OF THE CONTRACT - FORFEITURE

36.1 TERMINATION FOR SUPPLIER'S DEFAULT

36.1.1 The BUYER is entitled to terminate this Contract wholly or partially for SUPPLIER's default if :

a) The SUPPLIER fails to fulfil or to perform his material contractual obligations, for reasons different from those mentioned in Article 23 - FORCE MAJEURE - EXCUSABLE DELAYS (for the avoidance of doubt, in case of delay, provisions of the article 36.1.1.c shall apply), or

b) The SUPPLIER is declared bankrupt or the SUPPLIER becomes insolvent or if the SUPPLIER goes into voluntary liquidation (other than for the purpose of reconstruction or amalgamation or reorganisation); or

c) The SUPPLIER is still failing to deliver a Contractual Item twelve (12) Months after the contractual delivery schedules for non-excusable delay. The corresponding termination shall apply only to the part of the Contract relating to such a Contractual Item; or

d) The SUPPLIER is forfeited as per Article 36.3; or

e) the SUPPLIER fails to comply with its obligations under the Article 7.7.

36.1.2 When the BUYER decides to exercise his right to terminate this Contract for any of the reasons set forth in Article 36.1.1, the following procedure shall apply :

a) The BUYER shall give notice to the SUPPLIER specifying the reason as per Article 36.1.1 and calling upon the SUPPLIER to effect remedial action.

b) The SUPPLIER shall within ninety (90) Working Days following the receipt of the BUYER's written notice, either, if applicable:

1) Perform the obligation remaining to be performed, or

2) Rectify the default, or

3) If the default can not be remedied within these ninety (90) Working Days, replace the defaulting or non delivered Contractual Item by an alternative solution, provided that such solution does not adversely affects the price, interchangeability and performances of the concerned Contractual Item(s).

c) In case that the SUPPLIER has taken action in accordance with Article 36.1.2 (b), the notice given by the BUYER ceases to have effect. Otherwise, the affected part of Contract may be terminated by BUYER's notice to that effect upon expiration of the ninetieth (90th) Working Day after the receipt of the BUYER's

notice, this date being hereinafter referred to as the "Effective Termination Date".

36.1.3 When the Contract is subject to the above termination :

36.1.3.1 The BUYER is entitled to :

a) Take ownership, at contractual price, of the following at his election :

- 1) All completed but not yet accepted Contractual Items;
- 2) Contractual Items in relation with the terminated part of the Contract still under manufacturing process or materials bought for the implementation of the Contract, hereafter referred to as "Termination Inventory". The said Termination Inventory will be established by the SUPPLIER according to its own accounting standard.

b) Instruct the SUPPLIER to continue work on Contractual Items related to the terminated part of the Contract, which are in the course of manufacturing at the Effective Termination Date, up to their completion. In such case, the appropriate terms of the Contract shall be reasonably adapted by mutual agreement.

36.1.3.2 The SUPPLIER:

a) Shall have the right to stop work and all actions related to the performance of this Contract at the Effective Termination Date, except if otherwise instructed by the BUYER as set forth in Article 36.1.3.1 b).

b) Submit to the BUYER a listing of the termination inventory within four (4) Months from the Effective Termination Date.

c) Shall be entitled to keep the ownership of any Contractual Item not accepted or delivered at the Effective Termination Date, at no cost to the BUYER.

1.1.12 36.1.4 In case the Contract is terminated for SUPPLIER's default as mentioned above in Article 36.1.1, the BUYER is entitled to:

a) Interrupt the payments due to the SUPPLIER for the Contractual Items that have been terminated and not delivered ; and

b) Be refunded by the SUPPLIER a sum equal to all advance payment made up to the Effective Termination Date with respect to Contractual Items not delivered and subject to such termination; and

c) Demand the partial forfeiture of the Performance Bank Guarantee as the case may be, in favour of the HN Pension Fund.

36.2 TERMINATION FOR FORCE MAJEURE

- 1.1.13 36.2.1 Either Party has the right to terminate this Contract, wholly or in part, if the performance of the SUPPLIER's obligations is delayed due to causes defined in Article 23 - FORCE MAJEURE - EXCUSABLE DELAYS hereof for a period exceeding twelve (12) Months.
- 1.1.14 36.2.2 The terminating Party shall notify in writing its decision to terminate the Contract for Force Majeure. Within fifteen (15) days from this notification, the Parties shall meet to agree on the following steps. Within sixty (60) days of the notification of termination, the SUPPLIER will establish a settlement termination report. The BUYER will then have thirty (30) days from presentation of the settlement termination report by the SUPPLIER to accept or reject its computation in writing. In case of rejection, the Parties shall have sixty (60) days to find an agreement on the settlement termination report. If no agreement has been reached by then, the provisions of Article 28 – DISPUTES SETTLEMENT – ARBITRATION shall apply.
- 1.1.15 The aforementioned settlement termination report shall be construed as follows:
1. To the Credit of the SUPPLIER:
 - A. In respect of each Equipment accepted and Services completed (and not yet paid for by the BUYER) at the date of termination the prices given in Annex 1 hereto.
 - B. A pro-rata value of the contractual price(s) of the Equipment partially completed or completed [and awaiting countersignature of a DN/SC and PFQQA in relation to Equipment], or of Services partially completed or completed [and awaiting countersignature of a Certificate of Completion], in each case at the date of termination, adjusted as appropriate in accordance with the terms of this Contract.
 - C. All costs and expenditure not otherwise included in A) or B) above properly incurred or committed by the SUPPLIER in the performance and/or the termination of this Contract.
 2. To the DEBIT of the SUPPLIER:
 - A. All payments already made by the BUYER.
 - B. All liquidated damages incurred by the SUPPLIER at the date of termination

If the above settlement termination report is in favour of the SUPPLIER, the BUYER shall pay by bank transfer to the SUPPLIER on its account (defined in Article 5 – PAYMENT TERMS) the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

If the above settlement termination report is in favour of the BUYER, the SUPPLIER shall pay by bank transfer to the BUYER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER. Should the SUPPLIER fail to pay the above amount, the BUYER is entitled to

wholly or partially forfeit the bank guarantees mentioned in Article 5.6 for the aforementioned amount.

36.3 SUPPLIER'S FORFEITURE

36.3.1 The BUYER will declare the SUPPLIER forfeit in respect of the Contract and any right arising therefrom, in so far as it has not loaded, delivered or replaced the Contractual Items or did not repair or maintain the Contractual Items within the contractual time or the extension period granted thereto, according to the procedure below.

36.3.2 The contractual delivery time of the affected Contractual Item shall be extended up to nine (9) Months, upon decision of the BUYER, (typically within three (3) Months after the request for extension) following an opinion of the BUYER's competent Procurement Advisory Committee, at the request of the SUPPLIER, submitted exclusively prior to the expiry of the contractual time.

The SUPPLIER will be requested to provide justification for the delay as well as an action plan for solving the problem.

If the SUPPLIER has not fulfilled its obligation to deliver after a two (2) Months grace period starting from the end of the nine (9) Months extension indicated above, the BUYER is entitled to declare the SUPPLIER forfeit in respect of the Contract and any right arising therefrom, upon decision of the BUYER.

The SUPPLIER shall provide explanations to the BUYER about its failure to implement the previously presented action plan.

The SUPPLIER won't be declared forfeit upon decision of the BUYER in case of:

- a. the Contractual Items were not loaded, delivered, replaced or repaired due to BUYER's default, or
- b. Force Majeure event, or
- c. reasons of overriding public interest.

After the expiry of the contractual delivery time, the Contractual Items shall not be received by the BUYER, until the issuance of a decision on the requested extension.

In the case of delivery during extension time, sanctions shall be imposed, according to Article 22 – LIQUIDATED DAMAGES FOR LATE DELIVERIES of the present Contract.

36.3.3 During the grace period the BUYER, is entitled to accept the Contractual Items delivered by the SUPPLIER.

36.3.4 When the BUYER declares the SUPPLIER forfeit with regard to the Contract, the following sanctions shall be imposed cumulatively or individually on the SUPPLIER, by BUYER's decision,:

36.3.4..1 Total or partial forfeiture of the Performance Bank Guarantee of the Contract, as the case may be, in favour of the HN Pension Fund

36.3.4..2 Reimbursement on a pro rata basis of the related advance payment made to the forfeit in respect of the affected Contractual Items, either by withholding it from the amount to which he is entitled or through deposit of the amount by himself as provided in Article 36.1.4 or through the forfeiture of the related Advance Payment Bank Guarantee.

36.3.5 The aforementioned sanctions (paragraphs 36.3.1 to 36.3.4) are the sole sanctions applicable to the SUPPLIER, in the frame of the Contract as far as it concerns forfeiture as per the above Article 36.3.1. The aforementioned sanctions shall be independent of the claims raised by the BUYER, with regard to direct damage arising from the failure of the SUPPLIER to execute in time the procurement awarded thereto.

36.3.6 The amount of the advance payment until acceptance of the Contractual Items shall be collected by forfeiture of the Advance Payment Bank Guarantee or in accordance with the provisions on the collection of public revenues, if the Contract is terminated for forfeiture and provided that the SUPPLIER does not reimburse the advance payment within the deadline prescribed for that purpose.

36.4 TERMINATION FOR BUYER'S DEFAULT

36.4.1 The SUPPLIER is entitled to terminate the Contract for BUYER's default if the BUYER is still failing to make a payment twelve (12) Months after the corresponding payment due date.

36.4.2 The SUPPLIER shall notify in writing its decision to terminate the Contract for BUYER's breach. Within fifteen (15) days from this notification, the Parties shall meet to agree on the following steps. Within sixty (60) days of the notification of termination, the SUPPLIER will establish a settlement termination report. The BUYER will then have thirty (30) days from presentation of the settlement termination report by the SUPPLIER to accept or reject its computation in writing. In case of rejection, the Parties shall have sixty (60) days to find an agreement on the settlement termination report. If no agreement has been reached by then, the provisions of Article 28 – DISPUTES SETTLEMENT – ARBITRATION shall apply.

1.1.16 The aforementioned settlement termination report shall be construed as follows:

1. To the Credit of the SUPPLIER:

- A. In respect of each Equipment accepted and Services completed (and not yet paid for by the BUYER) at the date of termination the prices given in Annex 1 hereto.
 - B. A pro-rata value of the contractual price(s) of the Equipment partially complete or completed [and awaiting countersignature of a DN/SC and PFQQA in relation to Equipment], or of Services partially completed or completed [and awaiting countersignature of a Certificate of Completion], in each case at the date of termination, adjusted as appropriate in accordance with the terms of this Contract.
 - C. All costs and expenditure not otherwise included in A) or B) above properly incurred or committed by the SUPPLIER in the performance and/or the termination of this Contract.
2. To the DEBIT of the SUPPLIER:
- A. All payments already made by the BUYER.
 - B. All liquidated damages incurred by the SUPPLIER at the date of termination.

If the above settlement termination report it is in favour of the SUPPLIER, the BUYER shall pay by bank transfer to the SUPPLIER on its account (defined in Article 5 – PAYMENT TERMS) the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER.

If the above settlement termination report it is in favour of the BUYER, the SUPPLIER shall pay by bank transfer to the BUYER on its account the corresponding amount within sixty (60) days from its acceptance by the BUYER. Should the SUPPLIER fail to pay the above amount, the BUYER is entitled to wholly or partially forfeit the bank guarantees mentioned in Article 5.6 for the aforementioned amount.

36.5 CHANGE OF CONTROL

In case of change of control of the SUPPLIER as defined in the Article 12 of Law 3978/2011 and provided the BUYER proves there is national security reasons or public interest reasons, then the BUYER shall be entitled to terminate all or part of the Contract in the same manner and under the same conditions as provided for in Article 36.2.2.

ARTICLE 37 - IMPORT AND EXPORT LICENCES

37.1 The SUPPLIER commits himself to apply in due time for all necessary export licenses for the Contractual Items, to the responsible government authorities of his country as well as of all countries manufacturing Contractual Items and/or part(s) of Contractual Items, in order to enable the delivery of the Contractual Items by the SUPPLIER according to the conditions of this Contract. The BUYER will get in due time by the responsible government authorities of his country the necessary approvals including the licenses of import in Hellenic Republic in order to enable the delivery of Contractual Items according to the conditions of this Contract.

37.2 Any approvals of the Hellenic Republic's administration related to the SUPPLIER's personnel (including entry and exit visa, work permissions and the insurance procedures) will be ensured by the SUPPLIER according to the in force Hellenic laws, regulations and procedures.

The BUYER will provide necessary assistance to the SUPPLIER in order to speed up the procedures related to the SUPPLIER's applications that have been submitted to the responsible authorities of the Hellenic Republic in order to get the necessary permissions concerning the SUPPLIER's personnel according to the Hellenic laws and regulations.

37.3 The SUPPLIER will not export or re-export, either directly or indirectly, in any third country or to any citizen of a third country, any data information and materials received from the BUYER, according to this Contract, without any prior authorization (for export or re-export) by the Hellenic Republic.

37.4 The BUYER undertakes to sign all required documents in a timely manner, such as, but not limited to, the French Non Transfer Certificate in the form set out under the Annex 12. A PCSI (*Plan Contractuel de Sécurité Internationale*) for Aster and a PCSI (*Plan Contractuel de Sécurité Internationale*) for Exocet (requested by the French Government) have to be signed by the BUYER in accordance with the template in Annex 10 and released to the SUPPLIER prior to the first delivery of Contractual Items to allow their delivery.

37.5 The BUYER shall obtain, if necessary, the temporary export license(s), with the SUPPLIER's assistance if required, to allow temporary export of Contractual Items and/or equipment to be overhauled, repaired, modified or upgraded under this Contract.

37.6 In case any license as per Article 37.1 is not awarded, delayed, denied, not renewed or withdrawn by the relevant government(s) for reasons not attributable to the SUPPLIER or its subcontractor(s), this shall be considered beyond the SUPPLIER's control. Therefore the SUPPLIER:

- i. shall not be deemed to be in breach of its affected obligations and,
- ii. shall not be liable to the BUYER with this regard, and

- iii. shall be granted an extension of the delivery schedule without sanctions imposed on the SUPPLIER.

The affected portion of the Contract may be terminated under the same provisions as the Article 36.2 - TERMINATION FOR FORCE MAJEURE after a twelve (12) Month period starting from such non-award, delay, denial, non-renewal or withdrawal, unless otherwise agreed between the Parties.

ARTICLE 38 - RIGHTS AND OBLIGATION TRANSFER

It is not allowed to each of the Parties to transfer or assign, in all or partially, to any third party his rights or obligations deriving from this Contract without the prior written consent of the other Party.

ARTICLE 39 - SECURITY OF SUPPLY

The requirements concerning the security of supply are as follows:

a. The SUPPLIER will inform about any limitation or commitment that will be imposed on the BUYER in disclosing or using the Equipment or any results of such Equipment that may arise as part of an export control or security arrangement unless it is classified information. In such a case the BUYER may verify the existence of such a restriction through the relevant Governmental authority of the SUPPLIER's country.

b. The SUPPLIER has in place an integrated supply chain system with organization and geographic location that ensures the security of supply of the Equipment under this Contract. In addition, he commits himself to ensuring that possible changes in its supply chain during the duration of the Contract will not adversely affect the performance by the SUPPLIER of its contractual obligations. The SUPPLIER undertakes to support the Contractual Items as per ARTICLE 21 - FOLLOW ON SUPPORT.

c. The SUPPLIER commits to establish and/or maintain the capacity required to meet additional needs required by the BUYER, for example, in case of crisis, according to terms and conditions to be agreed.

d. The SUPPLIER commits that he will:

- 1) Endeavor to ensure the maintenance, modernization or adaptation of the Equipment to be carried out under the Annex 14 of this Contract with a view to the security of supply.
- 2) Promptly inform the BUYER of any change in his organization, supply chain or industrial strategy that could affect his obligations towards the BUYER.

e. Should :

- 1) The manufacturing of some Equipment under the Contract be stopped by SUPPLIER for any reason whatsoever during the term of the Contract, and
- 2) the SUPPLIER do not intend to implement alternative manufacturing of the same or similar equipment,

SUPPLIER shall inform accordingly the BUYER with an at least four (4) Month notice and shall give the BUYER, following its written request, the opportunity, to purchase through a "last buy order" a defined quantity of said Equipment in accordance with a quotation to be made by the Supplier. The last buy order shall become effective upon agreement between the Parties on its terms and conditions. The last buy order right of the Buyer must be exercised within six (6) Months from the first notice from the SUPPLIER.

ARTICLE 40 - ENVIRONMENT

When manufacturing the Equipment, the SUPPLIER shall comply with applicable environmental laws, if any.

ARTICLE 41 - SUPPLIER'S GUARANTEE FOR THE CONTRACT CONDITIONS

41.1 The SUPPLIER guarantees that the prices of the Equipment and the Services as listed in Annex 1 of this Contract, including the price list of equipment and services which will be procured / provided during the FOS period, are / will be at least the same as those that have been offered to the armed forces of the SUPPLIER's country under the same conditions and circumstances.

41.2. The BUYER retains the right to request an opinion from competent French State Authorities, as to whether the pricelists offered by the SUPPLIER to the BUYER are considered "fair & reasonable". In such case, the SUPPLIER will cooperate with the French State Authorities by providing requested available information.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Contract which has been executed in four (4) original copies, two (2) copies of which are in Hellenic version and two (2) in English version.

For and on behalf of

the HELLENIC MINISTRY OF NATIONAL DEFENCE

Signature :

Name :

Title :

For and on behalf of MBDA France SAS

Signature :

Name :

Title :

Annex 1 Prices / scope of supply

Annex 2 Delivery Schedule

Annex 3 Technical Specifications

Annex 4 Initial Logistics Support (Technical Publication, Spare Parts, Training and Technical Assistance)

Annex 5 Template of rejection certificate

Annex 6 Program Management Plan (PMP)

Annex 7 Template of Bill Of Staying

Annex 8 Certificate of milestone achievement

Annex 9 Template of DN/SC

Annex 10 Plan Contractuel de Sécurité Internationale/ Security aspects letter

Annex 11 Template of Certificate of Completion of Services

Annex 12 Template of End-User Certificate

Annex 13 Acceptance Test Procedures

Annex 14 Follow on Support

Annex 15 Template of PFQOA

Annex 16 Templates of bank guarantee

2. Τα Παραρτήματα, οι Προσθήκες και τα Προσαρτήματα του υπό στοιχεία 018B/2021 εγκεκριμένου σχεδίου σύμβασης, δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου.

Άρθρο τέταρτο

Ειδικές ρυθμίσεις

1. Τα πρωτότυπα κείμενα των εγκεκριμένων σχεδίων συμβάσεων των άρθρων πρώτου έως τρίτου, φυλάσσονται στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

2. Παρέχεται στον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, η εξουσιοδότηση να υπογράψει ως εκπρόσωπος του ανωτέρω Υπουργείου τις εγκεκριμένες συμβάσεις των άρθρων πρώτου έως τρίτου, καθώς και κάθε σύμβαση με την οποία τροποποιούνται αυτές, εφόσον ληφθεί αρμοδίως σχετική απόφαση.

3. Η ισχύς των εγκεκριμένων συμβάσεων των άρθρων πρώτου έως τρίτου, αρχίζει από την ημερομηνία ενεργοποίησής τους από τα συμβαλλόμενα μέρη, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ειδικότερα καθορίζονται σε αυτές.

4. Με απόφαση του Υπουργού Εθνικής Άμυνας, καθορίζεται ο φορέας παρακολούθησης και υλοποίησης των εγκεκριμένων συμβάσεων των άρθρων πρώτου έως τρίτου και ρυθμίζεται κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια.

5. Οι ρυθμίσεις του παρόντος νόμου και των εγκεκριμένων συμβάσεων των άρθρων πρώτου έως τρίτου, υπερισχύουν κάθε άλλης γενικής ή ειδικής διάταξης. Για ό,τι δεν ρυθμίζεται ειδικά στις εν λόγω συμβάσεις, εφαρμόζονται οι διατάξεις του ν. 3978/2011 (Α' 137), του ν. 3433/2006 (Α' 20) και συμπληρωματικά ο Αστικός Κώδικας. ΓΟ

ΓΟ β. Τρον 1213¹/6 όπως φον

6 Ο Υπουργός Εθνικής Άμυνας ενημερώνει την Επιτροπή Εξοπλιστικών Προγραμμάτων της Βουλής για την πορεία υλοποίησης των συμβάσεων του άρθρου πρώτο, δεύτερο και τρίτο σε ειδικές συνεδριάσεις που πραγματοποιούνται για τον σκοπό αυτό, κάθε έξι (6) μήνες από την έναρξη ισχύος τους. ΓΟ

ΓΟ σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στον Κανονισμό της Βουλής

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Β΄

ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΧΕΔΙΟΥ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΡΠΙΛΩΝ ΜΑΧΗΣ ΒΑΡΕΟΣ ΤΥΠΟΥ

Άρθρο πέμπτο

Έγκριση σχεδίου σύμβασης προμήθειας τορπιλών μάχης βαρέος τύπου για τα ελληνικά υποβρύχια

1. Εγκρίνεται το υπό στοιχεία 014Β/2021 σχέδιο σύμβασης για την προμήθεια σαράντα τεσσάρων (44) τορπιλών μάχης, την εν συνεχεία υποστήριξη και την προμήθεια συναφών ειδών και υπηρεσιών, μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ) και της κατασκευάστριας εταιρείας «ATLAS ELEKTRONIK GmbH», το κείμενο του οποίου στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΒΑΣΗ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ 014Β/21

Αναβάθμιση Τορπιλικού Δυναμικού του ΠΝ – Προμήθεια και εν Συνεχεία Υποστήριξη

Τορπιλών Ελληνικών Υποβρυχίων

Στην Αθήνα, σήμερα, ημέρα, του έτους, οι κάτωθι υπογράφοντες:

(α) Η Ελληνική Δημοκρατία, νομίμως εκπροσωπούμενη στο πλαίσιο της παρούσας από, εφεξής καλούμενη ως ο «ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ» και

(b) η εταιρεία «Atlas Elektronik GmbH», η οποία εδρεύει στη Βρέμη της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, νομίμως εκπροσωπούμενη στο πλαίσιο της παρούσας από δυνάμει σχετικά παρασχεθείσας εξουσιοδότησης από το Διοικητικό Συμβούλιο της εταιρείας, εφεξής καλούμενη ως ο «ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ»

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καλούνται εφεξής από κοινού ως τα «Μέρη» και το κάθε μέρος ξεχωριστά ως το «Μέρος».

Προοίμιο:

Λαμβανομένου υπόψη ότι, δυνάμει των αποφάσεων με αριθμό Φ.604/4/115/78808/από 23.11.2020 και Φ./600/80037/ από 20.07.2021 του Υπουργού Εθνικής Άμυνας, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εκκίνησε διαδικασία απευθείας διαπραγμάτευσης για την προμήθεια των αντικειμένων που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας Σύμβασης.

Λαμβανομένου υπόψη ότι ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ προτίθεται να αγοράσει από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σαράντα τέσσερις (44) τορπίλες τύπου «SeaHake™mod4 Heavyweight» και να λάβει από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ την απαραίτητη τεκμηρίωση και συναφή παραδοτέα ή/και υπηρεσίες.

Λαμβανομένου υπόψη ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ, στη βάση του από 28.06.2021 εγγράφου με τίτλο «Revised Fix and Firm Offer» προτίθεται να κατασκευάσει, να υποβάλει σε έλεγχο και να παραδώσει σαράντα τέσσερις (44) τορπίλες τύπου «SeaHake™mod4 Heavyweight» στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ καθώς και να παραδώσει την απαραίτητη τεκμηρίωση και συναφή παραδοτέα ή/και υπηρεσίες σύμφωνα με τους όρους και προϋποθέσεις της παρούσας Σύμβασης.

Ως εκ τούτου, λαμβάνοντας υπόψη τις αμοιβαίες παραδοχές και συμφωνίες που περιέχονται στην παρούσα, τα Μέρη συμφωνούν, συνομολογούν και αποδέχονται αμοιβαία τα ακόλουθα:

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΑΡΘΡΟ 1	ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ – ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
ΑΡΘΡΟ 2	ΟΡΙΣΜΟΙ
ΑΡΘΡΟ 3	ΑΞΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΤΙΜΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ
ΑΡΘΡΟ 4	ΟΡΟΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ
ΑΡΘΡΟ 5	ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
ΑΡΘΡΟ 6	ΕΓΓΥΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ – ΕΓΓΥΗΣΗ
ΑΡΘΡΟ 7	ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΔΟΧΗΣ
ΑΡΘΡΟ 8	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ
ΑΡΘΡΟ 9	ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΡΗΤΡΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ
ΑΡΘΡΟ 10	ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΕΚΠΤΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ
ΑΡΘΡΟ 11	ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ – ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ - ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ
ΑΡΘΡΟ 12	ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ / ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗ
ΑΡΘΡΟ 13	ΕΚΧΩΡΗΣΗ ΑΞΙΩΣΕΩΝ
ΑΡΘΡΟ 14	ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ – ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ – ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ
ΑΡΘΡΟ 15	ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ
ΑΡΘΡΟ 16	ΚΥΡΩΣΗ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ
ΑΡΘΡΟ 17	ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑΣ
ΑΡΘΡΟ 18	ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΠΛΗΡΩΤΕΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ
ΑΡΘΡΟ 19	ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΑΡΘΡΟ 1

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ – ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα κατασκευάσει, υποβάλει σε έλεγχο και θα παραδώσει τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα που περιγράφονται στο Παράρτημα Α, σύμφωνα με τους όρους που περιγράφονται στη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων των Παραρτημάτων, τα οποία και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας Σύμβασης, εφόσον υπογραφούν από τα Μέρη.

2. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποδέχεται να:

2.1. αγοράσει τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης, στο συμφωνηθέν τίμημα του άρθρου 3 («Αξία Σύμβασης-- Τίμημα Παραδοτέων») και υπό τους όρους αποπληρωμής που ορίζονται στο Παράρτημα Η.

2.2. προβεί σε όλες τις σχετικές καταβολές, να αποδεχτεί την παράδοση σαράντα τεσσάρων (44) Τορπιλών, να προβεί σε όλες τις απαραίτητες δηλώσεις και να εκδώσει όλες τις απαραίτητες άδειες και πιστοποιητικά σχετικά με την παράδοση των Εκπληρωτέων Αντικειμένων στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

2.3. παρέχει την υποστήριξη που περιγράφεται στο Παράρτημα Α.

2.4. επιτρέπει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ πρόσβαση στις εγκαταστάσεις που περιγράφονται στο Παράρτημα Θ.

3. Το σύνολο των τεχνικών και λειτουργικών προδιαγραφών των Επιληρωτέων Αντικειμένων προσδιορίζονται στις Συμβατικές Προδιαγραφές Συστήματος (Παράρτημα Ε).

4. Τα Παραρτήματα Β και Γ περιγράφουν τον τρόπο, με τον οποίο τα Μέρη θα συνεργαστούν για την επίτευξη των συμβατικών σκοπών.

5. Στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν εγγυάται, είτε ρητά είτε σιωπηρά, ότι τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα θα πληρούν οποιαδήποτε στοχοθεσία λειτουργικής απόδοσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά στις Συμβατικές Προδιαγραφές Συστήματος (Παράρτημα Ε). Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν εγγυάται, είτε ρητά είτε σιωπηρά, ότι τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα είναι κατάλληλα για τον σκοπό/σκοπούς, για τον οποίο/τους οποίους τα προορίζει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ, εκτός αν ορίζεται ρητά διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 2

ΟΡΙΣΜΟΙ

Στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης, οι ακόλουθοι όροι και εκφράσεις θα έχουν τις ακόλουθες έννοιες, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

“OSAT”	σημαίνει τις Επιτόπιες Δοκιμές Αποδοχής («On-site Acceptance Test») που θα διεξαχθούν, σύμφωνα με τους όρους του Παραρτήματος Δ, μετά την ολοκλήρωση κατασκευής του Συνεργείου που θα αναφερθεί στις εγκαταστάσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.
«CSS»	σημαίνει τις Συμβατικές Προδιαγραφές Συστήματος («Contract System Specification») – (Παράρτημα Ε -- Εμπιστευτικό και αιτόρητο έγγραφο, το οποίο δεν επισυνάπτεται στην παρούσα).
«FAT»	σημαίνει τις Εργοστασιακές Δοκιμές Αποδοχής («Factory Acceptance Test») σύμφωνα με το Παράρτημα Δ.
«HAT»	σημαίνει τις Δοκιμές Αποδοχής εν Όρμω («Harbor Acceptance Test») σύμφωνα με το Παράρτημα Δ.
«ICD»	σημαίνει το έγγραφο με τίτλο «Facility Requirement» του Παραρτήματος Θ.
«ISUS»	έχει την έννοια που περιγράφεται στο Παράρτημα Γ.
«SAT»	σημαίνει την Δοκιμή Αποδοχής εν Πλω («Sea Acceptance Test») σύμφωνα με τα Παραρτήματα Β και Γ.
«SOW – ISUS»	σημαίνει το έγγραφο με τίτλο «Scope of Work for ISUS» (Παράρτημα Γ).
«SOW – TPWDS»	σημαίνει το έγγραφο με τίτλο «Scope of Work for Torpedoes, Workshop equipment, Deliverables, Services» (Παράρτημα Β).
«SSP»	σημαίνει το έγγραφο με τίτλο «Scope of Supply» (Παράρτημα Α).
«Αγοραστής»	έχει την έννοια που αποδίδεται στο Πρόοιμο.
«Δοκιμές Αποδοχής»	σημαίνει τις Εργοστασιακές Δοκιμές Αποδοχής (FATs) που θα διεξαχθούν πριν την παράδοση στις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή/και στις εγκαταστάσεις των υπεργολάβων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή/και τις Επιτόπιες Δοκιμές Αποδοχής (OSAT) που θα διεξαχθούν σύμφωνα με τα Παραρτήματα Β και Δ ή/και τη Δοκιμή Αποδοχής εν Πλω (SAT) που θα διεξαχθεί σύμφωνα με τα Παραρτήματα Β, Γ και Δ ή/και τις

Δοκιμές Αποδοχής εν Όρμω (HATs) που θα διεξαχθούν σύμφωνα με τα Παραρτήματα Γ και Δ.

«Εγγυητικές Επιστολές»	σημαίνει τις Εγγυητικές Επιστολές του Άρθρου 6.
«Εγγυητική Επιστολή Εγγύησης»	σημαίνει την Εγγυητική Επιστολή του Άρθρου 6.15.
«Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης»	σημαίνει την Εγγυητική Επιστολή του Άρθρου 6.3.
«Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής»	σημαίνει την Εγγυητική Επιστολή του Άρθρου 6.2.
«Εκπληρωτέο Αντικείμενο»	σημαίνει τα προϊόντα και τις υπηρεσίες του Παραρτήματος Α.
«Επιτροπή Ελέγχων/ Αποδοχής»	σημαίνει την επιτροπή που θα οριστεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 7 για την αποδοχή και την πιστοποίηση συμμόρφωσης των εκάστοτε Εκπληρωτέων Αντικειμένων με τους όρους της Σύμβασης.
«Επιτροπή Παραλαβής»	σημαίνει την επιτροπή που θα ορίσει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ σύμφωνα με το Άρθρο 4 για την εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ υλική παραλαβή του εκάστοτε παραδοτέου Εκπληρωτέου Αντικειμένου.
«Επουσιώδες Ελάττωμα»	έχει την έννοια που περιγράφεται στο Παράρτημα Δ.
«ημέρα»	σημαίνει ημερολογιακή ημέρα
«Ημερομηνία Ενέργοποίησης»	σημαίνει την ημερομηνία ενεργοποίησης της Σύμβασης κατ' άρθρο 16.
«ΟΔΓ»	σημαίνει την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.
«Ουσιώδες Ελάττωμα»	έχει την έννοια που περιγράφεται στο Παράρτημα Δ.
«Περαιτέρω Εκπληρωτέα Αντικείμενα»	σημαίνει τις επιπλέον Τορπίλες καθώς και τις συναφείς υπηρεσίες που περιγράφονται στο Παράρτημα Α και καταλαμβάνονται από την προσφορά του Άρθρου 18 της Σύμβασης.
«Πραγματογνώμονας»	θα σημαίνει την υπηρεσία με την επωνυμία "Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr" (BAAINBw), η οποία εδρεύει στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην πόλη Κόμπλεντζ (Koblenz), επί της οδού Ferdinand-Sauerbruch-Strasse, αριθ. 1.
«Προκαταβολή»	σημαίνει την πρώτη καταβολή σύμφωνα με το Παράρτημα Η.
«Προμηθευτής»	έχει την έννοια που αποδίδεται στο Προοίμιο.
«ΠΤΧ»	σημαίνει το Πιστοποιητικό Τελικού Χρήστη (Παράρτημα Ι).

«Σύμβαση» σημαίνει η παρούσα σύμβαση.

«Συνολικό Πληρωτέο» σημαίνει το τίμημα που ορίζεται στο Άρθρο 3.2.

Τίμημα»

«Συνολικό Τίμημα» σημαίνει το τίμημα που ορίζεται στο Άρθρο 3.1.

Σύμβασης»

«Τορπίλες βαρέως σημαίνει τις τορπίλες του είδους «SeaHake™mod4 Heavyweight τύπου» ή «Τορπίλες» Torpedo», οι οποίες και αποτελούν το αντικείμενο της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 3

ΑΞΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΤΙΜΗΜΑ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ

1. Το συνολικό τίμημα για τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα σύμφωνα με τη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων όλων των υφιστάμενων ή μελλοντικών φόρων, τελών και κρατήσεων, ανέρχεται στο ποσό των εκατόν έντεκα εκατομμυρίων εννιακοσίων ογδόντα ένα χιλιάδων εννιακοσίων είκοσι ευρώ (111.981.920,00 € - «Συνολικό Τίμημα Σύμβασης»).

2. Το πληρωτέο τίμημα για τα αγαθά και υπηρεσίες του Άρθρου 1 περιγράφεται στο Παράρτημα Η. Προς αποφυγήν αμφιβολίας, ορίζεται ρητά ότι το καθαρό τίμημα που είναι πληρωτέο στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τη Σύμβαση ανέρχεται στο ποσό των εκατόν πέντε εκατομμυρίων πεντακοσίων χιλιάδων ευρώ (105.500.000,00 € - «Συνολικό Πληρωτέο Τίμημα»). Όλες οι ως άνω πληρωμές θα πραγματοποιούνται δίχως οποιαδήποτε παρακράτηση ή επιβάρυνση λόγω υφιστάμενων ή μελλοντικών φόρων, τελών, κρατήσεων, βαρών ή άλλων επιβαρύνσεων οποιουδήποτε είδους, ανεξάρτητα από το νομικό χαρακτηρισμό αυτών στο παρόν ή στο μέλλον.

3. Εκτός αν ορίζεται ρητά διαφορετικά στη Σύμβαση, όλοι οι υφιστάμενοι ή μελλοντικοί φόροι, τέλη, κρατήσεις, βάρη ή άλλες επιβαρύνσεις εκτός των γεωγραφικών ορίων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, με τις οποίες επιβαρύνεται ή ενδέχεται να επιβαρυνθεί ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ με αφορμή την εκτέλεση της Σύμβασης, θα είναι αποκλειστική ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα καταβάλλονται εξ ολοκλήρου από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

4. Εκτός αν ορίζεται ρητά διαφορετικά στη Σύμβαση, όλοι οι υφιστάμενοι ή μελλοντικοί φόροι, τέλη, κρατήσεις, βάρη ή άλλες επιβαρύνσεις εντός των γεωγραφικών ορίων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, με τις οποίες επιβαρύνεται ή ενδέχεται να επιβαρυνθεί ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ με αφορμή την εκτέλεση της

Σύμβασης θα είναι αποκλειστική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και θα καταβάλλονται εξ ολοκλήρου από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

5. Προς αποφυγήν αμφιβολίας, ορίζεται ρητά ότι το Συνολικό Πληρωτέο Τίμημα, σύμφωνα με την παρ. 2 του παρόντος Άρθρου, δεν συμπεριλαμβάνει και είναι απαλλαγμένο από κάθε κράτηση, εισφορά ή επιβάρυνση υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου ή/και κάθε άλλου Νομικού Προσώπου Δημοσίου Δικαίου κατά το Ελληνικό Δίκαιο. Συμφωνείται ρητά ότι κάθε παρούσα ή μελλοντική εισφορά υπέρ του Ελληνικού Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού, η οποία τώρα ανέρχεται στο 6,144% [ήτοι: 4% υπέρ του Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού, 2% υπέρ του Ειδικού Λογαριασμού Αλληλοβοήθειας Ναυτικού, 0,12% τέλος χαρτοσήμου (2% επί των συνολικών συνεισφορών σύμφωνα με το άρθρ. 7 Ν. 1884/1990), 0,024% υπέρ Οργανισμού Γεωργικών Ασφαλίσεων (20% του τέλους χαρτοσήμου σύμφωνα με το άρθρ. 7 Ν. 1884/1990)], συνολικά: έξι εκατομμύρια τετρακόσιες ογδόντα μία χιλιάδες εννιακόσια είκοσι ευρώ (6.481.920 €), ή οποιαδήποτε άλλο τροποποιηθέν ποσοστό ή αξία ήθελε τεθεί σε ισχύ κατά τη διάρκεια ισχύος της Σύμβασης δεν θα συμπεριλαμβάνεται και δεν θα προστίθεται σε οποιοδήποτε τιμολόγιο εκδοθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 3.2. Η πληρωμή των ανωτέρω εισφορών στο και υπέρ του Ελληνικού Μετοχικού Ταμείου Ναυτικού ή/και οποιουδήποτε άλλου Νομικού Προσώπου Δημοσίου Δικαίου του Ελληνικού Δικαίου θα λαμβάνει χώρα απευθείας από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

6. Συμφωνείται ρητά ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ, ως αλλοδαπή εταιρεία, η οποία δεν έχει μόνιμη έδρα εντός της επικράτειας της Ελληνικής Δημοκρατίας, εξαιρείται από κάθε φορολογική παρακράτηση ή επιβάρυνση σύμφωνα με τη διμερή συμφωνία αποφυγής διπλής φορολογίας εν ισχύ μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και ΟΔΓ. Περαιτέρω, συμφωνείται ρητά ότι οι πληρωμές εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ δεν θα υπόκεινται σε οποιαδήποτε επιβάρυνση Φ.Π.Α. βάσει υφιστάμενης ή μελλοντικής ρύθμισης του Ελληνικού Δικαίου.

7. Συμφωνείται ρητά ότι τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα δεν υπόκεινται σε δασμούς σύμφωνα με τα οριζόμενα στον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 150/2003 του Συμβουλίου της 21^{ης} Ιανουαρίου 2003 «σχετικά με την αναστολή δασμών που επιβάλλονται στις εισαγωγές ορισμένων όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού».

8. Ως προς το επιτόκιο επί της προκαταβολής που θα καταβληθεί στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με το Παράρτημα Η, το εν λόγω επιτόκιο θα ισούται με το επιτόκιο των τελευταίων εντόκων γραμματίων δωδεκάμηνης διάρκειας του Ελληνικού Δημοσίου που θα εκδοθούν πριν την Κύρωση και την Ημέρα

Ενεργοποίησης της Σύμβασης, σύμφωνα με το Άρθρο 16, προσαυξημένο κατά 0,25 ποσοστιαίες μονάδες. Το ανωτέρω επιτόκιο, όπως αυτό θα προκύψει από την τελευταία έκδοση εντόκων γραμματίων δωδεκάμηνης διάρκειας του Ελληνικού Δημοσίου πριν από την Κύρωση και την Ημερομηνία Ενεργοποίησης θα παραμείνει σταθερό μέχρι την ολοκλήρωση της Σύμβασης, σύμφωνα με το Άρθρο 16.6. Για την αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι το ποσό κεφαλαίου, επί του οποίου θα εφαρμόζεται το ανωτέρω επιτόκιο, θα μειώνεται αναλογικά με κάθε παράδοση και αποδοχή των Εκπληρωτέων Αντικειμένων, η σχετική δε μείωση θα λαμβάνει χώρα βάσει της αξίας κάθε Εκπληρωτέου Αντικειμένου που παραδόθηκε και έγινε αποδεκτό, σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στο Παράρτημα Η.

ΑΡΘΡΟ 4

ΟΡΟΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

1. Τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα, όπως περιγράφονται στο SSP (Παράρτημα Α), SOW – TPWDS (Παράρτημα Β) και SOW – ISUS (Παράρτημα Γ), θα παραδοθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τα οριζόμενα στο Παράρτημα Ζ («Project Master Schedule»), εκτός αν τα Μέρη συμφωνήσουν εγγράφως διαφορετικά.

2. Τόπος παράδοσης είναι το Κέντρο Εφοδιασμού Ναυτικού/Διεύθυνση Παραλαβών και Διαμετακόμισης Υλικών στο Σκαρμαγκά Αττικής, στην Ελλάδα [Incoterms: Delivery Duty Paid (DDP)]. Συμπεριλαμβάνεται η συνήθης συσκευασία.

3. Εντός τριάντα (30) ημερών από την Κύρωση και την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης, σύμφωνα με το Άρθρο 16, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ορίσει την Επιτροπή Παραλαβής, η οποία θα είναι αρμόδια για την υλική παραλαβή του εκάστοτε Εκπληρωτέου Αντικειμένου, και θα ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για τα μέλη της ως άνω Επιτροπής. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αντικαταστήσει ένα ή περισσότερα μέλη της Επιτροπής Παραλαβής, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώσει αμελλητί τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για τη σχετική αντικατάσταση, σύμφωνα με το Άρθρο 19.8 της Σύμβασης.

4. Ο κίνδυνος τυχαίας ζημίας, απώλειας ή καταστροφής των Εκπληρωτέων Αντικειμένων θα μετατίθεται στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με την υλική παράδοση των εκάστοτε Εκπληρωτέων Αντικειμένων, σύμφωνα με το Άρθρο 4.7 της Σύμβασης, στο Κέντρο Εφοδιασμού Ναυτικού/ Διεύθυνση Παραλαβών και Διαμετακόμισης Υλικών στο Σκαρμαγκά Αττικής, στην Ελλάδα [INCOTERMS®

2020: Delivery Duty Paid (DDP)). Η μεταβίβαση του δικαιώματος κυριότητας επί των Εκπληρωτέων Αντικειμένων θα λαμβάνει χώρα μετά την πλήρη εξόφληση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σύμφωνα με το Άρθρο 5 της παρούσας Σύμβασης.

5. Η παράδοση των Εκπληρωτέων Αντικειμένων τελεί υπό την επιφύλαξη της άνευ περιορισμών έκδοσης σχετικής άδειας εξαγωγής από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ – η ανωτέρω άδεια θα παραχωρηθεί από τις αρμόδιες αρχές της ΟΔΓ. Για την έκδοση της σχετικής άδειας εξαγωγής, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ οφείλει να εκδώσει εγκαίρως και σύμφωνα με το υπόδειγμα που περιέχεται στο Παράρτημα Ι το αναλογούν ΠΤΧ.

6. Η κατασκευή και η παράδοση των Εκπληρωτέων Αντικειμένων ρυθμίζεται από τους εκάστοτε εφαρμοστέους σχετικούς νόμους της ΟΔΓ, ενδεικτικά από τον Νόμο περί Αλλοδαπού Εμπορίου («Außenwirtschaftsgesetz») καθώς και τον Νόμο περί Ελέγχου Εξαγωγής Στρατιωτικού Οπλισμού («Kriegswaffenkontrollgesetz») και τελεί υπό την αίρεση έκδοσης των σχετικών αδειών υπέρ του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ από τις αρμόδιες αρχές της ΟΔΓ. Για την αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι η αδυναμία έκδοσης ή η ανάκληση εκδοθείσας άδειας εξαγωγής θα συνιστά Γεγονός Ανωτέρας Βίας κατ' Άρθρο 11. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν θα ευθύνεται για σχετικές καθυστερήσεις.

7. Με την υλική παράδοση των Εκπληρωτέων Αντικειμένων, σύμφωνα με το Άρθρο 4.4 της Σύμβασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παραδώσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το αντίστοιχο έγγραφο φορτωτικής, το οποίο θα αναγράφει την ποσότητα των εκάστοτε Εκπληρωτέων Αντικειμένων καθώς και τον αριθμό των παραδιδόμενων κιβωτίων. Η Επιτροπή Παραλαβής θα: (α) επιθεωρήσει τις συσκευασίες που περιέχουν τα εκάστοτε Εκπληρωτέα Αντικείμενα και (β) θα επιβεβαιώσει ότι τα αντικείμενα που αναγράφονται στο εκάστοτε έγγραφο φορτωτικής ανταποκρίνονται ποσοτικά στα Εκπληρωτέα Αντικείμενα, τα οποία ήταν παραδοτέα κατά τους όρους της Σύμβασης. Εφόσον τα αντικείμενα που αναγράφονται στο εκάστοτε έγγραφο φορτωτικής ανταποκρίνονται ποσοτικά στα παραδοτέα βάσει της Σύμβασης Εκπληρωτέα Αντικείμενα, η Επιτροπή Παραλαβής θα υπογράψει το σχετικό έγγραφο φορτωτικής, το οποίο και θα βεβαιώνει την υλική παράδοση των παραδοθέντων κιβωτίων. Προς αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι η υπογραφή του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στο εκάστοτε έγγραφο φορτωτικής δεν θα συνιστά αποδοχή εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι τα παραδοθέντα κιβώτια πράγματι περιείχαν τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα, τα οποία ήταν παραδοτέα σύμφωνα με τη Σύμβαση. Εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την υλική παράδοση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιθεωρήσει με ευθύνη του το περιεχόμενο όλων των συσκευασιών που παραδόθηκαν και θα ενημερώσει σχετικά εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημέρα της υλικής παράδοσης. Σε περίπτωση

ελλείψεων στα παραδοθέντα Εκπληρωτέα Αντικείμενα ή/και εμφανών ζημιών στα παραδοθέντα κιβώτια που έγιναν αντιληπτά κατά την ανωτέρω επιθεώρηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την ημέρα υλικής παράδοσης. Εάν για οποιοδήποτε λόγο ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ως προς οποιαδήποτε επικαλούμενη έλλειψη σε Εκπληρωτέο Αντικείμενο εντός δεκαπέντε (15) ημερών από την υλική παράδοση, η ανωτέρω αδράνεια θα λογίζεται αμάχητα ως ανέκκλητη και ανεπιφύλακτη παραδοχή ότι τα παραδοθέντα Εκπληρωτέα Αντικείμενα αντιστοιχούν ποσοτικά πλήρως στα Εκπληρωτέα Αντικείμενα, τα οποία ήταν παραδοτέα σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 5

ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

1. Το Συνολικό Πληρωτέο Τίμημα σύμφωνα με το Άρθρο 3 θα καταβληθεί όπως ορίζεται στο Παράρτημα Η.

2. Όλες οι καταβολές στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή, κατά περίπτωση, στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ θα λογίζονται ως πραγματοποιηθείσες, όταν τα πληρωτέα βάσει του εκάστοτε Άρθρου/Άρθρων ή Παραρτημάτων της Σύμβασης ποσά θα πιστώνονται στον τραπεζικό λογαριασμό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή, κατά περίπτωση, του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, άνευ αιρέσεων ή κρατήσεων, εκτός των αιρέσεων ή κρατήσεων που ορίζονται ρητά στη Σύμβαση ότι επιβαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Οι καταβολές στο πλαίσιο της Σύμβασης θα πραγματοποιούνται μέσω τραπεζικού εμβάσματος στον ακόλουθο λογαριασμό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ:

Δικαιούχος: ATLAS ELEKTRONIK GmbH

IBAN: DE71 2904 0090 0111 1210 00

BIC: COBADEFFXXX

Τραπεζικό Ίδρυμα: Commerzbank AG Bremen

3. Οι πληρωμές κατ' άρθρο 5 της Σύμβασης καθίστανται ληξιπρόθεσμες και απαιτητές μετά την εκ μέρους του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ έκδοση και υποβολή στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των απαραίτητων δικαιολογητικών που ορίζονται στο Παράρτημα Η σε ένα (1) πρωτότυπο και τρία (3) αντίγραφα.

4. Σε περίπτωση που οποιαδήποτε πληρωμή στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ καθυστερήσει πάνω από σαράντα πέντε (45) ημέρες, τα Μέρη θα ακολουθήσουν την κατωτέρω διαδικασία:

4.1. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα επικοινωνήσει αμελλητί με τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ προς το σκοπό εύρεσης μιας φιλικής λύσης. Εάν μια τέτοια λύση δεν επιτευχθεί εντός δέκα (10) ημερών, και η εκάστοτε οφειλή δεν έχει εξοφληθεί, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δικαιούται να αναστείλει την εκπλήρωση των συμβατικών του υποχρεώσεων, εν όλω ή εν μέρει, μέχρι την ημερομηνία που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα εισπράξει το σύνολο του οφειλόμενου ποσού.

4.2. Εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αναστείλει την εκπλήρωση της Σύμβασης εν όλω ή εν μέρει, σύμφωνα με το ανωτέρω Άρθρο 4.1, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δικαιούται παράτασης των ημερομηνιών παράδοσης που ορίζονται στο Παράρτημα Ζ κατά μια (1) ημέρα ανά ημέρα αναστολής. Εάν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ασκήσει το ανωτέρω δικαίωμα παράτασης των ημερομηνιών παράδοσης και ενημερώσει σχετικά τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός εξήντα (60) ημερών από την επανεκκίνηση των εργασιών, τότε το Παράρτημα Ζ θα προσαρμοστεί αναλόγως.

4.3. Σε περίπτωση που οποιοδήποτε οφειλόμενο βάσει της Σύμβασης ποσό δεν καταβληθεί εντός πενήντα πέντε (55) ημερών από τη ημερομηνία, στην οποία ήταν καταβλητέο βάσει της Σύμβασης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα οφείλει, άνευ περαιτέρω διατυπώσεων, τόκους υπερημερίας δυνάμει του άρθρ. 345 του Αστικού Κώδικα αρχής γενομένης από την παρέλευση της ανωτέρω ημερομηνίας, εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως μεταξύ των Μερών.

ΑΡΘΡΟ 6

ΕΓΓΥΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ - ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Όλες οι Εγγυητικές Επιστολές που εκδίδονται στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης θα είναι άνευ αιρέσεων (με εξαίρεση τις αιρέσεις που αναφέρονται ρητά στο σώμα των Εγγυητικών Επιστολών), συντεταγμένες στην Αγγλική γλώσσα, πληρωτέες στο ίδιο νόμισμα με αυτό της Σύμβασης και θα εκδοθούν από την εταιρεία «thyssenkrupp AG». Τα Μέρη δηλώνουν ρητά ότι η πιστοληπτική ικανότητα της «thyssenkrupp AG» θα αποδεικνύεται και θα βεβαιώνεται από κείμενο αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας που θα έχει τη μορφή που επισυνάπτεται στην παρούσα ως Παράρτημα Κ.

2. Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής:

2.1. Για την εξασφάλιση της Προκαταβολής που θα δοθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την εκτέλεση της Σύμβασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταθέσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής, η οποία θα ανταποκρίνεται στο υπόδειγμα που αποτυπώνεται στο Παράρτημα Η υπό τον τίτλο «Form Letter of Guarantee for Advance Payment (LGAP)» και θα ανέρχεται στο τριάντα (30%) τοις εκατό του Συνολικού Πληρωτέου Τιμήματος, ήτοι 31.650.000,00 ευρώ.

2.2. Η ανωτέρω Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής θα κατατεθεί εντός της χρονικής περιόδου που περιγράφεται στο Παράρτημα Η και θα τεθεί σε ισχύ, όταν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποστείλει στην εγγυήτρια εταιρεία «thyssenkrupp AG» έγγραφη απόδειξη ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ πράγματι έλαβε την Προκαταβολή σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

2.3. Η Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής θα παραδοθεί και θα διατηρηθεί στο εκάστοτε ύψος αυτής ως χρηματική εξασφάλιση της προσήκουσας εκπλήρωσης των αντιστοιχουσών στην Προκαταβολή υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ βάσει της Σύμβασης.

2.4. Η Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής θα απομειώνεται, όπως ορίζεται στο Παράρτημα Η.

2.5. Η Εγγυητική Επιστολή Προκαταβολής θα παύσει να είναι σε ισχύ, όπως ορίζεται στο Παράρτημα Η. Με τη λήξη αυτής, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιστρέψει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ το σώμα της ως άνω Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής εντός τριάντα (30) ημερών. Σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης Εκπληρωτέου Αντικείμενου, για την οποία (καθυστέρηση) ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποχρεούται να παρατείνει αναλόγως την ισχύ της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής. Εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος για την εκάστοτε καθυστέρηση, τα έξοδα που σχετίζονται με την παράταση της ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής θα βαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Κατά παρέκκλιση, ωστόσο, των ανωτέρω, σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης ενός Εκπληρωτέου Αντικείμενου, για την οποία (καθυστέρηση) ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποχρεούται να παρατείνει την ισχύ της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής για μια περίοδο χάριτος εκατό ογδόντα (180) ημερών και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταβάλει τα έξοδα που σχετίζονται με την παράταση της ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής για την ως άνω περίοδο χάριτος. Μετά τη λήξη της ανωτέρω περιόδου χάριτος και εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος για την εκάστοτε καθυστέρηση, τα έξοδα που σχετίζονται με την παράταση της ισχύος της Εγγυητικής

Επιστολής Προκαταβολής μετά την ως άνω περίοδο χάριτος θα βαρύνουν τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Σε περίπτωση που τα Μέρη, τηρώντας τη διαδικασία φιλικής διευθέτησης του Άρθρου 14.2 της Σύμβασης, δεν μπορέσουν να καταλήξουν σε συναινετική λύση ως προς το Μέρος το οποίο είναι υπαίτιο για την καθυστέρηση παράδοσης Εκπληρωτέου Αντικειμένου, και εφόσον επίκειται η λήξη της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής σύμφωνα με τους όρους του Παραρτήματος Η, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προκαταβάλει τα έξοδα παράτασης της ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής μέχρι την έκδοση είτε (α) της αντίστοιχης αξιολόγησης του Πραγματογνώμονα σύμφωνα με το Άρθρο 7.16 της Σύμβασης είτε (β) την έκδοση της αντίστοιχης διαιτητικής απόφασης σύμφωνα με το Άρθρο 14 της Σύμβασης, όποιο εκ των δύο γεγονότων προηγηθεί χρονικά. Μετά την έκδοση είτε της αξιολόγησης του Πραγματογνώμονα είτε της διαιτητικής απόφασης, κάθε παρελθοντικό ή μελλοντικό κόστος που σχετίζεται με την παράταση ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής θα επιβαρύνει το Μέρος, εις βάρος του οποίου εκδόθηκε η αξιολόγηση του Πραγματογνώμονα ή η διαιτητική απόφαση. Για την αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι η κατάπτωση της ανωτέρω Εγγυητικής Επιστολής Προκαταβολής είναι δυνατή μόνο μετά την άσκηση των δικαιωμάτων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 10.2 της Σύμβασης.

3. Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης:

3.1. Για την εξασφάλιση της προσήκουσας εκπλήρωσης των υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εκ της Σύμβασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταθέσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης, η οποία θα ανταποκρίνεται στο υπόδειγμα που αποτυπώνεται στο Παράρτημα Η υπό τον τίτλο "Form Letter of Guarantee for Performance (LGP)" και θα ανέρχεται στο πέντε (5%) τοις εκατό του Συνολικού Πληρωτέου Τιμήματος, ήτοι 5.275.000,00 ευρώ.

3.2. Η ανωτέρω Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα κατατεθεί εντός της χρονικής περιόδου που περιγράφεται στο Παράρτημα Η και θα τεθεί σε ισχύ την επόμενη ημέρα μετά την Ημέρα Ενεργοποίησης κατ' Άρθρο 16.2 της Σύμβασης.

3.3. Η Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα παραδοθεί και θα διατηρηθεί στο εκάστοτε ύψος αυτής ως χρηματική εξασφάλιση της προσήκουσας εκπλήρωσης των υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ βάσει της Σύμβασής.

3.4. Η Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα απομειώνεται, όπως ορίζεται στο Παράρτημα Η.

3.5. Η Εγγυητική Επιστολή Καλής Εκτέλεσης θα παύσει να είναι σε ισχύ, όπως ορίζεται στο Παράρτημα Η. Με τη με οποιοδήποτε τρόπο λήξη αυτής, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιστρέψει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ το σώμα της ως άνω Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης εντός τριάντα (30) ημερών. Σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης Εκπληρωτέου Αντικείμενου, για την οποία (καθυστέρηση) ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποχρεούται να παρατείνει αναλόγως την ισχύ της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης. Εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος για την εκάστοτε καθυστέρηση, τα έξοδα που σχετίζονται με την παράταση ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης θα βαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Κατά παρέκκλιση, ωστόσο, των ανωτέρω, σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης ενός Εκπληρωτέου Αντικείμενου, για την οποία (καθυστέρηση) ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποχρεούται να παρατείνει την ισχύ της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης για μια περίοδο χάριτος εκατό ογδόντα (180) ημερών, και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταβάλει τα έξοδα που σχετίζονται με την παράταση ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης για την ως άνω περίοδο χάριτος. Μετά τη λήξη της ανωτέρω περιόδου χάριτος και εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος για την εκάστοτε καθυστέρηση, τα έξοδα που σχετίζονται με την παράταση ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης μετά την ως άνω περίοδο χάριτος θα βαρύνουν τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Σε περίπτωση που τα Μέρη, τηρώντας τη διαδικασία φιλικής διευθέτησης του Άρθρου 14.2 της Σύμβασης, δεν μπορέσουν να καταλήξουν σε μια συναινετική λύση ως προς το Μέρος το οποίο είναι υπαίτιο για την καθυστέρηση παράδοσης Εκπληρωτέου Αντικείμενου, και εφόσον επίκειται η λήξη της ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης σύμφωνα με τους όρους του Παραρτήματος Η, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προκαταβάλει τα έξοδα παράτασης της ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης μέχρι την έκδοση είτε (α) της αντίστοιχης αξιολόγησης του Πραγματογνώμονα σύμφωνα με το Άρθρο 7.16 της Σύμβασης είτε (β) την έκδοση της αντίστοιχης διαιτητικής απόφασης σύμφωνα με το Άρθρο 14 της Σύμβασης, όποιο εκ των δύο γεγονότων προηγηθεί χρονικά. Μετά την έκδοση είτε της αξιολόγησης του Πραγματογνώμονα είτε της διαιτητικής απόφασης, κάθε παρελθοντικό ή μελλοντικό κόστος που σχετίζεται με την παράταση ισχύος της Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης θα επιβαρύνει το Μέρος, εις βάρος του οποίου εκδόθηκε η αξιολόγηση του Πραγματογνώμονα ή η διαιτητική απόφαση. Για την αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι η κατάπτωση της ανωτέρω Εγγυητικής Επιστολής Καλής Εκτέλεσης είναι δυνατή μόνο μετά την άσκηση των δικαιωμάτων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 10.2 της Σύμβασης.

4. Εγγύηση: ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εγγυάται ότι τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα της Σύμβασης δεν θα έχουν πραγματικά ελαττώματα που θα οφείλονται σε κακοτεχνία ή σε ελαττωματικά υλικά και ότι θα πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές που περιγράφονται στο Παράρτημα Ε. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποχρεούται, σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση, να αποκαταστήσει κάθε τέτοιο ελάττωμα που τυχόν εμφανιστεί, είτε μέσω αντικατάστασης είτε μέσω επιδιόρθωσης (κατά τη διακριτική του ευχέρεια), για χρονικό διάστημα είκοσι τεσσάρων (24) μηνών με αφετηρία:

(α) ως προς την πρώτη παρτίδα Εκπληρωτέων Αντικειμένων που πρόκειται να παραδοθούν σύμφωνα με το Παράρτημα Ζ, την επιτυχή ολοκλήρωση των OSAT και του SAT που θα διεξαχθούν σύμφωνα με το Παράρτημα Δ. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ, για οποιοδήποτε λόγο, δεν μπορέσει να οργανώσει εγκαίρως τη διεξαγωγή των δοκιμών OSAT ή/και SAT, όπως ορίζεται στο Άρθρο 7.8 της Σύμβασης, η περίοδος εγγύησης θα ξεκινήσει με την παρέλευση ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία, στην οποία ήταν προγραμματισμένη, σύμφωνα με το παράρτημα Ζ, η διεξαγωγή των εκάστοτε δοκιμών OSAT ή/και SAT.

(β) ως προς τα υπόλοιπα Εκπληρωτέα Αντικείμενα σύμφωνα με το Παράρτημα Η, από την υλική παράδοση αυτών κατά τα οριζόμενα στα Άρθρα 4 και 7 της Σύμβασης.

5. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ως προς την ύπαρξη πραγματικού ελαττώματος αμελλητί, σε κάθε, όμως, περίπτωση το αργότερο εντός είκοσι μία (21) ημερών από την ημέρα που το επικαλούμενο ελάττωμα υπέπεσε στην αντίληψη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ειδοποιήσει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εγγράφως εντός της ανωτέρω προθεσμίας των είκοσι μία (21) ημερών, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα είναι υποχρεωμένος να εκπληρώσει τις εκ της εγγύησης υποχρεώσεις του, εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ προηγουμένως:

(α) παραδώσει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ το σύνολο των σχετικών με το πραγματικό ελάττωμα τεχνικών δεδομένων εις χείρας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, συμπεριλαμβανομένων όλως ενδεικτικά, μεταξύ άλλων, κάθε καταγεγραμμένου ηλεκτρονικού δεδομένου ως προς το επικαλούμενο ελάττωμα και

(β) επιτρέψει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ακώλυτη πρόσβαση στο εκάστοτε επικαλούμενο ελαττωματικό Εκπληρωτέο Αντικείμενο προς το σκοπό αποκατάστασής του και

(γ) εκδώσει τις αναγκαίες, βάσει των εσωτερικών διαδικασιών ασφαλείας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, άδειες πρόσβασης στο προσωπικό του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ που θα αναλάβει την εκπλήρωση των απορρεουσών εκ της εγγύησης υποχρεώσεων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, εκτός αν τέτοιες άδειες ασφαλείας δεν απαιτούνται για την άρση του εκάστοτε υπό κρίση ελαττώματος.

6. Εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, παράσχει τα απαραίτητα έγγραφα και εκπληρώσει το σύνολο των υποχρεώσεών του, όπως αυτές περιγράφονται στο Άρθρο 6.5 της Σύμβασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ οφείλει να απαντήσει εντός δέκα (10) ημερών. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προτείνει την ημέρα και το μέρος που θα λάβει χώρα η επιθεώρηση των εκάστοτε υπό κρίση Εκπληρωτέων Αντικειμένων από τους εκπροσώπους του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Εάν για οποιοδήποτε λόγο ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εντός της προθεσμίας του Άρθρου 6.5 ως προς την ύπαρξη οποιουδήποτε ειδικαλούμενου πραγματικού ελαττώματος, εφόσον το εκάστοτε πραγματικό ελάττωμα θα μπορούσε να διαπιστωθεί ή να παρατηρηθεί μέσω σχετικής επιθεώρησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, η ανωτέρω αδράνεια θα λογίζεται αμάχητα ως ανέκκλητη και ανεπιφύλακτη αποδοχή του Εκπληρωτέου Αντικειμένου, όπως παραδόθηκε.

7. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει πραγματικά ελαττώματα που προκλήθηκαν (α) από φυσιολογική φθορά ή διάβρωση που δεν προκλήθηκε από ελαττωματικό ή εσφαλμένο υλικό, (β) ή/και ελαττωματική ή μη προσήκουσα κατεργασία/επεξεργασία/επέμβαση, αποθήκευση, συντήρηση ή χρήση από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, (γ) ή/και Γεγονός Ανωτέρας Βίας, (δ) ή/και πράξεις τρίτων προσώπων. Περαιτέρω, η εγγύηση δεν περιλαμβάνει την αντικατάσταση αναλώσιμων, για τα οποία δεν παρέχεται εγγύηση στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ή τα οποία, εκ της φύσης τους, είναι ανεπίδεκτα εγγύησης.

8. Κάθε εγγύηση τελεί υπό την αίρεση και παρέχεται μόνο εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ χειρίστηκε, αποθήκευσε, χρησιμοποίησε και συντήρησε τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα μετά την παράδοσή τους με επαρκή επιμέλεια και σύμφωνα με τις οδηγίες του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή/και των υπεργολάβων του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Σε περίπτωση που δεν υπήρξε επαρκής επιμέλεια ή που δεν τηρήθηκαν οι ανωτέρω οδηγίες ή σε περίπτωση επισκευής, τροποποίησης ή επέμβασης από άλλα πρόσωπα πλην του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή/και των προσώπων που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ενέκρινε γραπτώς, η παρούσα εγγύηση δεν θα ισχύει.

9. Εκπληρωτέα Αντικείμενα ή μέρη αυτών που επιδιορθώθηκαν ή αντικαταστάθηκαν και παραδόθηκαν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ θα έχουν περίοδο εγγύησης ίση με το υπολειπόμενο χρόνο εγγύησης του εκάστοτε ελαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου κατά την ημερομηνία που ο

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έλαβε την έγγραφη ενημέρωση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ως προς το ελάττωμα. Η υπολειπόμενη περίοδος εγγύησης θα επανεκκινεί από την ημερομηνία, κατά την οποία το επιδιορθωμένο ή αντικατασταθέν Εκπληρωτέο Αντικείμενο (ή το μέρος αυτού) παραδόθηκε στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και έγινε αποδεκτό από αυτόν.

10. Αντικατάσταση σημαίνει απεγκατάσταση του Εκπληρωτέου Αντικειμένου ή μέρους αυτού προς το σκοπό επιστροφής αυτού στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή σε υπεργολάβο του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για αντικατάσταση/επιδιόρθωση και ακολούθως νέα παράδοση από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και επανεγκατάσταση. Εάν συμφωνηθεί εγγράφως μεταξύ ΑΓΟΡΑΣΤΗ και ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, οι εργασίες που απαιτούνται για την αντικατάσταση μπορούν να διενεργηθούν από το προσωπικό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Εκτός εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ εγκρίνει κάτι διαφορετικό, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εγγυάται ότι τα μέρη που θα χρησιμοποιηθούν για τις εργασίες αποκατάστασης θα είναι καινούργια, ήτοι δεν θα έχουν χρησιμοποιηθεί προηγουμένως. Τα ανωτέρω μέρη θα συνοδεύονται από πιστοποιητικά συμμόρφωσης – καλής λειτουργίας καθώς και από πιστοποιητικό προέλευσης. Σε περίπτωση που ορισμένα μέρη παραδοθούν σε ειδική κλειστή και σφραγισμένη συσκευασία για την προστασία τους, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ οφείλει να δηλώσει εγγράφως ότι τα ανωτέρω μέρη πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές που περιγράφονται στο παράρτημα Ε.

11. Επιδιόρθωση σημαίνει ότι τα διορθωτικά μέτρα για κάθε αντικείμενο θα υλοποιηθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή, αντιστοίχως, από υπεργολάβο του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στις εκάστοτε εγκαταστάσεις τους. Αν τούτο συμφωνηθεί μεταξύ ΑΓΟΡΑΣΤΗ και ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, οι εργασίες επισκευής μπορούν επίσης να διενεργηθούν και από το προσωπικό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

12. Εντός είκοσι μία (21) ημερών από την επιθεώρηση μέρους ευρισκόμενου σε καθεστώς εγγύησης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ενημερώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για τις διορθωτικές ενέργειες που είναι αναγκαίες για την άρση του ελαττώματος και θα καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια για την άρση του ελαττώματος το συντομότερο δυνατό. Εκτός αν εγγράφως συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ των Μερών, θα ακολουθηθεί η κατωτέρω διαδικασία: (α) για την επιτάχυνση της διαδικασίας επιδιόρθωσης/αντικατάστασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα θέσει υπόψη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ λίστα με τα ανταλλακτικά, τα οποία είναι απαραίτητα για την επιδιόρθωση/αντικατάσταση του εκάστοτε Εκπληρωτέου Αντικειμένου. Αν τα ανωτέρω ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα αρνηθεί δίχως εύλογη αιτία και θα κάνει δεκτό το αίτημα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ να κάνει χρήση των σχετικών ανταλλακτικών για τους σκοπούς αυτού του Άρθρου. (β) Αν τα Μέρη κάνουν χρήση των ανταλλακτικών που είναι διαθέσιμα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα

αντικαταστήσει και θα παραδώσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα χρησιμοποιηθέντα στη βάση του υπό κρίση Άρθρου ανταλλακτικά εντός δώδεκα (12) μηνών από την έγγραφη ειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 6.5 ή σε χρόνο που θα συμφωνηθεί εγγράφως από τα Μέρη. (γ) Εάν τα μέρη που είναι αναγκαία για την εκτέλεση της διαδικασίας επισκευής/επιδιόρθωσης σύμφωνα με το παρόν Άρθρο 6.12 δεν είναι διαθέσιμα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα αποκαταστήσει/επισκευάσει το εκάστοτε ελάττωμα εντός τριών (3) μηνών από την ημερομηνία, κατά την οποία ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ενημέρωσε εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ότι δεν διαθέτει τα αναγκαία ανταλλακτικά. Εφόσον το ανωτέρω ελάττωμα προκάλεσε ζημία ή επηρέασε δυσμενώς τη λειτουργία άλλων Εκπληρωτέων Αντικειμένων, η διαδικασία που περιγράφεται στο παρόν Άρθρο 6.12 θα εφαρμοστεί και επί τέτοιων τυχόν περαιτέρω Εκπληρωτέων Αντικειμένων που υπέστησαν ζημία ή η λειτουργία τους επηρεάστηκε δυσμενώς. Ειδικά για την περίπτωση εργασιών ενσωμάτωσης που θα διεξαχθούν σύμφωνα με το Παράρτημα Γ, εφόσον το εκάστοτε ελαττωματικό Εκπληρωτέο Αντικείμενο προκάλεσε ζημία στη φυσική ιδιοσυστασία της Μονάδας Ελέγχου Όπλου («Weapon Control Unit» - «WCU»), η διαδικασία που περιγράφεται στο παρόν Άρθρο 6.12 θα εφαρμοστεί και επί της ανωτέρω WCU. Τα τυχόν έξοδα μεταφοράς, τα οποία είναι αναγκαία για την άρση ελαττωμάτων σύμφωνα με το παρόν Άρθρο 6.12, θα επιβαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

13. Πέρα από τα όσα ορίζονται ανωτέρω ως προς την εγγυητική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, τα Μέρη συμφωνούν και δηλώνουν ότι δεν έχουν συνομολογηθεί, είτε ρητά είτε σιωπηρά, άλλες εγγυήσεις, ιδιότητες ή προσδοκίες απόδοσης ως προς τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα.

14. Οι αξιώσεις που προβλέπονται στα Άρθρα 6.4 έως και 6.12 είναι οι μόνες αξιώσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε σχέση με αποκατεστημένα ή επιδιορθωμένα Εκπληρωτέα Αντικείμενα. Η ικανοποίηση των ανωτέρω αξιώσεων θα οδηγεί στην πλήρη και οριστική απόσβεση κάθε αξίωσης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για την ανωτέρω αιτία. Εάν ένα ελαττωματικό Εκπληρωτέο Αντικείμενο δεν αποκατασταθεί ή διορθωθεί στην προθεσμία που περιγράφεται στο Άρθρο 6.12 για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ευθύνεται έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ για κάθε εύλογο και άμεσο έξοδο, το οποίο κατέβαλε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ για την αποκατάσταση ή διόρθωση του εκάστοτε ελαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν θα ευθύνεται για οποιαδήποτε περαιτέρω άμεση ή έμμεση περιουσιακή ζημία ή ηθική βλάβη που τυχόν ήθελε προκληθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Σε κάθε περίπτωση, το συνολικό ποσό που θα οφείλεται λόγω μη αποκατεστημένου ή μη επιδιορθωμένου ελαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου ή/και για άμεσες ζημιές που προκλήθηκαν από το τέτοιο ελαττωματικό Εκπληρωτέο Αντικείμενο, δεν θα υπερβαίνει το εκατό τοις εκατό (100%) της εκάστοτε πληρωτέας αξίας του μη

αποκατεστημένου ή μη επιδιορθωμένου ελαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου. Η πληρωμή του ανωτέρω ποσού θα είναι η μόνη και αποκλειστική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ λόγω ελαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου.

15. Εγγυητικές Επιστολές Εγγύησης:

15.1. Για την εξασφάλιση των εγγυητικών υποχρεώσεων, όπως περιγράφονται στα Άρθρα 6.4 έως και 6.14 της Σύμβασης, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταθέσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ Εγγυητικές Επιστολές Εγγύησης, οι οποίες θα ανταποκρίνονται στο υπόδειγμα που αποτυπώνεται στο Παράρτημα Η υπό τον τίτλο "Form Letter of Guarantee for Warranty (LGW)" και η συνολική τους αξία θα ανέρχεται στο τρία (3%) τοις εκατό του Συνολικού Πληρωτέου Τιμήματος, ήτοι 3.165.000,00 ευρώ.

15.2. Η Εγγυητική Επιστολή Εγγύησης θα κατατεθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός της χρονικής περιόδου που περιγράφεται στο Παράρτημα Η και θα τεθεί σε ισχύ με την έναρξη της περιόδου εγγύησης σύμφωνα με το Άρθρο 6.4 της Σύμβασης.

15.3. Η Εγγυητική Επιστολή Εγγύησης θα απομειώνεται, όπως ορίζεται στο Παράρτημα Η.

15.4. Η Εγγυητική Επιστολή Εγγύησης θα παύσει να είναι σε ισχύ, με την παρέλευση περιόδου χάριτος τριών (3) μηνών μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης είκοσι τεσσάρων (24) μηνών που ορίζεται στο Άρθρο 6.4. Με την παρέλευση της ανωτέρω τρίμηνης (3) περιόδου χάριτος, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιστρέψει το σώμα της Εγγυητικής Επιστολής Εγγύησης στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εντός τριάντα (30) ημερών. Για την αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι η κατάπτωση της ανωτέρω Εγγυητικής Επιστολής Εγγύησης είναι δυνατή μόνο (α) μετά την τήρηση της διαδικασίας του Άρθρου 6.12 της Σύμβασης και την εκ μέρους του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ αποτυχία αποκατάστασης ή επιδιόρθωσης του ελαττώματος ή (β) μετά την άσκηση των δικαιωμάτων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 10.2 της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 7

ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΔΟΧΗΣ

1. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει θέσει σε εφαρμογή ένα διεξοδικό Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας («QMS»), το οποίο πληροί τα κριτήρια ISO 9100 και πιστοποιείται από αναγνωρισμένη αρχή ελέγχου. Ο

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα διατηρήσει το εν λόγω πιστοποιητικό καθ' όλη τη διάρκεια εκτέλεσης της Σύμβασης.

2. Δυνάμει σχετικής αίτησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, η Γερμανική Υπηρεσία Διασφάλισης Ποιότητας («GQAR» - «Güteprüfstelle GPS») δύναται να προβεί σε επιθεώρηση για λογαριασμό της αντίστοιχης Ελληνικής Υπηρεσίας Διασφάλισης Ποιότητας. Για την αποφυγή αμφιβολίας, διευκρινίζεται ρητά ότι, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της ΟΔΓ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ, ως ιδιωτική εταιρεία, δεν δύναται να υποβάλει αίτημα επιθεώρησης στη Γερμανική GQAR. Η σχετική αίτηση πρέπει να υποβληθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με την εφαρμοστέα διακρατική συμφωνία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της ΟΔΓ.

3. Οι ανωτέρω επιθεωρήσεις από τη Γερμανική GQAR δεν θα διεξάγονται με έξοδα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Όλα τα συναφή έξοδα θα επιβαρύνουν ευθέως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

4. Εντός τριάντα (30) ημερών από την Κύρωση και την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης, σύμφωνα με το Άρθρο 16, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ορίσει την Επιτροπή Ελέγχων/Αποδοχής, η οποία θα αποτελείται από όχι περισσότερα από πέντε μέλη και θα είναι αρμόδια για την αποδοχή του εκάστοτε Εκπληρωτέου Αντικειμένου. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για τα μέλη της Επιτροπής Ελέγχων/Αποδοχής. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αντικαταστήσει ένα ή περισσότερα μέλη της Επιτροπής Ελέγχων/Αποδοχής, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώσει αμελλητί τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για τη σχετική αντικατάσταση, σύμφωνα με το Άρθρο 19.8 της Σύμβασης.

5. Σε κάθε περίπτωση, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να επισκέπτεται τις εγκαταστάσεις του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και να ενημερώνεται για την πορεία και την εξέλιξη της Σύμβασης μέσω της Επιτροπής Ελέγχων/Αποδοχής, η οποία έχει οριστεί για το σκοπό αυτό. Τα έξοδα ταξιδιού, διατροφής και διαμονής των μελών της Επιτροπής Ελέγχων/Αποδοχής θα επιβαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Συμφωνείται ρητά ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα καταβάλει τέτοια έξοδα για έως και μια (1) επανάληψη κάθε προγραμματισμένης δοκιμής FAT.

6. Κατά τα οριζόμενα στο Παράρτημα Δ και σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα του Παραρτήματος Ζ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα ενημερώνει εγγράφως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για το μέρος και την ημέρα/ώρα διεξαγωγής της εκάστοτε δοκιμής FAT εκατό ογδόντα (180) ημέρες πριν την προγραμματισμένη ημέρα διεξαγωγής δοκιμής FAT. Κατά τα οριζόμενα στο Παράρτημα Δ και σύμφωνα με το

χρονοδιάγραμμα του Παραρτήματος Ζ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ενημερώνει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για το μέρος και την ημέρα διεξαγωγής της δοκιμής SAT και της εκάστοτε δοκιμής HAT.

7. Για τη χορήγηση άδειας εισόδου στα μέλη της Επιτροπής Ελέγχων/Αποδοχής κατά τη διεξαγωγή των δοκιμών FAT, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ οφείλει με ευθύνη του να υποβάλει, σύμφωνα με το Άρθρο 19.8 της Σύμβασης, στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ τα προσωπικά στοιχεία (αριθμούς διαβατηρίων, επίτεδο/άδεια διαβάθμισης ασφαλείας κ.α.) των μελών της Επιτροπής Παραλαβής τουλάχιστον είκοσι μία (21) ημέρες πριν την προγραμματισμένη ημέρα διεξαγωγής δοκιμής FAT καθώς και να καταθέσει ενώπιον της Ελληνικής Πρεσβείας αίτημα επίσκεψης τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν την προγραμματισμένη ημέρα διεξαγωγής δοκιμής FAT.

8. Οι δοκιμές FAT θα διεξαχθούν σύμφωνα με τα Παραρτήματα Β και Δ υπό την αποκλειστική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ο οποίος και είναι υπεύθυνος να παράσχει τα κατάλληλα μέσα και προσωπικό για την εκτέλεση των δοκιμών FAT. Οι δοκιμές HAT θα διεξαχθούν υπό την αποκλειστική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τα Παραρτήματα Γ και Δ, και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα οφείλει να παράσχει τα κατάλληλα μέσα και προσωπικό για την εκτέλεση των δοκιμών HAT. Η δοκιμή SAT θα διεξαχθεί σύμφωνα με τα Παραρτήματα Β, Γ και Δ υπό την αποκλειστική ευθύνη του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο οποίος και είναι υπεύθυνος να παράσχει τα κατάλληλα μέσα και προσωπικό για την εκτέλεση της δοκιμής SAT.

9. Η διαδικασία και οι προδιαγραφές των Δοκιμών Ελέγχων/Αποδοχής περιγράφονται στα Παραρτήματα Β, Γ και Δ.

10. Με την επιτυχή ολοκλήρωση κάθε Δοκιμής Αποδοχής, θα υπογράφεται το αντίστοιχο Πρωτόκολλο Αποδοχής, σύμφωνα με το υπόδειγμα του Παραρτήματός Δ, από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, όπως αυτός θα εκπροσωπείται από την Επιτροπή Ελέγχων/Αποδοχής, το οποίο και θα πιστοποιεί ότι το εκάστοτε Εκπληρωτέο Αντικείμενο πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές της Σύμβασης. Το Πρωτόκολλο αυτό θα περιέχει δήλωση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ότι το εκάστοτε Εκπληρωτέο Αντικείμενο δεν επιβαρύνεται με κατασχέσεις, αξιώσεις, υποθήκες ή άλλες επιβαρύνσεις. Μετά την ολοκλήρωση της εκάστοτε Δοκιμής Αποδοχής, ο Προμηθευτής θα παραδώσει στην Επιτροπή Ελέγχων/Αποδοχής τα πιστοποιητικά που ορίζονται στο Παράρτημα Δ.

11. Συμφωνείται ρητά ότι Επουσιώδη Ελαττώματα δεν θα κωλύουν την αποδοχή του Εκπληρωτέου Αντικειμένου αλλά θα αποκαθίστανται με τον τρόπο που θα οριστεί στο εκάστοτε Πρωτόκολλο Αποδοχής. Στην περίπτωση αυτή, η Δοκιμή Αποδοχής θα λογίζεται επιτυχημένη. Ωστόσο, ο

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα αναλάβει την υποχρέωση να αποκαταστήσει το Εκπληρωτέο Αντικείμενο (α) εντός ενός τριάντα (30) ημερών σε περίπτωση Επουσιωδών Ελαττωμάτων που διαπιστώθηκαν σε δοκιμές FAT και εντός ενενήντα (90) ημερών σε περίπτωση Επουσιωδών Ελαττωμάτων που διαπιστώθηκαν στη δοκιμή SAT ή σε δοκιμές HAT και (β) να παραδώσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα αναγκαία έγγραφα.

12. Το Πρωτόκολλο Αποδοχής θα πιστοποιεί εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι το εκάστοτε Εκπληρωτέο Αντικείμενο πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές της Σύμβασης.

13. Σε περίπτωση που οι εκπρόσωποι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ δεν είναι παρόντες κατά τη διεξαγωγή δοκιμών FAT, οι σχετικές δοκιμές FAT θα διεξαχθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και το αντίστοιχο Πρωτόκολλο Αποδοχής θα εκδοθεί και θα υπογράφεται από το Τμήμα Διασφάλισης Ποιότητας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ (ή από τη Γερμανική GQAR, εάν τούτο ζητηθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 7.2 της Σύμβασης). Το ανωτέρω Πρωτόκολλο Αποδοχής θα πιστοποιεί εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ότι το εκάστοτε Εκπληρωτέο Αντικείμενο πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές της Σύμβασης, ενώ θα έχει την ίδια ισχύ και έννομες συνέπειες που έχει κάθε άλλο Πρωτόκολλο Αποδοχής σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

14. Σε περίπτωση που το εκάστοτε Εκπληρωτέο Αντικείμενο είναι σε ειδική κλειστή και σφραγισμένη συσκευασία για την προστασία του με αποτέλεσμα η Επιτροπή Ελέγχων/Αποδοχής να μην είναι σε θέση να το επιθεωρήσει πλήρως, τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δηλώσει εγγράφως ότι το εκάστοτε Εκπληρωτέο Αντικείμενο πληροί τις τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στη Σύμβαση.

15. Σε περίπτωση που μετά τη διεξαγωγή μιάς Δοκιμής Αποδοχής, η Επιτροπή Ελέγχων/Αποδοχής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ δεν υπογράφει το αντίστοιχο Πρωτόκολλο Αποδοχής δια αιτιολογημένης άρνησης και δια παροχής κάθε συναφούς εγγράφου, το οποίο θα δικαιολογεί μια τέτοια άρνηση (Ουσιώδες Ελάττωμα), τότε θα Μέρη θα προγραμματίσουν αμέσως συνάντηση προς το σκοπό εύρεσης τρόπου φιλικής διευθέτησης.

16. Εφόσον (α) ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αρνείται αιτιολογημένα να υπογράψει το Πρωτόκολλο Αποδοχής και να παραδώσει τα συνοδευτικά έγγραφα και τα Μέρη αποτύχουν να βρουν τρόπο φιλικής διευθέτησης εντός σαράντα πέντε (45) ημερών ή (β) σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αρνείται να υπογράψει οποιοδήποτε πιστοποιητικό της Σύμβασης, δίχως να παρέχει αιτιολογημένη άρνηση ή/και δίχως να προσκομίζει τις θεμελιωτικές της άρνησής του αποδείξεις, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα

δικαιούται να ζητήσει σχετική αξιολόγηση από τον Πραγματογνώμονα, ο οποίος, λειτουργώντας ως ανεξάρτητος και ουδέτερος ειδικός επί τεχνικών ζητημάτων, θα αποφασίσει εάν η σχετική άρνηση δικαιολογείται ή όχι από τις προδιαγραφές που ορίζονται στη Σύμβαση. Το κόστος της σχετικής αξιολόγησης θα βαρύνει το μέρος, εναντίον του οποίου εκδόθηκε η αξιολόγηση του Πραγματογνώμονα.

17. Εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ των Μερών εγγράφως, σε περίπτωση ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν τηρήσει τις προγραμματισμένες ημερομηνίες παράδοσης για λόγους που σχετίζονται με την άρνηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υπογράψει τα αντίστοιχα πιστοποιητικά ή/και με την αβάσιμη άρνηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ να αποδεχτεί ένα Εκπληρωτέο Αντικείμενο, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δικαιούται, μετά την έκδοση της σχετικής αξιολόγησης του Πραγματογνώμονα σύμφωνα με το Άρθρο 7.16 της Σύμβασης ή την έκδοση της σχετικής διαιτητικής απόφασης σύμφωνα με το Άρθρο 14 της Σύμβασης, να παρατείνει τις επηρεασθείσες ημερομηνίες παράδοσης για χρόνο ίσο με την προκληθείσα καθυστέρηση και να αξιώσει αποκατάσταση κάθε κόστους ή ζημίας που προκλήθηκε από τη σχετική άρνηση.

18. Σε περίπτωση που η αξιολόγηση εκδόθηκε υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ:

(α) σε περίπτωση δοκιμών FAT, θα επαναλάβει τη διαδικασία που περιγράφεται στο Παράρτημα Β.

(β) σε περίπτωση δοκιμής SAT ή δοκιμών HAT, θα ακολουθήσει τη διαδικασία που περιγράφεται στα Παραρτήματα Β και Γ.

19. Οποιαδήποτε αξιολόγηση του Πραγματογνώμονα θα είναι τελική και δεν θα υπόκειται σε οποιοδήποτε ένδικο μέσο ως προς το ερώτημα, αν η σχετική άρνηση δικαιολογούνταν ή όχι από τις προδιαγραφές που ορίζονται στη Σύμβαση.

ΑΡΘΡΟ 8

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Σε σχέση με τους όρους διασφάλισης της ασφάλειας πληροφοριών που διέπουν τη Σύμβαση, εφαρμόζεται το άρθρ. 35 του Ν. 3978/2011, όπως αυτό ισχύει κατά την Κύρωση και Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης κατ' Άρθρο 16 της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 9

ΠΟΙΝΙΚΕΣ ΡΗΤΡΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ

1. Με την επιφύλαξη του Άρθρου 11 κατωτέρω ή της περιόδου κατά την οποία εκκρεμούσε η αξιολόγηση του Πραγματογνώμονα σύμφωνα με το Άρθρο 7 (εφόσον ακολουθήθηκε η σχετική διαδικασία και η αξιολόγηση εκδόθηκε υπέρ του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ) ή σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης ενός Εκπληρωτέου Αντικειμένου, για την οποία ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ευθύνεται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%), καταπίπτει ποινική ρήτρα, η οποία υπολογίζεται επί της πληρωτέας συμβατικής αξίας του εκάστοτε καθυστερούμενου Εκπληρωτέου Αντικειμένου ως ακολούθως:

(α) Για καθυστερήσεις από μια (1) έως είκοσι (20) ημέρες, καταπίπτει ποινική ρήτρα ύψους 0,03% για κάθε ημέρα καθυστέρησης, ήτοι συνολική ποινική ρήτρα ύψους από 0,03% έως και 0,6%.

(β) Για καθυστερήσεις από είκοσι μία (21) ημέρες έως και σαράντα (40) ημέρες, καταπίπτει ποινική ρήτρα ύψους 0,04% για κάθε ημέρα καθυστέρησης, ήτοι συνολική ποινική ρήτρα από 0,64% έως και 1,4%.

(γ) Για καθυστερήσεις από σαράντα μια (41) ημέρες έως και εξήντα (60) ημέρες, καταπίπτει ποινική ρήτρα ύψους 0,05% για κάθε ημέρα καθυστέρησης, ήτοι συνολική ποινική ρήτρα από 1,45% έως και 2,4%.

(δ) Μετά την παρέλευση των εξήντα (60) ημερών, καταπίπτει ποινική ρήτρα ύψους 0,06% για κάθε περαιτέρω ημέρα καθυστέρησης.

2. Εάν η καθυστερημένη παράδοση του εκάστοτε Εκπληρωτέου Αντικειμένου καθιστά αδύνατη τη συμβατική χρήση περαιτέρω Εκπληρωτέων Αντικειμένων που παραδόθηκαν προηγουμένως, το οφειλόμενο ποσό ποινικών ρητρών θα υπολογιστεί στην πληρωτέα συμβατική αξία που αντιστοιχεί ποσοτικά στα εν λόγω Εκπληρωτέα Αντικείμενα. Πλην των ανωτέρω τυχόν οφειλόμενων ποινικών ρητρών, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα οφείλει και δικαιοπρακτικό τόκο κατ' άρθρ. 293 Αστικού Κώδικα επί του ποσού εκείνου της προκαταβολής (όπως πρόβλεπεται στο Παράρτημα Η) που αντιστοιχεί στην πληρωτέα συμβατική αξία των καθυστερούμενων Εκπληρωτέων Αντικειμένων, με αφετηρία υπολογισμού την ημέρα μετά τη λήξη του συμβατικού (ή του τροποποιηθέντος σύμφωνα με το Άρθρο

9.4) χρονοδιαγράμματος παραδόσεων έως και την παράδοση των καθυστερούμενων Εκπληρωτέων Αντικειμένων.

3. Σε κάθε περίπτωση, το συνολικό ποσό που θα οφείλεται λόγω καθυστέρησης παράδοσης δεν θα υπερβαίνει το πέντε τοις εκατό (5%) της εκάστοτε πληρωτέας συμβατικής αξίας των καθυστερούμενων Εκπληρωτέων Αντικειμένων. Υπό την αίρεση μη εφαρμογής του Άρθρου 10.7(ββ) της Σύμβασης, η πληρωμή των ανωτέρω ποινικών ρητρών, όπως ορίζεται στο παρόν Άρθρο 9, θα είναι η μόνη και αποκλειστική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ λόγω καθυστέρησης παράδοσης. Τα δικαιώματα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 10 της Σύμβασης, εφόσον εφαρμόζεται, εξακολουθούν να ισχύουν.

4. Σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης, τα Μέρη θα συναντηθούν εντός πέντε (5) εργάσιμων ημερών προς το σκοπό διαβούλευσης και εύρεσης του προσήκοντος τρόπου αντιμετώπισης του προβλήματος. Σε περίπτωση καθυστερήσεων, για τις οποίες ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δύναται, κατ' ενάσκηση της διακριτικής του ευχέρειας, να μην προσμετρήσει κάποιες ή όλες τις ημέρες καθυστέρησης για τον υπολογισμό των ποινικών ρητρών που κατέπεσαν.

5. Κατά παρέκκλιση του Άρθρου 19.2 της Σύμβασης, σε περίπτωση καθυστέρησης παράδοσης συγκεκριμένου Εκπληρωτέου Αντικειμένου, για την οποία ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) υπεύθυνος, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δύναται, κατ' ενάσκηση της διακριτικής του ευχέρειας, να συμψηφίσει τυχόν καταπεσούσες ποινικές ρήτρες ύψους συνολικού ύψους έως και πέντε τοις εκατό (5%) της αξίας των εκάστοτε καθυστερούμενων Εκπληρωτέων Αντικειμένων με μελλοντικές πληρωμές στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 3 της Σύμβασης, εφόσον (α) ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ειδοποιήσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ως προς την πρόθεσή του να προβεί σε συμψηφισμό τουλάχιστον είκοσι (20) ημέρες πριν την κοινοποίηση της σχετικής δήλωσης συμψηφισμού και (β) ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αποτύχει να παρουσιάσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ μια δεσμευτική πρόταση ως προς τον τρόπο άρσης της σχετικής καθυστέρησης εντός είκοσι (20) ημερών από την έγγραφη προειδοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

6. Κατά παρέκκλιση του Άρθρου 19.2 της Σύμβασης, εφόσον το γεγονός που ιδρύει τις αξιώσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 9 της Σύμβασης συνδέεται με ή απορρέει από διαφορά που σχετίζεται με τη διαδικασία του Άρθρου 7 της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της άρνησης του ΑΓΟΡΑΣΤΗ να υπογράψει οποιοδήποτε Πρωτόκολλο Αποδοχής και δεν βρέθηκε τρόπος φιλικής

διευθέτησης μεταξύ των Μερών κατ' Άρθρο 14.2 της Σύμβασης, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δύναται να ζητήσει από τον Πραγματογνώμονα να εκδώσει την αξιολόγησή του, σύμφωνα με το Άρθρο 7.16 της Σύμβασης. Εφόσον η ανωτέρω αξιολόγηση εκδοθεί υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δύναται, κατ' ενάσκηση της διακριτικής του ευχέρειας, αφού δώσει προειδοποίηση είκοσι (20) ημερών ως προς την πρόθεσή του να προβεί σε συμψηφισμό, να συμψηφίσει τυχόν καταπεσούσες ποινικές ρήτρες ύψους συνολικού ύψους έως και πέντε τοις εκατό (5%) της αξίας των εκάστοτε καθυστερούμενων Εκπληρωτέων Αντικειμένων με μελλοντικές πληρωμές στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 3 της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 10

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΕΚΠΤΩΣΗ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

1. Κάθε Μέρος δύναται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση μόνο για τους λόγους που αναφέρονται περιοριστικά στο παρόν Άρθρο, αποκλειόμενου κάθε άλλου λόγου καταγγελίας.

2. Καταγγελία από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ: Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση δια έγγραφης δήλωσης προς τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σε περίπτωση που συντρέξει ένα εκ των ακόλουθων γεγονότων:

(α) αν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ λυθεί ή διαταχθεί η λύση του δια αμετάκλητης δικαστικής απόφασης ή ληφθεί έγκυρη απόφαση περί λύσης του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, ή

(β) αν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ κηρυχθεί αμετάκλητα σε πτώχευση ή εάν υποβάλλει εκουσίως αίτηση πτώχευσης ή εάν διοριστεί με αμετάκλητη απόφαση διαχειριστής, εκκαθαριστής ή σύνδικος αυτού ή επί ουσιώδους μέρους της περιουσίας του ή εάν εκδοθεί αμετάκλητη απόφαση, με την οποία γίνεται δεκτή οποιαδήποτε αίτηση από ή κατά του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τις διατάξεις της εφαρμοστέας πτωχευτικής νομοθεσίας, ή

(γ) αν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ με υπαιτιότητά του αποτύχει να παραδώσει ένα Εκπληρωτέο Αντικείμενο για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για διάστημα που υπερβαίνει τις τριακόσιες εξήντα πέντε (365) ημέρες σε σχέση με το συμφωνηθέν στο πλαίσιο της Σύμβασης χρονοδιάγραμμα, εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ προηγουμένως ειδοποιήσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ως προς την πρόθεσή του να

προβεί σε καταγγελία τουλάχιστον εξήντα (60) ημέρες πριν την επίδοση της σχετικής δήλωσης καταγγελίας, ή

(δ) αν ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ με υπαιτιότητά του αποτύχει να άρει Ουσιώδες Ελάττωμα, όπως τούτο αναγνωρίστηκε από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ή όπως διαπιστώθηκε από τον Πραγματογνώμονα, για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ για διάστημα που υπερβαίνει τις τριακόσιες εξήντα πέντε (365) ημέρες από τη λήψη της αξιολόγησης του Πραγματογνώμονα, εφόσον ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ προηγουμένως ειδοποιήσει εγγράφως τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ ως προς την πρόθεσή του να προβεί σε καταγγελία τουλάχιστον εξήντα (60) ημέρες πριν την επίδοση της σχετικής δήλωσης καταγγελίας.

3. Καταγγελία από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ: Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δικαιούται να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση δια έγγραφης δήλωσης προς τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σε περίπτωση που συντρέξει ένα εκ των ακόλουθων γεγονότων:

(α) σε περίπτωση που οποιαδήποτε πληρωμή στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ καθυστερήσει για πάνω από εξήντα (60) ημέρες, εφόσον ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ προηγουμένως ειδοποιήσει εγγράφως τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ως προς την πρόθεσή του να προβεί σε καταγγελία τουλάχιστον δεκαπέντε (15) ημέρες πριν την επίδοση της σχετικής δήλωσης καταγγελίας.

(β) σε περίπτωση που η Ελληνική Δημοκρατία επιχειρήσει να εκτελέσει ή να εισπράξει οποιαδήποτε αξίωση που απορρέει από ή συνδέεται με τη Σύμβαση δυνάμει των εκάστοτε εφαρμοστέων διατάξεων περί είσπραξης δημοσίων εσόδων (συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικά του ΝΔ 356/1974), πριν την έκδοση αμετάκλητης διαιτητικής απόφασης (κατά τα οριζόμενα στο Άρθρο 14.9 της Σύμβασης) που αναγνωρίζει τη σχετική αξίωση καθώς και την άπρακτη παρέλευση της προθεσμίας συμμόρφωσης εξήντα (60) ημερών που ορίζεται στο Άρθρο 14.7 της Σύμβασης.

4. Καταγγελία λόγω παρατεταμένης Ανωτέρας Βίας: Κάθε Μέρος δύναται να καταγγείλει τη Σύμβαση δια έγγραφης εξώδικης δήλωσης προς το άλλο Μέρος σε περίπτωση καθυστέρησης λόγω Γεγονότος Ανωτέρας Βίας, το οποίο εξακολουθεί να υφίσταται για περίοδο που υπερβαίνει τους έξι (6) μήνες από την πρώτη εκδήλωσή του.

5. Όλες οι πληρωμές που εισπράχθηκαν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μέχρι το χρονικό σημείο της καταγγελίας για Εκπληρωτέα Αντικείμενα, τα οποία παραδόθηκαν και έγιναν αποδεκτά, θα έχουν νόμιμη αιτία και δεν θα επιστραφούν στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Όλες οι καταβολές που εισπράχθηκαν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μέχρι το χρονικό σημείο της καταγγελίας για Εκπληρωτέα Αντικείμενα, τα οποία παραδόθηκαν αλλά δεν έγιναν αποδεκτά σύμφωνα με το Άρθρο 7 τα Σύμβασης, θα επιστραφούν στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, υπό την αίρεση προηγούμενης επιστροφής των σχετικών Εκπληρωτέων Αντικειμένων στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Σε περίπτωση που ένα ορόσημο («milestone») κατά την έννοια του Παραρτήματος Ζ δεν μπορεί να επιτευχθεί για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δικαιούται να λάβει μερική πληρωμή, η οποία και θα αντιστοιχεί στις εργασίες που πράγματι έγιναν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Στην περίπτωση αυτή, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα παραδώσει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το Εκπληρωτέο Αντικείμενο σε κατάσταση «ως έχει». Σε περίπτωση που ένα ορόσημο («milestone») κατά την έννοια του Παραρτήματος Ζ δεν μπορεί να επιτευχθεί για λόγους που αποδίδονται σε Γεγονός Ανωτέρας Βίας, θα εφαρμοστεί το Άρθρο 11.2 της Σύμβασης.

6. Προς αποφυγήν αμφιβολίας διευκρινίζεται ότι κάθε Εκπληρωτέο Αντικείμενο, το οποίο είχε ήδη παραδοθεί πριν την καταγγελία, αν έχει εξοφληθεί πλήρως, θα διατηρείται νομίμως από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα παραμένει στην ιδιοκτησία του. Σε περίπτωση Εκπληρωτέου Αντικειμένου, το οποίο είχε ήδη παραδοθεί πριν την καταγγελία, αλλά δεν έχει εξοφληθεί πλήρως, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιστρέψει αμέσως κάθε τέτοιο Εκπληρωτέο Αντικείμενο στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα επιστρέψει την αναλογούσα σε αυτό μερική καταβολή. Κατά παρέκκλιση των ανωτέρω, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δύναται, κατ' ενάσκηση της διακριτικής του ευχέρειας, να επιλέξει να καταβάλει το εναπομένον ποσό, το οποίο θα οφείλεται για ήδη παραδοθέντα Εκπληρωτέα Αντικείμενα. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ επιλέξει να καταβάλει την εναπομείνουσα οφειλή, το αντιστοιχούν σε αυτή Εκπληρωτέο Αντικείμενο θα διατηρείται νομίμως από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα μεταβιβαστεί στην ιδιοκτησία του. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο παρόν Άρθρο 10.6, αποκλείεται ρητά η εφαρμογή των άρθρ. 904 επ. Αστικού Κώδικα.

7. Σε περίπτωση που ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ καταγγέλλει τη Σύμβαση δυνάμει του Άρθρου 10.2 και υπό την αίρεση ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δεν παρέδωσε Εκπληρωτέο Αντικείμενο –για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ– ή δεν θεράπευσε Ουσιώδες Ελάττωμα –για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ–, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα δύναται να:

(α) ζητήσει την κατάπτωση των Εγγυητικών Επιστολών που καλύπτουν το αντίστοιχο γεγονός καταγγελίας σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 6 της Σύμβασης.

(β) σε περίπτωση καθυστερημένων παραδόσεων,

(βα) υπό τους περιορισμούς που περιγράφονται στα Άρθρα 9.3 και 11.6, να ζητήσει την καταβολή των ποινικών ρητρών που περιγράφονται στο Άρθρο 9, εφόσον οι σχετικές ποινικές ρήτρες υπερβαίνουν το ποσό της εκάστοτε καταπτωθείσας Εγγυητικής Επιστολής και, εφόσον εφαρμόζεται,

(ββ) ζητήσει αποζημίωση για κάθε εύλογο, άμεσο και περαιτέρω έξοδο, το οποίο πράγματι κατέβαλε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ σε τρίτο προμηθευτή για να αποκτήσει προϊόντα και υπηρεσίες συγκρίσιμης ποιότητας με αυτή των εκάστοτε Εκπληρωτέων Αντικειμένων σε καθυστέρηση, υπό την αίρεση και κατά το μέτρο που τα ως άνω έξοδα υπερβαίνουν το συνολικό ποσό των ποινικών ρητρών που κατέπεσαν δυνάμει του Άρθρου 9 της Σύμβασης. Τα ποσά του θα καταβληθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ δυνάμει των Άρθρων 10.7(βα) και 10.7(ββ) δεν θα υπερβαίνουν αθροιστικά το δέκα τοις εκατό (10%) της πληρωτέας συμβατικής αξίας του εκάστοτε καθυστερούμενου Εκπληρωτέου Αντικειμένου και θα αποτελούν, σε περίπτωση καταγγελίας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ δυνάμει του Άρθρου 10.2(γ) της Σύμβασης, τη μόνη και αποκλειστική ευθύνη του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

(γ) σε περίπτωση Ελλαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου, υπό τους περιορισμούς που περιγράφονται στα Άρθρα 6.14 και 11.6, να ζητήσει την πληρωμή των εξόδων που περιγράφονται στο Άρθρο 6.14, εφόσον τα σχετικά έξοδα υπερβαίνουν το ποσό της εκάστοτε καταπτωθείσας Εγγυητικής Επιστολής.

(δ) επιβάλει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ τριετή απαγόρευση συμμετοχής σε δημόσιους διαγωνισμούς του τομέα της άμυνας.

(ε) εφόσον εφαρμόζεται, να ζητήσει:

(εα) την επιστροφή της τυχόν υπολειπόμενης προκαταβολής (όπως αυτή μειώθηκε δυνάμει του Παραρτήματος Η) και

(εβ) με αφετηρία την καταγγελία έως την πλήρη επιστροφή της τυχόν υπολειπόμενης προκαταβολής, τόκους υπερημερίας κατ' άρθρο 345 Αστικού Κώδικα, οι οποίοι, υπό τους περιορισμούς του Άρθρου 9.3 και 11.6 της Σύμβασης, θα υπολογίζονται επί του

ποσού εκείνου της προκαταβολής (όπως αυτή μειώθηκε δυνάμει του Παραρτήματος Η) που αντιστοιχεί στην πληρωτέα συμβατική αξία των Εκπληρωτέων Αντικειμένων που δεν παραδόθηκαν πριν την καταγγελία.

8. Σε περίπτωση που: (α) ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ καταγγείλει τη Σύμβαση δυνάμει του Άρθρου 10.2 και (β) ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ άσκησε το δικαίωμα του ΑΓΟΡΑΣΤΗ να ζητήσει την κατάπτωση των Εγγυητικών Επιστολών που καλύπτουν το εκάστοτε γεγονός καταγγελίας σύμφωνα με το Άρθρο 6 και (γ) μετά την ανωτέρω καταγγελία ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ ικανοποίησε το σύνολο των αξιώσεων του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 10.7, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιστρέψει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ το σώμα των τυχόν καταπτωθεισών Εγγυητικών Επιστολών εντός τριάντα (30) ημερών. Η σχετική προθεσμία θα έχει ως αφετηρία την ημέρα που ικανοποιήθηκαν οι αξιώσεις του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 10.7. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα επιστρέψει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ το σώμα κάθε Εγγυητικής Επιστολής που δεν καλύπτει το εκάστοτε γεγονός καταγγελίας εντός τριάντα (30) ημερών από την ημέρα που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έλαβε την έγγραφη δήλωση καταγγελίας του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, σύμφωνα με το Άρθρο 19.8.

ΑΡΘΡΟ 11

ΑΝΩΤΕΡΑ ΒΙΑ - ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ - ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

1. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν δύναται να ζητήσει τις οφειλόμενες για καθυστερημένες παραδόσεις ποινικές ρήτρες ή/και την κατάπτωση των Εγγυητικών Επιστολών σύμφωνα με το Άρθρο 6 ή/και κάθε χρηματικής φύσης αξίωση, ρητά συμπεριλαμβανομένης της αποζημίωσης λόγω ελαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικείμενου, στις περιπτώσεις που:

(α) το Εκπληρωτέο Αντικείμενο δεν παραδόθηκε ή αντικαταστάθηκε ή επιδιορθώθηκε για λόγους που αποδίδονται αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ή

(β) σε περίπτωση που έλαβε χώρα Γεγονός Ανωτέρας Βίας.

2. Γεγονότα Ανωτέρας Βίας μπορούν να συνιστούν κατά ενδεικτική απαρίθμηση τα ακόλουθα γεγονότα: πόλεμοι και γεγονότα όμοια με πολέμους, είτε έχουν κηρυχθεί είτε όχι, εξεγέρσεις και επαναστάσεις, φυσικές καταστροφές, κρατικές και κυβερνητικές πράξεις, απεργίες εθνικής εμβέλειας ή αποκλεισμοί εισαγωγών (embargo), απόρριψη, ανάκληση ή αναστολή άδειας εξαγωγής. Περαιτέρω, ως Γεγονός Ανωτέρας Βίας νοείται και η επιδείνωση της τρέχουσας πανδημίας Covid-19 ή άλλη πανδημία ή επιδημία, είτε μπορούσε να προβλεφθεί είτε όχι, ή/και κάθε άλλο ισοδύναμο

γεγονός, το οποίο επηρεάζει την εφοδιαστική αλυσίδα του PROMHΘEYTH. Το σύνολο των ανωτέρω γεγονότων απαλλάσσουν τον PROMHΘEYTH από κάθε ευθύνη για καθυστερημένη παράδοση ή μη εκπλήρωση, εν όλων ή εν μέρει, των υποχρεώσεών του, στο μέτρο που είχαν άμεση ή έμμεση επίπτωση στην υλοποίηση της Σύμβασης. Στις περιπτώσεις αυτές, τα μέρη θα διαπραγματευτούν καλόπιστα μια δίκαιη τροποποίηση του συμβατικού χρονοδιαγράμματος.

3. Τα γεγονότα, τα οποία συνιστούν περιστατικά ανωτέρας βίας για τους σκοπούς της Σύμβασης, θα πρέπει να γνωστοποιηθούν από τον PROMHΘEYTH εντός είκοσι (20) ημερών από την εκδήλωσή τους και να πιστοποιούνται από σχετικά έγγραφα. Σε περίπτωση που τα ανωτέρω γεγονότα έχουν μεγάλη διάρκεια, ο PROMHΘEYTHS οφείλει να γνωστοποιήσει εντός της ίδιας προθεσμίας την αρχή και τη λήξη τους.

4. Ο PROMHΘEYTHS ευθύνεται έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ και θα αποζημιώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ για κάθε αξίωση που τυχόν εγερθεί κατά του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στη βάση ζημιών που προκλήθηκαν σε τρίτα μέρη λόγω ελλαττωματικού Εκπληρωτέου Αντικειμένου, υπό την αίρεση ότι η ανωτέρω ζημία προκλήθηκε αποκλειστικά ή κυρίως (πάνω από 50%) από το ανωτέρω Εκπληρωτέο Αντικείμενο. Η ευθύνη αυτή έχει ισχύ αποκλειστικά και μόνο κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης του εκάστοτε Εκπληρωτέου Αντικειμένου.

5. Ο PROMHΘEYTHS δεν ευθύνεται έναντι του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στη βάση ζημιών που προκλήθηκαν σε τρίτα μέρη από ή σε σχέση με Εκπληρωτέο Αντικείμενο, εφόσον δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις που τίθενται στα Άρθρα 6.4 έως και 6.13 της Σύμβασης.

6. Η ανώτατη συνολική ευθύνη του PROMHΘEYTH για κάθε νόμιμο λόγο ευθύνης που απορρέει, συνδέεται ή σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με τη Σύμβαση περιορίζεται ποσοτικά σε ποσό που ισούται με το εκατό τοις εκατό (100%) του Συνολικού Πληρωτέου Τιμήματος του Άρθρου 3.2. Σε καμία περίπτωση δεν θα ευθύνεται ο PROMHΘEYTHS για οποιαδήποτε άλλη απώτερη ή έμμεση ή άμεση ζημία ή για ηθική βλάβη/ψυχική οδύνη που θα υπερβαίνει την ανωτέρω ανώτατη συνολική ευθύνη. Η πληρωμή των ανωτέρω ποσών που περιγράφονται στο Άρθρο 9 και, εφόσον εφαρμόζεται, στο Άρθρο 10.7(ββ) καθώς και η περιουσιακή αποζημίωση λόγω Ελλαττωματικού Προϊόντος, το οποίο δεν αντικαταστάθηκε ή επιδιορθώθηκε, όπως προβλέπεται στο Άρθρο 6.14, θα είναι η μόνη και αποκλειστική ευθύνη του PROMHΘEYTH.

7. Κάθε Μέρος, το οποίο προτίθεται να επιδιώξει αναγωγικά αποζημίωση δυνάμει των Άρθρων 11.4 έως και 11.6 αναφορικά με οποιαδήποτε ζημία που προκλήθηκε σε τρίτο μέρος λόγω ή σε σχέση με ελλειπτικό Εκπληρωτέο Αντικείμενο θα ειδοποιεί εγγράφως το άλλο Μέρος και θα αιτείται την ελευθέρωσή του εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την επίδοση ή τη γνώση της αξίωσης ή της αγωγής ή του ισχυρισμού ή της ανοιγείσας δίκης ή του πιθανού λόγου ευθύνης που εκδηλώθηκε ή κατατέθηκε από οποιοδήποτε τρίτο μέρος. Η παράλειψη κοινοποίησης της ανωτέρω έγγραφης ειδοποίησης καθώς και του αιτήματος ελευθέρωσης εντός της ανωτέρω προθεσμίας θα λογίζεται αμάχητα ως ανέκκλητη παραίτηση από το σύνολο των παρεχόμενων δυνάμει των Άρθρων 11.4 έως και 11.6 δικαιωμάτων αποζημίωσης και θα απελευθερώνει οριστικά το Μέρος, εις βάρος του οποίου θα ίσχυε διαφορετικά η υποχρέωση αποζημίωσης, από κάθε υποχρέωση αποζημίωσης του άλλου Μέρους σε σχέση με ζημίες που προκλήθηκαν σε τρίτα μέρη.

8. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δύναται να συμμετάσχει με έξοδά του και να παρέμβει με νομικό σύμβολο της επιλογής του σε κάθε δίκη ή/και δικαστική ή εξώδικη διαδικασία που εκκινήθηκε εις βάρος του ΑΓΟΡΑΣΤΗ από οποιοδήποτε τρίτο μέρος, το οποίο ισχυρίζεται ότι υπέστη ζημία ή βλάβη λόγω ή σε σχέση με ελλειπτικό Εκπληρωτέο Αντικείμενο. Περαιτέρω, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ, στο μέτρο που είναι εις χείρας του, θα καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια ώστε να επιτρέψει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και τους νομικούς συμβούλους, λογιστές ή άλλους αντιπροσώπους αυτού πλήρη πρόσβαση σε όλα τα βιβλία, αρχεία ή/και οτις πληροφορίες κάθε είδους που σχετίζονται με την εκάστοτε υπό κρίση δίκη ή/και δικαστική ή εξώδικη διαδικασία. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα συνεργαστεί με τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και θα παρέχει κάθε εύλογη συνδρομή για την επαρκή και προσήκουσα αντίκρουση των ισχυρισμών. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα προβεί σε δικαστική ή εξώδικη ομολογία ή/και σε συμβιβασμό ή/και δικαστική ή εξώδικη συμφωνία σε σχέση με την υπό κρίση δίκη ή/και δικαστική ή εξώδικη διαδικασία που εκκινήθηκε από το τρίτο μέρος εις βάρος του, δίχως πρώτα να συμβουλευτεί καλόπιστα τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, σύμφωνα με το Άρθρο 14.2 της Σύμβασης, και δίχως να καταβάλει κάθε εύλογη προσπάθεια ώστε να εξασφαλίσει ότι το αποτέλεσμα του συμβιβασμού ή της συμφωνίας με το τρίτο μέρος ήταν σε πλήρη και προσήκουσα εφαρμογή των εφαρμοστέων νόμων και διαδικασιών και ότι δεν θα μπορούσε να επιτευχθεί καλύτερο αποτέλεσμα από τη συνέχιση των δικαστικών ή εξώδικων διαδικασιών. Η αποτυχία του ΑΓΟΡΑΣΤΗ να ικανοποιήσει τις διατάξεις του παρόντος Άρθρου 11.8 λόγω δόλου ή βαρείας αμέλειας θα απελευθερώσει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ από κάθε υποχρέωση να αποζημιώσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ.

ΑΡΘΡΟ 12

ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ / ΑΔΕΙΟΔΟΤΗΣΗ

1. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ διατηρεί το σύνολο των δικαιωμάτων βιομηχανικής ιδιοκτησίας, της τεχνογνωσίας, των εμπορικών μυστικών καθώς και το σύνολο των δικαιωμάτων συγκρίσιμης φύσης που συνδέονται με τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των Τορπιλών, των διοικητικών ή τεχνικών εγγράφων καθώς και κάθε άλλης πληροφορίας σε οποιαδήποτε μορφή ή μέσο στο πλαίσιο της Σύμβασης. Για τους σκοπούς της Σύμβασης, τα ανωτέρω θα αποκαλούνται ως «Πληροφορίες Εμπιστευτικού Χαρακτήρα».

2. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα εφαρμόσει τους συναφείς εσωτερικούς του κανονισμούς για την προστασία και διαφύλαξη των Πληροφοριών Εμπιστευτικού Χαρακτήρα.

ΑΡΘΡΟ 13

ΕΚΧΩΡΗΣΗ ΑΞΙΩΣΕΩΝ

1. Εκτός εάν συμφωνηθεί εγγράφως διαφορετικά μεταξύ των Μερών και υπό την επιφύλαξη του Άρθρου 13.2, κανένα Μέρος δεν θα εκχωρεί ή μεταβιβάζει σε τρίτο οποιοδήποτε μέρος της Σύμβασης ή/και οποιοδήποτε μέρος, δικαίωμα ή υποχρέωση που απορρέει από αυτή.

2. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δικαιούται να εκχωρήσει το σύνολο ή μέρος των αξιώσεών του κατά του ΑΓΟΡΑΣΤΗ που απορρέουν από το Άρθρο 3.2 της Σύμβασης σε:

(α) Υπεργολάβους ή προμηθευτές του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Σε περίπτωση εκχώρησης δυνάμει του παρόντος Άρθρου 13.2(α) της Σύμβασης, θα εφαρμόζεται η διάταξη του άρθρ. 106 παρ. 2 εδ. β' του Ν. 3978/2011, όπως ισχύει κατά την Κύρωση και την Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Σύμβασης.

(β) μια ή περισσότερες αναγνωρισμένες τράπεζες (αλλοδαπές ή ημεδαπές) προς το σκοπό χρηματοδότησης της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 14

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ – ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ – ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΟ ΔΙΚΑΙΟ

1. Η πρόθεση των Μερών είναι να επιλύουν κάθε διαφορά ή διαφωνία, που θα προκύψει από την εκτέλεση της Σύμβασης ή σε σχέση με αυτήν, με φιλικό τρόπο μέσω διαβουλεύσεων και διαπραγματεύσεων.

2. Το Μέρος, το οποίο εγείρει απαίτηση που θα προκύψει από την εκτέλεση της Σύμβασης ή σε σχέση με αυτήν, θα ειδοποιεί το άλλο μέρος εγγράφως και θα αιτιολογεί ειδικά την απαίτησή του. Μετά τη λήψη της ανωτέρω ειδοποίησης, τα Μέρη θα συναντηθούν εντός δέκα (10) εργάσιμων ημερών σε μέρος που θα επιλεγεί από το Μέρος, εις βάρος του οποίου διατυπώνεται η απαίτηση, και θα καταβάλουν κάθε καλόπιστη προσπάθεια να επιλύσουν το ζήτημα. Αν τα Μέρη δεν καταφέρουν να επιλύσουν την απαίτηση στην ανωτέρω συνάντηση εντός επτά (7) εργάσιμων ημερών ή σε περαιτέρω χρόνο που θα συμφωνηθεί από κοινού, τότε το Μέρος, το οποίο εγείρει την απαίτηση, δύναται να εκκινήσει τη διαδικασία διαιτητικής επίλυσης, σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται κατωτέρω. Σε περίπτωση που τα Μέρη καταλήξουν σε φιλική διευθέτηση της διαφοράς σύμφωνα με το παρόν Άρθρο 14.2, το περιεχόμενο της σχετικής συμφωνίας θα καταγραφεί σε κοινό πρακτικό, το οποίο θα υπογραφεί και από τα δύο Μέρη. Σε περίπτωση επίτευξης συμφωνίας για τη φιλική διευθέτηση διαφοράς, η ανωτέρω συμφωνία ως προϋπόθεση του κύρους της θα πρέπει να επικυρωθεί δια απόφασης του Υπουργού Άμυνας, η οποία πρέπει να εκδοθεί εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία υπογραφής του ανωτέρω κοινού πρακτικού.

3. Κάθε διαφορά ή διαφωνία που προέκυψε από ή σε σχέση με τη Σύμβαση, σε περίπτωση που δεν επιλυθεί φιλικά, θα επιλύεται οριστικά σύμφωνα με τους Κανόνες Διαιτησίας του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου («ICC»). Το διαιτητικό Δικαστήριο θα αποτελείται από τρεις Διαιτητές, ένας εκ των οποίων θα οριστεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, ένας από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και ο τρίτος θα οριστεί με κοινή συμφωνία των Μερών. Σε περίπτωση που δεν καταστεί δυνατός ο συναινετικός ορισμός του τρίτου διαιτητή εντός προθεσμίας εξήντα (60) ημερών από τον ορισμό των άλλων δύο διαιτητών, ο τρίτος διαιτητής θα οριστεί σύμφωνα με τους κανόνες διαιτησίας του ICC. Σε κάθε περίπτωση, ο τρίτος διαιτητής δεν θα είναι της εθνικότητας ούτε του ΑΓΟΡΑΣΤΗ ούτε του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

4. Το Μέρος, το οποίο επιθυμεί να προσφύγει σε διαιτησία, θα ενημερώσει το άλλο Μέρος για την πρόθεσή του μέσω συστημένης επιστολής, η οποία θα περιέχει αναφορά στις αξιώσεις του καθώς

και το όνομα και τη διεύθυνση του επιλεγέντος από αυτό διαιτητή. Αν το άλλο Μέρος δεν ορίσει διαιτητή και γνωστοποιήσει το όνομα και τη διεύθυνσή αυτού στο πρώτο Μέρος εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από τη λήψη της κοινοποίησης, τότε το Μέρος, το οποίο επιθυμεί να προσφύγει σε διαιτησία, θα επαναλάβει την ανωτέρω γνωστοποίηση στο άλλο Μέρος. Σε περίπτωση που το άλλο Μέρος δεν ορίσει διαιτητή και γνωστοποιήσει το όνομα και τη διεύθυνσή αυτού στο πρώτο Μέρος εντός δεκαπέντε (15) ημερών από τη λήψη της δεύτερης κοινοποίησης, ο ανωτέρω διαιτητής θα οριστεί από το Διεθνές Διαιτητικό Δικαστήριο του ICC. Η ίδια διαδικασία θα ακολουθηθεί και στην περίπτωση που ένας διαιτητής, δίχως λόγο αποδεκτό από τους άλλους διαιτητές, δεν συμμετάσχει σε δυο συνεχείς συνεδριάσεις.

5. Κάθε Μέρος θα αντικαταστήσει εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών τον ορισθέντα από εκείνο ή για λογαριασμό του διαιτητή σε περίπτωση θανάτου ή παραίτησης.

6. Περαιτέρω, συμφωνείται ρητά ότι αμφότερα τα Μέρη δέχονται ανέκκλητα να εφαρμοστούν οι Κανόνες Διαιτησίας του ICC, όπως ισχύουν κατά την Ημέρα Ενεργοποίησης της Σύμβασης. Τόπος διεξαγωγής της διαιτησίας θα είναι η Αθήνα, Ελλάδα.

7. Το εφαρμοστέο δίκαιο επί της Σύμβασης θα είναι το ουσιαστικό δίκαιο της Ελληνικής Δημοκρατίας. Διευκρινίζεται ρητά ότι η είσπραξη ή αναγκαστική εκτέλεση κάθε αξίωσης που απορρέει από ή συνδέεται με τη Σύμβαση δυνάμει των εκάστοτε εφαρμοστέων διατάξεων περί είσπραξης δημοσίων εσόδων (συμπεριλαμβανομένου ενδεικτικά του ΝΔ 356/1974) είναι δυνατή μόνο επί αξιώσεων, οι οποίες έχουν αναγνωριστεί από αμετάκλητη διαιτητική απόφαση (κατά τα οριζόμενα στο Άρθρο 14.9 της Σύμβασης) που εκδόθηκε υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αρνηθεί να συμμορφωθεί εκουσίως με τις δικαστικά διαγνωσθείσες υποχρεώσεις εντός προθεσμίας εξήντα (60) ημερών από την επίδοση της σχετικής διαιτητικής απόφασης.

8. Το διαιτητικό δικαστήριο θα αποφανθεί κατά πλειοψηφία. Κάθε Μέρος βαρύνεται με τα έξοδα και τις αμοιβές του επιλεγέντος από εκείνο διαιτητή και το διαιτητικό δικαστήριο θα καθορίσει τον επιμερισμό των υπόλοιπων εξόδων μεταξύ των Μερών.

9. Τα έξοδα της διαιτητικής διαδικασίας θα βαρύνουν το Μέρος που ηττήθηκε. Σε περίπτωση που κανένα Μέρος δεν είναι 100% υπαίτιο, τα έξοδα της διαιτητικής διαδικασίας θα επιμεριστούν μεταξύ των Μερών κατά το ποσοστό της υπαιτιότητας αυτών. Η απόφαση του ανωτέρω διαιτητικού δικαστηρίου θα είναι οριστική και δεσμευτική και θα υπόκειται μόνο και αποκλειστικά στους λόγους

ακύρωσης που προβλέπονται στο άρθρ. 34 παρ. 2 περ. ββ και γγ και στο άρθρ. 34 παρ. 2β περ. ββ του Ν. 2735/1999. Η σχετική αγωγή ακύρωσης θα πρέπει να ασκηθεί εντός προθεσμίας τριών (3) μηνών από την κοινοποίηση της διαιτητικής απόφασης κατά τα οριζόμενα στο άρθρ. 34 παρ. 3 Ν. 2735/1999. Συμφωνείται ρητά ότι η προθεσμία άσκησης καθώς και η ίδια η άσκηση αγωγής ακύρωσης, στο μέτρο που αυτή εδράζεται σε έναν εκ των ανωτέρω περιοριστικά αναφερόμενων λόγων ακύρωσης, αναστέλλουν την εκτέλεση της διαιτητικής απόφασης έως την έκδοση οριστικής απόφασης επί της αίτησης ακύρωσης από το αρμόδιο δικαστήριο.

10. Κάθε Μέρος επιβεβαιώνει ότι έχει λάβει όλες τις απαραίτητες εγκρίσεις που απαιτούνται κατά τη νομοθεσία της εκάστοτε χώρας του για την εγκυρότητα και την εκτελεστικότητα των διατάξεων του Άρθρου 14, προκειμένου κάθε Μέρος να συμμετάσχει εγκύρως στη διαιτητική διαδικασία και να συμμορφωθεί με τη διαιτητική απόφαση κατ' Άρθρο 14.

11. Η παρούσα ρήτρα διαιτησίας συνιστά παραίτηση από κάθε δικαίωμα ή προνόμιο ετεροδικίας σε σχέση με τη δικαιοδοσία ή την εκτέλεση που διαφορετικά θα εφαρμοζόταν σε σχέση είτε με τη διαιτητική διαδικασία ή με την εκτέλεση των διαιτητικών αποφάσεων που θα εκδοθούν δυνάμει της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 15

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

1. Εκτός εάν ρητά προβλέπεται διαφορετικά στη Σύμβαση, κάθε ουσιώδης τροποποίηση, συμπλήρωση ή αναστολή της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένης της παρούσας διάταξης, θα είναι ισχυρή μόνο κατόπιν έγγραφης συμφωνίας των Μερών.

2. Τροποποιήσεις σε ουσιώδεις όρους θα πραγματοποιούνται ύστερα από γνωμοδότηση του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους της Ελληνικής Δημοκρατίας, το οποίο θα εξετάσει τη νομιμότητα της τροποποίησης και τη σχετική αιτιολόγηση. Κατ' αρχήν, τροποποίηση συμβατικού όρου θα λογίζεται ως ουσιώδης, (α) αν δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Άρθρου 15.3 της Σύμβασης ή (β) αν η σχετική τροποποίηση μπορεί να θίξει τα συμφέροντα του Ελληνικού Δημοσίου.

3. Τα Μέρη δηλώνουν ρητά ότι οι ακόλουθες διατάξεις δεν είναι ουσιώδεις και δύνανται να τροποποιηθούν δίχως την πρότερη διαβούλευση με το Νομικό Συμβούλιο του Κράτους:

(α) Τροποποιήσεις που σχετίζονται με τις συμβατικές προθεσμίες.

(β) Τροποποιήσεις που σχετίζονται με τις προθεσμίες αντικατάστασης ή/και επιδιόρθωσης ελαττωματικών Εκπληρωτέων Αντικειμένων κατά τους όρους της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 16

ΚΥΡΩΣΗ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ

1. Η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ ως ακολούθως:

(α) Το τελικό και μονογραφημένο σχέδιο της παρούσας Σύμβασης θα κυρωθεί με νόμο από το Ελληνικό Κοινοβούλιο (εφεξής: «η Κύρωση»). Για την αποφυγή αμφιβολίας, ρητά διευκρινίζεται ότι το ανωτέρω σχέδιο τελεί υπό την αναβλητική αίρεση (κατά την έννοια του άρθρου 201 του Αστικού Κώδικα) της κύρωσης από το Ελληνικό Κοινοβούλιο και της θέσης σε ισχύ, οριστικά και αμετάκλητα, του αντίστοιχου κυρωτικού νόμου, σύμφωνα με τα εκεί οριζόμενα.

(β) Το μονογραφημένο και κυρωθέν σχέδιο της παρούσας Σύμβασης θα υπογραφεί από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Μερών (εφεξής: «η Υπογραφή») σε ημερομηνία που θα συμφωνηθεί εγγράφως από τα Μέρη, σε κάθε περίπτωση, όμως, όχι αργότερα από την 31.03.2022.

2. Μετά την Κύρωση και την Υπογραφή, η Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ την επόμενη ημέρα μετά τη σωρευτική πλήρωση του συνόλου των ακόλουθων προϋποθέσεων («Ημερομηνία Ενεργοποίησης»):

(α) Σχετικά με τις Εγγυητικές Επιστολές του Άρθρου 6 της Σύμβασης, υποβολή εκ μέρους του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας, σύμφωνα με το Παράρτημα Κ, η οποία θα εκδοθεί από τον οίκο αξιολόγησης «Dun & Bradstreet» .

(β) Υποβολή εκ μέρους του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ του σώματος των Εγγυητικών Επιστολών που προβλέπονται στο Άρθρο 6 της Σύμβασης.

(γ) Καταβολή εκ μέρους του ΑΓΟΡΑΣΤΗ της Προκαταβολής μέσω απευθείας τραπεζικού εμβάσματος, σύμφωνα με το Άρθρο 5 της Σύμβασης.

(δ) Έκδοση των σχετικών αδειών κατασκευής και εξαγωγής από τις αρμόδιες γερμανικές αρχές.

3. ΥΠΕΘΑ/ΓΔΟΣΥ έχει την εξουσία υπογραφής και λήψης όλων των αποφάσεων που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση όλων των εντολών πληρωμής στο πλαίσιο της Σύμβασης καθώς και την εξουσία κατοχής των σιμάτων των Εγγυητικών Επιστολών που δόθηκαν στο πλαίσιο της Σύμβασης.

4. Οι αρμόδιες αρχές έχουν την εξουσία λήψης όλων των μέτρων και των ειδικών αποφάσεων που είναι απαραίτητες για την ομαλή εκτέλεση της Σύμβασης.

5. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ είναι υπεύθυνος για την έγκαιρη απόκτηση και διατήρηση της εκάστοτε απαραίτητης κρατικής άδειας, όλως ενδεικτικά του ΠΤΧ και της άδειας εισαγωγής, και θα παρέχει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ τα σχετικά έγγραφα κατόπιν αιτήματος του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ. Τα Μέρη θα παρέχουν μεταξύ τους κάθε συνδρομή, η οποία είναι απαραίτητη και εύλογη για την έκδοση των απαραίτητων εγκρίσεων και αδειών εισαγωγής/εξαγωγής.

6. Η παρούσα Σύμβαση θα λογίζεται ότι έχει πλήρως εκτελεστεί όταν συντρέξουν οι ακόλουθες σωρευτικές προϋποθέσεις:

(α) Όλα τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα έχουν παραδοθεί.

(β) Όλα τα Εκπληρωτέα Αντικείμενα έχουν γίνει οριστικά αποδεκτά σύμφωνα με το Άρθρο 7 της Σύμβασης.

(γ) Το Συνολικό Πληρωτέο Τίμημα έχει εξοφληθεί πλήρως.

ΑΡΘΡΟ 17

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

Με την επιφύλαξη συμβατικά αποκτηθέντων δικαιωμάτων, κανένα Μέρος δεν θα γνωστοποιεί σε τρίτους πληροφορίες που δόθηκαν από το άλλο Μέρος και οι οποίες χαρακτηρίστηκαν από αυτό ως εμπιστευτικές. Τέτοιες πληροφορίες αποτελούν ενδεικτικά τα τεχνικά δεδομένα, τα εμπορικά

μυστικά και οι εμπιστευτικές πτυχές της δραστηριότητας του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, όπως περιγράφονται στο Άρθρο 12 της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 18

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΚΠΛΗΡΩΤΕΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

1. Πλην των Εκπληρωτέων Αντικειμένων, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ προσφέρει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ τα Περαιτέρω Εκπληρωτέα Αντικείμενα, τα οποία περιγράφονται στο Παράρτημα Λ (εφεξής: «η Πρόταση»). Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δύναται, κατ' ενάσκηση της διακριτικής του ευχέρειας, να αποδεχτεί την Πρόταση δια έγγραφης κοινοποίησης σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 19.8 της Σύμβασης. Η Πρόταση του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ παραμένει σε ισχύ για χρονικό διάστημα πέντε (5) ετών από την Ημερομηνία Ενεργοποίησης. Σε περίπτωση που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ λάβει την ανωτέρω έγγραφη κοινοποίηση εντός της ανωτέρω πενταετούς προθεσμίας, οι κατωτέρω διατάξεις του Άρθρου 18 θα καλούνται σε εφαρμογή:

2. Το πληρωτέο τίμημα για τα Περαιτέρω Εκπληρωτέα Αντικείμενα περιγράφεται στο Παράρτημα Λ.

3. Εκτός αν συμφωνηθεί διαφορετικά εγγράφως μεταξύ των Μερών, οι όροι και διατάξεις της παρούσας Σύμβασης θα εφαρμόζονται και επί της προμήθειας των Περαιτέρω Εκπληρωτέων Αντικειμένων. Εντός ενενήντα (90) ημερών από την ημέρα που ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα λάβει την έγγραφη κοινοποίηση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατ' Άρθρο 18.1 της Σύμβασης, τα Μέρη θα διαιπραγματευτούν καλόπιστα και θα προσδιορίσουν το πρόγραμμα παραδόσεων και το χρονοδιάγραμμα εξόφλησης των Περαιτέρω Εκπληρωτέων Αντικειμένων. Το περιεχόμενο της σχετικής συμφωνίας θα καταγραφεί σε κείμενο τροποποίησης της Σύμβασης που θα υπογραφεί από τα Μέρη, και θα εφαρμοστεί η διαδικασία του Άρθρου 15.2 της Σύμβασης.

ΑΡΘΡΟ 19

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1. Οι εγγυήσεις, υποχρεώσεις και ευθύνες που ρητά αναφέρονται στη Σύμβαση, συμπεριλαμβανομένων των Παραρτημάτων, έχουν περιοριστικό χαρακτήρα και θα συνιστούν τη μόνη και αποκλειστική υποχρέωση τόσο του ΑΓΟΡΑΣΤΗ όσο και του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ βάσει της Σύμβασης. Σε καμία περίπτωση δεν θα έχει ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ ή ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ οποιαδήποτε υποχρέωση εκπλήρωσης πέρα από τις υποχρεώσεις που ειδικά και ρητά αναφέρονται στη Σύμβαση και στα Παραρτήματα.

2. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη Σύμβαση ή εκτός εάν τα Μέρη συμφωνήσουν ρητά και εγγράφως διαφορετικά, όλες οι καταβολές στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ βάσει της Σύμβασης θα γίνουν από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ δίχως οποιαδήποτε αφαίρεση ή παρακράτηση, και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν θα δικαιούται να προβεί σε συμψηφισμό ή να προβάλει ανταξίωση έναντι του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σε σχέση με την πληρωμή, εν όλω ή εν μέρει, οποιασδήποτε οφειλής του ΑΓΟΡΑΣΤΗ, εκτός αν η ανωτέρω αξίωση ή ανταξίωση (α) γίνει αποδεκτή από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με το Άρθρο 14.2 της Σύμβασης ή (β) αναγνωριστεί από αμετάκλητη διαιτητική απόφαση, η οποία εκδόθηκε υπέρ του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στο πλαίσιο διαφοράς που προέκυψε από ή σε σχέση με τη Σύμβαση, υπό την αίρεση ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αρνήθηκε προηγουμένως να συμμορφωθεί εκουσίως με τις υποχρεώσεις που αναγνωρίστηκαν εντός εξήντα (60) ημερών από την επίδοση της σχετικής διαιτητικής απόφασης.

3. Οι όροι και προϋποθέσεις της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των Παραρτημάτων, αποτελούν τη συνολική συμφωνία μεταξύ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Αυτά υπερισχύουν όλων των προηγούμενων επικοινωνιών ή δεσμεύσεων, προφορικών ή γραπτών, μεταξύ των Μερών.

4. Σε περίπτωση που οποιασδήποτε όρος της Σύμβασης κριθεί παράνομος ή ανεφάρμοστος, θα θεωρείται ανίσχυρος δίχως να επηρεάζει τους άλλους όρους της Σύμβασης. Στην περίπτωση αυτή, τα Μέρη θα συναντηθούν δίχως καθυστέρηση για να συζητήσουν και να βρουν την κατάλληλη επίλυση της κατάστασης, ώστε να συμφωνήσουν όσο το δυνατό συντομότερα, σε μια διατύπωση, η οποία θα ανταποκρίνεται όσον το δυνατόν καλύτερα στο σκοπό του αρχικού όρου.

5. Οι ακόλουθες διατάξεις της Σύμβασης θα εξακολουθήσουν να ισχύουν και μετά την για οποιοδήποτε λόγο καταγγελία της Σύμβασης ή την ολοκλήρωση της Σύμβασης: Άρθρα 3.3 έως και 3.7, 6.14, 7.17, 7.19, 9.3, 11.4 – 11.8, 12.1, 12.2, 14, 17, 19.2, 19.8 και 19.9.

6. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα ορίσει κατάλληλα εξουσιοδοτημένα φορέα για την παρακολούθηση και υλοποίηση της Σύμβασης εκ μέρους του, με τις ακόλουθες αρμοδιότητες:

(α) Την επίβλεψη και την ανάληψη ενεργειών, ώστε να εξασφαλισθεί η σωστή εκτέλεση της Σύμβασης.

(β) Την παροχή και τη λήψη τεχνικών ή άλλων πληροφοριών προς/από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ που θα αφορούν στην Σύμβαση.

(γ) Την υποβολή αιτημάτων προς ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ που αφορούν στην παροχή εγκρίσεων για την υπογραφή των πιστοποιητικών, αναφορών και άλλων εγγράφων, όπως καθορίζεται στην Σύμβαση:

(δ) Τον χειρισμό οποιουδήποτε άλλου θέματος προκύψει αναφορικά με την υλοποίηση της Σύμβασης.

(ε) Την ενημέρωση του ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ αναφορικά με την πρόοδο υλοποίησης της Σύμβασης.

7. Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υποδείξει έναν Υπεύθυνο του Προγράμματος («Project Manager»), που θα ανακοινωθεί επίσημα στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ εντός επτά (7) ημερών από την Ημερομηνία Ενεργοποίησης, ο οποίος θα είναι ο εκπρόσωπος του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σχετικά με όλα τα θέματα της Σύμβασης.

8. Κοινοποιήσεις:

8.1. Τα συμβαλλόμενα Μέρη θα γνωστοποιήσουν εκατέρωθεν τις διευθύνσεις αποστολής της αλληλογραφίας που συνδέεται ή σχετίζεται με τη Σύμβαση εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από την Ημέρα Ενεργοποίησης της Σύμβασης.

8.2. Όλα τα μηνύματα ή αλληλογραφία που σχετίζεται με τη Σύμβαση θα αποστέλλεται μέσω ταχυδρομείου ή μέσω συστημένης επιστολής. Σε περίπτωση μηνυμάτων ή αλληλογραφίας που εστάλη μέσω ταχυδρομείου ή μέσω συστημένης επιστολής, οι προθεσμίες που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7.15 έως και 7.19, 9, 10, 11, 12, 7, 14 και 18 θα εκκινούν την επόμενη ημέρα μετά την ημέρα πραγματικής παραλαβής της εκάστοτε γνωστοποίησης. Ωστόσο, τα μηνύματα ή η αλληλογραφία που σχετίζονται αποκλειστικά με καθημερινές και συνήθεις επικοινωνίες μεταξύ των Μερών κατά την εκτέλεση της Σύμβασης μπορούν να αποστέλλονται και μέσω ηλεκτρονικού μηνύματος (e-mail) ή με άλλη ηλεκτρονική μορφή.

8.3. Το σύνολο της αλληλογραφίας, των εκθέσεων, των δεδομένων, των γνωστοποιήσεων ή των επικοινωνιών μεταξύ των Μερών σε σχέση με τη Σύμβαση θα συντάσσονται στην Αγγλική γλώσσα.

8.4. Σε περίπτωση που είτε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είτε ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ μεταβάλουν τη διεύθυνσή τους, τότε θα ενημερώσουν αμέσως το άλλο Μέρος σχετικά.

9. Συμφωνείται ρητά ότι:

(α) Η παρούσα Σύμβαση έχει συνταχθεί και στην Ελληνική και στην Αγγλική γλώσσα. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ των κειμένων των Συμβάσεων, το κείμενο που έχει συνταχθεί στην Ελληνική γλώσσα θα υπερισχύει.

(β) Το κείμενο της παρούσας Σύμβασης υπερισχύει του κειμένου των Παραρτημάτων.

(γ) Τα Παραρτήματα υπερισχύουν κάθε άλλου κειμένου ή εγγράφου, στα οποία αυτά βασίζονται (λ.χ. προσφορές κ.λπ.), με την επιφύλαξη προφανών λαθών ή παραλείψεων εν γένει.

(δ) Οι ρυθμίσεις της παρούσας Σύμβασης υπερισχύουν κάθε άλλης γενικής ή ειδικής διάταξης του Ελληνικού Δικαίου. Ο Ελληνικός Αστικός Κώδικας θα εφαρμόζεται συμπληρωματικά σε θέματα, τα οποία δεν ρυθμίζονται από την παρούσα Σύμβαση.

10. Η παρούσα Σύμβαση υπογράφηκε κατά τον προσήκοντα τρόπο τόσο από τον νόμιμα εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ όσο και από τον νόμιμα εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο του ΑΓΟΡΑΣΤΗ σε δύο αντίγραφα, ένα για τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και ένα για τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ.

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ

ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Gr (En)

- A (A) SSP – SCOPE OF SUPPLIES
- B (B) SOW – SCOPE OF WORK for Torpedoes, Workshop Equipment, Deliverables, Services
- Γ (C) SOW – SCOPE OF WORK for ISUS
- Δ (D) VDP – VALIDATION PLAN (including templates for FAT, HAT, SAT)
- E (E) CSS – CONTRACT SYSTEM SPECIFICATION
- Z (F) PMS – PROJECT MASTER SCHEDULE
- H (G) PP – PAYMENT PLAN AND PAYMENT SUPPORTING DOCUMENTS
- Θ (H) ICD - FACILITY REQUIREMENT DOCUMENT for the Workshop Equipment
- Ι (I) EUC – END USE CERTIFICATE (Template)
- K (J) CREDIT SCORE EVALUATION (Template)
- Λ (K) ADDITIONAL OBJECTS OF PERFORMANCE

CONTRACT No. 014B/21

Upgrade of HN's torpedo arsenal – Procurement and Support of Torpedoes of Greek

Submarines

In Athens today,, day..... of year, the undersigned:

(a) The Hellenic Republic, duly represented herein by
....., hereinafter referred to as the "BUYER"

(b) the company Atlas Elektronik GmbH, having its registered office in Bremen, Germany, legally
represented by, duly authorised by the
company's Board of Directors, hereinafter referred to as the "SUPPLIER"

BUYER and SUPPLIER are hereinafter collectively referred to as the "Parties" and each of them
individually as a "Party".

Preamble:

Whereas by virtue of decisions F. 604/4/4/115/78808/23.11.2020 and F/600/80037/20.07.2021 of
the Minister for National Defence, BUYER initiated the procedure of direct negotiation for the supply
of the objects referred to in article 1 of the present Contract.

Whereas the BUYER desires to purchase from the SUPPLIER forty-four (44) SeaHake™*mod4*
Heavyweight Torpedoes, and to receive from BUYER the necessary documentation and such other
related deliverables and services.

Whereas the SUPPLIER based on its "Revised Fix and Firm Offer" dated 28.06.2021 intends to
manufacture, test and deliver forty-four (44) SeaHake™*mod4* Heavyweight Torpedoes to the BUYER
and to deliver the necessary documentation and such other related deliverables and services on terms
& conditions of this Contract.

In consideration of the mutual promises and agreements herein, the two Parties agree as follows:

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE 1	SCOPE OF SUPPLY – OBJECT OF THE CONTRACT
ARTICLE 2	DEFINITIONS
ARTICLE 3	CONTRACT VALUE – PRICE OF DELIVERABLES
ARTICLE 4	TERMS OF DELIVERY
ARTICLE 5	TERMS OF PAYMENT
ARTICLE 6	GUARANTEES – WARRANTY
ARTICLE 7	QUALITY CONTROL AND ACCEPTANCE
ARTICLE 8	SECURITY OF INFORMATION
ARTICLE 9	PENALTIES FOR LATE DELIVERIES
ARTICLE 10	TERMINATION OF THE CONTRACT – FORFEITURE OF THE CONTRACT
ARTICLE 11	FORCE MAJEURE – EXCLUSION FROM LIABILITY – LIMITATION OF LIABILITY
ARTICLE 12	INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS / LICENCES
ARTICLE 13	ASSIGNMENT OF RIGHTS AND OBLIGATIONS
ARTICLE 14	RESOLUTION OF DISPUTES – JURISDICTION – APPLICABLE LAW
ARTICLE 15	AMENDMENT OF THE CONTRACT
ARTICLE 16	RATIFICATION AND EFFECTIVE DATE
ARTICLE 17	CONFIDENTIALITY
ARTICLE 18	ADDITIONAL OBJECTS OF PERFORMANCE
ARTICLE 19	FINAL CLAUSES
	TABLE OF ANNEXES

ARTICLE 1

SCOPE OF SUPPLY – OBJECT OF THE CONTRACT

1. The SUPPLIER shall manufacture, test and deliver the Objects of Performance as described by Annex A in accordance with the requirements stipulated in the Contract, including all Annexes, which form an integral part of this Contract if they are signed by both Parties.

2. The BUYER accepts to:

2.1. buy in conformity with the conditions of the Contract the Objects of Performance all as stipulated in this Contract at the Price agreed to in the Article 3, "Contract Value – Price of Deliverables", of which full price details are specified in Annex G.

2.2. effect the related payments, accept the delivery of the forty-four (44) Torpedoes, make all necessary declarations and issue all necessary permits and licenses regarding the delivery of the Object(s) of Performance to the BUYER.

2.3. provide the support prescribed in Annex A.

2.4. make available the workshop building pursuant and as described in Annex H

3. All Object(s) of Performance's technical and operational requirements are specified in "CSS" (Annex E).

4. Annexes B and C describe how the Parties are cooperating in order to achieve the contract objectives.

5. Under this Contract, SUPPLIER does not guarantee, explicitly or implicitly, that the Object of Performance will meet any operational target performance, unless otherwise specified in CSS (Annex E). SUPPLIER does not guarantee, explicitly or implicitly, that the Object of Performance is suitable for the purpose/purposes envisaged by the BUYER, unless otherwise explicitly specified in this Contract.

ARTICLE 2

DEFINITIONS

In this Contract the following terms and expressions shall have the following meanings assigned to them unless otherwise specified.

"OSAT"	means On-site Acceptance Test to be conducted pursuant to the provisions of Annex D after the workshop equipment located in buyer's facility is constructed. "SAT" means Sea Acceptance Test as per Annex B and C
"CSS"	Contract System Specification – (Annex E - Confidential and Classified document, not attached to the draft contract)
"FAT"	means Factory Acceptance Test as per (Annex D)
"HAT"	means Harbor Acceptance Test as per (Annex D)
"ICD"	means Facility Requirement Document (Annex H)
"ISUS"	has the meaning specified in Annex C
"SAT"	means Sea Acceptance Test as per Annex B and C
"SOW – ISUS"	means Scope of Work for ISUS (Annex C)
"SOW – TPWDS"	means Scope of Work for Torpedoes, Workshop equipment, Deliverables, Services (Annex B)
"SSP"	means Scope of Supply (Annex A)
"Buyer"	has the meaning ascribed in the Preamble
"Acceptance Tests"	means the Factory Acceptance Tests (FATs) to be conducted before delivery at the SUPPLIER's premises and/or the SUPPLIER's subcontractors' premises and/or the On-site Acceptance Test to be conducted as per the provision of the Annex B and D and/or the Sea Acceptance Test (SAT) to be conducted as per the provisions of Annex B, C and D and/or the Harbor Acceptance Tests (HATs) as per the provisions of Annex C and D
"L/G(s)"	means the Letter(s) of Guarantee prescribed under Article 6
"LGW"	means the Letter of Guarantee prescribed under Article 6.15
"LGP"	means the Letter of Guarantee prescribed under Article 6.3
"LGAP"	means the Letter of Guarantee prescribed under Article 6.2
"Object of Performance"	means the supplies and services listed in Annex A
"Acceptance Committee"	means the committee to be set up by the BUYER pursuant to Article 7 for the purpose of accepting and certifying the conformity of the respective part of the Object(s) of Performance with the provisions of this Contract.

"Delivery Committee"	means the committee to be set up by the BUYER pursuant to Article 4 for the purpose of accepting on behalf of the BUYER the physical delivery of the respective part of the Object(s) of Performance
"Minor Defect"	has the meaning specified in Annex D
"day"	means calendar day
"EDC"	means Effective Date of Contract as per Article 16
"FRG"	means the Federal Republic of Germany
"Major Defect"	has the meaning specified in Annex D
"Additional Objects of Performance"	means the additional Torpedoes and related services described in Annex K and covered by the Offer prescribed in Article 18 of this Contract
"Classification Society"	means the entity under the name "Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr" (BAAINBw) with registered offices in the Federal Republic of Germany, Koblenz, Ferdinand-Sauerbruch-Strasse 1
"Advance Payment"	means first installment as per Annex G
"Supplier"	has the meaning ascribed in the Preamble
"EUC"	means End User Certificate (Annex I)
"Contract"	means this Contract
"Total Payable Price"	means the price defined in Article 3.2
"Total Contract Price"	means the price defined in Article 3.1
"Heavyweight Torpedo(es)" or "Torpedo(es)"	means ATLAS' SeaHake™ <i>mod4</i> Heavyweight Torpedo, being the subject of this Contract

ARTICLE 3

CONTRACT VALUE - PRICE OF DELIVERABLES

1. The total price for the Object(s) of Performance under the Contract, including all present or future taxes, duties, and charges amounts to one hundred eleven million nine hundred eighty-one thousand nine hundred twenty Euros (111.981.920,00 € - "Total Contract Price").

2. The price payable for delivery of the supplies and services provided in Article 1 is described in Annex G. For the avoidance of doubt, it is expressly agreed that the net total price payable to the SUPPLIER

under the Contract amounts to one hundred and five million five hundred thousand Euros (105.500.000,00 € - "Total Payable Price"). All such payments will be made free and clear of, and without deduction or withholding for, any present or future taxes, levies, imposts, duties, fees, assessments or other charges of whatever nature now or hereafter.

3. Unless otherwise expressly provided in the Contract, all existing or future taxes, duties, and charges outside the geographical borders of SUPPLIER, to which the SUPPLIER becomes or may become liable in connection with the execution of this Contract shall be the sole responsibility of the BUYER, and shall be borne entirely by the BUYER.

4. Unless otherwise expressly provided in the Contract, all existing or future taxes, duties, and charges within the geographical borders of SUPPLIER, to which the SUPPLIER becomes or may become liable in connection with the execution of this Contract shall be the sole responsibility of the SUPPLIER, and shall be borne entirely by the SUPPLIER.

5. For the avoidance of doubt, it is expressly agreed that the Total Payable Price as per paragraph 2 hereof does not include and is net of any retention fees and/or deductions in favour of the Hellenic Republic and/or any other public legal entity of Greek Law. It is expressly understood that all and any present or future contributions in favour of the Hellenic Navy Pension Fund which presently amount to 6,144% [i.e. 4% for the Navy Pensions Fund, 2% for the Special Navy Mutual Aid Fund, 0,12% for stamp duty (2% on the total amount of contributions, according to article 7 of Law 1884/90), 0,024% for the Agricultural Insurance Organization (20% on the stamp duty, according to article 7 of the Law 1884/90)], in total: six million four hundred eighty one thousand nine hundred and twenty (6.481.920)€, or any amended values and percentages which might become effective during the term of the contract, shall not be included or added to each and any invoice to be issued to the BUYER pursuant to Article 3.2. Payment of the abovementioned deductions to and in favor of the Hellenic Navy Pension Fund and/or any other public legal entity of Greek Law will be effected directly by the BUYER.

6. It is expressly agreed that the SUPPLIER, as a foreign company that does not have permanent seat within the territory of the Hellenic Republic, is exempted from any and all tax withholdings, in accordance to the bilateral agreement for avoiding double taxation between the Hellenic Republic and FRG. It is also expressly understood that payments to be made by the BUYER shall not be subject to any VAT pursuant to any existing or future provision of Greek Law.

7. It is expressly agreed that the Object of Performance is not subject to import duties pursuant to Council Regulation (EC) No 150/2003 of 21 January 2003 "suspending import duties on certain weapons and military equipment".

8. As regards the interest rate applicable on the advance payment to be paid to SUPPLIER pursuant to Annex G, such interest rate shall be calculated at a percentage equal to the interest rate applicable on the last twelve-month treasury bills to be issued by the Hellenic Republic before Contract Ratification and Effective Date, as per Article 16, plus 0,25%. The interest rate applicable on such twelve-month treasury bills before Contract Ratification and Effective Date shall remain constant until the conclusion of this Contract pursuant to Article 16.6. For the avoidance of doubt, it is expressly clarified that the principal amount, on the basis of which said interest shall apply, shall be reduced proportionately by each Object of Performance delivered and accepted based on the value of each Object of Performance delivered and accepted as per Annex G.

ARTICLE 4 TERMS OF DELIVERY

1. The Object of Performance as defined in SSP (Annex A), SOW – TPWDS (Annex B) and SOW – ISUS (Annex C) will be delivered by SUPPLIER, according to the Project Master Schedule (PMS -Annex F), unless otherwise agreed between the Parties in writing.

2. Place of delivery is Delivery Duty Paid (DDP) at HNSC/Materials Acceptance & Transhipment Directorate at Skaramangas, Attica, Greece. Standard packaging is included.

3. Within thirty (30) days from the Ratification and entry into force date, as prescribed in Article 16, BUYER shall appoint the Delivery Committee tasked with accepting physical delivery the respective part of the Object(s) of Performance and shall notify SUPPLIER of the members of this Delivery Committee. Should the BUYER change the person/persons comprising the Delivery Committee, BUYER shall immediately notify SUPPLIER of such change in accordance with the provisions of Article 19.8 of this Contract.

4. The transfer of risk with respect to damage and loss for the Object(s) of Performance shall occur at the time of physical delivery of the respective Object(s) of Performance, as prescribed in Article 4.7 of

this Contract [Delivery Duty Paid (DDP) at HNSC/Materials Acceptance & Transhipment Directorate at Skaramangas, Attica, Greece (INCOTERMS® 2020)]. The transfer of title for the Object of Performance shall occur after complete payment has been effected in favour of SUPPLIER in accordance with Article 5 of this Contract.

5. Delivery of the Object of Performance is subject to unconditional receipt of the respective export licence by SUPPLIER - to be granted by the competent authorities of FRG. For obtaining of an export license an appropriate EUC has to be provided by the BUYER in time and in the form presented in Annex I.

6. The manufacturing and the delivery of the Object of Performance is governed by the respective and relevant laws, e.g. the Foreign Trade Act (Außenwirtschaftsgesetz) as well as the Weapon Export Controls Act (Kriegswaffenkontrollgesetz) and is subject to receipt of the relevant licences by SUPPLIER to be granted by the competent German authorities. For the avoidance of doubt, It is expressly clarified that any failure to issue or any subsequent revocation of the export licence would constitute an event of Force Majeure under Article 11. SUPPLIER is not liable for any delay.

7. Following the physical delivery of the Object(s) of Performance under Article 4.4 of this Contract, SUPPLIER shall provide BUYER with a bill of lading showing the quantity of the respective Object(s) of Performance and the number of containers to be delivered. The Delivery Committee shall (a) inspect the packages containing respective Object(s) of Performance and (b) verify that the items listed on the relevant bill of lading match the quantity of the Object(s) of Performance scheduled for delivered under this Contract. Provided that the items listed on the relevant bill of lading match the quantity of the Object(s) of Performance to be delivered under this Contract, the Delivery Committee shall sign the respective bill of lading certifying the physical delivery of the containers delivered. For the avoidance of doubt, it is expressly clarified that BUYER's signature on the respective bill of lading does not constitute BUYER's acceptance that the containers delivered contain the Object(s) of Performance scheduled for delivery under this Contract. Within fifteen (15) days from physical delivery, BUYER shall, at BUYER's responsibility, inspect the contents of any and all containers previously delivered and notify SUPPLIER in writing of the outcome of said inspections. In case of missing Object(s) of Performance or obvious damages to the containers delivered discovered following said BUYER's inspection, BUYER shall notify SUPPLIER in writing within fifteen (15) days from the day of physical delivery. Should the BUYER fail to provide written notice of an alleged missing Object of Performance within fifteen (15) days from physical delivery, such inaction shall be deemed as irrevocable acceptance that the

delivered Object(s) of Performance match the quantity of the Object(s) of Performance to be delivered under this Contract.

ARTICLE 5
TERMS OF PAYMENT

1. The Total Payable Contract Price under Article 3 shall be paid as prescribed in Annex G.
2. All payments to the BUYER or the SUPPLIER, as the case may be, shall be considered as made when money due under the relevant Article(s) or Annexes of this Contract is received in the bank account of the SUPPLIER or the BUYER, as the case may be, unconditionally and without any deduction except for those conditions and deductions which this Contract specifically provides that have to be borne by the SUPPLIER. All payments under this Contract shall be executed via a bank transfer in the following account of the SUPPLIER:

Beneficiary: ATLAS ELEKTRONIK GmbH

IBAN: DE71 2904 0090 0111 1210 00

BIC: COBADEFFXXX

Bank: Commerzbank AG Bremen

3. The payments under this Article 5 are due and payable after the issuance by the SUPPLIER of the necessary documents as per Annex G in one (1) original and three (3) copies and the submission thereof to the BUYER.

4. In the event any payment to the SUPPLIER is delayed by more than forty-five (45) days, the Parties shall proceed as follows:

4.1. SUPPLIER shall contact the BUYER immediately with the intention to find an amicable solution. If such solution cannot be reached within ten(10) days, and if the relevant payment has still not been received, the SUPPLIER shall have the right to suspend the performance of its contractual obligations in whole or in part until such date when the payment is received by the SUPPLIER.

4.2. If, pursuant to Article 4.1 above, the SUPPLIER suspends its performance under the Contract in whole or in part, the SUPPLIER shall be entitled to an extension of the delivery date(s) set forth in the Annex F by one (1) day for each day of suspension. If the SUPPLIER so decides to extend the delivery date(s) and notifies the BUYER of its decision within sixty (60) days following the restart of work, then the Annex F shall be adjusted accordingly.

4.3. In the event that any amount due pursuant to this Contract is received by the SUPPLIER, in whole or in part, more than fifty five (55) days later than agreed, unless otherwise agreed between the Parties in writing, BUYER shall pay, without any other further notice, the interest rate provided in Article 345 of Greek Civil Code.

ARTICLE 6

GUARANTEES - WARRANTY

1. All L/Gs established for the purpose of this Contract shall be unconditional (except those conditions expressly stipulated in the L/G), written in English, be of the same currency as of the Contract, and shall be issued by thyssenkrupp AG. The Parties acknowledge that thyssenkrupp AG's creditworthiness shall be evidenced and certified by a credit score evaluation in the form hereby attached as Annex J.

2. Advance Payment Guarantee ("LGAP"):

2.1. As security for the Advance Payment to be made by the BUYER for the purpose of the execution of the Contract, the SUPPLIER shall deposit to the BUYER a Letter of Guarantee for Advance Payment (LGAP) in the form presented in Annex G "Form Letter of Guarantee for Advance Payment (LGAP)" for an amount of thirty (30%) percent of the Total Payable Price, i.e. 31.650.000,00 EUR.

2.2. The said LGAP shall be deposited within the period described in Annex G and become effective upon BUYER having sent to the guaranteeing thyssenkrupp AG written evidence that the SUPPLIER has effectively received the Advance Payment in accordance with the stipulations under this Contract.

2.3. The LGAP shall be held and maintained at its respective amount, subject to conditions and stipulations of this Contract, as pecuniary guarantee for the due fulfillment of the SUPPLIER's obligations (corresponding to the Advance Payment) under the Contract.

2.4. The LGAP will be reduced as described in Annex G.

2.5. The LGAP shall become null and void as stipulated in Annex G. Upon expiration, the BUYER shall return the LGAP document to the SUPPLIER within thirty (30) days. In case of delay in delivery of an Object of Performance, for which the SUPPLIER is solely or mainly (more than 50%) responsible, SUPPLIER shall be obliged to extend the LGAP accordingly. Provided that SUPPLIER is solely or mainly (more than 50%) responsible for such delay, any costs related to the extension of the LGAP shall be borne by SUPPLIER. Notwithstanding the above, in case of delay in delivery of an Object of Performance, for which the BUYER is solely or mainly (more than 50%) responsible, SUPPLIER shall be obliged to extend the LGAP for a grace period of one hundred eighty (180) days and the SUPPLIER shall pay any costs related to the extension of the LGAP for this grace period. Following the expiration of said grace period and provided that BUYER is solely or mainly (more than 50%) responsible, any costs related to the extension of the LGAP over such grace period shall be borne by BUYER. In case the Parties fail to reach an amicable solution under Article 14.2 of this Contract as to which Party is to be held responsible for the delay in the delivery of an Object of Performance and provided that the LGAP is set to expire pursuant to the provisions of Annex G, SUPPLIER shall prepay the costs related to the extension of the LGAP up until the issuance either (a) of the respective evaluation of the Classification Society under Article 7.16 of this Contract or (b) of the respective arbitral award under Article 14 of this Contract, whichever may come first. Following the issuance of either the evaluation of the Classification Society or the Arbitral Award, any and all past and/or future costs related to the extension of such LGAP shall be borne by the Party, against which the evaluation decision or the arbitral award was issued. For the avoidance of doubt, it is expressly clarified that forfeiture of said LGAP may only be requested after the exercise of BUYER's rights under Article 10.2 of this Contract.

3. Good Performance Guarantee ("LGP"):

3.1. As guarantee for the due fulfillment of the SUPPLIER's obligations under the Contract, the SUPPLIER shall deposit with the BUYER a Letter of Guarantee for Performance in the form

presented in Annex G "Form Letter of Guarantee for Performance (LGP)" for an amount of five (5%) percent of the Total Payable Price, i.e. 5.275.000,00 EUR.

3.2. The said LGP shall be deposited within the period described in Annex G and become effective upon the EDC date as prescribed in Article 16.2 of this Contract.

3.3. The LGP shall be held and maintained at its respective amount, subject to conditions and stipulations of this Contract, as pecuniary guarantee for the due fulfillment of the SUPPLIER's obligations under the Contract.

3.4. The LGP will be reduced as described in Annex G.

3.5. The LGP shall become null and void as stipulated in Annex G. Upon expiration, the BUYER shall return the LGP document to the SUPPLIER within thirty (30) days. In case of delay in delivery of an Object of Performance, for which the SUPPLIER is solely or mainly (more than 50%) responsible, SUPPLIER shall be obliged to extend the LGAP accordingly. Provided that SUPPLIER is solely or mainly (more than 50%) responsible for such delay, any costs related to the extension of the LGP shall be borne by SUPPLIER. Notwithstanding the above, in case of delay in delivery of an Object of Performance, for which the BUYER is solely or mainly (more than 50%) responsible, SUPPLIER shall be obliged to extend the LGP for a grace period of one hundred eighty (180) days and the SUPPLIER shall pay any costs related to the extension of the LGP for this grace period. Following the expiration of said grace period and provided that BUYER is solely or mainly (more than 50%) responsible, any costs related to the extension of the LGP over such grace period shall be borne by BUYER. In case the Parties fail to reach an amicable solution under Article 14.2 of this Contract as to which Party is to be held responsible for the delay in the delivery of an Object of Performance and provided that the LGP is set to expire pursuant to the provisions of Annex G, SUPPLIER shall prepay the costs related to the extension of the LGP up until the issuance either (a) of the respective evaluation of the Classification Society under Article 7.16 of this Contract or (b) of the respective arbitral award under Article 14 of this Contract, whichever may come first. Following the issuance of either the evaluation of the Classification Society or the Arbitral Award, any and all past and/or future costs related to the extension of such LGP shall be borne by the Party, against which the evaluation decision or the arbitral award was issued. For the avoidance of doubt, it is expressly clarified that forfeiture of said LGP may only be requested after the exercise of BUYER's rights under Article 10.2 of this Contract.

4. Warranty: the SUPPLIER warrants that, the Object of Performance under this Contract will be free from any defect in workmanship and/or materials and will comply with the technical specifications described in Annex E. The SUPPLIER is liable under this warranty to correct such defects at his discretion either by replacement or repair for a period of 24 (twenty-four) months after:

(a) with respect to the first batch of the Objects of Performance to be delivered as per Annex F, the successful completion of the OSAT and SAT as prescribed in Annex D . Should BUYER for whatever reason fail to organize and set up the OSAT and/or SAT procedure, as stipulated in Article 7.8 of this Contract, the warranty period shall commence after the passing of ninety (90) days beginning from the date, on which the respective OSAT and/or SAT procedure was scheduled as per Annex F.

(b) with respect to the remaining Objects of Performance as per Annex G, the delivery thereof pursuant to Article 4 and 7 of this Contract.

5. The BUYER^{*} shall give written notice to the SUPPLIER of the defect promptly, not later than twenty one (21) days, after such defect comes to BUYER's attention. If BUYER gives notice within such twenty one (21) day period, SUPPLIER shall be obliged to perform its warranty obligations provided that the BUYER has additionally:

(a) provided the SUPPLIER with the required relevant technical information in respect of the defect of which the BUYER is aware, including but not limited to *e.g.* any recorded electronic data connected to the alleged defect,

(b) allowed the SUPPLIER access to the concerned defective Object of Performance for the purpose of remedying the defect and

(c) arranged for clearance of the personnel required to perform such warranty work in respect of the relevant security procedures, unless such clearance is not required for the rectification of the defect.

6. Provided that BUYER gives the written notice and the documentation and complies with its other obligations as prescribed in Article 6.5 of this Contract, SUPPLIER shall respond within ten (10) days.

SUPPLIER shall propose a time and place for the inspection of the Object(s) of Performance in question by SUPPLIER's representatives. Should the BUYER fail to provide notice of an alleged defect regarding a delivered Object of Performance, provided that such defect is capable of being determined or observed by BUYER's inspection, within the time frame provided in Article 6.5, such inaction shall be deemed as irrevocable acceptance of the Object of Performance, as delivered.

7. The warranty shall not include defects due to (a) normal wear and tear and/or corrosion not due to defective or wrong material (b) and/or defective or poor workmanship, storage, maintenance, operation or use by the BUYER, (c) and/or Force Majeure Events (d) and/or undue actions of third parties. Furthermore, the warranty shall not include the replacement of consumables for which no warranty is granted to the BUYER or which cannot be warranted in their nature.

8. Any warranty is subject to and applies only if that the BUYER has handled, stored, operated and maintained the Object of Performance after delivery with adequate care and in compliance with any instructions issued by the SUPPLIER and/or the SUPPLIER's subcontractors. In case of such lack of care or failure to comply with the instructions or in case a repair, modification or alteration has been performed by other entities than the SUPPLIER or entities not approved in writing by the SUPPLIER, the warranty shall not apply.

9. Object(s) of Performance or parts thereof repaired or replaced and delivered by the SUPPLIER shall be subject to a warranty period equal to the unexpired part of the warranty period applicable to the defective Object(s) of Performance (as of the date on which the SUPPLIER receives BUYER's notice of the defect). Such warranty period shall commence after the repaired or replaced Item or part thereof has been made available to and were accepted by the BUYER.

10. Replacement means dismounting for the purpose of return to the SUPPLIER or SUPPLIER's subcontractor(s) for replacement/renewal followed by redelivery to and reinstallation on board by the SUPPLIER. If so agreed between BUYER and SUPPLIER, works related to the replacement may also be performed by the BUYER's personnel. Unless otherwise authorized by the BUYER, the SUPPLIER guarantees that the parts used for the repairs shall be new, *i.e.* unused. They will be accompanied by certificates of conformity - good operation and will also have certificate of origin. In case that some parts are in a special closed and sealed package for their protection, the SUPPLIER must state in writing that these parts comply with the technical specifications described in Annex E.

11. Repair means that corrective measures for such item are performed by the SUPPLIER, respectively SUPPLIER's subcontractors at their respective facilities. If so agreed between BUYER and SUPPLIER repair may also be performed by the BUYER's personnel.

12. Within twenty one (21) days from inspection of the part under warranty, SUPPLIER shall inform the BUYER about the corrective actions necessary to restore the defect and shall exercise best efforts to remedy the defect as soon as possible. Unless otherwise agreed between the Parties in writing, the following procedure shall apply: (a) for the purpose of expediting the repair/replacement procedure, SUPPLIER shall provide BUYER with a list of the spare parts needed for the repair/replacement of the respective Object(s) of Performance. If such spare parts are available to BUYER, BUYER shall not unreasonably refuse and shall grant SUPPLIER's request to make available any such parts for the purposes of this Article. (b) If the Parties make use of the spare parts available to the BUYER, SUPPLIER shall replace and deliver to BUYER the spare parts used under this Article within twelve (12) months after BUYER's written notice under Article 6.5 or within a time frame mutually agreed by the Parties in writing. (c) Should the parts needed for the performance of the repair/replacement procedure under this Article 6.12 are not available to the BUYER, SUPPLIER shall restore/repair any defects no later than three (3) months following BUYER's written notice informing SUPPLIER of the unavailability of said spare parts. Provided that said defect caused damage to or affected the operation of other Object(s) of Performance, the procedure described in this Article 6.12 shall also apply to such damaged or affected further Object(s) of Performance. In case of integration works conducted as per Annex C and provided that a defective Object of Performance caused damage to the physical integrity of the Weapon Control Unit ("WCU"), the procedure described in this Article 6.12 shall also apply to such damaged WCU. Any transportation costs, if necessary for the restoration of the defects under this Article 6.12, will be borne by the SUPPLIER.

13. Other than the express warranty stated above, there shall be no expressed or implied standards, guarantees, or warranties.

14. The remedies set forth in Articles 6.4 to 6.12 are the BUYER's only remedies in respect of a remedied or repaired Object(s) of Performance and shall be in full and final settlement of all BUYER's claims in this respect. If a defective Object(s) of Performance is not remedied or repaired within the time frame described in Article 6.12 for reasons solely or mainly (more than 50%) attributable to the SUPPLIER, SUPPLIER shall be liable for any reasonable direct costs which the BUYER paid to remedy or repair the defective Object(s) of Performance. SUPPLIER shall not be liable for any other direct, indirect

or non-pecuniary/moral damages. In any case, the total amount due for unremedied or unrepaired defective Object(s) of Performance and/or for direct damages caused by such unremedied or unrepaired defective Object(s) of Performance, shall not exceed one hundred percent (100%) of the respective payable value(s) of the unremedied or unrepaired defective Object(s) of Performance. Payment of this amount shall be the SUPPLIER's sole liability for defective Object(s) of Performance.

15. Warranty Guarantees ("LGWs"):

15.1. As security for its warranty obligations, as described in Article 6.4 to 6.14 of this Contract, the SUPPLIER shall deposit to the BUYER Letters of Guarantee for Warranty in a total amount of three percent (3%) of the Total Payable Price, i.e. 3.165.000,00 EUR, in the form presented in Annex G "Form Letter of Guarantee for Warranty (LGW)", and issued by SUPPLIER

15.2. The LGW shall be deposited to the BUYER within the period described in Annex G and become effective at the start of the warranty period prescribed in Article 6.4 of this Contract.

15.3. The LGW will be reduced as described in Annex G.

15.4. The LGW shall become null and void upon expiry of a three (3) month grace period following the end of the twenty-four (24) month warranty period prescribed in Article 6.4. Upon expiration of this three (3) month grace period, the BUYER shall return the LGP document to the SUPPLIER within thirty (30) days. For the avoidance of doubt, it is expressly clarified that forfeiture of said LGW may only be requested after (a) the procedure prescribed in Article 6.12 of this Contract has been followed and SUPPLIER failed to restore or remedy the respective defect or (b) the exercise of BUYER's rights under Article 10.2 of this Contract.

ARTICLE 7

QUALITY CONTROL AND ACCEPTANCE

1. A comprehensive Quality Management System (QMS) complying with ISO 9100 is established by the SUPPLIER and certified by an accredited inspection authority. The SUPPLIER shall maintain this certificate throughout the performance of this Contract.

2. On request of the BUYER, inspections by the German GQAR ("Güteprüfstelle GPS") can be conducted on behalf of the corresponding Greek quality control institution. For the avoidance of doubt, it is expressly clarified that, pursuant to the applicable legislation of FDR, SUPPLIER, as a private entity, may not request an inspection by the German GQAR. Any such inspection must be requested by the BUYER pursuant to the applicable intragovernmental agreement(s) between the Hellenic Republic and FDR.

3. These inspections by GQAR shall not be performed at the costs and expenses of the SUPPLIER. All related costs are to be borne by BUYER directly.

4. Within thirty (30) days from the Ratification and entry into force date, as prescribed in Article 16 of this Contract, the BUYER shall appoint an Acceptance Committee, comprised of no more than five members, for the acceptance of the respective part of the Object(s) of Performance ("Acceptance Committee") and shall notify SUPPLIER of the members of this Acceptance Committee. Should the BUYER change the person/persons comprising the Acceptance Committee, BUYER shall immediately notify SUPPLIER of such change in accordance with the provisions of Article 19.8 of this Contract.

5. In any case, the BUYER retains the right, through the Acceptance Committee appointed for this purpose, to visit his premises in order to be informed on the progress and development of the Contract. The travel, board and lodging expenses of the Acceptance Committee shall be borne by the SUPPLIER. It is expressly agreed that SUPPLIER shall pay such costs of up to one (1) repetition of each planned FAT.

6. As per Annex D and in accordance with the time schedule provided in Annex F, SUPPLIER shall provide a written notice to the BUYER containing the location and time of the respective FAT one hundred eighty (180) days before the respective FAT is to be conducted. As per Annex D and in accordance with the time schedule provided in Annex F, BUYER shall provide a written notice to the SUPPLIER containing the location and time of the respective SAT and HAT(s).

7. In order to obtain the representatives clearances for all the participants in the FAT, the BUYER shall be responsible to submit in accordance with the provisions of Article 19.8 of this Contract to the SUPPLIER all the necessary personal information (e.g. passport, status of clearance) of the members of Acceptance Committee, at least twenty-one (21) days before the scheduled test procedure, as well

as file a request for a visit before the Greek Embassy at least fifteen (15) days before the scheduled test procedure.

8. FAT(s) procedure shall be conducted in accordance with Annexes B and D under the sole responsibility of the SUPPLIER who is required to provide the appropriate means and personnel for the execution of the FAT(s). The HAT(s) procedure shall be conducted under the sole responsibility of the SUPPLIER in accordance with Annexes C and D, the BUYER is required to provide the appropriate means and personnel for the execution of the HAT(s). SAT procedure shall be conducted in accordance with Annexes B, C and D under the sole responsibility of the BUYER who is required to provide the appropriate means and personnel for the execution of the SAT.

9. All Acceptance Test procedures and specifications are described in Annexes B, C and D.

10. Following the successful completion of the Acceptance Test(s), an Acceptance Protocol will be signed as per Annex D by the BUYER, as represented by the Acceptance Committee, certifying that the respective Object of Performance conforms to the technical specifications prescribed in this Contract. This Protocol will contain a declaration by the SUPPLIER that the respective Object of Performance is delivered free and clear of any liens, claims, mortgages or other encumbrances. At the time of Acceptance, SUPPLIER shall hand over to the Acceptance Committee the certificates prescribed in Annex D.

11. It expressly agreed that Minor Defects shall not hinder the acceptance of the Object of Performance but shall be rectified as to be agreed in the relevant Acceptance Protocol. In this case, the Acceptance Test shall be deemed successfully completed. However, SUPPLIER undertakes to (a) restore the Object of Performance within thirty (30) days in case of Minor Defects detected in FAT(s) and within ninety (90) days in case of Minor Defects detected in SAT and HAT(s) and (b) provide the BUYER with the necessary documentation.

12. The Acceptance Protocol constitutes BUYER's acceptance that the respective Object of Performance meets the technical specifications prescribed in this Contract.

13. In case the BUYER's representative is not present at the FAT(s), then the relevant FAT(s) will be conducted by the SUPPLIER and the relevant Acceptance Protocol shall be issued and signed by the Quality Control department of the SUPPLIER (or the German GQAR, if so requested by the BUYER

under Article 7.2), the latter certifying that the respective Object of Performance complies with the technical specifications set out in this Contract. This Acceptance Protocol shall have the same force and effect and shall be valid for all purposes hereunder.

14. In case the respective Object of Performance is in a special closed and sealed package for its protection, with the result being that Acceptance Committee is not to be able to fully inspect it, the SUPPLIER must commit himself in writing that respective Object of Performance complies with the technical specifications set out in this Contract.

15. If following an Acceptance Test, BUYER's Acceptance Committee does not sign the relevant Acceptance Protocol by providing a reasoned refusal as well as the relevant supporting documentation justifying such refusal (Major Defect), then the Parties shall immediately meet to reach an amicable solution.

16. Should (a) the BUYER provide a reasoned refusal as well as the accompanying documentation and the Parties fail to find an amicable solution within forty five (45) days or (b) in case the BUYER refuses any signature on any Certificate under this Contract, without giving evidence or without providing a reasoned refusal, the SUPPLIER is entitled to request an evaluation of the Classification Society, which shall act as an independent and neutral surveyor on technical aspects, and decide whether or not such refusal is in conformity with the contractual requirements. The costs for such evaluation shall be borne by the Party, against which the evaluation decision of the Classification Society was issued.

17. Unless otherwise agreed between the Parties in writing, in case the SUPPLIER does not meet the scheduled delivery date(s) for reasons related to BUYER's refusal to sign the respective certificates and/or BUYER's unfounded refusal to accept an Object of Performance, SUPPLIER, following either the issuance of the respective evaluation of the Classification Society under Article 7.16 of this Contract or the issuance of a respective arbitral award under Article 14 of this Contract, shall be entitled to postpone the affected delivery date for the caused period of delay and shall be entitled to reimbursement of any costs or damages incurred due to the refusal.

18. If the evaluation is in favor of the BUYER, SUPPLIER shall:

(a) In case of FAT(s), repeat the FAT procedure as prescribed in Annex B.

(b) In case of SAT and HAT(s), follow the procedure prescribed in Annexes B and C.

19. Any decision by the Classification Society shall be final and not appealable on the Parties with respect to the question if the refusal was in conformity with the contractual requirements.

ARTICLE 8

SECURITY OF INFORMATION

Regarding the security of information requirements governing the present Contract, article 35 of L. 3978/2011, as in force at the Ratification and entry into force date prescribed in Article 16 of this Contract, applies.

ARTICLE 9

PENALTIES FOR LATE DELIVERIES

1. Notwithstanding Article 11 below or the time period necessary for the Classification Society to issue its evaluation as per Article 7 (if applicable and if in favor of SUPPLIER) or in case of delay in delivery of an Object of Performance, for which the SUPPLIER is solely or mainly (more than 50%) responsible, penalties are incurred calculated on the contractual payable price of each delayed item as follows:

(a) For delays of one (1) to twenty (20) days, penalties of 0,03 for each day, i.e. a total penalty of 0,03% up to 0,6%.

(b) For delays of twenty one (21) to forty (40) days, penalties of 0,04% for each day, i.e. a total penalty of 0,64% up to 1,4%.

(c) For delays of forty one (41) to sixty (60) days, penalties of 0,05% for each day, i.e. a total penalty of 1,45% up to 2,4%.

(d) After the lapse of sixty (60) days, penalties of 0,06% for each additional day of delay.

2. If the late delivery of the respective Object of Performance renders the contractual use of other Objects of Performance previously delivered impossible, the penalties shall be calculated on the contractual value of the quantity of such other Object(s) of Performance. In addition to the above

penalties, the maximum permissible contractual interest rate provided in Article 293 of Greek Civil Code shall be applied against BUYER on the amount of the advance payment (as provided pursuant to Annex G) corresponding to the value of the respective Object of Performance in delay, beginning from the day following the expiry of the contractual (or, if amended, as per Article 9.4) delivery schedule up until the delivery of the delayed Object of Performance.

3. In any case, the total amount due for delay in delivery shall not exceed five percent (5%) of the respective value(s) of the Object(s) of Performance in delay. Subject to the application of Article 10.7(bb) of this Contract, payment of penalties as provided for in this Article 9 shall be the SUPPLIER's sole liability for late deliveries. BUYER's rights pursuant to article 10, if applicable, may be exercised.

4. In case of delayed deliveries, the Parties shall meet within five (5) working days to consult each other and try to find an appropriate remedy to the situation. In case of delays for which SUPPLIER is exclusively or mainly (more than 50%) responsible, BUYER may at BUYER's discretion not calculate some or all of the day(s) elapsed for the purposes of calculating the penalties incurred.

5. Notwithstanding Article 19.2 of this Contract, in case of a delay(s) in delivery of a specific Object of Performance for which SUPPLIER is exclusively or mainly (more than 50%) responsible, BUYER may, at BUYER's discretion, set off any penalties incurred amounting up to five (5) percent of the respective value(s) of the Object(s) of Performance in delay against future payments to SUPPLIER under Article 3 of this Contract, provided that (a) BUYER has given twenty (20) days prior written notice of its intention to set off and (b) SUPPLIER has failed to present a binding proposal to rectify the respective delay(s) within the twenty (20) days following the written notice.

6. Notwithstanding Article 19.2 of this Contract, If the event(s) giving rise to BUYER's claim(s) under Article 9 is connected to or arises from a dispute relating to any procedure prescribed in Article 7 of this Contract, including but not limited to BUYER's refusal to sign any Acceptance Protocol, and no amicable solution is reached between the Parties under the provisions of Article 14.2, BUYER may request from the Classification Society to issue its evaluation under Article 7.16 of this Contract. Provided that said evaluation is issued in favour of BUYER, BUYER may, at BUYER's discretion, after giving twenty (20) days prior written notice of its intention to set off, set off any penalties incurred amounting up to five (5) percent of the respective value(s) of the Object(s) of Performance in delay against future payments to SUPPLIER under Article 3 of this Contract.

ARTICLE 10

TERMINATION OF THE CONTRACT – FORFEITURE OF THE CONTRACT

1. Each Party may terminate this Contract only pursuant to the provisions of this Article under exclusion of any other reasons.

2. Termination by BUYER: The BUYER is entitled to terminate this Contract in whole by notifying the SUPPLIER in writing in case any of the following events or circumstances applies:

(a) If SUPPLIER dissolves or a final and irrevocable court order is made or an effective resolution passed for the dissolution of the SUPPLIER; or

(b) If at any time SUPPLIER is finally and irrevocably adjudged bankrupt or insolvent, or files a voluntary petition in bankruptcy or if an administrator, liquidator or administrative or other receiver of it or of all or a substantial part of its property is appointed by a final and irrevocable court order or a final and irrevocable order of any court is entered approving any petition filed by or against it under the provisions of any applicable bankruptcy or insolvency law; or

(c) If the SUPPLIER has failed to deliver the Object of Performance -for reasons solely or mainly (more than 50%) attributable to the SUPPLIER- within three hundred sixty-five (365) days from the time frame of the respective delivery as per the Contract, provided that the BUYER has given sixty (60) days prior written notice of its intention to terminate; or

(d) If the SUPPLIER has failed to cure a Material Defect, as acknowledged by SUPPLIER or as determined by the Classification Society, -for reasons solely or mainly (more than 50%) attributable to the SUPPLIER- within three hundred sixty five (365) days after receipt of the Classification Society's evaluation, provided that the BUYER has given sixty (60) days prior written notice of its intention to terminate.

3. Termination by SUPPLIER: The SUPPLIER is entitled to terminate this Contract in whole by notifying the BUYER in writing in case any of the following events or circumstances applies:

(a) In the event any payment to the SUPPLIER is delayed by more than sixty (60) days, provided that the SUPPLIER has given fifteen (15) days prior written notice of its intention to terminate; or

(b) If the Hellenic Republic attempts to effect or effects collection or enforcement of any claim arising from or connected to this Contract by virtue of provisions in force regarding public revenue collection (including but not limited to Legislative Decree 356/1974) before the issuance of a final Arbitral Award (as per Article 14.9 of the Contract) recognizing such claim and the expiry of the sixty (60) day grace period prescribed in Article 14.7.

4. Termination for extended Force Majeure: Either Party shall be entitled to terminate this Contract by serving written notice to the other Party in case of delay due to Force Majeure which is subsisting for a period more than (6) six months from of its occurrence.

5. All payments already received by the SUPPLIER up to the time of termination for Objects of Performance delivered and accepted shall be retained by SUPPLIER and not be refunded. All payments already received by the SUPPLIER up to the time of termination for Objects of Performance delivered, but not accepted pursuant to the provisions of Article 7 of this Contract, shall be refunded by SUPPLIER, subject and upon return of such Object(s) of performance to SUPPLIER. In case a milestone as per Annex F cannot be achieved for reasons attributable solely or mainly (more than 50%) to the BUYER, the SUPPLIER shall be entitled to receive a partial payment reflecting the work actually achieved by the SUPPLIER. In this case, SUPPLIER shall deliver to BUYER the Object of Performance in an "as is" condition. In case a milestone as per Annex F cannot be achieved for reasons attributable to Force Majeure, article 11.2 of this Contract shall apply.

6. For the avoidance of doubt, any Object of Performance already delivered to the BUYER before the termination, if paid in full, is lawfully retained and remains in the property of the BUYER. In cases of Object(s) of Performance already delivered to the BUYER before the termination but not paid in full, BUYER shall immediately return such Object(s) of performance to SUPPLIER and SUPPLIER shall refund the respective partial payment made. Notwithstanding the above, BUYER may at BUYER's discretion pay the remaining amount owed for delivered Object(s) of Performance. Should BUYER choose to pay the remaining amount owed, the respective Object of Performance would be lawfully retained and be transferred to the property of the BUYER. In the cases described in this Article 10.6 the application of articles 904 et seq Civil Code is explicitly excluded.

7. If BUYER terminates the Contract pursuant to Article 10.2 and provided that the SUPPLIER has failed to deliver the Object of Performance -for reasons solely or mainly (more than 50%) attributable to the SUPPLIER - or failed to cure a Material Defect -for reasons solely or mainly (more than 50%) attributable to the SUPPLIER -, BUYER shall be entitled to:

(a) Request the forfeiture of L/G(s) covering the respective event justifying the termination pursuant to the provisions of Article 6.

(b) In case of late deliveries,

(ba) subject to the limitations prescribed in Article 9.3 and 11.6, request payment of the penalties prescribed in Article 9, provided that such penalties exceed the respective L/G(s) forfeited, and, if applicable,

(bb) request compensation for any reasonable, direct and additional costs which the BUYER paid to a third supplier to procure supplies and services of comparable quality to those of the respective Object(s) of Performance delayed, provided and to the extent that any such costs exceed the amount of penalties already incurred under Article 9 of this Contract. The sum(s) to be paid by SUPPLIER as per Article 10.7(ba) and Article 10.7(bb) shall cumulatively not exceed ten (10) percent of the respective value(s) of the Object(s) of Performance in delay and shall constitute SUPPLIERS' sole liability in case of BUYER's termination under Article 10.2(c) of this Contract.

(c) In case of defective Object(s) of Performance, subject to the limitations prescribed in Article 6.14 and 11.6, request payment of the costs prescribed in Article 6.14, provided that such costs exceed the respective L/G(s) forfeited.

(d) impose on SUPPLIER a three-year ban from participation in any defence procurement tenders.

(e) if applicable, request payment of:

(ea) any residual advance payment (as provided pursuant to Annex G) and

(eb), beginning from the day of termination up until the repayment of any residual advance payment, the default interest rate provided in Article 345 of Greek Civil Code such interest rate, subject to the limitations prescribed in Article 9.3 and 11.6, to be

calculated on the amount of the advance payment (as provided pursuant to Annex G) corresponding to the value of the respective Object(s) of Performance not delivered before termination.

8. If: (a) BUYER terminates the Contract pursuant to Article 10.2, and (b) BUYER exercised BUYER's right to request the forfeiture of the L/G(s) covering the respective event justifying the termination pursuant to the provisions of Article 6 and (c) following said termination the SUPPLIER had satisfied all BUYER's claims pursuant to Article 10.7, BUYER shall return the L/G(s) document forfeited to the SUPPLIER within thirty (30) days, such deadline beginning from the day on which BUYER's claims under Article 10.7 were satisfied. BUYER shall return to SUPPLIER any L/G(s) not covering the event that gave rise to BUYER's termination within thirty (30) days, such deadline beginning from the day on which SUPPLIER was given notice of BUYER's termination in accordance with Article 19.8.

ARTICLE 11

FORCE MAJEURE – EXCLUSION FROM LIABILITY – LIMITATION OF LIABILITY

1. The BUYER may not request penalties for late delivery and/or request the forfeiture of L/Gs provided under Article 6 and/or any monetary claim, including compensation for any defective Object of Performance if:

(a) the Object of Performance was not delivered or replaced or repaired for reasons attributable solely or mainly (more than 50%) to the BUYER ; or

(b) an event of Force Majeure has occurred.

2. Force Majeure may include, without being limited to, the following events: war and war-like events, whether declared or undeclared, riots and rebellions, natural disasters, state and government acts, national strikes and embargo, refusal, rejection or withdrawal or suspension of export licenses. Additionally, any worsening of the Covid-19 pandemic or a pandemic situation, whether foreseeable or not, or any other equivalent and which materially influences the supply chain of the SUPPLIER is considered as event of Force Majeure. All of the above events relieve the SUPPLIER from any liability for late delivery or non-execution, in whole or in part, of his obligations, to the extent that they are affected, directly or indirectly. The Parties shall negotiate in good faith, a fair modification of the contractual schedule.

3. Events which constitute force majeure for the performance of the Contract must be reported by the SUPPLIER within twenty (20) days from their occurrence and be certified by relevant documentation. If the events are long lasting, the SUPPLIER must report within the same deadline their start and their ending.

4. The SUPPLIER is liable towards the BUYER and will indemnify BUYER for any claims raised against BUYER on the basis of damages caused to third parties due to a defective Object of Performance, provided that said damage was caused exclusively or mainly (more than 50%) by to such defective Object of Performance. This liability is valid only during the warranty period of the respective Object of Performance.

5. SUPPLIER is not liable towards BUYER on the basis of damages caused to third parties by or connected to an Object of Performance, if the requirements prescribed in Article 6.4 to Article 6.13 of this Contract are not met.

6. SUPPLIER's aggregate liability under, arising from and in connection with this Contract shall be limited to an amount equal to one hundred (100%) of the Total Payable Price provided in Article 3.2. In no case shall SUPPLIER be liable for any consequential, direct, indirect or non-pecuniary/moral damages exceeding the aforementioned maximum aggregate liability. Payment of the abovementioned sums provided in Article 9 and, if applicable, in Article 10.7(bb)- and monetary compensation for any defective Object of Performance not properly repaired or replaced -as provided in Article 6.14- shall be SUPPLIERS' sole liability.

7. Any Party seeking indemnification under Articles 11.4 – 11.6 with respect to any loss or damage caused to a third party on the basis of damages allegedly incurred by or due to a defective Object of Performance shall give notice and request indemnification to the other Party within thirty (30) days beginning from the service or knowledge of any claim, demand, lawsuit, allegation, proceeding or liability asserted or filed by any third party. Failure to provide said notice and request for indemnification shall be deemed as an irrevocable waiver of any and all indemnification rights under Articles 11.4 – 11.6 and shall release the Party, on which indemnification would otherwise apply, from any and all obligations to indemnify the other Party in relation to said third-party damages.

8. SUPPLIER may, at its expense, participate in the defense of any claim, demand, lawsuit, allegation, proceeding or liability asserted or filed by any third party against BUYER on the basis of damages allegedly incurred by or due to a defective Object of Performance with counsel of its own choice. In addition, BUYER shall, to the extent in the possession of the BUYER, exercise best efforts to make available to SUPPLIER and its attorneys, accountants and other representatives all books, records and other information relating to such claim, demand, lawsuit, allegation, proceeding or liability and shall co-operate with the SUPPLIER and shall render as much assistance as they may reasonably request to ensure a proper and adequate defense. BUYER shall not consent to the entry of a judgment or enter into any settlement of any such claim, demand, lawsuit, allegation, proceeding or liability asserted by any third party against BUYER, without first consulting in good faith with SUPPLIER pursuant to the provisions of Article 14.2 of this Contract and without first exercising best efforts to ensure that the outcome of the settlement with the third-party was in full and proper application of the relevant laws and procedures and that no better result was to be achieved by way of continued litigation. The failure of the BUYER to satisfy the provisions of this Article 11.8 due to willful misconduct or gross negligence shall release SUPPLIER of any and all obligations to indemnify BUYER.

ARTICLE 12

INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS / LICENCES

1. The SUPPLIER retains all industrial property, know-how and other rights of the same nature relating to the Object(s) of Performance, including but not limited to the Torpedoes, the logistic documentation and any and all further and other information in any form or medium under this Contract. In this Contract, all the above shall be known as "Proprietary Information".
2. The BUYER shall use their respective relevant regulations for protection of Proprietary Information to protect the Proprietary Information.

ARTICLE 13

ASSIGNMENT OF RIGHTS AND OBLIGATIONS

1. Unless otherwise agreed between the Parties in writing and except as otherwise provided in Article 13.2, neither Party shall assign or transfer its part of this Contract or any part, share, right or obligation therein, to any third party.

2. SUPPLIER may assign any and all claims against BUYER pursuant to Article 3.2 of this Contract to:

(a) SUPPLIER's subcontractors and/or suppliers. In the case of assignments under this article 13 para 2(a) of this Contract, the provisions of article 106 para. 2, subparagraph 2 of L. 3978/2011, as in force at the Ratification and entry into force date prescribed in Article 16 of this Contract, apply.

(b) to one or more recognised banks (foreign or domestic) for the purpose of financing this Contract.

ARTICLE 14

RESOLUTION OF DISPUTES - JURISDICTION – APPLICABLE LAW

1. It is the intention of the Parties to resolve all grievances and disputes under this Contract in an amicable manner by conference and negotiation.

2. A Party claiming a grievance under this Contract shall notify the other Party in writing setting forth the details of the grievance(s) and both Parties shall within ten (10) working days thereafter convene a settlement conference at a site selected by the Party against whom the grievance claim is made and shall in good faith attempt to resolve the matter. If the Parties are unable to resolve the grievance at such settlement conference within seven (7) working days, or such additional time as mutually agreed upon, then the Party claiming the grievance may initiate arbitration proceedings in accordance with the procedures defined below. Should the Parties reach an amicable solution under this Article 14.2, the content of such agreement shall be recorded in joint minutes to be signed by both Parties. If an agreement to resolve a dispute is reached, this agreement, as a condition for its validity, must be ratified on the side of BUYER by a decision of the Minister for Defence to be issued within thirty (30) days beginning from the date on which said joint minutes were signed.

3. Any dispute or difference arising from or in connection with this Contract, which is not first amicably resolved, shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (ICC). The board of arbitration shall be composed of three arbitrators, one to be appointed by the BUYER, one to be appointed by the SUPPLIER, and a third one to be appointed by the two Parties jointly, or in case no agreement between them would be reached upon this nomination within sixty (60) days after the appointment of the two arbitrators, the third arbitrator will be appointed in

accordance with the ICC Rules of Arbitration. In any event, the third arbitrator shall be neither of BUYER's nationality nor of the SUPPLIER's nationality.

4. The Party requesting arbitration shall notify the other Party of his intention by registered letter with indication of his claims and the name and address of his arbitrator. If the other Party has not appointed and forwarded the name and address of his arbitrator to the first mentioned Party within thirty (30) days of receipt of the notice, the Party requesting arbitration shall repeat said notification to the other Party. If the other Party has not appointed and forwarded the name and address of his arbitrator to the first mentioned Party within fifteen (15) days of receipt of this second notice, such arbitrator shall be appointed by the International Court of Arbitration of the ICC. The same procedure shall apply when an arbitrator fails, without excuse acceptable to the other arbitrators, to attend two successive meetings.

5. Each Party shall replace within thirty (30) days the arbitrator appointed by him or on his behalf in case of death or resignation.

6. It is furthermore understood that both Parties irrevocably agree to apply the ICC Rules of Arbitration in the version effective at the EDC date and to choose Athens, Greece as the seat of the board of arbitration.

7. The applicable law on the Contract is the substantive law of the Hellenic Republic. It is expressly clarified that the collection or enforcement of any claim arising from or connected to this Contract by virtue of provisions in force regarding public revenue collection (including but not limited to Legislative Decree 356/1974) is applicable only in case of claims recognized by a final Arbitral Award (as per Article 14.9 of the Contract) issued in favour of the BUYER, provided that SUPPLIER would be unwilling to comply with the obligations recognized within sixty (60) days upon official service of said Award.

8. The board of arbitration shall make its decision by a vote of majority. Each Party shall bear the expenses and fees of the arbitrator appointed by each Party and the board of arbitration shall determine the division of the remaining costs between the two Parties.

9. The cost of the arbitration proceedings shall be borne by the losing Party. If neither Party is 100% at fault, the cost of the arbitration proceedings shall be allocated to the Parties according to the percentage of fault. The decision of said court shall be final and binding, subject only to the grounds

for annulment prescribed in article 34 para 2(bb) and (cc) and in article 34 para 2b(bb) of L. 2735/1999, provided that such petition of annulment is filed within the three-month deadline prescribed by article 34 para 3 of L. 2735/1999. It is expressly clarified that the three-month deadline as well as the filing of a petition of annulment (provided such petition is restricted to the abovementioned grounds for annulment) suspend the enforcement of the arbitral award until the issuance of the respective decision of the competent court.

10. Each Party confirms that it has obtained all necessary approvals of its respective country which are required for the validity and enforceability under this Article 14, in order to allow either Party to participate in arbitration proceedings and to comply with arbitral awards in accordance with this Article 14.

11. This agreement to arbitrate constitutes a waiver of any right to sovereign immunity from jurisdiction or execution to which a Party might otherwise be entitled with respect to arbitration proceedings or with respect to the enforcement of any awards rendered by an arbitral tribunal constituted pursuant to this Contract.

ARTICLE 15

AMENDMENT OF THE CONTRACT

1. Unless otherwise explicitly provided in this Contract, any material amendment, supplementation or suspension of this Contract, including this provision, shall be valid only if agreed in writing.

2. Material amendments shall require the prior issuance of a legal opinion by the Legal Council of the State of the Hellenic Republic, which shall review the legality of such amendment and the justification provided for its necessity. In principle, an amendment of a clause is to be classified as material, (a) if it does not fall under the scope of Article 15.3 of this Contract or (b) if the amendment thereof may jeopardize the interests of the Hellenic Republic.

3. The Parties expressly agree that the following clauses are not material and may be amended without the prior issuance of a legal opinion by the Legal Council of the State of the Hellenic Republic:

(a) Amendments related to contractual deadlines.

(b) Amendments related to deadlines for replacement and/or repair of defective Objects of Performance under this Contract.

ARTICLE 16

RATIFICATION AND EFFECTIVE DATE

1. The present Contract shall become effective as follows:

(a) The final and initialed draft of the present Contract shall be ratified by the Greek Parliament by means of a relevant legislation (hereinafter the "Ratification"). For the avoidance of doubt, it is expressly agreed that this final draft is subject to the suspending condition (in the meaning of article 201 Greek Civil Code) of being ratified by the Greek Parliament and the respective ratifying Law being put into final and irrevocable effect as per the provisions thereof;

(b) The initialed and ratified draft of the present Contract shall be executed by the authorized representatives of the Parties on a date to be mutually agreed by the Parties in writing , however no later than 31.03.2022 (hereinafter the "Execution").

2. Following Ratification and Execution, this Contract shall enter into force on the following day after all of the following cumulative conditions are met (EDC):

(a) Regarding the L/Gs prescribed in Article 6 of this Contract, the submission by the SUPPLIER of a credit score evaluation to be issued by the credit rating agency "Dun & Bradstreet ", in the form presented in Annex J and

(b) The submission by the SUPPLIER of the relevant L/G's as prescribed in Article 6 of this Contract.

(c) The payment of the advance payment with direct bank transfer by BUYER, in accordance to Article 5 of this Contract.

(d) The issuance of the relevant manufacturing and export licences to be granted by the competent German authorities.

3. HMoD/GDFPS are authorized for signing all the necessary decisions for the execution of all kinds of payment orders for the present program, as well as keeping the required Letters of Guarantee relevant to the Contract.

4. The competent bodies are authorized for taking the necessary actions and the issue of special orders for the smooth implementation of this Contract.

5. The BUYER is responsible for the timely acquisition and maintenance of any required state license, including but not limited to, the End User Certificate and the import license, and he shall provide these documents to the SUPPLIER following his request. The Parties shall provide to each other every support that may become necessary and is reasonable to be provided for the issuing of the necessary authorizations and import/export licenses.

6. The present Contract shall be deemed to have been executed and settled when the following conditions have been fulfilled cumulatively:

(a) All Objects of Performance have been delivered.

(b) The Objects of Performance were finally accepted pursuant to Article 7 of this Contract.

(c) The contract price was paid in full.

ARTICLE 17

CONFIDENTIALITY

Subject to contractually acquired rights, neither Party shall disclose information given by the other Party, which one Party classified as confidential. Such information includes, indicatively technical or trade secrets and the confidential aspects of SUPPLIER, as prescribed in Article 12 of this Contract.

ARTICLE 18

ADDITIONAL OBJECTS OF PERFORMANCE

1. In addition to the Objects of Performance, SUPPLIER offers to supply BUYER with the Additional Objects of Performance listed in Annex K (hereinafter: "the Offer"). BUYER may, at BUYER's discretion,

accept the Offer by providing a written notice under the provisions of Article 19.8 of this Contract. SUPPLIER's Offer is only valid for a time period of five (5) years beginning from the EDC date of this Contract. In case SUPPLIER receives BUYER's said written notice within said five-year period, the following provisions of this Article 18 shall apply:

2. The price payable for the Additional Objects of Performance is specified in Annex K.

3. Unless otherwise agreed upon in writing by the Parties, the terms and conditions of this Contract shall also govern the procurement of the Additional Object(s) of Performance. Within ninety (90) days after SUPPLIER has received BUYER's written notice according to Article 18.1, the Parties shall in good faith negotiate and specify the delivery and payment schedule applicable to the Additional Objects of Performance. The content of such agreement shall be recorded in an amendment to this Contract to be signed by both Parties and the procedure of Article 15.2 shall apply.

ARTICLE 19

FINAL CLAUSES

1. The warranties, obligations and liabilities expressly mentioned under this Contract including the Annexes are exclusive and shall constitute the sole obligation of BUYER and SUPPLIER under this Contract. In no case shall BUYER and the SUPPLIER have any obligation to perform other than those obligations specifically and expressly provided for in this Contract and the Annexes.

2. Unless otherwise provided in this Contract or unless otherwise expressly agreed upon between the Parties in writing, all payments to the SUPPLIER under this Contract shall be paid by the BUYER to the SUPPLIER in full without any deduction or withholding, and the BUYER shall not be entitled to set-off or to counterclaim any claim against the SUPPLIER in relation to the payment of the whole or part of any such amount, unless such claim or counterclaim (a) was accepted by SUPPLIER pursuant to Article 14.2 of this Contract or (b) was recognized by a final Arbitral Award issued in favour of the BUYER in a dispute arising from or connected to this Contract, provided that SUPPLIER was unwilling to comply with the obligations recognized within sixty (60) days upon official service of said Award.

3. The terms and conditions of this Contract including the Annexes constitute the entire agreement between SUPPLIER and the BUYER. They supersede any and all previous communications or commitments, whether oral or written, between the Parties.

4. Any provision hereof that is found unlawful or unenforceable, shall be ineffective without affecting any other provision of this Contract. In such case the Parties shall meet without delay to consult each other and try to find an appropriate remedy to the situation and reach agreement thereon as soon as possible, which shall as closely as possible reflect the intent of the original provision.

5. The following provisions of this Contract shall survive the termination, for whatever reason, or the completion of this Contract: Articles 3.3 to 3.7, 6.14, 7.17, 7.19, 9.3, 11.4 – 11.8, 12.1, 12.2, 14, 17, 19.2, 19.8, and 19.9.

6. BUYER shall appoint a duly authorized representative to monitor on BUYER's behalf the execution of the Contract. This duly authorized representative will:

- (a) supervise and take all necessary measures to ensure the proper performance of this Contract.

- (b) supply and receive technical or other data by the SUPPLIER relating to this Contract.

- (c) submit requests to HMoD//GDDIA relating to the approval of signatures on certificates, reports or other documents as stipulated in the Contract.

- (d) handle any other issue which may arise in the course of the execution of this Contract.

- (e) brief and inform HMoD//GDDIA regarding the execution of this Contract.

7. SUPPLIER shall appoint a project manager, who will act as SUPPLIER's representative in all issues connected with this Contract. SUPPLIER shall notify BUYER in writing within seven (7) from EDC of the identity of said project manager.

8. Notices:

8.1. Within fourteen (14) days from EDC, each Party shall notify the other Party in writing of the addresses, to which any correspondence or notices related or connected to this Contract shall be sent.

8.2. All messages and correspondence pertaining to the Contract shall be sent by post or registered mail. In case of messages and correspondence sent by post or registered mail, any and all deadlines provided in Articles 6, 7.15 - 7.19, 9, 10, 11, 12.7, 14 and 18 shall commence on the next day following the day of actual receipt of the relevant notice. However, any messages or correspondence pertaining exclusively to day-by-day project communications between the Parties may also be sent by e-mail or other electronic format.

8.3. All correspondence, reports, data, notices, or communications passing between the Parties pertaining to the Contract shall be in the English language.

8.4. In the event that the SUPPLIER or the BUYER should change their address they shall immediately notify the other party.

9. It is expressly understood that:

(a) This Contract has been drawn in the Greek and English language. In case of any discrepancy between the Contracts, the Contract in the Greek language shall prevail.

(b) The text of this Contract prevails over Annexes.

(c) Annexes prevail over any other text or document on which they are based (e.g. offers, etc.), except for obvious errors or omissions in general.

(d) The provisions of this Contract prevail over any other general or specific provisions of Greek Law. The Greek Civil Code shall apply in a supplementary manner to matters not regulated by this Contract.

10. This Contract was duly signed by the SUPPLIER's duly authorized representatives and the BUYER's duly authorized representatives in two copies, one for the BUYER and one for the SUPPLIER.

THE CONTRACTING PARTIES

FOR THE SUPPLIER

FOR THE BUYER

TABLE OF ANNEXES

A	SSP – SCOPE OF SUPPLIES
B	SOW – SCOPE OF WORK for Torpedoes, Workshop Equipment, Deliverables, Services
C	SOW – SCOPE OF WORK for ISUS
D	VDP – VALIDATION PLAN (including templates for FAT, HAT, SAT)
E	CSS – CONTRACT SYSTEM SPECIFICATION
F	PMS – PROJECT MASTER SCHEDULE
G	PP – PAYMENT PLAN AND PAYMENT SUPPORTING DOCUMENTS
H	ICD - FACILITY REQUIREMENT DOCUMENT for the Workshop Equipment
I	EUC – END USE CERTIFICATE (Template)
J	CREDIT SCORE EVALUATION (Template)
K	ADDITIONAL OBJECTS OF PERFORMANCE

2. Τα Παραρτήματα, οι Προσθήκες και τα Προσαρτήματα του υπό στοιχεία 014B/2021 εγκεκριμένου σχεδίου σύμβασης, δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου.

Άρθρο έκτο Ειδικές ρυθμίσεις

1. Το πρωτότυπο κείμενο του εγκεκριμένου σχεδίου σύμβασης του άρθρου ~~πρώτου~~^{πρώτου} φυλάσσεται στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

2. Παρέχεται στον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας, η εξουσιοδότηση να υπογράψει ως εκπρόσωπος του Υπουργείου την εγκεκριμένη σύμβαση του άρθρου ~~πρώτου~~^{πρώτου}, καθώς και κάθε σύμβαση με την οποία τροποποιείται αυτή, εφόσον ληφθεί αρμοδίως σχετική απόφαση.

3. Η ισχύς της εγκεκριμένης σύμβασης του άρθρου ~~πρώτου~~^{πρώτου} αρχίζει την επόμενη ημέρα μετά την Ημερομηνία Ενεργοποίησης, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ειδικότερα καθορίζονται σε αυτήν.

4. Οι ρυθμίσεις του παρόντος και της εγκεκριμένης σύμβασης του άρθρου ~~πρώτου~~^{πρώτου} υπερισχύουν κάθε άλλης γενικής ή ειδικής διάταξης. Για ό,τι δεν ρυθμίζεται ειδικά στην εν λόγω σύμβαση, ~~εφαρμόζονται οι διατάξεις του ν. 3978/2011 (Α' 137), του ν. 3433/2006 (Α' 20) και~~^{εφαρμόζονται} συμπληρωματικά ο Αστικός Κώδικας.

^{ΓΟ}
εφαρμόζεται

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Γ'

ΚΥΡΩΣΗ ΣΧΕΔΙΟΥ ΤΗΣ ΥΠ' ΑΡ. 1 ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ, ΤΗΣ THYSSENKRUPP MARINE SYSTEMS ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ Α.Ε.

Άρθρο έβδομο

Κύρωση του σχεδίου της υπ' αρ. 1 συμφωνίας τροποποίησης της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας της ThyssenKrupp Marine Systems και της ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ Α.Ε.

Κυρώνεται και αποκτά ισχύ νόμου το σχέδιο της υπ' αρ. 1 Συμφωνίας Τροποποίησης της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας, της εταιρείας ThyssenKrupp Marine Systems και της Ελληνικά Ναυπηγεία Α.Ε., που κυρώθηκε με το άρθρο 3 του ν. 4650/2019 (Α' 207), το κείμενο του οποίου στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

^{ΓΟ}
πέρατον

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠ' ΑΡΙΘ. «1»
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ

ΜΕΤΑΞΥ

- 1) **ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ** (εφεξής «ΕΔ»), νομίμως εκπροσωπούμενης από τον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας (ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ),

ΚΑΙ

- 2) **ΤΗΣ THYSSENKRUPP MARINE SYSTEMS GMBH** (πρώην HOWALDTSWERKE DEUTSCHE WERFT GMBH, εφεξής «TKMS»), με έδρα επί της Werftstrasse 112-114, 24143 Κίελο, Γερμανία, νομίμως εκπροσωπούμενης από [•],

Η ΕΔ και η TKMS θα καλούνται εφεξής από κοινού ως τα «**Μέρη**» και το κάθε μέρος ξεχωριστά ως «**Μέρος**».

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

1. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, την 23^η Δεκεμβρίου 2019, υπογράφηκε μεταξύ της ΕΔ, της TKMS και της ανώνυμης εταιρείας με την επωνυμία «Α.Ε. ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ» (εφεξής η «ΕΝΑΕ») η Συμφωνία Διευθέτησης Διαφοράς, το μονογραφημένο σχέδιο της οποίας κυρώθηκε από τη Βουλή των Ελλήνων δυνάμει του άρθρου 3 ν. 4650/2019 (ΦΕΚ Α'207/17-12-19) και τέθηκε σε ισχύ κατά τα οριζόμενα στον Όρο 3 αυτής.
2. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, κατά την εκτέλεση της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς δεν κατέστη δυνατή η παράδοση στην ΕΔ δεκατεσσάρων (14) συνολικά εκ των παραδοτέων από την TKMS Επιπλέον Υλικών του Προσαρτήματος «1» της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, συνολικής αξίας 1.699.125,87 ευρώ, όπως αυτά αναλυτικά καταγράφονται στο Παράρτημα «Γ» του από 12 Φεβρουαρίου 2020 Πρωτοκόλλου Οριστικής Ποσοτικής Παραλαβής που συντάχθηκε αρμοδίως από την Επιτροπή Παραλαβής των Επιπλέον Υλικών της ΕΔ κατά τα οριζόμενα στη Συμφωνία Διευθέτησης Διαφορών και στον ν. 4650/2019 (εφεξής το «**Πρωτόκολλο Παραλαβής**»).
3. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, τα λοιπά Υλικά του Προσαρτήματος «2» της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, τα οποία είχαν ήδη παραδοθεί από την TKMS στην ΕΝΑΕ πριν την ημερομηνία ενεργοποίησης της Εκτελεστικής Συμφωνίας του 2010, στο πλαίσιο του αρχικού Προγράμματος Ποσειδών II για τον εκσυγχρονισμό και την επισκευή υποβρυχίων κλάσης 209 και βρίσκονταν στις εγκαταστάσεις της ΕΝΑΕ, συνολικής αξίας 5.062.371,91 ευρώ, παρελήφθησαν στο σύνολό τους από την ΕΔ.
4. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, δυνάμει του Άρθρου 4.1.5 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, η TKMS πρότεινε με την από 9 Δεκεμβρίου 2020 επιστολή της προς την ΕΔ την αναπλήρωση των κατά την παράγραφο 2 ανωτέρω ελλειπόντων Επιπλέον Υλικών:

(α) με τα υλικά που καταγράφονται στο Παράρτημα «Δ» του Πρωτοκόλλου Παραλαβής, συνολικής αξίας 151.000 ευρώ, τα οποία είχαν αποσταλεί από την TKMS τον Φεβρουάριο του 2020 και είναι έκτοτε αποθηκευμένα στις εγκαταστάσεις της ΕΝΑΕ υπό την επιμέλεια του Πολεμικού Ναυτικού,

(β) με 6 πρόσθετα υλικά που θα αποσταλούν από τη Γερμανία, συνολικής αξίας 1.820.625,87 ευρώ,

ήτοι με έτερα Επιπλέον Υλικά συνολικής αξίας 1.971.625,87 ευρώ που υπερβαίνει κατά 272.500 ευρώ το ποσοτικό έλλειμμα ύψους 1.699.125,87 ευρώ που αντιστοιχούσε στα ελλείποντα Επιπλέον Υλικά (εφεξής καλούμενα τα «**Υποκατάστατα Επιπλέον Υλικά**») και χωρίς άλλη οικονομική επιβάρυνση για την ΕΔ.

5. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, η ΕΔ συνέστησε Επιτροπή Διαπραγματεύσεων με την εταιρεία TKMS για την κατάρτιση Σχεδίου Τροποποίησης της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, προς τον σκοπό της αντικατάστασης του Προσαρτήματος «1» αυτής σε σχέση με τα παραδοτέα από την TKMS Επιπλέον Υλικών.
6. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, τα παραδοτέα από την ΕΝΑΕ Επιπλέον Υλικά του Προσαρτήματος «1» της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς έχουν παραληφθεί στο σύνολό τους από την ΕΔ με συνέπεια, ενόψει και του διαιρετού χαρακτήρα των σχετικών υποχρεώσεων των ΕΝΑΕ και TKMS κατά τα οριζόμενα στους Όρους 4.1.5 και 8.1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, να μην συντρέχει λόγος συμμετοχής της ΕΝΑΕ στην παρούσα τροποποίησή της.
7. **ΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΟΥ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ**, δυνάμει του Άρθρου 8.3 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, οποιαδήποτε τροποποίηση, συμπλήρωση ή αναστολή της θα είναι έγκυρη μόνο εφόσον συμφωνηθεί εγγράφως και κυρωθεί με νόμο.

ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, τα Μέρη συμφωνούν, συνομολογούν και αποδέχονται αμοιβαία, διά της παρούσας Τροποποίησης υπ' αρ. 1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, τα εξής:

1. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΟΡΩΝ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗΣ ΔΙΑΦΟΡΑΣ

1.1 Ο Όρος 2.1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς τροποποιείται ως ακολούθως:

*«Η αξία των Επιπλέον Υλικών ανέρχεται στο ποσό των **117.527.886,79 ευρώ**».*

1.2 Ο κατάλογος των Επιπλέον Υλικών του Προσαρτήματος «1» της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς σε σχέση με τα παραδοτέα από την TKMS υλικά, αντικαθίσταται με τον συνημμένο στο Προσάρτημα της παρούσας Τροποποίησης αναθεωρημένο κατάλογο.

1.3. Οι λοιποί Όροι της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς που δεν τροποποιούνται με την παρούσα Τροποποίηση, παραμένουν αμετάβλητοι σε πλήρη ισχύ.

2. ΚΥΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ

Η παρούσα Τροποποίηση υπ' αριθ. «1» τίθεται σε ισχύ ως ακολούθως:

- (1) Το μονογραφημένο σχέδιο της παρούσας Τροποποίησης υπ' αριθ. 1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, θα κυρωθεί με νόμο από το Ελληνικό Κοινοβούλιο (η «**Κύρωση**»).
- (2) Το μονογραφημένο και νομοθετικά κυρωμένο σχέδιο της παρούσας Τροποποίησης υπ' αριθ. 1, θα υπογραφεί από τους εξουσιοδοτημένους εκπροσώπους των Μερών εντός 7 (επτά) ημερών από την Κύρωση και θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της Κύρωσης («**Ημερομηνία Ενεργοποίησης**» ή «**EDC**»).

3. ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΤΩΝ ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΥΛΙΚΩΝ

Η παράδοση των Υποκατάστατων Επιπλέον Υλικών θα γίνει από την TKMS με τον ίδιο τρόπο που έγινε και η παράδοση των Επιπλέον Υλικών κατ' εφαρμογή των σχετικών διατάξεων της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, που θα εφαρμοστούν εν προκειμένω κατ' αναλογία, ήτοι:

- 3.1. Εντός ενός μηνός από την Ημερομηνία Ενεργοποίησης, η ΕΔ θα συστήσει Επιτροπή Παραλαβής των Υποκατάστατων Επιπλέον Υλικών, και θα γνωστοποιήσει τα μέλη της Επιτροπής Παραλαβής στην TKMS.
- 3.2. Εντός της ίδιας χρονικής προθεσμίας, η TKMS, θα γνωστοποιήσει τον νόμιμο εκπρόσωπό της, ο οποίος θα είναι υπεύθυνος για την παράδοση των Υποκατάστατων Επιπλέον Υλικών.
- 3.3. Η παράδοση των Υποκατάστατων Επιπλέον Υλικών με την ένδειξη «Location: TKMS Ready for delivery (New items)» του αναθεωρημένου καταλόγου που επισυνάπτεται στο Προσάρτημα της παρούσας Τροποποίησης θα πραγματοποιηθεί ως εξής:

(α) τα υλικά που καταγράφονται στο Παράρτημα Δ του Πρωτοκόλλου Παραλαβής και βρίσκονται αποθηκευμένα στις εγκαταστάσεις της ΕΝΑΕ, υπό την επιμέλεια του Πολεμικού Ναυτικού (ως καταγράφονται στον αναθεωρημένο κατάλογο του Προσαρτήματος της παρούσας Τροποποίησης με την ένδειξη «Delivery Information: at HSY») θα αναληφθούν άμεσα από την Επιτροπή Παραλαβής της ΕΔ στην υπάρχουσα κατάστασή τους «ως έχουν και ευρίσκονται», και θα περιέλθουν οριστικά στην κατοχή της ΕΔ,

(β) τα υλικά που βρίσκονται αποθηκευμένα σε εγκαταστάσεις της TKMS στη Γερμανία (ως καταγράφονται στον αναθεωρημένο κατάλογο του Προσαρτήματος της παρούσας Τροποποίησης με την ένδειξη «Delivery Information: 480 NEP II (CASE 001, 002, 003, 004, 005, 006) και 481 NEP II») θα αποσταλούν με δαπάνες της και θα παραδοθούν εντός δύο μηνών, από τον ορισμό του νόμιμου εκπροσώπου της TKMS σύμφωνα με το άρθρο 3.2 ανωτέρω, στην υπάρχουσα κατάστασή τους «ως έχουν και ευρίσκονται» στις εγκαταστάσεις της ΕΝΑΕ, παρουσία του νόμιμου εκπροσώπου της TKMS που θα έχει οριστεί για το σκοπό αυτό και σύμφωνα με την από 23 Ιουνίου 2021 επιστολή του Ειδικού Διαχειριστή της ΕΝΑΕ.

3.4. Η Επιτροπή Παραλαβής θα παραλάβει τα Υποκατάστατα Επιπλέον Υλικά και θα συνταχθεί για τον σκοπό αυτό Πρωτόκολλο Παράδοσης – Παραλαβής, το οποίο θα συνυπογράφεται από τους εκπροσώπους των Μερών. Σε περίπτωση που υπάρχουν ελλείψεις υλικών, θα γίνεται σχετική σημείωση από την Επιτροπή Παραλαβής της ΕΔ στο Πρωτόκολλο Παράδοσης – Παραλαβής. Η TKMS θα είναι η μόνη υπεύθυνη για την αναπλήρωση τυχόν ελλειπόντων Υποκατάστατων Επιπλέον Υλικών.

4. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- 4.1.** Με εξαίρεση τις υποχρεώσεις που αναλαμβάνονται με την Τροποποίηση υπ' αριθ. 1, τα Μέρη δηλώνουν ρητά ότι η Συμφωνία Διευθέτησης Διαφοράς έχει εκπληρωθεί πλήρως και προσηκόντως από τα Μέρη.
- 4.2.** Η παρούσα Τροποποίηση θα διέπεται και θα ερμηνεύεται σύμφωνα με το Ελληνικό Δίκαιο.
- 4.3.** Όλες οι διαφορές που ενδέχεται να ανακύψουν από ή σε σχέση με την παρούσα Τροποποίηση θα επιλύονται οριστικά σύμφωνα με τους Κανόνες Διαιτησίας του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου (ICC). Το διαιτητικό δικαστήριο θα αποτελείται από τρεις διαιτητές οι οποίοι θα οριστούν σύμφωνα με τους εν λόγω Κανόνες. Η έδρα της διαιτησίας θα είναι η Αθήνα. Η γλώσσα της διαιτητικής διαδικασίας θα είναι η αγγλική.

Αθήνα,.....2022

Για την
Ελληνική Δημοκρατία

Για την
THYSSENKRUPP MARINE SYSTEMS GMBH

AMENDMENT NO. «1» TO THE CLOSING AGREEMENT

BY AND BETWEEN

1) **THE HELLENIC REPUBLIC** (hereinafter "**HR**"), duly represented herein by the General Director of the General Directorate for Defence Armaments and Investments of the Ministry of National Defence ("MoND/GDDIA")

AND

2) **THYSSENKRUPP MARINE SYSTEMS GMBH** (previously operating under the name of HOWALDTSWERKE DEUTSCHE WERFT GMBH, hereinafter "**TKMS**"), having its registered office at Werftstrasse 112-114, 24143 Kiel, Germany, duly represented by [•],

HR and TKMS are hereinafter collectively referred to as the "**Parties**" and each of them individually as a "**Party**".

PREAMBLE

1. **WHEREAS**, on the 23rd of December 2019, HR, TKMS and the société anonym under the trade name "Hellenic Shipyards S.A." (hereinafter "**HSY**") entered into the Closing Agreement, the initialed draft of which was ratified by the Hellenic Parliament by virtue of article 3 of Law 4650/2019 (published in Government Gazette A' 207/17-12-19) and came into force in accordance with the provisions of Article 3 thereof.
2. **WHEREAS**, during the implementation of the Closing Agreement the delivery to the HR of fourteen (14) in total items of the Excess Materials listed in Annex "1" of the Closing Agreement, that were to be delivered by TKMS, with a total value of euro 1.699.125,87, as these are described in detail in Annex "C" of the Protocol on the Final Quantitative Acceptance Protocol dated 12 February 2020 duly drafted by the Delivery Committee for the Excess Materials of the HR pursuant to the provisions of the Closing Agreement and Law 4650/19 (hereinafter the "**Protocol on Acceptance**"), was not feasible.
3. **WHEREAS**, the other Materials of Annex "2" of the Closing Agreement, of a total value of euro 5.062.371,91, which had already been delivered by TKMS to HSY prior to the EDCA in 2010, in the context of the works for the modernization of the 209 class submarines under the initial scope of the NEPTUNE II Program and were located in the premises of HSY, were accepted in their entirety by the HR.
4. **WHEREAS**, on the basis of Article 4.1.5 of the Closing Agreement, TKMS, by virtue of its letter to the HR dated 9 December 2020, proposed the replacement of the missing Excess Materials, as per paragraph 2 above:
 - (a) with the materials listed in Annex "D" of the Protocol on Acceptance of a total value of euro 151.000, which had been shipped by TKMS in February 2020 and have since been stored in the premises of HSY under the custody of Hellenic Navy;
 - (b) with 6 additional materials that will be shipped from Germany of a total value of euro 1.820.625,87;

namely with other Excess Materials of a total value of euro 1.971.625,87 that exceeds the quantitative deficit of 1.699.125,87 euro, which corresponded to the missing Excess Materials, by euro 272.500 (hereinafter the "**Substitute Excess Materials**") and with no further financial cost for the HR.

5. **WHEREAS**, the HR set up a Negotiations Committee with the company TKMS for the formulation of a draft amendment of the Closing Agreement for the purposes of replacing Annex "1" thereof in relation to the Excess Materials deliverable by TKMS.

6. **WHEREAS**, the Excess Materials of Annex "1" of the Closing Agreement deliverable by HSY have been accepted in their entirety by the HR and as such, in view of the several nature of the relevant obligations of HSY and TKMS in accordance with the provisions of Articles 4.1.5 and 8.1 of the Closing Agreement, there is no reason for HSY's involvement in the present amendment.
7. **WHEREAS**, by virtue of Article 8.3 of the Closing Agreement, any amendment, supplementation or suspension of the Closing Agreement shall be valid only if agreed in writing and ratified by law.

NOW THEREFORE, the Parties hereby mutually agree, covenant and accept, by virtue of this Amendment no. 1 to the Closing Agreement, the following:

1. AMENDMENT OF THE TERMS OF THE CLOSING AGREEMENT

1.1. Article 2.1 of the Closing Agreement is hereby amended as follows:

*"The value of the Excess Materials amounts to euro **117.527.886,79**".*

- 1.2. The list of Excess Materials of Annex "1" of the Closing Agreement relating to items deliverable by TKMS is substituted by the revised list attached in the Appendix of the present Amendment.
- 1.3. All other terms of the Closing Agreement that are not amended by virtue of this Amendment shall remain unchanged and in full force and effect.

2. RATIFICATION AND EFFECTIVE DATE OF THE PRESENT AMENDMENT

The present Amendment no. 1 shall become effective as follows:

- (1) The initialed draft of the present Amendment no. 1 of the Closing Agreement shall be ratified by law by the Greek Parliament (the "**Ratification**");
- (2) The initialed and ratified draft of the present Amendment no. 1 shall be executed by the authorized representatives of the Parties within 7 (seven) days from the Ratification and shall enter into force on the date of the Ratification (the "**Effective Date**" or "**EDC**").

3. DELIVERY OF THE SUBSTITUTE EXCESS MATERIALS

The delivery of the Substitute Excess Materials shall be effected by TKMS in the same manner as the delivery of the Excess Materials performed pursuant to the relevant provisions of the Closing Agreement, which apply *mutatis mutandis* in this respect, namely:

- 3.1. Within one month as of the Effective Date, the HR shall set up a Delivery Committee for the Substitute Excess Materials and shall notify TKMS of the members of this Delivery Committee.
- 3.2. Within the same deadline, TKMS shall designate its legal representative who will be responsible for the delivery of the Substitute Excess Materials.
- 3.3. Delivery of the Substitute Excess Materials designated "Location: TKMS Ready for delivery (New items)" in the revised list attached in the Appendix of the present Amendment shall be carried out as follows:
- (a) the materials set out in Annex "D" of the Protocol on Acceptance and stored in the premises of HSY under the custody of Hellenic Navy (designated "Delivery Information: at HSY" in the revised list attached in the Appendix of the present Amendment) will be immediately taken over by the Delivery Committee of the HR in their current "as is" condition and will definitively come to the HR's possession;

(b) the materials that are stored in the premises of TKMS in Germany (designated "Delivery Information: 480 NEP II (CASE 001, 002, 003, 004, 005, 006) as well as 481 NEP II") in the revised list attached in the Appendix of the present Amendment) shall be shipped at TKMS's expense and shall be delivered, within two months from the designation by TKMS of its legal representative as per article 3.2 above, in their current "as is" condition to the premises of the HSY, in the presence of the designated legal representative of TKMS and in accordance with the letter of HSY's Special Administrator dated 23 June 2021.

- 3.4. The Delivery Committee shall receive the Substitute Excess Materials and a Protocol on Delivery & Acceptance shall be executed for that purpose, which will be signed by the representatives of the Parties. Any materials missing shall be recorded by the Delivery Committee of the HR in the Protocol on Delivery & Acceptance. TKMS shall be solely responsible for the replacement of any missing Substitute Excess Materials.

4. FINAL PROVISIONS

- 4.1 Subject to the obligations assumed by means of the Amendment no.1, the Parties expressly declare that the Closing Agreement has been fully and duly performed by the Parties.
- 4.2 This Amendment shall be governed and construed in accordance with Greek Law.
- 4.3 All disputes arising out or in connection with this Amendment shall be finally settled under the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (ICC). The arbitral tribunal shall consist of three arbitrators appointed in accordance with the said Rules. The seat of the arbitration shall be Athens. The language of the arbitral proceedings shall be English.

Athens,.....2022

on behalf of the

Hellenic Republic

on behalf of

THYSSENKRUPP MARINE SYSTEMS GMBH

APPENDIX

REVISED LIST OF EXCESS MATERIALS DELIVERABLE BY TKMS

Item	Equipment Designation	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Ampr	Delivery information	VALUE	Location
511	SAAB AVITRONICS	TACTICAL RADAR ESSELINT System	1	-	H64637	52610102	472 NEP I CASE 0001	170,843.49 €	TKMS
512	SAAB AVITRONICS	TACTICAL RADAR ESSELINT System	1	-	H64643	52610103	472 NEP I CASE 0001	167,891.18 €	TKMS
513	SAAB AVITRONICS	TACTICAL RADAR ESSELINT System	1	-	H64648	52610110	472 NEP I CASE 0001	74,312.49 €	TKMS
514	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	IRDS Hydrophone	14	SW4092A002 SW4092G001	1212634	63311531	474 NEP II CASE 0035	469,753.20 €	TKMS
515	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	BULK HEAD GLAND (ONWA,alt)	1	VS4254T001	1179384	63311431	474 NEP II CASE 0044	4,900.00 €	TKMS
516	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	BULK HEAD GLAND (ONWA,low)	1	VS4254T001	1212632	63311433	474 NEP II CASE 0044	35,800.00 €	TKMS
517	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	16	SW4200A001	1212635	63311531 63311532 63311533 63311534 63311535 63311536 63311537 63311538 63311539	474 NEP II CASE 0050	137,600.00 €	TKMS
518	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	1	VA4238T001	1179329	6311404	474 NEP II CASE 0044	11,130.00 €	TKMS
519	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	1	VS4245T010	1179331	63311408 63311601 63311602 63311603 63311604 63311605 63311606 63311607 63311608	474 NEP II CASE 0037	11,130.00 €	TKMS
520	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	16	SW4368G005	1212636		474 NEP II CASE 0049	360,000.00 €	TKMS
521	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	12	SW4367G002	1212631	63311621 63311622 63311623 63311624 63311625 63311626 63311627	474 NEP II CASE 0038	386,400.00 €	TKMS
522	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	CYLINDER: HYDROPH: ARRAY (CHAL)	1	SW4078A003	1212633	63311501	474 NEP II CASE 0041	7,280,000.00 €	TKMS
523	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	PRESSURE HULL GLAND (CHAL,even)	1	VS4155T050	1179327	63311401	474 NEP II CASE 0037	11,130.00 €	TKMS
524	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	PRESSURE HULL GLAND (CHAL,odd)	1	VS4155T050	1179327	63311402	474 NEP II CASE 0037	11,130.00 €	TKMS
525	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	PH-Penetration (IDRS-PORT,STB)	1	SW4263T11	1179330	63311406	474 NEP II CASE 0044	11,130.00 €	TKMS
526	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	PRESSURE HULL GLEND (IDRS)	1	-	1179328	63311431	474 NEP II CASE 0044	11,130.00 €	TKMS
527	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Sensor ELECTRONICS	11	SW4092A002 SW4067G001	1212630		474 NEP II CASE 0037	145,145.00 €	TKMS
528	TKMS	Stock Material	1		245733		475 NEP II CASE 0001	28.45 €	TKMS
529	TKMS	Stock Material	1		470215		475 NEP II CASE 0001	1,086.22 €	TKMS
530	TKMS	Stock Material	1		672779		475 NEP II CASE 0001	1,404.00 €	TKMS
531	TKMS	Stock Material	1		844161		475 NEP II CASE 0001	750.00 €	TKMS

SN	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Access	Delivery Information	VALUE	Location
532	TKMS	Stock Material	Bearing	2		1045759		475 NEP II CASE 0001	1,377.10 €	TKMS
533	TKMS	Stock Material	Bearing	2		1045759		475 NEP II CASE 0001	1,377.10 €	TKMS
534	TKMS	Stock Material	Slide rail	1		1046579		475 NEP II CASE 0001	13.58 €	TKMS
535	TKMS	Stock Material	Slide Rail	1		1046528		475 NEP II CASE 0001	13.58 €	TKMS
536	TKMS	Stock Material	Handle	1		1048868		475 NEP II CASE 0001	105.85 €	TKMS
537	TKMS	Stock Material	Handle	1		1049866		475 NEP II CASE 0001	105.85 €	TKMS
538	TKMS	Stock Material	Shackle	3		1051284		475 NEP II CASE 0001	166.65 €	TKMS
539	TKMS	Stock Material	hose	1		1054404		475 NEP II CASE 0001	125.89 €	TKMS
540	TKMS	Stock Material	non Return Valve	1		1080260		475 NEP II CASE 0001	65.99 €	TKMS
541	TKMS	Stock Material	non Return Valve	2		1080260		475 NEP II CASE 0001	131.98 €	TKMS
542	TKMS	Stock Material	tool	2		1085775		475 NEP II CASE 0001	39.52 €	TKMS
543	TKMS	Stock Material	tool	1		1086562		475 NEP II CASE 0001	20.65 €	TKMS
544	TKMS	Stock Material	Elastic Seal	6		1087704		475 NEP II CASE 0001	2.70 €	TKMS
545	TKMS	Stock Material	Ermotto Union	6		1087704		475 NEP II CASE 0001	2.70 €	TKMS
546	TKMS	Stock Material	Handle	2		1103988		475 NEP II CASE 0001	13.80 €	TKMS
547	TKMS	Stock Material	Handle	2		1103988		475 NEP II CASE 0001	13.80 €	TKMS
548	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1106692		475 NEP II CASE 0001	521.24 €	TKMS
549	TKMS	Stock Material	Air filter	1		1120679		475 NEP II CASE 0001	15.31 €	TKMS
550	TKMS	Stock Material	Air filter	1		1120679		475 NEP II CASE 0001	15.31 €	TKMS
551	TKMS	Stock Material	tool	1		1153209		475 NEP II CASE 0001	1.08 €	TKMS
552	TKMS	Stock Material	Clamping grip	1		1166889		475 NEP II CASE 0001	15.68 €	TKMS
553	TKMS	Stock Material	Matress cover	2		1172276		475 NEP II CASE 0001	13.08 €	TKMS
554	TKMS	Stock Material	hose	1		1452430		475 NEP II CASE 0001	539.00 €	TKMS
555	TKMS	Stock Material	hose	1		1452481		475 NEP II CASE 0001	485.00 €	TKMS
556	TKMS	Stock Material	hose	1		1452482		475 NEP II CASE 0001	555.00 €	TKMS
557	TKMS	Stock Material	V-Conn	1		1619551		475 NEP II CASE 0001	6,748.70 €	TKMS
558	TKMS	Stock Material	Valve	1		D35072		475 NEP II CASE 0001	500.00 €	TKMS
559	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D43525		475 NEP II CASE 0001	550.85 €	TKMS
560	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D43525		475 NEP II CASE 0001	550.85 €	TKMS
561	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D43525		475 NEP II CASE 0001	550.85 €	TKMS
562	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D43525		475 NEP II CASE 0001	550.85 €	TKMS

-479

S/N	Destination	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HDW. MAT. No.	Arrival	Delivery information	VALUE	Location
563	TKMS	Stock Material	Housing for plug	5		D48808		475 NEP II CASE 0001	625,00 €	TKMS
564	TKMS	Stock Material	Housing for plug	10		D48651		475 NEP II CASE 0001	1.220,00 €	TKMS
565	TKMS	Stock Material	Spring Element	4		D52039		475 NEP II CASE 0001	480,00 €	TKMS
567	TKMS	Stock Material	Arrometer DNB PN 50	1		F70838		475 NEP II CASE 0001	2.650,00 €	TKMS
568	TKMS	Stock Material	Valve	1		G34797		475 NEP II CASE 0001	368,00 €	TKMS
569	TKMS	Stock Material	Valve	1		G34797		475 NEP II CASE 0001	368,00 €	TKMS
570	TKMS	Stock Material	Valve	1		G34797		475 NEP II CASE 0001	368,00 €	TKMS
571	TKMS	Stock Material	Ring	1		G41709		475 NEP II CASE 0001	25,45 €	TKMS
572	TKMS	Stock Material	Installation plug	1		G44864		475 NEP II CASE 0001	84,55 €	TKMS
573	TKMS	Stock Material	Installation plug	1		G44864		475 NEP II CASE 0001	84,55 €	TKMS
574	TKMS	Stock Material	2/2 Valve	20		G55035		475 NEP II CASE 0001	10.224,40 €	TKMS
575	TKMS	Stock Material	2/2 Valve	20		G55035		475 NEP II CASE 0001	10.224,40 €	TKMS
576	TKMS	Stock Material	Closing hook	60		G62248		475 NEP II CASE 0001	353,40 €	TKMS
577	TKMS	Stock Material	Closing hook	50		G62248		475 NEP II CASE 0001	294,50 €	TKMS
578	TKMS	Stock Material	ASI Modul	12		G79002		475 NEP II CASE 0001	6.048,00 €	TKMS
579	TKMS	Stock Material	ASI Modul	12		G79002		475 NEP II CASE 0001	6.048,00 €	TKMS
580	TKMS	Stock Material	Stock mount	2		G79261		475 NEP II CASE 0001	365,00 €	TKMS
581	TKMS	Stock Material	Voit Meter	1		H03079		475 NEP II CASE 0001	168,00 €	TKMS
582	TKMS	Stock Material	Voit Meter	1		H03080		475 NEP II CASE 0001	168,00 €	TKMS
583	TKMS	Stock Material	Flange	1		H10734		475 NEP II CASE 0001	39,05 €	TKMS
584	TKMS	Stock Material	non Return Valve	2		H12529		475 NEP II CASE 0001	376,80 €	TKMS
585	TKMS	Stock Material	Mannometer	1		H17099		475 NEP II CASE 0001	694,52 €	TKMS
586	TKMS	Stock Material	Mannometer	1		H17099		475 NEP II CASE 0001	694,52 €	TKMS
587	TKMS	Stock Material	groove outlet	1		H25802		475 NEP II CASE 0001	107,76 €	TKMS
588	TKMS	Stock Material	groove outlet	1		H25802		475 NEP II CASE 0001	107,76 €	TKMS
589	TKMS	Stock Material	Damping Spring	2		H36400		475 NEP II CASE 0001	397,12 €	TKMS
590	TKMS	Stock Material	Spring Element	3		H36400		475 NEP II CASE 0001	595,08 €	TKMS
591	TKMS	Stock Material	Sealing	30		H37054		475 NEP II CASE 0001	869,40 €	TKMS
592	TKMS	Stock Material	Sealing	28		H37054		475 NEP II CASE 0001	811,44 €	TKMS
593	TKMS	Stock Material	Sealing	60		H37054		475 NEP II CASE 0001	1.738,80 €	TKMS
594	TKMS	Stock Material	Handle	1		H45185		475 NEP II CASE 0001	356,82 €	TKMS
595	TKMS	Stock Material	Stop	2		H52843		475 NEP II CASE 0001	110,50 €	TKMS

-480

978

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	IDW/MAT/75	Atmos	Delivery information	VALUE	Location
596	TKMS	Stock Material	Stop	2		H52643		475 NEP II CASE 0001	110,50 €	TKMS
597	TKMS	Stock Material	Compensator	1		H52696		475 NEP II CASE 0001	32,01 €	TKMS
598	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H53564		475 NEP II CASE 0001	235,75 €	TKMS
599	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H53564		475 NEP II CASE 0001	235,75 €	TKMS
600	TKMS	Stock Material	Shock mount	5		H53564		475 NEP II CASE 0001	1,414,50 €	TKMS
601	TKMS	Stock Material	Pressure spring	2		H53940		475 NEP II CASE 0001	7,60 €	TKMS
602	TKMS	Stock Material	Pressure spring	2		H53940		475 NEP II CASE 0001	7,60 €	TKMS
603	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H58173		475 NEP II CASE 0001	232,19 €	TKMS
604	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H58176		475 NEP II CASE 0001	232,19 €	TKMS
605	TKMS	Stock Material	Pressure spring	1		H60746		475 NEP II CASE 0001	65,60 €	TKMS
606	TKMS	Stock Material	Casing	2		H61606		475 NEP II CASE 0001	971,30 €	TKMS
607	TKMS	Stock Material	Rotary encoder	5		H61614		475 NEP II CASE 0001	777,25 €	TKMS
608	TKMS	Stock Material	Bush	4		H64281		475 NEP II CASE 0001	88,92 €	TKMS
609	TKMS	Stock Material	Distance piece	1		H64078		475 NEP II CASE 0001	46,24 €	TKMS
610	TKMS	Stock Material	Ground plate	1		H64083		475 NEP II CASE 0001	35,13 €	TKMS
611	TKMS	Stock Material	Round Sealing RD 94,2 x 5,33	1		143386		475 NEP II CASE 0002	18,45 €	TKMS
612	TKMS	Stock Material	Valve	1		452205		475 NEP II CASE 0002	456,88 €	TKMS
613	TKMS	Stock Material	Filler	1		587126		475 NEP II CASE 0002	1,081,00 €	TKMS
614	TKMS	Stock Material	Flange	3		1039486		475 NEP II CASE 0002	339,33 €	TKMS
615	TKMS	Stock Material	Shackle	1		1085528		475 NEP II CASE 0002	35,99 €	TKMS
616	TKMS	Stock Material	NLM M 180	1		1113781		475 NEP II CASE 0002	1,240,52 €	TKMS
617	TKMS	Stock Material	Air hose	10		1178609		475 NEP II CASE 0002	756,60 €	TKMS
618	TKMS	Stock Material	soldering iron	1		1178654		475 NEP II CASE 0002	53,39 €	TKMS
619	TKMS	Stock Material	Pressure hose	1		1190309		475 NEP II CASE 0002	95,33 €	TKMS
620	TKMS	Stock Material	Pressure Spring	1		1211850		475 NEP II CASE 0002	40,40 €	TKMS
621	TKMS	Stock Material	Filler	1		1294749		475 NEP II CASE 0002	885,55 €	TKMS
622	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415864		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
623	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415864		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
624	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415867		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
625	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415867		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
626	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415070		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
627	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415071		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
628	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1415873		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS

Sl. No.	Description	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	Item Name	Armo	Delivery Information	VALUE	Location
629	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1444722		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
630	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		1447303		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
631	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		1447303		475 NEP II CASE 0002	339,85 €	TKMS
632	TKMS	Stock Material	angle	2		1449225		475 NEP II CASE 0002	738,00 €	TKMS
633	TKMS	Stock Material	Electrical unit	1		1452434		475 NEP II CASE 0002	225,00 €	TKMS
634	TKMS	Stock Material	Valve	1		028549		475 NEP II CASE 0002	1,225,88 €	TKMS
635	TKMS	Stock Material	non Return Valve	1		F42302		475 NEP II CASE 0002	2,848,50 €	TKMS
636	TKMS	Stock Material	Sealing	6		G46407		475 NEP II CASE 0002	51,00 €	TKMS
637	TKMS	Stock Material	Sealing	48		G46407		475 NEP II CASE 0002	408,00 €	TKMS
638	TKMS	Stock Material	Compensator	1		G61190		475 NEP II CASE 0002	1,794,00 €	TKMS
639	TKMS	Stock Material	Compensator	1		G61190		475 NEP II CASE 0002	1,794,00 €	TKMS
640	TKMS	Stock Material	Hose compensator	2		H30276		475 NEP II CASE 0002	569,50 €	TKMS
641	TKMS	Stock Material	Lamp	1		H51829		475 NEP II CASE 0002	1,162,16 €	TKMS
642	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		H53487		475 NEP II CASE 0002	839,26 €	TKMS
643	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H53550		475 NEP II CASE 0002	377,01 €	TKMS
644	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H53550		475 NEP II CASE 0002	377,01 €	TKMS
645	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H53550		475 NEP II CASE 0002	377,01 €	TKMS
646	TKMS	Stock Material	Shock mount	4		H53557		475 NEP II CASE 0002	943,00 €	TKMS
647	TKMS	Stock Material	Spring Element	32		H57358		475 NEP II CASE 0002	6,001,92 €	TKMS
648	TKMS	Stock Material	Calibre awl	1		H57461		475 NEP II CASE 0002	425,300,00 €	TKMS
649	TKMS	Stock Material	Distance piece	840		537696		475 NEP II CASE 0004	10,7185,60 €	TKMS
650	TKMS	Stock Material	Plug connection set	1		926040		475 NEP II CASE 0004	2,693,00 €	TKMS
651	TKMS	Stock Material	Plug connection set	1		926040		475 NEP II CASE 0004	2,693,00 €	TKMS
652	TKMS	Stock Material	Plug connection set	1		926040		475 NEP II CASE 0004	2,693,00 €	TKMS
653	TKMS	Stock Material	Cable	1		1103046		475 NEP II CASE 0004	1,258,85 €	TKMS
654	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	4		1169519		475 NEP II CASE 0004	8,20 €	TKMS
655	TKMS	Stock Material	Screw driver	4		1173062		475 NEP II CASE 0004	8,20 €	TKMS
656	TKMS	Stock Material	Screw driver	4		1173064		475 NEP II CASE 0004	8,20 €	TKMS
657	TKMS	Stock Material	Screw driver	4		1173068		475 NEP II CASE 0004	8,20 €	TKMS
658	TKMS	Stock Material	Screw driver	4		1173069		475 NEP II CASE 0004	8,20 €	TKMS
659	TKMS	Stock Material	hose	60		1175112		475 NEP II CASE 0004	113,40 €	TKMS
660	TKMS	Stock Material	hose	3		1202869		475 NEP II CASE 0004	750,00 €	TKMS

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HDW. MATRNO	Armo no	Delivery information	VALUE	Location
661	TKMS	Stock Material	Pressure reducer	1		1217614		475 NEP II CASE 0004	333,93 €	TKMS
662	TKMS	Stock Material	Curtain	1		1306770		475 NEP II CASE 0004	55,65 €	TKMS
663	TKMS	Stock Material	Shower tool	2		D45961		475 NEP II CASE 0004	1,099,34 €	TKMS
664	TKMS	Stock Material	Shower tool	1		D45961		475 NEP II CASE 0004	529,17 €	TKMS
665	TKMS	Stock Material	Shower tool	1		D45961		475 NEP II CASE 0004	529,17 €	TKMS
666	TKMS	Stock Material	Pipe connection	20		E02105		475 NEP II CASE 0004	546,00 €	TKMS
667	TKMS	Stock Material	funnel	1		E68642		475 NEP II CASE 0004	774,24 €	TKMS
668	TKMS	Stock Material	non Return Valve	1		F41937		475 NEP II CASE 0004	168,00 €	TKMS
669	TKMS	Stock Material	Spring Element	4		F51953		475 NEP II CASE 0004	900,00 €	TKMS
670	TKMS	Stock Material	Cable channel	1		F72938		475 NEP II CASE 0004	33,66 €	TKMS
671	TKMS	Stock Material	Lamp	1		G96480		475 NEP II CASE 0004	74,92 €	TKMS
672	TKMS	Stock Material	Lamp	1		G96480		475 NEP II CASE 0004	74,92 €	TKMS
673	TKMS	Stock Material	Valve	1		H03610		475 NEP II CASE 0004	4,139,01 €	TKMS
674	TKMS	Stock Material	Valve	1		H03610		475 NEP II CASE 0004	4,139,01 €	TKMS
675	TKMS	Stock Material	Flange	6		H10734		475 NEP II CASE 0004	234,30 €	TKMS
676	TKMS	Stock Material	Closing nipple	1		H24851		475 NEP II CASE 0004	8,60 €	TKMS
677	TKMS	Stock Material	clasing nipple	1		H53197		475 NEP II CASE 0004	1,426,79 €	TKMS
678	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		H53466		475 NEP II CASE 0004	838,26 €	TKMS
679	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		H53466		475 NEP II CASE 0004	838,26 €	TKMS
680	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		H53466		475 NEP II CASE 0004	838,26 €	TKMS
681	TKMS	Stock Material	Flange	1		H56415		475 NEP II CASE 0004	121,00 €	TKMS
682	TKMS	Stock Material	Flange	1		H56415		475 NEP II CASE 0004	121,00 €	TKMS
683	TKMS	Stock Material	Flange	1		H56417		475 NEP II CASE 0004	135,00 €	TKMS
684	TKMS	Stock Material	Verling grid	3		H58067		475 NEP II CASE 0004	161,59 €	TKMS
685	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		H70528		475 NEP II CASE 0004	594,92 €	TKMS
686	TKMS	Stock Material	Welding cone	2		G81749		475 NEP II CASE 0005	7,460,00 €	TKMS
687	TKMS	Stock Material	Welding cone	2		G81749		475 NEP II CASE 0005	7,460,00 €	TKMS
688	TKMS	Stock Material	Shack mount	6		999101		475 NEP II CASE 0007	5,998,00 €	TKMS
689	TKMS	Stock Material	Shackle	3		1051284		475 NEP II CASE 0007	166,65 €	TKMS
690	TKMS	Stock Material	Connector	4		1082566		475 NEP II CASE 0007	36,52 €	TKMS
691	TKMS	Stock Material	Connector	4		1082566		475 NEP II CASE 0007	36,52 €	TKMS
692	TKMS	Stock Material	Hydraulic motor	1		1085096		475 NEP II CASE 0007	8,650,00 €	TKMS
693	TKMS	Stock Material	Hydraulic motor	1		1085096		475 NEP II CASE 0007	8,650,00 €	TKMS
694	TKMS	Stock Material	tee	2		1085775		475 NEP II CASE 0007	39,52 €	TKMS

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	Item Name	Unit	Delivery Information	VALUE	Location
696	TKMS	Stock Material	hose	1	148942			475 NEP II CASE 0007	3,590.66 €	TKMS
697	TKMS	Stock Material	Screw	96	150078			475 NEP II CASE 0007	115.20 €	TKMS
698	TKMS	Stock Material	counter sunk screw	24	C67566			475 NEP II CASE 0007	6.00 €	TKMS
699	TKMS	Stock Material	counter sunk screw	25	C67566			475 NEP II CASE 0007	6.25 €	TKMS
700	TKMS	Stock Material	counter sunk screw	24	C67566			475 NEP II CASE 0007	6.00 €	TKMS
701	TKMS	Stock Material	Compressor	1	D40408			475 NEP II CASE 0007	353.00 €	TKMS
702	TKMS	Stock Material	Compressor	1	D40408			475 NEP II CASE 0007	353.00 €	TKMS
703	TKMS	Stock Material	Compressor	1	D40408			475 NEP II CASE 0007	353.00 €	TKMS
704	TKMS	Stock Material	Compressor	1	D40408			475 NEP II CASE 0007	353.00 €	TKMS
705	TKMS	Stock Material	Housing for plug	9	D46557			475 NEP II CASE 0007	1,125.00 €	TKMS
706	TKMS	Stock Material	Housing for plug	1	D46607			475 NEP II CASE 0007	125.00 €	TKMS
707	TKMS	Stock Material	Pressure Transmitter	1	D58189			475 NEP II CASE 0007	1,323.57 €	TKMS
708	TKMS	Stock Material	Anode	1	E90388			475 NEP II CASE 0007	59.88 €	TKMS
709	TKMS	Stock Material	Anode	1	E90388			475 NEP II CASE 0007	59.88 €	TKMS
710	TKMS	Stock Material	Free connector	8	F14837			475 NEP II CASE 0007	68.24 €	TKMS
711	TKMS	Stock Material	Valve	1	F40830			475 NEP II CASE 0007	119.00 €	TKMS
712	TKMS	Stock Material	Valve	1	F40830			475 NEP II CASE 0007	119.00 €	TKMS
713	TKMS	Stock Material	Valve	1	F42302			475 NEP II CASE 0007	2,848.50 €	TKMS
714	TKMS	Stock Material	Valve	1	F42302			475 NEP II CASE 0007	2,848.50 €	TKMS
715	TKMS	Stock Material	Atäometer ON8 PN 50	1	F70836			475 NEP II CASE 0007	2,650.00 €	TKMS
716	TKMS	Stock Material	Sealing	1	G20951			475 NEP II CASE 0007	12.50 €	TKMS
717	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	G34797			475 NEP II CASE 0007	368.00 €	TKMS
718	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	G34797			475 NEP II CASE 0007	368.00 €	TKMS
719	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	G34797			475 NEP II CASE 0007	368.00 €	TKMS
720	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	G34797			475 NEP II CASE 0007	368.00 €	TKMS
721	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	G34797			475 NEP II CASE 0007	368.00 €	TKMS
722	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	G34797			475 NEP II CASE 0007	368.00 €	TKMS
723	TKMS	Stock Material	2/2 Valve	40	G55035			475 NEP II CASE 0007	20,448.80 €	TKMS
724	TKMS	Stock Material	Closing hook	10	G62248			475 NEP II CASE 0007	56.90 €	TKMS
725	TKMS	Stock Material	ASI Modul	4	G79002			475 NEP II CASE 0007	2,015.00 €	TKMS
726	TKMS	Stock Material	ASI Modul	4	G79002			475 NEP II CASE 0007	2,015.00 €	TKMS
727	TKMS	Stock Material	Stock mount	2	G79251			475 NEP II CASE 0007	365.00 €	TKMS
728	TKMS	Stock Material	Stock mount	2	G79251			475 NEP II CASE 0007	365.00 €	TKMS
729	TKMS	Stock Material	Stock mount	2	G79251			475 NEP II CASE 0007	365.00 €	TKMS
730	TKMS	Stock Material	Lamp	1	G87373			475 NEP II CASE 0007	706.91 €	TKMS

484

482

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	Unit of Measure	Amplifier	Delivery Information	VALUE	Location
731	TKMS	Stock Material	Switch	21	G07588			475 NEP II CASE 0007	2,855.79 €	TKMS
732	TKMS	Stock Material	Dyn. Voltmeter	1	H03079			475 NEP II CASE 0007	166.00 €	TKMS
733	TKMS	Stock Material	Dyn. Voltmeter	1	H03079			475 NEP II CASE 0007	166.00 €	TKMS
734	TKMS	Stock Material	Dyn. Voltmeter	1	H03080			475 NEP II CASE 0007	169.00 €	TKMS
735	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	H03610			475 NEP II CASE 0007	4,139.01 €	TKMS
736	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1	H03610			475 NEP II CASE 0007	4,139.01 €	TKMS
737	TKMS	Stock Material	Securing	1	H11630			475 NEP II CASE 0007	12.55 €	TKMS
738	TKMS	Stock Material	Securing	1	H11630			475 NEP II CASE 0007	12.55 €	TKMS
739	TKMS	Stock Material	non Return Valve	2	H12529			475 NEP II CASE 0007	376.80 €	TKMS
740	TKMS	Stock Material	Mannometer	1	H17099			475 NEP II CASE 0007	894.52 €	TKMS
741	TKMS	Stock Material	blind rivet	136	H23218			475 NEP II CASE 0007	20.40 €	TKMS
742	TKMS	Stock Material	blind rivet	136	H23218			475 NEP II CASE 0007	20.40 €	TKMS
743	TKMS	Stock Material	Bush	4	H24261			475 NEP II CASE 0007	63.56 €	TKMS
744	TKMS	Stock Material	Closing nipple	1	H24831			475 NEP II CASE 0007	8.60 €	TKMS
745	TKMS	Stock Material	Closing nipple	1	H24831			475 NEP II CASE 0007	8.60 €	TKMS
746	TKMS	Stock Material	Pressure spring	2	H31905			475 NEP II CASE 0007	566.50 €	TKMS
747	TKMS	Stock Material	Spring Element	2	H36400			475 NEP II CASE 0007	387.12 €	TKMS
748	TKMS	Stock Material	Spring Element	3	H36400			475 NEP II CASE 0007	595.68 €	TKMS
749	TKMS	Stock Material	Sealing	2	H37054			475 NEP II CASE 0007	57.96 €	TKMS
750	TKMS	Stock Material	Distance piece	180	H37456			475 NEP II CASE 0007	1,753.20 €	TKMS
751	TKMS	Stock Material	Distance piece	174	H37456			475 NEP II CASE 0007	1,631.08 €	TKMS
752	TKMS	Stock Material	Compensator	1	H50729			475 NEP II CASE 0007	1,826.28 €	TKMS
753	TKMS	Stock Material	Pressure spring	2	H53940			475 NEP II CASE 0007	7.60 €	TKMS
754	TKMS	Stock Material	Pressure spring	2	H53940			475 NEP II CASE 0007	7.60 €	TKMS
755	TKMS	Stock Material	Chain spanner	4	H54279			475 NEP II CASE 0007	57.60 €	TKMS
756	TKMS	Stock Material	Chain spanner	4	H54281			475 NEP II CASE 0007	57.60 €	TKMS
757	TKMS	Stock Material	hose	18	H59422			475 NEP II CASE 0007	181.80 €	TKMS
758	TKMS	Stock Material	Pressure spring	1	H60746			475 NEP II CASE 0007	65.69 €	TKMS
759	TKMS	Stock Material	Flux chain	4	H61420			475 NEP II CASE 0007	4,537.88 €	TKMS
760	TKMS	Stock Material	Casing	2	H61608			475 NEP II CASE 0007	971.30 €	TKMS
761	TKMS	Stock Material	Rotary encoder	5	H61614			475 NEP II CASE 0007	777.25 €	TKMS
762	TKMS	Stock Material	Counter spring	2	H61755			475 NEP II CASE 0007	125.30 €	TKMS
763	TKMS	Stock Material	Counter spring	2	H61755			475 NEP II CASE 0007	125.30 €	TKMS
764	TKMS	Stock Material	Power Rail	1	H67120			475 NEP II CASE 0007	26.90 €	TKMS
765	TKMS	Stock Material	Connection	1	H67121			475 NEP II CASE 0007	118.00 €	TKMS
766	TKMS	Stock Material	Isolation strip	1	H67128			475 NEP II CASE 0007	56.00 €	TKMS
767	TKMS	Stock Material	Isolation strip	1	H67128			475 NEP II CASE 0007	56.00 €	TKMS

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW	Arms	Delivery Information	VALUE	Location
768	TKMS	Stock Material	Compensator	1		H70528		475 NEP II CASE 0007	594,52 €	TKMS
769	TKMS	Stock Material	Distance piece	1		H84079		475 NEP II CASE 0007	46,24 €	TKMS
770	TKMS	Stock Material	Ground plate	1		H84083		475 NEP II CASE 0007	35,13 €	TKMS
771	TKMS	Stock Material	Spring	1		H84100		475 NEP II CASE 0007	6,01 €	TKMS
772	TKMS	Stock Material	Breaker Rail	1		H84338		475 NEP II CASE 0007	43,10 €	TKMS
773	TKMS	Stock Material	seat cover	4		1204791		475 NEP II CASE 0008	501,00 €	TKMS
774	TKMS	Stock Material	Spring Element	4		D52039		475 NEP II CASE 0008	480,00 €	TKMS
775	TKMS	Stock Material	Sealing	37		G46407		475 NEP II CASE 0008	355,20 €	TKMS
776	TKMS	Stock Material	Sealing	118		H37051		475 NEP II CASE 0008	2.003,54 €	TKMS
777	TKMS	Stock Material	Carroll element	32		H57358		475 NEP II CASE 0008	6.400,00 €	TKMS
778	TKMS	Stock Material	Sealing	96		20463		475 NEP II CASE 0009	470,40 €	TKMS
779	TKMS	Stock Material	Bush	8		144827		475 NEP II CASE 0009	44,60 €	TKMS
780	TKMS	Stock Material	jet pin	3		202832		475 NEP II CASE 0009	77,67 €	TKMS
781	TKMS	Stock Material	Pipe venting	5		202831		475 NEP II CASE 0009	199,90 €	TKMS
782	TKMS	Stock Material	Pipe venting	24		202931		475 NEP II CASE 0009	959,32 €	TKMS
783	TKMS	Stock Material	Sealing ring	30		256320		475 NEP II CASE 0009	25,50 €	TKMS
784	TKMS	Stock Material	Lead band	16,28		290735		475 NEP II CASE 0009	96,05 €	TKMS
785	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		381621		475 NEP II CASE 0009	114,45 €	TKMS
786	TKMS	Stock Material	Earthing band	4		431181		475 NEP II CASE 0009	39,60 €	TKMS
787	TKMS	Stock Material	Earthing band	4		431161		475 NEP II CASE 0009	39,60 €	TKMS
788	TKMS	Stock Material	Run up washer	8		433964		475 NEP II CASE 0009	927,84 €	TKMS
789	TKMS	Stock Material	Lighthing slip	150		532185		475 NEP II CASE 0009	187,50 €	TKMS
790	TKMS	Stock Material	Screw	1		554230		475 NEP II CASE 0009	81,38 €	TKMS
791	TKMS	Stock Material	Connection	2		628238		475 NEP II CASE 0009	109,32 €	TKMS
792	TKMS	Stock Material	Cover protection I, Thermometer	1		684377		475 NEP II CASE 0009	8,60 €	TKMS
793	TKMS	Stock Material	Protection I, Thermometer	1		684377		475 NEP II CASE 0009	8,60 €	TKMS
794	TKMS	Stock Material	Buchse	1		703755		475 NEP II CASE 0009	15,54 €	TKMS
795	TKMS	Stock Material	Nut	2		708277		475 NEP II CASE 0009	2,30 €	TKMS
796	TKMS	Stock Material	Nut	2		708277		475 NEP II CASE 0009	2,30 €	TKMS
797	TKMS	Stock Material	Klopperboden	2		755980		475 NEP II CASE 0009	516,00 €	TKMS
798	TKMS	Stock Material	Welding cone	2		767953		475 NEP II CASE 0009	588,16 €	TKMS
799	TKMS	Stock Material	Socket	1		769846		475 NEP II CASE 0009	237,15 €	TKMS
800	TKMS	Stock Material	Klopperboden	2		775980		475 NEP II CASE 0009	516,00 €	TKMS
801	TKMS	Stock Material	Valve	1		787121		475 NEP II CASE 0009	164,27 €	TKMS
802	TKMS	Stock Material	connection	1		793112		475 NEP II CASE 0009	54,00 €	TKMS
803	TKMS	Stock Material	Support	8		821443		475 NEP II CASE 0009	642,40 €	TKMS
804	TKMS	Stock Material	Tool	1		844115		475 NEP II CASE 0009	12,50 €	TKMS

486

484

SN	Origin	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HW/Mat.no	Arm.no	Delivery information	VALUE	Location
805	TKMS	Stock Material	Adapter	1		844149		475 NEP II CASE 0003	13.88 €	TKMS
806	TKMS	Stock Material	Angle	1		844162		475 NEP II CASE 0003	100.00 €	TKMS
807	TKMS	Stock Material	GAI 30 PSR71	2		864755		475 NEP II CASE 0003	138.70 €	TKMS
808	TKMS	Stock Material	Bolt	2		875145		475 NEP II CASE 0003	2.70 €	TKMS
809	TKMS	Stock Material	dividing wall	23		876778		475 NEP II CASE 0003	31.05 €	TKMS
810	TKMS	Stock Material	dividing wall	23		876778		475 NEP II CASE 0003	31.05 €	TKMS
811	TKMS	Stock Material	MSR25	1991		912230		475 NEP II CASE 0003	3,066.14 €	TKMS
812	TKMS	Stock Material	MSR25	1998		912230		475 NEP II CASE 0003	3,075.46 €	TKMS
813	TKMS	Stock Material	G Seure	8		916313		475 NEP II CASE 0003	2,040.00 €	TKMS
814	TKMS	Stock Material	Name plate	5		926784		475 NEP II CASE 0003	225.00 €	TKMS
815	TKMS	Stock Material	Support	1		930358		475 NEP II CASE 0003	115.00 €	TKMS
816	TKMS	Stock Material	Housing for plug	1		931366		475 NEP II CASE 0003	38.50 €	TKMS
817	TKMS	Stock Material	Housing for plug	2		931367		475 NEP II CASE 0003	77.00 €	TKMS
818	TKMS	Stock Material	Housing for plug	1		931665		475 NEP II CASE 0003	38.50 €	TKMS
819	TKMS	Stock Material	Pressure Transmitter	1		933430		475 NEP II CASE 0003	485.00 €	TKMS
820	TKMS	Stock Material	Suction	1		960215		475 NEP II CASE 0003	202.00 €	TKMS
821	TKMS	Stock Material	Seal Bush	20		1042849		475 NEP II CASE 0003	2,000.00 €	TKMS
822	TKMS	Stock Material	Sealing	8		1043393		475 NEP II CASE 0003	65.92 €	TKMS
823	TKMS	Stock Material	hose	1		1046404		475 NEP II CASE 0003	86.18 €	TKMS
824	TKMS	Stock Material	Permaglide	8		1048628		475 NEP II CASE 0003	22.00 €	TKMS
825	TKMS	Stock Material	pipe	15		1048975		475 NEP II CASE 0003	284.85 €	TKMS
826	TKMS	Stock Material	Bush	2		1049258		475 NEP II CASE 0003	219.80 €	TKMS
827	TKMS	Stock Material	Drilling tool	1		1049283		475 NEP II CASE 0003	105.85 €	TKMS
828	TKMS	Stock Material	Drilling tool	2		1049284		475 NEP II CASE 0003	485.00 €	TKMS
829	TKMS	Stock Material	Drilling tool	1		1049499		475 NEP II CASE 0003	232.50 €	TKMS
830	TKMS	Stock Material	Shock mount	2		1051200		475 NEP II CASE 0003	700.18 €	TKMS
831	TKMS	Stock Material	Nipple	2		1084071		475 NEP II CASE 0003	17.50 €	TKMS
832	TKMS	Stock Material	Angle	2		1084092		475 NEP II CASE 0003	19.94 €	TKMS
833	TKMS	Stock Material	Guide Rail	2		1084381		475 NEP II CASE 0003	59.16 €	TKMS
834	TKMS	Stock Material	Hydraulic motor	1		1085096		475 NEP II CASE 0003	8,550.00 €	TKMS
835	TKMS	Stock Material	Hydraulic motor	1		1085096		475 NEP II CASE 0003	8,550.00 €	TKMS
836	TKMS	Stock Material	Hose Compensator	1		1085492		475 NEP II CASE 0003	310.81 €	TKMS
837	TKMS	Stock Material	Hose Compensator	1		1085492		475 NEP II CASE 0003	310.81 €	TKMS
838	TKMS	Stock Material	Toolt	1		1085862		475 NEP II CASE 0003	20.65 €	TKMS
839	TKMS	Stock Material	housing	1		1090140		475 NEP II CASE 0003	485.00 €	TKMS
840	TKMS	Stock Material	Plug	2		1081874		475 NEP II CASE 0003	247.00 €	TKMS
841	TKMS	Stock Material	O-Ring	20		1093422		475 NEP II CASE 0003	45.80 €	TKMS
842	TKMS	Stock Material	Washer	25		1103707		475 NEP II CASE 0003	151.00 €	TKMS

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW METHOD	Arming	Delivery information	VALUE	Location
843	TKMS	Stock Material	Washer	25		1103710		475 NEP II CASE 0009	191,00 €	TKMS
844	TKMS	Stock Material	Cable	2		1103945		475 NEP II CASE 0009	2,517,70 €	TKMS
845	TKMS	Stock Material	Cable	2		1103945		475 NEP II CASE 0009	2,517,70 €	TKMS
846	TKMS	Stock Material	Pressure gas in (EMPTY)	1		1106572		475 NEP II CASE 0009	75,20 €	TKMS
847	TKMS	Stock Material	Pressure gas in (EMPTY)	1		1106573		475 NEP II CASE 0009	84,50 €	TKMS
848	TKMS	Stock Material	Valve	1		1106574		475 NEP II CASE 0009	559,20 €	TKMS
849	TKMS	Stock Material	Gas Pressure reducer	1		1106677		475 NEP II CASE 0009	299,56 €	TKMS
850	TKMS	Stock Material	Eye	14		1106668		475 NEP II CASE 0009	23,52 €	TKMS
851	TKMS	Stock Material	Eye	4		1106668		475 NEP II CASE 0009	6,72 €	TKMS
852	TKMS	Stock Material	Eye	10		1106668		475 NEP II CASE 0009	16,80 €	TKMS
853	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1106658		475 NEP II CASE 0009	521,24 €	TKMS
854	TKMS	Stock Material	Valve	1		1114157		475 NEP II CASE 0009	125,98 €	TKMS
855	TKMS	Stock Material	Cable Inin	2		1130492		475 NEP II CASE 0009	70,24 €	TKMS
856	TKMS	Stock Material	spanner	9		1149113		475 NEP II CASE 0009	50,04 €	TKMS
857	TKMS	Stock Material	Spanner	1		1149113		475 NEP II CASE 0009	5,56 €	TKMS
858	TKMS	Stock Material	Spanner	1		1149113		475 NEP II CASE 0009	5,56 €	TKMS
859	TKMS	Stock Material	Spanner	1		1149113		475 NEP II CASE 0009	5,56 €	TKMS
860	TKMS	Stock Material	wiper	2		1152988		475 NEP II CASE 0009	2,16 €	TKMS
861	TKMS	Stock Material	tool	1		1153209		475 NEP II CASE 0009	1,08 €	TKMS
862	TKMS	Stock Material	Grinding tool	1		1153287		475 NEP II CASE 0009	4,50 €	TKMS
863	TKMS	Stock Material	Grinding tool	1		1154910		475 NEP II CASE 0009	1,50 €	TKMS
864	TKMS	Stock Material	Screw driver	1		1158141		475 NEP II CASE 0009	1,10 €	TKMS
865	TKMS	Stock Material	Screw driver	1		1158143		475 NEP II CASE 0009	1,10 €	TKMS
866	TKMS	Stock Material	Flat sealling	4		1165896		475 NEP II CASE 0009	4,40 €	TKMS
867	TKMS	Stock Material	Tool	1		1167268		475 NEP II CASE 0009	13,50 €	TKMS
868	TKMS	Stock Material	Tool	1		1167268		475 NEP II CASE 0009	13,50 €	TKMS
869	TKMS	Stock Material	Tough tool	1		1167442		475 NEP II CASE 0009	13,50 €	TKMS
870	TKMS	Stock Material	Culter	1		1168839		475 NEP II CASE 0009	2,68 €	TKMS
871	TKMS	Stock Material	Tool	1		1169047		475 NEP II CASE 0009	13,50 €	TKMS
872	TKMS	Stock Material	Round Sealling	4		1171804		475 NEP II CASE 0009	8,08 €	TKMS
873	TKMS	Stock Material	Round Sealling	8		1171834		475 NEP II CASE 0009	16,16 €	TKMS
874	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173025		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
875	TKMS	Stock Material	Screw driver	2		1173062		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
876	TKMS	Stock Material	Screw driver	2		1173062		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
877	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173077		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
878	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173079		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
879	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173080		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
880	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173081		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Part no	Quantity/Information	VALUE	Location
881	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173122		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
882	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173123		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
883	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173124		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
884	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173125		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
885	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173126		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
886	TKMS	Stock Material	Angle screw driver	2		1173127		475 NEP II CASE 0009	4,56 €	TKMS
887	TKMS	Stock Material	Adapler	3		1177343		475 NEP II CASE 0009	561,00 €	TKMS
888	TKMS	Stock Material	soldering iron	6		1178654		475 NEP II CASE 0009	320,34 €	TKMS
889	TKMS	Stock Material	soldering iron	4		1178654		475 NEP II CASE 0009	213,55 €	TKMS
890	TKMS	Stock Material	3 Finger glove	10		1181460		475 NEP II CASE 0009	589,50 €	TKMS
891	TKMS	Stock Material	3 Finger glove	5		1181460		475 NEP II CASE 0009	294,75 €	TKMS
892	TKMS	Stock Material	3 Finger glove	5		1181460		475 NEP II CASE 0009	294,75 €	TKMS
893	TKMS	Stock Material	Angle	1		1182031		475 NEP II CASE 0009	123,00 €	TKMS
894	TKMS	Stock Material	belt	1		1184312		475 NEP II CASE 0009	1,460,00 €	TKMS
895	TKMS	Stock Material	belt	1		1184312		475 NEP II CASE 0009	1,460,00 €	TKMS
896	TKMS	Stock Material	3 Sral connection	1		1190288		475 NEP II CASE 0009	154,49 €	TKMS
897	TKMS	Stock Material	Kondensator	1		1194339		475 NEP II CASE 0009	9,90 €	TKMS
898	TKMS	Stock Material	Kondensator	1		1194339		475 NEP II CASE 0009	9,90 €	TKMS
899	TKMS	Stock Material	Distance sleeve	984		1204908		475 NEP II CASE 0009	354,24 €	TKMS
900	TKMS	Stock Material	Pressing pin	16		1210157		475 NEP II CASE 0009	3,84 €	TKMS
901	TKMS	Stock Material	Stethoscop	1		1214253		475 NEP II CASE 0009	125,00 €	TKMS
902	TKMS	Stock Material	Safety rope	12		1223370		475 NEP II CASE 0009	63,00 €	TKMS
903	TKMS	Stock Material	Zinc Protection	1		1242763		475 NEP II CASE 0009	2,091,00 €	TKMS
904	TKMS	Stock Material	Looking coupling	1		1246618		475 NEP II CASE 0009	105,91 €	TKMS
905	TKMS	Stock Material	Looking coupling	1		1246648		475 NEP II CASE 0009	105,91 €	TKMS
906	TKMS	Stock Material	Nut	15		1261265		475 NEP II CASE 0009	23,40 €	TKMS
907	TKMS	Stock Material	Pressure reducer	1		1268894		475 NEP II CASE 0009	189,80 €	TKMS
908	TKMS	Stock Material	Pressure Reducer	1		1268894		475 NEP II CASE 0009	189,80 €	TKMS
909	TKMS	Stock Material	Curtain	1		1306770		475 NEP II CASE 0009	55,65 €	TKMS
910	TKMS	Stock Material	support	24		1375553		475 NEP II CASE 0009	1,593,76 €	TKMS
911	TKMS	Stock Material	support	24		1375553		475 NEP II CASE 0009	1,593,76 €	TKMS
912	TKMS	Stock Material	Progressiv distributor	1		1383877		475 NEP II CASE 0009	668,00 €	TKMS
913	TKMS	Stock Material	Progressiv distributor	1		1383877		475 NEP II CASE 0009	668,00 €	TKMS
914	TKMS	Stock Material	Progressiv distributor	1		1383877		475 NEP II CASE 0009	668,00 €	TKMS
915	TKMS	Stock Material	Progressiv distributor	1		1383877		475 NEP II CASE 0009	668,00 €	TKMS
916	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		1415653		475 NEP II CASE 0009	339,85 €	TKMS
917	TKMS	Stock Material	Hose Compensator	1		1415659		475 NEP II CASE 0009	339,85 €	TKMS
918	TKMS	Stock Material	Angle bearing	12		1447785		475 NEP II CASE 0009	15,48 €	TKMS

489

487

S/N	Operation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Amplified	Delivery Information	VALUE	Condition
919	TKMS	Stock Material	Washer	8		1448228		475 NEP II CASE 0009	308.48 €	TKMS
920	TKMS	Stock Material	Bush	4		1448228		475 NEP II CASE 0009	182.76 €	TKMS
921	TKMS	Stock Material	V -Ring	24		1448230		475 NEP II CASE 0009	55.20 €	TKMS
922	TKMS	Stock Material	V -Ring	8		1448231		475 NEP II CASE 0009	18.40 €	TKMS
923	TKMS	Stock Material	V -Ring	2		1448242		475 NEP II CASE 0009	4.50 €	TKMS
924	TKMS	Stock Material	Angle spring	2		1448243		475 NEP II CASE 0009	11.80 €	TKMS
925	TKMS	Stock Material	Washer	2		1448251		475 NEP II CASE 0009	187.12 €	TKMS
926	TKMS	Stock Material	bearing bush	4		1448324		475 NEP II CASE 0009	485.64 €	TKMS
927	TKMS	Stock Material	Dirt cleaner	2		1452966		475 NEP II CASE 0009	53.98 €	TKMS
928	TKMS	Stock Material	Dirt cleaner	4		1452986		475 NEP II CASE 0009	107.96 €	TKMS
929	TKMS	Stock Material	Lead band	2		1452987		475 NEP II CASE 0009	7.20 €	TKMS
930	TKMS	Stock Material	Lead band	2		1452987		475 NEP II CASE 0009	7.20 €	TKMS
931	TKMS	Stock Material	Lead band	4		1452987		475 NEP II CASE 0009	14.40 €	TKMS
932	TKMS	Stock Material	wiper	4		1452988		475 NEP II CASE 0009	23.60 €	TKMS
933	TKMS	Stock Material	wiper	2		1452988		475 NEP II CASE 0009	11.80 €	TKMS
934	TKMS	Stock Material	wiper	1		1452988		475 NEP II CASE 0009	5.90 €	TKMS
935	TKMS	Stock Material	Bush	2		1452989		475 NEP II CASE 0009	170.00 €	TKMS
936	TKMS	Stock Material	Bush	2		1452989		475 NEP II CASE 0009	1.705.00 €	TKMS
937	TKMS	Stock Material	Screw	25		1526721		475 NEP II CASE 0009	30.00 €	TKMS
938	TKMS	Stock Material	2D Valve	1		1593643		475 NEP II CASE 0009	1.046.20 €	TKMS
939	TKMS	Stock Material	2D Valve	1		1533643		475 NEP II CASE 0009	1.046.00 €	TKMS
940	TKMS	Stock Material	LOGO Steering	1		1624851		475 NEP II CASE 0009	142.28 €	TKMS
941	TKMS	Stock Material	LOGO Steering	1		1624853		475 NEP II CASE 0009	142.28 €	TKMS
942	TKMS	Stock Material	Pressure reducing Valve	1		1528737		475 NEP II CASE 0009	2.160.00 €	TKMS
943	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1628755		475 NEP II CASE 0009	234.79 €	TKMS
944	TKMS	Stock Material	Compensator	1		1628755		475 NEP II CASE 0009	237.79 €	TKMS
945	TKMS	Stock Material	Shrinking hose	30		D23343		475 NEP II CASE 0009	122.10 €	TKMS
946	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D40400		475 NEP II CASE 0009	488.00 €	TKMS
947	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D40400		475 NEP II CASE 0009	488.00 €	TKMS
948	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D40408		475 NEP II CASE 0009	353.00 €	TKMS
949	TKMS	Stock Material	Compensator	1		D40408		475 NEP II CASE 0009	353.00 €	TKMS
950	TKMS	Stock Material	Housing for plug	1		D48817		475 NEP II CASE 0009	125.00 €	TKMS
951	TKMS	Stock Material	Intermediate plate	97		E41601		475 NEP II CASE 0009	6.531.01 €	TKMS
952	TKMS	Stock Material	counter sunk screw	7		E90575		475 NEP II CASE 0009	9.52 €	TKMS
953	TKMS	Stock Material	Thermometer	1		F40237		475 NEP II CASE 0009	1.088.50 €	TKMS
954	TKMS	Stock Material	Frame	1		F40556		475 NEP II CASE 0009	285.00 €	TKMS
955	TKMS	Stock Material	Valve	1		F41500		475 NEP II CASE 0009	142.12 €	TKMS
956	TKMS	Stock Material	Valve	1		F41950		475 NEP II CASE 0009	148.12 €	TKMS

290 488

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MAINS	Access	Delivery information	VALUE	Location
957	TKMS	Stock Material	Pressure switch	1		F6947		475 NEP II CASE 0009	1,031.27 €	TKMS
958	TKMS	Stock Material	Switch	3		F71935		475 NEP II CASE 0003	1,014.33 €	TKMS
959	TKMS	Stock Material	Bow 60	2		G09138		475 NEP II CASE 0009	70.00 €	TKMS
960	TKMS	Stock Material	Flexinol hose	1		G33102		475 NEP II CASE 0009	159.96 €	TKMS
961	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34794		475 NEP II CASE 0009	1,020.00 €	TKMS
962	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34797		475 NEP II CASE 0009	368.00 €	TKMS
963	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34797		475 NEP II CASE 0009	368.00 €	TKMS
964	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34797		475 NEP II CASE 0009	368.00 €	TKMS
965	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34797		475 NEP II CASE 0009	368.00 €	TKMS
966	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34797		475 NEP II CASE 0009	368.00 €	TKMS
967	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		G34797		475 NEP II CASE 0009	368.00 €	TKMS
968	TKMS	Stock Material	Power Module	1		G36651		475 NEP II CASE 0009	5,895.00 €	TKMS
969	TKMS	Stock Material	Progressiv distributor	1		G45855		475 NEP II CASE 0009	864.00 €	TKMS
970	TKMS	Stock Material	Sealing	2		G46970		475 NEP II CASE 0009	25.00 €	TKMS
971	TKMS	Stock Material	Valve	1		G55037		475 NEP II CASE 0009	633.12 €	TKMS
972	TKMS	Stock Material	Protection cap	200		G65743		475 NEP II CASE 0009	176.00 €	TKMS
973	TKMS	Stock Material	Connector	1		G83406		475 NEP II CASE 0009	1,000.00 €	TKMS
974	TKMS	Stock Material	Insulation socket	2		G87141		475 NEP II CASE 0009	101.06 €	TKMS
975	TKMS	Stock Material	Switch	1		G93663		475 NEP II CASE 0009	1,259.00 €	TKMS
976	TKMS	Stock Material	Pressure meter	1		G96669		475 NEP II CASE 0009	855.66 €	TKMS
977	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		H03610		475 NEP II CASE 0009	4,139.01 €	TKMS
978	TKMS	Stock Material	Ball Cook	1		H03610		475 NEP II CASE 0009	4,139.01 €	TKMS
979	TKMS	Stock Material	Srat coupling	4		H08711		475 NEP II CASE 0009	780.00 €	TKMS
980	TKMS	Stock Material	Füllstandsdächler	1		H14912		475 NEP II CASE 0009	17,999.23 €	TKMS
981	TKMS	Stock Material	Sealing	1		H18072		475 NEP II CASE 0009	25.00 €	TKMS
982	TKMS	Stock Material	Sealing	1		H18072		475 NEP II CASE 0009	25.00 €	TKMS
983	TKMS	Stock Material	Hand wheel	2		H22681		475 NEP II CASE 0009	118.00 €	TKMS
984	TKMS	Stock Material	Round Sealing	2		H26758		475 NEP II CASE 0009	14.50 €	TKMS
985	TKMS	Stock Material	Bush	18		H31722		475 NEP II CASE 0009	10.08 €	TKMS
986	TKMS	Stock Material	Hose compensator	1		H52951		475 NEP II CASE 0009	32.01 €	TKMS
989	TKMS	Stock Material	Chain spanner	1		H54279		475 NEP II CASE 0009	14.40 €	TKMS
990	TKMS	Stock Material	Chain spanner	4		H54281		475 NEP II CASE 0009	57.60 €	TKMS
991	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H59173		475 NEP II CASE 0009	232.19 €	TKMS
992	TKMS	Stock Material	Shock mount	1		H69176		475 NEP II CASE 0009	232.19 €	TKMS
993	TKMS	Stock Material	Nidle bearing	36		H58689		475 NEP II CASE 0009	262.44 €	TKMS
994	TKMS	Stock Material	Verding grid	3		H58987		475 NEP II CASE 0009	161.58 €	TKMS
995	TKMS	Stock Material	Union	8		H59417		475 NEP II CASE 0009	423.20 €	TKMS
996	TKMS	Stock Material	Union	10		H59417		475 NEP II CASE 0009	529.00 €	TKMS

491

489

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Auto ID	Delivery Information	VALUE	Location
997	TKMS	Stock Material	Flyer Chain	2		H81420		475 NEP II CASE	2,268.94 €	TKMS
998	TKMS	Stock Material	Compensator	1		H70528		475 NEP II CASE	594.52 €	TKMS
999	TKMS	Stock Material	Compensator	1		H70528		475 NEP II CASE	594.52 €	TKMS
1000	TKMS	Stock Material	Sealing	1		H85770		475 NEP II CASE	55.24 €	TKMS
1001	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	Buoyant wire antenna VLF	PLUG SET BWA WINCH CONTROL	1	S 547_100	F86668	5144 0205	473 NEP II CASE	21,000.00 €	TKMS
1002	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	Buoyant wire antenna VLF	MATING CABLE CONNECTORS BWA WINCH DRIVE	1	S 547_100	F86666	5144 0204	473 NEP II CASE	21,000.00 €	TKMS
1003	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	Buoyant wire antenna VLF	MATING CABLE CONNECTORS COUPLER	1	S 547_100	F86665	5144 0203	473 NEP II CASE	31,500.00 €	TKMS
1004	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPECIAL CABLE DBS-2	1	S 855_3140	1183432	5144 0218	473 NEP II CASE	21,560.00 €	TKMS
1005	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPECIAL CABLE TSGL-14	1	S 855_3140	1183398	5144 0216	473 NEP II CASE	28,040.00 €	TKMS
1006	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	MECH. INSTALLAT FOR BWA Winch	1	S 855_3140	1183359	5144 0202	473 NEP II CASE	177,840.00 €	TKMS
1007	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPEZIALKABEL 3160	1	S 855_3140	1183394	5144 0213	473 NEP II CASE	41,560.00 €	TKMS
1008	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	WINCH-IN LIMIT 3100	1	S 855_3140	G92063	5144 0217	473 NEP II CASE	3,945.00 €	TKMS
1009	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPECIAL CABLE 3100	1	S 855_3140	1183353	5144 0211	473 NEP II CASE	143,000.00 €	TKMS
1010	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	RG-233AU incl. Plug	1	S 855_3140	1183382	5144 0210	473 NEP II CASE	130,240.00 €	TKMS
1011	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPECIAL CABLE 3SWU-3	1	S 855_3140	1183357	5144 0214	473 NEP II CASE	20,580.00 €	TKMS
1012	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	BWA WINCH DRIVE	1	S 855_3140	F86842	5144 0204	473 NEP II CASE	237,534.00 €	TKMS
1013	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	BUOYANT WIRE AN 3401	1	S 855_3140	1183331	5144 0202	473 NEP II CASE	190,983.13 €	TKMS
1014	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	BUOYANT WIRE AN 3100	1	S 855_3140	F86841	5144 0203	473 NEP II CASE	243,500.00 €	TKMS
1015	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	BWA CONTROL 3100	1	S 855_3140	F86846	5144 0205	473 NEP II CASE	183,782.00 €	TKMS
1016	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	Cable Antenna w. O-ring	1	S 855_3140	F86290	5144 0201	473 NEP II CASE	375,060.00 €	TKMS
1017	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPECIAL CABLE TRF-8	1	S 855_3140	1183400	5144 0212	473 NEP II CASE	745,540.00 €	TKMS
1018	LOCKHEED MARTIN SIPPICAN INC.	ACCESSORIES FOR VLF ANTENNA	SPECIAL CABLE 3SWU-3	1	S 855_3140	1183401	5144 0215	473 NEP II CASE	38,600.00 €	TKMS
1019	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	SET OF STORAGE MEDIUM	1	SM7010A001	1178663	633111010009	474 NEP II CASE	46,814.20 €	TKMS
1020	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	REMOTE MENT TERMINAL/SIMULAT.	1	AZ4025A002	1212623	63311131	474 NEP II CASE	179,900.00 €	TKMS
1021	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	DATA TERMINAL SET M4512-	1	V57133A002	1212629	63311701	474 NEP II CASE	30,800.00 €	TKMS
1022	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	ACCELOMETER	1	SW4386G005	1212639	63311617	474 NEP II CASE	6,790.00 €	TKMS
1023	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	ACCELOMETER	1	SW4386G006	1212640	63311618	474 NEP II CASE	6,790.00 €	TKMS
1024	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	MAINTENANCE BOX	1	ZG7030A008	1212637	63311709	474 NEP II CASE	26,040.00 €	TKMS
1025	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	CONTROLGRIP OC	2	BD4108G099	1212641	633111010004	474 NEP II CASE	16,520.00 €	TKMS
1026	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	HEADSET OC	5	ZG5019A011	1212642	63311710	474 NEP II CASE	26,550.00 €	TKMS
1027	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	INSTALLATION KIT FOR OC 1-2	5	BD4108G099	1212641	633111010004	474 NEP II CASE	6,720.00 €	TKMS
1028	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	INSTALLATION KIT FOR EC 1-2	2	ZG5019A011	1212642	63311711	474 NEP II CASE	6,720.00 €	TKMS
1029	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	INSTALLATION KIT FOR TAFAS	2	ZG5019A011	1212642	63311712	474 NEP II CASE	35,200.00 €	TKMS
1030	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	INSTALLATION KIT FOR TACHA/DRS	2	ZG5019A011	1212642	63311713	474 NEP II CASE	27,940.00 €	TKMS
1031	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Serris, Incl	INSTALLATION KIT FOR WCU	1	V57055G118	1212650	63311210001	474 NEP II CASE	3,640.00 €	TKMS

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW MADE	Arm No.	Delivery Information	VALUE	Location
1032	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR LFP MR	1	V57055G122	1212652	63311220001	474 NEP II CASE 0048	3,640,00 €	TKMS
1033	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INST KIT FOR CON. BOX-ACC	1	ZG7144G429	1212655	63311304002	474 NEP II CASE 0048	25,040,00 €	TKMS
1034	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INST KIT FOR CON. BOX-SRDR	1	ZG7144G430	1212656	63311301001	474 NEP II CASE 0048	25,040,00 €	TKMS
1035	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR TAOMA/ACC	1	V57055G130	1179374	63311227001	474 NEP II CASE 0048	3,500,00 €	TKMS
1036	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR LFP C/C	1	V57055G121	1212651	633111210001	474 NEP II CASE 0048	3,640,00 €	TKMS
1037	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR REC	1	V57055G119	1212654	6331111110001	474 NEP II CASE 0048	3,640,00 €	TKMS
1038	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR VDU	1	V57055G120	1212655	633112310001	474 NEP II CASE 0048	3,640,00 €	TKMS
1039	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR REC.	1	ZG7144G424	1212660	6331111110002	474 NEP II CASE 0047	3,640,00 €	TKMS
1040	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR VDU	1	ZG7144G425	1212663	633112310002	474 NEP II CASE 0048	27,200,00 €	TKMS
1041	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	TERMINAL ADAPTER	7				474 NEP II Case 0068	369,475,96 €	TKMS
1042	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Local Firing Panel, Weapon Room	1	A24032A004	1212611	63311122	474 NEP II CASE 0067	947,320,00 €	TKMS
1043	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	GRAPHIC RECORDER (COTS)	1	PG4060A001	1212622	63311111	474 NEP II CASE 0070	317,920,00 €	TKMS
1044	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	CONNECTION BOX (SONAR-RAW DATA)	1	GE4005G530	1212626	63311301	474 NEP II CASE 0065	891,583,80 €	TKMS
1045	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	CONNECTION BOX (ACC)	1	GE4008G185	1212627	63311304	474 NEP II CASE 0065	461,600,00 €	TKMS
1046	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Control Console OC1	1	B04106A073	1093505	63311101	474 NEP II CASE 0061	3,786,500,00 €	TKMS
1047	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Spare contacts	1	V57055G136	1050991	633118020001	474 NEP II CASE 0048	840,00 €	TKMS
1048	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Control Console OC2	1	B04106A074	1093506	63311102	474 NEP II CASE 0062	3,789,500,00 €	TKMS
1049	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Control Console OC3	1	B04106A075	1093507	63311103	474 NEP II CASE 0063	3,789,500,00 €	TKMS
1050	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Control Console OC4	1	B04106A076	1093508	63311104	474 NEP II CASE 0064	3,789,500,00 €	TKMS
1051	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Control Console OC5	1	B04106A077	1093509	63311105	474 NEP II CASE 0065	3,785,500,00 €	TKMS
1052	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Electronic Unit EC1	1	GE4005A088	1093510	63311201	474 NEP II CASE 0069	1,200,000,00 €	TKMS
1053	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Electronic Unit EC2	1	GE4005A089	1093511	63311202	474 NEP II CASE 0069	1,200,000,00 €	TKMS
1054	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Weapon Control Unit WCU	1	V57124A014	1093512	63311211	474 NEP II CASE 0045	1,086,120,00 €	TKMS
1055	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	TNC Connector	1	657NCP-30-01	1050994	633118030001	474 NEP II CASE 0048	13,528,00 €	TKMS
1056	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	BUS Terminal	1	GE9121G046	1051057	633118040001	474 NEP II CASE 0048	234,850,20 €	TKMS
1057	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Writer Cable (Accessory I. Recorder)	1	PG4060A001	1212622	63311111	474 NEP II CASE 0070	17,920,00 €	TKMS
1058	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Termination Plug	2	V57055G097	1051059	633118050001	474 NEP II CASE 0048	2,240,00 €	TKMS
1059	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	VIDEO DISTRIBUTION UNIT	1	V57099A005	1212624	63311231	474 NEP II CASE 0067	139,020,00 €	TKMS
1060	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Distribution Box SNMS	1	GE4008G350	1212625	63311302	474 NEP II CASE 0066	116,800,00 €	TKMS
1061	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Cable Set of Plugs	1	ZG7144G428	1212662	633112210002	474 NEP II CASE 0048	95,480,00 €	TKMS
1062	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	Attendance Book	1		1179400		474 NEP II CASE 0066	17,000,00 €	TKMS
1063	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR EC 1	1	ZG7144G421	1179395	633112010002	474 NEP II CASE 0047	7,200,00 €	TKMS
1064	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR EC 2	1	ZG7144G422	1179396	633112020002	474 NEP II CASE 0047	5,040,00 €	TKMS
1065	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INSTALLATION KIT FOR WCU	1	ZG7144G423	1179397	633112110002	474 NEP II CASE 0047	3,640,00 €	TKMS
1066	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4		690315		474 NEP II CASE 0001	90,000,00 €	TKMS
1067	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sems, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4		690315		474 NEP II CASE 0002	90,000,00 €	TKMS

493

491

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Arms	Delivery information	VALUE	Location
1068	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0003	90,000.00 €	TKMS
1069	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0004	90,000.00 €	TKMS
1070	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0005	90,000.00 €	TKMS
1071	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0006	90,000.00 €	TKMS
1072	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0007	90,000.00 €	TKMS
1073	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0008	90,000.00 €	TKMS
1074	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0009	90,000.00 €	TKMS
1075	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0010	90,000.00 €	TKMS
1076	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0011	90,000.00 €	TKMS
1077	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0012	90,000.00 €	TKMS
1078	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0013	90,000.00 €	TKMS
1079	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0014	90,000.00 €	TKMS
1080	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0015	90,000.00 €	TKMS
1081	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0016	90,000.00 €	TKMS
1082	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0017	90,000.00 €	TKMS
1083	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0018	90,000.00 €	TKMS
1084	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0019	90,000.00 €	TKMS
1085	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0020	90,000.00 €	TKMS
1086	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0021	90,000.00 €	TKMS
1087	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	INTEGRAL SHELL T464	4	-	690315		474 NEP II CASE 0022	90,000.00 €	TKMS
1088	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	8	-	690315		474 NEP II CASE 0023	109,527.60 €	TKMS
1089	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	9	-	690315		474 NEP II CASE 0024	28,892.60 €	TKMS
1090	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	PLATE T201	19	-	690315		474 NEP II CASE 0025	51,206.60 €	TKMS
1091	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	11	-	690315		474 NEP II CASE 0026	35,435.40 €	TKMS
1092	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	20	-	690315		474 NEP II CASE 0027	64,428.00 €	TKMS
1093	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	PLATE T201	40	-	690315		474 NEP II CASE 0028	54,428.00 €	TKMS
1094	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	20	-	690315		474 NEP II CASE 0029	128,856.00 €	TKMS
1095	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	20	-	690315		474 NEP II CASE 0030	64,428.00 €	TKMS
1096	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	20	-	690315		474 NEP II CASE 0031	64,428.00 €	TKMS
1097	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	20	-	690315		474 NEP II CASE 0032	64,428.00 €	TKMS
1098	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	DAMPING PLATE G031	20	-	690315		474 NEP II CASE 0033	64,428.00 €	TKMS
1099	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	ACCESSORIES	1	-	690315		474 NEP II CASE 0034	28,800.00 €	TKMS
1100	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	ACCESSORIES	1	-	690315		474 NEP II CASE 0035	103,204.00 €	TKMS
1101	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	PLATE TS18	16	-	690315		474 NEP II CASE 0036	103,204.00 €	TKMS
1102	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	PLATE TS17	16	-	690315		474 NEP II CASE 0037	3,221.40 €	TKMS
1103	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	ACCESSORIES	1	-	690315		474 NEP II CASE 0038	6,206.00 €	TKMS
1104	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	ACCESSORIES	1	-	690315		474 NEP II CASE 0039	3,221.40 €	TKMS
1105	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Inst	ACCESSORIES	1	-	690315		474 NEP II CASE 0040		TKMS

SN	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER - HOWALING	Armpo	Delivery Information	VALUE	Location
1106	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	ACCESSORIES	1		690315	474 NEP II CASE 0052	3.221,40 €	TKMS
1107	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	ACCESSORIES	1		690315	474 NEP II CASE 0053	3.221,40 €	TKMS
1108	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	COVER SW 4031 T129	2		690315	474 NEP II CASE 0054	6.442,80 €	TKMS
1109	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	COVER SW 4031 T128	2		690315	474 NEP II CASE 0055	6.442,80 €	TKMS
1110	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	SONAR DOME SHELL T274 T275	8		690315	474 NEP II CASE 0056	28.771,20 €	TKMS
1111	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	SONAR DOME SHELL T136	7		690315	474 NEP II CASE 0057	22.549,80 €	TKMS
1112	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	SONAR DOME SHELL T136	7		690315	474 NEP II CASE 0058	22.549,80 €	TKMS
1113	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	SONAR DOME SHELL T136	6		690315	474 NEP II CASE 0059	19.328,40 €	TKMS
1114	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	PRESSURE HULL GUANO	1	VS4145T001	1179363	474 NEP II CASE 0037	11.130,00 €	TKMS
1115	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	Accessories	1		690315	474 NEP II CASE 0037	28.500,00 €	TKMS
1116	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	PH-Penetration (DRS-PORT STB)	1	VS4235T011	1179329	474 NEP II CASE 0037	1.130,00 €	TKMS
1118	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Senns, Ind	Washer	1	SW4031T021	690315	476 NEP II CASE 0001	500,00 €	TKMS
1119	TKMS	ODER MATERIAL	Switching Unit	1		1391589	476 NEP II CASE 0001	4.650,00 €	TKMS
1120	TKMS	ODER MATERIAL	Installation Set Sensor	1		1174973	476 NEP II CASE 0001	48.560,00 €	TKMS
1121	TKMS	ODER MATERIAL	Installation Set Sensor	1		1174973	476 NEP II CASE 0001	48.560,00 €	TKMS
1122	TKMS	ODER MATERIAL	Drive Sensor	1		666315	476 NEP II CASE 0001	33.520,00 €	TKMS
1123	TKMS	ODER MATERIAL	Drive Sensor	1		666312	476 NEP II CASE 0001	33.520,00 €	TKMS
1124	TKMS	ODER MATERIAL	Electrical Unit	1		666313	476 NEP II CASE 0001	125.880,00 €	TKMS
1125	TKMS	ODER MATERIAL	Electrical Unit	1		666313	476 NEP II CASE 0001	125.880,00 €	TKMS
1126	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm Unit	1		697263	476 NEP II CASE 0001	1.550,00 €	TKMS
1127	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm Unit	1		697263	476 NEP II CASE 0001	1.550,00 €	TKMS
1128	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm Unit	1		697270	476 NEP II CASE 0001	1.550,00 €	TKMS
1129	TKMS	ODER MATERIAL	Lamp	1		697278	476 NEP II CASE 0001	2.037,00 €	TKMS
1130	TKMS	ODER MATERIAL	Lamp	1		697278	476 NEP II CASE 0001	2.037,00 €	TKMS
1131	TKMS	ODER MATERIAL	Penetration	1		1083743	476 NEP II CASE 0001	22.300,00 €	TKMS
1132	TKMS	ODER MATERIAL	Cable set	1		1083668	476 NEP II CASE 0001	73.200,00 €	TKMS
1133	TKMS	ODER MATERIAL	Filler Plate	1		141472	476 NEP II CASE 0001	3.770,00 €	TKMS
1134	TKMS	ODER MATERIAL	Special Cable	1		1083684	476 NEP II CASE 0001	24.500,00 €	TKMS
1135	TKMS	ODER MATERIAL	DK Penetration	1		1083720	476 NEP II CASE 0001	22.300,00 €	TKMS
1136	TKMS	ODER MATERIAL	DK Penetration	1		1083742	476 NEP II CASE 0001	22.300,00 €	TKMS
1137	TKMS	ODER MATERIAL	Connector Set	1		F53071	476 NEP II CASE 0002	18.760,00 €	TKMS
1138	TKMS	ODER MATERIAL	Electric Unit	1		1045008	476 NEP II CASE 0002	54.404,00 €	TKMS
1139	TKMS	ODER MATERIAL	Connecting adapter	1		F53072	476 NEP II CASE 0002	7.840,00 €	TKMS
1140	TKMS	ODER MATERIAL	Transducer TSE4	1		1043400	476 NEP II CASE 0002	4.900,00 €	TKMS
1141	TKMS	ODER MATERIAL	Transducer LSE	1		1045007	476 NEP II CASE 0002	28.400,00 €	TKMS
1142	TKMS	ODER MATERIAL	Coupling	1		F53048	476 NEP II CASE 0002	22.051,00 €	TKMS
1143	TKMS	ODER MATERIAL	Coupling	1		F53049	476 NEP II CASE 0002	19.600,00 €	TKMS
1144	TKMS	ODER MATERIAL	Coupling	1		F53050	476 NEP II CASE 0002	17.900,00 €	TKMS

495

493

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	Unit/Make	Arms	Delivery Information	VALUE	Location
1145	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm Unit	1		G87363		476 NEP II CASE 0002	1,550.00 €	TKMS
1146	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm Unit	1		G87363		476 NEP II CASE 0002	1,550.00 €	TKMS
1147	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm Unit	1		G87370		476 NEP II CASE 0002	1,550.00 €	TKMS
1148	TKMS	ODER MATERIAL	Cable Set	1		1051318		476 NEP II CASE 0002	1,900.00 €	TKMS
1149	TKMS	ODER MATERIAL	Electrical Unit UNF SATCOM	1		1104278		476 NEP II CASE 0002	227,800.00 €	TKMS
1150	TKMS	ODER MATERIAL	Adapter	1		1051317		476 NEP II CASE 0002	3,500.00 €	TKMS
1151	TKMS	ODER MATERIAL	Closing Flap	1		G41957		476 NEP II CASE 0002	3,089.00 €	TKMS
1152	TKMS	ODER MATERIAL	Plug set	1		F08385		476 NEP II CASE 0002	1,436.00 €	TKMS
1153	TKMS	ODER MATERIAL	Switching Set BZ	1		1038789		476 NEP II CASE 0004	122,650.00 €	TKMS
1154	TKMS	ODER MATERIAL	Switching Set BZ	1		1038789		476 NEP II CASE 0004	122,650.00 €	TKMS
1155	TKMS	ODER MATERIAL	Valve unit	1		F53076		476 NEP II CASE 0005	51,000.00 €	TKMS
1156	TKMS	ODER MATERIAL	Pump unit	1		F53074		476 NEP II CASE 0005	76,400.00 €	TKMS
1157	TKMS	ODER MATERIAL	Drying unit	1		F53075		476 NEP II CASE 0005	82,002.00 €	TKMS
1158	TKMS	ODER MATERIAL	Reference Unit	1		G66310		476 NEP II CASE 0005	225,287.00 €	TKMS
1159	TKMS	ODER MATERIAL	Reference Unit	1		G66310		476 NEP II CASE 0005	225,287.00 €	TKMS
1160	TKMS	ODER MATERIAL	Preset box	1		F04376		476 NEP II CASE 0005	257,000.00 €	TKMS
1161	TKMS	ODER MATERIAL	Preset box	1		F04376		476 NEP II CASE 0005	257,000.00 €	TKMS
1162	TKMS	ODER MATERIAL	Preset box	1		F04376		476 NEP II CASE 0005	257,000.00 €	TKMS
1163	TKMS	ODER MATERIAL	Preset box	1		F04376		476 NEP II CASE 0005	257,000.00 €	TKMS
1164	TKMS	ODER MATERIAL	Junction box	1		F60799		476 NEP II CASE 0005	237,000.00 €	TKMS
1165	TKMS	ODER MATERIAL	Electric Unit	1		F08339		476 NEP II CASE 0007	125,300.00 €	TKMS
1166	TKMS	ODER MATERIAL	Electrical Unit	1		1038164		476 NEP II CASE 0007	108,400.00 €	TKMS
1167	TKMS	ODER MATERIAL	Sensor Cable	1		G69337		476 NEP II CASE 0007	459,000.00 €	TKMS
1168	TKMS	ODER MATERIAL	Sensor Cable	1		G87971		476 NEP II CASE 0007	15,800.00 €	TKMS
1169	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm unit	1		G87363		476 NEP II CASE 0007	17,890.00 €	TKMS
1170	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm unit	1		G87363		476 NEP II CASE 0007	1,550.00 €	TKMS
1171	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm unit	1		G87363		476 NEP II CASE 0007	1,550.00 €	TKMS
1172	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm unit	1		G87370		476 NEP II CASE 0007	1,550.00 €	TKMS
1173	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm unit	1		G87370		476 NEP II CASE 0007	1,550.00 €	TKMS
1174	TKMS	ODER MATERIAL	Fire Alarm unit	1		G87363		476 NEP II CASE 0007	1,550.00 €	TKMS
1175	TKMS	ODER MATERIAL	Multi function Unit	1		1391595		476 NEP II CASE 0007	31,850.00 €	TKMS
1176	TKMS	ODER MATERIAL	Electrical Unit Drive control	1		1106468		476 NEP II CASE 0007	199,226.00 €	TKMS
1177	TKMS	ODER MATERIAL	Kable Presetbox	1		1103046		476 NEP II CASE 0008	82,500.00 €	TKMS
1178	TKMS	ODER MATERIAL	Cover O2 Tank	1		1038783		476 NEP II CASE 0008	185,000.00 €	TKMS
1179	TKMS	ODER MATERIAL	FC Control Board	1		C66404		476 NEP II CASE 0001	518,000.00 €	TKMS
1180	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Karlsruhe	40		F69169		477 NEP II CASE 0001	16,932.80 €	TKMS
1181	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Karlsruhe	40		F69169		477 NEP II CASE 0002	16,932.80 €	TKMS
1182	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Karlsruhe	40		F69169		477 NEP II CASE 0003	16,932.80 €	TKMS

496 484

SRMS	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Arms	Delivery Information	VALUE	Location
1189	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0004	16.932,80 €	TKMS
1190	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0005	16.932,80 €	TKMS
1191	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0006	16.932,80 €	TKMS
1192	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0007	16.932,80 €	TKMS
1193	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0008	16.932,80 €	TKMS
1194	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0009	16.932,80 €	TKMS
1195	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0010	16.932,80 €	TKMS
1196	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0011	16.932,80 €	TKMS
1197	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0012	16.932,80 €	TKMS
1198	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0013	16.932,80 €	TKMS
1199	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0014	16.932,80 €	TKMS
1200	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0015	16.932,80 €	TKMS
1201	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0016	16.932,80 €	TKMS
1202	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0017	16.932,80 €	TKMS
1203	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0018	16.932,80 €	TKMS
1204	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0019	16.932,80 €	TKMS
1205	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0020	16.932,80 €	TKMS
1206	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0021	16.932,80 €	TKMS
1207	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0022	16.932,80 €	TKMS
1208	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0023	16.932,80 €	TKMS
1209	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0024	16.932,80 €	TKMS
1210	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0025	16.932,80 €	TKMS
1211	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0026	16.932,80 €	TKMS
1212	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0027	16.932,80 €	TKMS
1213	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0028	16.932,80 €	TKMS
1214	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0029	16.932,80 €	TKMS
1215	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0030	16.932,80 €	TKMS
1216	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0031	16.932,80 €	TKMS
1217	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0032	16.932,80 €	TKMS
1218	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0033	16.932,80 €	TKMS
1219	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0034	16.932,80 €	TKMS
1220	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0035	16.932,80 €	TKMS
1221	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	40		F89169		477 NEP II CASE 0037	16.932,80 €	TKMS
1222	TKMS	ODER MATERIAL	LOH Kartusche	18		F89169			7.619,76 €	TKMS
1224	TKMS	ODER MATERIAL	Switching Unit	1		F53302		478 NEP II Case 0002	46.500,00 €	TKMS
1225	TKMS	ODER MATERIAL	Filter connection pipe	1		F56491		478 NEP II Case 0002	4.020,00 €	TKMS
1226	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X525	472 NEP II CASE 0001	4.500,00 €	TKMS
1227	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X525		4.500,00 €	TKMS

497

495

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Arms	Delivery Information	VALUES	Location
1228	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X525	472 NEP II CASE 0001	4,500.00 €	TKMS
1229	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X525	472 NEP II CASE 0001	4,500.00 €	TKMS
1230	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X524	472 NEP II CASE 0001	4,500.00 €	TKMS
1231	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X524	472 NEP II CASE 0001	4,500.00 €	TKMS
1232	TKMS	ODER MATERIAL	Pressure Valve	1		168737	1787X524	472 NEP II CASE 0001	4,500.00 €	TKMS
1233	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	CONNECTOR SET F	1	VS7055G133	1212656	533113010001	474 NEP II CASE 0048	21,000.00 €	TKMS
1234	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	INSTALLATION KIT FOR LFP CIC	1	ZG7144 G425	1212658		474 NEP II CASE 0048	25,040.00 €	TKMS
1235	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	INSTALLATION KIT FOR DTS	1	ZG7144 G431	1212657	633117010002	474 NEP II CASE 0048	25,040.00 €	TKMS
1236	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	INSTALLATION KIT FOR LFP MR	1	ZG7144 G427	1212659	63311220002	474 NEP II CASE 0048	25,040.00 €	TKMS
1237	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	SMALL ITEMS	1	VS7055G135	1050980	633118010001	474 NEP II CASE 0048	8,400.00 €	TKMS
1238	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	INSTALLATION KIT MECH.	1	ZG7144 G432	1088092	633118020002	474 NEP II CASE 0048	25,040.00 €	TKMS
1239	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	MACANICAL INST. SNMS	1	ZG7144 G430	1051124		474 NEP II CASE 0048	25,040.00 €	TKMS
1240	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	SET OF CONNECTORS	1	VS7055G128	1179372	63311250001	474 NEP II CASE 0048	19,900.00 €	TKMS
1241	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	SET OF CONNECTORS	1	VS7055G129	1179373	63311260001	474 NEP II CASE 0048	18,900.00 €	TKMS
1242	TKMS	ODER MATERIAL	Cable for Amplifier :	1		H15833		478 NEP II CASE 0002	2,100.00 €	TKMS
1243	TKMS	ODER MATERIAL	Amplifier	1		H15831		478 NEP II CASE 0002	8,400.00 €	TKMS
1244	TKMS	ODER MATERIAL	Support Amplifier	1		H15835		478 NEP II CASE 0002	1,400.00 €	TKMS
1245	TKMS	ODER MATERIAL	Accessories	1		H15838		478 NEP II CASE 0002	2,800.00 €	TKMS
1246	TKMS	ODER MATERIAL	VLF ANTENNA EXCHANGE	1	G32961			478 NEP II CASE 0002	21,000.00 €	TKMS
1247	TKMS	ODER MATERIAL	Support Amplifier	1		H15835		478 NEP II CASE 0002	1,400.00 €	TKMS
1248	TKMS	ODER MATERIAL	Amplifier	1		H15831		478 NEP II CASE 0002	8,400.00 €	TKMS
1249	TKMS	ODER MATERIAL	Micro strip Antenna	1		1089110		478 NEP II CASE 0003	256,940.00 €	TKMS
1250	TKMS	ODER MATERIAL	VLF ANTENNA	1		1111979		478 NEP II CASE 0004	198,000.00 €	TKMS
1251	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS 90 - 46System, Cables, Sents, Inst	Plate T089	16		690315		474 NEP II CASE 0046	103,168.00 €	TKMS
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS	Local fire panel	1		1212611		480 NEP II CASE 0001	947,000.00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	TKMS	ODER MATERIAL	Propeller Cup	1		G57870		480 NEP II CASE 0002	16,158.00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS	Hydrophone (Slaves)	40		690315		480 NEP II CASE 0001	80,000.00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	ISUS	Installation kit for DTS	1		1212657		480 NEP II CASE 0001	25,040.00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)

498 496

S/N	Destination	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HDW. (Ant. no.)	Access	Delivery information	Value	Location
	TKMS	OPTRONIC	Used Optronic mast (PART 1-OUTER PIPE FOR MAST)	1		N/A		480 NEP II CASE 0003	100.000,00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	TKMS	OPTRONIC	Used Optronic mast (PART 2-INNER PIPE FOR MAST)	1		N/A		480 NEP II CASE 0004	179.527,87 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	TKMS	OPTRONIC	Used Optronic mast (PART 3-HYDRAULIC CYLINDER FOR MAST)	1		N/A		480 NEP II CASE 0005	150.000,00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	TKMS	OPTRONIC	Used Optronic mast (PART 4-CABLE ASSEMBLY FOR MAST)	1		N/A		480 NEP II CASE 0006	50.000,00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	2	19" 11HEAKOLUR		3041291	481 NEP II	272.500,00 €	TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	6	2HE		3041304	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	4	6HE		3041308	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	2	12HE		3041314	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	2	17HE		3041319	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Transceiver	1	TT3020C		3041765	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	VHF/FM Transceiver	1	TRT4722		3041765	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Sound Winder	1	2XCG304 in Rahmen 1973HE		3043266	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)

499 497

CSN	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	Qty Mate	Arm for	Delivery information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Have Quick Prozessor	1	GP-407 H1		3043479	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Set Control	1	HQI GB405H1		3043480	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	UHF Transceiver	1	XD432U8		3043481	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	UHF Transceiver	1	XD432U8		3043482	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Support HF Bush	1			3043531	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	FBG ATU RX Signal Coupler	2			3043557	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Sea Emergency Brake	2	EP1RB TRON 40S		3043576	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Housing	1			3043751	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Mounting Set clamping glue	2	MKS		3043956	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Frame	2	142 x 55,5 x 20		3044044	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	small drawer	1	MS 15' UT3002		3044569	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cable	2	W1 (HF-IN)		3044753	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

S/N	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	FDW Mat no	Article	Delivery information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	ATU Insert	1	3050 E		3045321	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cable insert telephone	1			3045385	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cable insert telephone	1			3045385	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Laptop CF-28	1	600Mhz		3046572	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Front plate	1			3046973	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	U - angle	1	15 x 20 x 33		3047321	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L - angle	1	4x8 x 40 x 40		3046133	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Traverse	2			3048571	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Distance piece	2	19" - 21 5"		3048598	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z- Rail	2	19" 10 HE AK OR/UL		3048602	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z- Rail	2	19" 10 HE AK OR/UL		3048603	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	2	21.5" - 19" 12 HE OAK		3048604	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW Made	Armo	Delivery information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z- Rail	1	21.5" - 19" SHEGAK		3048605	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Strip	4	5 HE		3048606	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Strip	2	5 HE		3048607	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z- Rail	1	19" 10 HE GAK		3048608	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z- Rail	1	19" 10 HE GAK		3048609	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1	400 x 230 x 50		3048659	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	U -Angle	4	76.5 x 32 x 23		3048670	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z- Rail	1	21.5" - 19" 5 HE GAK		3048697	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Loud speaker	1	LS470		3048718	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Front plate	1			3048755	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Switching Hub	1	Longshore		3048762	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Serial Card	2	PCMC		3048703	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

SN	Destination	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW Made	Armo	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Printer Switch	1	4Pmi2		3048793	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Slup	6	88 \ 49 \ 2		3048809	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Laptop CF-28 + CD ROM	2	800 MHz		3048827	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Power meter	3	SWR		3048859	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Power Adapter	3	15W PSA 15W-120		3048873	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Power Cable with plug	5			3048874	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1	399 x 180 x 50 HUB		3048875	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Connecting Cable	3	DDMDDH		3048918	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Frame	1	128 \ 57 \ 15		3048922	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L Rail	2	2,5 HE		3048932	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Frame	3	99 \ 27,5 \ 20		3048998	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Angle Plug Winkelstecker	3	2,5 x 5,5		3048989	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

SN	Contractor	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW/MAINT	Arms	Delivery information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Protection	1			3049118	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1			3049119	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L-Angle	1	187 x 80 x 255		3049121	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	1	17 HE GAK Links		3049127	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	1	17 HE GAK Rechte		3049128	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	1	12 HE GAK Links		3049182	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Z-Rail	1	12 HE GAK Rechte		3049183	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Angle	1	316x719		3049214	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Dach 560	1			3049215	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1	420 x 200 x 115		3049216	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Radarsponder	1	9 GHz TRON SART		3049232	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug field	1			3049359	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

Soy

502

SN	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Amtno	Delivery information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Side wall	4	Left		3049371	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Side wall	4	right		3049372	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cover	1	Sektion 1		3049373	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cover	1	Sektion 2		3049374	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cover	1	Sektion 4		3049375	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug field	1	Sektion 1		3049380	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug field	1	Sektion 2		3049381	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug field	1	Sektion 3		3049382	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug field	1	Sektion 4		3049383	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug field	1	OBEN		3049389	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Front wall	2			3049411	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Back wall	2			3049419	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New Items)

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	DM.M.I. No	Article	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Spring element	4	ACI 90-1104FF		3049555	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1			3049588	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Power Adapter	1	100-240V AC / 9V DC		3049511	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plug	1	3.5/14		3049512	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	2	19"		3049557	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1	171 x 55 x 3		3049558	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Distance strip	1			3049559	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Distance plate	1	20		3049560	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L- Rail	2	10 HE OL		3049580	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Angle Right side	1	(Red Telephone)		3049594	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	NAVTEC Receiver	1	NAV 5 plus		3049784	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Strip	1	125 x 14 x 2		3049795	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

S/N	Destination	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HDW. Make	Alt. No.	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Support skirt	2	for Kabelschwenkarm TRX			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	guide Rail	2	209 LG			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L-Angle	2	65,3 x 40 x 20			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cover	1 set				481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Adapter Rail	1	80 x 10 x 245			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Equipment Name plate	1 set	Funkanlage			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L-Angle	1	184 x 27 x 20			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	L-Angle	1				481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cover	1				481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Cover	1				481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Wall plate	4	vorne/hinten			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Wall plate	4	oben/unten			481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)

SN	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Article	Delivery information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Connector receptacle	1	unten		3054167	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Connector receptacle	1	oben		3054168	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	SAT COM	Plate	1			3054169	481 NEP II		TKMS Ready for delivery (New items)
	Lockheed	BWA	gasket sheet	1		F53073		at HSY	50.000,00 €	TKMS Ready for delivery (New items)
	Lockheed	BWA	gasket sheet	1		F53051		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	Lockheed	BWA	valve	1		G45106		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	Lockheed	BWA	Fluid seals 75x87x12	1		1452986		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	Lockheed	BWA	part of winch drive used part (ITEM 2)	1		F86692		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	TKMS	ODER MATERIAL	VLF Antenna Exchange Unit	1	5020-99-603-1951	G32861		at HSY	21.000,00 €	TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	13		5363754		at HSY	80.000,00 €	TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		5363750		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	9		5363759		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Unit	Delivery Information	VAL	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	8		S363753		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	4		S363748		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	12		S363754		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		S363752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	9		S326300		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	4		S326348		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21118-P2	S321208		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		S326314		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W86203-P1	S322565		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73330-P1	S322577		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74021-P1	S325845		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		S326316		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

509 507

Sl. No.	Order Reference	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Amount	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74024-P1	5325645		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74025-P1	5325645		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74023-P1	5325645		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74026-P1	5325645		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74022-P1	5325645		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21135-P2	5321822		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74026-P1	5325645		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1		5363749		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5326283		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21135-P2	5321822		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21056-P2	5320770		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73405-P2	5325644		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

510

Sl. No.	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW/DATE	Remarks	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21130-P2	5321208		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	4		5326262		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		5326348		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74027-P1	5325945		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5363753		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5324129		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73354-P2	5322831		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5324128		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21137-P2	5321208		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5326314		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		5326317		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73361-P1	5320767		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

SIN	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER - HOW.Mat.no.	Amount	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73407-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	4			at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74011-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W66001-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73334-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73402-P2		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2			at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W66204-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W66002-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73403-P2		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W75016-P1		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	5			at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

Order Position	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Image	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W21060-P2	5320770		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73350-P2	5320770		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73402-P1	5322561		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73352-P1	5320767		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W74013-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W74013-P1	5326262		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73325-P1	5322507		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73400-P1	5320767		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W68115-P1	5320005		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73301-P2	5322570		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W73321-P1	5322561		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	1	W74016-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

STN	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HDW Material	Arm to	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73310-P2	5322557		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74010-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W75013-P1	5320005		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73401-P1	5320767		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74015-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74012-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5326316		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W72007-P1	5326922		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73404-P2	5320751		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73303-P2	5322570		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21117-P2	5331208		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21141-P2	5321208		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

514

512

S/N	Description	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Amount	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73305-P2	5322570		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W76012-P1	5322648		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74014-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W86003-P1	5326922		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73406-P1	5322565		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W85028-P1	5322565		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73307-P1	5322561		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5327615		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W74017-P1	5320752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5326313		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		5363750		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73352-P2	5320770		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

SIS

513

SN	Originator	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	ITEM VALUE	Comments	Delivery Information	ITEM VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	4		5363753		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21142-P2	5321208		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W85037-P1	5322648		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5326314		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W21057-P2	5320770		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73331-P1	5322577		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	3		5326348		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W76002-P1	5322648		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W85026-P1	5322565		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73702-P1	5320005		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73332-P1	5322577		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73336-P1	5322577		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

S/N	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HW Name	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73333-P1	5322577	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W84026-P1	5320005	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73335-P1	5322577	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W75019-P1	5320005	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73315-P1	5322585	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73589-P1	5320005	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W86023-P1	5320005	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	16		5363754	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	5		5325312	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73302-P2	5322570	at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

517

515

SP	Destination	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HW/Value	Amount	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5324128		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5325316		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W86025-P1	5326502		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73403-P1	5322561		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73304-P2	5322570		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73350-P1	5320767		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73325-P2	5322831		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73322-P1	5322561		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W86024-P1	5322648		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W73354-P1	5322507		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

518

516

S/N	Description	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HW/Software	Arm no.	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W84024-P1	5324932		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W72005-P1	5326922		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5325756		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	W84025-P1	5324932		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5327615		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5353752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5324128		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2		5326317		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1		5325262		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

519

517

STN	Designation	System	Equipment	QTY	REFERENCE NUMBER	HOW MANY	Alt no	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5324062		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5323865		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2	ref to PA4020G010	5321502		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5323827		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	2	ref to PA4020G010	5324227		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5323869		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5321802		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5321152		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	4	ref to PA4020G010	5323844		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)

SN	Designation	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HW type	Remarks	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5323157		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5321425		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5321752		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5321153		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5322624		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5323125		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5324081		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5322889		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	plugs & connectors	1	ref to PA4020G010	5324403		at HSY		TKMS Ready for delivery (New items)

Sl. No.	Description	System	Equipment	Qty	REFERENCE NUMBER	HDW. Make	Arms no.	Delivery Information	VALUE	Location
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	CONTROL GRIP	1		BD4106G099		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	Installation kit (NAVCOM)	2		5521582		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	Installation kit (NAVCOM)	2		5459221		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	Installation kit (NAVCOM)	2		5521027		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	Card	1		PA4101G474		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	card	1		PA4101G473		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	N/A	2		PA4102Z013		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	touch panel	1		BD4106G042		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
	ATLAS ELEKTRONIK GMBH	Accessories for ISUS System	pull control	1		PA4101G128		at HSY		TKMS Ready for delivery (New Items)
									50.685.982,82	
									117.527.886,79	

50.685.982,82

117.527.886,79

522

520

Άρθρο όγδοο
Ειδικές ρυθμίσεις

1. Παρέχεται στον Γενικό Διευθυντή της Γενικής Διεύθυνσης Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας πληρεξουσιότητα, εντολή και εξουσιοδότηση να υπογράψει τη συμφωνία τροποποίησης υπ' αρ. 1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, καθώς και κάθε άλλο συναφές έγγραφο της παραπάνω Τροποποίησης, ως εκπρόσωπος της Ελληνικής Δημοκρατίας.
2. Η συμφωνία τροποποίησης υπ' αρ. 1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ειδικότερα καθορίζονται σε αυτή.
3. Στη συμφωνία τροποποίησης υπ' αρ. 1 της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, περιλαμβάνεται και ο συνημμένος πίνακας υλικών. Η Τροποποίηση της Συμφωνίας παρατίθεται στην ελληνική και στην αγγλική γλώσσα. Σε περίπτωση διαφοράς κατισχύει το κείμενο στην ελληνική γλώσσα.
4. Οι ρυθμίσεις της Συμφωνίας Διευθέτησης Διαφοράς, όπως αυτή ισχύει μετά την τροποποίησή της με τη συμφωνία τροποποίησης υπ' αρ. 1, υπερισχύει κάθε άλλης γενικής ή ειδικής διάταξης. Κατά τα λοιπά ισχύει το δεύτερο εδάφιο της παρ. 5 του άρθρου 3 του ν. 4650/2019 (Α' 207).

ΜΕΡΟΣ Β'

**ΕΓΚΡΙΣΗ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΜΑΧΗΤΙΚΩΝ
ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ ΤΥΠΟΥ «RAFALE» ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΤΟΥΣ**

Άρθρο ένατο

**Έγκριση σχεδίου Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 013Γ/20 σύμβασης για τη
συμπληρωματική προμήθεια των μαχητικών αεροσκαφών τύπου «RAFALE»**

1. Εγκρίνεται το σχέδιο της υπ' αρ. 1 Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 013Γ/20 σύμβασης, που εγκρίθηκε με το άρθρο πρώτο του ν. 4766/2021 (Α' 8), για τη συμπληρωματική προμήθεια έξι (6) καινούργιων αεροσκαφών (Α/Φ) τύπου «RAFALE» και συναφών ειδών και υπηρεσιών, μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και της κατασκευάστριας εταιρείας με την επωνυμία «DASSAULT AVIATION», το κείμενο του οποίου έχει ως εξής:

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ Αριθμός 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΜΕ ΑΡΙΘΜΟ 013Γ/20

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΞΙ (6) ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΩΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ RAFALE, ΔΩΔΕΚΑ (12)
ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ RAFALE ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ DASSAULT AVIATION

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ: _____

Η παρούσα Τροποποίηση με αριθμό 1, εφεξής αναφερόμενη ως "Τροποποίηση 1", της Σύμβασης με αριθμό 013Γ/20, εφεξής αναφερόμενης ως η "Σύμβαση", συνάπτεται στην Αθήνα, την του μηνός του έτους 20__.

Μεταξύ των ακόλουθων ΜΕΡΩΝ:

- Αφενός του **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ/ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΑΜΥΝΤΙΚΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ (ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ)**, το οποίο εκπροσωπεί την Ελληνική Δημοκρατία, δεόντως εκπροσωπούμενου από τον **Γενικό Διευθυντή ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ**, κύριο _____, δυνάμει του ΦΕΚ _____, εφεξής θα αναφέρεται ως ο "ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ".
- Και αφετέρου της **DASSAULT AVIATION**, η οποία έχει οργανωθεί και λειτουργεί σύμφωνα με τους νόμους της Γαλλικής Δημοκρατίας και εδρεύει στο Παρίσι, Rond Point de Champs Elysées Marcel Dassault αριθ. 9, 75008, Παρίσι, ΓΑΛΛΙΑ, δεόντως εκπροσωπούμενης από τον κύριο **TRAPPIER Eric**, (αριθμός Δελτίου Ταυτότητας/Διαβατηρίου.....), Πρόεδρο και Διευθύνοντα Σύμβουλο, εφεξής θα αναφέρεται ως ο "ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ".

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ εφεξής αναφέρονται επίσης και ως το/τα «ΜΕΡΟΣ/Η».

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ

ΕΠΕΙΔΗ τα ΜΕΡΗ έχουν συνάψει τη Σύμβαση Αρ. 013Γ/20 στις 25 Ιανουαρίου 2021, σχετικά με την προμήθεια έξι (6) Καινούργιων Αεροσκαφών RAFALE, δώδεκα (12) Μεταχειρισμένων Αεροσκαφών RAFALE και Συναφών Ειδών και Υπηρεσιών. Η Σύμβαση αυτή θα αναφέρεται εφεξής ως η “Σύμβαση”,

ΕΠΕΙΔΗ τα ΜΕΡΗ, από την ημερομηνία της παρούσας Τροποποίησης 1, επιθυμούν να τροποποιήσουν ορισμένους όρους και προϋποθέσεις της Σύμβασης, στο πλαίσιο του Άρθρου 39 – ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ της Σύμβασης, προκειμένου να ενσωματώσουν τη συμπληρωματική προμήθεια τεσσάρων (4) μονοθέσιων αεροσκαφών (Rafale EG) και δύο (2) διθέσιων αεροσκαφών (Rafale DG) και των συναφών ειδών και υπηρεσιών. Τα εν λόγω αεροσκάφη και συναφή είδη και υπηρεσίες των οποίων η προμήθεια θα γίνει μέσω της παρούσας Τροποποίησης 1 θα αναφέρονται στη συνέχεια ως «Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη», «Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη» και «Επιπρόσθετες Υπηρεσίες», και συλλογικά ως «Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα».

ΤΩΡΑ, ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω και τις αμοιβαίες συμφωνίες που περιέχονται στην παρούσα, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συμφωνούν τα παρακάτω:

1. ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

- 1.1. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναθέτει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και ο τελευταίος αναλαμβάνει να προμηθεύσει τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ με τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα που περιγράφονται στο Άρθρο 3 – ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, βάσει των όρων και προϋποθέσεων που καθορίζονται στα Άρθρα της Σύμβασης όπως αυτή τροποποιείται μέσω της Τροποποίησης 1.
- 1.2. Συγκεκριμένα, η παράδοση, αποδοχή και πληρωμή των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 4 – ΤΙΜΕΣ, του Άρθρου 5 – ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ και του Άρθρου 12 – ΠΑΡΑΔΟΣΗ – ΠΑΡΑΛΑΒΗ της Σύμβασης όπως αυτή τροποποιείται μέσω της Τροποποίησης 1, και σύμφωνα με τα συμπληρωματικά Παραρτήματα όπως αναφέρεται στο Άρθρο Ι κατωτέρω.

Προς επίτευξη των ανωτέρω, τα ΜΕΡΗ συμφωνούν να τροποποιήσουν τη Σύμβαση ως ακολούθως.

I. ΑΡΘΡΟ 1 - ΑΝΑΠΟΣΠΑΣΤΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Τα αντίστοιχα υπάρχοντα Παραρτήματα συμπληρώνονται με τα κατωτέρω προκειμένου να ενσωματωθούν τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα:

- **Annex 2-A-2** "Additional Role Equipment Deliverables - issue 00 - November 2021",
- **Annexes 3-A-1 -1 / -2 / -3** "Spare Parts Lists - Additional New Spares - issue 00 - November 2021",
- **Annexes 3-A-2 -1 / -2 / -3** "Ground Support Equipment - Additional New Ground Support Equipment - issue 00 - November 2021",
- **Annex 4-A-2** "Additional Technical Publications Deliverables issue 00 - November 2021",
- **Annex 6-A-1-5** "Additional Operational Mission Support Systems Deliverables - issue 00 – November 2021",
- **Annex 9-A** "Additional Programme Management - issue 00 – November 2021",
- **Annexes 10-A / -1A / -1B / -2A / -2B / -3A & 3B** "Additional Contractual Items Prices Details - issue 00 – November 2021",
- **Annexes 11-A -1 / -2 / -3** "Additional New Aircraft and New Articles Delivery Schedule - issue 00 – November 2021",
- **Annex 12-A-1** "Additional BUYER Furnished Equipment Specification & Schedule - issue 00 – November 2021",
- **Annex 23-A** "Additional Advance Payment Bank Guarantee - issue 00 – November 2021",
- **Annex 24-A** "Additional Good Performance Bank Guarantee - issue 00 – November 2021",
- **Annex 25-A** "Certificate of Evidence for Frame#32 of the Additional New Aircraft - issue 00 – November 2021".

II. ΑΡΘΡΟ 2 - ΟΡΙΣΜΟΙ

Στο Άρθρο 2.1 προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί:

«Πρόσθετη Τραπεζική Εγγύηση Προκαταβολής»	Σημαίνει την Τραπεζική Εγγύηση Προκαταβολής η οποία σχετίζεται με τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα.
«Πρόσθετη Τραπεζική Εγγύηση Καλής Εκτέλεσης»	Σημαίνει την Τραπεζική Εγγύηση Καλής Εκτέλεσης η οποία σχετίζεται με τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα.
«Επιπρόσθετο Καινούργιο Αεροσκάφος»	Σημαίνει ένα καινούργιο αεροσκάφος Rafale το οποίο κατασκευάζεται από τους Κατασκευαστές του Αεροσκάφους για να παραδοθεί στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ επιπλέον των 18 πρώτων αεροσκαφών Rafale, σύμφωνα με τη Σύμβαση.
«Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη»	Σημαίνει καινούργια είδη τα οποία θα παρέχει ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ σε σχέση με τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.
«Επιπρόσθετες Υπηρεσίες»	Σημαίνει όλα τα καθήκοντα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ προκειμένου να εκπληρώσει τη Διαχείριση Προγράμματος και άλλη(ες) υπηρεσία(ες) ειδικά με τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη και τα Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.
«Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα»	Σημαίνει όλα τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη, τα Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη και τις Επιπρόσθετες Υπηρεσίες που θα παρέχει ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ σύμφωνα με τη Σύμβαση.
«Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα»	Σημαίνει όλα τα Συμβατικά Αντικείμενα εκτός των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων τα οποία θα παρέχει ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ σύμφωνα με τη Σύμβαση.
«Τ0-Α»	Ημερομηνία Ενεργοποίησης της Τροποποίησης 1 της Σύμβασης σύμφωνα με το Άρθρο 35.4.

Στο ίδιο Άρθρο 2.1 οι ακόλουθοι ορισμοί αντικαθίστανται ως εξής:

«Αεροσκάφος»	Σημαίνει κάθε Καινούργιο Αεροσκάφος και/ή Μεταχειρισμένο Αεροσκάφος και/ή Επιπρόσθετο Καινούργιο Αεροσκάφος.
--------------	--

«Είδη»	Σημαίνει είτε Καινούργια, είτε Επιπρόσθετα Καινούργια, είτε Μεταχειρισμένα Είδη συναφή με την υποστήριξη του Αεροσκάφους, τον Εξοπλισμό Πιλότου, Ανταλλακτικά, Επίγειο Εξοπλισμό Υποστήριξης (Ground Support Equipment- GSE), Εξοπλισμό Αποστολής, Τεχνική Βιβλιογραφία, Προσομοιωτή Αποστολής και Εκπαιδευτικά Βοηθήματα, Σχεδίαση Αποστολής και Σύστημα Απενημέρωσης (Debriefing System) που παραδίδονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης
«Συμβατικά Αντικείμενα»	Σημαίνει όλα τα Αεροσκάφη, τα Είδη και τις Υπηρεσίες που θα παρασχεθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, συμπεριλαμβανομένων όλων των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων στο πλαίσιο της Σύμβασης.
«Αναπροσαρμογή Τιμής»	Σημαίνει την αναπροσαρμογή της τιμής που υπολογίζεται για κάθε Καινούργιο Αεροσκάφος, Επιπρόσθετο Καινούργιο Αεροσκάφος, για τα Καινούργια Είδη, τα Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη, και για τις Υπηρεσίες, που θα προστίθεται στην αντίστοιχη βασική τους τιμή.
«Υπηρεσίες»	Σημαίνει όλα τα καθήκοντα του ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ προκειμένου να εκπληρώσει τη Διαχείριση Προγράμματος, την υπηρεσία Διακίνησης και Ενεργοποίησης (Logistical and commissioning service) του Προσομοιωτή Αποστολής και των Εκπαιδευτικών Βοηθημάτων των Πιλότων, την Εκπαίδευση και Τεχνική Βοήθεια, την υπηρεσία Διακίνησης (Logistical service) και τις Επιπρόσθετες Υπηρεσίες στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης

III. ΑΡΘΡΟ 3 – ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

III.1 Το ισχύον Άρθρο 3 διαγράφεται και αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου ως ακολούθως:

«Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αποφάσισε, δυνάμει της, να αποκτήσει από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ τα ακόλουθα Συμβατικά Αντικείμενα, υπ' αριθμ.:

- Υπ' αριθμ. 1 Έξι (6) Καινούργια Αεροσκάφη:
Τέσσερα (4) Μονοθέσια Καινούργια Αεροσκάφη όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 1.
Δύο (2) Διθέσια Καινούργια Αεροσκάφη όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 1.
- Υπ' αριθμ. 1-A: Έξι (6) Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη:
Τέσσερα (4) Επιπρόσθετα Μονοθέσια Καινούργια Αεροσκάφη όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 1.
Δύο (2) Επιπρόσθετα Διθέσια Καινούργια Αεροσκάφη όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 1.
- Υπ' αριθμ. 2 Δώδεκα (12) Μεταχειρισμένα Αεροσκάφη:
Δέκα (10) Μονοθέσια Μεταχειρισμένα Αεροσκάφη όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 1.
Δύο (2) Διθέσια Μεταχειρισμένα Αεροσκάφη όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 1.
- Υπ' αριθμ. 3 Εξοπλισμός Αποστολής όπως καθορίζεται στα Παραρτήματα 1 και 2:
Υπ' αριθμ. 3.1 Καινούργιος Εξοπλισμός Αποστολής όπως καθορίζεται στα Παραρτήματα 1 και 2.
Υπ' αριθμ. 3.1-A Καινούργιος Εξοπλισμός Αποστολής όπως καθορίζεται στα Παραρτήματα 1 και 2, παρεχόμενος ως Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη.
Υπ' αριθμ. 3.2 Μεταχειρισμένος Εξοπλισμός Αποστολής όπως καθορίζεται στα Παραρτήματα 1 και 2.
- Υπ' αριθμ. 4 Ολοκληρωμένη Εφοδιαστική Υποστήριξη (Integrated Logistic Support):
Υπ' αριθμ. 4.1 Ανταλλακτικά όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3.
Υπ' αριθμ. 4.1.1 Καινούργια Ανταλλακτικά όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3.
Υπ' αριθμ. 4.1.1-A Καινούργια Ανταλλακτικά όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3, παρεχόμενα ως Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη.
Υπ' αριθμ. 4.1.2 Μεταχειρισμένα Ανταλλακτικά όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3.
Υπ' αριθμ. 4.2 Επίγειος Εξοπλισμός Υποστήριξης (GSE) όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3.

Υπ' αριθμ. 4.2.1 Καινούργιος Επίγειος Εξοπλισμός Υποστήριξης (GSE) όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3.

Υπ' αριθμ. 4.2.1-A Καινούργιος Επίγειος Εξοπλισμός Υποστήριξης (GSE) όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3, παρεχόμενος ως μέρος των Επιπρόσθετων Καινούργιων Ειδών.

Υπ' αριθμ. 4.2.2 Μεταχειρισμένος Επίγειος Εξοπλισμός Υποστήριξης (GSE) όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 3.

Υπ' αριθμ. 4.3 Τεχνική Βιβλιογραφία όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 4.

Υπ' αριθμ. 4.3-A Πρόσθετη Τεχνική Βιβλιογραφία όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 4, παρεχόμενη ως μέρος των Επιπρόσθετων Καινούργιων Ειδών.

Υπ' αριθμ. 4.4 Προσομοίωση Αποστολής και Εκπαιδευτικά Βοηθήματα:

Υπ' αριθμ. 4.4.1 Προσομοιωτής Αποστολής και Εκπαιδευτικά Βοηθήματα Πιλότων, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 5.

Υπ' αριθμ. 4.4.2 Υπηρεσία Διακίνησης και Ενεργοποίησης (Logistical and commissioning Service) του Προσομοιωτή Αποστολής και των Εκπαιδευτικών Βοηθημάτων Πιλότων, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 5.

Υπ' αριθμ. 4.4.3 Εκπαιδευτικά Βοηθήματα Συντήρησης, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 5.

Υπ' αριθμ. 4.5 Σύστημα Υποστήριξης Αποστολής όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 6.

Υπ' αριθμ. 4.5-A Επιπρόσθετο Σύστημα Υποστήριξης Αποστολής, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 6, παρεχόμενο ως μέρος των Επιπρόσθετων Καινούργιων Ειδών.

Υπ' αριθμ. 4.6 Εκπαίδευση, όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 7.

Υπ' αριθμ. 4.7 Τεχνική Βοήθεια όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 8.

- Υπ' αριθμ. 5 Διαχείριση Προγράμματος και Πρόβλεψη για Υπηρεσία Διακίνησης (Logistical Service):

Υπ' αριθμ. 5.1. Διαχείριση Προγράμματος όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 9.

Υπ' αριθμ. 5.1-A. Διαχείριση Προγράμματος για τα Επιπρόσθετα Αντικείμενα όπως καθορίζεται στο Παράρτημα 9, παρεχόμενη ως Επιπρόσθετη Υπηρεσία.

Υπ' αριθμ. 5.2. Πρόβλεψη για Υπηρεσία Διακίνησης όπως καθορίζεται στο Άρθρο 4.7.

Υπ' αριθμ. 5.2-A. Επιπρόσθετη πρόβλεψη για Υπηρεσία Διακίνησης όπως καθορίζεται στο Άρθρο 4.7.

Από τα ανωτέρω Συμβατικά Αντικείμενα, τα υπ' αριθμ.:

- 1 λογίζονται ως Καινούργια Αεροσκάφη (πρώτη παρτίδα τεσσάρων Μονοθέσιων και δύο Διθέσιων Καινούργιων Αεροσκαφών),
- 1-A λογίζονται ως Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη (δεύτερη παρτίδα τεσσάρων Μονοθέσιων και δύο Διθέσιων Καινούργιων Αεροσκαφών).
- 2 λογίζονται ως Μεταχειρισμένα Αεροσκάφη.
- 3.1, 4.1.1, 4.2.1, 4.3, 4.4.1, 4.4.3 και 4.5 λογίζονται ως Καινούργια Είδη.
- 3.1-A, 4.1.1-A, 4.2.1-A, 4.3-A, και 4.5-A λογίζονται ως Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη.
- 3.2, 4.1.2 και 4.2.2 λογίζονται ως Μεταχειρισμένα Είδη.
- 4.4.2, 4.6, 4.7, 5.1 και 5.2 λογίζονται ως Υπηρεσίες.
- 5.1-A και 5.2-A λογίζονται ως Επιπρόσθετες Υπηρεσίες.

Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συμφωνεί να πωλήσει και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ συμφωνεί να αγοράσει τα Συμβατικά Αντικείμενα.

Τα ανωτέρω Συμβατικά Αντικείμενα περιγράφονται λεπτομερώς στα Παραρτήματα της παρούσας Σύμβασης.»

IV. ΑΡΘΡΟ 4 – ΤΙΜΕΣ

[...]

V.1

[...]

V.2

[...]

VI.1

[...]

VII.1 Το υπάρχον Άρθρο 11.1 διαγράφεται και αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου ως ακολούθως:

«Καινούργια Αεροσκάφη, Καινούργια Είδη, Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη και Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη»

- 11.1.1 Όσον αφορά στο σύστημα ποιοτικού ελέγχου για Καινούργια Αεροσκάφη, Καινούργια Είδη, Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη και Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ είναι πιστοποιημένος με το ISO 9001/EN9100. Επιπλέον, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ υποχρεούται να μεριμνά για την ισχύ των ανωτέρω πιστοποιήσεων και να τις διατηρεί στη διάθεση του ΑΓΟΡΑΣΤΗ κατά την περίοδο ισχύος της Σύμβασης.
- 11.1.2 Σε όλα τα στάδια της παρούσας Σύμβασης (σχεδίαση, ανάπτυξη, δοκιμή, κατασκευή, παραγωγή, παράδοση, υποστήριξη, κ.λπ.) σε σχέση με τα Καινούργια Αεροσκάφη, τα Καινούργια Είδη, τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη και τα Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα προβαίνει, θα τεκμηριώνει, θα εφαρμόζει και θα διατηρεί τις απαραίτητες διαδικασίες σύμφωνα με τις απαιτήσεις των προτύπων του ISO 9001/EN9100. Επιπλέον, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ αναλαμβάνει τη δέσμευση ότι οι κύριοι υπεργολάβοι που θα επιλέξει για την παρούσα Σύμβαση συμμορφώνονται με την ανωτέρω διαδικασία διασφάλισης ποιότητας.
- 11.1.3 Ο ποιοτικός έλεγχος συμμόρφωσης των Καινούργιων Αεροσκαφών, των Καινούργιων Ειδών, των Επιπρόσθετων Καινούργιων Αεροσκαφών και των Επιπρόσθετων Καινούργιων Ειδών πραγματοποιείται σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα του Κατασκευαστή των Αεροσκαφών. Τα εν λόγω πρότυπα είναι παρόμοια με εκείνα που εφαρμόζονται σε παρόμοια Αεροσκάφη και παρόμοια Είδη που κατασκευάζονται για τη Γαλλική Πολεμική Αεροπορία.
- 11.1.4 Πριν την αποδοχή των Καινούργιων Αεροσκαφών, των Καινούργιων Ειδών, των Επιπρόσθετων Καινούργιων Αεροσκαφών και των Επιπρόσθετων Καινούργιων Ειδών, οι τελικές επιθεωρήσεις πραγματοποιούνται και ολοκληρώνονται από τον Οργανισμό Ελέγχου Προμηθευτή (SCO), με σκοπό την πιστοποίηση της συμμόρφωσης των Καινούργιων Αεροσκαφών, των Καινούργιων Ειδών, των Επιπρόσθετων Καινούργιων Αεροσκαφών και των Επιπρόσθετων Καινούργιων Ειδών με τις συμβατικές απαιτήσεις.
- 11.1.5 Για τα Καινούργια Αεροσκάφη και τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη, η τελική επιθεώρηση περιγράφεται λεπτομερώς στη Διαδικασία Παραλαβής στο Παράρτημα 20.1
- 11.1.6 Σύμφωνα με τη Σύμβαση, στα Καινούργια Αεροσκάφη θα μπορούν να τοποθετούνται Μεταχειρισμένα Είδη (Εξοπλισμός Αποστολής - Mission Role Equipment) που θα παραδίδονται και θα παραλαμβάνονται ταυτόχρονα με τα Καινούργια Αεροσκάφη, όπως περιγράφεται λεπτομερέστερα στο Παράρτημα 20.1.
- 11.1.7 Για τα Καινούργια Αεροσκάφη και τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη, κατόπιν ικανοποιητικής ολοκλήρωσης της τελικής επιθεώρησης και κατόπιν ελέγχου συμμόρφωσης με τη Σύμβαση, ο SCO θα εκδίδει και θα υπογράφει Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (Certificate of Conformity – “COC”)/

Πιστοποιητικό Επιθεωρήσεων και Εκθέσεων Παραλαβής (Inspection Receipt and Report Certificate - "IRRC") με τη μορφή που επισυνάπτεται ως Παράρτημα 14 της παρούσας Σύμβασης.

- 11.1.8 Για τα Καινούργια Είδη και τα Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη, κατόπιν ικανοποιητικής ολοκλήρωσης της επιθεώρησης και κατόπιν ελέγχου συμμόρφωσης με τη Σύμβαση, ο SCO θα εκδίδει και θα υπογράφει Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (Certificate of Conformity/ Έντυπο Επιθεωρήσεων για Αποδέσμευση (Inspection Release Note) για τα Καινούργια Είδη, με τη μορφή που επισυνάπτεται ως Παράρτημα 13 της παρούσας Σύμβασης.»

VIII.1 Το υπάρχον Άρθρο 12.4 διαγράφεται και αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου ως ακολούθως:

- «12.4 Για Καινούργια Αεροσκάφη, Καινούργια Είδη, Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη και/ή Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη, εάν ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ δεν ολοκληρώσει τη διαδικασία παραλαβής με την υπογραφή των σχετικών εγγράφων παραλαβής ή απόρριψης λόγω αποτυχίας κατά τη Διαδικασία Παραλαβής κατά το Παράρτημα 20.1 εντός δεκαπέντε (15) Εργάσιμων Ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία τα Καινούργια Αεροσκάφη, τα Καινούργια Είδη, τα Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη και/ή τα Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη είναι έτοιμα για παραλαβή, όπως γνωστοποιήθηκε από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ, και την εκπνοή περιόδου χάριτος τριάντα (30) Εργάσιμων Ημερών που εκκινεί από τη λήξη της ανωτέρω περιόδου των δεκαπέντε (15) Εργάσιμων Ημερών, και υπό την προϋπόθεση ότι ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ έχει υποβάλει στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ το σχετικό Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (Certificate of Conformity)[COC]/ Έντυπο Έκθεσης Επιθεωρήσεων και Παραλαβής (Inspection Receipt and Report Certificate)[IRRC] ή Πιστοποιητικό Συμμόρφωσης (Certificate of Conformity)/ Έντυπο Επιθεωρήσεων για Αποδέσμευση (Inspection Release Note)[IRN], ανάλογα με το τι απαιτείται, ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ διατηρεί το δικαίωμα να υπογράψει μονομερώς το εν λόγω Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής σε δύο (2) αντίτυπα ή/και το Δελτίο Αποστολής και η εν λόγω μονομερής υπογραφή θα θεωρείται ότι έχει την ίδια ισχύ ως το Πρωτόκολλο Οριστικής Ποιοτικής και Ποσοτικής Παραλαβής να είχε υπογραφεί και από τα δύο Μέρη.»

VIII.2 Το υπάρχον Άρθρο 12.7 διαγράφεται και αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου ως ακολούθως:

«12.7 Διαχείριση Προγράμματος

- 12.7.1 Η αποδοχή της Διαχείρισης Προγράμματος από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ θα λάβει χώρα κατά το τέλος εκάστου εξαμήνου ξεκινώντας από την Τ0.

Η αποδοχή από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ της Διαχείρισης Προγράμματος για τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα θα λάβει χώρα κατά το τέλος εκάστου εξαμήνου ξεκινώντας από την Τ0-Α. Ωστόσο, και προκειμένου να απλοποιηθεί η συνολική διαδικασία, η εν λόγω αποδοχή θα συγχρονιστεί με την προαναφερόμενη αποδοχή της Διαχείρισης Προγράμματος, ήτοι κατά το τέλος εκάστου εξαμήνου ξεκινώντας από την Τ0.

- 12.7.2 Όχι αργότερα από (15) Εργάσιμες Ημέρες από το τέλος κάθε εξαμήνου, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα υπογράψουν ένα Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης Υπηρεσιών για τη Διαχείριση Προγράμματος και ένα Πιστοποιητικό Ολοκλήρωσης Υπηρεσιών για τη Διαχείριση Προγράμματος για τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα. Η εν λόγω υπογραφή θα δηλώνει την αποδοχή της Διαχείρισης Προγράμματος και της Διαχείρισης Προγράμματος για τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και την ολοκλήρωση της αντίστοιχης υπηρεσίας.»

IX.1

[...]

X.1 Το υπάρχον Άρθρο 22.4 διαγράφεται και αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου ως ακολούθως:

- «22.4 Ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ δύναται να τροποποιεί τα περιεχόμενα των καταλόγων των Ανταλλακτικών και του Εξοπλισμού Επίγειας Υποστήριξης (GSE) που επισυνάπτονται στο Παράρτημα 10 έως Τ0 + τρεις (3) μήνες – και όσον αφορά στα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα έως Τ0-Α + τρεις (3) μήνες – και να μεταβάλλει την κατανομή των Ανταλλακτικών και του GSE μεταξύ των διαφόρων παρτίδων Ανταλλακτικών και GSE, χωρίς μεταβολή της συνολικής αξίας των Ανταλλακτικών και GSE, όπως προσδιορίζεται στο πλαίσιο της Σύμβασης. Σε περίπτωση που η τροποποίηση η οποία ζητήθηκε από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ επηρεάζει πλέον του δεκαπέντε τοις εκατό (15%) επί της βασικής τιμής μιας παρτίδας, η εν λόγω τροποποίηση θα πρέπει να εγκριθεί από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ. Τέτοιες τροποποιήσεις, εάν υπάρχουν, θα τυγχάνουν διαχείρισης μέσω της Διαδικασίας Διαχείρισης Διαμόρφωσης, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα 9 - Διαχείριση Προγράμματος.»

XI.1

[...]

XII.1

[...]

XIII. Ένα άρθρο 49 προστίθεται στη Σύμβαση ως εξής:

« ΑΡΘΡΟ 49 – ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ :

Στο πλαίσιο των όρων του Άρθρου 346 Σημείο 1 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) [Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU)], τα Μέρη συμφωνούν να μελετήσουν έργα αεροπορικής άμυνας τα οποία θα είναι επίσης επωφελή για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης. Τα έργα θα αφορούν την προστασία των ουσιωδών συμφερόντων της Ελληνικής Εθνικής Άμυνας ή/και την ασφάλεια εφοδιασμού της.»

XIV. [...]

XV. Ως αποτέλεσμα των τροποποιήσεων στο πλαίσιο της παρούσας Τροποποίησης 1, οι σελίδες 3, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 24, 27, 32, 33, 41, 52, 54, 55, 69, 86 της Σύμβασης τροποποιούνται και προστίθενται οι σελίδες 8Α, 10Α, 12Α, 14Α, 14Β, 16Α, 18Α, 21Α, 27Α, 32Α, 33Α, 52Α, 54Α, 55Α, 69Α της Σύμβασης, συνημμένες στο Παράρτημα Α της παρούσας Τροποποίησης 1, και τα επιπρόσθετα Παραρτήματα, όπως αναφέρονται στο Άρθρο Ι, επισυνάπτονται στο Παράρτημα Β της παρούσας Τροποποίησης 1.

XVI. Όλοι οι λοιποί όροι και προϋποθέσεις που καθορίζονται στη Σύμβαση και δεν τροποποιούνται από την παρούσα Τροποποίηση 1 παραμένουν αμετάβλητοι και σε ισχύ.

XVII. Η Σύμβαση όπως αυτή τροποποιείται μέσω της Τροποποίησής της 1 συνιστά την πλήρη συμφωνία μεταξύ των ΜΕΡΩΝ σχετικά με το αντικείμενό της και υπερισχύει κάθε άλλης σχετικής με αυτό συμφωνίας των ΜΕΡΩΝ, προφορικής ή έγγραφης.

XVIII. Η παρούσα Τροποποίηση 1 θα τεθεί σε ισχύ (δηλαδή Τ0-Α) σύμφωνα με τους όρους του Άρθρου 35.4 της Σύμβασης, όπως τροποποιείται από την παρούσα Τροποποίηση 1. Εάν οι προϋποθέσεις του Άρθρου 35.4 της Σύμβασης, όπως τροποποιείται από την παρούσα Τροποποίηση 1, δεν ικανοποιηθούν εντός ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της παρούσας Τροποποίησης 1 ή εντός οποιουδήποτε χρονικού διαστήματος, κατόπιν παράτασης, το οποίο θα έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως, τότε ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ θα δικαιούται να αναθεωρήσει τα χρονοδιαγράμματα παράδοσης για τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα. Εάν οι προϋποθέσεις του Άρθρου 35.4 της Σύμβασης, όπως τροποποιείται από την παρούσα Τροποποίηση 1, εξακολουθούν να μην ικανοποιούνται εντός εκατόν ογδόντα (180)

ημερών ή εντός οποιουδήποτε χρονικού διαστήματος, κατόπιν παράτασης, που θα έχει αμοιβαία συμφωνηθεί εγγράφως, η παρούσα Τροποποίηση 1 θα θεωρείται ως άκυρη και μη παράγουσα έννομα αποτελέσματα υπό τους όρους που καθορίζονται στο Άρθρο 35.5 της Σύμβασης.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ η παρούσα Τροποποίηση 1 συνήφθη την ημέρα και το έτος που αναγράφεται στην αρχή της παρούσας ανωτέρω και έχει υπογραφεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίτυπα, δύο (2) αντίτυπα από τα οποία είναι σε ελληνική έκδοση και δύο (2) σε αγγλική έκδοση.

Επισυναπτόμενα: Παράρτημα Α (διορθωμένες σελίδες της Σύμβασης), Παράρτημα Β (επικαιροποιημένα Παραρτήματα).

Επ' ονόματι και για λογαριασμό του **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ**

Υπογραφή:

Όνομα:

Τίτλος:

Επ' ονόματι και για λογαριασμό της **DASSAULT AVIATION**

Υπογραφή:

Όνομα:

Τίτλος:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

..... (ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

[...] (ΜΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΟ)

2. Τα άρθρα 4, 5, 8.2, 16, 24 και 35 της σύμβασης που τροποποιούνται με τα άρθρα IV, V.1, V.2, VI.1, IX.1, XI.1 και XII.1 του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης, το άρθρο XIV του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης, ~~οι σελίδες με αριθμό 14, 14Α, 14Β, 15, 16, 16Α, 18, 18Α, 19, 19Α, 20, 21, 21Α, 24, 41, 54, 54Α, 55, 55Α, 69, 69Α του Παραρτήματος Α και τα τροποποιημένα Παραρτήματα της σύμβασης, όπως παρατίθενται στο Παράρτημα Β του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης, δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου.~~

ro

ΜΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΟ

ro

το Παράρτημα Α

Άρθρο δέκατο

Έγκριση σχεδίου Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 014Γ/20 σύμβασης για την επέκταση της εν συνεχεία υποστήριξης των μαχητικών αεροσκαφών τύπου «RAFALE»

1. Εγκρίνεται το σχέδιο της υπ' αρ. 1 Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 014Γ/20 σύμβασης, που εγκρίθηκε με το άρθρο δεύτερο του ν. 4766/2021 (Α'8), για την επέκταση της εν συνεχεία υποστήριξης σε ολόκληρο τον στόλο των συνολικά είκοσι τεσσάρων (24) Α/Φ τύπου «RAFALE», μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και της εταιρείας με την επωνυμία «DASSAULT AVIATION» για τα δομικά μέρη, της εταιρείας με την επωνυμία «THALES DMS FRANCE» για τα ηλεκτρονικά μέρη και της εταιρείας με την επωνυμία «SAFRAN AIRCRAFT ENGINES» για τους κινητήρες των αεροσκαφών Α/Φ, το κείμενο του οποίου έχει ως εξής:

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ Αριθ. 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ με Αριθ. 014Γ/20

«ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ RAFALE»

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΙ

ΤΩΝ

**DASSAULT AVIATION
THALES DMS FRANCE SAS
SAFRAN AIRCRAFT ENGINES**

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ: _____

Η παρούσα Τροποποίηση με Αριθ. 1, εφεξής αναφερόμενη ως «Τροποποίηση FOS Αριθ. 1», της Σύμβασης με Αριθ. 014Γ/20, εφεξής αναφερόμενης ως η «Σύμβαση FOS», συνάπτεται στην Αθήνα, την του μηνός του έτους 20__.

Μεταξύ των ακόλουθων ΜΕΡΩΝ:

- Κατά πρώτον, του **ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ/ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ ΑΜΥΝΤΙΚΩΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ (ΥΠΕΘΑ/ΓΔΑΕΕ)**, που εκπροσωπεί την Ελληνική Δημοκρατία, εκπροσωπούμενου από τον **Γενικό Διευθυντή ΓΔΑΕΕ**, κύριο _____, δυνάμει του ΦΕΚ _____, στη συνέχεια αναφερόμενου ως ο "ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ".
- Κατά δεύτερον, της εταιρείας **DASSAULT AVIATION**, η οποία έχει οργανωθεί και λειτουργεί σύμφωνα με τους νόμους της Γαλλικής Δημοκρατίας, και εδρεύει στο Παρίσι, Rond Point de Champs Elysées Marcel Dassault αριθ. 9, 75008, Παρίσι, ΓΑΛΛΙΑ, δεόντως εκπροσωπούμενης από τον κύριο **TRAPPIER Eric**, (αριθμός Δελτίου Ταυτότητας/Διαβατηρίου), ως **Πρόεδρο και Διευθύνοντα Σύμβουλο (Chairman and Chief Executive Officer)**, αναφερόμενης στη συνέχεια ως η «DASSAULT AVIATION» ή ο «Προμηθευτής Ατράκτου».
- Κατά τρίτον, της εταιρείας **THALES DMS FRANCE SAS**, η οποία έχει οργανωθεί και λειτουργεί σύμφωνα με τους νόμους της Γαλλικής Δημοκρατίας, η έδρα της οποίας βρίσκεται στη διεύθυνση Γαλλία, δεόντως εκπροσωπούμενης από τον (αριθμός Δελτίου Ταυτότητας/Διαβατηρίου), υπό την ιδιότητά του του αναφερόμενης στη συνέχεια ως η «THALES DMS» ή ως ο «Προμηθευτής Αισθητήρων».
- Κατά τέταρτον, της εταιρείας **SAFRAN AIRCRAFT ENGINES**, η οποία έχει οργανωθεί και λειτουργεί σύμφωνα με τους νόμους της Γαλλικής Δημοκρατίας, η έδρα της οποίας βρίσκεται στη διεύθυνση Γαλλία, δεόντως εκπροσωπούμενης από τον (αριθμός Δελτίου Ταυτότητας/Διαβατηρίου), υπό την ιδιότητά του του στη συνέχεια αναφερόμενης ως η «SAFRAN» ή ως ο «Προμηθευτής Κινητήρων».

Οι **DASSAULT AVIATION**, **THALES DMS FRANCE SAS** και **SAFRAN AIRCRAFT ENGINES** θα αναφέρονται εφεξής από κοινού ως οι «Προμηθευτές» και χωριστά ως ο «Προμηθευτής».

Επίσης, ο Αγοραστής και οι Προμηθευτές στο εξής συλλογικά θα ονομάζονται «Τα Μέρη» και ο καθένας χωριστά «Το Μέρος».

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ΟΤΙ

- ΕΠΕΙΔΗ** τα ΜΕΡΗ έχουν συνάψει τη Σύμβαση με Αριθ. 013Γ/20 στις 25 Ιανουαρίου 2021, σχετικά με την προμήθεια έξι (6) Καινούργιων Αεροσκαφών RAFALE, δώδεκα (12) Μεταχειρισμένων Αεροσκαφών RAFALE και Συναφών Ειδών και Υπηρεσιών. Η εν λόγω Σύμβαση θα αναφέρεται στη συνέχεια ως η «Σύμβαση RAFALE».
- ΕΠΕΙΔΗ** τα ΜΕΡΗ έχουν συνάψει τη Σύμβαση FOS με Αριθ. 014Γ/20 στις 25 Ιανουαρίου 2021, εφεξής αναφερόμενη ως η «Σύμβαση FOS», σχετικά με την ανάθεση στις εταιρείες **DASSAULT AVIATION, THALES DMS FRANCE SAS και SAFRAN AIRCRAFT ENGINES** της Εν Συνεχεία Υποστήριξης της Ατράκτου, των Αισθητήρων και των Κινητήρων του Οπλικού Συστήματος.
- ΕΠΕΙΔΗ** τα ΜΕΡΗ έχουν τροποποιήσει τη Σύμβαση RAFALE με Αριθ. 013Γ/20 στις _____ μέσω της Τροποποίησης Αριθ. 1 της Σύμβασης RAFALE με Αριθ. 013Γ/20, προκειμένου να ενσωματωθεί η συμπληρωματική προμήθεια τεσσάρων (4) καινούργιων μονοθέσιων αεροσκαφών RAFALE (RAFALE EG) και δύο (2) καινούργιων διθέσιων αεροσκαφών RAFALE (RAFALE DG) και των συναφών καινούργιων ειδών και υπηρεσιών. Τα εν λόγω επιπρόσθετα αεροσκάφη και συναφή είδη και υπηρεσίες των οποίων η προμήθεια θα γίνει μέσω της εν λόγω Τροποποίησης Αριθ. 1 της Σύμβασης RAFALE με Αριθ. 013Γ/20 θα αναφέρονται στη συνέχεια ως «Επιπρόσθετα Καινούργια Αεροσκάφη», «Επιπρόσθετα Καινούργια Είδη» και «Επιπρόσθετες Υπηρεσίες» αντίστοιχα, και συλλογικά ως «Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα».
- ΕΠΕΙΔΗ** τα ΜΕΡΗ, από την ημερομηνία της παρούσας Τροποποίησης FOS Αριθ. 1, επιθυμούν να τροποποιήσουν ορισμένους όρους και προϋποθέσεις της Σύμβασης FOS, στο πλαίσιο του Άρθρου 40 – ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ FOS, προκειμένου να επεκταθεί η Εν Συνεχεία Υποστήριξη της Ατράκτου, των Αισθητήρων και των Κινητήρων του Οπλικού Συστήματος από τον πρότερο στόλο των δεκαοκτώ (18) Αεροσκαφών RAFALE EG/DG σε ολόκληρο τον στόλο των είκοσι τεσσάρων (24) Αεροσκαφών RAFALE EG/DG. Η εν λόγω επέκταση θα αναφέρεται στη συνέχεια ως «Επέκταση FOS».

ΤΩΡΑ, ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω και τις αμοιβαίες συμφωνίες που περιέχονται στην παρούσα, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και οι ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ συμφωνούν τα παρακάτω:

2. ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΑ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

- 2.1. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναθέτει στους ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ και οι τελευταίοι αναλαμβάνουν την Εν Συνεχεία Υποστήριξη του Οπλικού Συστήματος όσον αφορά την Άτράκτο, τους Αισθητήρες και τους Κινητήρες, συμπεριλαμβανομένων Προϊόντων, Επισκευών και

Υπηρεσιών συναφών με την Άτρακτο, τους Αισθητήρες και τους Κινητήρες του Οπλικού Συστήματος, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στα ακόλουθα Άρθρα της παρούσας Σύμβασης FOS όπως αυτή τροποποιείται μέσω της Τροποποίησης FOS Αριθ. 1.

- 2.2. Συγκεκριμένα, η Σύμβαση FOS με Αριθ. 014Γ/20 όπως αυτή τροποποιείται μέσω της Τροποποίησης FOS Αριθ. 1 εφαρμόζεται σε ολόκληρο τον στόλο των είκοσι τεσσάρων (24) RAFALE EG/DG της Ελληνικής Πολεμικής Αεροπορίας. Επομένως περιλαμβάνει και τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα.

Προς επίτευξη των ανωτέρω, τα ΜΕΡΗ συμφωνούν να τροποποιήσουν τη Σύμβαση FOS ως ακολούθως.

I ΑΡΘΡΟ 1 - ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Όλα τα υπάρχοντα Παραρτήματα και Προσθήκες παραμένουν σε ισχύ.

II.

[...]

III. ΑΡΘΡΟ 6 - ΟΡΙΣΜΟΙ

Στο Άρθρο 6.1 προστίθενται οι ακόλουθοι ορισμοί:

«T0-A»:

Ημερομηνία ενεργοποίησης της Τροποποίησης 1 της Σύμβασης RAFALE.

«T1-A»:

Ημερομηνία ενεργοποίησης της Επέκτασης FOS όπως καθορίζεται στο Άρθρο 3.2.

IV.

[...]

V.

[...]

VII. Ένα άρθρο 43bis προστίθεται στη Σύμβαση FOS ως εξής:

« ΑΡΘΡΟ 43bis – ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΕΣ

Στο πλαίσιο των όρων του Άρθρου 346 Σημείο 1 της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) [Treaty on the Functioning of the European Union (TFEU)], τα Μέρη συμφωνούν να μελετήσουν έργα αεροπορικής άμυνας τα οποία θα είναι επίσης επωφελή για την εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης FOS. Τα έργα θα αφορούν την προστασία των ουσιωδών συμφερόντων της Ελληνικής Εθνικής Αμυνας ή/και την ασφάλεια εφοδιασμού της. »

VIII. Ως αποτέλεσμα των τροποποιήσεων βάσει της παρούσας Τροποποίησης FOS με Αριθ. 1, τροποποιούνται οι σελίδες 8, 13, 18 και 20 της Σύμβασης FOS, και προστίθενται στη Σύμβαση FOS οι σελίδες 8Α και 13Α, όπως επισυνάπτονται στο Παράρτημα της παρούσας Τροποποίησης FOS Αριθ. 1.

IX. Όλοι οι λοιποί όροι και προϋποθέσεις που καθορίζονται στη Σύμβαση FOS και δεν τροποποιούνται με την παρούσα Τροποποίηση FOS Αριθ. 1 παραμένουν αμετάβλητοι και σε ισχύ.

X. Η Σύμβαση FOS όπως αυτή τροποποιείται μέσω της Τροποποίησης FOS Αριθ. 1 συνιστά την πλήρη συμφωνία μεταξύ των Μερών σχετικά με το αντικείμενό της και αντικαθιστά κάθε άλλη συμφωνία σχετική με αυτό, είτε αυτή είναι προφορική είτε γραπτή, μεταξύ των Μερών.

XI. Η παρούσα Τροποποίηση FOS Αριθ. 1 σχετικά με την Επέκταση FOS θα ενεργοποιηθεί σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις του Άρθρου 3.2 της Σύμβασης FOS, όπως αυτή τροποποιείται μέσω της παρούσας Τροποποίησης FOS Αριθ. 1.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ η παρούσα Τροποποίηση FOS Αριθ. 1 συνήφθη την ημέρα και το έτος που αναγράφεται στην αρχή της παρούσας ανωτέρω και έχει υπογραφεί σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίτυπα, δύο (2) αντίτυπα από τα οποία είναι σε ελληνική έκδοση και δύο (2) σε αγγλική έκδοση.

Επισυναπτόμενα: Παράρτημα – διορθωμένες σελίδες της Σύμβασης FOS.

ΤΑ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ	
ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ	ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΓΟΡΑΣΤΗ
DASSAULT AVIATION	
M. TRAPPIER Eric Πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος	
THALES DMS FRANCE SAS	
SAFRAN AIRCRAFT ENGINES	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

..... (~~ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ~~) ⁷⁰

2. Τα άρθρα 3, 10 και 12 της σύμβασης που τροποποιούνται με τα άρθρα II, IV, V του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης και ~~οι σελίδες με αριθμό 8, 8Α, 18, 20 του Παραρτήματος~~ ⁷⁰ του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου.

Άρθρο ενδέκατο

Έγκριση σχεδίου Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 015Γ/20 σύμβασης για τη συμπληρωματική προμήθεια και εν συνεχεία υποστήριξη εξοπλισμού (όπλων) των μαχητικών αεροσκαφών τύπου «RAFALE»

1. Εγκρίνεται το σχέδιο της υπ' αρ. 1 Σύμβασης Τροποποίησης της υπό στοιχεία 015Γ/20 σύμβασης, που εγκρίθηκε με το άρθρο τρίτο του ν. 4766/2021 (Α' 8), για τη συμπληρωματική προμήθεια εξοπλισμού (όπλων) των αεροσκαφών (Α/Φ) τύπου «RAFALE», τη συντήρηση/τροποποίηση όπλων των αεροσκαφών (Α/Φ) τύπου «M2000/-5» για χρήση από τα αεροσκάφη (Α/Φ) τύπου «RAFALE» και για συναφείς υπηρεσίες, μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και της κατασκευάστριας εταιρείας με την επωνυμία «MBDA FRANCE», το κείμενο του οποίου έχει ως εξής:

⁷⁰
μη δημοσιεύεται

⁷⁰
το Παράρτημα

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΡΙΘ. 1 ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΑΡΙΘ 015Γ/2020

**ΟΠΛΑ RAFALE: ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ/ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΥΠΑΡΧΟΝΤΩΝ
ΟΠΛΩΝ MIRAGE 2000/5 ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΤΑ RAFALE
ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ**

ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΟ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ ΤΗ

MBDA FRANCE

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΥΠΟΓΡΑΦΗΣ:

Στην Αθήνα σήμερα την ημέρα του.....του έτους 2021:

Μεταξύ:

- Από τη μία πλευρά, η **Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων (ΥΠΕΘΑ/ ΓΔΑΕΕ)**, Στρατόπεδο Φακίνου, Αθήνα, Ελλάς που εκπροσωπεί το Υπουργείο Εθνικής Αμύνης της Ελληνικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενη από τον κ. _____, Γενικό Διευθυντή της ΓΔΑΕΕ, σύμφωνα με _____, εφεξής καλούμενης ο «ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ»
- Από την άλλη πλευρά, η **MBDA France**, μια γαλλική μετοχική ανώνυμη εταιρεία, η οποία έχει την καταστατική έδρα της στη λεωφόρο Reaumur 1 – 92350, LE PLESSIS ROBINSON, ΓΑΛΛΙΑ, εκπροσωπούμενη από _____, εφεξής καλούμενης ο «ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ».

Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ καλούνται εφεξής ως το(τα) «ΜΕΡΟΣ(Η)».

ΔΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ, Τα Συμβαλλόμενα Μέρη υπέγραψαν στις 25 Ιανουαρίου 2021 τη Σύμβαση αριθ. 015Γ//2020 για τα όπλα RAFALE: αγορά εξοπλισμού και συντήρηση/τροποποίηση των υπαρχόντων όπλων Mirage 2000/5 για χρήση από τα RAFALE και συναφείς υπηρεσίες (η «Σύμβαση»), βάσει της οποίας ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συμφώνησε να πωλήσει και ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ συμφώνησε να αγοράσει τα Συμβατικά Εμπορεύματα.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ΟΤΙ, από την ημερομηνία της παρούσας Τροποποίησης Αριθ. 1, τα ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΑ ΜΕΡΗ επιθυμούν να τροποποιήσουν ορισμένους όρους και προϋποθέσεις της Σύμβασης, προκειμένου να ενσωματώσουν την Επιπρόσθετη προμήθεια Αντικειμένων και σχετικών ειδών και υπηρεσιών. Ο εν λόγω Εξοπλισμός και οι συναφείς υπηρεσίες τις οποίες περιλαμβάνει η προμήθεια μέσω της παρούσας Τροποποίησης Αριθ. 1 αναφέρονται στην παρούσα ως «Επιπρόσθετος Εξοπλισμός» και ως «Επιπρόσθετες Υπηρεσίες» και συλλογικά ως «Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα».

ΩΣ ΕΚ ΤΟΥΤΟΥ, λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω και των αμοιβαίων συμβατικών δεσμεύσεων οι οποίες περιέχονται στην παρούσα, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ και ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ συμφωνούν ως εξής:

3. ΠΡΟΣΘΕΤΑ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

- 3.1. Ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ αναθέτει στον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ και ο τελευταίος αναλαμβάνει την υποχρέωση παροχής στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων, βάσει των όρων και των προϋποθέσεων οι οποίες ορίζονται στα άρθρα της Σύμβασης όπως τροποποιήθηκε μέσω της Τροποποίησης Αριθ. 1.
- 3.2. Ειδικότερα, η παράδοση, η αποδοχή και η πληρωμή των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 - ΤΙΜΕΣ, του άρθρου 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ, του άρθρου 12 - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΑΡΑΛΑΒΗΣ και του άρθρου 13 - ΠΑΡΑΔΟΣΗ της Σύμβασης όπως τροποποιήθηκε μέσω της Τροποποίησης Αριθ. 1, και σύμφωνα με τα Επιπρόσθετα Παραρτήματα τα οποία παρατίθενται ακολούθως.
- 3.3. Επιπλέον των ανωτέρω, τα ΜΕΡΗ συμφωνούν να τροποποιήσουν τη Σύμβαση ως εξής:

A. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Το Παράρτημα 1 - Τιμές / Αντικείμενο προμήθειας της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 1 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β της παρούσας Τροποποίησης Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 2 - Χρονοδιάγραμμα Παράδοσης της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 2 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β της παρούσας Τροποποίησης Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 4 - Ενσωματωμένη Υλικοτεχνική Υποστήριξη (Τεχνική Βιβλιογραφία, Ανταλλακτικά, Εκπαίδευση, Τεχνική Βοήθεια και Εργαλεία) της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 4 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 5 - Πίνακας Εργασιών της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 5 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 6 - Διαχείρισης Προγράμματος της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 6 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β της παρούσας Τροποποίησης Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 8 – Εξοπλισμός Παρεχόμενος από τον Αγοραστή της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 8 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 13.1 – Διαδικασίες Δοκιμών Παραλαβής RF και IR MICA της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 13.1 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1.

Το Παράρτημα 14 – Εν Συνεχεία Υποστήριξη της Σύμβασης αντικαθίσταται από το Παράρτημα 14 όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Β στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1.

Στη Σύμβαση προστίθενται τα ακόλουθα νέα Παραρτήματα:

- Παράρτημα 4.4 – Ενσωματωμένη Υλικοτεχνική Υποστήριξη - Επιπλέον παρτίδα σαράντα οχτώ (48) Πυραύλων MICA (όπως επισυνάπτεται στο Παράρτημα Γ στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1)
- Παράρτημα 18 - Υποδείγματα Επιπρόσθετων τραπεζικών εγγυήσεων (όπως επισυνάπτονται στο Παράρτημα Γ στην παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1)

Β. ΑΡΘΡΟ 1 ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Το υφιστάμενο Άρθρο 1 της σύμβασης αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«Η παρούσα Σύμβαση αποτελείται από τα ακόλουθα έγγραφα τα οποία αποτελούν το σύνολο των συμβατικών υποχρεώσεων αμφότερων των Μερών:

- 1.1.1 Άρθρα της Σύμβασης όπως παρατίθενται στη Σύμβαση με αριθμό 15Γ/2020 ποσοτικοποιημένα σε σαράντα ένα (41).

1.1.2 Παραρτήματα, σύμφωνα με τον κατάλογο που αναφέρεται κατωτέρω.

- Παράρτημα 1 Τιμές / αντικείμενο προμήθειας
- Παράρτημα 2 Χρονοδιάγραμμα Παράδοσης
- Παράρτημα 3 Τεχνικές προδιαγραφές
 - Παράρτημα 3.1: Πύραυλος RF MICA – Προσθήκη [Σχετ. Χ-#168028-v1]
 - Παράρτημα 3.2: Πύραυλος IR MICA – Προσθήκη [Αναφ. Χ-#168027-v1]
 - Παράρτημα 3.3: Πύραυλος Meteor [Αναφ. 2420040451080]
 - Παράρτημα 3.4: Πύραυλος SCALP – Προσθήκη [Αναφ. Χ-#168030-v1]
 - Παράρτημα 3.5: Πύραυλος Exocet AM39 B2m2 [Αναφ. Χ-#167961-v1]
 - Παράρτημα 3.6: Εκτοξευτής Πυραύλων (Σημείωση: Ο εκτοξευτής πυραύλων Meteor ML3088 παρέχεται από τον κατασκευαστή του αεροσκάφους)
 - Παράρτημα 3.6.1: MICA ML 3466 Αναφ. : 2420040250376
(Σημείωση: Η προδιαγραφή του ML3466 αποτελεί μέρος της τεκμηρίωσης του κατασκευαστή του αεροσκάφους)
 - Παράρτημα 3.6.2: MICA ML 3266 Αναφ. : 2420040251569
 - Παράρτημα 3.6.3: MICA ML 3066 Αναφ. : 2420040251825
 - Παράρτημα 3.6.4: Exocet AM39 B2m2 ML 3787 Ref : 2420040251335
 - Παράρτημα 3.7: Απορριπτόμενες Μεταλλικές Λωρίδες και Φωτοβολίδες Αναφ.: 2420040251579
 - Παράρτημα 3.8: Πυρομαχικά Πυροβόλου Αναφ.: 2420040251363
- Παράρτημα 4 : Ενσωματωμένη Υλικοτεχνική Υποστήριξη (Τεχνική Έκδοση, Ανταλλακτικά, Εκπαίδευση και Τεχνική Βοήθεια)
 - Παράρτημα 4.1: Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης – METEOR
 - Παράρτημα 4.1.1: #24200040267279-V2 Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης – METEOR (Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα)
 - Παράρτημα 4.1.2: #24200044399129-V1 Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης – METEOR (Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα)
 - Παράρτημα 4.2: #2420040273889-V1 Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης - Απορριπτόμενες Μεταλλικές Λωρίδες & Φωτοβολίδες & Φυσίγια πυροβόλου
 - Παράρτημα 4.3: Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης - Εκτοξευτές Πυραύλων
 - Παράρτημα 4.3.1: #2420040273335-V2 Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης - Εκτοξευτές Πυραύλων (Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα)
 - Παράρτημα 4.3.2: #2420044399016-V1 Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης - Εκτοξευτές Πυραύλων (Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα)

- Παράρτημα 4.4: #2420044399130-V1 Αρχικό Πακέτο Υλικοτεχνικής Υποστήριξης – επιπλέον παρτίδα σαράντα οκτώ (48) πυραύλων MICA
- Παράρτημα 5: Πίνακας Εργασιών
 - Παράρτημα 5.1: #2420040375075-V1 - SoW MLR & RAFALISATION SCALP
 - Παράρτημα 5.2: - SoW RAFALIZATION AM39B2 Mod2
 - Παράρτημα 5.2.1: #24200040431639-V2 - SoW EXOCET AM39B2 Mod2 Missile RAFALISATION (Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα)
 - Παράρτημα 5.2.2: #2420044399141-V1 - SoW EXOCET AM39B2 Mod2 Missile RAFALISATION (Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα)
 - Παράρτημα 5.3: - SoW RAFALISATION MICA
 - Παράρτημα 5.3.1: #24200040417294-V2 - SoW MICA Missile RAFALISATION (Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα)
 - Παράρτημα 5.3.2: #2420044393952-V1 - SoW MICA Missile RAFALISATION (Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα)
- Παράρτημα 6 Σχέδιο Διαχείρισης Προγράμματος (PMP)
- Παράρτημα 7 Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Παραμονής
- Παράρτημα 8 Εξοπλισμός Παρεχόμενος από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ
- Παράρτημα 9 Υπόδειγμα του ΔΑ/ΔΣ
- Παράρτημα 10 Παράρτημα Ασφαλείας
- Παράρτημα 11 Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Ολοκλήρωσης Υπηρεσιών
- Παράρτημα 12 Υπόδειγμα Πιστοποιητικού Τελικού Χρήστη
- Παράρτημα 13 Διαδικασίες Δοκιμών Παραλαβής
 - Παράρτημα 13.1: Διαδικασία δοκιμών παραλαβής RF και IR MICA : Σχετ. 2429940484390
 - Παράρτημα 13.2: Διαδικασία δοκιμών παραλαβής Meteor : Σχετ. 2420040484389
 - Παράρτημα 13.3: Διαδικασία δοκιμών παραλαβής SCALP : Σχετ. 2420040484391
 - Παράρτημα 13.4: Διαδικασία δοκιμών παραλαβής EXOCET AM39 B2m2 : Σχετ. 2420040481848
- Παράρτημα 14 Εν Συνεχεία Υποστήριξη
 - Παράρτημα 14.1: Πακέτο FOS για Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα
 - Παράρτημα 14.2: Πακέτο FOS για Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα
- Παράρτημα 15 Υπόδειγμα του ΠΤΠΠΠ
- Παράρτημα 16 Κατάλογος Υφιστάμενου Εξοπλισμού
- Παράρτημα 17 Υποδείγματα εγγύησης
- Παράρτημα 18 Υποδείγματα Επιπρόσθετων εγγυήσεων

- 1.1.3 Σε περίπτωση ασυμφωνίας αναφορικά με την ερμηνεία ανάμεσα στους όρους που χρησιμοποιούνται στην παρούσα Σύμβαση και στα ανωτέρω Παραρτήματα, τα άρθρα της παρούσας Σύμβασης θα επικρατούν των Παραρτημάτων».

C. ΑΡΘΡΟ 2 - ΟΡΙΣΜΟΙ

Στο Άρθρο 2.1 της Σύμβασης, οι κάτωθι όροι προστίθενται:

«Τραπεζική Εγγύηση Επιπρόσθετης Προκαταβολής»	Νοείται η Τραπεζική Εγγύηση Προκαταβολής η οποία σχετίζεται με τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα.
«Επιπρόσθετη Τραπεζική Εγγύηση Καλής Εκτέλεσης»	Νοείται η Τραπεζική Εγγύηση Καλής Εκτέλεσης η οποία σχετίζεται με τα Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα.
«Επιπρόσθετος Εξοπλισμός»	Νοείται Επιπρόσθετος Νέος Κύριος (δηλαδή CLIN A3, B10, B11, B12) και Επιπρόσθετος Ανανεωμένος Κύριος (δηλαδή CLIN C4) Εξοπλισμός και Επιπρόσθετος Λοιπός Εξοπλισμός ο οποίος πρέπει να παραδοθεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ σύμφωνα με τη Σύμβαση.
«Επιπρόσθετες Υπηρεσίες»	Νοούνται οποιοδήποτε και όλοι οι Επιπρόσθετοι πόροι, τα έργα και οι εργασίες, οι οποίες πρέπει να παρασχεθούν ή να εκτελεστούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης (δηλαδή CLIN A4, B13, E9, I2).
«Επιπρόσθετος Άλλος Εξοπλισμός»	Νοείται οποιοσδήποτε Επιπρόσθετος Νέος Εξοπλισμός ο οποίος δεν είναι πύραυλος και ο οποίος πρέπει να παραδοθεί από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης.
«Επιπρόσθετα Συμβατικά Αντικείμενα»	Νοείται το σύνολο του Επιπρόσθετου Εξοπλισμού και των Επιπρόσθετων Υπηρεσιών τις οποίες πρέπει να παρέχει ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ σύμφωνα με τη Σύμβαση.
«Αρχικά Συμβατικά Αντικείμενα»	Νοούνται όλα τα Συμβατικά αντικείμενα, εξαιρουμένων των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων, τα οποία πρέπει να παρέχονται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ σύμφωνα με τη Σύμβαση.

«(T0-A)»	Νοείται η ημερομηνία έναρξης ισχύος της Τροποποίησης Αριθ. 1 της Σύμβασης όπως προβλέπεται από το Άρθρο 32.5.
----------	---

Στο Άρθρο 2.1, οι κάτωθι όροι αντικαθίστανται ως ακολούθως:

«Εξοπλισμός»	Σημαίνει είτε τους πυραύλους, τα κουτιά πυραύλων, τους εκτοξευτές, τις μεταλλικές λωρίδες, τις φωτοβολίδες, τα πυρομαχικά του πυροβόλου, τα σχετικά είδη ή τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία εξοπλισμού που θα παρασχεθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μέσω της παρούσας Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένου του Επιπρόσθετου Εξοπλισμού. Εάν δεν ορίζεται άλλως στη Σύμβαση, ο Εξοπλισμός περιλαμβάνει τον Κύριο Εξοπλισμό και τον άλλο Εξοπλισμό.
«Συμβατικά είδη/Στοιχεία/Αντικείμενα»	Σημαίνει όλο τον Εξοπλισμό και τις Υπηρεσίες που θα παρασχεθούν από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ, μέσω της Σύμβασης συμπεριλαμβανομένων των Επιπρόσθετων Συμβατικών Αντικειμένων.
«Υπηρεσίες»	Σημαίνει οποιουσδήποτε και όλους τους πόρους, τα έργα και τις εργασίες, συμπεριλαμβανομένων των Επιπρόσθετων Υπηρεσιών, που πρέπει να παρέχονται ή να εκτελούνται από τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ μέσω της παρούσας Σύμβασης, όπως ορίζονται στο Παράρτημα 1.
«Νέος Εξοπλισμός»	Σημαίνει έναν Νέο Εξοπλισμό που θα πωληθεί μέσω της Σύμβασης (συμπεριλαμβανομένου του Επιπρόσθετου Νέου Εξοπλισμού) και δεν αποτελεί ούτε Υφιστάμενο Εξοπλισμό ούτε Ανανεωμένο Εξοπλισμό (π.χ. Γραμμές Αντικειμένων A1, A3, B1, B3, B5, B6, B7, B10, B11, B12, C2, D2, D3, E1 έως E4, E6, E7, E8, F1, G1 έως G4, G6, G7, G8, G9, H1 και H2, H4 και H5).
«Ανανεωμένος Εξοπλισμός»	Σημαίνει τον Ανανεωμένο Εξοπλισμό του ΑΓΟΡΑΣΤΗ στον οποίο ο ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗΣ προχώρησε σε διαδικασίες ανανέωσης (π.χ. Γραμμές Αντικειμένων B2, C1, C4 και D1), συμπεριλαμβανομένου του Επιπρόσθετου Ανανεωμένου Εξοπλισμού. Σημαίνει κάθε εξοπλισμό που δεν είναι πύραυλος και που θα παρασχεθεί από τον Προμηθευτή στο πλαίσιο αυτής της Σύμβασης συμπεριλαμβανομένου του Επιπρόσθετου Άλλου Εξοπλισμού. Κάθε άλλος

«Άλλος Εξοπλισμός»	Εξοπλισμός μπορεί να είναι Νέος Άλλος Εξοπλισμός, Υφιστάμενος Άλλος Εξοπλισμός ή Ανανεωμένος Άλλος Εξοπλισμός.
--------------------	--

D. ΑΡΘΡΟ 4 - ΤΙΜΕΣ

[...]

E. ΑΡΘΡΟ 5 - ΟΡΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

[...]

F. ΑΡΘΡΟ 17 – ΕΓΓΥΗΣΗ

[...]

G. ΑΡΘΡΟ 18 - ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΥΛΙΚΟΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το υφιστάμενο Άρθρο 18 της Σύμβασης διαγράφεται και αντικαθίσταται εξ ολοκλήρου ως ακολούθως:

«Ο Εξοπλισμός και οι σχετικές Υπηρεσίες υποκείμενες σε ενσωματωμένη υλικοτεχνική υποστήριξη περιγράφονται στο Παράρτημα 4. Οι σχετικές τιμές παρατίθενται στο Παράρτημα 1.

18.1 ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Τα ανταλλακτικά παρατίθενται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο όλων των Υλικοτεχνικών Προδιαγραφών που σχετίζονται με τον παραδοθέντα νέο Εξοπλισμό και με τον Υφιστάμενο Εξοπλισμό.

18.2 ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Η εκπαίδευση περιγράφεται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο όλων των Υλικοτεχνικών Προδιαγραφών που σχετίζονται με τον παραδοθέντα νέο Εξοπλισμό, Ανακατασκευασμένο Εξοπλισμό και με τον Υφιστάμενο Εξοπλισμό.

18.3 ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Η Τεχνική Έκδοση είναι όπως περιγράφεται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο όλων των Υλικοτεχνικών Προδιαγραφών που σχετίζονται με τον παραδοθέντα νέο Εξοπλισμό, τον Ανακατασκευασμένο Εξοπλισμό και με τον Υφιστάμενο Εξοπλισμό.

18.4 ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Η Τεχνική Βοήθεια είναι όπως περιγράφεται στο Παράρτημα 4 που περιλαμβάνει το σύνολο όλων των Υλικοτεχνικών Προδιαγραφών που σχετίζονται με τον παραδοθέντα νέο Εξοπλισμό και με τον Υφιστάμενο Εξοπλισμό και στο Παράρτημα 5.

18.5 STTE (Ειδικά Εργαλεία και Εκπαίδευση σε Εξοπλισμό Ελέγχων)

Τα STTE είναι όπως περιγράφονται στο Παράρτημα 4 που συναθροίζει όλες τις Προδιαγραφές Υποστήριξης σχετικές με τον παραδοθέντα νέο Εξοπλισμό και με τον Υφιστάμενο Εξοπλισμό και στο Παράρτημα 5 για το kit προσαρμογής του test bench των MICA.»

H. ΑΡΘΡΟ 21 – ΕΝ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ (FOS)

[...]

I. ΑΡΘΡΟ 27 ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΕΥΘΥΝΗ

Το υφιστάμενο άρθρο 27.2.4 της Σύμβασης διαγράφεται και αντικαθίσταται ως ακολούθως:

«27.2.4 Σε περίπτωση που προκληθεί ζημία στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και/ή σε τρίτο μέρος από ατύχημα Εξοπλισμού και αποδεικνύεται δεόντως από τον ΑΓΟΡΑΣΤΗ ως αποτέλεσμα ελαττωματικού Συμβατικού Αντικειμένου κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης όπως ορίζεται στο Άρθρο 17 - ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, τότε οι συνέπειες τέτοιων ζημιών που προκλήθηκαν στον ΑΓΟΡΑΣΤΗ και/ή σε τρίτους, βαρύνουν τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ εντός του ορίου του ενός τοις εκατό (1%) της συνολικής τιμής της Σύμβασης. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις που δεν αναφέρονται παραπάνω, ο ΑΓΟΡΑΣΤΗΣ θα διατηρήσει τον ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΗ αβλαβή έναντι ευθύνης για ζημιά, απώλεια, σωματικό τραυματισμό ή θάνατο που προκλήθηκε από τον Εξοπλισμό όταν αποθηκεύτηκε σωστά, χρησιμοποιήθηκε ή λειτουργούσε σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες χρήστη».

J. ΑΡΘΡΟ 32 - ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ / ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

[...]

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ η παρούσα Τροποποίηση Αριθ. 1 καταχωρίστηκε την ημέρα και το έτος που πρωτοαναφέρεται και εκτελέσθηκε σε τέσσερα (4) πρωτότυπα αντίγραφα, δύο (2) αντίγραφα εκ των οποίων είναι στην ελληνική και δύο (2) στην αγγλική γλώσσα.

Για και εκ μέρους του

ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Υπογραφή:

Ονοματεπώνυμο:

Τίτλος:

Για λογαριασμό και εκ μέρους της

MBDA France

Υπογραφή:

Ονοματεπώνυμο:

Τίτλος:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

.....(ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΣ ΟΡΙΣΜΕΝΕΣ ΣΕΛΙΔΕΣ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

[...] (ΜΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΟ)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

[...] (ΜΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΟ)

2. Τα άρθρα 4, 5, 17, 21 και 32 της σύμβασης που τροποποιούνται με τα άρθρα 1D, 1E, 1F, 1H και 1J του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης και οι σελίδες με αριθμό 10, 12, 13, 14, 15, 32, το άρθρο 21.6 της σελίδας 39, οι σελίδες 54 και 55 του Παραρτήματος Α και τα Παραρτήματα Β και Γ του σχεδίου της σύμβασης τροποποίησης δεν δημοσιεύονται για λόγους διασφάλισης του υπηρεσιακού απορρήτου. Το Παράρτημα 14 της σύμβασης, όπως τροποποιείται με το παρόν άρθρο, περιλαμβάνει την εν συνεχεία υποστήριξη του συνόλου του προς προμήθεια εξοπλισμού και δεν δημοσιεύεται.

ΓΟ
ΜΗ Δημοσιεύεται

ΓΟ
τα Παραρτήματα Α, Β και Γ
SSG

Άρθρο δωδέκατο

Ειδικές ρυθμίσεις

1. Τα πρωτότυπα κείμενα των εγκεκριμένων συμβάσεων τροποποίησης των υπό στοιχεία 013Γ/20, 014Γ/20 και 015Γ/20 συμβάσεων των άρθρων ~~πρώτου έως τρίτου~~ φυλάσσονται στη Γενική Διεύθυνση Αμυντικών Εξοπλισμών και Επενδύσεων του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.
2. Η ισχύς των εγκεκριμένων συμβάσεων τροποποίησης των υπό στοιχεία 013Γ/20, 014Γ/20 και 015Γ/20 συμβάσεων των άρθρων ~~πρώτου έως τρίτου~~ αρχίζει από την ημερομηνία ενεργοποίησής τους, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ειδικότερα καθορίζονται σε αυτές.
3. Οι ρυθμίσεις του παρόντος και των εγκεκριμένων συμβάσεων τροποποίησης των υπό στοιχεία 013Γ/20, 014Γ/20 και 015Γ/20 συμβάσεων των άρθρων ~~πρώτου έως τρίτου~~, υπερσχύουν κάθε άλλης γενικής ή ειδικής διάταξης νόμου. Για ό,τι δεν ρυθμίζεται ειδικά στις εν λόγω τροποποιημένες συμβάσεις, εφαρμόζεται το δεύτερο εδάφιο της παρ. 4 του τέταρτου άρθρου του ν. 4766/2021 (Α' 8).

ρ

ένατου έως εωδέκατου

ΜΕΡΟΣ Γ΄
ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

Άρθρο δέκατο τρίτο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 2022

①
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

② ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ

③
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΑΔΩΝΙΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

④
ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

⑤
ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

⑥
Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ